



SALOMONIB OKĀLAGALĀNINGIT  
PROFETENIGLO.

---

THE PROVERBS OF SOLOMON, AND THE PROPHE-  
CIES OF JEREMIAH, EZEKIEL, DANIEL, AND  
THE TWELVE MINOR PROPHETS:

TRANSLATED INTO

THE ESQUIMAUX LANGUAGE

BY

THE MISSIONARIES

OF THE

UNITAS FRATRUM, OR UNITED BRETHERN.

---

PRINTED FOR THE USE OF THE MISSION IN LABRADOR,

BY

THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,

LONDON.

---

1849.

LONDON :  
PRINTED BY HARRISON AND SON,  
ST. MARTIN'S LANE.

## PINNIARNINGIT.

---

	<b>Page</b>
Salomonib Okälagaläningit . . . . .	1
Profetib Jeremiab Aglangit . . . . .	78
Jeremiab Ogguarutigijanginik . . . . .	273
Hesekiel . . . . .	290
Daniel . . . . .	471
Hosea . . . . .	526
Joel . . . . .	553
Amos . . . . .	563
Obadja . . . . .	584
Jonas . . . . .	587
Micha . . . . .	593
Nahum . . . . .	609
Habakuk . . . . .	616
Zephanja . . . . .	623
Haggai . . . . .	631
Sacharja . . . . .	637
Maleachi . . . . .	666



SALOMONIB  
OKĀLAGALĀNINGIT.

---

KAPITEL I.

*Illissimmanermik tapsomalo erdligosungninganik  
anānatut.*

**TAMÆDSA** Salomonib, Davidib erninget, Israelitit attanningeta okālagalāningit.

2 Illissimmanek, nalektitsinerlo illitarijaukovlugik, sillatutsiarnerublo okausertangit tukkisijaukovlugit.

3 Illissimmanerub nalektitsiningit, idluarnerlo, idluarsainerlo, nellagornerlo pigijaulerkovlugit.

4 Illissimmaitok sillatunermik, innuosuktullo illitarksinermik, issumaksarsiornermiglo tunnit-siviolerkovlugit.

5 Illissimmajub tussarniarpeit, pivallianiarlunelo ajochertutsinne, sillatojorlo illissimmaninganik illangiutititauniarpok.

6 Tukkis ilerkovlugo okautsinnik ajochertuse-talingnik, tukkisititsinermiglo; illissimmajut okausinginnik, adsiujokarninginniglo.

7 Sivoranek Nalekamik pigiarniovok illitarksinermut. Sillaitut nachovut illissimmanermik nalektitsinermiglo.

8 Kittorngāk, attātavit nalektitsininga mal-  
liguk, annānavillo perkojiningit allarniarnagit.

9 Tamakkoa ānanaulutik pinnarnarsijutik-  
saungmetta niakungnut, kellaungujangoang-  
omettalo kongesingnut.

10 Kittorngāk, idluitullijut kajungertikpagit,  
tagva mallingniarnagit.

11 Okarpetta: Illagittigut, terliarasuaroma-  
vogut aungmik, passijeksaungitorlo pitjutekarata  
unangmijomavavut ;

12 Innotillugit ējomavavut, kappianartoving-  
mut pijaulutik sorlo, taipkotitunak ajektortau-  
jutitut ittersālunmut ;

13 Perkutinnik pivianartunnik sunatuinarnik  
nachvaromavogut ; iglovut aksarnigaujunnik tet-  
tætitsomavavut.

14 Oktolerit illagiluta ; illunata adsigēkto-  
mik ikkupiktuksaugapta tamakkoniga.

15 Kittorngāk, illauniarnæk tapkoa apkoting-  
inne ; ittikettit torrartiniarnagit tapkoa apko-  
tinginnut.

16 Ittigangit akpangermetta idluitullinermut,  
tuavipullo auk kovijomavlugo.

17 Sullingimet, tingmiarniutit ākiklugit ting-  
mitjet ijingita sagine.

18 Taimaktauk akkonermingne illamik aung-  
inik terliarasuarput, illangelo assime innosin-  
ganik unangmiklerpok.

19 Illunatik akluitsomanermik pinnasuartut  
taimak illingavut ; taimaitub angajokāne inno-  
jungnertipa.

20 Illissimmanek kiksamut nipliadlarpok  
sillame, nippinelo tussartautipa iglut akkorngane.

21 Nipliadlarpok kachimiovingne ; okauseri-

jaminik okālavok iglugaseksuit itterviksoanginne :

22 Illissimmaitose, kannok akkunērtigijomik illissimmaitsōmavisse? Mittautekartullo mitautekarosugomavat? Sillaitullo illitarksinek kennugidlaromavatsuk?

23 Satitse ākiksoinimnut. Ahāk, Anernera kovijomavara illipsingnut, okautsimnik kaujitisomavapse.

24 Kaikojinimnigle kunugapse; aggakka is-sangagapkit, kammajokangimello tapkoninga;

25 Kaiblainikkalo allarapsigik, akiksoinalo pijomanginapsiuk :

26 Tagva ijutigijomavapsetauk kannoōtokar-nipsingne, mittautigiluselo, sivorragilauktapsingnut tikkitaugupse;

27 Sivorragijapse akkunaksoatut tikkippasse, kannoēnipsele tikkippasse sillarnerluksoatut, kappianarnermullo siorniornermullo tikkitau-gupse.

28 Tagva nipliarvigijomārpanga, uvangale kiojomāngilanga; kennersarniarpānga, nachvar-nangale.

29 Illitarksinek kennugilauramitsuk, sivora-nermiglo Nalekamik annerosunginamik;

30 Kaiblainikka pijomalaunginamikit, ākik, soinalo illunāt okarnerlutigilauramitsuk:

31 Tamanna pivlugo nerrijuksauvut illutsimik kaitanginik, idluarasugijamingniglo akkeartortuksauvlutik.

32 Illissimmaitut ikligunerijamingnut tok-kotaulermetta, sillaitullo pillorikornermingnut nungutaulermetta.

33 Uvammigle nalektok, terliklune nunakar



niarpok, merngoërservikarlunelo, ogguanartomiglo sivoraniængilak.

## KAPITEL II.

### *Illangiutititaunermik illissimmanermik.*

**KITTORNGAK**, okautsikka illellioromagungne, perkojakkalo illingnetitsomagungne;

2 Siutikik kammatsiarkogungne illissimmanermik, omættillo torartigungne sillatunermut;

3 Illa, illissimmanermik kaikojiguvit, sillatunerlo nipliarutigigungne;

4 Kennerungne Silberetut, nautsertorungne pivianartoksojutitut:

5 Tagva sivoranek Nalekamik tukkisilarpet, illitarksinerlo Gudemik nachvarniarpet.

6 Nalegak illissimmanermik tunnijingmet, tapsomalo kanninganit illitarksinek sillatunerlo pivuk.

7 Nellagortut sullitsiartipeit, idluarnermelo arvertartut serngnigiveit.

8 Namaktullijullo sapputiveit, ivsornaititamelo apkotinget udsertorpa.

9 Tagva tukkisilarpotit idluarnermiglo, idluarsainermiglo, apkomiglo nachojomik ajungitomiglo illunänik.

10 Illissimmanek omamiutarigungne, tarnivillo illitarksinek kuviagikpago:

11 Tagva ajochertutsit idluartut serngnigilärpätit, sillatunerublo sapputilarpätit.

12 Idluitullijut apkotingænnut pikonnæk kannekadlartut, mumiktitsijut akkorngannullonēt.

13 Apkosinnermik idluartomik kemmajut, attortullo apkosinnermik tāktunnik.

14 Idluitullinermik kuviasutekarput, serrijullo illutsinnik idluitoksojunnik mumiksimmajunniglo.

15 Apkutekartut niungapattekeaktunnik, apkosinnekartullo senniagornartunnik.

16 Najorkonnæk assivit nullianganut, nulliarengnernik assersorsaijomut, ananänik okausekarpaktomut;

17 Uigijaminik innuosungnermine kemmajomut, Gudimelo angerninganik puigortomut.

18 Tapsoma iglunga torarnarmet tokkomut, ainingillo assiomajunnut.

19 Illunatik itttertut tapsomunga utterungnerput, innogutiblo apkotinga tiguniengilat.

20 Avertarkovlutille apkome ajungitome, apkosinnerlo idluartok attutsainarlugo.

21 Idluartut iglokaromarmetta nuname, nalektullo nuniangimetta tagvanget.

22 Gudekangitulle pējartaujomarput nunamit, nachojullo nungutaujomarput.

### KAPITEL III.

#### *Illissimmanerub pilloringnarninganik.*

**KITTORNGAK**, innatsinimnik puigornæk, omættivillo perkojakpa torkorligit.

2 Kaitsijomarmetta illingnut innotsemik akkunertomik, Iahrinniglo kannoëtokangitunnik, ullapirsaumiglo.

3 Saimanerublo miksekärnerublo allarnia-tsengilätit. Makkoa nivingatikit kongesingne, aglakillo omættivit illuanut.

4 Tagva namagijaunermik illissimmanermiglo

nachvarniarpotit, Gudemut innungnullo kuviagijaujunnik.

5 Nalegak tettigiuk omamut illunānut, sil-latunillo tettiginago.

6 Tamnale erkaumatsainaruk apkotingne tamaine: tagva namaktomik tessiorniarpātīt.

7 Illissimmanasuginæk, Nalegarle sivorragiuk, idluinerlo attorniarnago.

8 Tamattoma timit illunāt atsuilitiniarpa, avatitillo nekoksitiniarpeit.

9 Nalegak opigiuk perkutingnut, kattersivikpillo perorsijingita sivorlerpanginnut illunainut.

10 Tagva kemmatullivikotitit tetæsomārput, paungakotivillo iptējartauvingit iptinnik ullipkittaromarput.

11 Kittorngāk, Nalekab nalektitsininga nachoginiarnago sugiarningningalo kennutigiar-nago.

12 Nalekab næglijijane sugiarmago; kuviagivalo sorlo atātab ernine kuviagingmago.

13 Pilloridlarpok innuk, illissimmanermik nachvartok, innuglo sillatunekartitaujok.

14 Namannersaungmet tamanna pinnasuaru-tigilugo, pinnasuarnemit Silberemik; kaitangalo namannersauvok Goldemit.

15 Tamanna pivianarnersauvok sappangen-nit; illunatiglo tussugijungnartivit nelliging-ilæt.

16 Innosek akkunērtok mattoma tallerpianepok, saumianelo akluinekarpok nertornarnekalarmelo.

17 Apkutingit apkuteovut kuvianartunnik, apkosiningillo ullapirsauteliovut.

18 Napartovok innogutelingmik, tigusijunnut

tamattominga; pilloridlarpullo illunatik ivlersijut tamattominga.

19 Nalekab illissimmanermut nuna tunganililaukpa, sillatunerminullo killak pingortilaukpa.

20 Sillatuninganut ittijoksuit sakkijartitauvut, nuvujello kussertitsijungortitauvut missuksoænik.

21 Kittorngāk, illissimmanek allartinniarnago ijingnit; sillatutsiarnermiglo, issunaksarsiornermiglo ivlersilerit.

22 Tamanna tarnivit innogutiginiarpa, kannillo tussarominartokarniarpok.

23 Taimaidlutit terliklutit arvertarniarpotit; apkotingne, ittikettit apörviksakarkonnagit.

24 Innangaleruvit sivoraniængilätit; innangalerniarlutillo sinnitsiarniarpotillo.

25 Sivorajuksaukonnak kuaksartitaunermik tikkisaraidlartomik, Gudekangitullonēt asserorsaininginnik, tikkitokarpet.

26 Nalegak tettekavigigangne, tapsoma ittikettit sapputivait pijaukonnagit.

27 Kununiarnæk ajoksartok pitsiarvigilugo, Gudib perkutekartipattit taimailiorungnarlutit.

28 Okarniarnæk innukattingnut: Annit kailermitulillo, kaupet tunitsivigijomavagit, pijomajangamik najortekaralloartitulit.

29 Idluitomik pinnasuarnæk innukattingnut, ullapirsautekarlune nunakartomut illingne.

30 Nelliellonēt akkerartorviginiarnago pitjukangikuvit, tapsoma kiksartilaungippattit.

31 Idluitullijok malligasuatsemnago, apkotigijangitalo nelliellonēt anneriniarnago.

32 Nalekab tunnutsijut tapsomanget mak-

kojugingmagit, tapsomalo nellonarninga idluar-tunnepok.

33 Nalekab ominarsikojininga Gudekangitut iglunginnepok; idluartulle iglungit saimauser-niarpeit.

34 Tapsoma mittautekartut mittautiginiar-peit; piojorijuitulle napkiginiarpeit.

35 Illissimmajut nertornautemik kingormg-ujjomarput, sillaitulle pingijajutiksarsikpetta-lončt kangusuktitauniarput sulle.

## KAPITEL IV.

### *Atātab ajochertusinginnik.*

**KITTORNGAKKA**, tussaleritse atātapse nalektsininginnik; kamatsialeritse, illiniarkovluse, sillatōlerkovluse.

2 Ajochertutsemik ajungitomik tunnitsivigi-gapse; innatsinnikka allarniarasigik.

3 Atātama nægligidlarlunga ernerilaungmanga erdligijaulunga ernetuaktun ilaukpunga anānama sangane.

4 Tapsomalo ajochertorlaukpānga, okarlunelo: Omættivit okautsikka tigumiarligit; perkojakka torkorkit, tagva innoniarpotit.

5 Pinnasualerit illissimmanermik, pinnasuale-rit sillatunermik; puigorniarnagit, uniornagillo kannerma okausingit.

6 (Illissimmanek) allarniarnago, tagva pigit-sainarniarpātīt; erdligiuk tagva sapputiniarpā-tit.

7 Illissimmanerub pigiarninga imaipok: Illissimmanesinialerit, perkutingnullo illunainut silatunesinialerit.

8 Ivleriuk angijomik, tagva opinartiniarpätit, nertornartiniarlutillo erkikungne.

9 Tapsoma niakuit ananämik pinnarnarsitit-somärpa, niakoumiglo pinnarnarnadlartomik kait-sijomärpok illingnut.

10 Taimaimet kittorngäk tussalerit, okaut-sikkalo illelliorkit; tagva innotsivit Jahringit unnuksivalliajomarput.

11 Illissimmanerub apkotinganik ajochertoromavagit, tessioromavagillo apkosinnermut idluartomut.

12 Pissukuvit arvertarnit okumailerkonnago illingnut, akpangeruvillo apörkonnæk.

13 Nalektitaunek tiguleruk, uniomagolo; tor-koleruk, innogutigigangne.

14 Ainiarnæk Gudekangitut apkosiningannut, idluitullo apkotinget attorniarnago.

15 Kemmagak, pissugviginiarnagolo; unioruk, sennerkolugolo.

16 Sinniginamik, idluitullilaukâratik, merngoersinginamiglo uiveriklilaukâratik.

17 Kassënerub kakköjanga nerkiksaringmatsuk, idluitullinerublo Weininga immiksaringmatsuk.

18 Idluartulle apkotinget kaumajub kaumarningatut ipok, sivumuartotut, koumaksaijotullo uvlok sokkosijuitok tikkillugo.

19 Gudekangitulle apkotinget taksinertum ipok, nellovullo, nane apörviksakarmangetta.

20 Ernäk, okautsikka kammagitsiarkit, siu-tikiglo mannikik okälanimnut.

21 Kāngerkonyarnagit ijingnit; torkorkille omættingnut.

22 Innogutiksaungmetta nachvartunnet takmakkinga, ātsuilinarpullo timinginnut illunanginnut.

23 Tamainit anginerpāngojomik omættit udsertoleruk, omanget innosek anningmet.

24 Kannek mumiksimmajok pejaruk illingnit; kannekadlarnerlo mittautelingmik ungasigle illingnit.

25 Tjikik sivumumarik tækkolik ijikiglo kablosaratik sivunerpit assianut.

26 Issumaksarsiolerit namaktomik ittikavit apkotiksanganik, tagva tammarnangitomut pissingniarpotit illunāne.

27 Senniagornæk (apkotib) tallerpianullonēt, saumianullonēt, ittikettit sangutikit idlutoimit.

## KAPITEL V.

### *Unganermik ivsornaitomik.*

**KITTORNGAK**, illissimmanera kamagitsiaruk; siutikiglo mannikik sillatunimnut.

2 Issumaksarsiornermik ajungitomik ivsikovlutit, kannerpillo kangasināgik illitarksinermik udsertorkovlugik.

3 Anguniarpaktub kangasināgik igupsangoet orksuanik kussertokarpuk, killangalo piængnersauvok orksunit.

4 Kingorngagulle kassilingnartovok Wer-muthetut, ippiktoksolarmelo saviksoatut igluktut kenaliktut.

5 Ittiggangit akpangerput tokkomut, pissungningillo torarput kappianartovingmut.

6 Tamna sivumuangilak innogutib apkotingane; pissugviksangit sunatuinavut, taimaimet nellovok namungarnermimik.

7 Tagva kittorngakka naleksinga manna, kannermalo okausingit uniorniorassigik.

8 Apkotigijattit ungasiglit tapsomanget, iglungetalo upkuanget kannitauganut ainiarnæk.

9 Nertornautiksarnik tunnijkonnæk assingnut, Jahringniglo takopsoajuitomut.

10 Tækkorngartet nerrickonnagit perkutingnik, pinniutitello illingakonnago assivit iglunganut.

11 Kingorngagullo annersaumijuksaunajaruvit, timit uvinillo nungutaupennik.

12 Okarlutillo: Kappē uvanga nalektitaunek omigilaurapko, omættimalo sugiartaunek nachogilaungmago

13 Nalelaunginamalo ajochertortima koausinginnik, siutikkalo mannilaunginapkik illiniartitsijunnut uvannik.

14 Tagvainak ogguanartunnut tamainut tikkipunga, innuit illunatik illagēlo illunatik akkorgane.

15 Immermik immerit immektarvikotingnit, kōkarillo puailavikotingnit pijunnik.

16 Immektarvikotitit omanget kōlerlit, immiublo kōngit kōlerlit apkosiningnut, iglut akkorganetunnut.

17 Kissiville perkutigikit, assivillo perkutekattiginiarnago.

18 Puailavikotit saimausertaule nulligijattillo innuosungnerne kuviagiuk.



19 Tamna pinnarnarpok Hindetut, tækkojominarporlo Rehetut. Tapsoma unganinget namaksititsainarlitit, tapsoma næglingningalo alliarutigitsainaruk.

20 Kittorngäk, sog nulliaringitet alliagijomaviuk, nulliavillo assia erkiþiuk?

21 Illunamassiatik attunit apkotingit Nalekab ijingita sanginne sakkijarsimmavut, tapsomalo arvertarningit tamaita nautsertorþeit.

22 Gudekangitok idluitullinerminut þijaujomärpok, ajortullinimelo kellerutänut pituktaujomärpok.

23 Tokkojomärpok, nalektitaujomanginame; sillaitoksoninela þitjutigællugo tamaromärpok.

## KAPITEL VI.

*Ulloreasungnermik, katsungainermiglo, nellagornermiglo, ikliutailinermiglo attorkojavut.*

**KITTORNGÄK**, innukattit akkisartoromavlugu, germarilauruvit, tækkorngartarlo angermarigutigilaurungne;

2. Kannerþit okausinginnut kelleksortauguvit, kannerþillo okausinginnut þijauguvit.

3 Tagva kittorngäk, immailiorittok, þiuliklerillo illingnik; innukattingnut passijeksaugavit; tuavilerit, katsungaitomiglo innukattit tuksiarvigilugo.

4 Þjingnik sinnikojinæk, Remmeriängniglo sikkungerkojinæk.

5 Þiuliklerit illingnik, sorlo tuktuojartotut omajoksiortib agganginnit, tingmiatullo nigartortib agganginnit.

6 Erkeasuktotit, ailerit apkallajomut, tapsoma illusinga Remmergoleruk, illinialerillo.

7 Tamnārsuk angajokaksoakangigalloarame, aulatsijokangigalloaramelonēt, attannekangigalloaramelonēt;

8 Nerkiksarsivok aujakarningane, nerkiksaminiglo kattersivok kattersiviub nelliuningane.

9 Erkeasuktotille, kannok akkunertigijomik nellavit? Kakkugo makkitsomavit sinnigvingnit?

10 Atte kētamik sinnilerit sulle, kētamik sikkungilerit sulle, aggaktit pattigēlit, keta merngoērserkovlutit.

11 Tagva aklunerub tikkitsomārpātīt angute-tut pissuktotut, ajoksarnerublo sangijoksojotut sakkuliktut.

12 Innuk kuksalaitok, augut uiveriklertok, kannelijarpok mumiksimmajomik.

13 Ijingmikpapakok, ittikennullo kaijojivok, aggangnullo nullorarpok.

14 Pinna-suatsainarpok idluitomik mumiksimmajomiglo omættimine, aivannermiglo sennavok.

15 Tamanna pivlugo suilaminit kiksarnadlartokarnerminut tikkitauijomarpok, tuavitomiglo serkomitauniarpok, ikkajornekaranelo.

16 Illutsit tapkoa 6 it Nalekab omigiveit, 7 inglelo makkojugiva:

17 Ijit pingijaitut, okkello nellangaitut, aggaillo aungmik passijeksaungitomik kovisijut;

18 Omæt idluitunnik issumaksarsiorok; it-tikkelo tuavidlartut idluitullijomanut;

19 Kigligiudsijok nellangaitok, iktoriktailune sæglonernik okartok; aivannermiglo sennajok kattangutigēt akkorngane.

20 Kittorngāk, atātavit perkojangit torkorkit, anānavillo innatsiningit allarniarnagit.

21 Kelleksorsimmatitsainarkit omættingnut, nivingatikillo kongesingne;

22 Pissukuvit, tapkonunga tessiortaukovlutit; innangaleruvit tapkonunga sapputijaukovlutit; erkomaleruvit okausiksaukovlugit illingnut.

23 Perkojak kaumaniongmet innatsinerlo kau-majongmet, nalektitaunerublo sugiarninga ap-kuteongmet innotsemut.

24 Sapputijaulerkovlutit arnamit idluitomit, nulliaringitavit okanganit piangnartomit.

25 Ananauninga ikligutiginiarnago omættingne, ijinginullo uiverijauniarnæk.

26 Anguniarpaktub angut nerkiksakarung-nērtipa; arnable nulliarēngnermik asserorsaijub tarne aksarnigariva.

27 Nellietauk ikkomakarungnaralloarka sag-vingme ikkiangane, annorāne ikkitautinagit.

28 Nelliello pissugungnarka aumanne, ittek-kenne ōnagit?

29 Taimak illingavoktauk nellieta, innukattime nullianganut aijok; tapsominga aktoajok, pitlar-taungitokangilak.

30 Tigliktub nachonarninga, tiglikune nerrijo-madlarnermut kādlarame mikkinersauvok.

31 Tigujaukelo tagva 7 ertorlune tiglilauk-tane uttertiniarpeit, perkutillo iglominetut tamaita tigujaukoveit.

32 Nulliarēngnermigle asseroijok, tamna sil-laitovaksōvok; taimailiortub innotsinne pitipa asserornartomut.

33 Okkumainartoksoarmut mittautigijaunar-tomullo tikkitauniarpok, nachogijaunarningalo pejartauniængilak.

34 Arnab uinget ningaumajarninga illunger-tudlarmet, akkiniarnerublo nelliuningane pitlar-niktailiniængilak.

35 Akkillerutiksamiglo kamangilak; satoma-niængilarlo, pilliutiksennik unnuktunnik, kait-siguvillonēt.

## KAPITEL VII.

### *Arnamik assinniartomik.*

**K**ITTORNGAK, okautsikka puigortailikit, perkojakkalo torkorkit illingne.

2 Perkoj akka puigortailikit, tagva innoniar-potit, innatsinnikkalo ijivit tækkunatingatut ilerlit.

3 Kelleksorkit aggangnut, aglakillo omætivit illuanut.

4 Okalerit illissimmanermut: najagivigit; sil-latutsiarnerlo taileruk illanarijingnik.

5 Sapputijaukovlutit arnamit nulliaringitarnit piangnartunnik okausekartomit.

6 Iglomale igalangane killartigut tækkolauk-punga;

7 Illissimmaitullo tækkonârlaukpakka, tækkolungalo ernerit akkorngane innuosuktomik angumik sillaitomik;

8 Tamna ailerpok iglut akkorngane iglut is-suklinget tikkilugo, pissulerlunelo apkosinnerme sângmijome arnâlub iglunganut.

9 Allajalertillugo, uvlub unnulerningane, un-nuangopasalermet, tæksilertillugo.

10 Ahâglo, tagva arnab assinniaromajotut an-norarsimmajub, pingitsertorlune, pārpa.

11 Kuksalaidlarlune, uimajartoksovlunelo, taimainame kikkarungnalaungilak iglomine.

12 Tagva manna sillamēpok, manna iglut akkornganēpok, nautsertorijartorlunelo iglut issunginne tamaine.

13 Innuosuktorlo angut taimna, tigujartorpa, iktoriktaidlunelo kunnikpa, okautilālo:

14 Tunnergutiksemnik, kujalijutiksennik najortekarpunga, uvlome angerutikka akkillilauk-pakka.

15 Tamanna pivlugo annilaukponga, pachrea-romavlutit, kēnet tækkojartoromavlugo, nachvar-laukpagillo.

16 Sinnigviga pinnarnarsitilaukpara, kängnut aglalingnut Egiptenemit pijunnt.

17 Sinnigviga tippegiktunnt Mirenik, Aloē-niglo, Zinnamenniglo tajajunnt, serparsar-laukpara.

18 Kailerit, ajortullikattigēlulok uvlub kaulerninga tikkilugo, ikligunermik malliklunnuk.

19 Uiga iglomēngimet, aularsimmavok ovang-et ungasiktomut.

20 Ikiārsuk kenaujatalik neksarlaukpauvlok-siorviub nellianingane kissiane uttileromarpok.

21 Taimak okautsinnut unuktunnt innuosuk-tok kajungertipa, okauserminullo, piangnartunnt salagiva.

22 Tapsoma mannakut mallikpa, serlo tuktuvak tokkotauvingminut ātaungmet, sorlolo parngnanērsutinnut, sillaitut sugiartaujutigijanginnut;

23 Karkjumut tingo koppijaukārtinnago, sorlo tingmiak tuavidlarmet nigarmut, nellolunelo, omajungnērtitaunerminik.

24 Taimaimet naleksinga kittorngakka, kannermalo okausingit kammagitsiarsigik.

25 Omattit sangutiniarnago taipsoma apkotinganut, udsertolerillo tammartitaukonnæk taipsoma apkosininginnut.

26 Unnuktut killerlaungmagit, ochotilaungmagillo, pitsartuneliksiullo sunatuinait taipsomunga kimitauvut.

27 Iglunga apkoteövok kappianartovingmut, kannungarviavok tokkub inninginnut.

## KAPITEL VIII.

### *Illissimmanerub annerninganik.*

**ILLISIMMANEK** kaigarsungilak, sillatunerublo nippine tussartauntingipauk?

2 Kakkarulait kanginne, apkomelo, apkosinerrillo aviktarvianne nangerpok.

3 Iglugaseksuillo upkuaksoanginne, innuit itterviksanginne nipliadlarpok.

4 Illipse angutit nipliarivigivapse, innuillo kittorngangit kaikovakka.

5 Illipse illissimmaitose, kammatsialeritse sillatustiarnartomik; sillaitosello omamiutarksileritse.

6 Tussaleritse, pijariakarnerpångojomik okaromagama, kangasinnäkkalo ajochertuijuksauvuk nellagortomik.

7 Kannerma miksekårtomik okausekartuksaungmet, kangasinnarmalo Gudekanginek omigivæt.

8 Kannerma okausingit illunatik idluartovut; tapkonanne tammarnartokangilak, nellangaitokaranelo.

9 Illunatik tukkisinarput sillatojunnut, idluarvullo illitarksinermik nachvartuñut.

10 Nalektitsinera pilluartomik illelliorsiuk Silberemit; illitarksinerlo ivlerinersarissiuk Golde-  
mit pivianartomit.

11 Illissimmanek namannersaungmet sap-  
pangennit; tussugijaujungnartullo illunatik nel-  
ligijungnangilat.

12 Uvanga, illisimmaniojunga, sillatutsianar-  
tomik aipakarpunga, ajochertutsemiglo sillatut-  
siartomik nachvarungnarpunga.

13 Sivuranerub Nalekamik idluinek, pingijai-  
nerlo, piojorinerlo, apkolo idluitok omigiveit,  
kannerlo mumiksimmajok kennugivara.

14 Ajochertuserlo pinniarnerlo tammarmik  
nangminerivāka; sillatunekarpungo pitsartune-  
kalarmalo.

15 Uvapkut attannit aulatsivut, idluarsaijullo  
idluarsijutiksamik ākiksoivut.

16 Uvapkut angajokāksuit, angajokājello au-  
latsivut, ottannillo illunatik nunametut.

17 Uvannik erdligosuktut erdligivakka, ken-  
nersartullo uvannik nachvarpānga.

18 Akluinerlo nertornaulo uvannēpuk; per-  
kutillo miksekārtut, idluarnerlo.

19 Kaitakka ajunginersavut Goldemit, Gol-  
demillo illakangitomit; pigijakkalo ajunginer-  
savut Silberemaringmit.

20 Arvertarpunga apkome idluartome, idluar-  
nerub apkosingetta kerkāne.

21 Uvannik erdligosuktut namaktomik ajo-  
chertorungnarpakka, pivianartokotinginiglo na-  
maksititsijungnarpunga.

22 Nalekab najorlaukpānga apkotigijame pi-

giarningane; pingortitsilerkartinnago tapsomanēlaukponga.

23 Attanningortitauvunga issokangitomit, neluinerit pigiarninganit nunakakärtinnago.

24 Ittijoksuit sakkijarkartinnagit, erniangolaukponga; immiksuit puailakärtinnagit immerkarviksennut.

25 Kakket illijaukartinnagit, kakkarulakakärtinnago erniangolaukponga.

26 (Nalekab) nunaksoak, tapsomanētullo senalaungileit sulle; nunaksub sanningita unoringillonēt.

27 Killait pingortilaungmagit tagvanlaukponga; ittijoysoak angmaloriktungortilaungmago.

28 Nuvujet killangme pingortimagit, ittijoksub puailaviksangit söngotimagit.

29 Immarbiksoak kiglekartimago, koksullo, tappakonnagit perkojanganik; nunaksub tungaviksanganik illijitillugo:

30 Tagva tapsomanēdlunga pingortitsilaukponga, uvlut tamaitalo kuviasutekalaukponga, alliajutigitsainarpāngalo.

31 Alliajutiksakarpongalo tapsoma nunaksoakotingane, innuillo kittorngangit kuviasutigivakka.

32 Taimaimet naleksinga manna, kittorngakka; pilloridlarput apkotimnik ivlersijut.

33 Nalektitsinek tussarsiuk, illissimmalerit-selo, allarniarassiuglo.

34 Pilloridlarpok innuk, uvamnik nalektok, pigärkovluglo uvlut tamaita ittervikotimne, utak-kovlugolo upkuakotima sillatāne.

35 Uvamnik nachvartok, innotsemik nachvar-



pok, Nalekamillo kuviagijaunermik piksarsiniarpok.

36 Idluitullijuble uvamnut tarnine killerpa; Illunatik, uvamnik kennugosuktut, tokko ungagivæt.

## KAPITEL IX.

*Illissimmanerub iglunganik nerrimareksanganiglo.  
Arnab assiniartab kajungersaininganik.*

**ILLISSIMMANEK** igluksakotiminik igluliorlaukpok, nappajuksakotiminiglo 7 innik ullimarlaukpok.

2 Norgjutekotinne tokkolaukpeit, Weinekotiminiglo namaksititsilaukpok, nerrimareksaminiglo akiksoilaukpok.

3 Kivganelo tillilaukpeit, kaikojikovlugit takpikkane iglugaseksuit kakkarulangine:

4 Illissimmaitok kailerle tamaunga; okalaukporlo sillaitunnut:

5 Kaileritse, kakköjakotimnillo nerrileritse, Weinemillo namaksitilauktamnit immileritse.

6 Illusek illissimmaitok allarsiuk, tagvainno-niarpose; arvertaritselo sillatunerub apkotingane.

7 Mittautekartomik sugiarte, kangusutiksarsiniarpok; Gudekangitomiglo innerterijok, tamna mittautigijauksauvok.

8 Mittautekartok innerterniarnago, tapsoma omigivåtit; sillatutsiartok innerteruk, tapsoma nægliginiarpåtit.

9 Sillatutsiartok illiniarterileruk, tagva sillatuninga pivallianiarpok, idluartok ajochertoleruk, tagva illiniarnerme pigannerniarpok.

10 Illissimmanerub pigiarninga sivoraniovok Nalekamik, illitarksinerlo Heiligeojomik sillatuniovuk.

11 Uvapkut uvlotit unnuksivalliatitaujomar-metta, innotsivillo Jahringit unnunersaujomar-metta.

12 Sillatutsiaruvit, sillatutsiarpotit nangminit pivlutit; mittautekaruville kissivit tamattomunga tikkitauniarpotit.

13 Arnauvorle sillaitomik uimajadlartomiglo, kannekadlartomiglo, kaujimangilarlo sumiglonēt.

14 Tamna iglome itterviane iksivavok iksivautame iglugaseksoarne, tappikkanedlune;

15 Kaikojinasuardlune, kängertunnik, arvertartunniglo idluartomik apkotimingne;

16 Illissimmaitok kailerle tamaunga; sillaitomullo okarpok:

17 Immikset tigliktaumajut mamadlarput, kakkōjarlo nerrilugo ijersimmajome kuvianarpok.

18 Uiverijaujorlo nellovok, tokkungajokarmet tagvane, tapsomalo nerrekattigijangit kappianartovingmemetta ittijoksoarne.

## KAPITEL X.

*Ajochertutsit sunatuinait okautauvinginik.*

SALOMONIB okalagalāningit. Ernek illissimmajok kuviagijauvok atātaminut; ernerle sillaitok kiksautigijauvok anānaminut.

2 Perkutit idluitut ikkajortiksaungilet; idluarnerle kellujivok tokkomit.

3 Nalegak idluartub tarninganik kākōjingilak Gudekangitulle kasseningit orhotipeit.

4 Aggait erkeasuktut aklutitsivut; erkeasujuitulle aggangit aklutitsivut.

5 Aujakarningane kattersijok, tamna sillatōvok, kattersiviuble nelliuningane sinniktok, kangusuktiksarsivok.

6 Iduartub niakoa saimanekarpok, Gudekangituble kanninga piungiluktoālungmut ulliktauniarpok.

7 Iduartut erkaumajauninget saimanarneliotsainarpok, Gudekangitulle attingit nunguniarput.

8 Omættimine illissimmajub, perkojet illelliorpeit; kannekartorle sillainartomik ochotitauniarpok.

9 Passijeksaungitomik innosekartok, terliklune innovok; nellangaitorle apkotimine sakkijarti-  
taujomârpok.

10 Ijingminiktok sennikterijutiksarsivok, kannekartorlo sillainartomik ochotitauniarpok.

11 Iduartub kanninga puailaviovok omanartomik; Gudekangitulle kanningit piungiluktoālungmut ulliktaujomarpok.

12 Omisungnek kennugosungnermik sakker-titsivok; næglingneruble tappatonerit illunaita mattoveit.

13 Sillatojut kanninginne illissimmanermik naipitavok; sillaitulle kemmerlunginnut issakaut illingajuksavok.

14 Illissimmajut illitarksinermik torkorsivut; sillaitulle kanningit kannidlarput asserornermut.

15 Aklutub perkutinne iglugaseksoakotigiveit sōngojunnik; aklujulle aklunermut iktoriktitavut.

16 Idluartok perkutiminik attorpok innotsemut; Gudekangitorle pinnasuarlauktaminik attorpok idluitomut.

17 Nalektitaunek ivlerilugo apkutauvok innotsemut; sugiarnermigle kunnujok, tammatsainarpok.

18 Kannekartut nellangaitunnik kennugosungnermik ijersivut; angiutsivlunelo mangatsijok sillaitovok.

19 Okausekartunne unuktunnik, tapkonane ajornernik illakanginiængilak: kannerninigle udsertortok, tamna sillatövok.

20 Idluartub okanga Silberetut pivianartotut ipok; Gudekangitulle omattingit sunaungitotut iput.

21 Idluartub kanninga unnuktut nekkoksijutigivæt; sillaitulle tokkojomarput sillainermingne.

22. Nalekad saimaninga akluititsivok siarklernangitomik.

23 Sillaitub idluitullinek saipakutiksariva; angutible sillatojub illissimmanek saipakutiksariva.

24 Gudekangitub sivoragijanget tikkitsomärpä; idluartullo pijomajanginnik tunnitsivioniarput.

25 Gudekangitok suarutaktut, kängertotut, sorrértotullo ipok; idluartorle tungavikarpok sokkosijuitomik.

26 Šorlo sernartok kigutinnut, iserlugloijinnut illusekarmennik; taimak erkeasuktok illusekarpok tillijiminut.

27 Sivoranerub Nalekamik uvlut unnuksivaliatipeit; Gudekangitulle Jahringit ikiglijaujomärput.

28 Idluartut nerriungningit kuviasutiksangortitaujómärput, Gudekangitulle nerriungningit assiojjómärput.

29 Nalekab apkutinga idluartut pingijajutigivæt; idluitullijulle illerasukput.

30 Idluartok ochotitauniatsengilak; Gudekangitulle nunamëtsungnërtuksauvut.

31 Idluartub kanninga kaitsivok illissimmanartomik; okarle mumiksimmajok pejartaujomärpok.

32 Idluartut kangasinängit ajoçertuivut attoreminadlartomik; Gudekangitulle kanningit mumiksimmaniovut.

## KAPITEL XI.

**KIKTITAUTIT** nellangaitut Nalekab makko jugiveit; okkumailutelle namamariktut namagiveit.

2 Piojorinek sakkerpet, tagva kangusungnek kaigivoktauk; piojorijuitunnele illissimmanekarpok.

3 Idluartut nellagornermingnut tessiortau-niarput; nachojulle kassënermingnut asserortau-niarput.

4 Perkutit piuliklingilet ningaumajarnerub urlungane; idluarnerle piuliklerpok tokkomit.

5 Idluartub idluarninget apkotine manniktipa; Gudekangitorle illuserminut idluitoålungmut kattektititaujomarpok.

6 Idluartut idluarnermingnut piulijauniarput; narhojulle kassënermingne pijauniarput.

7 Innuk Gudekangitok tokkolerpet, nerriuvik-sakarungnërpok; idluitullo nerriuningit assiolerput.

8 Idluartok kappianartomit piulijaulerpok; Gudekangitorlo tapsoma inninganut pivok.

9 Takkomórtub kanninganut innukatinga asserortauniarpok; idluartulle tamanna mallugivut, piulijauniarpullo.

10 Iglugaseksoarmiut kuviasukput, idluartut kannoēngitsiarpetta; Gudekangitulle nungutau-petta kuviasulerput.

11 Idluartut saimarsaininginnut, iglugasek-suit angijorortitaulerput; Gudekangitulle kan-ninginnut serkomitaulerput.

12 Innukatiminik kangunartitsijok sillaitovok; angulle sillatojok ullapirsautekarkojivok.

13 Mangatsijok kaujimmatuaminik nellonē-sivok; omættekartorle nellagórtomik tamatto-minga okangilak.

14 Kajusimmajokanginingane innuit asse-rolerput; akiksoijulle unnukpetta, tagva pijeksa-ungitokangilak.

15 Assiminik akkisartuijomavlune anger-mariktok kannočtitauniarpok; angermaringner-migle tamattominga ulloreasuktok terlikpok.

16 Arnak illusitsiariktok nertornautiksarsivok pitsartuneliksuiillo akuineksarsivut.

17 Angut næglingniktok timiminut ajungitul-livok; takopsoajutorle kiksartitsivok uviniminik.

18 Gudekangitut sulliningit nellangaitunnik piksarsivut; idluarnermigle karngasoijok, tap-soma akkillertauninga nellagörpok.

19 Idluarneq pigannerutiksaungmet innot-semut; idluitomigle pinnasuarnek pigannerutik-sauvok tokkomut.

20 Nalekab omættiggít mumiksimmajunnik makkojugiveit, idluartullo kuviagiveit.

21 Idluitut pitlartaunginiatsengilet, illunatik aggatik illagektipagillonét; idluartulle kinguvangit piulijaujomarput.

22 Arnab kénatsiariktub nertornartunnik illusekangitub, kuingēgek kelleksiutelik Golde-mik adsigiva.

23 Idluartut pijomajangit ajungitotsainarput; Gudekangitulle nerriungningit ningaumajarnermut illingavut.

24 Aitortujokarpok, pikarpalliatsainarlunelo; assia kippilukpok tunnijjuksaugalloarlune, aklu-ningale pivallivok.

25 Tarne, nekkoksititsikattartok, atsuilititaulerpok; namaktomiglo immertitsijok, namaktomik immertitauniarivok.

26 Kakköjeksennik (akkitutlarkojimut) niuverniaromangitok, tamna innuit okautigiludlar-pæt; niuverniantorle makkoninga, saimarsaumik piksarsivok.

27 Ajungitomik kennertok, tamna kuriagijau-niksarsivok; pijeksaungitomigle pinnasuadlartok, taimaitomut pārtauniarpok.

28 Akluinerminik tettekartok, tamna katteng-niarpok; idluartulle millukattaktitut, tungajortatitut itsomärput.

29 Iglomiukattiminik kiksartitsijok, anno-remik kingormgujijeksakaromärpok; sillaitorlo kivgartortuksauvok illissimmajomik.

30 Idluartub pinniarningit innogutib napa-tungatun iput, illissimmajorlo tarninnik amuar-sivok.

31 Idluartorle akkiartauijomärmet nuname, kannok pilluatomik Gudekangitok idluitullijorlo.

## KAPITEL XII.

ILLINNIARTITAUJOMADLARTOK, tamna sillatolerniarpok; sugiartaujomangitorle sillait-sainarniarpok.

2 Iduartok, Nalekamut kuviagijaulerpok; nellangaitorle erkartoreksangortipok.

3 Illusekarnerub idluitomik innuk akluitipal-lialungilã, idluartulle amãngit aulatauniãngilet.

4 Arnak illusekartok nertornartunnik, tamna niakoteovok uiminut; illusekartorle makkojung-nartunnik, marnetun ipok tapsoma sauninginne.

5 Iduartut issumangit nellagörput; Gudekangitulle kajusimmaningit uiveriklerniovut.

6 Gudekangitut okausingit, pinnasuarput aung-mik; idluartulle kanningit piuliklerput.

7 Gudekangitut orhotitaujomãrput, sorëro-mãrpullo; idluartulle iglungit sokkosjuiput.

8 Sillatuninga pitjutigãllugo angut nertor-taovok; omãttekartorle mumiksimmajomik kangusuktitaovok.

9 Nachogijaunek nangminerijaminiglo udser-tornek, tamanna namanersaovok issumatutlar-nermit, ajoksarnermillo nerkiksamik.

10 Iduartub nergjutekotine napkigiveit; Gudekangitulle omãttingit takopsoajuiput.

11 Perorsëvingminik sennajok kakköjamik ajoksarniãngilak; pijariakangitunnigle pinna-suartok, tamna sillaitövok.

12 Gudekangitut ogguanarnerub nulluangit kajungersautigiveit; idluartulle amãngit peror-tokarniarpok.

13 Idluitub okautsinne nellangaitut pijauju-



tigiveit; idluartorle kemmājungnarpok siornior-nartomit.

14 Angutib kannerme annititangit namaksi-jutigijomārpeit; innuglo akkinniartaujomārpok, aggangita pinniarlauktangit malliklugit.

15 Sillaitub apkotigijanne kuviagiva; perko-jamigle nalektok, tamna illissimmavok.

16 Sillaitok ningaumajarnerminik sakkertit-sivok mannakut; nachogijaunerminigle kamangitok sillatōvok.

17 Miksekārtomik illerasugane okartub, id-luarnek kaikova; kigligiudsijorle nellangaitok terliarkattailune okarpok.

18 Issumaksarsiorane okarsaraitok saviksoatut kappisivok; illissimmajulle okangit innulijau-narput.

19 Kaunekartok nellagortomik sorērniatseng-ilak; okarle nellangaitok tagvainak sorērniarpok.

20 Idluitomik sennajut uiveriklernekarput omættingne; ullapirsaumulle kajungersaijut kувiasutekarput.

21 Idluartok kiksarnadlartomut tikkitaujo-mangilak; Gudekangitulle ogguanartunnet illu-majaujomārput.

22 Kannekadlartut nellangaitunnik Nalekab makkojugiveit; nellagörtunnigle illusekartut kuviagiveit.

23 Angut sillatōjok sillatutsiarnerminik ner-tungilak; sillaitulle omættingit sillainermingnik kaujitsivut.

24 Aggait erkeasujuitut aulatsijomārput, erke-asuktulle akkilliksennik akkillerkojeksauniarput.

25 Siardlernek innub omættingane kiksartit-sivok; okauserle illanarnartok kувiasuktitsivok.

26 Idluartub illanarijinne idluartomik tessiorpa; Gudekangitulle apkotinginnut uiverijauvut.

27 Omaringitok omajoksiornermine sullingilak; omaridlarnerle akuiniiovok pivianartomik innungnut.

28 Apkome idluartome innosekarpok, apkosinermelo sennamatsiartome tokkokangilak.

### KAPITEL XIII.

**ERNEK** sillatojok naletsiarpok atātame illiniartitsininginnik; mittautekartorle innertertaunermik nalengilak.

2 Angut kannerme annititanginnut ajungitomik illangiutititauvok; nachojulle tarningit idluitomik nerrijuksauvut.

3 Kannerminik udsertortok, innoserminik udsertorpok; kangasinārminigle aitangadlartok koaksarnermut tikkitauniarpok.

4 Erkeasuktub tarninga tussuvok, piniangilarlo; erkeasujuitulule tarningit namaksititaujomârput.

5 Idluartub sæglonek omigiva; Gudekangitorle nachonartitsivok kangusuktitsilunelo nangminermnik.

6 Idluarnerub passijeksaungitok sapputiva; illutsille idluitut katektitsivut idluitullinermut.

7 Illanget akluvok perkutekaralloarlune unuktunnik; illangelo akluipok aklugalloarlune.

8 Akluinermut innub innotsinne piulijungnarpa; aklujorle suartaunermnik tussangilak.

9 Idluartut kaumautinget kuvianartomik kaumanekatsainarpok; Gudekangitulle kaumautinget kamminiarpok.

10 Piojorijut akkorngane akkerartornekatsainarpok; ajochertortaujomajunnele illissimmanekarpok.

11 Akluinek miklilerpok nungutitsijunne pija-riakangitunnut; sennanermulle kattititaujut unuksivalliauvut.

12 Neriugijak mullujok, innub omættinganik kannoõtitsivok; tussugijaujorle tikkilerpet, tamanna innogutib napartungatun ipok.

13 Okautsemik nachojok, asserortitsivok nangminerninik; perkojennigle sivorajok; tamna akillertauniarpok.

14 Illissimmajub ajochertusinga puailariovok omanartomik, tokkub aklunangit ulloreagilugit.

15 Sillatutsiarnek illannartomik sakkertitsivok; nachojulle apkutingit nangianartoksövut.

16 Sillatutsiartok issumaksarsiorikârlune tamainik pinniarpok; sillaitorle sillainerninik sakkertitsivok.

17 Tillijak idluiluktok kattekpok ogguanartomut; tillijarle nellagörtok atsuilinarpok.

18 Nalektitaunermik nachojok, aklunermik, kangusungnermiglo pekarpok; innerterinermigle kammatsiartok, nertornautiksarsivok.

19 Tussugijaulauktok nellautsikpet, innub omættinga nekkoksijauvok; idlutorle allarlugo tamanna sillaitut makkojugivut.

20 Illissimmajut illagëngninginnut illaujok, illissimmatitaulerpok; illaujulle sillaitunnut asserortauniarpok.

21 Ogguanartut ajortullijut unangmiveit; idluartulle ajungitomik akkillertauniarpok.

22 Ajungitok kingormgujijeksennik kemmavok kittorngame kittornganginnut; ajortulli-

julle perkutingit kumergutaujomárput idluar-  
tomut.

23 Nerkiksakarpok unnuktunnik aklujut pe-  
rorsevinginne; idluitomigle pinniartut assero-  
put.

24 Issakautiminik attungitub ernine omigiva;  
ernerminigle næglingniktub, sugiarpa pijariakar-  
tainarningane.

25 Idluartok nerrivok tarnine namaksitilugo;  
Gudekangitulle nāngit namaksijuiput.

#### KAPITEL XIV.

**ARNENNUT** sillatojunnut iglo sennajauvok;  
sillaituble aggangminut serkomipa.

2 Nalekamik sivorajok, tamna arvertarpok  
apkome idluartome; tapsomingale nachojok,  
tamna arvertarpok apkotinne niungapattekeak-  
tunne.

3 Piojorinerub issakautinga sillaitub kannig-  
anepok; illissimmajulle kangasingita sapputi-  
veit.

4 Tuktuvākangitunne nerchevik sallumavok;  
tuktuvāgle sennalerpet, kattiteksakarpok unnuk-  
tunnik.

5 Kigliudsijok nellagörtok sæglungilak; kig-  
ligiudsijorle nellangaitok iktoriktailune sæglotik-  
sennik okarpok.

6 Mittautekartok illissimmanermik kenneral-  
loarpok, nachvangilarle; sillatøjuble illitarksinek  
nachvarpa.

7 Aularit sillaitomit, tapsomanget illiniængi-  
navit sumik.

8 Tamanna sillatöjub illissimmajutigiva, udsertorame apkotiminik; tamannale sillaitut sillajutigivæt, uiveriklernermut illingatuinaramik.

9 Sillaitut ajornek pingoarutigivæt; idluartulle idluartut kuviagiveit.

10 Innub omættinga kiksarnerminik illitark-sivok; tækkorngartarlo illangiutingilak tapsoma kuviasungninganik.

11 Gudekangitut iglunget nungutaujomarpok; idluartulle iglunget nutaijoromärpok.

12 Apkutekarpok kuviagijaugalloartomik innungmut; kingolermigle apkutib oma äpa tokkomut.

13 Ijudlarnermuttauk omæt kappiasuktitaujungnarpok, kingorlermigle kuviasungnek taimaitok kiksartungortitaulerpok.

14 Omæt tappatöjok apkutigijame illinganik tukkisiniarpok; angullo idluartok nangminerminut namaksititauniarpok.

15 Illissimmaitok (okautsinnik) tamainik okperpok; sillatöjorle arvertarviksaminik udsertorpok.

16 Illissimmajok sivoralerpok, idluinerlo ulloreagiva; sillaitorle iktoriktailune kammatsengilak sumiglonēt.

17 Kennusaraitok sillaitomik pinnasuarpok; nellangaitorle ominartoksövak.

18 Illissimmaitut kingormgugijeksakarput sillainermik; sillatöjulle illitarksinermut pinnarnarsititavut.

19 Idluitut okkungajuksavut ajungitut sangine; Gudekangitullo idluartut itterviksoangine.

20 Aklujok kennugijavoktauk innukatiminut akluitulle illanarijekarput unnuktunnik.

21 Idluitullijub innukattine nachogiva; pillo-ridlarporle aklujunnik napkigosuktok.

22 Nellangainermik attorasuartut tammadlar-niarput; ajungitomigle issumaksarsiortut, tapkoa saimanermik, nellagörnermiglo tunnitsi-vioniarput.

23 Sennajunne namaksinekarpok; okautse-tuinarnulle pinnasuartunne ajoksarnekar-pok tagva.

24 Illissimmajut aklunitik pinnarnarsijuti-giveit; sillaitulle sillainiglit sillainiotsainarput.

25 Kigliudsi-jok nellagörtok piuliklerpok tarninnik; nellangaitorlo säglotiksennik okalad-larpok.

26 Nalekamik sivorajok tettekarpok songojo-mik; kittorngangillo serngnigijaugivut.

27 Nalekamik sivoranek puailaviovok oma-nartomik, tokkub aklunāngit ulloreagilugit.

28 Nane attannersoak innugiartoksoakutekar-pet, tapkoa nertornautigiveit; nunakattigeksuille ikkipetta, tagva tapkoa angajokaksoanget pit-sartunekarungnērpok.

29 Ningaumajarsaraingitok sillatunekarpok angijomik; ningaumajarsaraitorle sillaidlarnerninik sakkertitsivok.

30 Omæt atsuilijok timib innogutigiva; an-nerudsinerle marnektut sauninetotut ipok.

31 Aklujomik okumaititsijub, tapsoma aklujub pingortitinga mittautigiva; aklujomigle napki-gosuktub, Gude opigiva.

32 Gudekangitok kassēnerminut ochotitauni-arpok; idluartorle tokkoviksamine aglat sivo-rāngilak.

33 Sillatōjub omættingane illissimmanek in-

niksakarpok, sakkijartitaulerlunelo sillaitut akkorngane.

34 Idluarnekk nunakattigêksoarnik nertortitsivok; idluitullinerle innuit nachonautigivæt.

35 Kivgak sillatøjok attannersub kuviagiva, kivgarle uivëtok ningaumajarvigiva.

## KAPITEL XV.

**KIGUTSIB** kennuĉnartub ningaumajarnekk ikublatipa; okauserle kassĉnartok ningaumajartitsivok.

2 Illissimmajut okangit ajochertutsinnik atorominartitsivut; sillaitut kanningit sillainartunnik kissĉnik annititsivat.

3 Nalekab ijingit illunanemiunnik tautukput, illunainik idluitunniglo idluartunniglo.

4 Okak atsuilinartok innogutib napartungatun ipok; mumiksimmajorle kiksartitsivok.

5 Sillaitub atātame nalektitsininga nachogiva; sugiartaunermigle kammatsiartok tamna sillatōniarpok.

6 Idluartub iglungane perkutekarpok unuktunnik; Gudekangitulle perkutinginne asserornartokarpok.

7 Illissimmajut kanningit illitarsinermik karngasoivut; sillaitulle omættingit taimailiut-sengilet.

8 Gudekangitut tunergutingit Nalekab makkojugiveit; idluartulle tuksiarningit kuviagiveit.

9 Gudekangitut apkutinget Nalekab makkojugiva; idluarnermigle malligasuartok, tamna nægligiva.

10 Kemmangnerub apkosinnermik pitlartau-  
nek songojok kaiva; pitlartaunermiglo omisak-  
tok tokkojuksauvok.

11 Kappianartovik asserssimmanerlo Nale-  
kab sakkanemennik; kannok piluatomik innuit  
omættingit?

12 Mittautekartub sugiartine næglingila,  
illissimmajullo aivigingileit.

13 Omæt serrijok serrinnermik sakkijartitsivok  
innub kēnangane; omælle kiksarpet maksoane-  
karungnērivok.

14 Omæt sillatōjok illitarksinnermik kenner-  
pok; sillaitulle kanningita, sillainerit kuviagid-  
larpeit.

15 Kiksartok kannoōtokangitomic uvloksit-  
sengilak; maksuajorle uvlut tamaita nekkoksi-  
tikarsivok.

16 Namannersauvok perkutekarlune ikkitun-  
nik sivoranek Nalekamik illagilugo, perkutevak-  
soarnit siardlernelingnik.

17 Namannersauvok nerkiksakardlune peror-  
sijennik næglingnerme, tuktuvakartomit koinijo-  
mik omisungnerme.

18 Angut ningaumajartok akkerartornermik  
sennavok, kennuērsartorle aivannermik ikub-  
latitsivok.

19 Erkeasuktut apkotinget Dorninnut kak-  
kilautekingnut avaluliorsimmavok; idluartulle  
apkotinget ākiksimmavok.

20 Ernerab illissimmajub atātane kuviasuk-  
tipa; sillaituble anānane nachogiva.

21 Sillaitub sillainek kuviagiva; angulle  
sillatōjok senniagōngilak apkomit idluar-  
tomit.



22 Issumait nungulerput kajusimmanekangi-  
pet; ākiksoijulle unnukpetta, sullitsiarput.

23 Angut kuviasutekarpok idluartomik kio-  
gunc; okauserlo pijariakarvinermine, tussaromi-  
naddarpok.

24 Innogutib apkotinga torarpok takpaunga,  
sillatojomut attortaulune, kappianavik kannanē-  
tok ulloreagijaukovlugo.

25 Nalekab pingijaitut iglungit immiktitsō-  
mārpeit, uigarnerillo kiglikarningit sokkosijuitit-  
somārpeit.

26 Idluitub kajusimmaningit Nalekab mak-  
kojugiveit, ivsornaitulle okausekarput tussaromi-  
naddartunnik.

27 Torkuijok kiksartitsivok iglomiokattiminik;  
pilliusijennigle omisuktok innoniarpok.

28 Idluartub omættinga issumaksarsiorpok  
kannok kiojuksaumangat; Gudekangitulle kan-  
ningit idluiluktunnik oriarpot.

29 Nalegak ungasikpok Gudekangitunnit;  
idluartulle tuksiarningit tussarpeit.

30 Tækkonārnek illanartok omætib kuviasu-  
tigiva: tussaumanek ajungitok saunarnik uvi-  
nariktitsivok.

31 Siut, nalektok innotsib innatsininginnik,  
illis-immajut akkornganetsomārpok.

32 Nalektitaujomangitok nangminermirik  
nachovok; innatsinnernigle tussājok sillatōler-  
pok.

33 Sivoranek Gudemik ākigutiksauvok illis-  
simmanermut; nertornautiksarsijokarkārtinnago,  
miklilertitaujariakarkārpok.

## KAPITEL XVI.

INNUK issumaksarsioaralloarpok omættimine, okable okautigijeksanga Nalekamit pivok.

2 Illutanik attunit apkotigijattik idluarasugiveit; Nalekable annernerit nautsertorpeit.

3 Pinniarniksettittit perkokit Nalekamut, tagva kajusimmanerilauktettittit sullitsiaromârput.

4 Nalegak pinniarpok tamainik pijomajajane malliklugo, Gudekangitoktauk uvlormut idluinelingmut illingatipa.

5 Omæt piojorijok Nalekab makkojugiva, pitlartaungitsengilarlo, taimaitut illageksimmalerpettalonêt.

6 Napkigosungnermut, nellagôrnermullo idluitullinek pejartauvok; Sivoranermullo Nalekamik idluinek ulloreagijauvok.

7 Nellieta apkotingit Nalekamut kuviagijaupeitta, omigijingittauk ullapersautekartipeit tap-somunga.

8 Perkutekarlune ikkitunnik idluarnermut, namannersauvok, perkutekartitaunermittit unuktunnik idluangitullinermit.

9 Innub omættinga apkutiksaminik issumaksarsioaralloarpok; Nalekable namaksitipa.

10 Attannersub idluartub kanningane nellautainiksakarpok; kanninga tamangilak erkartuivikarningane.

11 Kiktitaunitit ôktutilllo idluartut Nalekamittit pivut; okumailutello pongnêtut Nalekab sennalaukpeit.

12 Attanerub namangitullinek makkojugiva; idluarnermut attanniovinga âkiktaungmet.

13 Okausekartut idluartunnik attannersuit kuviagiveit; idluartunniglo okauselik nægligi-jauvok.

14 Attanersub ningaumajarninga tilliklerpok tokkomik; angutible illissimmajub saimaromärpa.

15 Attannersub kēnanga illanarnarpet, tamanna innogutauvok; saimarningalo sillaluktut unnulerningane ipok.

16 Pinnasuarnek illissimmanermik namannersauvok Goldemit, sillatunermiglo illangiutititau-nek pivianarnersauvok Silberemit.

17 Idluartut apkotinget ulloreasugviksauvok idluitomit; apkotimingniglo udsertortub, in-notsine sapputiva.

18 Asserortuksak piojorilerkärpok; katteksim-manerublo pingijainek sivorleriva.

19 Namannersauvok annernekarlune nikka-narsartomik ajulertut illagilugit, aitortuinermit aksarnigavinnernik pingijaitut illagilugit.

20 Sillatolune aulatsijok sunamik, tamna pil-loringnermik nachvarpok; pilloridlarporlo Nalekamik tettekartok.

21 Illissimmajomik omættelik, sillatojomik okautauvok; okautsillo tussarnertut illinniartit-sivut ānanāmik.

22 Sillatunek puailaviovok omanartomik sil-latunekartomut; sillaitulle illinniartitsiningit sillainartövut.

23 Illissimmajub omættinga kannerminik sil-latötitsivok kangasinaminullo ajochertutsinnik unnuksivalliatitsivok.

24 Okautsit tussarnertut igupsaujartut orksuatut iput, tarne mannigorpæt, avatillo nekoksiti-peit.

25 Apkosinnekarpok idluarijaujomik innungmut; issuale illingavok tokkomut.

26 Ajulertut tarnimigut ikkajortauvut sennamerne, kannitigle aulatsijigiveit.

27 Innuk koksalaitok idluilungnartomik pinasuarlune ittersalliorpok, kangasinanganelo ikkomatut ikkomavok.

28 Innuk mumiksimmajok akkerartornermik sennavok; mangatsijublo angajokaksuit illäggungnērtipeit.

29 Idluitullijub innukattine oēritipa, tessiorlalo apkumut idluangitomut.

30 Ijingmiktok, ajungitomik issumakangilak; kangasināminiglo aulatitsikattartok, idluitullinermik kajusivok.

31 Nutjet kachorsilertut, nachvartaumajut idluarnerub apkutingane nertornautib niakotiksariveit.

32 Kennuērsartok ajunginersauvok sōngojomit; kajungilarnerniniglo nalektitsijok, salakartomit iglugaseksoarnik.

33 Immerautak ēgitaувapok innub sanganut; Nalekab pijomajangale nellautsivok.

## KAPITEL XVII.

**TAMUA** pannertok attausek, ullapirsautekarningane, namannersaurok, iglomet tättämit nerkinsennik, akkerartornekarningane.

2 Kivgak sillatōjok angajokaujōmārpok ernermut tappatōjomut, kattangutigēllo kingormgūjjieksanginnik illangiutititsijōmārpok tapkōnunga.

3 Sorlo ukkusib Silber, Kiaeksautiblo Golde, taimak Nalekab omættit oktorpeit.

4 Idluitok kammavok kannekadlartunnik idluitunnik, nellangaitorlo nalekpok okennik asserortitsinasuartunnik.

5 Ajulertomik mittautekartub tapsoma pingortitinga mittautigiva; kiksarnartomiglo kuriasutekarpok, tamna pitlartaunginiængilak.

6 Innutokaujut erngutakotitik niakotiksariweit, sorrutsillo atätatik nertornautigiveit.

7 Sillaitok okausiksakarune pijarialiksojunnik idluarijaungilak, pilluartomigle angajokaksoak sæglogune.

8 Pillitsijungnartok, pivianartomik piksarsivok sorlo; salervinganelo tamaine sillatõnasugijauvok.

9 Idluinermik ulliktitsijok, tamna næglingnermik kennerpok, tammarnernigle nutautitsijok illanarëngnik aviktitsivok.

10 Suangarnek kibliktaunarnersauvok sillatõjomut, sillaitub annaujauninganit hundertertorelunc.

11 Innuk idluitok pikabladlarniksænnik kennerkainarpok, Engelible takopsoajuitub tikkit-somârpa.

12 Namannersauvok, aklak piarakotiminik aksartaujok pärlugo, pärnermit sillaitomik sillaidlarningane.

13 Ajungitullivionermik idluitomut akkiniartok, tapsoma iglunganit idluinek nuniatsengilak.

14 Akkerartornermik pigialertok immaksub kipputinganik serkomitsijotun ipok. Akkerartornek kemmæleruk pigiarkärtinnago.

15 Gudekangitomik idluarnerarniktok, id-

luartomiglo erkartuijok, tapkoa tammarmik  
Nalekab makkojugivæk.

16 Kénaujet suksauvæt sillaitub aggangine,  
illissimmanermik pissiniaromamut, omættekangi-  
ningane?

17 Ilænakartok næglitsainarpok, kattangulo  
kannoøtokadlarningane sakkijalerpok.

18 Innuk assime aggangit tigulugit angertok,  
innukattinelo simmerlugo akkilleromavlune ang-  
erमारिक्त, tamna sillaipok.

19 Akkerartornermik kuviasutekartub ajornek  
kuviagiva, upkuakotiminiglo pøktøjomik senna-  
jok, (angutaudlaromajok) tamna asserornermik  
kennerpok.

20 Omæt nellangaitok ajungitomik nachvangi-  
lak; okaliglo mumiksimmajomik kattegomærpok  
idluitunnut.

21 Sillaitomik kittorngilauktok sinnaunga-  
nekarpok, sillaitublo atátanga kuviasutekang-  
ilak.

22 Omættib serrijub illinganinga tækkuksau-  
vok innub kaungane; anernekarnerle mungung-  
ajomik uvinekarungnærtitsivok.

23 Gudekangitok pilliusijennik tigusivok sag-  
vingme ikkianganit, idluarnerub apkotinga sok-  
kosertitsomavlugo.

24 Sillatøjok illusekarpok sillatøjunnik, sillai-  
torle ijiminut sunatuinarnut tækkosarpok.

25 Ernek sillaitok atátangeta sinnaungajuti-  
giva, anānangetalo kiksautigiva.

26 Idluartok pitlarlugo idluangilerërmet, idlu-  
anginersauvok angajokak annaudlugo nellagör-  
ninga pitjutigællugo.

27 Sillatunekartub okautsine unukōngileit,

angullo sillatōjok annernekarpok sinnaungaitomik.

28 Sillaitok nippangerajarune illissimmajomik okautaunajarpoktauk, kannekadlarninelo sorērkonajaruniuk, sillatōjomik okautaunajarpok.

### KAPITEL XVIII.

**NANGMINERMINIK** avitub ikligunine pinnasuarutigiveit, ajungitullo tamaita akerartorigiveit.

2 Sillaitub sillatōnek kuviagingila, omamiatarijanele kaujjaukoveit.

3 Gudekangitub tikkivinganut tikkitokarivoktauk nachonartomik, kangusuktitaunermiglo, mittautigijaunerlo illagilugo.

4 Okautsit illissimmajub kanninganētut imiksoatut ittijotut iput, illissimmanerublo puailavinga koksoatun ipok.

5 Namangilak Gudekangitub kinauninga kamagilugo, idluartok passijautilugo erkartuivingme.

6 Sillaitub kangasināgik illingasaraipuk akkerartornermut, kanningalo issakautinnik attorpakpok.

7 Sillaitub kannine asserortaujutigiva, kangasināngnelo nigeksarivak tarniminut.

8 Mangatsijub okausingit killektitun iput, erchavillo ittinizinginnut pivut.

9 Erkeasuktub sullijeksamine, tapsoma perkutiminik nungutsijok kattangutigiva.

10 Nalekab attinga sapputsauviksauvok söng-

ojomik, idluartub akpangervigiva, sapputijaularmelo.

11 Akluitub perkutine iglugaseksoangonasugiveit sōngojunnik, karmaksoatut poktojomik inasugilaitalo.

12 Asserortuksaujokarpet tapsoma omættinga piojorilerkärpok, nertornautiksarsijokarkärtinago, mikkijorortitaujariakarkärpok.

13 Kiojub tussarkärane, tamanna sillaitsugijaujutigiva, kangusuktitaujutigilälo.

14 Kuviasuktomik omættekartok, kiksartitauerminut salagijauniaengilak; omælle serkomi-taupet, kia maksoatijungnarkauk?

15 Omæt sillatōjok illitarksinermik piksarsivok, illissimmajublo siutinga illitarksinermik kennerpok.

16 Innuk pilliutiksaminut agviarutiksakarungnærtitsivok, itterviksakartitauvorlo angajokaksuit sānginut.

17 Idluartok akkerartornermut illingalerpet passikärpok nangminermik, akkerartorkattingale kaigune kiglisinniarungnarpa.

18 Immerautab akkerartornek sorērtipa, pitsartuneliksuiillo avitipeit.

19 Kattangut kiksartitaujok saimarlugo, ajornarnersauvok salakarnermit iglugaseksoarnik, akkerartornerlo sōngonersauvok igluksub aulatailijutinginit.

20 Angut akkinniartauniarpok kanninget okauserijangit malliklugit, namaksititulunelo kangasinakita okausertanginut.

21 Tokkolo innoserlo okab sōngoninganepuk, mattomingalo kuviasutekartok, oma kaitanginik nerrijomärpok.



22 Nulliamik idluartomik nachvartok, ivlernartomik nachvarpok, Nalekamullo ajungitulliviovok.

23 Aklujok kennunermik okausiksakarpok, akluitorlo kigusiksakarpok pingijaitomik.

24 Unnuktunnik illanarijekartok nungutaujungnaralloarpok; pekaruville illingnik nægli-mariktomik, tamna unganersauvok illingnut, kattangutignit.

## KAPITEL XIX.

**AKLUJOK** idluarnermine arvertartok, ajunginersauvok, kangasinãlingmit mumiksimmajunik, sillaitongmelle.

2 Taimaktauk tarne illitarksinekangitok namalungilak; ittikaminullo tuavidlartok tammarpakpok.

3 Innub sillaininga tammartitsivok apkotinganik, omættinga akkerartorkovlugo Nalekamut.

4 Perkutit illanakartitsivut unnuktunnik, aklujorle illanarijiminut kemmaktauvok.

5 Kigliudsijok nellangaitok pitlartaungi-niængilak; sæglonernigle iktoriktailune okausekartok kemmãjungnarniængilak.

6 Unnuktut angajokãksoak tuksiarvigivakpæt, illunatiglo illanangovut pilliusijennikaitortuimut.

7 Aklujok kattangutiminut illunainut omigijauvok, pilluartomik illanarijingita kemmakpæt; okausetuinarnik sungertutekartok, sunaungitunnik pivok.

8 Sillatunekartok innoserminik næglikpok; illitarksinermiglo ivlersijok ajungitomi nachvarpok.

9 Kigligiudsijok nellangaitok pitlartaungi-niængilak; sæglonerniglo iktoriktailune okausekartok nungutaujomārpok.

10 Sillaitomut namangilak uvlokarlune kanoēngitsiartunnik; angiluartomigle kivgamut, attanniotikpet angajokāksoarnut.

11 Innub sillatuninget kennuĉtipa; nertor-narporlo tapsomunga, kiksartitaunerminik kamangikune.

12 Attanniub ningaumajarninga Loervib in-nutsub errinaloakijadlarningatut ipok; saima-ningale missuksoatut iviksukkennut ipok.

13 Ernek sillaitok atātangeta kiksautigid-larpa, arnarlo aivagajudlartok, sillaluksub sor-rēngitub kuttingititut ipok.

14 Iglolo perkutillo kingormgutijauvut ang-ajokāngnit; arnarle sillatōjok Nalekamit pivok.

15 Erkeasungnek pititsivok sinnidlarnermut tarnelo omarētok kängnermik tukkisijomārpok.

16 Perkojennik ivlersijub, innotsine ivleriva; apkotimingnigle nachojok tokkojomārpok.

17 Aklujomik napkigosuktok, attartorpok Nalekamut; tamna akkilleromārpok oma ajungitullininganik.

18 Ērnit sugialeruk, nerriungnarnekarningane sulle; tarnille illungertutiginiarnago tokkokon-nago.

19 Ningaumajarnek angijok pijeksaungitomi kakkertitsingmet; tamanna pivlugo sugiarnit ominga sorrēre, pijariakarningane ama sugiarungnarkovlutit ominga.

20 Ajochertutsit nalekit, nalektitsinerlo kam-magiuk, pijomártome illissimalerkovlutit.

21 Kajusimmanekarpok unnuktunnik innub omættingane; Nalekable kajusimmaninga sok-kosijuitotövok.

22 Innub ajungitullinine killanarutigiva; ak-lujorlo ajunginersauvok sæglojomit.

23 Sivoranek Nalekamik innosekartitsivok, namaksitsainaromärporlo, kannoëdlartomut tik-kitauniarane.

24 Erkeasuktok aggangminut tigusigalloarpok illulerkutib illuanetomik, kivingileile illulerkute-mit kannerminut.

25 Mittautekartok annaugungne, tamanna illissimmaitub illissimmangotitaujutigiva; silla-tunekartok sugialeruk, tagva illiniarnermik kununiængilak.

26 Atätaminik perkutekartailititsijok, anã naminiglo aulartitsijok, tamna ominartoksövlune, piungitovaksövlune kittorngauvok.

27 Erník, ajochertutsit tammartitsijut, ajo-chertutsinnit illissimmanartunnit, allarkit, tus-sarungnērlugillo.

28 Kigligiudsijub piungitub erkartuivik mit-tautigiva; Gudekangitullo kanningit idluitomik esivut.

29 Mittautekartunnut pitlautiksennek äkiksor-taunavut, sillaitullo tunnunginnut annaunernik.

## KAPITEL XX.

**WEINETUDLARNEK** mittautekartitsivok, immiksuillo pitsartudlartut pikabladdartitsivut;

makkoniga ikligudlartok illissimmalerniatsengilak.

2 Attannersub erksinarninga Loervib innutsub errinaloakijadlarningatut ipok; tapsominga ningartitsijub, innotsine pitipa nangianartomut.

3 Angutib akkerartornek ulloreagiguniuk, tamanna nertornautigiva; akkerartorosuktulle illunatik sillaitövut.

4 Keujanarsingnek pivlugo erkeasuktok poagrejariaromangilak; taimaimet kennudlartuksauvok kattersiviub nelliuningane, pinanelo sumiglonēt.

5 Kajusimmanek angutib omættingane imiksoatut ittijotut ipok; sillatōjuble illunat kalluva.

6 Innuitt unnuktut nertortiput attunit ajungitullinermingnik; kiale nellagortomarik nachvarungnarkauk?

7 Idluartub idluarnermine arvertartub, tapsoma kittorngangit ajungitulliviojomārput oma kingorngane.

8 Attannersoak iksivautaksoarmine iksivajok erkartuilune, idluitunnik tamainik siamartitsivok ijiminut.

9 Kina okarungnarka: Ivsornaipunga omættime, epkējarsimmavunga ajornimnit?

10 Okumailutet adsigēngitut, öktutillo adsigēngitut, makkoa tamaita Nalekab makkojugiveit.

11 Nukappiak illuserminut illitarijaulerērpok idluaromajomārmangat, nellagoromajomārmangalo.

12 Siutemik tussājomik ijimiglo tautuktomik, tamangnik Nalegak pingortitsivok.

13 Sinningnermik ivlersinæk, aklulerkonnæk ; ijkik keptaingatikik, tagva nerkiksamik ajoksarnængilatit.

14 Okartokarpok idluipok, idluipok sunakarningane ; pitakarungnērpelle, tamanna nertordlerutigijauvok.

15 Goldekarpok, sappangaksuillo pivianartut unnudlarput ; kannerle sillatunelingmik okausekartok, ivlernadlarlune pivianartoksōvok.

16 Tækkorngartab akkiliksangit akkileromavlugit angertub annoranga tiguleruk, akkilerkojimmullo aksartaule illitarijaungitok pivlugo.

17 Kakkōjak tigliktaumajok nellietta mamagidlarpa ; kingorngagulle kanninga ujarakulungnik tetætsomārpok.

18 Kajusimmanerit sullidlarput, idluarsainermut äkiktaulerpetta ; unatadlartokarningalo sillatunek aulatsijuksauvok.

19 Kaujijaujuksaungitunnik nellonaijajok mangatsijotun ipok ; kannekadlartomiglo illakarniarnæk.

20 Atātaminik anānaminiglonēt okarnerluktub, tapsoma kaumautinga tångmaringnerme kamminiarpok.

21 Kingormgutijeksak, sivorlermik tussugijaudlartok, kingorngagulle pilloringnaromangilak.

22 Okarniarnæk : Idluitomik akkinniaromavunga. Nalegak tetigiuk, tapsoma ikkajoromarpätit.

23 Oktutit adsigēngitut Nalekab makkojugiveit ; kiktitautillo namaksititsingitut idluangilet.

24 Illunamassiatik attunit arvertarningit Na-

lekamit pivut ; kannorlo innub apkosinerivaktane ipaksijungnarkauk ?

25 Ivsornainek mittautigilugo, nigeksauvok innungmut, tungagullo angermaringniksiorlune.

26 Attannersub illissimmajub Gudekangitub pejarpeit, aksalliarälungmullo tikkitaukoveit.

27 Nalekab kaumaninga innub tarnigiva ; tapsoma innub illuanētub inningit tamaita nautsertorpeit.

28 Idluarnerub nellagornerublo attannersoak sapputivæk ; iksivautaksoangalo idluarnermut sokkosingilak.

29 Innuosuktut angutit nukkekarnitik nertornautigiveit ; innutokaujullo nutjatik kachorsilertut pinnarnarutigiveit.

30 Ajuet killillo idluitut epkejautigiveit ; annaujaunerillo timib illunanut tikkitut.

## KAPITEL XXI.

**ATTANNERSUB** omættinga Nalekab agganginepok, sorlo immiksuit kōktitut ; tapsoma sāngatipa pijomajaminut.

2 Illunatik attunit apkotigijatik idluarasugiveit ; Nalekable annernerit nautsertorpeit.

3 Nellagornermiglo idluarsainermiglo pinna-suarnek Nalekab namaginersariva tunnergutinnit.

4 Ijit pingijaitut, omallo piojorijok, Gudekangitullo kaumautigijanget idluitoksövut.

5 Omaridlartub pinnasuarningit piksakartitsivut unnuktunnik ; pijomaluartorle ajoksaromärpok.

6 Sæglonermut perkutevaksoarnik kattersoi-

nek, pujoraktut tiktaujotut ipok, taipkonunga tokkomik kennertunnut.

7 Gudekangitub arktainermingnut kvaksarti-taujomārput, idluartomik pinniaromalaungi-metta.

8 Apkotinnik niungapattekeaktunnik attortok, tamna idluitovaksōvok; ivsornaitulle pinniar-ningit nachovut.

9 Inniksarsiornek iglut kangeta issuane namannersauvok, iglomiukattekarnernit arnamik akkerartortutsainartomik.

10 Gudekangitub tarninga tussuvok idluito-mik, innukattinelo ajungitulliviokongila.

11 Mittautekartok pitlartaukpet, tagva illis-simmaitut illissimmangortitaulerput; illissim-majorlo ajochertortaulerpet illitarksinermik pik-sarsivok.

12 Idluartok mallugosukpok Gudekangitub iglunganit, kattektitsijokarnet, Gudekangitun-nik asserornartovingmut.

13 Siutiminik simmiktitsijok, aklujut nipliad-larninginnik tussaromangimut, tamna nipliad-laromarpoktauk, tussartaunanelo.

14 Pilliusijab angigutaujub ningaumajarnek ikublatipa, pilliusijablo illijaujub innub sanganut, ningaumajarnerit anginerpanget ikublatipa.

15 Idluartub idluartullinek kuviasutigiva; kvaksarutiksauvorle idluitullijunnut.

16 Innuk sillatunerub apkotinganit tammar-simmajok, tamna nuniængilak tokkungajut illa-gēngninginit.

17 Ikligungnermik kuviasutekartok ajoksa-romārpok; Weinemiglo orksumiglo ikligosuktok akluitsomāngilak.

18 Gudekangitok akkilliutiksauvok idluartok pivlugo, tappatōjorlo nalektut pivlugit.

19 Namannersauvok innukajuitok nunagilugo, iglomiukattekarnermit arnamik akkerartutsainartomik, ningaumajartomiglo.

20 Illissimmajub iglungane perkutekarpok ivlernartomik, orksukalarmelo, sillaitorle nungutisivok.

21 Idluarnermiglo napkinernergiglo pinna-suartok, tamna innotsemik, napkinernergiglo, nertornaumiglo nachvarpok.

22 Illissimmajub pitsartojut iglugaseksoangit salagiveit, tettekarningitalo sōngoningit ochotipeit.

23 Kannerminik okarminiglo udsertortok, tamna udsertorpok tarniminik kappianartomit.

24 Piojorilunelo iktoriktaitok mittautekartomik atserartauvok, pinniarporlo pingijainime sillaitoksōninganut.

25 Erkeasuktok tussunerminut tokkotauvok; aggangit sennajomangimetta sumiglonēt.

26 Tamna tussuvok, tussuvorlo uvlok navlugo; idluartorle aitortuivok, kippilungilarlo.

27 Gudekangitub tunergutingit makkojungnarniovut; pilluatomik nellangainermut tunijijokarpet.

28 Kigligiudsijok sæglojok asseroromärpok; tussājorle okausekatsainarniarivok.

29 Gudekangitub iktoriktaidlune pijomajane kissiet pinniarutigiva; idluartuble apkotinga sokkoserniengilak.

30 Illissimmanerlonēt, sillatōnerlonēt, kajusimmanerlonēt sullitsengilet Nalegak akkerartorlugo.



31 Horsit parngnaidlartitaulerput unatadlar-  
nerub uvlunganut; salakarnerle Nalekamit  
pivok.

## KAPITEL XXII.

**I**DLUARTOMIK okautaunek pivianarnersau-  
vok akluinermi angijomit; namagijaunerlo  
ajunginersauvok Silberemit Goldemillo.

2 Akluitut aklujullo akkullerēktuksauvut;  
Nalekab illunaita pingortilaukpeit.

3 Sillatunekartub ogguanarnekk mallugiva,  
ergutsilunelo; illissimmaitut nippunganermut  
kamangilet, pitlartaulutiglo.

4 Kiksartitaunekartone sivuranerme Nale-  
kamik, malliktokarpok kingomgagut akluiner-  
mik, nertornaumiglo, innotsemiglo.

5 Kakkilautiggit nikello illissimmaitub apko-  
tinganeput; innoferminik udsertoromajok, unga-  
siktomepok mattomanget.

6 Sorlo nukappiak apkotimine sungiutisartau-  
gune, tamanna ipperaromāngila innutokaugune.

7 Akluitub aklujut attanivotivigiveit; attartor-  
torlo kivgavok attartortitiminut.

8 Iduangitomi karngasoiok, merngortor-  
nartomi kattarsijomārpok; kassēningetalo issa-  
kautinga nungutsomārpok.

9 Ije pitsiartok saimausertauniarpok, nerkik-  
samini aitortuingmet aklujunnut.

10 Mittautekartok annitileruk, tagva akke-  
rartornekarungnērpok, aivannerlo nachonarnerlo  
sorērpok.

11 Omamik ivsornaitomi nægliktok, tapsoma

kangasinagingne okausekarpok saimarnelingnik, attannersub tamna illænariva.

12 Nalekab ijikita illitarksinekartut serngnigiveit; nachojuble okausingit mumiktipeit.

13 Erkeasuktok okarpok: Loervekarpok sil-lame, apkosinnerme iglut akkorngane, omunga tokkotaularpallaivunga.

14 Anguniarpaktut kanningit ittersåluktut ittijotut iput; Nalekablo makkojugijanga kattekpok omunga.

15 Nukappiak sillainek ungagiva omættimine; nalektitauneruble issakautinget ungasiktitsomârpa omanget.

16 Iduiliortok aklujomut, perkutiminik unuksivalliatitsijomagame, tamna tunnijjuksaujomârpkotauk akluitomut, ajoksaromarlungelo.

17 Siutikik mannikik, illissimmajullo okausingit tussarkit, ajochertusikkalo omamiutarikit.

18 Tamakkoa nekkoksitiginiarangne, ivlerigungne illungne, kattititaulutiglo kangasinångnetsomârput.

19 Tettekarnit illingamarikovlugo Nalekamut. Uvlome ajochertorpagit, igvit pivagit illa.

20 Pivianartunnik sunatuinarnik aglagvigilaungilagit, illinniartilutillo, ajochertorlutillo?

21 Unertuilerkovlunga miksekartub tungamaringninganik illingnut, kiojungnarkovlutit namaktomik tilliklertunmut illingnik.

22 Aklujok aksarniarnago, aklunga pitjutigellugo; ajulertorlo idluitulliviginago, iglugaseksuit itterviksoangane.

23 Nalekab tapkoa illiornerijangit âkigomârmagit, arktaijingillo aksartautitsomârpeit tarninginnik.

24 Illauniarnæk ningaumajartomut, angullo kanningaumajadlartok aipariniarnago.

25 Illuserivaktanganik illiniarajaravit, tarnillo nikennut pijaunajarmet.

26 Paktinermut aggamingnik angermariktut assitik akkisartoromavlugit illaginiarnagit.

27 Sappidlaruvit akkillerlugit aumitingnik aksartauniaravit.

28 Nunab kiglingit nutaungitut, atātagilauktavit akilauktangit nutiniarnagit.

29 Angumik attaruilijomik sullijeksamine tækkoguvit, tamna attannersoarmik kivgartoromärpok, ivlerijaungitullo kivgartoromangileit.

### KAPITEL XXIII.

ANGAJOKAKSOAK iksivakattigigungne, nerrekattigigungnelo, tagva kammatsialerit sāngnetok kinaumangæt ;

2 Sorlo savik kongesingnut illingajotut nangi-arutigiuk, angijomik ikligunekaruvit.

3 Ikligungniarnak tapsoma nerkiksanginnik mamadlartunnik, nerkikset tapkoa terlianar-metta.

4 Akluinasuarnak, sillatünillo tomattomunga allaruk.

5 Ijikik torartiniarnagit pijungnangitarnut ; tamanna esarokartingmet nektoraliktut, tingilunelo killangmut.

6 Annerudsijok nerrekattiginiarnago, ikligungniarnaglo tapsoma nerkiksanginik mamadlartunnik.

7 Tamna mittelijotun imet illumine. Tap-

soma okautivãtit: nerrilaurit, immilaurillo; omættingelle taimailiorkõngilätet.

8 Tammuet, nerrilauktattit, oriareksarivettit, okautsitillo illanakartut assiojijeksarivettit.

9 Okausekarniarnæk sillaitut siutinginnut; tapsoma okautsivit tukkekadlarningit nacho-gingmagit.

10 Nunab kiglingit nutaungitut nutiniarnagit, illiarsuillo perorsëvinginut ainiarnæk illangertit-somavlugit.

11 Tapkoa piulijinget ajugakangimet; tapso-ma tapkoa illilertorniarpetit akkerartorvigilutit.

12 Omættit tunniuk nalektitaunernut, siuti-kiglo okautsinnut tukkekartunnut.

13 Sorëniarnæk sorrusek sugiarlugo; issa-kaumut sugiarungne tokkoniængilak.

14 Issakaumut sugiarpet, tarningale piulivet kappianartovingmit.

15 Ernïk, omættit illissimmalerpet, tagva omættigatauk kuvasungniarpok;

16 Taktükkalok serrijomãrpuk, kangasinãtik idluartunnik okausekarpennik.

17 Omættit kajungertiniarnago idluitullijun-nut; uvlut tamaitale sivoranermelerit Naleka-mik.

18 Mattoma kingorngane idluaromãrmet il-lingnut, uttakkinillo sullinane itsomãngilak.

19 Ernïk, tussalerit, illissimmalerillo, omæt-tillo torarterluk apkomut idluartomut.

20 Illauniarnæk Weinemik immertudlartun-nut, timimingniglo sujuktitsijunnut.

21 Tallarnartunnik immertudlartut, timiming-niglo sujuktitsijut, taimailiornermut aklutitauler-put, sinniluartorlo annoranik alliktorsimmajun-nik attimajuksauvok.

22 Atātaït kittorngilauktok illingnik naleguk; anānaillo nachoginiarnago ningiungolerpet.

23 Miksekarnek pissiariuk niorgūtiginianagolo, taimaktauk illissimmanerlo, nalektitauerlo, sillatunerlo.

24 Idluartubatātanga kuviasutekarpok; kittorngakartublo illissimmajomik, tamna kuvi-asutigiva.

25 Atātaït anānaillo kuviasutekarlik, illingniglo ernilauktok serrile.

26 Ernīk, omættit tunniuk uvamnut, appotikalo ijingnut kuviagijaulit.

27 Anguniartok ittersaluktut ittijotut imet, nulliarēngnermiglo asserorsaijok ittersāluktut nerrokitotut ipok.

28 Arktaijotutauk terliarutinasuarpok, nachojullo innuit akkongane unnuksivalliatipeit.

29 Nane kappianartokarka? Nane kiksarnartokarka? Nane akkerartornekarka? Oguarnerit nanekat? Killit passijeksaungitokartone nanekat? Ijit aupalluktaujut nanekat?

30 Tagvanele, akkunērtomik Weinetudlartune, immairtitsijunelo ākiksimmajunnik.

31 Takkonarniarnæk Weinib aupalungninganik, ananauninganiglo ermgusiarsungme. Immernek tapsominga piangnarpok.

32 Kingornganele kuglugiaksoatut kesivok, kuglugiaksub adsingatullo kappivok.

33 Taimaidlutit ijikik nulliaringitatit tækkonasuarpeit, omættillo illissimmaïtunnik okausiksalionarpok.

34 Sinniktotullo immarbiksub kerkane illingnariopotit, sinniktotullo napparutab kängane.

35 (Okarniariopotit:) Issakavānga āniangi-

tungale; annauvãnga ikpigingnekarnangale. Kakkugo tuppangniarkik ama taimailiormikovlunga?

## KAPITEL XXIV.

**KAJUNGERNIARNÆK** innungnut idluitun-  
nut, tussuniarnaeglo illagijomavlugit.

2 Tapkoa omættingit asserornemik pinna-  
suarmetta, kangasinãngillo okausekarput oggua-  
nartunnik.

3 Illissimmanermut iglo sennajauvok, sillatu-  
nermullo sokkosijuititauvok.

4 Illitarksinermullo iglungit perkutinnik pi-  
vianartunniglo ãnanaujunniglo illunainik tettæ-  
titaujomãrput.

5 Angut illissimmajok sãngovok, angutiblo  
illitarksinekartub pitsartuningit pivalliauvut.

6 Kajusimmannermut sillatunelingmut sul-  
litsiartokarmet unatadlartokarningane, akiksoijo-  
kartunelo unnuktunnik salakarnekarpok.

7 Illissimmanek innornarpok sillaitomut; tap-  
soma kannernemik aitaritsijuksaungilak okause-  
karomamut idluarsaivingme.

8 Asserornartomik pinnasuartok ingminut,  
tamna nellangaitoksoarmik taijauvok.

9 Sillaitub issumaksarsiorninga ajorniovok;  
innuillo mittautekartok makkojugivæt.

10 Kiksarnartokarningane kappiasuktok tam-  
na songolungilak.

11 Tokkotaunasuartut piulikit, allarniarna-  
gillo kimitaunasuartut.

12 Okaruvit: Ahak tamanna tukkisingilavut;

issumangilatit omættinnik kiglissinniartub tamanna mallugingmago? Tarningniglo nautsertortub tamanna illitaringmago? innuglo akkiniarmago pinniarningit malliklugit?

13 Ernîk, igupsaujartut orksuænnik nerrilerit, ajungimet, igupsaujartullo orksuet iptinga madlarpok kannerpit killanganut.

14 Taimak illitarksinek illissimmanermik ilingagivok tarningnut. Tamanna nachvarungne, kingorngagut innotsiarniarpotit, nerriungnillo sullinginiangiluk.

15 Terliarsinasuarnæk, Gudekangitotut idluartub iglunganik; asseroiniarnæglo tapsoma merngoûrserninganik.

16 Idluartok 7 ertorlune kattengmet (kiksarnartomut) makkilerivorlo; Gudekangitulle katteput ogguanadlartomut.

17 Omigijivit katteksimmaninga kuvasutiginago, omættillo kuvasutekarniarane tapsoma koaitarninganik.

18 Nalekamut tækkojaunajarmet, idluigijau-najarmello tapsomunga, ningaumajarninelo allartinajarmago taipsomanget.

19 Idluitut ningaumajarutiginiarnagit, Gudekangitullo sinnaungajutiginiarnagit.

20 Idluitok nerriugæksakangimet sumiglonēt, Gudekangitullo kaunautinget kammitso-märpok.

21 Kittorngæk, Nalegarlo attannerlo nalekik; pikablartullu illaginiarnagit.

22 Tapkoa pitlartauvinget sulanginit tikkitsomärmet, nellonarporlo kakkugo illunatik ogguanadlartomut tikkitaujomärmangetta.

23 Tamakkoa kammagijeksauvuttauk illis-

simmajunnut. Innub kinauninga kamagilugo erkartuivingme namalungilak.

24 Gudekangitomot okartok: Iduarpotit tamna innuit okarnerlutigivæt, innukattigëllo omigivæt.

25 Innerterridlartulle innotsialerput, pilloringnartoksoarmullo tikkitaulerput.

26 Kigusek nellagörtok sallutitsijub kuningatun-ipok.

27 Sullijeksatit sillame âkiksorkit, perorsëvikotillo sennaleruk; tungägut iglungnik igliolierit.

28 Pitjutekarnæk kigligiudsijoniarnæk innukattit akkerartorlugo, kannernullo uiveriklerniarnæk.

29 Okarniarnæk: Sorlo pinniarviogama pinniaromavungatauk, illunaitalo attunit pinniarningit akkiniaromavakka.

30 Erkeasuktub perorsëvinga kangiutilaukpara, sillaitublo Weineliaksakotinget kakkanga.

31 Ahaglo, tapkonane perortokalaukpok õtitsinartunnik kissënik Disteliniglo ullitaumalaukpok, avalungillo ochosimmalaukput.

32 Tamakkoninga tækkogama, omamiutari-laukpakka, tækkonârlungalo (ulloreasutiksammik) illiniarlaukpunga.

33 Këtamik sinnijomavotit sulle këtamiglo sikkungeromavotit sulle, aggaktillo këtamik pärtigëktitsomavlugit merngoërserkovlutit;

34 Kissianele aklunerub tikkisarniarpätit pissuktotut, ajoksarnerublo tikkisarniarpätit, sangijoksojotut sakkuliktut.



## KAPITEL XXV.

*Kattititaumajut aipangit Salomonib okālagalāning-  
iivit.*

**TAMAKKOA** Salomonib okālagalāningittauk, illautitaumajut Hiskiab attanniub Iudame angutinginnut.

2 Illinganine angjutigilugo, tamanna Gudib nertornautigiva; illinganerle nautsertorlugo, tamanna attanniub nertornautigiva.

3 Killak pōktojoksōvok, nunalo ittijoksōvok; attannillo omættinget nautsertorlugit innor-narpok.

4 Silberib illakarningit piungitut pejartaulit, tagva Silberemik sennaje illulerkutemik pinnar-nartomik sennajungnarpok omanget.

5 Gudekangitok aularkojaule attannermit, tagva attanniovinga idluarsainermut sokkosjuititauniarpok.

6 Pingijainiarnæk attanniub sāngane, ainian-næglo angajokāksuit innigijanginut.

7 Namannersaungmet illingnut, okautsau-guvit: Issuklermut ainiarit, kangusuktitaunernit angajokāksub najoromalauktavit sāngane.

8 Akkerartorsaraidlarniarnæk; sumigle king-orngane pinniaromavīt, innukattingnut kang-usuktitauguvit?

9 Innukattit aiparilugo illiornit ākiguk, assivillo angigutigijeksanginik nellonaijainiarnæk.

10 Tamakkoninga tussājomut okarnerlu-jaukonnæk, okarnerluktaunillo sokkosjuikon-nago.

11 Okausek attausek okauserijaujok nelliu-  
maringningane paungaksoatitun Goldemit  
sennamajutitun, itterngujame Silberemit senna-  
majunnetutitun-ipok.

12 Illissimmajub innerteridlarninga siutemut  
naletsartomut, kaurutitun Goldemit sennama-  
jotut, ujamiktullo Goldemit sennamajotun-ipok.

13 Sorlo apputib niglidlarninga kattersiviub  
nelliuningane-imet, taimak tillijak nellagör-  
tok tillijiminut ipok, tapsomalo angajokāme  
tarninga nekkoksitipa.

14 Okausekalauktok unnuktunnik, sæglolu-  
nelo, tamna nuvujettitun, annoretullo sillalu-  
kangitotun-ipok.

15 Kennuērsarnermut angajokāksoak saimar-  
sartaulerpok, okablo mannigotijub saunit akki-  
tipeit.

16 Igupsaujartut orksuænik nachvaruvit, na-  
matuinartomik nerrilerit, akkeartorsimmauar-  
konnæk, meriarkonnæglo.

17 Itterkattarniarnæk sillalivit iglunganæ ;  
tapsomunga arriutaukonnæk, omigijaukon-  
næglo.

18 Kigiluktok innukattine pitjutigællugo,  
tamna kauktatut, saviksoatullo karkjutullo  
ippiktotut ipok.

19 Nachojub nerriungninga kappianarto-  
karningane kigutetut auniojotut, ittikititulo  
majangadlartutitun ipok.

20 Imgerutsinnik ingertok omættekartomut  
kuviasujuitomik, imaipok sorlo pērsinek anno-  
ranik itjelidlarningane, sorlolo sernartoksoak  
kovilugo sioraujannut ipok.

21 Omigijit kækpet, tagva nerkiksamik nerri-

titsuk; immerukpet, tagva immermik immer-titsak.

22 Aumænnik kattititsomāravit oma nia-koanut, Nalekablo tamanna akkillerutigijomārpa illingnut.

23 Attuarnek sillanerluksoarmik kaititsivok, okarlo issibsuktok kēnarnik annutunnik.

24 Inniksarsiornek iglub kangeta issuane namannersauvok, iglomiukattekarnermit arnamik akkerartutsainartomik.

25 Tussaumajaujut ajungitub nunennit unga-siktometunnit pijut, immiktut nigliktotut immeruktomut iput.

26 Idluartok, Gudekangitub sāngane kattek-tok idluitomut, tamna immerktarviktut, issortau-jotut, puailaviktullo asserortaumajotun-ipok.

27 Igupsaujartut orksuænnik nerriluadlarnek tamanna namalungilak; ajornartunniglo naut-sertorasuartok sullitsengilak.

28 Angut annernerminik aulatsijungnangitok, tamna iglugaseksoatitun avaluksoakarungner-tutitun-ipok.

## KAPITEL XXVI.

**SORLO** apput aujakarningane; sillaluglo katter-siviub nelliuningane namalungimennik, taimak-tauk nertornaut namalungilak sillaitomut.

2 Sorlo tingmiak sunatuinarnut pingmet, tullugarnerlo tingimet, taimak ominarsinek passijeksaungitomot sullingilak.

3 Ipperautak illingavok Horsemut, nokkilaulo siutekoktōjomut; issakaullo illingavok sillaitub kemerluanganut.

4 Sillaitok kioniarnago sillaitomik, tapsotunak illingakonnaktauk.

5 Sillaitorle kioleruk sillaininga pitjuti-gællugo, sillatonasugikonnago nangminermi-nik.

6 Sumik perkojilune sillaitomik tilliklertok, tamna ittikaminik kippisijotun-ipok, pijeksaung-itomiglo najortekarungnaitsegilak.

7 Sorlo kiggertarneki sিব্বেতমুত illingang-met, taimaktauk sillaitomut illingagivok illis-simmanelingnik okausekarune.

8 Sillaitomik nertordlertok imaipok, sorlo illijijokarajarpet ujarkamik pivianartomik ujara-tuinarnut kattititaumajunnut.

9 Adsiujok sillaitub kanninganut okause-rijaujok, Dornetun kakkijotun tallatub aggang-inut ipok.

10 Omajoksiorte naipitaminik illunainik killerniktok, tilliklertorlo sillaitunnik uivētun-niglonēt, tapkoa adsigēkpuk.

11 Sorlo kingmek merialauktaminik nerri-mingmet, taimaipok sillaitok, sillainermi-nik ama attormiktok.

12 Illissimmanasugijomik nangminermi-nik tækkoguvit, tagva sillaitub ākiktaujomārninga nerriunarnersauvok omanget.

13 Erkeasuktok okarpok: Loervekarpok apkosinnerme, Loervekarporlo apkosinnerme iglut akkorngane.

14 Erkeasuktok mumilerpok siunigvingmine, sorlo upkuak kēvertautimine.

15 Erkeasuktub agganne ijerpeit illulerkutib illuane, kiviklugillo ama omanget kannermi-nut, tamanna okumaigiva.

16 Erkeasuktok illissimmanersaunasugivok nangminerminik, illusitsiariktunnik ajochertu-junnit 7 init.

17 Sennerkotjijok aivakattigēngnik, illaulertorlo, tamna pudsuksiniktotut kingmimik siutingagut ipok.

18 Sorlo innuk (illissimmaidlartotut) egitsijotut ikkitaumajunnik, karkjutinniglo, tokkonartunniglo avamigut :

19 Taimailiorpok innuk nellangaitok innukattiminut, tungagullo okarpok : Pijarinanga taimailiorlaukpunga.

20 IkkomaksakarungnērmariPET tagva ikkoma kammilerpok ; mangatsijorlo aularsimmakpet, tagva aivanekarungnērpok.

21 Sorlo aumet illijaupetta aumakunnut, kejuillo ikkomamut, taimak innuk akkerartorosuktok aivannermik pigialerpok.

22 Mangatsijub okausingit killektitun-IPUT, erchavillo ittininginut pivut.

23 Kangasinākartok illungertutsiartungnik omættekarlunelo idluitomik, machavinnētut kallinekartotut Silberemik ipok.

24 Omisuktok okauserminut takkomörpok, omættinigulle nellangaitomik pinnasuarpok.

25 Tamna ānanānik okausekarpet, okperniarnæk ominga ; makkojungnartokarmet 7 inik tapsoma omættingane.

26 Omisungnek pingitsertornermut ulliktaugalloarpellonēt, tapsoma kassēninga illagēktut sāngine sakkijaromärpok.

27 Ittersälungmik itterselliortok kattegomärpok tapsoma illuanut, ujaraksoarmiglo aksakartitsijok, omunga uttervioniarpok.

28 Okak nellangaitok omisukpok kiksartitimik; kannerlo takkomörnelik asserrer-nermik sennavok.

## KAPITEL XXVII.

UVLUB mattoma achagolerninga pivlugo nertortiniarnæk illingnik, nellogavit suna uvlome pijokalarmangat.

2 Assingnut nertortaulerit, kannernuungitorlo; tækkorngartamulle kangasinakotingnuungitok.

3 Ujarak okumaipok, siorkello okkumaidlarput; sillaituble ningaumajarninga okkumainersauvok tamangnit.

4 Ningaumajarnek takopsoajuipok, kanningaumajarnerlo ikublaumijungnangilak; kiale annerudsinek salagijungnarkauk?

5 Pitlartaunek sagvartome namanersauvok næglingnermit angiutaumajomit.

6 Næglingniktub issakaningit pitsiarniovut; omisuktuble kunningninga ominarpok.

7 Tarnib akkeartorsimmajub igupsaujartut orksua tulleraralloarpa; tarnible kâktub mamangitut tamaita mamagiveit.

8 Sorlo tingmiak ublokotiminik kemaijok illingangmet: taimainivoktauk innuk pinniarvingminik kemaijok.

9 Mingoarutikset, iserluaniutiksello omæt kuviasuktipæt, illanakartorle kuvianarpok akiksoininga tarnemik pivlugo.

10 Illanarijngnik, atâtavillo illanarijnganik kemainiarnæk; itterniarnæglo kattangutivit

iglunganut, kiksarnartomut tikkitauguvit; innukattit najornernĕtok ajunginersaungmet, kattangumit ungasiktometomit.

11 Ernĭk, illissimmalerit, omættigalo kuvi-asuktitsuk, kiojungnarkovlunga mittautigijimnut.

12 Sillatunekartub ogguanarnekk mallugiva, ergutsilunelo; illissimmaitulle nippunganermut kamangilet, pitlartaulutiglo.

13 Assime akkiliksangit akkilleromavlugit angertub annoranga tiguleruk, akkillerkojimullo aksartaule tækkorngartak pivlugo.

14 Nippekkortōjomut ajungitulliviokojijok innukattiminik, uvlararsukut makkitorlo, ominarsikojijotun-inasugijauvok.

15 Arnak akkerartutsainartok, kussertokat-sainarnerlo sillalukarningane, adsigĕkpuk.

16 Ominga ikublatitsinasuartok, tamna nok-kartitsinasuarpok annoremik, orksublo ingning-anik pōksijomavok aggangminut.

17 Savik saviub assianut ippiksartauvok, innublo innukattine.

18 Napartokotiminik Tĕigeliksamik udser-tortok, tamna paungænnik nerrivok omanget; angajokāminiglo kivgartutsiartok, opigijauvok.

19 Sorlo tachak immerme innub kĕnanganut illingangmet, taimaktauk innub omættinga (ingergarme) illingagivok innukattiminut.

20 Kappianarkovik asseroinerlo namatsit-sengilækk, innuillo ijingit namaksititaujungnat senginivuttauk.

21 Angut nertordlertib kanninganut idluarsititaulerpok, sorlo Silberetut ukkusingme, Goldetullo kiæksaume.

22 Sillaitok serkalitsivingme serkalititsoma-

gungnelonēt, serkalimmajutitun-ikovlugo, tagva sillainerminut kemmaktaunajangilak.

23 Saugakotitit kammatsiarkit, kattimgajokotitillo namaktomik serngnigikit.

24 Perkutit sorajuitsengimetta, niakotelo ānanaujok sorajuitsengilak.

25 Ivit nungutauvut, iviksukkakarivorlo, perorsijenniglo kattersoijokarpok kakkenne.

26 Saugarsuit annoraksakartipātīt, angusallullo pissiniarungnartipātīt perorsēviksennik.

27 Tuktungajut immunginik ajoksangilatit nerkiksarnut, iglomiukattivit nerkiksanginut, kivgavillo nerkiksanginut.

## KAPITEL XXVIII.

**GUDEKANGITOK** kemāvok unangmiklertokanginingane, idluartorle sivorajuipok Loervearsutut.

2 Nunakattigēt idluiningit pitjutigællugit attanniovit ablatsangortitaukattarput; innuille sillatōjut illissimmajullo pivlugit, akkunit sokkosijuiput.

3 Angut aklujok ajulertunnik okkumaititsijok, suarutaktut perorsijennik asseroijotun-ipok.

4 Innatsinernik nalegungnērtut Gudekangitok nertorpæt, innatsinernigle ivlersijut akkerartorpæt.

5 Innuit idluitut idluarnekk tukkissingilat; Nalekamigle appersutekartut tamainik tukkisivut.

6 Aklujok idluarnermine arvertartok, ajunginersauvok akluitomit apkosinnerne nellangaitunne majangadlartomit.



7 Innatsinnernik ivlersijok, tamna sorrusio-  
vok sillatōjomik; illaujorle timimingnik sujuk-  
titsijunnut, kangusuktitsivok atātaminik.

8 Perkutiminik pivarlungnermut tappiksakar-  
kojimullo unnuksivalliatitsijok, tamna katter-  
soivok ajungitullijok aklujunnik pivlugo.

9 Siutiminik allartitsijok tussarnermit innat-  
sinernik, tapsoma tuksiarninga makkojungnar-  
pok.

10 Idluartunnik illusekartunnik tammartit-  
sijok apkomut idluitomut, tamna ittersalung-  
minut kattegomārpok; idluartulle ajungitomik  
kingormgūjjomārput.

11 Akluitok illissimmanasugivok nangmi-  
nerminik; sillatōjuble (aklujub tamna) naut-  
sertorlugo illitariva.

12 Idluartut angajokaulerpetta, tagva nertor-  
nartokadlarpok Gudekangitulle angajokauler-  
petta, innuit ergutsivut.

13 Idluitullinerninik missiudjjok, tamna sul-  
liniatsengilak; kigligiksartorle, ipperartorlo,  
tamna napkoarijauniarpok.

14 Pilloridlarpok ullorasutsainartok idluito-  
mik; omættiminigle mangaititsijok, tamna  
kattegomārpok ogguanadlartomut.

15 Gudekangitok attanniotilerpet nunakat-  
tigēngnut aklujunnut, tamna Loervetut erri-  
naloakijadlartotun, aklatullo kēsuktoksojotun-  
ipok.

16 Angajokāksoak sillatunekangikune idlui-  
tomik pinniarkattarpok; torkuinerminigle omisuk-  
tok akkunærtomik innojomārpok.

17 Innuk, innub aunga pivlugo passitiksa-  
kartok, kellujaujomāngilak, kemmalerpellonēt  
ittersālunmut.

18 Idluarlune arvertartok piulijauniarpok; apkomele nellangaitome arvertartok, tagvainak pallagomärpok.

19 Perorsévingminik sennajok, kakköjamik ajoksaromängilak; sullijeksakanginermigle pin-nasuartok, akludlarnermik tukkisimaringniarpok.

20 Angut nellagörtok ajungitulliviokattar-niarpok; katsungaitomigle akluijomanermik pinnasuartok, tamna passijaungitsainaromang-ilak.

21 Innub kinauninga kammagilugo nama-lungilak; taimailiortok idluitullinajarpok, tam-moinak kakköjamit pitjutigaellugo aglat.

22 Annerudsijok katsungaipok akluitsoma-nermut, nellolunelo, ajoksarnermut tikkitaujo-marnerminik.

23 Innungmik pitlarniktok, kingorngagut nægligijaujomärpok, anginersamik okarminut takkomörtomit.

24 Afätaminik anānaminiglonēt aksarniktok sumik, okartorlo, taimailiernek idluingilak, tamna asseroijub aipariva.

25 Pingijaitok akkerartornermik sennavok, tettekartorle Nalekamik pilloridlarniarpok.

26 Omættiminik tettekartok sillaitovok; illis-simmanermigle attutsiartok, kemmajungnarniarpok (idluitomit).

27 Aitortuijok aklujunnut, tamna ajoksaro-mängilak; ijiminigle allartitsijok, ominarsijutik-sarsiniarpok unnuktunnik.

28 Gudekangitut angajokaulerpetta, tagva innuit ergutsivut; tapkoale nungulerpetta, idluartut unnuksivalliafut.

## KAPITEL XXIX.

**KUNNUJOK** pitlartaunermik, tamna tagvainak asseroromärpok piulijaunanelo.

2 Idluartut unnuksivalliarpetta, nunakattigēt kувiasulerput; Gudekangitorle attanniotilerpet, nunakattigēt annersaumilerput.

3 Illissimmanermik ivlersijub atātane kuviasuktipa; illaujorle anguniartunnut, tamna perkutinginik aksartauniarpok.

4 Attannek idluarnermut nunamik ākiksoivok; pilliusijennigle tigusijok asseroivok.

5 Takkomōrtok innukattiminik, tamna nultujennik illijivok taipsoma ittigganginut.

6 Idluitok idluitulligune, nigaksimmatipok nangminerninik; idluartorle nertordlerutik-sakaromärpok, kuviasutiksakaromārlunelo.

7 Idluartub aklujut illiornerijangit kammagitsiarpeit; Gudekangitorle sillatunermik kam-matsengilak.

8 Mittautekartut iglugaseksoarnik nigaksimmatitsivut; illissimmajulle ningaumajarnermik ikublatitsivut.

9 Illissimmajub sillaitok pinniarkattigikpago, ningaumajarmangallonēt, ijormangællonēt issu-mangit adsigējungnatsengilet.

10 Aungmik kajungertut nellagortok omigivæt; idluartulle tarninga akigasuarpæt.

11 Sillaitok illumigijaminik illunānik attaut-sekut sakkertitsivok; illissimmajorle okarsarpangilak.

12 Angajokab, sæglonernik nalektub, tap-soma kivgangit illunatik piungitovak sövut.

13 Aklujullo akluitullo pärtigēkput; illunatigle ijingit Nalekab kaumaksarpeit.

14 Attanniub nertornarlune aklujunnik idluarsaijub, tapsoma attanniovinga sokkosijuit-somärpok.

15 Issakaulo pitlartaunerlo tunnijivut illis-simmanermik; sorruserle issumainarkititaujok, kangusuktitsivok anānaminik.

16 Gudekangitut unnudlarpetta, idluitulline-karpok unnuktunnik; idluartulle tapkoa kattek-simmaningit tækkojomärpæt.

17 Ernit sugialeruk, tagva ullapiniængilätit, kuviasuktitsijomärporlo tarningnik.

18 Nellautainekarungnērmarikpet, nunakat-tigēt kuksalaidlalerput; pilloridlarporle innat-sinernik ivlersijok, attortorlo.

19 Kivgākalluk okausetuinarnut ākiktau-jungnangilak; okautsit tukkisigalloarlugit, per-kojaunermnik mallingilak.

20 Okausekartomik akkulaidlartunnik tæk-koguvit, tagva sillaitub ākiktaujomārninga ner-runarnersauvok omanget.

21 Kivgartortuksak sorrusionerminit pitsiar-tautsainarlarune, tagva kingorngane nangmi-nek angajokāksaujomavok.

22 Innuk ningaumajartok aivannermik sen-navok, kassētorlo idluitullivok unnuktunnik.

23 Innuk pingijainerminut kattektitaujomär-pok piojorijutorle nertortauniarpok.

24 Illaujok tiglingniktunnut, tapsoma innot-sine omigiva; ominarsikojinermik tussavok, kaujjautingileile.

25 Innuit sivoragilugit nigaksimmatitsivok, tettekartorle Nalekamik serngnigijauniarpok.

26 Unnuktut angajokāksub saimarsaininga kennerasuarpæt; illunatigle attunit illingatitainingit Nalekamit pivut.

27 Idluartub angut idluitok makkojugiva; Gudekangitublo apkome idluartome arvertartok makkojugiva.

### KAPITEL XXX.

#### *Agurib okauserijanginik.*

**TAMAKKOA** Agurib, Takib erninget okauserilauktangit, nellautainingit ajochertusingillo, angumut Ithielemut, Ithielemullo Uchalle-mullo.

2 Pokénerpāngogalloarpunga, innublo sillatuninga uvamnēngilak.

3 Illissimmanermik illiniarlaungitunga, illitarksinekaralloarpungale Heiligeojomik.

4 Kina kongmuarka killangmut akkarlunelo? Kia aggangminut annore tiguvaug? Kina immarbiksoarnik kelleksorka ulliksoarmut? Kia sillaksud kiglingit tamaita ākilaukkaggit? Kannok attekarka? Kannorlo tapsoma erninga attekarka? Tamakkoninga kaujimavit?

5 Gudib okausingit illunatik ivsornaimarikput; Gude sappulutauvok tettigijiminut illunainut.

6 Illautitsiniarnæk tapsoma okausinginut, tapsomunga pitlartaukonnæk, sæglojolutillo naipitaukonnæk.

7 Maggolimajomik kennuvigivagit, tamakkoninga angervigingatok tokkokārtinnanga:

8 Nellangainek sæglonerillo ungasiktikit uvamnit; aklunermiglo aklunermiglonēt tun-

nitsiviginiarnanga; namatuinartomigle nerkik-sakatsainarlangatök.

9 Namaksiluarajaruma missiarajarpunga, okarajarlungalo: Nalegak kinauva? Uvalo aklu-luarajaruma, tiglinajarpunga, attornerlugajarlungalo Gudima attinganik.

10 Kivgak maungatuinak passiginiarnago angajokānganut; tapsomunga okarnerluktakonnæk pitlautiksarsikonnæglo.

11 Innukarpok atätamingnik okarnerluktun-nik, saimarsajuitunniglo anānamingnik;

12 Innuvit, ivsornainasugijunnik nangmineringnik, ippermingnillo ubvartaulaungilelle.

13 Innuvit, ijekartunnik pingijaitunnik, arlor-tunniglo piojorinermut.

14 Innuvit, saviksoakartunnik kigutit innekarvigijeksangine, savikartunniglo erdlerpāngojut innekarvigijeksangine, nungutsijunniglo ajullertunnik nuname, aklujunniglo innuvt akkorngane.

15 Aungmik milluksijok pannikarpok mag-gungnik: Kaitsit, kaitsit; Namaksititaujungsatsengitut pingasovut, tapkoalo sittamanget okartsengilak: Namaksivok:

16 Tokkungajut inninget, arnarlo kittorngisuitok, nunalo immermik namaksiniængilak, ikkomalo okangilak: Namaksivok.

17 Ije atätaminik allékutkartok, nalengnermiglo anānaminik nachojok, tamna tulluket pēreksarivæt kongme, nektorialiarkello nerrijek-sarivæt.

18 Innornartokarpok uvamnut pingasunnik, tamakkoalo sittamanget tukkisingilara:

19 Nektorialiub apkotinga kingitoksoarme,

kuglugiaksub apkotinga kairtome, umiaksuillo apkotinget immarbiksub kerkane, angutiblo apkotinga uigasungmut ivsornaitomut.

20 Taimainivoktauk arnab nulliarēngnermik asseroijub apkotinga, tamna ēsivok, kannerminiglo allarterijok, okarlunelo: Ilduitullilaungitunga.

21 Nunab uimajarutigijangit pingasovut, tap-palo sittamanget sapperpa:

22 Kivgak attanningortitaulerpet; sillaitorlo akkeartorsimmaluarpet;

23 Arnak kennugosuktok nulliarijaupet; kivarlo arnak kingormgужуksangortitaulerpet angajokāminut.

24 Sittamat mikkijovut nuname, sillatuner-saulutigle illissimmajunnit:

25 Apkallajut omajokattigēkput sangetunnik, taimaigalloarlutik, kattersoivut nerkiksamingnik aujakarningane.

26 Ukalliaitsiet omajokattigēkput sangētunnik, taimaigalloarlutik, inniksamingnik sennavut kiartunne.

27 Figlertaujartut attannekangilet, taimaigalloarlutik, katingajoksovlutik innimingnit aularput, ingergakattigēklutiglo.

28 Assivak ittikaminut sennavok, attannillo iglutsianginepok.

29 Pingasut pissungnekarput ānanāmik, sittamangelo pissulorikpok:

30 Loerve songojoksoak omajut akkorngane, utterlungilarlo nelliellonēt pivlugo.

31 Kingmek (omajoksiornermik illissimmajok) niokartok nukkelingnik; angusallorlo; attannerlo akkerartorviojgunatsengitok.

32 Sillaidlauruvit, pingijaidlauruvillo, idluitomiglo illusekalauruvit, tagva passijuksauvotit nangminernik.

33 Immuk aulakattertaukpet, tagva omanget punnek sennajaulerpok; kingarminiglo kakki-luartok, aungmik annititsivok omanget; ningaumajarnemiglo kajungersajok, aivanernik saktitsivok.

## KAPITEL XXXI.

### *Lemuelib okauserijangit.*

**TAMAKKOA** attanniub Lemuelib okauserilaukpeit; okautsit tamakkoa anānanget ajocher-tutigilaukpeit, tapsomunga.

2 Annerimmajik, igvit erniarilauktara, ernik tussugidlalauktara!

3 Nukkingnik tunnijiniarnæk arnennut, apkosinnerillo attannit asserorutigivaktangit attorniarnagit.

4 Illa Lemuel, attannit immertiniarnagit Weinemik, Weinemik tunnijiniarnæk attanner-nut, immiälungmiglo angajokaksoarnut.

5 Immertudlarajarmetta perkojello puigor-lugit, sokkosertilugillo innuit ajulertut illingati-taujariakarningit.

6 Sutértukset tunnitsivigikit immiälungmik, Weinelo tunniuk kiksadlartunnut.

7 Immerkovlugit, ajulernermingniglo puigor-kovlugit, kappiagijamingniglo issumagijungnér-kovlugit.

8 Kannit angmartitsuk okajuitut pivlugit, kemmaktaujullo illunatik illinganingit pivlugit.



9 Kannit angmartitsuk, erkartuilerillo idluar-tomik, ajulertullo aklujullo akkiniarutigikit pag-visartinginut.

10 Kina nulliamik, illusitsiariktomik nachvar-niarka? tamna ivlernarnersauvok angijomik, sappangennit pivianartoksøjunnit.

11 Uingeta omættinget sungertutigijung-narpa, perkutinniglo ajoksaromängilak.

12 Tapsoma ajungitullivigitsainarpa kiksar-titsengilalo innosingane tamaine.

13 Saukab merkunginik ivaluksajeksenniglo kattersoivok, aggangminullo kunutuidlune sen-navok.

14 Niuverniartib umiaksoakotingatun, tap-soma attoreksanginik ungasiktomit tikkiudsijo-tun-ipok.

15 Makkilerpok, unuangotillugo sulle, ner-kiksamiglo tunnijivok iglomiukattiminut, sulli-jeksamiglo kiygaminut arnennut.

16 Perorséviksak ullernaigijartorpa, pissiari-lälo; illijivigilälo Weineliक्सennik, aggame kai-tanginut.

17 Pitsartunermut tapserusijarpok makkitimi-kut, tallingnelo pitsartunekartipak.

18 Mallugosukpok, niorvgutigijame idluar-ninganik; kollinga kammingilak unuarne.

19 Agganne issakpeit ivaluksaliorvingmut, aggangminullo ivaluksaliorut tiguva.

20 Agganne issivipeit aklujunnut, aggannelo issakpeit ajoksartomut.

21 Iglomiukattine pivlugit apput sivorra-gingilæ, iglomiukattingit attunit annorakar-metta tappitarēngnik.

22 Kebbikotine nangminek sennaveit; anno-

ranga sätomit Seidemit Purpuremillo sennajauvok.

23 Uinga nertornadlarpok iglugaseksoarne, nunakattigēt angajokäksoangit iksivakattigikpagit.

24 Annoraksamik sätomik sennavok, niorgu-tigilalo; tapserutamiglo tunnijivok niuvertemut.

25 Söngojomik pinnarnartomik annorakar-pok; uvlullo kajjomärtut kuvasutigiveit.

26 Kannine angmarpa illissimmanekarlune, okanganelo ajochertusekarpok tussarnidartunik.

27 Iglomiukattime illiorningit nautsertorpeit, erkeasutsennanelo nerkiksaminik nerrivok.

28 Erningit aglissivalliaavut, tapkoalo nakorivæt, pilloringnerarlälo; uingello nertorpa.

29 Pannekalaukpok unnuktunnik, idluartunik illusekalauktunnik; igville ajunginersauvotit tamainit.

30 Pinnarnarnekarnek ānanaunekarnerlo sunaungiläk; arnarle Nalekamik sivorajok nerto-reksauvok.

31 Tamna opigijauniarpok, aggangita sakki-jartitangit pitjutigaellugit; pinniarningillo pivlugit iglugaseksoarmiut nertoromärpæt.

---

PROFETIB  
JEREMIAB AGLANGIT.

---

KAPITEL I.

*Jeremiab kaikojauninganik.*

TAMÆDSA Jeremiab illiornerilauktangit okausingillo, Tamna Kilkiab ajochertuijut illangeta Anatotemiub Benjaminib nunanganetub erne-rilaukpa.

2 Tapsomunga Nalekab okausinga pivok, Josiab Ammonib erninget attanniub Judame nelliuningane, Jahrit 13 it attanniokärninganit nāngmetta.

3 Tamattomalo kingorngane attanniub Judame, Jojakimib Josiab erninget nelliuningane, Jahrit 11 it nāninget tikkilugo Zedekiab Josiab erninget attanniokärninganit Judame, Jerusalemiullo parngnanērsortauviksanget tikkilugo takkit tellimangenne.

4 Nalekablo okausinget tikkipānga okarporlo:

5 Illitarilaukpagit, ākiksoikārtinanga illingnik anānavit timingane, annikārtinnæk timinganit; ākiksorlaukpagillo Profeteokovlutit innugiartoksuit akkorngane.

6 Uvangale okalaukpunga: Nalegak, Nalegak! ahāk, piungilanga okalungnērmūt; inuosuluadlarama.

7 Nalekable okautivānga: Okarniarnæk, inuosuluadlaravit; ajuksauvotille, namullonēt uvamnut tillijaumangarpit, okaluktuksauvotillo, sumiglonēt perkogupkit.

8 Sivōraniarnæk taipkoninga; illingnēnama, piulijomagapkillo, Nalegak okarpok.

9 Nalekablo agganne issakpeit, kanneralo āktorpa, okautivāngalo: Ahāk okautsikka illivakka kannernut.

10 Ahāk, angajokāngortipagit uvlub mattoma uvlokarningane nunakattigēksoarnut attanniovingnullo, nutsuktuksaukovlutit, serkomitsijuksaukovlutillo, asseroijuksaukovlutillo, ochotitsijuksaukovlutillo, iglulliortuksaukovlutillo, illijijuksaukovlutillo.

11 Nalekablo okausinget tikkipānga, okarlunelo: Jeremia, sumik tækkovit? Okarpunga: Ajaupiamik sōgojomik tækkovunga.

12 Nalekablo okautivānga: Namaktomik tækkolaukpotit; sōgojomagama okautsikka pīvlugit, pinniarutigilugit.

13 Nalekablo okausinget tikkipānga aipanganik, okarlunelo: Sumik tækkovit? Okarpunga: Macharmik immalingmik tertitomik avanget pijomik tækkovunga.

14 Nalekablo okautivānga: Avanget ogguanartok tikkitsomārpok illunainut nunamētunnut.

15 Ahāk attanniojut illunaita attanniovingnētut avane kaikojomagapkit, Nalegak okarpok, tikkituksaukovlugit, illunatiglo nellekardlutik iksivautamingnik illijilerkovlugit Jerusalemib upkuaksoangita sivorānut, avaluksuillo illumavlugit, Judablo iglugaseksoangita illunatik sivorānut.

16 Erkartuinimnullo tikkitaukojomavakka, kassēningit pivlugit, kemmangmanga, iserluanetitsingmettalo Gudib assingita sāngine, aggangmiglo sennajangit tuksiarvingimagit.

17 Tamanna pivlugo makkitikkut tapserusijarit, parngnailutillo, okalavigijartorkillo tamainik, okautaukojamnik illingnut. Sivōraniarnæk taipkoninga, uvamnut kvaksartitaukonnæk taipkoa sāngine.

18 Ahāglo, uvlome iglugaseksoangortitso magapkit salagijaujungnangitunnik, nappajoksoangortitsomalarpillo kikkiengmik nunaksub illunāt sāngane, Judab attannertangita sāngine, tapsomalo angajokäksoangita sāngine, ajoher-tortingitalo sāngine, innugiartoksuillo nunamētut sāngine.

19 Tapkoa sorsugalloarpettalonēt illingnut sālakartuksaujomāngilet illingnik; uvanga illingnēnama, Nalegak okarpok, uvamnut piulijaukovlutit.

## KAPITEL II.

### *Israēlitit kujalingininginik.*

**NALEKABLO** okausinget tikkipānga, okarporlo.

2 Ailerit okalalerillo Jerusalemiut sāngine, tussartillugit, okarillo: Nalegak okarpok imāk: Erkaumavagit uigasulauravit illanakarlutit, innuosuktogavillo, nullieksaulauravillo erdlingnarlutit; mallilauramga innukangitome, nuname perorsijeksennik illijijokangitome.

3 Israēl, tapsomalo perorsijakotingita inner-

kärtungit Nalekab perkutigingmagit. Tapkoninga nungutsomalauktok passijeksaulaukpok, egguanartomullo tikkiteksaulauklune, Nalegak okarpok.

4 Illipse Jakob kittorngarēngit, Israeliblo kinguvarēngit, Nalekab okausingit tussarsigik.

5 Nalegak okarpok imāk : Sumik atātagilauktasse tammarnartomik nachvarlaukkæt uvamne, tunnuleramik uvamnit, Gudeungitullo piungitoksōjut ungagigamigit, sumiglonēt piksarsilauratik ?

6 Issumakatsenginamiglo : Nalegak naneka, aularitsilauktok uvaptingnik Egiptenemit, tessiorlauktorlo uvaptingnik innukangitome, nuname perorsevikangitome, mannētomelo, nuname pannertome tārtomelo, nuname, innungmut arvertarviovangitome, nunaksaungitomelonēt innungmut ?

7 Uvangelo tikkitilaukpapse nunagiktomut, nerrikovluse perortungimik perkutinginiglo. Tikkissimmagapselo tapsomunga, nunakotiga ivsornartilaukpasse, kingormgūjijeksaralo makkojungnartilaukpasse.

8 Ajochertuijut issumakalaungilet : Nalegak naneka ? Illissimmajullo kammagilaungilānga ; pairksijullo tunnulaupānga ; nellautajullo Baalemūt nellautailaukput, piungitoksōjullo unagilaukpeit.

9 Tamanna pivlugo suangatsainartuksaungunga illipsingnik, Nalegak okarpok, kittorngapselo kittorngangit suangaromārpacka.

10 Aileritse kikkertennut Chitim attelingnut, tækkonārluselo ; tillikleritselo Kedaremut, attā-

ruililuselo kammatsiaritse, nautsertorluselo, taimak illusekarmangætta?

11 Nellojut sokkoser mangætta Gudingoakotimingnik Gudeotinnagit? Innukotimalo opigijeksarijattik ānanaujok sokkoserlaukpæt, piungitoksöjut pijutigællugit.

12 Tamanna killaub tattamminiarutigijeksariva, kuvianaitigijeksarilugolo, angijomiglo kvaksarutigijeksarilālo, Nalegak okarpok.

13 Innukotikka maggoilimmajomik idluitulidlarmenta, uvanga puallaviovlunga omanartok kemmakpānga; sunatuinarnelo immehtarvingnik ullimartaujunnik sennavut; killakaralloorlutik immekaratiglo.

14 Israēlele kivgauva, pissijeksauvalonēt, aksarnigeksaukovlugo kimullonēt?

15 Loervit kallingoadlarput tamna pivlugo, kachudlarpullo, nunangalo asserorpæt; igluga-seksoangillo ikkitaumangmetta, nelliellonet iglokangilak tagvane.

16 Taimaktauk Nofemiut Tachpanhesemiullo kabserkotit serkomipæt.

17 Taimaitomik nangminek sennangilatit pivlutit? Nalegak Gudit kemmakangne, apkomut idluartomut tessioromakpattit?

18 Sumik piksarsiorokit, aigavit Egiptenemut, Sihorib imminganik immeromavlutit? Sumiglo piksarsiorokīt aigavit Assirienemut Frathib imminganik immeromavlutit?

19 Kassēnit passijeksauvok, taimak sugiar-  
taugavit, tappatōnillo taimak pitlartaugavit.  
Taimak tukkissijuksauvotit, ōktortuksaularpillo,  
kannok kappianartomik kiksarnartomiglo mallik-  
tokarmet, Nalegak Gudit kemmakangne, na-

lenginangnelo, Nalegak Nalegak Zebaoth okarpok.

20 Nangmautekotit serkomitsainalaurangne, kellerutitillo alliktorlaurangne, okalauravillo: Taimak nalektuksaujomangitunga; kakkarulanele pöktojunne tamaine, napartullo tungojok-sijut illunatik akkorngane, assiniartut akpanger-vigilaukpettit.

21 Illijilaukpunga illingnik Weinelihsaukov-lutit änanamaringmik, nutajjoktokarkovlutit idluarsimmajunnik. Kannorle illingavit manna Weinelihsaugavit ablatsaumariktomik piungitok-sõnermut?

22 Kejuut argsangeta immanganullonēt nang-minernik ubvaruvit, ubvaumiglo unnuktunnik attoralloaruvillonēt, idluitoksonit sakkijadlarpok sãmne, Nalegak Nalegak okarpok.

23 Kannok okarungnarkīt imāk: Ivsornaung-itunga, ungangitungalo Baalemüt? Tækkojar-tolerit naksarmüt, sumik illusekaravit tagvane, erkailerillo sumik pinnialauravit.

24 Akpangerpotit sunatuinarmüt, Kameletut ikligudlartotut-idlutit; siuteköktojojotullo illuse-karpaktotut-idlutit, taimna ikligudlarnermüt këlerpet, parngalerpello innukangitome, no-kangatitaujungnarane kimullonēt. Taipsovinga kennertut merngortoriakangilet, takkekotingane nachvartauniarpok.

25 Ittikketit udsertorkit kammiërutitaukon-nagit, kongesillo këlertitaukonnago. Okarpo-tillo: Ajornarpok, ahaila tækkorngartet ajor-tullikattigijeksarivakka, malliklugillo, akpanger-vigijeksarivakka.

26 Sorlo tiglingniktok illeragijaungimet



tigujautillugo; taimaktauκ Israēlib kittorngangit illeragijomāngilet, tapkoa attanningillo, angajokaksoangillo, ajochertortingillo, nellautajokotingillo illagilugit.

27 Okartut kejungmut: Atātagivagit; ujar-kamullo, pingortilaukparma Tapkoa tunnungmanga, sagiarviginangalo. Kappianartomigle tikkitokaleranget okarput: Parngnailerittok, piulilutalo.

28 Gudingoakotitille sennalauktattit nanekæt? Taipkoa parngnailerkokit; tækkolerta, taipkoa piuliklerungnarmangætta illingnik kappiasungnerne. Taimak unnuktigijunnik iglugaseksoakaravit, Juda, taimak unnuktigijunnik Gudingoakarpotittauκ.

29 Suna pivlugo uvamnut sulle idluarsititaujomavise? Illunase kattelaukpose uvamnit, Nalegak okarpok.

30 Sugiartaunerit illumaita assiomasvut kittorngapsingne: innugojjaujomangilet. Saviksoapse nellautajokotisse nungupeit, sorlo Loeovetut kēsuktoksoatut-īdlutik.

31 Kinguvarēktose illipse, Nalekab okausingit kammagitsiarsigik. Innukajuitotut, nunatulonēt kuvianaitotut illingavik Israēlemut? Sōg innukotikka okarkæt: Uvagut pingijaitoksōvogut, aijomangilagullo illingnut?

32 Uigasub pinnarnarsiniutiksane puigungigalloarpeit, nullieksablo nimmekotine; innukotimale puigutsainarpānga.

33 Suna pivlugo pinniarnitit pinnarnarsitipigit, næglingnera kajungertitsomavlugo illingnut? Taimailiorkōrnermut kassēnitit unnuk-sivalliatipettit.

34 Taimaktauk tarnit aklujut, passijeksaungitullo aunget naipitauvok najugarne; tamakkoa ijersimmatillugit naipilaungilakka, illunanele.

35 Taimaigalloarlutit okarpotit: Passijeksaungitunga, Gudib ningaumajarnine allartiliuk uvamnit. Ahäk, kiglissinniaromavagit, okaravit: Ajortullilaungilanga.

36 Sõg sangusarainermut illingajomavit, sunatuinarnik pinnasuarlutit? Igville Egiptene miunnut kangusuktitaujomärpotit, sorlo Assi rienemiunnullo kangusuktitaulauravit.

37 Tagvangettauk aulartuksaujomäravit, aggaktillo päktigēktiniarpettit niakovit kollane; Nalekab tettiksarijettit ajektorlaungmagit, igvillo sullijomätsengilatit tapkonane.

### KAPITEL III.

*Israëlib Judablo kakkiakerkojauninginnik.*

**OKARPORLO:** Angut avikune nulliaminit, tamnalo aularune uiminit, tapsoma assianiglo uiniklune: tagva tapsomatauk nulliareksarivauk? Taimaitokarpelle tapkoa nunanget ivsornartitaunajangiläk? Igville ajortullijut unnuktut ajortullikattigilaukpettit; kailerille ama uvamnut, Nalegak okarpok.

2 Ijikik uitatikik kakkarulannut, tekkolerillo, kannok illunane ajortullikattaugavit. Apkoserngit senniænne iksivavotit, ajortullijullo uttakvivettit, sorlo Arabenemiotut innukangitome; nunalo ivsornartipet ajortullinernut, kassēnnullo.

3 Tamanna pivlugotauk sillaluk operngame,

nokangajuksauvok, sillaluglo okkiæksame tik-  
kituksaungilak. Igville kaukkarpotit assiniar-  
nermut illingajomik, kangusugomangilatillonēt.

4 Immanne niplialaungilatit uvamnut: Atā-  
tak nægliktok, ajochertortiga innuosuktillunga;

5 Soraijunæk ningaumajaromavit, tamannalo  
issumagitsainarlugo? Ahak, taimak okarallo-  
arpotit, idluitullivotillo, sorëromannæglo.

6 Nalekablo okautivānga: Josiab attanio-  
ninget nelliuningane: Tækkolaukkittauk, sumik  
Israēlitit tappatōjut pinniarlaungmetta? Tap-  
koa majoralaukput kakkennut pōktojunnut  
illunainut, napartullo tungojoksijut illunatik  
akkorngannut, tagvanelo assiniarkattarlauk-  
put.

7 Okarpungalo tapkonunga; tamakkoninga  
tamainik pinniarlaungmetta: Sagiaritse uvam-  
nut. Tapkoale sagialaungilet. Kattanguting-  
illo Judamiut nellangaitut mattominga tækkolauk-  
put;

8 Uvangelotauk tækkojuksaulaukponga, Isra-  
ēlitit tappatojut ajortulliningit illunaita pijuti-  
gællugit avitilauralloarapkit, aglangniglo avit-  
sijutiksennik tunmitsivigilauralloarapkit, kat-  
tangutingit Judamiut nellangaitut sivorāng-  
imettalonēt, aivulle assinniariartorkattauvlutig-  
lotauk.

9 Israēlitillo assinniarningita unipkautauning-  
innut nuna ivsornartitaulaukpok; ujarkello  
kejuillo ajortullijutigilaungmagit.

10 Tamakkoninga tamainik pinniaralloar-  
lutik, kattangutingit Judamiut sagiangilet oma-  
mut illunānut uvamnut, takkormörpulle, Nalegak  
okarpok.

11 Nalekablo okautivānga: Israēlitit tappa-tōjut idluarkōrput, Judamiut nellangainingit nautsertortaukpetta.

12 Ailerit okālalerillo tachanetunnut imāk okarlutillo: Uttileritse, Israēlitojose, tappatōjose, tagva kēnara annutitsomangitara illipsingnut, Nalegak okarpok. Napkigosuktotōgama, Nalegak okarpok, soraijunangalo ningaumajaromangilanga.

13 Kissianele idluitullinipsingnik kigligiksa-ritse, illipse ajortullilaurapse Nalekamut Gudipsingnut, sunatuinarmullo akpangerlaurapse tækkorngartennut; napartut tungojoksijut illunatik attānētunnut, nippigalo nalelaungilasse, Nalegak okarpok.

14 Sagialeritse, kittorngaujose tappatōjose, Nalegak okarpok; angersimmakattigijomagapse, aijomagapselo, illanget iglugaseksoarnit attautsīnrit, magguglo kinguvarēnit attautsīnrit, ātsomavapselo Zionemut.

15 Pairksijunnigle tunntsivigijomavapse omættima idluarijanginik, pairksijuksaukovlugit illipsingnik illissimmanermut, sillatunermullo.

16 Imaitsomārporlo, aglissivallialaurapse, unuksivallialaurapselo nuname nelliutome taipso-  
mane; tagva okartokartuksaungilak. Nalekab angersimmavinget iklerviksoanganik, tamnatauk erkaumajeksaujomāngilak, okautigijeksaujomāngilaklonēt, tagvanelo tunnergutiksennik tunniji-jokaromāngilarlonēt, Nalegak okarpok.

17 Nelliutomele taipso-  
mane, Jerusalem atse-  
rartauniarpok Nalekab iksivautaksoanganik, nel-  
lojullo illunamassiatik kattijomārput tagvane  
Nalekab attinga pivlugo Jerusaleme, arverta-

rungnëromärpullo omättekullungmik namagi-janginut.

18 Nelliutome taipsomane Judab kittorngangit aijomarput Israëlib kittornganginut; kattimmævlutiglo tikkitsomärput nunamit avanëtomit, nunamut tunnilauktamnut atatagilauktap-singnut kingormgujjeksaukovlugo.

19 Okarpungalo: Kannok pititsijungnarkik illipsingnik kittorngat akkorngænnut, tunnijilungale nunamik tækkominartomik, kingormgujeksamik ananaujomik nellojut kattimajoksöninginik illipsingnut? Okarpungalo: Tajjomärpappinga: Atatamik nægliktomik, tunnuntsungnëromärposele uvannik.

20 Kissianele sorlo arnab uine nellangaivigingmago, taimaktauk illipse Israëlib kittorngangit nellangaivigivappinga, Nalegak okarpok.

21 Taimaimet Israëlib kittorngangita keaningit tuksiarningillo tussaksauvut kakkarulanne, tapkoa apkotigijeksarijættik attorungnërmatsuk, Nalegarlo Guditik puigorlaungmatsuk.

22 Tamanna pivlugo uttileritse kittorngaujose tappatõjose, innulijomagapse tappatõnip-singnit. Ahäk kaivogut illingnut, igvit Nalegau-gavit, Gudigigaptigillo.

23 Miksekartovokilla, kakkarulait, kakkelle illumatik terliarkattaittsainarput uvaptingnik. Miksekartovok illa, Israël Nalekab Gudipta assianik piulijjksakangilak.

24 Taimaitullo makkojungnartut atätapta sennajangit nungutitsilaukput innuosungnip-tingnit, tapkoa saugakotinginik, tuktuvakotinginiglo, erninginiglo, panninginiglo.

25 Uvagut nelläjuksauvogut makkojungnar-

niptingne, kangusutigijeksaptalo ullikpätigut. Ajortullilaurapta Nalekamut Gudiptingnut, uvagut atätavullo, innuosungniptingnit uvlok tamanna tikkilugo, Nalekablo Gudipta nippinga nalelaunginaptigo.

#### KAPITEL IV.

*Judit nunangeta asserortauviætta okautauning-  
anik.*

SAGIAROMAGUVIT Israël uvamnut, Nalegak okarpok, tagva uttertuksauvotit; makkojungnartokotitillo pëjarungne kënamnit, tagva aulartiteksauniängilatit.

2 Nellagörtomiglo, idluartomiglo, opinartomiglo imäk angerniaruvit: Sorlo miksekartomik Nalegak innöngmet: tagva nellojut tamna pitsartutigijomärpæt, nertornautigijomärpælo.

3 Imägle Nalegak okarmet Judametunnut Jerusalemetunnullo: Nutamik poagijartoritse karngasoiniaraselo Dornit (kakkilautiggit) akkornganut.

4 Kippisileritse illipsingnik Nalekamut, omæt-tipselo amingit pëjarsigik, anguteojose Judame, innojoselo Jerusaleme, kanningaumajarnera ikkomatut annikonnago, ikkoalammakonnagolo kammijaujungnangitomik kimullonët, pinniar-nipse kassénartoksöningit pijutigællugit.

5 Illa tagva okautijartoritse Judame niplad-larluselo Jerusaleme, okaritselo: Tiptulausijartoritse nuname. Nippivaksoadlarnermullo kajojiritse okarluselo: kattileritse, ailertalo iglugaseksoarnut avaluksoakadlartunnut.

6 Nellunaikutalingmik äkiksoileritse Zioneme, kemmäleritse nokanganiaselo, ogguanartomik kiksarnartoksoarmiglo tikkititsigama avanget.

7 Loewe tikkisaraidlarpok orpit akkorngannit, asserorsaijorlo nellojunnik nunaminit nunase asseroromavlugo, iglugaseksoakotisselo ikkomamut nungutilugit, inniksaujungnêrkovlugit kimmullonēt.

8 Tamanna pivlugo pöngnik tapserutekaritse, ogguaritse, äladlarluselo; Nalekab ningaumarjarninga kanningajarnadlartok sorëromangimet uvaptingnut.

9 Nelliutome taipsomane, Nalegak okarpok, attanniub angajokaksuillo omættingit mungungajomärput; ajochertuijut kakkilädlaromärput, nellautaijullo kvaksaromärput.

10 Uvangale okalaukpunga: Nalegak, Nalegak, innugiartoksuit tapkoa Jerusalemiullo namaksitilaungilettit, okartokalauralloarmet imäk: Ullapirsautekaromärpok illipsingne; saviksoarle torarasuartillugo tarnemut.

11 Nelliutome taipsomane innugiartoksuit tapkoa Jerusalemiullo okautsaujomärput: Annoremik pannernartomik tikkitokarpok kakkenit innukangitomētunnit, apkosinek innukotima panninganut illingajok torarlugo, kakköjeksatitut piungitunnik pējajomavlune tapkonanget tikkingilak.

12 Illa annoremik tikkitokaromärpok söngoneröjomik taipkonanget; tagva uvangatauk nautsertoromavakka.

13 Ahäk kennugijinget tikkisaraidlarpok nuvujettitut, aksalloarutingillo akkunaksoatut;

horsingillo sukkalinersauvut nektoralingnit. Kappianamék uvagut serkomitaugapta.

14 Taimaimet Jerusalemiojose, omætisse ubvarsigik manna kassénipsingnit, piulijaukovluse. Kannok sivitutigijomik issumæsse piungitoksuit ivlerivissigik?

15 Nippersoarmik tussartokarmet Danemit, unipkautinniglo sivōranartunnik Efraimib kakanginit.

16 Nellojut kaujitissigik, ahak tussartaulit Jerusaleme udsertortuksennik tikkitokaromārmēt nunamit ungasiktomētomit, Judable iglugaseksoangit nipliadlarvigijomārpeit.

17 Tapkoa iglugaseksuit sorsugvigijartorlugit illumajomārpeit, udsertortutitut perorsēvingmētutitut idlutik, Judit tappagilaungmanga Nalegak okarpok.

18 Tamædsa akkinniarteksarivet illutsitit pinniarnitillo pivlugit. Kassēnit passijeksaujutigivet tamattomunga, taimak okumainartigijomik illumertaugavit.

19 Kappianamék, erchavikka! omættima illua kiksarnartomik tettæpokomættiga aulävok illumne, merngoērserviksakarnangalo, tarniga tussarame tiptulautit nippinginik unatadlarnrublo nippaladlarninginnik.

20 Innuartullo nipliadlarkattarninginnik nuna illunāt serkomitaujomārmet, tagvainak igloktikka asserortaujomārput, mannakullo tuppekotikka.

21 Kannok sivitutigijomik nellunaikutalingmik tækkojuksauvik, tiptulautillo nippinginik tussajuksauvik?

22 Innukotikkale illissimaidlarput, illitaringi-



längalo; kittorngauvullo sillaidlartunnik, sillatunekangilello mikkijomiglonēt. Illissimmanermik idluitullinermut ajoksangilet; ajungitullinermigle illinniaromangilet.

23 Nuna ullernaigilaukpara, ahäk tamædsa illénarsimmajotut-ilaukpot, sunatakaranelo; killaglo tamna kaumajokængilak.

24 Kakket ullernaigilaukpakka ahäglo tapkoa aulajadlalauput kakkarulaillo illunatik sajukpilladlalauput.

25 Ullernērsivunga, ahäglo, innukalaungilak tagvane, tingmitsello killaub attanētut illunamassiatik tingilutik kemmälaukput.

26 Ullernērsivunga ahäglo, naternäk sunatakalaungilak, iglugaseksuillo tagvanetut illunaita serkomitaulaukput Nalekab sāngane, ningauma-jarninga illungertornadlalaungmet.

27 Nalegak imäk okarmet; Nunaillunāt sunatakarungnērtiteksauvok; taimak illingagalloarlutiglo illunamassianginik nungutitsijomangilangatauk.

28 Tamanna pivlugo nuna kiksartitaujomārpok, killaglo takpāne kувiasujuitsomārpok; uvanga tamattominga okalaurama, kajusimma-vunga, kakkialerutigijomangitaralo, sokkoserutigijomangilaratauk.

29 Iglugaseksoarmiut illunatik kemmājomārpuput, horsit kāngine iksivajunnit, pittiktarnermiglo illissimmajunnit, nappartullo akkulaitut akkornganut akpangeromārput majoraromārpullo kairtunnut; iglugaseksuit illunatik innukarungnēromārput, attauserlonēt iglokaromāngilak tapkonane.

30 Tamanna nelliutikpet, sumik pinniaroma-

vit asserortaumajotit? Purpuremiglonēt anorakarajarniaruvit, pivianartuniglo Goldeojunnik pinnarnarsitinajarniaruvillonēt, kēnello mingoarajarniarungnelonēt: tagva sulle sullinak pinnarnarsitinajarpotit illingnik; ikligutitsomajivit nachogijomārmattit, innojungnaitinasuarniar-pātit.

31 Nipliavaksoadlarnermik tussarama, sorlo ernisuktomit pijomik; siorniornartomik, sorlo ernisukkārtomit pijomik; Zionib panninget nippivaksoanganik keadlarlune, aggangminiglo issaklune. Kappianamēk uvanga innuartunnut nungutauniarama.

## KAPITEL V.

*Innugiartoksuit ajortullininginnik, erkartortaunik-sanginniglo.*

**AILERITSE** Jerusalemib iglungita akkornganut, ullernērsileritselo, nautsertorluselo, keneritselo apkosiningine naipitsimangapse kimik tapkonanētokarmangæt idluartullijomik, okpernermiglo appersutelingmik; taimaitokarpet, nāpkigijomavakka.

2 Okausekaralloarpettalonēt: Gudib omajotōjub sāngane; tagva nellangaitomik angeralloarput sulle.

3 Nalegak, ijivit okpernek nautsertorpæt. Annaupettit, tapkoale ikpigingilet, nungutipettit, ākiktaujungnangilelle, Kēnakarput sittinersamik kairtomit, sagiaromangilello.

4 Issumakalauralloarpunga: Attauk, innu-

kulluit tapkoa sillaidlarput, Nalekablo apkotinganik Gudimiglo idluarsaininganik nellovut.

5 Aijomavunga angajokaksoarnut, okarvigjomavakkalo: tapkoa Nalekab apkotinganik, Gudimiglo idluarsaininganik kaujilarput; tapkoale illunatik nangmaut navilaukpæt, aklunatsello kiktorarlaukpeit.

6 Taimaimet Loewib nappartunnit pijub alliktoromärpeit, ammarkublo innukajuitomit pijub asseroromärpeit, Pardeliblo tapkoa iglugaseksoakotingit terliakattaivigijomärpeit. Illunaita annaijut tapkonanget nerriniarpeit. Tapkoa ajörtulliningit unnuluadlarmetta, tappatõningillo söngoluarmetta.

7 Taimaimet kannok napkigijungnarkagit? kittorngavit kemmangmanga, angerpangmettalo Gudeungitomut; mannalo angersimmakattigigapkit ajörtullijartorput, akpangerpullo ajörtulliarviub iglunganut.

8 Illunatik attunit innukattime nullianga ikliguvigikpa, horsit angutingititut ikligunermut parngaliktotitut-idlutik.

9 Taimaitunnigle illusekarmetta, nellipsaræk-saungilet uvamnut. tarnigalo akkinniartuksaungiläk innugiartoksoarnik taimailiortunnik tapkotitunak-itunnik? Nalegak okarpok.

10 Avaluksoangit ochotissigik, asserorlugillo, nungumarinagillo. Kittorngangit aulartissigik, perkutaungimetta Nalekamut.

11 Tapkoale illunatik Israēlib kittorngangita, Judablo kittorngangita nachogivānga, Nalegak okarpok.

12 Nalegak missiarutigivæt, okarlutiglo: Tamnaungilak, idluitomullo taimaitomut tik-

kitaujomängilagut, saviksoarmiglo kängnartomiglo tækkojomängilagut;

13 Illa Profetit annoretut illingajomärput, tapkoa Gudib okausinginnik najortekangilet; taimaitunnulle nangminek tikkitautilt.

14 Tamanna pivlugo Nalegak Gud Zebaoth okarpok: Imaitunnik okausiksakarapse, okausikka ikkomangortitsomavakka kannerne, innugiartoksuillo tapkoa kejungortitsomavakka, tapkonungalo nungutaujomärput.

15 Ahak illipse Israëlib kittorngangit, innugiartoksoarnut ungasiktomētunnut, innugiartoksoarnut sōngojoksōjunnut, innugiartoksoarnut itsaksoarmit nunakattigēlauktunnut, innugiartoksoarnut okausekartunnut nellonartunnik illingnut, tussajaujungnangitunnullo illingnut, sumik okausekarmangætta, tapkonunga tikkitaurojomavapse, Nalegak okarpok.

16 Tapkoa karkjutekotingita pōngit illuvekitit angmajutitun-iput, innungillo angijok-sōvut.

17 Tapkoa katterserlauptet perorsevingnit, kakkojakotitillo nerrijomärpeit, tapkoalo erniselo panniselo nungutsomärpeit, saugakotiselo tuktuvakotiselo ejomärpeit, Weineliksakotiselo Feigeliksakotiselo nungutsomärpeit, iglugaseksoakotiselo avaluliksuit sōngojut, tettiksarijasselo saviksoarnut asseroromärpeit.

18 Pijomavungalo, Nalegak okarpok, nellu tome taipsomane nungumariktitsomangilapse.

19 Okausekaralloarpetta: Sōg Nalekab Gudipta tamakkoninga tamainik pinniarvigivätigut? Kiojuksauvotit tapkonunga: Sorlo

illipse kemmakkapsinga Gudeungitunniglo tækkorngartennik kivgartorpse nunakotipsingne, taimaktauk kivgartortuksauvese tækkorngartennik nunakotigingitapsingne.

20 Taimaitunnik okautijartortuksauvose Jakob kittorngangine, okälajuksaulapselo Judame, okarluselo:

21 Tussaleritse illipse innugiartoksuit illisimmaidlartose, sillatunekangitose; ijekartose tækkolugaselo, siutekartose tussarasele.

22 Nalegomangipissinga, koaksaromangilaselo sãmne? Nalegak okarpok. Uvanga immarbiksoak kiglilerviksakartitsungnartara sior-kennut, kiglinga sokkosijuitsainarkovlugo, tamattoma kãnganut ullitornekartuksaungilak, ullaijujarpellonët, sapperpok, malliksoangillo iktudlarpettalonët, tapkoa kiglilervime kãnga ullitorvigijeksarongilæt.

23 Innugiartoksuille tapkoa omættekarput tappatõjunnik, nalengitunniglo, tappatõtsainarpullo, sokkosingilello arvertarnermingne.

24 Okausekangilellonëllo omattimingne, Nalegak Gudivut naleklavuttok, tapsoma sillalungmik uvlangoningane, sillalungmiglo unnulerningane nelluutome idluartome tunnitsivigingmattigut, kattersiviublo Wochingit nertornarlune idluarsitingmagit uvaptingnut.

25 Idluitullinissele agviadlarput tamattominga, ajortullinisselo ajungitomik tamattominga allartitsivut illipsingnit.

26 Innukotima akkorngane okpingitoksuit naehvartaungmetta, innungnik terliakattajut sorlo nigartortit tingmiarniutinnut pinniar-metta, mikkigitsennik åkiksoilutik taipkoa pijomavlugit.

27 Iglungillo nellangaitoksönermik tettæput, sorlo tingmitset inniksanget tingmitsennik kajungersajunnik tettæmet. Taimaimet söng-  
ojoksölerput, akluitoksölar miglo, koinilutiglo  
manniksimmalerput.

28 Idlultullinermingne pivalliaut, idluar-  
sainiatsengilet sumiglonēt, illiärsuit illinganik-  
sanginiglonēt, namaksivullo, aklujorlo ikkajung-  
ilæt idluarsijutiksanganut.

29 Taimaitunnigle nautsertorijartortuksaung-  
inivik Nalegak okarpok, tarnimalo akkinniaru-  
tigijeksaringilait innugiartoksoarnut taimai-  
tunnut tapkotitunak-itunnut?

30 Makkojungnartokarpok mamaitoälukalar-  
melo nuname.

31 Nellautaijut nellagöngitomik nellautaivut,  
ajochertuijullo aggangmingnut attanniolerput,  
innukotimalo taimailiorningit namagiveit. Kan-  
nok tagva illusisse pijutigællugit illingajomär-  
kisse?

## KAPITEL VI.

### *Sillungnerit okautauninginik.*

**KEMMATITSE** illipse Benjaminib kittorngangit  
Jerusalem, tiptulausijartoleritselo Thekoame,  
nellunaikutalingmiglo äkiksoileritse Beth-Kere-  
meme; tagvanget tikkitokaromärmet ogguanar-  
tomik, avanget pijomik, kiksarnartoksoarmiglo.

2 Zionib pannia naternatut änanaujutut kuvia-  
nartotullo ipok.

3 Aulatsijulle kattimgajokotitik illagilugit  
tikkitsomärpæt tapkoa illumavlugit iglulliorkat-

tarlutik tangmaromārput tagvane, perorsijakotingillo nungtomsomārpeit, illunatik attunit tangmarvigijamingne, okarniarpullo.

4 Unatadlarnek tapkoninga idluarsititaule; atte majorartatōk, uvlodlarmet sulle; illa unuleromavok, tacharlo nuname angijorolerpok;

5 Parngnailertatōk, unnuangotillugolo majorarta, iglutsiangillo asserorniarlavut.

6 Nalegak Zebaoth imākokarmet: Napartunik ullimaritse, kallerēktunniglo sennaleritse sorsukviksaujunnik Jerusalem, tamædsa iglugaseksoangongmetta taimaitunnut tikkoteksaujunnik. Idluitunnik kissēnik tapkonanetokarmet.

7 Sorlo puailaviub immine puailajutigingmago, taimaktauk tapkoa kassēningit puailavut, idluitulliningillo, pingijainingillo tussartauvut. Innuarnermiglo, annaudlarnermiglo illusekarput uvlut tamaita kēnama-sāngane.

8 Akileritse Jerusalemiojose, omættiga allarkārtinnago illipsingnit, asseroikārtinnanga nunnapsingnik, iglokarungnēr kovlugo tagvane inukartomik.

9 Nalegak Zebaoth okarpok imāk: Amiakolauktut Israālemit, tapkoa kennertauvlutik kattersoreksauvut sorlo Weinelihsab napartunganit. Weinelihsennik kattersoijub, tapkoa nellekardlutik pititsomārpeit illulerkutimut.

10 Kimut okartuksaugalloarkik kigligiudsilungalo tussarkovlugit? Ahāk siutingit simiksimmavut, kammatsiarungnangilet. Ahāk Nalekab okausingit mittautiksarasugiveit, pjomangileillo.

11 Taimaimet Nalekab sillungninginik taimak ullipkittarpunga, okautiginagit sappidlarama.

Attautsekut sakkijarlit sorrutsinnut, iglut akkornganetunnut, angutinnullo kattimmajunnut, illunatik angutit arnet, illunatik innutokakasakuttu, innutokaumariktullo parngnanërsorteksaungmetta.

12 Iglungit tækkorngartet perkutigijomärpeit, perorsëvingit, arnangillo illagilugit; aggama issagomagapkit nunab innunginnut illunainut, Nalegak okarpok.

13 Illunamassiatik mikkijullo perkojaungitomik pinnasuarmetta, nellautajullo ajochertujullo sæglotiksarsiormetta.

14 Innukotimalo killingit këtatuinarmik innulingmagit, okarmettalo: Ullapirsauunik, ullapirsauunik! Ullapirsautekangilarlo.

15 Kangusugalloarkattauk makkojungnartullinitik pivlugit? Kangusungilet ulloeanartomik illitarksingilet. Taimaimet pallartuksauvut pallarsimmajut akkorngane, tikkitaupettalo uvamnun ochojuksauvut. Nalegak okarpok.

16 Nalegak okarpok imäk: Aileritse apkosinernut, tækkonärluselo, apkosinerillo attortaukärilauktut appersorutigilugit apkosinerit nelliet idluarmangæt, tapsomanelo arvertaritse, tagva merngoërserviksarsijomärpose tarnipsingnut. Tapkoale okarput: Tamattominga pjo-mangilagut.

17 Pairksijuksennik illipsingnik perkojilauk-punga. Tiptulautit nippinginnik kammatsialeritse. Tapkoale okarput: Tamattominga pjo-mangilagut.

18 Taimaimet tussaleritse illipse nellojose, tukkissileritselo illagëktose, kimut illingamangætta.



19 Igvit nuna tussalerit: Ahāk ogguanartomik tikkititsijomavunga innugiartoksoarnut tapkonunga, issumangitale kaitanginik okautsimnik kammakonnagit, perkojakkalo nachogilugit.

20 Sumik appersoriakarkik, tippegiksautit Weihrauch taijaujut Sabamit kaitauvaktut piju-tigællugit, Kalonuselo taijaujut nunennit ungasiktomētunnit pijutigællugit? Tunnergutiksasse ikkoalajekset kuviagingilakka tunnergutiselo tokkotekset idluaringilakka.

21 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok imāk: Ahāk sinnaunganart oksoarnik pititsijomavunga innugiartoksoarnut tapkonunga, illunatik atātello, kittorngello aportigējutiksanginnik sillalikkattigëllo illagēklutik nungutaulerkovlugit.

22 Nalegak okarpok imāk: Ahāk innugiartoksoarnik tikkitokaromārpok avanget, nunakattigēksuillo parngnaidllaromārput tikkit somavlutik nunamit ungasingnerpāngojomit;

23 Pittiksennik sappulutenniglo attortut. Takopsoajuiput nāpkigosujuitolarmiglo. Tikki-sadlarput, nippaladlarlutik immarbiktut iktullid-lartotut-idlutik, horsillo kāngine iksivavut, saktuteliksōvlutik sorsuktuksatitut unatadlarvigilutit, panniojotit Zionemut.

24 Tapkoa okautauninginik tussalerupta, ag-gavut nukkekarungnērnarput, siorniorniarpo-gulle kappiasungniarlutalo ernisuktotut illingaluta.

25 Aijokarniarane perorsevingmut, makkaitokarniarane illunane sapputsauviksakangimet omisuktut saviksoanginit.

26 Panniojotille innukotimnut, pōngmik tap-serutekarit, kejuillo argsangænnik pilerit illing-

nut; kiksalerit sorlo ernetuak keagilugo, oggua-  
lerillo asseroijok terlapingnit tikkisaraimet  
uvaptingnut.

27 Aumalertitsingortilaukpagit innukotima  
akkorngane sittijovaksöngmetta, tapkoa apkosi-  
ninginnik tukkissilerkovlutit nautsertorkovlutillo.

28 Illunamassiatik tappatönerpängovut ter-  
liarkattainartunniglo arvertarput; kannujatut  
kikkiektullo iput, illunatiglo asserorsimmavut.

29 Sabviörviub supperutēaloa ikkitaumavok,  
achitorlo ikkomamut nungutauvok, aumalertitsi-  
nerle sullingilak, idluitoero avitaungilak.

30 Tapkoa Silberenik egitaumajunnik tunni-  
jaujomärput; Nalekab ajektorlaungmagit.

## KAPITEL VII.

*Tettekabungnermik kivgartornermut Gudemik ok-  
pernekangitone. Kivgartornerublo Gudeungi-  
tunnik pitlartauniksanginik.*

**TAGVA** okautsit Nalekab okauserilauktangit  
Jeremiamut, okarporlo :

2 Ailerit Nalekab iglunget upkuaksoanganut,  
tagvanelo okautsit tapkoa okautigikit, okarillo:  
Nalekab okausingit tussarsigik, illipse illunase  
Judametose, itterpaktose upkuaksoattigut tap-  
konuna, Nalegak tuksiarvigijomavlugo.

3 Nalegak Zebaoth Israëlib Gudinga okarpok  
imäk; Innosisse illusiselo äkilersigik, taimailio-  
rupse, nunakarkojomavapse nuname tamatto-  
mane.

4 Sæglokattarnerit tettiginarassigik, okarto-

karpet: Nalekab Tempelंगा manēpok, Nalekab Tempelंगा manēpok, Nalekab Tempelंगा manēpok!

5 Innosissele illusisselo ākilersigik, idluartomik pinniarkovluse illipsingnut;

6 Tujormiello, illiārsuillo, uigarnerillo pitsartunermut idluiliorviginagit; aungmiglo passijek-saungitomik kovisikonnase tagvane, mallikonnaselo Gudib assinginik, taimaitunnut ogguanartunnik pititsigapse illipsingnut.

7 Taimailiorupse nunakarkojomavapse nuname tamattomane tunnillauktamne atātagilauktapsingnut perkutautsainarkovlugo soraijuitomik illipsingnut.

8 Mannale sāglokattarnerit piungitoksōjut tettigivasse.

9 Tiglikteojomavluse, inuartojomavluselo nulliarēngnermiglo asseroijomavose angerlukomavluselo iserloanititsijomavluse Baalem, malligomavluselo Gudeungitunnik illitaringitapsingnik;

10 Taimailiorkārluse aijomavose nængermavluselo sāmne, iglome tamattomane, attimnut taijaumajome okarluselo: Kappianartokaromāngilagut; makkojungnartunnik taimaitunnik sulle attoromagapse.

11 Iglole tamna attimnut taijaumajok innu-  
arviksaunasugivissiuk? Ahak tamattominga tækkogalloarpunga. Nalegak okarpok.

12 Aileritsele innigilauktamnut Šilomētmut, mattoma sivorngane attera tagvane innekalaungmet; ullernērsileritselo, sumik tagvane pinnialaurama innukotima Israēlitit kassēningit pijuti-gællugit.

13 Illipsele idluitunnik taimaitunnik tamainik

attorapse, Nalegak okarpok; uvangalo okälakojitsainarama illipsingnut, tussaromanginapselo; kaikojitsainarama illipsingnik, illipselo kiojomanginapse.

14 Tamanna pivlugo iglo tamna attimnut taijaumajok, tettigijasse, nunalo tunnilauktara illipsingnut, atätägilauktapsingnullo pinniarvigijomavara, sorlo Silome pinniarvigilaurapko.

15 Ajektoromavapselo kēnamnit, sorlo katangutisse illunaita Efraimib kinguvāngit tamaita ajektolaurapkit.

16 Igvillo tuksiartuksaungilatit innugiartoksuit tapkoa pijutigällugit, ogguarnermiglo tuksiarnermiglonēt illusekartuksaungilatit tapkoa pijutigällugit, ikkajoromamullo tuksiutigijeksaringilettit sāmne, tussaromanginapkit.

17 Tautungilatit sumik pinniarmetta Judab iglugaseksoangine, Jerusalemiblo iglungita akkorgane?

18 Sorruitsit kējungnik kattersoivut, ātatangit ikkiterijartorput, arnello kakkojeksamik sennavut, kakkojallioromavlutik, tunnergutigijomavlugit Melechtemut killaub uvloriangita illangannut, tunnijivullo tunnergutiksennik immiksenik Gudeungitunnut, taimailiornermut sinnaungatitsomavlunga.

19 Nalegarle okarpok: Taimailiornermulle sinnaungatitsivæt uvanunik? nangminermingniglo sinnaungatitsinatik kangusuktiteksaukovlugit?

20 Taimaimet Nalegak, Nalegak okarpok: Ahäk ningaumajarnera kanningaumajarneralo kovijaumavuk nunamut tapsomunga, illunainut innungnullo, omajunnulo, napartunnullo nater-

namētunnut, nunablo perortunginut, ikkititsijo-  
märpuglo kammijaujungnangitomik.

21 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okar-  
pok imāk: Tunnergutikasse ikkoalajeksennik,  
tunnergutiksasselo tokkoteksennik unnuksival-  
liatissigik, nerkinniglo nerridlaritse.

22 Uvlormele taipsomane atātagilauktosse  
Egiptenemit aulartilaurapkit, okautilaungitakka,  
perkolaungitakkalonēt tunnergutiksennik ikko-  
alajeksennik, tunnergutiksenniglo tokkoteksen-  
nik.

23 Imāgle perkolaukpækka okarlungalo, Nip-  
piga naleksiuk, tagva Gudiginiarpapsinga, illip-  
selo innokotigijomavapse, arvertæritselo apko-  
tinne attortaukojamne illunaine, pilloridlarkov-  
luse.

24 Tapkoale tussaromalaungilānga, siutitig-  
lonēt manninagit uvamnut, issumamingnigle  
arvertarlaukput, omættimiglo idluarijanginut,  
uttimuarpullo, sivumuaratiglo.

25 Uvlormit taipsomanemit atātagijasse  
aularmetta Egiptenemit uvlok tamanna tikki-  
lugo, attaruililunga tilliklitsainarlaukpunga kiv-  
gamnik Profetinnik illipsingnut.

26 Tapkoale tussaromangilānga, siutitiglonēt  
manninagit uvamnut, kunnujoksövuille, idluiner-  
saujomigle pinniarput atātagijamingnit.

27 Tamakkoningalo tamainik okautigallo-  
arungnelonēt, tagva tussaromāngilātīt, niplia-  
vigigungne kiojomāngilātīt.

28 Tamanna pivlugo okautikit: Tapkoang-  
ovut innugiartoksuit Nalekab Gudimingnik nip-  
pinganik tussaromangitut, ākiktaujomangitullo.  
Okpernek sorērpok pējarsimmavorlo kanning-  
innit.

29 Nujasse kipsarsigik, egilugillo illipsingnit, ogguarnermullo keatitsekakkarulanne, Nalekab ningaumajarnermine kittorngarét tapkoa ajekto-laungmagit, pingujarlaungmagillo.

30 Judab kittorngangit idluitullingmetta ijingma sāngangne Nalegak okarpok. Makkojungnartokotitik illiveit iglomut attimnut taijaujomut, tamanna ivsornaitsungnērtilugo.

31 Sennavullo Thofetib Altaringinik, Ben-Hinnomib naksangane, ernitik pannitiglo ikkomamut ikkoalaklugit, taimaitunnik perkojilautsengitunga, issumakalautsemangalo.

32 Taimaimet, ahak, nelliutsomārpok, Nalegak okarpok: tamanna taijaujungnēromārpok Thofetemik; Ben-Kinnomiblo naksanganik, tokkotauviuble naksanganik taijaujomārpok; Thofetemelo illuversijuksaujomārput, tamattoma assianik inniksakarungnēromārmetta.

33 Innugiartoksuit tapkoa timingit tokkungajut nerkiksaujomārput tingmitsennut killaub attānetunnut, omajunnullo nunametunnut, agviatokarniaengilarlo taipkoninga.

34 Judablo iglugaseksoangine, Jerusalemiblo iglungita akkorgane, kuviasuktut serrijullo nipliadlarninginik pējaijomavunga uiksablo nulliek-sablo nippinginik; nuna asseroreksaungmet.

## KAPITEL VIII.

*Sagiaromanginerinik. Kaldæerit tikkitsomāringita okautauninginik.*

**NELLIUTOME** taipsomane Nalegak okarpok Judab attannerijangita sauningit, tapkoalo anga-

jokängita sauningit, ajochertuijullo sauningit, nellautaijullo sauningit, iglugaseksuillo innuætta sauningit Jerusaleme illuvermingnit egitaujomärput;

2 Siamangatitaujomärpullo sakkerkovlugit sekkerngub takkiblo killaublo uvloriangita sānginne, tapkoa erdigilaungmagit, kivgartorlaungmagillo, mallilaungmagillo, kennerlaungmagillo, tuksiarvigilaungmagillo. Tapkoa kattititaujungnēromärput, illuvertaujungnailutiglo, aktarnelukkutitulle ituksaujomärput nuname.

3 Kittorngarēt idluiluktoksuit tapkoa amiakungit illunatik nanētsomārmangætta, uvamnut ajektortauvlutik, innojungnērnermik tussunersaujomärput innōnermit, Nalegak Zebaoth okarpok.

4 Nalegak okarpok imāk: Taimaimet okautikit: Nelliet pallalauktok makkitsomangilak? Nelliet apkome tammarlauktok idluartomik tes-siortaujomangilak?

5 Sōgle innugiartoksuit tapkoa Jerusalemetut tammatsainaromavæt apsimmatsainaromavællō soraijuitomik? Terliakattainek taimak angitigijomik mallikpæt, uttilerasuaromavlutik tussut-sengimetta.

6 Kammatsiarumalo tussarlugit tagva idluartomik okausiksakangilet. Nelliellōnēt kassēnerminik kakkialingilak, okartokangilarlo: Sumik sullivik? Illunamassiatik akpangernermingne akpangerput, sorlo horsit angutingititut nujoartoksoatitut sorsuktokarningane.

7 Tingmiak siggukkōktojok killaub attāne nelluinnerminik kaujimmavok; akkigiojartorlo,

tullugarnerlo, Kranichelo nelliunermingnik kaujimavut, kanga uttertuksaumangætta; innukotikkale Nalekab idluarsaininganik kaujijomangilet.

8 Kannerle okarungnarkisse imäk: Sillatõvogut, Nalekab perkojanginiglo najortekarpogut? Tapkoale aglangnik illissimmajut sæglövlutik aglautimingnut sæglotiksangortilaukpeit.

9 Tamanna pivlugo illissimmajut tapkoa kangusuktiteksauvut, kvaksartiteksauvlutiglo parngnanërsoreksauvut. Ahäk Nalekab okausingnit nachogiveit: sumik tagva sillatunekar-tuksaugalloarkæt?

10 Tamanna pivlugo arnangit tunnijomavakka tujormijennut, perorsevingilla aularkojinginit. Tapkoa illunamassiatik mikkijullo angijullo perkojaungitomic pinnasuarmetta, illunatiglo nellautaijut ajochertuijullo sæglotiksarsiormetta.

11 Innukotimalo panningeta killiningit ketatunarmik innulingmagit, okarmettalo: Ullapirsauunik, ullapirsauunik! Ullapirsautekangilarlo.

12 Kangusugalloarkættauk makkojungnartulinitik pivlugit? Kangusungilet, ulloreanartomiglo illitarksingilet. Taimaimet pallajuksauvut pallarsimmajut akkorngane, tikkitaupettalo ochojuksauvut, Nalegak okarpok.

13 Taimak pëjaromavakka, paungakarungnërkovlugo Weineliksab napartungane, Feigekarungnërkovlugolo Feigeliksab napartungane, millukkattangit aglat kattektuksaukovlugit, tunnilauktamniglo sunaumangættalonët aksartaujomärput.



14 Sunapivlugo kikkarkita? (okaromärput: Kattileritse, aikattigēlertala iglugaseksoarnut avaluksoakartunnut, tagvanelo nokalerta. Nalekab Gudipta kassilinartomik immertimattigut taimak ajortullilaurapta Nalekamut.

15 Tagva ullapirsaumik neriugalloarpogut ajungitomigle tikkitokangilak: nekoksitiksarvik-kārlaukluta, erksinartok tikkilerpok.

16 Danemit tussaksaujokarpok taipkoa horsingita uimajarninginnik; horsingit nipliadlarput, tapkonunga nuna aulatauvok. Tikkisadlarpullo, nunalo nunametullo nungutsomärpeit iglugaseksuillo tapkonganētullo.

17 Ahāgle, kuglugiarāluit, Basiliskillo, tillijomavakka akkonapsingnut, pijaujungnangitut, taipkoa kējomärpāse, Nalegak okarpok.

18 Kiksadlarnera nekoksitiksaujomärpok! omattiga sangēdlarpok.

19 Ahāk innukotima panninget nipliadlaromärpok nunamit ungasiktomētomit: Nalegak Zionemētsungnērka? Attannekotiminik najortekarungnērkaet? Ahaila, sōg tapkoa taimak ningaumajartilaukkānga, adsingoennik Gudingoenniglo pingoaksakarmetta?

20 Kattersivik nunguvok, aujak sorērpok, piulijiksamiglo tikkitokangilak.

21 Serkomitauvunga innukotima panningeta pijaudlarningit pivlugit, kiksadlarpunga, koaksamaringnermullo tikkitauvunga.

22 Mangipteksakangilarle Gibeademe? ubvalo, Innuliklertomik tagvanetokangilak? Soginnukotima panninget innulijaungilak?

## KAPITEL IX.

*Ogguarnermik innugiartoksuit ajortulliningit pivilugit.*

**KANNOKTOK** namaktomik iptekarlanga nia-kumme, ijikkalo puailaviolaulik kugviksennik, uvloktillugo unuamelo innukotima panningeta tokkotaumajokotingit kēagijungnarlugit!

2 Kannoktök sinniktarviksakarlanga innukajuitome, sorlo ingergajut pekarpangetta; tagva nunakotikka kemmagajaromārpakka, aularajarlungalo tapkonanget, innugiartoksuit tapkoa assiniartoksöngmetta, nellangaitoksöngmettalo kissiane.

3 Okamingnut säglotiksennik kissēnik annititsivut, okpernekaratiglo pitsartunermut pagvisarput nuname, idluitullinermingniglo kallerēktitsivut, kammagingilāngalo, Nalegak okarpok.

4 Nelletta ulloreasutigiliuk illanarijine, kattangutinelo tettiginago; kattangut kattangutiminik okumaititsingmet, illanakartorlo illanarijiminik pititsingmet idluitomut.

5 Illanakartok illanarijiminik terliarkattaivok, nellagörtunniglo okausekangilet attautsemiglonēt; illisavullo okamingnik nellangaitoksönermik okarkovlugit idluitullinitiglo merngortorutigiveit.

6 Igvit nunakarpotit uivētoksöjut akkorngane, uivētoksönermullo tapkoa illitarijomangilāngo, Nalegak okarpok.

7 Taimaimet, Nalegak Zebaoth okarpok: Ahāk aumalertitsomavakka öktoromalaitalo.

Sumigle tamattoma assianik pinniarungnarkik sulle, innukotima panninget pivlugo?

8 Okangit nellangaitut karkjutitut, tokkonartotut-iput, okarmingnut illanangojartomik okarput innukattimingnut, omættimingnele tamna terliarasuarpæt.

9 Taimailiormettale, tapkoa uvamnut erkartoreksaungilæt? Nalegak okarpok; tarnigalo akkinniartuksaungilák innugiartoksoarnik taimaitunnik, tapkotitunak-itunnik?

10 Kakket pivlugit kugvioromavunga, keajomavungalo, nergjutekarvillo innukangitome keajutigijomavakka, tapkoa sujuktaungmetta, tagvane arvertartokangilak attautsemiglonæt, nergjutillo nippinginik tussaksaujokangilak. Illunatik tingmitsello killaub attánætut, nergjutillo tagvanêtsungnërput, aularsimmavullo.

11 Jerusalemelo kattitaumajutitut ujarkennik illingatitsomavara, inniksangortitsomavaralo Drachinnut, Judablo iglugaseksoangit innukarungnërtitsomavakka, attauserlonæt tapkonanekonnago.

12 Angutit nelliet sillatova manna, taimaitomik tukkissikovlugo? Nalekablo kanninganut okautsauva, kighigiudsikovlugo tamattominga, sunapijutigællugo nuna taimak asserortaulaungmet, sujuktaulaungmello, innukajuitotun-imet, kimullonëllo arvertarviongimet?

13 Nalegarlo okarpok: Taimak illingavut, perkojakka tunnilauktakka tapkonunga kemmalauramigit, nippigalo nalelaunginamitsuk, innoniaratiktauk tamna malliklugo.

14 Omættimigle issumanginik mallikput, Baalemiglo, sorlo atätamingnut ajochertortaulaungmetta.

15 Taimaimet Nalegak Zebaoth Israëlib Gu-  
dinga okarpok imäk: Ahak innugiartoksuit tap-  
koa, kassilinarunnik Wermuth tajaujunnik ner-  
rititsomavakka, sungarmiglo immertitsomavakka;

16 Siamatitsomavakka nellojut akkorngan-  
nut, tapkoalonēt, atātagijangitalonēt illitari-  
laungitanginut, saviksoarmiglo tillikliudjijoma-  
vunga tunnuænnet, nungutaulerkovlugit.

17 Nalegak Zebaoth okarpok imak: Pinna-  
suaritse, kaikojuuselose arnennik keajuksennik  
kaikovlugit, tillikleritselo, arnennik sillatōjunnik  
kaikovlugit.

18 Keasarkovlugit uvaptingnik, ijivut kugviud-  
larkovlugit kemmeriaptingnillo kugvinnik köler-  
kovlugit.

19 Nipliadlarnernik ogguanartoksearnik tus-  
saksauingmet Zionemit: Adjei, taimak angitigi-  
jomik asserortaumagæpta nachonartitaumagap-  
talo! Aulartaksauvogut nunamit iglovut asse-  
rorlaungmagit.

20 Tussaleritse illipse arnet Nalekab okau-  
singanik, kanningello okausertanginik kammata-  
sialeritse; pannise ajochertorsigik kugviorner-  
mik; ajochertortigēleritselo keanernik.

21 Tokko igalaptigut ittersimmangmet iglup-  
tingnut, tikkissimmangmello iglutsiaptingnut,  
sorrutsit iglut akkornganepaktut nungulugit,  
innuosuktullo angutit apkosinermepaktut.

22 Okalerit; Nalegak okarpok imäk: Inuit  
tingit tokkungajut ilimmajuksauvut aktarne-  
lukkutitut perorsēviksametutitut, keppissimma-  
jutitullo kakkojeksennik kippisijut kippilauk-  
tangititut angerautijaungipetta.

23 Nalegak okarpok imäk: Illissimmajok

nertotiniarane illissimanagerminik, pitsartujok nertotiniarane pitsartunerminik, akluitok nertotiniarane akuinerminik.

24 Nertotijomajorle nangminerminik, tap-soma kaujimmanine illitarksinelo uvannik nertotigiligik, uvanga Nalegaugama napkingnermik idluarnermiglo, idluarsainermiglo attortok nuname; taimaitut kuviagigapkit, Nalegak okarpok.

25 Ahäk nellitijomärpok Nalegak okarpok, illunaita nautsertorijartoromärpkit, kippimmajut kippimmangitat illagilugit.

26 Egiptenemiullo, Judamiullo, Edomiullo, Ammoniblo kittorngangit, Moabiterillo illunaitalo niakuggit nujaärsimmajunnik, innukarpangitome nunakartut. Nellojut illumatik kippimmangimetta amingita nuvuæne. Israëlible kittorngangit illumatik omættekarput kippimmangitunnik.

## KAPITEL X.

*Gudib innötsainarninganik. Gudeungitut asserortauninginiglo. Kakkialertullo tuksiarninginnik.*

**TUSSALERITSE** Nalekab okausinginnik illipsingnut illipse Israëlib kittorngangit.

2 Nalegak okarpok imäk: Nellojut illusinginnik illinniartuksaungilasse, sivörajuksaungilasse lo killaub nellunaikutanginik, sorlo nellojut tapkoa sivörajutigingmattigik.

3 Innugiartoksuit malligeksangit suksaungimetta. Nappartolingne nappartut illanget nakarpæt, sennanermiglo illissimmajub ullimau-timinut sennava.

4 Silberemullo Goldemullo pinnarnarsitipæt, kikkitsennullo ujaraitsiennullo ivertipæt ocho-konnago.

5 Tapkoa nappajutitut, sennamajutitut-iput, okarungnangilello; taimaktauk akigarteksauvut pissugungnangimetta, Taimaimet sivõrajuk-saungilasse tapkoninga; piuliklerungnangimetta, idluiliorungnangimettalo illipsingnik.

6 Igville, Nalegak, adsekangilatit, Igvit angijovotit, akkillo angijovok, tamattomingalo pinniarnernut sakkertitsijungnarpotit.

7 Kia sivoragijeksaringilätit, attanniojotit nellojunnut? Illingnik nalektuksaugalloarpogulle, illissimmajut nellojunnetut illunatik akkornganne, attannivingincelo illunaine, illiktutiktokangimet.

8 Illunamassiatik sillaitoksõngmetta; illissimmajoksõngmettalo; kejutuinak opigilugo tukkekatsengimet.

9 Silberemik sätomik amertajamik tikkiutsivut Tarsisemit, Goldemiglo Ufasemit, sennamajomik illissimmajut angajokānginut Goldemiglo sennavaktunnut. Tungojuktamiglo, Purpuremiglo attitipæt, illunällo illissimmajut sennavæt.

10 Nalegarle miksekärtovlune Gudeovok, innõtsainartövlunelo Gudeovok, sorajuitövlunelo attanniovok. Tamna ningaumajarpet nuna sajukpilladlarpok, nellojullo tapsoma sillungningit sappimarikpeit.

11 Tamanna pivlugo nellojut okautissigik imäk: Gudingoet killangmik nunamiglo sennalaungitut, tapkoa pēreksauvut nunamit, killaublo attānētomit.

12 Tapsomale pitsartunerminut nuna senna-

laukpa, illissimmanerminullo sillaksoak pingor-tilaukpa, sillatunerminullo killak issivilaukpa.

13 Kallukarkojikpet immiksoak angijovaksövok killaub attäne, nusukporlo pujorarmik nunab kiglinganit, kaumalaillo ablatsautipeit sillalungmut, annoremiglo kaitsivok perkutevaksoarminit.

24 Innuut illunamassiatik sillaitovut illissimmanermingne, Goldemiglo sennavaktut adsing-oakotitik pivlugit kangusuktitavut, Gudingoakotingit terlianartoksöngmetta, innosekangilello.

15 Suksaungilet tapkoa, tammarnartomiglo pinniarput; nunguteksavut, nautsertorijartortaugunik.

16 Taimaitsengilarle Jakob kingormguujiek-sanga, tamnale pingortitsilaukpok tamainik, Israēlelo kingormgutijanget öktutigiva. Atse-rartavok Nalegak Zebaothemik.

17 Sullijeksettitt pējarkit nunamit iglokartotit avaluksoatalingme.

18 Nalegak imäk okarmet: Ahäk nunab tamattoma innungit nelliutome mattomane ajektoromavakka; siorniortitsomavakkalo, tamattominga ikpigijuksaukovlugit.

12 Ogguarnarmēk uvanga! Killera annianad-larpok. Issumavungale: Tamanna okumai-jutiksarivara, mattominga aniajuksavungala.

20 Igluga ochotavok, aklunakotikkalo illunaita kictorarsimmavut. Kittorngakka aularsimmavut uvamnit, sakkijarungnērpullo. Iglumnik ākiksoijokangilak, tuppimniglo nappatitsijokangilak.

21 Pairksijut sillaitungortitaungmetta, Nale-

garlo apperkutigingilæt, tamanna pivlugo sillatöjomik pinniarungnangilet, kattimgajokotingillo illunaita siamangavut.

22 Ahäk nippivaksoarnik tikkitokalerpok ta-  
maunga, sajungnartoksoarmiglo nunamit avani-  
tomit, Judab iglugaseksoangit asserortaujomär-  
metta, inniksangortitaujomärmettalo Drachin-  
nut.

23 Nalegak kaujimmavunga, innuk pitsar-  
tunerminut sullitsengimet; nelliellonëllo nang-  
minek akiksoijungnangilak, kannok arvertaro-  
manerminik ainerminiglo apkome.

24 Nalegak, sugiarminga, napkigilungale,  
ningaumajarnernullo sugiarnangatök nunguti-  
sikonnæk uvamnik.

25 Ningaumajarnit kovilauruk nellojunnut  
illitarsisjomangitunnut illingnik, kittornga-  
rënullo apigosungitunnut atternik. Tapkoa  
Jakokut nungutilaukpeit élaitalo; tapkoa pējar-  
laukpeit iglungillo asserorlaita.

## KAPITEL XI.

*Gudib angerninganik. Judit tappatõninginnik.  
Jeremiab nangianartomëninganik innosinga  
pivlugo.*

**TAMÆDSA** okautsit Nalekab okauserilauk-  
tangit Jeremiamut, okarporlo:

2 Angernerub mattoma okausertangit tus-  
sarsigik, tamakkoninga okarkovluse Judamētun-  
nut iglugasekoarmiunnullo Jerusaleme.

3 Okautikillo: Nalegak Israëlib Gudinga



okarpok imäk: Ominarsile angernerub tamatoma okausertanginik nalengitok;

4 Angerutigilauktamnik atätagilauktapsingnut, uvlorme taipomane aulartilaurapkit Egip-tenemit, kieksauteälungmit kikkieksoarmit, okalauramalo: Nippiga naleksiuk, katsungaitomiglo perkojakka illipsingnut malliksigik, tagva innokotigijomavapse, illipelo Gudiginiarpapsinga.

5 Angernerilauktamnik sokkoserkonnanga, angerutigilauktamnik atätagilauktapsingnut, tunnitsivigijomavlugit nunamik, kökkartomik immulingmik, igupsaujartullo orksuënnik pilingmik, sorlo uvlome najortekarapse. Kiolaukpunga okarlungalo: Nalegak, ahaila, taimaletök!

6 Nalekablo okautivānga: Okautsit tapkoa illunaita okälatigikit Judab iglugaseksoangine, Jerusalemiblo iglungita akkorngane, okalerillo: Angernerub mattoma okausertangit tussarsigik, pinniarutigilugillo.

7 Uvlormit taipomanget atätagilauktasse kigligiudsivigilaurapkit aulartilaurapkit Egip-tenemit, uvlok tamanna tikkilugo, attaruilungalo kigligiudsilaukpunga okarlungalo: Nippiga naleksiuk.

8 Taipkoale nalelaungilānga siutitiglo mannilaungileit uvannut illunatile attunit arvertar-  
laukput omættimik idluitoksöjut issumangit malliklugit. Tamanna pivlugo angernerub okausertanginnut illunainut perkolauktamnut malliktaukovlugit, tapkonungale malliktau-  
laungitunnut tikkitaurojomavakka.

9 Nalekablo okautivānga: Kaujimmagallo-

arpunga kannok Judab angutingit Jerusalemiullo pikabladlarasuarmetta.

10 Uttilerput atātagilauktamik idluitullinerilauktanginnut, taipkoatauk okautsikka nalegomalaungileit, Gudiblo assingit mallilaukpeittauk, kivgartorlaitalo, Israēlib kittorngangita, Judablo kittorngangita angernera, angerutigilauktara atātagilauktanginut tappa-gilaukpæt.

11 Taimaimet, Nalegak okarpok: Ahäk ozguanartomut tikkitaukojomavakka, kemmāviksakarniængilello tamattomanget, nipliavigikpangalo, tussaromangilakka.

12 Tagva Judab iglugaseksoangita innungit, Jerusalemblo innungit ailerlit, nipliadlarlillo Gudeungitunmut kivgartorlauktamingnut; taipkoale piulijomāngileit kappiasugvinginnut.

13 Taimak unnuktigijunnik iglugaseksoakapapse, taimak unnuktigijunnik Gudingoakapapse, Judametose; taimak unnuktigijunniglo apkosinekarmet Jerusalemblo iglungita akkorngane, taimak unnuktigijunnik Altarinnik makkojungnartomut illingajunnik sennalaukpose, iserluanetitsijomavluse Baalemut.

14 Taimaimet innugiartoksuit tuksiutigijek-saringilettit, kennuniarnæk tuksiarnæglonēt tapkoa pivlugit; tussaromanginapkit nipliavigikpanga kappiasungnermingne.

15 Erdligidlartara iglumne sumik sullijuk-sauva, kattimmajoksuit taimak nellangaitomik illusekartillugit, nerkillo ivsornaitut pčjarsimatillugit illipsingnit? Idluitulligupse namaksidlarpose.

16 Nalekab tailaukpäse napartomik tungo-

juktamik ānanaujomiglo, paungalingmiglo orksulingmik; mannale innuartut nippivaksoanginnut ikkitsilaukpok ikkomamik tapsoma avatāne. akkerungillo naviktuksaukovlugit.

17 Nalegak Zebaoth ilijilauktok illipsingnik, ogguanartomik sillulaungmet illipsingnut, Israēlib kittorngangita, Judablo kittorngangita kassēningit pivlugit, taimaitunnik illusekarmetta, ningaumajartilunga iserluanetitsinermingnut, Baal kivgartorlugo.

18 Nalekablo tamanna sakkijartilaukpa uvannut. kaujimmakovlunga mattominga, uneruilaukporlo uvannut pinnasuarninginik:

19 Mattomingale, tessioromangmanga tokkotauningnut, sorlo saugaktut ajulertotut. Nello-laurama sumik kajusimmalaungmangatta pivlunga okalaungmettalo: Nappartok paungangit illalihudlugit asserorniarlavut, innojullo nunangænit pējarniarlavut. tapsoma attinga erkaumajaujungnērmarikovlugo.

20 Igville, Nalegak Zebaoth, idluartövlutit erkartuijotit, nautsertortotit taktunniglo omættinniglo, akkinniarnit tapkoninga tækkolagotōk, illingajuksaunera perkolaurapko illingnut.

21 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok Anathotemiut angutingit innosernik nungutsijomajut pivlugit, okarmettalo: Nellautainiarnak Nalekat attingane, taimailiornernut aggaptingnut tokkotaujomangikuvit;

22 Tamanna pivlugo Nalegak Zebaoth okarpok imāk: Ahāk sugiarijartoromavakka, angutingit innuosuktut saviksoarmut tokkotaujomārput, erningillo, panningillo kāmūt tokkojomārput amiakokarkonnagit.

23 Anathotemiut angutingit ogguanartomut tikkitaukojomagapkit Jahreme taipsomane tikkitauviksanget nelliutileranget.

## KAPITEL XII.

*Gudekangitut pillorikörninginnik. Sillungnerit assinginnik. Nellojut kaikojauninginnik.*

**NALEGAK**, kiglissinniaromagalloarupkillonēt idluarsainek pijutigallugo, tagva idluarsainit nellagōtsainarpok; kissianele idluarsainek pijutigallugo okariakaralloarpunga illungnut. Sög Gudekangitut kannoētunnut tikkitautsengilak, nachojullo illunatik pillorikkæt?

2 Igvit illivettit amakalerkovlugit, perorkovlugillo, paungakarkovlugillo, kannipotit kanninginit, ungasikpotille taktunginit.

3 Uvannigle, Nalegak illitarksivotit, takkovarmalo, omættigalo nautsertorpet sāngne. Taipkoa aitisarkit saukettitut tokkotauvingmut, tunnikillo innuartauringmut.

4 Kannok akkunērtigijomik nuna taimak tækkominaituksauva, iviksukkello natername illunane kunnulermariktuksauvæt? Nuna-kattigēt kassēningit pivlugit illunatik nergjutit tingmijello sakkijarungnērmarikput. Okarmetta Tamna kaujimmatsengilak illa, kannok illingajomāraptā.

5 Innungnut pissuktunnut merngortortitau-guvit, kannok illingajomārkit akpangertuksau-guvit horsit kānginetut illagilugit? Nunamelo ullapirsautekartone sapputsiviksarsioruvit, kan-

nok illingajomärkit Jordanib pingijainartoksöjub najortangane?

6 Kattangutivittauk, atätavillo kittorngangita nachogingmattit, kachudlarpullo pivlutit. Taimaimet igvit tettiginiarnagit illananarkörtomik okausekarpettalonēt illingnut.

7 Igluga kemmalaukpara, kingormgujijeksaralo sapkolaukpara tarnimalo nægligijangit tunnilaukpeit omigijangita agganginnut.

8 Kingormgujijeksara Loewetut napartunnetotut illingalerpok uvamnut errinarloarkijadlarvigivāngalo, tamanna pivlugo kuviagijungnērapara.

9 Kingormgujijeksara tingmiatut tarsepatakotun-ipok, tamna tingmijet illumavæt. Aksuleritse kattilerluselo, illunase omajut naternamētut, kaileritse nerriluselo.

10 Pairsijunnit unnuktut Weinelijksakotima kakkanget asserorlaukpæt, perorsevikotigalo tullerajalaukpæt, tapkoa perorsevikotiga ānanau-lauktok pittakajuitungortilaukpæt.

11 Pittakajuitotut ablapsautilaukpæt, pittakangimullo tækkominaipok uvamnut, illa nuna illunāt asserortaumavok. Tamannale nellietta-lonēt omamiutarijomangila.

12 Asserorsaijut tikkisaraidlarput naternaksub kakkarulangittigut illunaitigut, Nalekab saviksoanga nungutitsivok nunab kiglinget aipanganit tamattoma assiatikkilugo; uviniggillo nellillonēt ullapirsautekaromāngilet.

13 Kakköjeksennik karngasoivut, Distelinigle kattersiniarput, merngortornadlartomiglo sennavut, sumiglonēlle nerrijomāngilet tapkonganget; kangusugomārpose kattersiviub ajok-

sarninga pivlugo, Nalekab ningaumajarnermik illungertudlartub sāngane.

14 Nalegak okarpok nunakattimnut idluitoksōjunnut illunainut, kingormgujijeksamik tunnilauktamnik innukotimnut Israēlitinnut, āktoadlartunnut imāk: Ahāk, aulartitsomavakka nunangænnit Judablo kittorngangit pējaromavakka innigilauktanginnit.

15 Pējarsimmakārlaurupkillo, ama nāpkigijomavakka, illunaitalo attunit aititsomavakka kingormgujijeksangænnut, illunaitalo attunit aititsomavakka nunakotingænnut.

16 Imaitsomārporlo; taipkoa, sorlo innukotikka ajochertorlaungmagit, angerkovlugit Baalemut, manna innukotima apkotiksangit illinniaromārpagit, attera tailugo angerpetta, okarlutik: Sorlo miksekartōmik Nalegak innōngmet; tagva illelliortaujomārput innukotima illagēngninginnut.

17 Tussaromangipettale innugiartoksoarnik taimaitunnik nutsugomavunga, innojungnērtisijomalarmalo Nalegak okarpok.

### KAPITEL XIII.

*Tapserutib illulerkutillo machait adsiutauninginnik.*

**NALEGAK** okarpok uvamnut imāk: Ailerit pissijartorlutillo tapserutemik sātomit sennamajomik, tamattomungalo makkitikkut tapserusijaret, kausertinagolo.

2 Uvungalo tapserutemik pissijartorlaukponga

Nalekab perkojanga malliklugo, makkitipkullo tapserusilaukponga tapsomunga.

3 Tagva Nalekab ama okautivānga okarlunelo:

4 Tapserut pissiarilauktet makkitingnētorlo tiguleruk; parngnailerillo, ailutillo kōngmut Frath attelingmut, tagvanelo ijertoruk kairtut koppangita illangænnut.

5 Ailaukpongalo, ijertorlaukparalo Frathib senniane, sorlo Nalekab perkolaungmanga.

6 Uvlut unnuktut nāngmetta Nalegak okarpok uvamnut: Parngnailerit ailutillo kōngmut Frath attelingmut, aiklerillo tapserutemik, illingnut ijertortaukolauktamnik tagvunga.

7 Ailaukponga Frathemut, itterselliorlungalo saujivigilauktamnik, tapserutelo tiguvara tagvanget ijersivigilauktamnit tapsomunga; ahaglo, tapserut asserorsimmalaukpok suksaujungnērlune sumullonēt.

8 Tagva Nalekab okausinget tikkipānga okarporlo:

9 Nalegak okarpok imāk: Tapsotunak Judamiut Jerusalemiullo pingijaitoksōningit asseroromavakka.

10 Innugiartoksuit idlunit tapkoa okautsimnik tussaromangitut, arvertartulle omættimik iŝsumanginnut, malliktullo Gudib assinginik, taipkoa kivgartormagit, tuksiarvigingmagillo: tapserutetut suksaungitotut illingajuksaujomārput.

11 Sorlo angut tapserutemik makkitimigut attormet, taimaktauk Israēlib kittornganginnik, Judablo kittornganginik tapserusimmavunga, Nalegak okarpok, innokuttaujuksaukovlugit

uvamnut, attingillo nertordlarningillo, pinnar-ningillo illijaukovlugit uvamnut; tapkoale tussaromangilet.

12 Taimaimet okautsinnik makkoninga okautikit: Nalegak Israēlib Gudinga okarpok imāk: Illulerkutit machaujut illunatik Weinemik illulerkartuksauvut. Tagva okarniarput illingnut: Kina nellogalloarka tamattominga, illulerkutit illunatik Weinemik illulerkartuksaungmetta?

13 Tagva okautikit: Nalegak okarpok imāk: Ahāk, illunaita nunakartut tamāne attanniublo, Davidib iksivautangane iksivajut, ajochertuijullo, nellautaijullo, Jerusalemiullo illunaita illumertitsomavakka tallatotilut illingakovlugit.

14 Serkomitsomavakkalo illanget aipanganut, atatet kittornget illagilugit, Nalegak okarpok, kammagijomangilakkalo, kennuēvigijomanagilonēt takopsoagijomangilakkalonēt asserortauniksanget pijutigællugo.

15 Tagva tussaleritse, kammatsiarluselo, pingijainiaraselo; Nalegak tamattominga oka-laungmet.

16 Nertordlerutiksennik kaitsititse Nalekamat Gudipsingnut, täksilerkärtinnago, ittikkapsingnullo apōrkonnase kakkennut täksinermētunnut; kaumajomik uttakkikovluse, tamanna tachangortitsomangmago tokkomut, tängortitsomangmagolo.

17 Taimaitunnigle tussaromangikupse, tarniga kaujijaunane kēajuksauvok, pingijainartoksoak imaitok pijutigællugo; ijikka kugviorkattartuksauvuk, kugvinnik kolertokarlutik Nalekab kattimgajoksoakotingit aksarnigaujomärmetta.

18 Attannek attanniublo nullianga okautikik:



Iksivautaptingnik kemmaileritik, ānanauneri-lauktaptik niakotinget kattengmet niakuptingnit.

19 Iglugaseksuit ānetut parngnanērsimma-vut, tapkoningalo piuliklertekangilak; Judamiut illunamassiatik aulartitaumarikput.

20 Ijisse uitālersigik tækkoluselo, tikkina-suartunnik avanget. Kattimgajoksuit perkojau-lauktut illingnut, kattimgajoksoakotitit ānanaud-lartut nanekæt?

21 Sumik okaromavit, tapsoma taimak tikkit-somārpatit? Igvit nangminek sungiutilauk-pettit attanniokovlugit, angajokaulerkovlugillo illingnut. Sumik issumavit, siorniornermut tik-kitauleruvit, sorlo arnak ernisukviksame nel-liuningane?

22 Omættingne okausekaromaguvit: Sōg taimaitomut tikkitauvīk? Idluitullinivit un-norningit pijutigællugit, ulligilauktettit pērsim-mavut, okpetikiglo aksoronermut ullērutitauvut.

23 Kernertable ammine ablatsautitsungnar-kauk, Parderiblonēt millaktanne? Illipsetauk ajungitullijungnarkisse, idluitomik sungiusim-majose?

24 Tamanna pivlugo siamartitsomavakka iviktitut annoremur tiktamajutitut innukang-itome.

25 Tamanna illiortauniksarijomārpet, illinga-niksarijomārpello tikkiutilauktara illingnut, Nalegak okarpok. Igvit puigolauramga, sæglo-nerillo tettigigangne.

26 Taimaktauk ulligisettit pēromavakka kangusuktiksettīt tækkojaukovlugit.

27 Tækkolaurama asseroinipsingnik nullia-rēngnermik, ikligudlarnipsingniglo, assinniar-

nipsingniglo iktoriteidlarluse, illa makkojungnartullinipsingniglo kakkarulanne naternamētunne. Kappianamēk Jerusalemiojose! Kannok sivitutigijomik ivsornarungnērtitaujomangilasse?

#### KAPITEL XIV.

*Nunab immekarungnērtitauninganik, kängnartoksoarmiglo ; Jeremiab tuksiudsininganik.*

**TAGVA** Nalekab okausingit, tikkitut Jeremia-mut, nelliunek pannertovik pitjutigællugo.

2 Judamiut kiksadlarput, upkuaksoangit tækominaidlarput ogguarnermullo nukkingērtitauvlutik innungit pallakput nunamut, kaggudlarnerlo kongmuarpok Jerusalemit.

3 Angajokait sorrutsinnik tilliklerput immetarkovlugit, tapkoale immetarvingmut kaipetta immermik nachvangilet, immertautitiglo immekaratik uttertepeit ; tagva nængerput kangusuklutik, nachonarlutiglo niakutiglo ullikpeit.

4 Nuna iptērutitaungmet, sillalujungnērmet nunamut, perorsevilliortut kangusuktitauvlutik nængerput niakutiglo ullikpeit.

5 Nergjutillo sarliangita piarakarlune natername piarakotine kemmakpeit, iviksukket perungimetta.

6 Omajut kakkarulænne nokarput, ippijomangimullo siggungmingnik aitalätitsivut, Drachetitut ; ijingit sangēdlalerput, perorsijekset perungimetta.

7 Idluitullinipta passikpattigut, Nalegak pinialerittök akkit pivlugo ; tappatonivut angijjo-

vaksöngmetta, tamattomunga ajortullilaurapta illingnut.

8 Tettiksaujotit Israëlemut, piuliklerteovlutillo tapkoninga, sög tækkorngartatut illinganasuarkit nuname, tujormiatullo, sinniktartotut unnuakarningane idlutit?

9 Sög söngojoksöjotut erksinermut tikkitaujotut, innukpaktotullo ikkajorungnangitotut illinganasuarkit? Igville akkonaptingnēnavit Nalegak, uvagullo atternut taijaugapta kemangniarata-tök?

10 Nalekab innugiartoksuit tapkoa okautigiveit imāk: Tapkoa akpangeromatsainarput sunatunarnut, ittikkettiglo nokangatitsomangileit, tamanna pivlugo Nalekab pijomangileit, idluitulliningillo issumagiveit, ajortulliningillo tikkitautitsomaveit.

11 Nalekablo okautivānga: Innugiartoksuit tapkoa napkigijaukovlugit tuksiartuksaungilatit.

12 Tapkoa nerringikattaralloarlutik, tuksiarningit tussaromangilakka, tunnijigalloarlutiglo tunnergutiksennik ikkoalajeksennik, nerkiksen-niglo, kuviagingilakka; saviksoarmullo kängnartoksoarmullo nussilingnartomullo nungutitso-mavakka.

13 Tagva okarpunga: Nalegak Nalegak, ahäk nellautaijut okautiveit atterne, imāk: Saviksoarmik tækkojomāngilasse, kängnartoksoarmullo tikkitaujomāngilasse, ullapirsautemiglo ajungitomik tunnitsivigijomavapse nuname tamattomane.

14 Nalekablo okautivānga: nellautaijut sæg-lonartomik nellautaivut attimne; uvanga tillilaungitakka, perkolaungitakkalo, okausekã-

laungitungalo tapkonunga sumiglonēt; tapkoa okalavut illipsingnut tækkotijutinnik sæglonar-tunnik, nellautainerlungnermiglo, kivgartornermiglo Gudeungitunnik, omættimiglo nellangaininginnik.

15 Taimaimet Nalekab nellautaijut okautigiveit imāk: Attimne nellautaivaktut, uvamnulle tillijaungigalloartut, okalajullo saviksoakaromāngitomik, kängnartoksoakaromāngitomiglo nuname tamattomane: Nellautaijut taimaitut saviksoarmut kängnartoksoarmullo tokkotek-saujomärput.

16 Innugiartoksuillo tussartut tapkoa nellautaininginik, saviksoarmut kängnartoksoarmullo pijavlutik nellajomärput Jerusalemib iglungita akkorngane sunatuinarne, nelliennullonēllo illuvertaujomāngilet; tapkoalo arnangillo, erningillo panningillo; kassēnermingnullo tikkitaukojomavakka.

17 Okautsillo tapkoa okautigijeksarivettit tapkonunga: Ijikka kugviudllarput, uvlokarninganelo, unnuakarninganelo, sorērniengilello, uigasuk innukotimā panninget angijoksoarmik kappiaisuktitauvok, ogguanartoksoarmiglo serkomitauvok.

18 Aiguma naternaksoarmut, ahāk saviksoarmut tokkotaumajunnik nellajokarpok; tikki-kuma iglugaseksoarnut, tagva kängnermut per-lilauktunnik nellajokarpok. Nellautaijuttauk, ajochertuijullotauk aulartuksavlutik aijuk-saungmetta nunamut illitaringitamingnut.

19 Judale ajektormarilaukkiuk? Uvalo tar-nivit Zion makkojugivauk? Sög taimak andaudlalauppittigut, kimullonēt innulijaujung-

nanginapta? Neriulaukpogut ullapirsautekaromärtomik, ajungitomigle tikkitokangilak; nelliutokaromärtomiglo innulijauviksaptiingnik, ahägle, erksinartokarpok.

20 Nalegak, kigligiksarpogut idluitoksöjomik illuserilauktaptiingnik, atätagiaptalo idluitullininginik, ajortullilaurapta illingnut.

21 Akkille pivlugo nachogijauniaratatök; änanauviviit iksivautaksoanga mittautigijauniaranetök; erkailerilletök, angernillo uvaptiingnut serkominiarnagotök.

22 Nellojut Gudingoakotingita akkorngane sillalukojijokatsengimet; taimaktauk killak ingminik sillalukangilak. Igville Nalegaujotöjotit Gudigigaptigit tettekavigivaptigit; igvit tamakkoninga tamainik pingortitsigavit.

## KAPITEL XV.

*Sillingnerit okautapsarninginnik, Jeremiab kiksadlarninganik.*

**NALEKABLO** okautivānga: Moseselonēt, Samueletonēt tuksiarulugit nængerperennik sāmne, omættima innugiartoksuit tapkoa naiperkotigingileit. Innugiartoksuit aulartikit uvamnit pējartaulillo.

2 Tapkoalo okaralloarpetta illingnut: Namut aijuksauvita? Tagva okautikit: Nalegak okarpok imāk: Tokkomut tikkitaujok, omunga pijaule; saviksoarmut tikkitaujok, omunga pijaule; kängnartoksoarmut tikkitaujok, omunga pijaule; parngnanērsimmavingnut aijuksak, omunga pijaule.

3 Tikkitaukojomagapkit okumainartoksoarnut

sittamannut Nalegak okarpok: Saviksoarmut tokkotaukovlugit, kingminullo uniartaukovlugit, tingmitsennullo killaub attānetunnut, omajunullo nunametunnut, tapkonunga nerrijaukovlugit, asserortaukovlugillo.

4 Sanguērtitaukojomavakkalo attanniovingne nunamētunne illunaine, Manasse Hiskiasib erninga attanniolauktok Judame pivlugo, tapsuma illuserilauktangit Jerusaleme pijutigællugit.

5 Kia nāpkigijomavāse Jerusalemiojose? Kia naiperkotigijomārpāse? Kia aivigijomārpāse, ullapirsautemik okarvigiluse?

6 Kemmalaukpapsinga, Nalegak okarpok, uttimuarlaukpotit, tamanna pivlugo aggakka issalaukpakka illipsingnut assereromavluse; napkiningnermik mergortudlarpunga.

7 Poagimut sorlo pējarlugit annititsomavakka nunab iglugaseksoanginnit, innukotikkalo sagiaromangit illuserilauktaminit illiārsungortitsomavakka, tokkotsomavakkalo.

8 Uigarnerit unnunersautitsomavakka sior-kennit immarbiub siksanganētunnit. Asseroijomut innuosuktut angutit anānangit tikkitaukojomavakka uvlub ketterarningane, erksinartoksoarmullo terlanginit iglugaseksuit ochotitaukojomavakka tapkonunga.

9 Tamna nutakkennik 7 nik ernilauktok ajok-samarikkovlugo annernengērkovlugolo; sekkinerilauktanga nippilertuksavok uvlokarningane, kangusuktitaukovlugo, nachogijaukovlugolo. Amiakullo tunnijomavakka saviksoarmut omigijingita sāngine, Nalegak okarpok.

10 Kappianamēk anānāk erniarilauramga, illunatik akkerartormanga aivangmangalo nu-

name illunane. Perkutisiniaromamut attartorlaungilangalonēt, tigusilaungilangalonēt, illunatiglo okarnerlugvigivānga.

11 Nalegak okalaukpok: Ahammarik, kellerudsaromavagit, pilloriklutit innokovlutit; ikkajoriartoromavagit kappiaisungnerne siorniornernele omisuktit akkorngane.

12 Issumavit kikkiekkarmet serkomitsijungnartomik kikkiermik kannūjamiglo avanget pijomik?

13 Perkutisse, pivianartokotisselo akkilertau-natik tunnijomavakka aksarniktunnut, taimailingatsomārporlo idluitullinisse pijutigællugit nunapsingne illunane.

14 Aititsomavapselo omigijipsingnut, nunamut illitarangitapsingnut: ningaumajarnima ikkomanga annissinangmet illipsingnut.

15 Nalegak tamainik kaujimmavotit: erkaringatōk, ikkajormingalo, unangmijikkalo akkiniartaulit pivlunga. Mulluniarnæktōk ningaumajarnerne kaikokārtinanga; kaujilerille pivlutit kangusuktitaugama.

16 Okausitit nachvarapkit, nerkigilaukpakka; illa okausitit omættima kuviasutigilaukpeit serrivigilaitalo; uvangale atternut taijaugama, Nalegak, Gud Zebaoth.

17 Ijudlartut illagēngningine iksivalaungitunga serrikattigilugit, innotōlungale iksivalauk-punga aggakpit sivorāne; kiksarnermik illumer-tilauramga.

18 Sōg kiksadlarnera sokkositsengilak, killikalo taimak angijomik idluitoksōvæt, mammititaujungnangimetta? Puailaviktut puailajung-nēromajotut illingalerpotit uvamnut.

19 Taimaimet Nalegak okarpok imäk: Tet-tekamut säleruvit uvamnut, sätsomavunga illingnut, igvit nængertuksaukovlutit sãmne. Ivler-nartullo avigungnarungne idluitunnit, kanniptut illingatitsomavagit. Igvillo sätuksaukãrtinnæk tapkonunga, tapkoã sätuksaujomãrput illingnut.

20 Avaluksoatut kannujatut illingatilaukpagit innugiartoksoarnut tapkonunga; sorsuavigigalloarpattillonët, sulliniatsengilet illingnut, uvanga illagigapkit, ikkajorapkit, piuligapkillo, Nalegak okarpok.

21 Piulijomavagillo idluitoksøjut agganginit, kellujomavagillo attanneãluit agganginnit.

## KAPITEL XVI.

*Judamiut sugiartauninginnik uttertitaujomãrninginniglo.*

**NALEKABLO** okausinget tikkipãnga, okarporlo:

2 Nullianiktuksaungilatit ernitãrtuksaungilatillonët pannitãrtuksaungilatillonët nuname tamattomane.

3 Nalekab erniojut panniojullo innuleromãrtut nuname tamattomane, anãnagijangillo tapkoninga ernijomãrtut, atãtagijangillo tapkoninga kittorngijut nuname tamattomane okautigingmagit imäk:

4 Tapkoa kannimmanernut tikkitauvlutik tokkojomãrput, keajaujomãngilellonëlo, illuvertaujomãngilellonët, aktarnelukkuttitulle asseroromãrput nuname, saviksoarmullo kãngnermullo tokkojomãrput, timingillo tokkungajut ting-



mitset killaub attānetut, omajullo nunamētut nerkigijomārpeit.

5 Nalegarle imāk okarmet; Aijuksaungilatit ogguanartovingmut, namullonēllo kēajomamut aijuksaungilatit, naiperkotiginagillo; ullapirsautimnik pējailaurama innugiartoksoarnit tapkonanget, saimarsainimmiglo napkigosungnimiglo, Nalegak okarpok.

6 Illunaita angijullo mikkijullo tokkojuk-saukovlugit nuname tamattomane, illuvertaukonnagillo, keājaukonnagillonēt, nelliello taipkoa pivlugit killersikonnago nangminermirik, kipsarkonnagolo nujarminik.

7 Kakkōjamiglo aitortuijokaromāngilak kēajut akkorngane, mannigoromavlugit tokkungajok pivlugo; immiksamiglo mannigortaunik-sanginut immertitaujomāngilet atātagilauktattik anānagilauktattiglo pivlugit.

8 Aijuksaungilatillo iglomut immiksatalingmut, kammanētut iksivakattigilugit, nerrijomamut immeromamullo.

9 Nalegak Zebaoth, Israēlib Gudinga imāk okarmet: Ahāk, nuname tamattomane kuviastut serrijullo nippingit, uiksablo nulliek-sablo nippingit sorērkojomavakka ijipse sāngine, innosipsingnelo.

10 Tamakkoningalo taimainik okaruvit innugiartoksoarnut tapkonunga, tapkoalo okarvigikpattit: Sōg Nalekab ogguanartok angijoksoak tamanna okautigivauk uvaptingnut? Idluitullinerit ajortullinerillo nelliet tamnauva ajortullinerilauktavut Nalekamut Gudiptingnut?

11 Okartuksauvotit tapkonunga: Atātagijapse kemmalaungmanga Nalegak okarpok,

Gudiblo assinginik mallilaungmetta, taipkoalo kivgartorlaungmattigik, tuksiarvigilaungmattigik, kemmālaungmangale, innatsinikkalo tap-pagilaungmattigik.

12 Illipse anginersamik idluitulligapse atā-tagijapsingnut. Ahāgle, illipse attunit innō-gapse omættipse idluitoksōjut issumanginnut, kammanase uvannik.

13 Tamanna pivlugo pingujomavapse nunamit tamattomanget nunamut illitaringitapsingnut illipse lonēt atātagilauktapselonēt illitarilaungitangænut; taikane Gudib assinginik issumapsingnut kivgartoritse uvlokarningane unnuakarninganelo, napkigosungnimnik sakkertitsjomānginama illipsingnut.

14 Tamanna pivlugo, ahāk, nelliutitsomārpok, Nalegak okarpok, okartokarungnērvik. Sorlo Nalegak miksekartövlune innōngmet, Israēlib kittornganginnik aulartitsilauktok Egiptenemit.

15 Imāgle: Sorlo Nalegak miksekartövlune innōngmet, Israēlib kittornganginik aulartitsilauktok nunamit avanetomit, nunennillo nunakarkolauktama tapkoninga illunamassi-anginnit. Uvanga uttertitsomagapkit nunagilauktangænnut tunnilauktamnut atātagilauktanginnut.

16 Ahak, aulisartunnik unnuktunnik tillikleromavunga, Nalegak okarpok, tapkoa aulisartuksavut tapkoninga; mattoma kingornganelo omajoksiortunnik unnuktunnik tillikleromavunga, tapkoa angujeksariveit kakkenne illunaine, kakkarulanelo illunaine, tapkoalo kairo-sunginne tamaine.

17 Ijima tapkoa apkotingit tamaita tautung-

magit, angigutijungnangilet sāmne, idluitulliningillo iyersimmangilet ijima sāngine.

18 Mattoma sivornganele idluitulliningit ajortulliningillo maggoērtorlutik akkinniarutigijomavakka; tapkoa nunaga ivsornaitsungnērtilaungmatsuk, nunamalo kānga makkojungnartokotiminut, mamaitoālukotiminullo kellogtitun-itunnut ullilaungmatsuk.

19 Nalegak, sōngotigijara, pitsartutigijaralo, serngnigijigijaralo kappianartokarningane. Nellojut tikkitsomārput sillaksub kiglinganit illingnut, okaromarpullo: Atātagijavut nellangaitunik suksaungitunniglo piungitunniglo piutsinnik najortekalaukput.

20 Kannok innuk Gudigijaminik sennajungnarka? taipkoa Gudeungitongmetta.

21 Tamanna pivlugo, ahāk, manna ajocher-toromavakka aggamniglo, pitsartunimniglo kaujiticsomavakka, tukkissilerkovlugit, uvanga Nalekamik attekarama.

## KAPITEL XVII.

*Kivgartornermik Gudeungitunnik. Tettekarnermik pingortitaumajunnut. Sabbatib ivsornaijungnērtilauninganik. Ochuanartut illunatik pijutigijanginnik.*

**JUDAB** ajortulliningit aglautinnut kikkiengnut aglaksimmavut, Demantenullo ippiktunnut; omættingita sānginut nēnertaumavut, Attaringitalo nappajunginnut.

2 Sorlo taipkoa kittorngangita Attarekotitik napartokotitiglo napartunne tungojuktannetut,

kakkennetullo kingiktunne erkaumatsainar-magit.

3 Kakkakotiga naternaksoarme, perkutitit pivianartokotitillo tunnijomavakka aksarnigaukovlugit, kakkakotitillo idluitoksönerit attortauvalauktut nunangne illunane pijutigællugit.

4 Tagva nangminek kingormgujjeksettit tunnilauktakka illingnut sapkutsomärpettit, kivgangortitsomavagillo omigijingnut, nuname illitaringitarne, illipse ningaumajarnima ikkomanganik, ikkoalamatsainaromärtomik ikkitsilaurapse.

5 Nalegak okarpok imäk : Ominarsivok angut tettekartok innungnik, pitsartunekartorlo uvingmik, omættimigullo allartok Nalekamit.

6 Tamna perortotut pannertotut pittakajuitome itsomärpok, tækkojomängilarlo mannigoiniksamik pijomärtomik ; pittakajuituble nunangane pannertome, nunamelo tarriolingme, iglo-kangitome itsainaromärpok.

7 Pilloridlarporle angut tettekartok Nalekamik, sapputsauviksakartorlo Nalekamik.

8 Tamna napartotut illimmajotut immiliksoarme, amängortitaujorlo kōb senniane. Tamna sivorāngilak, kiækkalerpellonēt, millukkatangille tungojutsainarput, siardlingilarlo ; Jahrekalerpellonēt pannidlartomik, sorēranele paungännik sakkertitsitsainarpok.

9 Innuble omættinga nellangaitoksōlarmelo kunnujoksōvok, kia tamna illitarimarikauk ?

10 Uvanga Nalegaujunga innub omættinga illitarijungnarpara, taktunniglo nautsertorungnarpunga, illunaitalo attunit tunnitsivigivakka sulliningit pinniarningitalo sakkertitangit malliklugit.

11 Sorlo akkigerkotut ivajotut manninnik illilaungitaminik, taimaktauk perkutinnik perkojaungitunnik kattersijok illingavok. Uvlungit maggoililugit kerkanetut tikkitaukpetta, tapkoa kemmageksariveit, innosingello näningane sillaitovok.

12 Ananauneruble iksivautaksoanga itsaksoarnit pöktöjometok, tamna ivsornaivikotigivavut.

13 Nalegak neriuviksaujotit Israēlemut: Illunatik illingnik kemmajut kangusuktusauvut, tappatöjullo aglaktaujuksauvut nunab illuanut; Nalegak immiub omanartub puailavinga kemmangmatsuk.

14 Innulingatök, Nalegak, tagva innulijau niarama; piulingatök, tagva piulijauniarama; igvit nertornautigigapkit.

15 Ahäk tapkoa okautivānga: Nalekab okausingit nanekæt? Tikkilit taipkoa.

16 Uvangale kunnulaunginama pairksijomavlunga malliklutit; uvloksoarlo pitlartaunelik tussugilaunginapkolonēt, tamattominga kaujimavotit; okalatigilauktara sakkersimmavok sāngne.

17 Erksinartotut-īniarnæktök uvamnut, tettekavrigigapkit kappianartokarningane.

18 Uvannik unangmiklertut kangusuktitaulit, kangusuktinangalo; kvaksartitaulit, kvaksartinangalo; ogguanadlartub uvlunga tikkititsuk tapkonunga, serkomikillo maggoērtorlutik.

19 Nalegak okarpok uvamnut imäk; Ailerit, innugiartoksuillo kittorngangita, iglugaseksoangita itterviksoangæne nængerit, Judab

attanningita annivigivaktangæne, ittervigivaktanganelo, Jerusalemiblo itterviksoangit illunaita aivigikit;

20 Okautikillo: Illipse attanniojose Judame, Nalekab okausingit tussarsigik, Judamiojoselo, Jerusalemiojoselo illunase, itterpaktose itterviksoattigut tapkonūna, Nalekab okausingit tussarsigik.

21 Nalegak okarpok imāk: Ulloreasugitse, okumaitunniglo erksungniarase Sabbatib uvlungane, ittatsiniaraselo tapkoninga Jerusalemib itterviksoangittigut.

22 Okumaitunniglo aksartorniarasse iglupsingnit Sabbatib uvlungane, sennaniaraselo sumik; Sabbatible uvlunga ivlerissiuk, sorlo atātagilauktasse perkolaurapkit.

23 Tapkoale tussalaungilet siutitiglo mannilaungileit, sokkosilaungilelle kunnujoksönermingne, uvannik tussaromatsengimetta, uvamullo innugoiijaujomangimetta.

24 Tagvale manna tussaromārupsinga, Nalegak okarpok, okumaitunnik erksungniænginapse Sabbatib uvlungane, iglugaseksuit tapkoa itterviksoangit ittatsivigilugit, tamnale ivlerigupsiuk, sennanginapse sumiglonēt uvlorme tapsomane:

25 Tagva iglugaseksuit tapkoa itterviksoangittigut attannernik attanniojuniglo Davidib iksivautaksoangane iksivajunnik, annijokaromārpok, ittertokaromārporlo, horsillo iksivavigilugit, kemmukseromārpullo, taipkoalo attanningortitangillo, illunatiglo Judame, Jerusalemelo iglokartut; iglugaseksuillo tapkoa innukatsainaromārput.

26 Tikkituksakaromārporlo Judab iglugasek-

soanginnit Jerusalemiblo erkānetunnit, Benjaminiblo nunanganit, nunablo naternaksoanginnit, kakkennillo, ānelo nunakartunit kaitsijunik tunnergutiksennik ikkoālajeksenniglo, nerkiksenniglo, tokkoteksenniglo, tippegiksautinniglo, kaitsijuniglo tunnergutinnik nertorderutiksennik Nalekab iglunganut.

27 Tussaromāngikupsingale Sabbatib uvlunga ivlerinago, okumaitunniglo erksugapse Jerusalemib itterviksoangittigut ittatsiluse Sabbatib uvlungane; tagva itterviksoangita attāne ikkomamik ikkitsijartoromavunga, tamattomunga Jerusalemib iglutsiangit nungutaujomārput, kammitaujomāngilello.

## KAPITEL XVIII.

### *Machaliortib adsiutitauninganik.*

**TAMÆDSA** okautsit Nalekab okauserijangit Jeremiamut, okarporlo:

2 Parngnailerit, attersalerillo machaliortib iglunganut; tagvane okauserijannik tussartit-somagapkit.

3 Attersalaukpungalo machaliortib iglunganut; ahāglo tamna sennatillugo kaivivingme naipipara.

4 Illulerkutiksarlo aggangminut sennangmago mačarmit, piungilak. Tagva illulerkutiksab assia tamattomanget sennagiva, sorlo idluarigamiuk.

5 Tagva Nalekab okausinget tikkipānga, okarporlo:

6 Illipse kittorngaujose Israēlemut; uvanga-

tauk taimak pinniarungnarasugingilapsinga illipsingnut machaliortetut otunak? Nalegak okarpok. Ahäk sorlo machak machaliortib agganinemet, taimaktauk illipse kittorngaujose Israëlemut aggamñepose.

7 Tagvainak innugiartoksuit attanniovillo okautigivakka, pējaromavlugit, serkomitsomavlugillo asseroromavlugillo.

8 Innugiartoksuille taimak okautigigalloartakka, sagialerpetta kassēnermingnit, tagva ogguanadlartok tikkiutigijomalauktara tapkoninga, kakkialerutigijomavara.

9 Tagvainarło innugiartoksuit attanniovillo okautigigalloartakka, tapkoa pairijomavlugit, unnuksivalliatitsomavlugillo.

10 Tapkoale idluitullikpetta ijima sāngane, nippiga nalengimatsuk, tagva ajungitomik angerutigilauktamnik, tapkoa pinniarvigijomavlugit kakkialeromavungatauk.

11 Taimaimet okālerit manna Judametunnut, Jerusalemiblo innunginut: Nalegak okarpok imāk: Ahäk ogguanadlartomik ākiksoivunga, issumakarpungalo erkartorluse, tamanna pivlugo illunase attunit uttileritse apkotipsingit idluitoksojunnit, ākiksoileritselo illusipsingnik pinniar nipsingniglo.

12 Tapkoale okarput, Tamanna ajornarpok; issumavut malliklugit arvertaromagapta, illunatalo attunit omættipta idluitut kajungersainingit malliklugit pinniaromavogut.

13 Taimaimet Nalegak okarpok: Apperijartoleritse nellojunne, kina taimaitokartunnik tussalauralloarka? Israēlib uigasunga makkojungnartoksoarmik pinniarpok.



14 Appumit Libanonemetomit kökkarungnēralloarka kairtomit nunab perorsēviksatanginut? Immiksuillotauk ungasiktomit pijut, niglinartoksuillo kölerlutik pannilertungortitauvakkæt?

15 Innukotimale puigorpānga; iserluanerutitsivut Gudingoennut, sinnaunganartoksoarniglo pititsijokarpok apkotingine, apkosinerne sokkosijuitunne, apkotinne sennammangitunne arvertarkovlugit.

16 Nunanget innukarungnērtitaukovlugo allækutigijaule, tamattominga kängertok tattamminiarkovlugo illikettamarkovlugolo.

17 Sorlo nigæksoarmut siamangatitsomavakka omigijingita sāngine, tunnuga sakkertitso-mavarra tapkonunga kénara sakkertinago, asserortauvingeta nelliuningane.

18 Tapkoale okarput: Kaileritse, issumak-sarsior-kattigēkta Jeremia pijutigēllugo; ajochertuijut tammarungnangimetta perkojennik, innatsinerniglo, illissimmajullo tammarungnangimetta pinniareksennik, nellautaijullo tammar-nartomik ajochertuijungnangimetta. Kaileritse, tamna okausiptingnut passidlarlugo tokkolavut, okausingillo illunaita kammaginagit.

19 Nalegak serngnigingatōk, akkerartortimalo okausingit tussarkit.

20 Namakka, ajungitok idluitomut akkinniar-taukpet? Tapkoa ittersälungmik ittersellior-laukput tarniga pivlugo. Erkailerittōk, kannok nængerlaurama sāngne, ajungitomik okausekar-lunga pivlugit, ningaumajarnillo allartinasuaro-mavlugo tapkonanget.

21 Tagvale tapkoa kittorngangit tunnikit

kängnartoksoarmut, pitikillo saviksoarmut, arnangit kittorngakarkonnagit, uigarniokovlugille, angutingillo tokkotaukovlugit, innuosuktungillo angutit unatadlarnerne saviksoarmut tokkotaukovlugit.

22 Nippersoak tussartaukovlugo iglunginnit, sorsuktokattigēksoarnut tagvainak tikkitaukogungne. Tapkoa ittersälungmik itterselliorlaungmetta pivlunga, tigujomagaminga, akunatsenniglo illijälaukput ittikkakka nigartaukovlugit.

23 Igvillo Nalegak, tapkoa kajusimmaningit illunaita pivlunga kaujimmavettit, tapkoa tokkotsomangmanga, tamanna pivlugo idluitulliningit issumagijungnērnarnagit, ajortullininginiglo pējainiarnæk sāngne. Ochotitaulit sāngne, pinniarvigikillo ningaumajarnivit nelluiningane.

## KAPITEL XIX.

*Illulerkutib machaub adsiutitauninganik.*

**NALEGAK** okarpok imäk: Ailerit, pissinniarlutillo illulerkutemik machaujomik machalliortemit; innugiartoksuillo angajokāngita, ajo-chertuijullo angajokāngita illangit illagikit.

2 Annilutillo ailerit naksarmut, Ben Hinnom attelingmut machavinetaljub itterviætta sivrānut, tagvanelo okalalerit okautsinnik okautigijamnik illingnut.

3 Okalerillo: Nalekab okausingit tussarsigik, illipse attanniojose Judame, iglokartoselo Jerusaleme; Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga

okarpok imāk: Ahāk ogguanadlartomik taimaitomik tikkititsijomavunga nunamut tamattomunga, tamattominga tussartut, siutingit aviojiniarput.

4 Tapkoa kemmalaungmanga, nunalo tamanna kammagijungnērmatsuk, Gudiblo assinginnik tamattomane iserloaniutiksennut kivgar-torlaungmetta, tapkoalonēt atātagijangitalonēt, Judab attanningitalonēt illitarilaungitanginnik, nunalo tamanna aungmut passijeksaungitomut ivsornartilaukpaet.

5 Kakkarulangoenniglo sennalaukput Baalemut, kittorngatik ikkoalaklugit, tunnergutiksaukovlugit ikkoalajeksennik Baalemut, taimailiorkojomalautsengilakkalonēt, okalautsengitungalo, omättinnētokalautsengilarlo.

6 Taimaimet, ahāk nelliutsomārpok, Nalegak okarpok: nuna tamanna taijaujungnēromārmēt. Tofetemik, Ben-Hinnomib naksanganiglonēt, tokkotauviuble naksanganik taijaujomārpok.

7 Judamelo Jerusalemelo aulatsinek sorērkojomagapko nuname tamattomane, saviksoarmullo ochotitaukojomagapkit omigijingita sāngine, innosinginniglo nungutinasuartut agganginnut pitilugit, timingillo tokkungajut tingmitsennut killaub attānētunnut, omajunnullo nunametunnut nerrijaukojomavakka.

8 Iglugaseksuillo tapkoa innukarungnērtisomavakka, allækutigijaukojomavakkalo, illunatik tapkoninga kängertut tattamminiarmēmetta, mittautekaromārmettalo, okumainartok-sōningit illunaita pivlugit.

9 Ernimingniglo, pannimingniglo uvinginnik nerrititsomavakka, attautsiblo innukattime

uvinganik nerrijuksaujomärpok, ajoksadlar-  
nerub kappianarningane, siorniornarninganelo,  
omigijimingnut, nungutinasuartunnullo inno-  
singinnik taimak pijauvlutik siorniortitaung-  
metta.

10 Igville illulerkut machak serkomitek-  
sarivet, angutit aikattigilauktattit tautuktil-  
lugit.

11 Okartauksauvotillo tapkonunga: Nalegak  
Zebaoth okarpok imäk: Sorlo machaliortib  
illulerkutinga serkomitaukpet, äkiktaujung-  
nangimet illuitolerkovlugo, taimaktauk innu-  
giartoksuit tapkoa, iglugaseksuillo tapkoa ser-  
komitsomavakka; Tofetemelo illijartortaujo-  
märput, tamattoma assianik inniksakaromäng-  
imet illijartortauviksangænnut.

12 Taimak iglugaseksuit tapkoa nunakat-  
tigëkotingillo pinniarvigijomavakka, iglugasek-  
suit tapkoa Tofetetut illingatitaulerkovlugit.

13 Iglullo Jerusalemetut, Judablo attanning-  
ita iglungit taimak ivsornartiteksaujomärput,  
sorlo Tofetib nunangatut; illa, iglut illunaita,  
innuit iglut kängit iserloanititsiviksennut attor-  
laungmagit, tunnergutiksennik immiksennik  
tunnijilaungmetta killaub uvlorianginnut, Gudib  
assinginnullo.

14 Jeremialo Tofetemit Nalekab tillikleruti-  
gijanganit tapsominga, nellautailerkovlugo,  
angerarame, tagva ailerpok Nalekab iglungit  
påksoanganut, okarporlo innugiartoksoarnut  
illunainut.

15 Nalegak Zebaoth Israëlib Gudinga  
okarpok imäk: Nuna tamanna iglugasek-  
soangillo illunaita ogguanadlartunnut okautigi-

lauktamnut (tapkoa pivlugit) illunainut tikki-  
tauokojomavakka, tapkoa tappatöjoksöngmetta  
okautsikkalo tussaromangimattigik.

## KAPITEL XX.

*Parngnanärsortawiub Babiloneme okautau-  
ninganik.*

**PASHURIBLE** Immerib erninget ajochertui-  
jub angajokängortitaulauktublo Nalekab ig-  
lungane, Jeremia nellautailune okautsinnik  
taimaitunnik tussaramiuk :

2 Tapsoma Profete Jeremia annauva, piti-  
taukovalo parngnanärsimmavingmut Benjaminib  
ittervianetomut, Nalekab iglunget sennianē-  
tomut.

3 Uvlublo aipangane kaulermet, Pashurib  
Jeremia annititaukova parngnanärsimmaving-  
mit. Tagva Jeremiab okautiva: Nalekab atte-  
karungnērtipätit Pashurmik, Magoremigle atte-  
karkovätit illunakkut.

4 Nalegak imāk okarmet: Ahak illanarijiti  
illunaita illagilugit pititsomavagit erksinartomut  
omigijimiglo saviksoanginut tokkoteksaujo-  
märput, tamattominga ijingnut tækkojuksaujo-  
märpotit. Judablo nunanga illunāt pititso-  
mavara Babelemiut attanningeta agganginut;  
tapsoma aulartilugit aititsomärpeit Babelemut,  
saviksoarmullo, tokkotsomärpeit.

5 Iglugaseksuittauk tapkoa perkutevakso-  
angit illunaita, innungitalo sennalauktangit  
illunaita, pivianartokotingillo, Judablo attan-  
ningita ivlernartokotingit illunaita tunnijo-

mavakka omigijingita agganginut, taipkonunga aksartaukovlugit, tigujaukovlugillo ätaukovlugillo Babelemut.

6 Igvillo, Pashur iglomiokattitit illagilugit aijuksaujomärpotit, tikkituksaulutillo Babelemut; parngnanērsimmavingmut; taikane tokkojuksaujomärpotit, illuvertaujomärpotillo illanarijtit illunaita sęglotiksennik nellautavigijettit illagilugit.

7 Nalegak, kajungertilaukparma, uvangalo kajungersainitit mallilaukpakka; pitsartunit angiluarlaukpok uvamnut, sälakalaukpotillo; uvangale tamanna mittautautigivara uvlut tamaita, illunatiglo attunit ijoridlarpānga.

8 Taimanget okalatainarama kaikojilauramalo, okalauramalo okumainartoksoarnik, asserorsimmanermiglo, Nalekab okausingit mittautiksangortitaulaukput, allękutiksangortitaulaukpullo sāmne uvlut tamaita.

9 Tagva issumakalaukpunga: Atte erkaumajungnēromavara, tapsoma attinganelo okälajungnēromavunga. Tamanale ikkomatut ikkoalammajotut-ilaukpok omättimne, parngnanērsortaumajutitulle avatimne, tapkoa annikojomanagit merngortorlaukpunga, sappidilaukpungalo.

10 Tussarama unnuktut suadlarmetta uvamnik, illunanelo kvaksartimanga. Illanarijigikōralloartakka illagijakkalo okarput: Passilersiuk! Illa, passijomavavut; pinnasuaromavogut terliarungnarmangaptigo, passitiksakarungnarmangapta tapsomunga, akkinniarungnarmangaptalo tapsominga pivluta.

11 Nalekable najorpānga, salakartotut pitsar-

tudlartotut; tamanna pivlugo unangmijikka salagijauniarput, salakarniengilello, angijomigle kangusuktitauijomärput, taimak sillainartomik pinniarmetta; kagusuktitauningit sorērnienget, puigortauniengilello.

12 Illa, Nalegak Zebaoth idluartunnik nautsertorteōjotit, taktunniglo, omættinniglo tautuktotit, akkinniarnit tapkonunga tækkolago, illinganerilauktara perkolaurapko illingnut.

13 Nalegak imgerutigissiuk, Nalegak nakorisiuk, tapsoma saksartub innosinga piulingmago kassētut agganginnit.

14 Ominarsile uvlok taimna innulervivigilauktara, uvlok taimna anānama erniarangmanga saimanartokarniarane.

15 Ominarsile taimna, kuvianartomik okausilauktok atātamnut, okalauktorlo: Anguteār-sungmik nutarakarpotit; tamna kuviasuktitso-magamiuk.

16 Angut taimna illingatitaule sorlo igluga-seksoatitut, Nalekab asserorsimmajangititut, takopsoagilaungitangititut; tussajuksaulelo uvlangoingane nippivaksoarnik, uvlub ketterar-ninganelo avadlarnermik.

17 Pijominajalaralaukpok tokkojuksaulauruma anānama nānganetillunga, anānagalo illuver-viksarilaurupko, nāngalo sorērane singaijaut-sainartuksaulaukpet.

18 Sōgle anānama nānganit annilauralloarkik? taimaitomik ogguanadlartomik kiksarnadlartomiglo tækkojuksaugama, uvlukkalo kangusuktitaunermik illakartuksaugmetta.

## KAPITEL XXI.

*Nellautainermut iglugaseksuit Jerusalemib salagi-  
jauningita, Zedekiablo parngnanërsortaininget  
okautauningannik.*

**TAMÆDSA** okautsit Nalekamut okautigijaujut Jeremiamut, attanniub Zedekiab Pashur Malchiab erninga, Zefanjalo Maesab ajochertuijub erninga tillingmagik tapsomunga, okautsaukongmagolo.

2 Nalegak appessorlauruktök pivluta; Nebukadnezar Babelemiut attanningeta sorsugvigingmattigit; Nalekab tattamnartullinerevaktane malliklugit pinniaromangimangätigit, taimna aularkovlugo uvaptingnit.

3 Jeremiab okautiveit; Zedekia okautijartorsiuk imäk:

4. Tagva Nalekab Israēlib Gudinget okausingit: Akak sakkut aggapsingnut tigulauktasse, sorsugutigijasse Babelemiut attanningænnut Kaldeamiunullo, illumajigilauktapsingnut avaluksuit ungatāne uttertitsomavakka, taipkoalo unnuksivalliatilugit kattititsomavakka iglugaseksuit tapkoa akkorngane.

5 Sorsugvigijomavapselo aggamnut issangajunnut, tallermullo pitsartudlartomut, ningaumajadlarnermullo, kanningajadlarnermullo illungertudlarnermullo.

6 Iglugaseksuillo tapkoa innungit annautsomavakka, illunaita innuillo nergjutillo tokkojuksaukovlugit nussilingnartomut angijomut.

7 Nalegarlo okarpok: Mattoma kingorngane



Zedekia attannek Judame, illangillo, innugiartoksuillo iglugaseksoarne tapkonane amiakoniartut nusilingnartomut, saviksoarmullo, kängnartoksoarmullo pijaungitut, tunnijomavakka Nebukadnezarib Babelemiut attanningeta agganginnut, omigijimiglo agganginnut, tapkoninga innuarasuartullo agganginnut; saviksuit ippiktoksöninginnut, taimak annaujaukovlugit, ivlersinermiglonēt saimarsainermiglonēt, takopsoanermiglonēt sakkertokarkonnago.

8 Nalegak okarpok imäk, Innugiartoksuillo okautikit: Okökse, apkomik innötsemut, apkomiglo tokkomut sakkertitsivunga säpsingnut.

9 Iglugaseksoarne tapkonane nokartut, nelliet, saviksoarmut kängnartoksoarmullo nusilingnartomullo tokkojuksaujomärpok; nellielle annijok, aijorlo Kaldaemiunnut illummavigijipsingnut, tamna innojungnērniængilak, innoserminiglo piksarsiniarpok.

10 Kénara torartilaukpara iglugaseksoarnut tapkonunga, ogguanadlartomiglo ajungitoungitomiglo tikkitsilunga Nalegak okarpok: Tapkoa tunnijeksaujomärput Babelemiut attanningænnut, tapsomunga ikkitaulerkovlugit, ikkomamut nungulugit.

11 Attanniojullo kittorngarēt Judame okarvigikit imäk: Nalekab okausingit tussarsigik!

12 Nalegak okarpok: Kittorngaujose Davidemut, uvlängotillugo erkartuileritse, piuliklerit-selo aksarnigaujomik idluitulljub agganginnit, kanningaumajarnera annikonnago ikkomatut, ikkitsikonnagolo kammitaujungnangitomik, illuserivaktasse idluilutoksuit pivlugit.

13 Nalegak okarpok: Kōrkome iglokartose,

nateraublo kairtunganētoše, tikkitsomavapse; illipse okartose: Kina opalujungnarka uvaptingnik, tikkitsungnarkalo igluptingnut?

14 Nalegak okarpok pinniarnipse sakker-tangit pijutigællugit sugiarijartoromavapse; ikkomamik ikkitsijartoromavunga napartokar-ningine, tamana nungutitsijuksauvok tamainik avatānetunnik.

## KAPITEL XXII.

*Attannit pingasut Joahasemik, Jojakimiglo Je-  
chanjamiglo attiggit pillartauninginik.*

**NALEGAK** okarpok imāk: Attersalerit attanniub Judame iglunganut, tagvanelo okautsit tapkoa okautigikit,

2 Okalerillo: Attanniojotit Judame, Nalekab okausingit tussarkit, iksivajotit Davidib iksivautangane, igvillo kivgettillo, illunase innugaseksoakotitillo itterpaktut ittertarviksoattigut tapkonuna.

3 Namaktomik erkartuileritse idluarsailuselo, aksarnigaujorlo piulissiuk, idluitullijut agganginnit; tujormijello, illiārsuillo uigarnerillo pagvisarniarassigik, okumaiksartiniarassigiglo, aungmiglo passijeksaungitomik kovisinarase nuname tamattomane.

4 Taimailiorniarupse tagva igluksub tapsoma, ittertarvingittigut attannit Davidib iksivautangane iksivajut itteromārput, kemmuksikullo, horsikullo kivgangillo innugiartoksoakotingillo illagilugit.

5 Taimaitomigle nalegomāngikupse, tagva

angermarilaukpunga uvamne, Nalegak okarpok, igluksuit tapkoa asseroreksaujomärput.

6 Nalekab Judamiut attanningeta igluksuokit imäk okautigingmagit: Gileadetut Libanoniblo pōktojub kängatotut illingavose uvamnut; sunauvale perortokajuitungortitsomagapse, iglugaseksoasselo innukarungnērtitsomagapkit?

7 Asseroijuksennik illipsingnik tilliklilaurama nellekardlutik sakkoliksoarnik, taipkoa Cederekotitit annerimmajettit kippijomärpeit, illijomärpeillo ikkomamut.

8 Tagva nellojut unnuktut iglugaseksuit tapkoa kängeromärpeit, okarkattigējomärpullo imäk: Sōg Nalekab iglugaseksuit angijoksuit tapkoa taimailiorvigilaukkagit?

9 Kiojauniarpullo: Tapkoa innungita Nalekab Gudemik angervivigilauktanga kemmalaungmatsuk, Gudiblo assinginik tuksiarvikalaungmetta taipkoalo kivgartorlaungmattigik.

10 Tokkungajut kēanarassigik, kiksautiginiarassigiglo; aularmariktorle, utterniatsengitorlo nuna innulervivigijane tækkojungnērlugo, taimna kēagissiuk.

11 Imäk Nalegak okarmet Sallum Josiab erninga pivlugo, attauningortitaumajok Atātame Josiab innigilauktangane, aulartok ovanget: Utterniatsengilak;

12 Tokkojuksauvorle nuname atavivigilauktamine, parngnanērsimmavingme, nunalo tamanna tækkojungnēniarmarikpa.

13 Kappianamēk ajortullinernut iglominik sennajok, iglutsiaminiglo idluitullonermut; sennakojijok akkekangitomik innukattiminik, akkilttaukojingitorlo tapsominga;

14 Issumakartorlo : Atte igluksoarmik sennajomavunga uvamnut iglutsienniglo nerrotõjunnik ; igalatsenniglo tamakkonunga sennakojilune, Cederillo satojanginnut illupaksakartilugit, aupalluktamullo mingoarlugit.

15 Issumavit attanniojomanermik Cederinnik pinnarnarsijutiksakaruvit? Atataillo nerrilaungilaktauk, immilaungilarlo? Taimaidlunele namaktomik erkartuilaukpok idluarsailaukporlo, innõtsiarlaukporlo.

16 Ajulertullo aklujullo ikkajorlaukpeit namaksikovlugit, tamanna pivlugo innõtsiarlaukpok. Taimailiornek illingangiläk illitarksinermut uvamnik? Nalegak okarpok.

17 Ijigigle omættillo illingatuinarpot torkuinermut, kovisijomamullo aungmik passijeksaungitomik, idluiliornermullo, salakaromanermullo.

18 Taimaimet Jojakim Josiab erninga attannek Judame, Nalekab okautigiva : Tamna ogguarnermut okautauniatsengilak : kattangutik, najak ! Ogguarnermut okautauniatsengilak : Attannik, erdligijak !

19 Nergjutetut siutekõktojojotut illuvertaujuk-sauvok, unniartaulunelo, egiteksauvorlo Jerusalemib ittertarviksoangita ungatānut.

20 Majõralerit Libanonemut, kaggudlalerillo, nippillo tussartaule Basaneme, kaggudlalerillo Abarimit ; erdligijettit illunaita serkomitaungmetta.

21 Tamattominga sivorngagut okautilaukpagit, kannoõtomut tikkitaukårtinnæk ; okalaukpotille : Tussaromangilanga. Taimailiutsainarlaukpotit innuosungnernit manna tikkilugo, nippiga tappagitsainalaurangne.

22 Pairijitit illunaita annoremut tessiortauvut, erdligijettillo aksarnigauvlutik aularput, tagva igvit alläkuteksangortitauniarpotit, mittautik-sangortitaularpillo kassēnitit pijutigællugit.

23 Manna Libanoneme iglokartotit, Cederillo innigilugit, kannok ānanamik tautugakaromārpotit, āniadlarnarit tikkipetta, sorlo ernisuktotut illingajomāruvit?

24 Nalegak okarpok: Sorlo miksekārtomik innogama, Chanja Jojakimib erninga attannek Judame ketterdlermigigalloarupko nakkiterutemut aggangma tallerpingane, tagva pēromana-jarpara sulle;

25 Tunnilugolo innuarasuartut illingnik agganginut, sivoragijarnullo, Nebukadnezarible agganginnut, Babelemiut, Kaldæamiullo agganginnut.

26 Igvillo anānaillo ernilauktok illingnik, nuna oma assianut aularititsomavaptik, innulervivigilaungitarnut; taikanelo tokkojuksauvotit.

27 Nunamullo utteromadlartamingnut uttertuksauniatsengilet.

28 Angut taimna Chanja attelik illulerkutitut nachonartotut serkomissimmajotut ika? Attorreksatut ivlerijaungitotut ika? Sög tamna kittorngangit illagilugit ajektortaulaukka, egitaulaukkalo nunamut illitarijaungitomut?

29 Nuna, nuna, nuna Nalekab okausingit tussarsigik!

30 Nalegak okarpok imāk. Aglagitse angumut omunga, sorlo kittorngakangitomut, sorlo angumut sullitsengitomut innosingane tamāt. Tapsoma pilloringnartok tamanna, kittorngame

illanget Davidib iksivautangane iksivakovlugo, attanniokovlugolo Judame tækkoniatsengila.

### KAPITEL XXIII.

*Pairksijut idluitut nellautainerluktullo illiorninginik. Kristusib okautigijauninganik.*

**KAPPIANAMEK** pairksijose illipse, kattimgajokotikka nerrimmavikotimnetut nungunapsigik, siamangatinapsigiglo, Nalegak okarpok.

2 Tamanna pivlugo Nalekab Israëlib Gudinget pairksijut innukotimnik pattangaititsijut okautiveit. Illipse kattimgajokotikka siamangatilaukpassa, aulartilugillo, kammagilaungilaselo. Ahäk, illuserilauktasse idluitut akkinpiarutigijomavakka illipsingnut, Nalegak okarpok.

3 Kattimgajokotimalo amiakungit kattititsomavakka nunemmit illunainit, ajektortauvigilauktanginnit uvamnut; uttertitsomavakkalo pairijauvigilauktanginnut aglissikovlugit unnuksivaliakovlugillo.

4 Pairksijuksenniglo perkojijomavunga tapkonnunga pairijaukovlugit, mannamit erksijuksaukonnagit sumik, kvaksartitaukonnagillo, okumainartunnullo tikkitaukonnagit Nalegak okarpok.

5 Nalegak okarpok: Ahäk nelliutitsomärpok, nutajoktomik idluartomik, Davidemit pijomik sakkertitsomagama; taimnalo attanniojuksauvok, nellagörtomik attanniotijomärtok, nellagörnermiglo idluarnermiglo äkiksoijomärpok nuname.

6 Nelliutome taipsomane Juda piulijauniar-

pok, Israēlelo terliklune nunakarniarpok. Attekarniarporlo, tamattomunga illunainut atserar-  
taulune imāk: Nalekamik idluarsijutigijapting-  
nik.

7 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok: Ahāk  
nelliutitsomārpok okartokarniængitomic imāk:  
Sorlo Nalegak miksekartövlune innöngmet,  
aulartitsilauktok Israēlib kittorninganginik Egip-  
tenuemit.

8 Imāgle: Sorlo Nalegak miksekartövlune  
innöngmet Israēlib kinguvänginnik aulartitsi-  
lauktok tessiorlauktorlo nunamit avanetomit,  
nunennillo illunainit ajektortauvigilauktangin-  
nit uvamnut, nunakotimingne nunakalerkov-  
lugit.

9 Nellautainerluktut pivlugit omættiga timim-  
nētok sēgomavok; avatikka illunatik sajukput;  
angutetut tallatotut ipunga, Weineternermullo  
tallatitaujotut-ipunga Nalekab sāngane, tapsoma  
okausingitalo heiligeojut sivorāne.

10 Nuna tamana assiniartunnik najortekad-  
larmet, nunalo tamana tækkominaidlarmet, omi-  
narsikojauninga pijutigællugo, iviksukkataggillo  
iglokangitome kunnulermetta, nutaijoktungillo  
idluiput, pitsartuningillo piungilet.

11 Illunatik nellautaijut ajochertuijullo nel-  
langaitoksöngmetta, iglumnēlotauk tapkoa kas-  
sēningit nachvarapkit, Nalegak okarpok.

12 Tamanna pivlugo apkotinget koitarnarto-  
tut pissuktomut tamariningane illinganiarpok,  
majangadlarkovlugit pallakovlugillo. Oggua-  
nadlartomut tikkitaukojomagapkit, tapkoa tik-  
kitauviksangeta Jahringanut, Nalegak okar-  
pok.

13 Nellautainerluktunnele Samariame sillainartomik tækkolauralloarpunga, Baalib attingane nellautailaungmetta, innukotikkalo Israēlitit uiverilaungmattigik.

14 Kissianele nellautainerluktunne Jerusaleme makkojungnartunnik tækkovunga, kannok assiniarmetta, sæglotiksarsimettalo kassētullo pitsartutimattigik, attauseronēt sagiarkonnago kassēnerminit. Tapkoa illunaita Sodometut, innungillo Gomorratut iput sāmne.

15 Taimaimet Nalekab Zebaothib nellautainerluktut okautigiveit imāk: Ahak kassilinartomik Wermuth taijaujomik nerrititsomavakka, sungarmiglo immertitsomavakka; nellautainerluktunnit Jerusalemetunnit takkomōrnæk tikki-lermet nunamut illunānut.

16 Nalegak Zebaoth okarpok imāk: Nellautainerluktut okausingit nalengniarassigik, nellautaivlutik illipsingnut, terliarkattaingmetta illipsingnik. Omættimik tækkotitsutingit okālatigingmattigik, Nalekablo kanninganit pijut pinnagit.

17 Tapkoa okarput okarnerluktunnut uvamnik: Nalegak okalaukpok, kannoētokarniænginapse. Okarpullo arvertartunnut omættimik issumanginnut: Ogguanadlartomut tikkitau-niængilasse.

18 Kina Nalekab kajusimmavingane illaulukka tapsoma okausinginik tækkolauklune tussarlauklunelo? Kina okausinginnik tukkissilaukka tussarlauklunelo?

19 Ahak, Nalekab sillarnerluksoakotinganik illungertornermut tikkitokaromārpok, kalluksoarmiglo, kaumalaksoarmiglo tikkisaraitunnik



kattektokaromärpok Gudekangit ut niakungin-  
nut.

20 Nalekab ningaumajarninga sorērniangi-  
met, pinnialerkärtinnago, äkiksoikärtinnagolo  
pijomajane malliklugo, tamattominga namak-  
tomik tukkissijomärpose pijomärtome.

21 Nellautainerluktut tillilaungilakka, ak-  
pangerlaukpulle; okarvigilaungilakkalo, nellau-  
tailaukpulle.

22 Tapkoa kajusimmavimne illaunajarlau-  
runik, tagva okautsikka okautiginajarlaukpeit  
innukotimnut, tapkoalo sagiakonajarlaukpeit  
apkotinginnit idluitunnit, pinniarninginnillo  
idluitunnit.

23 Nalegak okarpok: Kannitome kissiane  
Gudeovik? Ungasiktometauk Gudeunginivik?

24 Issumavit nelliet angejilune taimak ijer-  
simmajungnarmet sāmne uvannut tækkojaukon-  
nago? Nalegak okarpok: Uvangaungilanga  
killangmiglo nunamiglo najimajak? Nalegak  
okarpok.

25 Numaktomik tussarpunga nellautainerluk-  
tut okālaninginnik, säglovlutiglo nellautaing-  
metta attimne, okarmettalo: Sinnektomalauk-  
punga, sinnektomalaukpunga.

26 Kannok sivitutigijomik nellautainerluktut  
taimaitunnik issumaksarsioromavæt, säglonar-  
tomik nellautaivlutik, omættimiglo nellangaitok-  
söningit nellautajutigilugit?

27 Pijomavullo, innukotikka attimnik puigor-  
kovlugit sinnektomanerijotik pivlugit tamakkoa  
unipkar kattigēgutigingmattigik, sorlo atātagi-  
lauktangita attera puigorlaungmatsuk Baal  
pivlugo.

28 Nellautaijok sinnektomanelik unipkartuinarle sinnektomanerilauktaminik, okautsimnigle pekartok, tamna nellagörlune okalugle okautsimnik. Kannok ivituinait kakköjeksello Weitzennik taijaujut adsigēgungnarkæt? Nalegak okarpok.

29 Okautsikka ikkomatut ingilæt? Nalegak okarpok. Kauktaksoatullo kairtunnik serkallitsijotut ingilæt?

30 Tamanna pivlugo, ahak, nellautainerluktut tikkitsomavakka, Nalegak okarpok, tapkoa okautsikka aksarnigaringmattigik illangeta assiminit.

31 Ahak, nellautainerluktut tikkitsomavakka, Nalegak okarpok, okausermingnik attortut, okartullo: Taimna okalaukpok;

32 Ahäk sinnektomanernik sæglonartunnik nellautaijut, tamakkoningalo unipkartut, sæglonermingnullo, koksalainermingnullo uiveriklertut innukotimnik tikkitsomavakka, Nalegak okarpok, tapkoa tillilaungigalloarapkit, sumiglonõllo perkolaunginapkit, piutsengimettalotauk innugiartoksoarnut tapkonunga, Nalegak okarpok.

33 Innugiartoksuit tapkoa, nellautaijublonēt ajochertuijublonēt appersorpattit, okarlutiglo: Nalekab okumainartoksoakarkojanget sunauninganik? Okartuksauvotit tapkonunga, okumainartoksoak sunaumangæt: Ajektoromavapse, Nalegak okarpok.

34 Nellautaijorlonēt ajochertuijorlonēt, innugiartoksuillonēt okarpetta: Tamædsa Nalekab okumainartoksoakarkojanga, tapkoa tikkititsomavakka kittorngangit illaliudlugit.

35 Imägle illanget okartuksauvok assiminut;

okarkattigēktuksauvullo : Sumik Nalegak kiova, sumiglo Nalegak okarka?

36 Tamattomingale taisijungnairitse Nalekab okumainartoksoakarkojanganik, illumatik attunit okauserijattik okumainartoksoanerijomārpeit ; illipse Gudib omatsainartub okausingit Nalekab Zebaotib Gudipta okausingit taimak ablatsautinapsigik.

37 Tamanna pivlugo okartuksauvose nellautajomut imāk : Sumik Nalekab kiovātit ? Sumiglo Nalegak okarka ?

38 Okarapsele : Nalekab okumainartoksoakarkojanganik, tamanna pivlugo Nalegak okarpok imāk : Manna okautsit tapkoa Nalekab okumainartoksoakarkojanganik taigapsigik, tillikli-lauramalo illipsingnut, okautsaukolaurapselo, tamattominga taisijuksaungilasse Nalekab okumainartoksoakarkojanganik.

39 Ahak puigormarigomavapse, illipselo iglugaseksuit tunnilauktakka illipsingnut, atātajajapsingnullo illaliudlugit ajektoromavapse kēnamnit.

40 Kangusuktitaunermiglo soraijuitomik nachonartomiglo soraijuitomik puigortauniat-sengitomik kaitsijomavunga illipsingnut.

## KAPITEL XXIV.

*Feigit amagaujangita adsiutitauninginik.*

AHAK, Nalekab amagaujāk magguk Feiginnik illulæk unertotigilaukpak uvannut, tapkoa Nalekab Tempelinget sivorānelauktuk, Babelemiut attanninganūt Nebukadnezar

attelingmut, Jechanja Jojakimib erninga attannek Judame, Judab angajokāksoangit, iglullortullo, sabviortullo illagilugit Jerusalemit aulartitaukār lutik aititaulaungmetta Babelemut.

2 Amagaujāk aipangane ananaujunnik Feigekalaukpok, sorlo Feigit sivorlerpāngititut innersimmajutitut amagaujāk aipangane Feigekalaukpok piungitunnik, nerrilugit ajornarlaukput, taimak piungitoksōlaungmetta.

3 Nalekablo okautivānga: Jeremia, sumik tækkovit? Okarpunga: Feiginnik, Feigit ānanajut ānanavaksōvut, Feigillo piungitot piungitoksōvut, nerrilugit ajornarput taimak piungitoksōngmetta.

4 Tagva Nalekab okausinget tikkipānga, okarporlo:

5 Nalekab Israēlib Gudinga okarpok imāk: Sorlo Feigit tapkoa ānanaungmetta, taimaktauk napkigosuklunga parngnanērsortajut Judamit, tamānget aulartilauktakka Kaldeamiut nunangænut aitulaurapkit pairijomavakka.

6 Napkigosuklungalo tækkonāromavakka, uttertitsomavakkalo nunamut tapsomunga, pattangaititsomavakkalo, serkominagillo, perortitsomavakka nutsungnagillo.

7 Omættimiglo tunnitsivigijomavakka illitarksilerkovlugit uvamnik, uvanga Nalegagama. Tapkoalo innokotigijeksarivakka, Gudeojomavungatauk tapkonunga, tapkoa omamut illunānut sagiaromārmetta uvamnut.

8 Kissianele sorlo Feigit piungitot, taimak piungitoksōningit pivlugit nerrilugit ajornarmetta; Nalegak okarpok taimak Zedekia attannik Judame, illangillo, amiakullo Jerusa-

leme, amiakullo nuname tamattomane, nuna-kartullo Egipteneme illingatitsomavakka.

9 Ogguanadlartomut tikkitaukojomavakka, sanguērtitsomavakkalo attanniovingne nuna-metunne illunaine; kangusuktitaukovlugit, okatautsainarkovlugit allækutiksangortitaukov-lugillo, ominarsijaukovlugillo nunenne illunaine, ajektortauvigijomärtangæne uvamnut.

10 Saviksoarmiglo, kängnartoksoarmiglo, nusilingnartomiglo tillikleromavunga tapkoa ak-kornganut; nungutaulerkärtinnagit nuname tun-nilauktanne tapkonunga ātatagilauktanginullo.

## KAPITEL XXV.

*Judit parngnanērsortauninginnik Babeleme Jahrit  
70 gīt navlugit.*

**TAMÆDSA** okautsit okautaujut Jeremiamut, innugiartoksuit Judametut illunamassiangit pijutigællugit, Jojakim Josiab attanniub Judame erninga Jahrit sittamangæne attanniotillugo, tamædsalo Jahreolaukpok sivorlerpāk Nebukad-nazarib Babelemiut attanningeta attanniotai-narninganit.

2 Tamakkoatauk Profetib Jeremiab okau-tigilaukpeit innugiartoksuit Judametut illuna-massianginnut Jerusalemiblo innunginnut illu-nainut, okarporlo:

3 Josiab attanniub Judame, Amonib erninget attannioninget Jahringita 13 ingænit, uvlok tamanna tikkilugo, Jahrit 23 git nālugit, Nale-kab okausingit okautaulaukput uvamnut, attaruililungalo tamakkoa okalutigilaukpakka illip-singnut; illipsele tussaromalaungilasse.

4 Taimaktau k Nalekab kivganne tamaita, Profetit, katsungailune tillilaukpeit illipsingnut; illipsele tussaromalautsengilasse, siutisselo mannigomanagit nalekkovluse.

5 Okarmet: Sagiaritse attunit apkotipsingnit idluitunnit, pinniarnipsingnillo idluitunnit; taimailiorupse, nunamit Nalekab tunnilauktanganit illipsingnut, atätagilauktapsingnullo nutitauniatsengilasse.

6 Gudib assingit mallingniarassigik, tapkoa kivgartorlugit, opigilugillo, illipsingnut ningaumajartitaukonnanga aggapse pinniarninginnut, uvangalo ogguanadlartomik tikkititsoriakarkonnanga illipsingnut.

7 Illipsele nalegomalaungilapsinga, Nalegak okarpok, pivluse aggapse pinniarninginnut ningaumajartitaukovlunga, taimaitomut ogguanadlartut tikkikovasse illipsingnut.

8 Tamanna pivlugo Nalegak Zebaoth okarpok imäk: Okautsikkale tussaromanginapsigik;

9 Ahäk tagva tillikleromavunga kaiköjjomavungalo nunakattigöksuit avanētut illunamassiänginnik, Nalegak okarpok; kivgammiktau k Nebukadnezar attelingmik Babelemiut attanningännik; tikkititsomavakkalo nunamut tapsomunga, nunakartunnullo tagvane innugiartoksoarnullo illunainut tamattoma erkanētunnut; nungutitsomalugillo asseroromavakka, mittautiksangortilugillo, nunakarungnērtitsomavakkalo tagvane sorajuitomik.

10 Kuviasuktullo serrijullo nippingit, uiksablo nullieksablo nippingit, serkallitsiviublo auladlarninga, kolliublo kaumautiksanga sorēkojomavakka.

11 Nuna tamanna illunāt pittakajuititaukovlugo, asserorsimmalerkovlugolo. Innugiartoksuillo tapkoa kivgartortuksaujomārput Babelemiut attanningænnik Jahrit 70 git navlugit.

12 Jahrit 70 git nakpetta Babelemiut attanninget, innugiartoksuillo taipkoa tikkitsomavakka, Nalegak okarpok idluitulliningit pivlugit, Kaldaamiullo nunanget innukarungnērtitsomavaralo sorajuitomik.

13 Taimak okautsikka tamaita, okauserilauktakka taipkoa pivlugit nellautsititsomavakka nunanut tapsomunga, tamakkoale aglaksimmajut aglangue tapkonane, Jeremiab nellautajutigilauktangit nunakattigēksuit illunaita pijutigællugit.

14 Nunakattigēksuillo attannersuillo tapkoa-  
tau kivegangortijeksarijomārpeit nangminermingnut, taimak akkinniaromavakka pinniar-  
ninginnut, aggangitalo sullinerilauktanginut.

15 Nalekab Israēlib Gudinget imäk okau-  
tingmanga: Ermgusiärsuk ningautsemik tet-  
tætok tamna tiguleruk aggamnit, kovisilerillo  
omanget nunakattigēksoarnut illunainut, tillik-  
lervigijamnut illingnik ;

16 Immerkovlugit, kaibjaikovlugillo, illis-  
simmaikovlugillo, saviksoak tillikluitigijomajara  
tapkoa akkornganut, pijutigællugo.

17 Uvangelo ermgsiärsuk tigulaukpara  
Nalekab agganginnit, kovilaukparalo nuna-  
kattigēksoarnut illunainut Nalekab tikkitau-  
kolauktanginnut uvamnut.

18 Jerusalemullo, Judablo iglugaseksoang-  
inut, tapkoalo attanninginnut angajokāksoang-  
inullo, innukarungnērtitaukovlugit, asserorsim-

makovlugillo, mittautiksangortitaukovlugillo, ominarsijaukovlugillo sorlo uvlome taimak illangangmetta.

19 Faraomullo Egiptenemiut attanningannut, kivgangit angajokäksoangillo, nunakatingillo illunamassiatik illagilugit.

20 Nunennullo avanetunnut tamainut, attannernullo Uz attiggub nunanganĉtunnut tamainut, Palæstinamiullo nunanginut, Askalon, Gasalo, Ekronelo attelingnut, Asdodemiullo amiakunginnut.

21 Edomemiunnullo, Moabemiunnullo Ammonib kittornganginnut.

22 Tirusemiullo attanninginnut tamainut, Zidonemiullo attanninginnut tamainut, attannernullo kikkertennetunnut immarbiksub unga-tanĉtunnut.

23 Dedanemiunnullo, Temamiunnullo Busemiunnullo, tamainullo niakokartunnut sallimajunuik nujakartunnut.

24 Arabienemiullo attanninginnut tamainut, attannernullo änetunnut tamainut, innukarpangitome nunakartunnut.

25 Simrimiullo attanninginnut tamainut, Elamiullo attanninginnut tamainut, Medene-miullo attanninginnut tamainut.

26 Attannernullo avanetunnut tamainut, kannitomĉtunnut ungasiktomĉtunnullo tamainut, nunakattigĉnut tuglerĉktunnut, nunablo attanniovinginut sillaksoarmĉtunnut tamainut; tapkoalo kingorngagut attannek Sesach attelik immertuksauvok.

27 Okautikillo: Nalegak Zebaoth Israĉlib Gudinga okarpok imäk: Immileritse tall-



titaukovluse, merialeritse, pallalerluselo, mak-kitsungnarase, saviksoak tillijomajara akkunap-singnut pijutigællugo.

28 Ermgusiärsugle taimna tigujomangipatsuk aggangnit, omangelo immeromangipetta, tagva okautikit : Nalegak Zebaoth okarpok imäk : Kun-nukupselonēt, omanget immertuksauniarpose.

29 Ahâgle iglugaseksoarne attimnut tajjau-junne okumaititsikârpunga, illipselo pitlartau-juksaungilasse? Illipse pitlartaujomârpose saviksoak tilligapko nunamētunnut illunainut, Nalegak Zebaoth okarpok.

30 Igvillo okautsit tamakkoa tamaita nellau-taitigijeksarivettit tapkonunga, okartuksauvotillo tapkonunga : Nalegak nippekôrtojoksoarmik nipliajomârpok kotsingnermit, kalluksoakotinelo tussartautitsomârpa inniminit heiligeojomit, kaggudlarlune nipliajomârpok kattimgajoko-timinut, imgerutsemik imgeromârpok Weinelik-sab paunganginnik tullerartotitut, nunaksoar-miunnut illunainut.

31 Nippivaksuit kaidlarput sillaksub issuanut, Nalekab nellojut erkartoreksaringmagit, erkartuijomârporlo uvinilingnik illunainik; Gudekangitut pitišsomârpeit saviksoarmut, Nalegak okarpok.

32 Nalegak Zebaoth okarpok imäk : Ahak ogguanadlartomik annijokaromârpok innugiartoksoarnit innugiartoksuit assinginut, sillarnerluksoarlo sakkertitaujomârpok nunab issukler-pānganit.

33 Tagva Nalekamut tokkotaumajut nellu-tome taipsomane nellājomârput nunab kiglinga-nit, nunab kiglinganut aipanut; tapkoa keājau-

jomāngilet, kiviktaujomāngilellonēt, illuvertau-  
jomāngilellonēt, aktarnerlukkutitulle illingajuk-  
saujomārput natername.

34 Mianersijose keatitse, nipliadlarluselo,  
pāmgorakattaleritse argsættigut, pitsartudlartose  
kattimgajoksoarnut nellusimmangmet tokko-  
taulerkovluse siamangatitaukovluselo, serkomi-  
taukovluselo, illulerkutotitut pivianartotitut.

35 Mianersijullo kemmājungnaromāngilet,  
pitsartudlartullo kattimgajoksoarnut kemmā-  
jungnaromāngilet.

36 Tagva mianersijut nippekadlaromārput,  
pitsartudlartullo kattimgajoksoarnut kēajomār-  
put, Nalekab mianersijutigilauktanget taimak  
asserorsimmangmago.

37 Naternatsiakotitiglo ananauddlalauktut  
sujuktaulaungmetta, Nalekab ningaumajar-  
ninganut kanningajarnartomut pijaungmetta.

38 Tapsoma iglone kemmalaukpa Loeve-  
ārsutut; taimaimello nunanget serkomitauvok  
kanningajarninganut agviartaujungnangitomot,  
ningaumajarninganullo kanningajarnadlartomut  
pijaungmetta.

## KAPITEL XXVI.

*Jeremiab passijauninganik tokkoteksangortit-  
somavlugo.*

**JOJAKIMIB** Josiab attanniub Judame erninget  
attanniotainaringane Nalegak okausekalaukpok  
makkoninga, okarporlo:

2 Nalegak okarpok imāk: Ailerit Nalekab  
iglunget pāksoanganut, okaluglerillo, Judab

iglugaseksoangine illunaine, tuksiaromavluti ittertunnut Nalekab iglunganut, okautsinni illunainik illingnut okautigijaukolauktamni okarvigilugit, sunalonēllo okautigijomanag pijuksaungilatit.

3 Tussaromangmangætta, sagiaromangmang attalo, illunatik attunit apkosinerivalauktaming nit idluitunnit; uvangatauk kakkialerung narkovlunga ogguanadlartomik issumagilauk tamnik, pinniarvigijomavlugit, tapkoa illuseri vaktangit pijutigællugit.

4 Okautikillo: Nalegak okarpok imāk Nalegomāngikupsinga; perkojakka okautigi lauktakka illipsingnut malliklugit arvertar niængikupse;

5 Tussarkovluse kivgama okausinginnik Profetit tillikattalauktakka illipsingnut, illipsel tussaromalaunginapsigik;

6 Tagva iglo tamna pinniarvigijomavarr sorlo Silo pinniarvigilaurapko, iglugaseksuill tapkoa ominarsijaukojomavakka nellojunnununametunnut illunainut.

7 Tagvane ajochertuijut nellautaijullo, innugiartoksuillo illunatik Jeremia tussaramitsul okautsinnik taimaitunnik okarmet Naleka iglungane;

8 Jeremialo okarēmet illunainik, Naleka okautigijaukojanginik tapsomunga, innugiartoksuit illunaita okautsaukovlugit; ajocher tuijut, nellautaijullo, innugiartoksuillo illunati tiguvæt, okarpullo: Tokkojuksauvotit.

9 Sōg nellautaivit Nalekab attingane okaluttillo: Iglo tamna illingajomārpok Silotu iglugaseksuillo tapkoa taimak innukarungnēr

titaumuamärput, nunakattigēktokaromāngimet tagvane? Innugiartoksuillo illunatik kattim-malerput Nalekab iglungane Jeremia pijuti-gællugo.

10 Tamattominga Judab angajokāksoangit tussaramik, annilutik attanniub iglunganit, majorarput Nalekab iglunganut, ingilerpullo Nalekab iglungit itterviet nutāb sivorāne.

11 Ajochertuijullo nellautaijullo okarput angajokāksuit sānginne, innugiartoksuillo illunatik tussartillugit: Angut tamna tokkotek-sauvok, iglugaseksuit tapkoa nellautaijutigilaungmagit, sorlo siutipsingnut tussalaurapse.

12 Jeremiale okarpok angajokāksoarnut illunainut, innugiartoksoarnullo illunainut: Nalekab tillilaukpānga, tamakkoninga tamainik, tussarlauktapsingnik nellautaijuksaukovlunga, iglo tamna pijutigællugo, iglugaseksuillo tapkoa pijutigællugit.

13 Tagva illuserilauktasse pinniarnerilauktasselo ākiksorsigik, Nalekablo Gudipse nippinga naleksiuk; tagva Nalegak kakkialeromārpoktauk ogguanadlartomik okautigilauktaminik pivluse.

14 Ahāk aggapsingnepunga, issumapsingnik idluarijapsingnut namagijapsingnullo pinniarvigissinga.

15 Kaujijuksauvosele, tokkokupsinga aungmik passijeksaungitomik pititsiniarapse illipsingnut, iglugaseksoarnullo tapkonunga innunginullo. Miksekartōngmet, Nalekab tillilaungmanga, tamakkoninga tamainik okālajuksaukovlunga siutipsingnut.

16 Tagva angajokāksuit innugiartoksuillo

illunatik okarput ajochertuijunnut nellautaijunnullo: Angut tamna tokkoteksaungilak, tamna okalaungmet uvaptingnut Nalekab Gudipta attingane.

17 Nunakattigēt angajokāngitalo illangi nikkovilerput, okarpullo innungnut kattimmajunnut illunainut:

18 Kiskiab attanniub Judame nelliuningane Profetekalaukpok Micha attelingmik Maresamiomik, tamnalo okalaukpok innugiartoksoarnu Judametunnut illunainut. Nalegak Zebaotl okarpok imāk: Zion perorseviksatut poagijartaumärpök, Jerusalemelo ujarkennik kattitaumajutitut itsomärpök, iglublo kakkanga napatoliksōjutitut akkulaitutitut itsomärpök.

19 Taimak okalauralloarmet Kiskiab attanniub Judame, nunakattigēllo Judame illunatik tokkotaukolaungilæt; piluatomigle Nalegak sivoragilaukpæt, Nalegarlo tuksiarvigitaupæt Tagva Nalegak kakkialilaukpök ogguanadlartomik okautigilauktaminik taipkoa pivlugit Tamanna pivlugo idluitullinajarpogut angijomil tarniptingnut Jeremia tokkotaukoguptigo.

20 Taipsoma assiatauk Nalekab attingane nellautailaukpök Uria attelik Semmajab erninga Kiriath Jearimiok, taimna nellautailaukpök iglugaseksuit tapkoa pijutigællugit nunal tamana pijutigællugo Jeremiatut.

21 Jojakimible attanniub, tapsomalo illangit illunatik pitsartudlartut, angajokāksuille illunatil tapsoma okausingit tussalauramigit, attanniub tokkotaukojomalaukpa Urialet tamattoming tussarame, sivöralerpök kemmälunelo, ailauk porlo Egiptenemut.

22 Attanniuble Jojakimib innukotime illangit, Elnathan Achborib erninga tapsomalo assingit tilliveit Egiptenemut.

23 Tapkoa aulitarpæt Egiptenemit, aitipallo attannermut Jojakimemut, tapsomalo saviksoarnut tokkotaukova, timingalo annernengürtok illuvertaukova innugiartoksuit illuvingita akkorngane.

24 Ahikamible Safanib erninget Jeremia serngnigiva innugiartoksoarnut tigujaukonnago, tapkonunga tokkotaukonnago.

## KAPITEL XXVII.

*Babelemiut nangmautingeta illijauninganik Judamut, nunakattigēnullo oma kannitanganētunnut.*

**JOJAKIMIB** Josiab attanniub Judame erninget attanniotainarningane Nalegak okausekalaukpok makkoniga, okorporlo.

2 Nalekab okautivānga imāk: Nangmautemik aklunalingmik sennalerit, illinglo kongesingnut;

3 Tillikliutiuk Edomiut attanningænut, Moabemiudo attanningænut, Ammoniblo kit-torngangita attanningænut, Tirusemiullo attanningænut, Zidonemiullo attanningænut, tillijaujullo tikkilauktut Jerusalem Zedekianut attannermut Judame neksareksarivæt.

4 Perkokillo, okarkovlugit attannerijamingnut: Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imāk: Okarijartortuksauvose attannipsingnut imāk:

5 Nunalo, innuillo, nergjutillo nunamētut pitsartunimmut angijomut, tallimnullo issammi-

jomut sennalaukpakka, tunnivaakalo tunniitsivi-gijomajannut.

6 Mannale nunet tapkoa illunaita tunnilauk-pakka kivgama Nebukadnezarib Babelemiut attanningeta agganginut; omajullo nujoartut naterifamčut tunnilaukpakka tapsomunga kivgartortuksaukovlugit tapsominga.

7 Nunakattigčksuillo illunatik kivgartortuk-sauvut tapsominga, tapsomalo erninganik, erngu-társunganiglo, tapsoma nunanget nelliutininga-tauk tikkerkärtinnago; nelliutikpelle nunakat-tigčksuit unnuktut attannersuillo tamna sālagi-lugo nalekittisomärpat tapkoninga.

8 Nunakattigčksuille attannersuillo nellit kivgartoromangitut Nebukadnezaremik Babele-miut attanningænnik, nellillo kongesermingnik attoromangitut Babelemiut attanningætta, nang-mautinganut, nunakattigčksuit taimaitut savik-soarmut, kängnartoksoarmullo nusilingnarto-mullo tikkitaukojomavakka, Nalegak okarpok; tapsoma aggangit attorlugit uvamnut nungutau-kärtinnagit.

9 Taimaimet nellautajokotisse pijomärtuk-senniglo okartut sinnektomanermingniglo unip-kartut, eliseniartullo, angakulliartullo nalengni-arassigik, tapkoa okarvingingmasse: Kivgartor-tuksaujomängilasse Babelemiut attanningænnik.

10 Sæglovlutigle nellautaivigingmasse aular-titsikovlugit illipsingnik nunapsingnit ungasik-tomut, uvamnullu pingujartaukovluse nungutau-kovluselo.

11 Nunakattigčksuit nellit kongesermingnik attortut Babelemiut attanningætta nangmau-tinganut, kivgartorpatsuglo, tapkoa nukojo-

mangilakka nunamingnit, tamattomane peror-séviksiorkovlugillo nunakarkovlugillo, Nalegak okarpok.

12 Tamakkoningalo tamainik okalaukpunga Zedekiamut attannermut Judame, okarlungalo; Kongesise attorsijik Babelemiut attanningætta nangmautinganut, kivgartorsiuglo, innukotingillo kivgartolugit; tagva tokkotauniængilasse.

13 Sög tokkotaujomavise, igvillo innukotitillo saviksoarmut kängnartoksoarmullo, nusilingnartomullo? Sorlo Nalegak okalaungmet nuna-kattigæksuit kivgartoromangitut Babelemiut attanningænnik pijutigællugit.

14 Taimaimet nellautaijut okausingit nalengniarassigik, okarmetta illipsingnut; Kivgartortuksaujomængilasse Babelemiut attanningænnik. Tapkoa sæglovlutik nellautavigingmasse.

15 Nalegak okarpok: Ukkoa tillilaungilakka, sæglovlutigle nellautavivut attimne; pingujarkovlunga illipsingnik, tokkotaukovlusele, nellautaijut pijomärtuksennik okartut illipsingnut illagilugit.

16 Okalaukpungalo ajochertuijunnut innugiartoksoarnullo illunainut, okarpungalo: Nalegak okarpok imäk: Nellautaijokotipse okausingit nalengniarassigik, tapkoa nellautavigingmasse okarlutiglo: Ahäk illulerkutit Nalekab iglunganut illingajut mannamit nelliutome sivikitome Babelemit tamaungartitaujomärput. Sæglovlutigle nellautavigingmasse.

17 Nalengniarassigik, kivgartoritsele Babelemiut attanningænnik, tagvá tokkotauniængilasse. Sög iglugaseksuit tapkoa innukarungnërtiteksauvæt?



18 Nellautaijokpettala Nalekab okausinginik najortekartut; tagva tuksiarlit Nalekamut Zebaothemut, illulerkutit amiakolauktut Nalekab iglungane, attanniojublo iglungane Judame, Jerusalemelo ataukonnagittauk Babelemut.

19 Nalekab Zebaothib nappajut, immarbingoarlo, iksivautello, illulerkutillo assingit, amia-kojut sulle iglugaseksoarne tapkonane taimak okautigingmagit;

20 Tapkoa Nebukadnezarib Babelemiut attanningetta neksalaungitangit taipsomane Jechanja Jojakimib erninga attannek Judame Jerusalemil aulartimago Babelemut, angajokäksuit Judametut Jerusalemetullo illunaita illagilugit;

21 Nalekab Zebaothib Israēlib Gudinget illulerkutit amiakojut sulle Nalekab iglungane, attanniublo iglungane Judame, Jerusalemelo taimak okautigingmagit.

22 Tapkoa ateksaujomärput Babelemut, tagvanētsainarluiglo uvlok taimna tikkilugo, uvamnut tikkitaulerpetta, tapkoalo uttertitaukogupkillo ama innigilauktamingnut Nalegak okarpok.

## KAPITEL XXVIII.

*Hananja attiggub nellautaininganik.*

**JAHREMILO** Zedekiab attanniub Judame attanniotainarningane Jahrit sittamangeta takkingita tillimangæne, Hananja Azurib erninga nellautaijok Gibeoneme okalaukpok uvamnut Nalekab iglungane, ajochertuijut innugiartoksuillo illunatik tussartillugit okarporlo:

2 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinge okarpok: Babelemiut attanningæta nangmautinga navi-laukpara.

3 Mannamit Jahrik magguk nakpennik, illulerkutit illunaita Nalekab iglunganelauktut, Nebukadnezarib Babelemiut attanningætta aksarnerilauktangit neksarlauktangillo Babele-mut ama tamaungartitsomārpakka.

4 Taimaktauk Jechanja Jojakimib erninga attannek. Judame parngnanċsortaujut illunaita, Judamit aititaulauktut Babelemut illagilugit, uttertitsomavakkatauk tamaunga, Nalegak okarpok; Babelemiut attanningætta nangmautinga navigomagapko.

5 Tagva Profete Jeremia okarpok nellautaijomut Kananjamut, ajochertuijut innugiartoksuillo Nalekab iglungane nangertut illunatik tussartillugit.

6 Okarporlo: Amen, Nalegak taimailolerle, Nalekab okautsitit sokkosijuitiligit, sorlo nellautailauravit, tamna uttertitsikovlugo illulerkutinnik Nalekab iglunganut illingajunnik Babelemit tamaunga, parngnanċsortaujut illunaita illagilugit.

7 Kissianele okautsit tapkoa tussarkittauk, okauserijakka tussartillutit innugiartoksuillo illunatik tussartillugit.

8 Profetit sivunammelauktut sivunernelo itsaksoarnit, nunet unnuktut, attanniovillo angijoksuit nellautavigilaukpeit, unatadlarnermiglo, ogguanadlartomiglo, nusilingnartomiglo okarlutik.

9 Profetele ullapirsaumik nellautaijutiksakarune illitarijauniarpok, nellāgut Nalekamut

tillijaulaungmangæt, tapsoma okausingit nellaut-sikpetta.

10 Tagva nellautaijub Hananja attiggub nangmaut Profetib Jeremiab kongesinganit tiguva, navikpalo.

11 Hananjalo okarpok innugiartoksuit tussar-tillugit, Nalegak okarpok imāk: Tapsotunak Nebukadnezarib Babelemiut attanningætta nangmautinga navigomavara, mannamit Jahrik magguk nākpeniik, nunakattigēksuit illunatik kongesinginit pērlugo, Profetelo Jeremia aularpok tagvanget.

12 Nalekable okausingita Jeremia tikkipæt, nellautaijub Hananjab nangmaut Profetib Jeremiab kongesinganit pērlugo navilaungmago okarporlo:

13 Ailerit, Hananjalo okautiuk: Nalegak okarpok imāk: Nangmaut kejungmit sennamajok navilaukpet, tagva sennalerit manna nangmautemik kikkiengmik taipsoma inningane.

14 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga imāk okarpok: Nangmautemik kikkiengmik illijilaukponga innugiartoksuit tapkoa illunatik kongesinginut, kivgartortuksaungmetta Nebukadnezaremik Babelemiut attianningænnik, kivgartortuksauvullo tapsominga, omajullotauk nujoartut tunnilaurapkit tapsomunga.

15 Profetiblo Jeremiab nellautaijok Hananja okautiva: Tussalerille Hananja: Nalekab tillilaungilätit, igvillo sennalaukpotit innugiartoksuit tapkoa tettekarniksanginik sæglonar-tunnik.

16 Taimaimet Nalegak okarpok imāk: Ahāk pēromavagit nunamit, Jahreme tamattomane

tokkojuksauvotit, tappatönermik Nalekamut okausekalauravit.

17 Tamanna pivlugo nellautaijok Hananja tokkolaukpok Jahrib tamattoma takkingita 7 ingænne.

## KAPITEL XXIX.

*Jeremiab aglalauktanginnik Judinnut parngnanërsortaujunnut Babeleme, kannok illusekartuksauninginnik.*

**TAMÆDSA** aglait okausertangit Profetib Jeremiab tillilauktangit Jerusalemit angajokäjennut amiakunnut aulartitaujunnut ajojertuijunnullo, nellautaijunnullo, innugiartoksoarunullo illunamassianginnut, Nebukadnezarib aulartitanginnut Jerusalemit Babelemut.

2 Attannek Jechanja, tapsomalo nullianga, pimaklertoksuillo angajokäksuillo Judame, Jerusalemele, iglullioritullo sabviortillo Jerusalemlauktut aularsimmangmetta;

3 Eleasa Safanib erninga, Gemarjalo Hilkiab erninga Zedekiab attanniub Judame tillijaggik Babelemut Nebukadnezaremut Babelemiut attanningænnut aglangnik neksarkovak Okausekarporlo:

4 Imäk Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok parngnanërsortaumajunnut illunainut aulartitaukolauktannit Jerusalemit Babelemut:

5 Iglunnik iglogijeksapsingnik iglullioritse; perorsevillioritselo, tapkonanget perorksi Jennik nerki sakarkovluse.

6 Nullianingiaritse, kittorngileritselo ernner-

ik panninniglo, erniselo nulliakarkogissigik  
 ianniselo uikarkogissigik, ernernik panninniglo  
 ittorngikovlugit, unnuksivalliatitse tagvane,  
 kkiġilerniarasselo.

7 Pinnasualeritse iglugaseksuit nunakarko-  
 ijtugilauktama illipsingnik ajungenerijeksang-  
 nnik; tuksiaritselo tapkoa pivlugit Nalekamut,  
 apkoa ajungitulliviokpetta illipsetauk ajungi-  
 ullivioniarapse.

8 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okar-  
 net: Nellautaijokotipsingnut akkonapsingnē-  
 unnut, okarvigijipsingnullo pijomärtuksennik  
 erliartauniarase, sinnektomavaktullo akkonap-  
 ingne sinnektomanekarkojasse pivluse nalengi-  
 arassigik.

9 Saglovlutik nellautaivigingmasse attimne;  
 illilaungilakka, Nalegak okarpok.

10 Nalegak imak okarmet: Jahrit 70 git  
 iakpetta, nellipsaromavapse, okautsimniglo  
 saimanartolingmik namaksititsomavunga illip-  
 singnut, uttertitsijomārama illipsingnik nunamut  
 nattomunga.

11 Kaujimmagama kannoētunnik issumakar-  
 nangarma pivluse, Nalegak okarpok, issumakar-  
 ŋungale ullapirsautelingnik kiksarnartuniungi-  
 torlo, tunnijijomagama neriugijapse namaksiti-  
 tauninganik illipsingnut.

12 Niplieromārposeło uvamnut, arvertaro-  
 nārposeło sāmne, tuksiarluselo uvamnut, uvang-  
 alo tussaromavapse.

13 Kenneromārhapsinga nachvarniarlung-  
 alo. Omamut illunānut kenneromārupsinga.

14 Tagva nachvartaujomavunga illipsingnut,  
 Nalegak okarpok; parngnanērsortauniselo sorē-

kojomavakka, kattititsomavapselo nunakattigeksoarnit illunamassianginnit, nunennillo illunainit, ajektortauvigilauktapsingnit uvamnut, Nalegak okarpok; uttertitsomavapselo nunamut aularkojauvigilauktapsingnut uvamnut.

15 Isumakarapse Nalegak Profetinnik saktertitsilaungmet illipsingnut Babeleme.

16 Imägale Nalekab attannek Davidib iksivautangane iksivajok, innugiartoksuillo illunaita, iglugaseksoarne tamakkonane iglokartut, kat tangutissele illagiluse aularlaungitut parngnanersortauvingmut okautigingmagit;

17 Taimak illa, Nalegak Zebaoth okarpok: Ahäk tillikliudjijomavunga saviksoarnik, kängnartoksoarmiglo, nusilingnartomiglo, tapkoa akkornganut; illingatitsomavakkalo, Feigetitut piungiluktutitut mamaigijaujutitut, nerrilugit nellinullonēt.

18 Saviksoarmullo, kängnartoksoarmullo, nusilingnartomullo unangmijomavakka, sanguertitsomavakkalo attanniokarvingnut illunainut nunametunnut, ominarsijaujuksaukovlugit, kvaksarutiksangortitaukovlugillo, alläkutiksangortitaukovlugillo, mittautiksangortitaukovlugillo, nunakattigeksuit illunamassiatik akkorngane, ajektortauvigijomärtanginne uvamnut.

19 Tapkoa okautsikka nalengimattigik Nalegak okarpok, kiygakka Profetit tillikattalaurralloartakka illipsingnut; illipsele nalegomalaungilasse, Nalegak okarpok.

20 Illipsele illunase aulartitaulauktose parngnanersortauvingmut, uvamnut aikojaujose Jerusalemmit Babelemut, Nalekab okausingit tussarsigik.

21 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Ahab Kolajab erninga pivlugo, Zedekialo Masejab erninga pivlugo, tapkoa sæglovlutik nellautaivigingmasse attimne: Ahāk tunnijomavakka Nebukadnezarib Babelemiut attaningætta agganginnut, tapsoma tokkotaukojeksariveit ijipse sāngine.

22 Tapkoa ominartunnik okautaujomärpuk parngnanērsortaujunne Judamit pijunne Babelemetunne illunaine, okartokaromärporlo: Nalekab pinniarvigilitit, sorlo Zedekia Ahabelo pinniarvigingmagik, tapkoa Babelemiut attaningætta ikkomab kängane otaukongmagik.

23 Tapkoa sillianartomik Israēleme pinniarlaungmennik, assinniarmenniglo assikita nullianginut, sæglovlutiglo okalamennik attimne, uvannut perkojaungitomik. Tamattominga kaujimmavunga, kigligiudsivungalo Nalegak okarpok.

24 Semaja Nehalamiok pivlugo okartuksauvotit:

25 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imāk: Atternut aglangnik tillikliudjiravit innugiartoksoarnut Jerusalemetunnut illunainut, ajochertuijomullo Zefanjamut Masejab erninganut, ajochertuijunnullo illunainut, okalauravillo:

26 Nalekab ajochertuijungortilaukpätit Jehodab inningane angajokäksaukovluse Nalekab iglungane sillaitunnut nellautaijunnullo taimainut, tapkoninga pititsikovlutit parngnanērsimavingmut parngnanērsutilingnullo.

27 Suville, Sög Jeremia Anathotemiok nellautaivigijsse sugiangipiuk?

28 Tamna tilliklilaungmet Babelemut uvaptingnut okautsaukongmattigullo: Nelliutokaromärpok sulle sivitudlartomik; iglullioritse iglogijomärtapsingnik, perorsevilliorluse, tapkonanget perorsijennik nerkiksakarkovluse.

29 Zefanjablo ajochertuijub aglait tapkoa attuarlaukpeit, Profetelo Jeremia tussarkova.

30 Tagva Nalekab okausingita Jeremia tikkipæt, okarlunelo:

31 Tilliklerit parngnanërsortaumajunnut illunainut, okautsaukokillo: Nalegak okarpok Semaja Nehalamiok pivlugo: Semajab nellautaivingingmasse, uvangale tillilaunginapko, tettekarkongmasselo sæglonernut.

32 Tagva Nalegak okarpok imāk: Ahak Semaja Nehalamiok kittorngangillo tikkitso-mavakka, tapkoa illangit attauseronēt amia-kojokarkonnago innugiartoksuit tapkoa akkorngane; ajungitomiglo pinniarutigijomajannik innukotimnut tækkojuksaungilet. Nalegak okarpok. Tamna tappatönermik Nalekamut okaladlalaungmet.

## KAPITEL XXX.

### *Innugiartoksuit piulijauninginnik.*

**TAMÆDSA** okautsit Nalekab okauserijangit Jeremiamut:

2 Nalegak Israēlib Gudinga okarpok imāk: Okautsit illunaita okauserijakka illingnut aglakit allakapsānut kakkijusimajunnut.

3 Ahāk nelliutsomarpok, Nalegak okarpok; Innukotima Israēlitit Judametullo parngnanër-



sortauvingit sorērkojomagapkit, Nalegak okarpok, uttertitsomagapkillo nunamut tunnilauktamnut atātagijanginut perkutaukovlugit tapkonunga.

4 Okautsille Nalekab okauserijangit Israēlitit Judametullo pivlugit, imaiput:

5 Nalegak imāk okarmet: Kvakسادlarnrub nippivaksoanginnik tussavogut; sivōranekar-tuinarpok, ullapirsautekaranelo.

6 Nautsertoritsele tækkoluselo, angut ernisujungnarmangæt? Kannorle illingava, angutit illunaita aggangmingnut pattiktillutik sibviatingnik tækkogapkit, arnettutit ernisuktotitut idlutik, illunatiglo kēnangit taimak kattaktimetta?

7 Kappianamēk! Uvlok taimna angijok-sōvok, nellekangitorlo, nelliutiniovorlo siornior-nartolingmik Jakomut, tamattomangelle piulijaujomārpok.

8 Nelliutomelo taipsomane imaitsomārpok, Nalegak Zebaoth okarpok, taipsoma nangmautinga kongesingnit pērlugo navigomagapko, kellerutitillo kiktoraromagapkit kivgartortuksaujungnērkovlugo tækkorngartennik;

9 Nalekamigle Gudimingnik kivgartortuksauvut, attannekotimingniglo Davidemik, taimna tikkititsomārapko tapkonunga.

10 Tamanna pivlugo sivōraniarnæk kivgara Jako, kvaksarniarnæglo Israēl, Nalegak okarpok. Ahāk ungasiktomētomit piulijomagapkit, kinguvaksettillō parngnanērsortauviætta nunangænnit; Jako uttertuksaujomārmet merngoērserviksakarlunelo innojomārpok namaksijomārporlo, kimullonēllo kvaksartiteksaujomāngilak.

11 Uvanga illingnena, Nalegak okarpok piuliklerkovlunga illingnik. Nellojut illunaita nungutitsomagapkit, siamangatitauvigijasse uvannut, igville nungutitsomangilagit; sugiaromavagille okumailuangitomik passijeksaunginasugikonnæk illingnik.

12 Imäk Nalegak okarmet: Piungitoksönit okautajungnangitomik idluipok, killitillo mangipersertajungnangilet.

13 Illinganerijarnik akénasuartokangilak mangipersertoromavlugo; innuliklerungnartokangilak illingnik.

14 Nägliktit illunatik puigorpätit apperutekangitullo illingnik. Sugiarlaukpagit sorlo omisuktok sugiartauvangmet, sugiarutiksamut takopsoajutomut, idluitullinitit angijoksuit pivlugit, ajortullinitillo söngojoksuit pivlugit.

15 Sög nipliadlarkit piungitoksönit pivlugo, anilekteradlarnillo okautajungnangitok idluitok pivlugo? Taimailiorvigilaurapkit idluitullinitit angijoksuit pivlugit, ajortullinitillo söngojoksuit pivlugit.

16 Tamanna pivlugo illunaita nungutitsilauktut illingnik nunguteksaujomärput; illunatik siorniertitsilauktut illingnik, illunatik ajuksaujomärput parngnanërsortauvingmut; aksarnilauktullo illingnik aksartaujomärput, illunatiglo pitsartunermut aksarnilauktut illingnik, pitsartunermut aksartaukojomavakka.

17 Uvanga kannoëtsungnërtitsomagapkit, killingnillo innulijomagapkit, Nalegak okarpok; igvil ajektortaumajomik, Zionemiglo illunainut kammagijaujungnërtomik taijaugavit.

18 Nalegak okarpok imäk: Ahak Jakob

kinguvāngita parngnanērsortauningit sorērkojomavakka, iglogijangillo takopsoagijomavakka; iglugaseksuillo ama napartiteksaujomarput kakkarulānginne, Tempelelo sakkijartuksauvok innigilauktamine.

19 Tagvangello nertordlerutiksennik serrijutiksenniglo attortunnik tussaksaujomārput. Unnuksivalliatitsomagapkit ikkinartitsomangillo; angijorortitsomavakka mikkijorortinangillo.

20 Erningit itsomārput sorlo itsaksoarne; illagēktoksōningillo aglissituksauvut sāmne; illunaita tapkoninga kappiasuktitsijut tikkitsomagapkit.

21 Angajokāksoangelo tapkonanget tikkit-somārpok, Nalegaviksoangelo tapkoa akkornganit annijomārpok; tamna kaikojomavara, tamnalo najortuksauvok uvamnut; nellielle nellopkotinane sivorāngilak najorkovlugo uvamnut? Nalegak okarpok.

22 Illipsele innukotiksauvose uvamnut, uvangalo Gudeojomavunga illipsingnut.

23 Ahak, Nalekab sillarnerluksoakotinganik illungertornermut tikkitokaromārpok, kalluksoarmiglo, kaumalaksoarmiglo illagēktokaromārpok, Gudekangitullo niakungit kattegvigijomārpeit.

24 Nalekab ningaumajarninga illungertornadlartok sorērniāngimet, pinniarkārtinnago, sullitsiarkārtinnagolo pijomajaminik. Nelliutome kingorlerpāme tamattominga tukkissiniarpose.

## KAPITEL XXXI.

*Piulijaunartoviub neriungnarninginik. Testamentab angerutigijangita okautauninginik.*

NELLIUTOME taipsomane Nalegak okarpok, Israēlib kinguvarčkotingita illunatik Gudigijomārpānga, tapkoalo innukotiksaujomārput uvamnut.

2 Nalegak okarpok imāk: Innugiartoksuit amiakolauktut saviksoarmit napkigijauviksamik nachvarlaukput innukarpangitome; Israēl angeralerpok merngoērserviksaminut.

3 Nalegak sakkerlaukpok uvamnut ungasiktomit. Nægligitsainarlaukpagit kiglinganit, tamanna pivlugo saimanermut kissianut amuarlaukpagit uvamnut.

4 Attauk, ama kittorngakartitsomavagit kittorngettīt unnuksivalliakovlugit, uigasuojotit Israēl; serrinermut sulle immiajoksoarnik attortuksauvotit, annilutillo kiggertartunnut illaukovlutit.

5 Weineliक्सennik illijjuksauvotit kakkenne, Samariab kakkanginne; tapkoningalo illijjut ējeksarijomārpeit.

6 Nelliutsomārmet sulle, udsertortut Efraimib kakkanginne nipliajomārmetta: Atte majorarta Zionemut Nalekamut Gudiptingnut.

7 Nalegak imāk okarmet: Niplialeritse kuvasungnermut Jako pivlugo, serrileritselo niakoōjok nellojut akkornganētok pivlugo; angijomik nipliaritse, nertorderluselo okaritse:

Nalegak innukotitit amiakojuť Israēleme ikka-jorkittok.

8 Ahak nunamit avanetomit ātsomavakka, kattititsomavakkalo nunaksub kiglinginit, tau-tungitut, sibvētullo, singaijullo, ernisulauktullo tapkonanetut illagilugit, kattimgajoksōvlutik ama tamaungarkovlugit.

9 Kugviorlutik, tuksiarlutiglo tikkitsomārput; uvangale tessioromavakka, aititsomavakkalo immiksuit kõnginnut apkome manniktome, apōrviksakangitunne tapkonunga; Atātaugama Israēlemut, Efraimelo erniangokārtovlune erneriġapko.

10 Nellojose illipse Nalekab okausingit tusarsigik, okautigissigiglo ungasiktome kikker-tenne, okaritselo: Israēlitinnik siamangatit-silauktub, tapsoma kattititsomariveittauk pai-rijomaveillo sorlo mianersijotut kattimgako-timinik.

11 Nakelab Jako piulijomārmago, salakar-paktublo agganginit kellulugo.

12 Tikkitsomārpullo, Zioniblo kakkarulāng-ine serrijomārput, Nalekablo tunnergutingit kuviagijomārpeit, kakkōjeksello, Weineliksello iptingit, orksūlo saugārsuillo, tuktuvaillo; tarningit illingajomārmetta perorseviktitut immiliksōjutitut, sennikerijuksaujungnēromār-pullo.

13 Tamanna nelliutikpet uigasuit serrilutik nertorderkattigōgomārput, innuosuktullo ang-utit innutokaujullo illagēklutik. Kiksarningit ablatsautitsomagapkit kuviasungnermut, manni-goromagapkillo, kuviasuktitsomagapkillo kiksar-ningita tungagut.

14 Ajochertuijullo omættingit angijomik nekoksititsomagapkit, innukotikkalo tunnergutimnik piksarsikattaromärput Nalegak okarpok.

15 Nalegak okarpok imäk: Nippe ogguanar-tok, kēanerlo angijok tussartauvuk Ramame; Rahelib kittorngane kēaveit, mannigortaujomangitorlo, kittorngane pivlugit, tapkoa nungtaulaungmetta.

16 Nalegarle okarpok imäk: Nipliaflarnit kēanillo ijikpillo kugvingit sorčrlit, ānianerilauktettit namaktomik akkekaromärmetta, Nalegak okarpok; tapkoa tikkitsomārivut omigijingita nunangännit.

17 Kinguväksettillo ajungitumnik innuktun-nik nerriugeksakarput, Nalegak okarpok, kit-torngettit tikkitsomärmingmetta nunagijaming-nut.

18 Tussalauralloarpunga Efraim imäk oggu-armet: Sugiarlaukparma, sugiartauvungatauk tuktuvārsutut nujoartotut. Sagiartilaungatök, tagva sagiarsimmalarpunga; igvit, Nalegak Gudigigapkit.

19 Sagiartitaukārlunga kakkialerama, illitark-sititaukārlungalo nangmininnik, kiksarnermut sibviara aktudlarpara. Nachonartitauvunga, kangusuktitauvungalo innuosungnerma nacho-narninga āniajutigijeksarigapko.

20 Efraimele erdligilugo emeringipigo, nægli-gilugolo kittorngaringipigo? Unnuktunnik okausekalauralloartunga tamna pivlugo, sulle namaktomik erkaumavara. Taimaimet omæt-tiga naiperkotigosungnermut illungertorpok tamna pivlugo, taimaimet napkigijeksarivara Nalegak okarpok.

21 Unertuijuksennik naparsititse nellunaikuentennik illijititse, omættillo torarteruk apkomut äkiktaumajomut, apkosinermut arvertarvigilauktarnut; uttilerit uigasuojotit Israēl uttilerit ama iglugaseksoakotingnut tapkonunga.

22 Kannok sivitutigijomik arvertaromavit, tammarnartovingme, panniojotit tappatovlutit? Nalegak nutaujokartomik nuname pingortitsijomärmet; arnab angut illumajomärpa.

23 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imäk: Okautsit tapkoa okautajomärivut, sulle Judab nunangane, iglugaseksoanginnelo; parnanērsortauvinget sorērkojomärupko. Nalekab pitsartutilitit inniksaujotit idluarsainermut, kakkaujotillo ivsornaitotit.

24 Judalo iglugaseksoangit illagilugit tagvane inniksarsijomärput; taimaktauk perorsevilliorut mianersijullo kattimgajokotitik illagilugit ingerajut.

25 Tarnit merngortudlartut nekoksititsomagapkit, tarnillo sennikterijut namaksititsomagapkit.

26 Tamanna pivlugo tuppaksim mavunga, uitaulaupungalo, sinninerilauktara nekoksitigilaukpara.

27 Ahäk nelluutitsomärpok, Nalegak okarpok, Israēlib kittorngangit, Judablo kittorngangit, tunnitsivigijomagapkit illunainik, innungniglo nergjutinniglo.

28 Sorlolo omaridlalaurama tapkoa nungulugillo, alliktorlugillo, serkomilugillo, asserorlugillo, pagvisarlugillo; taimaktauk omaridlaromavunga unnuksivalliatitsomavlugit pairitsiarlugillo, Nalegak okarpok.

29 Nelliutome taipsomane okartokarniengilak: Atätet paungakullungnik nerrilaukput sorutsillo kigutingit kupserkolerput.

30 Illunatigle attunit idluitullinitik pivlugit tokkojomärput; innuillo nelliet paungakullungnik nerrijok, taipsoma kigutingit kupserkojuskauvut.

31 Ahäk, nelliutitsomärpok, Nalegak okarpok, tagva angerviviksioromavunga nutamik Israēlib kittornganginnut, Judablo kittornganginut.

32 Angernerilauktaptut sorlo atatagilauktangit angervigilaurapkit itsomāngilak, agganut tigulaurapkit, aulartilaurapkit Egiptenemit; angernek tamanna nalelaungimatsuk, pitsartunermut nalektiteksarilaukpakka Nalegak okarpok.

33 Angernerle angerutigijomajara Israēlib kittornganginut, nelliutub tamattoma kingorngane imaitsomärpok, Nalegak okarpok: Perkojakka tunnijomavakka omættinginnut, aglagomavakkalo issumanginnut, Gudeojomavungalo tapkonunga, tapkoalo innukutaujuksauvut uvamnūt.

34 Nelliello assiminik kattangullonēt assiminik ajochertuijomāngilak okarlunelo: Nalegak illitarilersiuk; illunatigle illitarksijuksauvut uvamnik, mikkijullo angijullo, Nalegak okarpok. Idluitulliningit issumagijungnēromagapkit ajorningillo erkaumajungnēromagapkit.

35 Imāk Nalegak okarpok, sekkinernik tunnijok kaumautiksaukovlugo uvlormut, takkermiglo uvloritsenniglo aulatsilune tunnijok kaumautiksaukovlugit unnuamut, immarbiksoarmik aulatitsijok malliksoangit iktullijadlarkovlu-



git; tamna attekarpok Nalekamik Zebaothemik:

36 Iduarsititaumajut taimaitut sorërpetta sãmne, Nalegak okarpok, tagva Israëlib kinguvãksangit sorërtuksauvuttauk innukattigëtsungnerkovlugit sãmne issokangitomut.

37 Nalegak okarpok imãk: Killak takpanëtok öktutimut nautsertortaujungnarpet, nunaksublo ittininget erka ullernaigijaujungnarpet: tagva Israëlib kinguvãksangit illunamassiatik pëjaromavakkatauk, pinniarnelauktangit illunamasiangit pijutigallugit, Nalegak okarpok.

38 Ahak, nelluotsomãrpok, Nalegak okarpok, Nalekab iglugaseksoakotingit sennajeksaujomãrmetta Hananeelib nuvugosinganit terrekkungita ittervia tikkilugo.

39 Nokaksevallaut omanget attortauniarpok Gareb kakkarulãngit tikkilugit, sangutitauniarporlo Goathemut;

40 Naksarlo illunãt tokkungajotaiik argساتاللو perorsevikset illunaita illagilugit kök Kidron attelik tikkilugo, itterviublo horsemik taijaujub terekkoa unanetok tikkilugo, ivsornaititaujomãrpok Nalekamut, tamædsa asseroreksaujomarkonnago, serkomiteksaujomãrkonnagolo.

## KAPITEL XXXII.

*Jeremiab pissininganik perorsevingmik. Israëlitit uttertitauninginik Babelomit nellonaijãlune.*

**OKAUTSIT** tapkoa Nalekab okauserilaukpeit Jeremiamut Zedekiab attanniotainarninganit

Judame Jahrit 10 it nāngmetta, Nebukadnezza-relo Jahrit 18 nik attanniolaungmet.

2 Taipsomane Babelemiut attanningeta sorsuktokotingita kattimgajoksuit Jerusalemiut illumaveit sorsugijartorlugit. Profetele Jeremia parngnanērsortauvlune parngnanērsimmaviub pāksoanganelaukpok, attanniub Judame, iglunget senniane :

3 Tagvane Zedekiab attanniub Judame parngnanērsortaukolaungmago, okalaungmello: Sōg nellautavit okarpillo? Nalegak okarpok: Ahāk iglugaseksuit tapkoa tunnivakka Babelemiut attanningætta agganginnut, tapsomalo salagijomārpeit.

4 Zedekialo attannek Judame kemmajuksaujomāngilak Kaldeerinnit; tunnijaujomārporle Babelemiut attanningætta agganginnut, tamna okarkattiginiarpa ijingminullo tækkoniarpa.

5 Zedekialo aititsomārpa Babelemut, tagvangelo nutuksaungilak, uvamnut tikkitaukārtinnago, Nalegak okarpok; illipse Kaldeerit sorsugijartorvigigalloarapsigik sullitsengilasse tapkonunga.

6 Jeremialo okarpok: Nalekab okausingita tikkilaukpānga, okarporlo :

7 Ahāk Hanameelib kattanguteārsuvit Salumib erninget tikkiniarpātīt. okarniarporlo: Perorsevikotiga Anathometok pissiarilauruk, igvit pijuksaunerpāngogavit illamnit tamattomunga, pissiarijeksaukovlugo illingnut.

8 Tamana pivlugo Hanameel kattanguteārsuma erninga tikkilaukpok uvamnut, sorlo Nalekab okautilaungmanga, parngnanērsimmaviub pāksoanganetillunga, okautivāngalo: Næg-

liktara, perorsevikotiga Anathotemētok Benjaminib nunanganetok pissiarilauruk perkutaukovo-lugo illingnut, igvit kingormgutijeksarigangne; pissiarilauruk. Tagva mallugosulerpunga, tamanna Nalekab okausinginut nellautsingmet;

9 Perorséviglo Anathotemētok pissiarilaukpara Hanameelemit, kattangutiārsuma erningani kēnaujenniglo Sekelinnik 7 nik Silberlingniglo 10 nik akkillerlaukpara;

10 Aglangniglo aglalaukpunga, nakkiterlungalo, kigligiudsijukset illautillugit, kēnaujello kititautikkut öktutigilugit.

11 Aglaillo pissianerilauktamnik nellonaijajut nakkitersimmajut najorpakka, perkojet illusekarnerillo malliklugit, adsilijanginiglo nakkitersimmangitunnik najortekarlunga.

12 Aglaillo pissianerilauktamnik nellonaijajut nakkitersimmajut tunnilaukpakka Marhesesab erninget Neriab erninganut, Baruch attelingmut, Hanameelib kattangutearsuma tækkoane, kigligiudsijuksello illautillugit; tapkoalo Judillo illunatik parngnanērsimmaviub pāksoangane iglokalauktut, attermingnik aglalaukput aglangnut pissianerilauktamnik nellonaijajunnut.

13 Baruchelo perkolaukpara tapkoa illautillugit, okarpungalo:

14 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga imāk okarpok: Aglait tapkoa pissiangonermik nellonaijajut nakkitersimmajut, tapkoalo adsilijangit nakkitersimmangitut tigukit, illikillo illulerkutemut machaujomut, akkunērtomik sokkoserkonagit.

15 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga imāk

okarmet: Iglunniglo perorsevingniglo, Weineliksello kakkanginik sulle pissijokaromärpok nuname tamattomane.

16 Aglaillo pissianerilauktamnik nellonaijajut tunnilaukärlugit Baruchemut Neriab erninganut, tuksiarlaukpunga Nalekamut, okarlungalo:

17 Nalegak Nalegak, ahäk, pitsartunernut angijoksoarmut, tallingnullo issammijomut killangmik nunamiglo pingortitsilaukpotit, sumiglonéllo ajornartokangilak sängne.

18 Tausendekattartut ajungitullivigivettit, atätello idluitulliningit akkinniarutigivettit kingorngane, tapkoa kittorngangita sängine, Gudeviksöjotit pitsartudlartotillo; Nalekamik Zebaothemik attekartotit.

19 Ilduarsaijoksöivotit, ajugakangilatillo pinniarnerne; ijitillo uitatsainarput innuit kittorngangita apkotinginnut tamainut, tunnijkovlutit illunainut attunit sorlo arvertarmetta, sorlolo pinniarningine illusekarmetta.

20 Nellunaikutennik, tattamnartunniglo sakkertitsilauktotit Egipteneme, uvlok tamanna tikkilugo, illunainut innungnut Israēlitinnut, tapkoa assinginullo, atterniglo sakkertitsilaukpotit, sorlo uvlome taijaugavit.

21 Innukotitillo Israēlitit aulartilaukpettit Egiptenemit, nellunaikutennik, tattamnartunniglo sakkertitsilutit aggangnut pitsartudlartunnut, tallermullo issammijomut, erksinartoksoarmullo.

22 Nunalo tamanna angerutigilauktet atätagilauktanginut tunnijomavlugo taipkonunga, tunnilaukpet tapkonunga; nuna immungmiglo, igapsangoello orksuanik kokkartok.

23 Tikkissimmagamiglo tapsomunga, perkuti-gigamitsuglo nippit nalelaungilæt, innatsinitillo malliklugit arvertarlaungilettauk, perkolauktatillo tamaita tapkonunga malligeksaukovlugit mallilaungileit, tamanna pivlugotauk ogguanadlartunnet tamakkonunga illunainut tikkitaukolaukpettit.

24 Ahāk iglugaseksuit tapkoa sorsuktuk-sennut illumajavut, salagijaukovlugit, saviksoarmullo, kāngnartoksoarmullo, nusilingnartomullo tunnijeksaukovlugit sorsugijartorvigijingita Kaldæerit agganginut, sorlolo okalauravit, taimak illingavut tamattominga tækkovotit.

25 Igvillo Nalegak Nalegak, okarpotit uvamnut, kēnaujennut perorsevik pissiariuk kigligiudsijukset illautillugit, perkutaukovlugo illingnut; iglugaseksuit tunnijeksaugalloartillugit Kaldæerit agganginnut.

26 Nalekablo okausingita Jeremia tikkipæt okarporlo:

27 Ahāk uvanga Nalegaujunga Gudeovunga uvinilingnut illunamassiånginnut; sumiglonēlle ajornartokarka uvamnut?

28 Taimaimet Nalegak okarpok imāk: Ahāk iglugaseksuit tapkoa tunnivakka Kaldæerit agganginnut, Nebukadnezariblo Babelemiut attanningætta agganginnut; tapsomalo salagijeksarijomärpeit.

29 Kaldæerillo sorsugijartortut iglugaseksoarnut tapkonunga, tikkitsomärput illuænnut ikkomamullo ikkititsomärpeit, nungutitsomärlugillo, iglullo taipkoa kāngit iserluanetitsiviksaulauktut Baalemüt, tapsomalo Gudingoangita assing-

inut, tunnergutiksennik immiksennik tunni-  
jilaungmetta tagvane, uvamnut ningaumajar-  
viokovlugit.

30 Israēlib kittorngangit, Judablo kittorng-  
angit innuosungnermingnit kuviagingitamnik  
kissēnik pinniarlaungmetta; illa Israēlib kittorng-  
angita ningaumajartitsainarlaukpānga aggang-  
mik pinniarninginut, Nalegak okarpok.

31 Nelliutomit taipsomanemit, iglugaseksuit  
tapkoa sennajauviennit, uvlok tamanna tikkilugo,  
tapkoa ningaumajartilaukpānga, kanningauma-  
jartilaukpāngalo; taimaimetta pējareksarivakka  
kēnama sānganit.

32 Israēlib kittorngangita, Judablo kittorng-  
angita idluiluktoksōningit illunaita pinniarne-  
rilauktangit pijutigællugit, tapkoa ningauma-  
jartimanga, tapkoalo attanningillo, angajokā-  
soangillo, ajochertortingillo, nellautajungillo,  
innuillo Judame Jerusalemelo iglokartut.

33 Tunnumikullo, kēnamikaungitok sāvigi-  
laungmanga, katsungaitomik ajochertortauko-  
lauralloarapkit; tapkoale tussaromalaugilānga,  
ākiktaujomangilellonēt.

34 Taimaktauk makkojungnartokotimingnik  
illijilaukput iglomut, uvamnut atserartaumajo-  
mut, ivsornartitsilutik tapsominga.

35 Kakkarulaillo Baalemut sennalaukpeit  
naksarme Ben Hinnom attelingme, tagvane  
ernitik pannitiglo ōlaukpeit Moloch pivlugo;  
taimailiornermik uvamnut perkojaulautsengilet,  
issumakalautsennangalo, taimaitomik makko-  
jungnartomik pinniarajaromārmetta, tamakko-  
nunga Judab kittorngangit taimak idluitoksōti-  
laungmattigik.

36 Mannalo taimak pinniarlaungmetta Nalekab Israēlib Gudinget iglugaseksuit tapkoa okautigijasse saviksoarmut kängnartoksoarmullo, nusilingnartomullo tunnijaujomärtunnik Babelmiut attanningætta agganginut, okautigiveit imāk :

37 Ahäk kattititsomavakka nunennit illunainit ajektortauvigilauktanginnit uvamnut ningaumajarnimne, kanningaumajarnimnelo sinnaungatitauullarnimnelo ; uttertitsomavakkalo nunamut tamattomunga, terliklutik iglokarkovlugit.

38 Tapkoa innokutaujuksauvut uvamnut, uvangalo Gudeojomavunga tapkonunga.

39 Omættekartitsomavakkalo apkutekartitsomalaitalo adsigēktunnik, nalektuksaukovlugit uvamnik innosīngine tamat ; tapkoalo kittorngangillo kingorngane pilloringnartomik innosekalerkovlugit.

40 Angernermiglo sokkosijuitomik angerkattigijomavakka, katsungajomananga ajungitullivigijomavlugit, sivoragijaujariakarnimniglo tunnijiomavunga omættinginut, kemmakkonagit uvamnit.

41 Ajungitullineralo tapkoninga kuviagijek-sarijomavara ; nunamelo tamattomane perortitsomavakka, omættimnut illunānut, tarnimnullo illunānut, sokkosijuitilugit.

42 Nalegak imāk okarmet : Sorlo innugiartoksuit tapkoa ogguanartoksoarnut tamakkonunga tikkitaukolaurapkit, taimaktauk ajungitunnut illunainut okautigilauktamnut tapkonunga, tikkitaukojomavakka.

43 Perorseviksenniglo pissijokartuksauvok

sulle nuname tamattomane, okautigijapsingne perorsevikarungnēromärtomik, innungniglo, nergjutinniglo najortekarungnēromärtomik, tunnijaujomärtomiglo Kaldærit agganginut.

44 Kēnaujennut perorseviksennik pissijokarniarpok, aglangnullo nakkitersimmajunnullo, kiglīgiudsijuksennullo nellonaijartauniarput, Benjaminib nunangane, Jerusalemiblo erkāne, Judablo iglugaseksoangine, iglugaseksoarnelo kakkennetunne iglugaseksoarnelo naksarne, iglugaseksoarnelo ānetunne, Parnngnanērsortauvinget sorērkojomagapko, Nalegak okarpok.

### KAPITEL XXXIII.

*Angernerub okautaupsarninganik. Kristusemik, tapsomalo nalegawinganik.*

NALEKABLO okausingita Jeremia ama tikkipæt, sulle parngnanērsortautillugo, parngnanērsimmaviub pāksoangane, okarporlo:

2 Imāk Nalegak okarpok, taimaitokartomik pinniartok, Nalegak, ākiksoijok sullitsiartorlo; Nalekamik attekarlune:

3 Nipliaviginga, tagva kiojomavagit, unertuijomavungalo illingnut pijariakörtojunnik, innornartoksoarniglo; kaujimmangitarnik.

4 Nalegak Israēlib Gudinga okarmet, igluga-seksuit tapkoa iglungit pivlugit, attanniublo Judame iglungit pivlugit, ochotitaumajut, ikkajutiksaukovlugit sappulutaviksennut;

5 Tikkissimmalauktullo tapkonunga pivlugit, sorsugiartorkovlugit Kaldæerinnik, kissianele



tapkonunga tettæniarput timinik tokkung-  
ajunnik, tapkoa ningaumajarnimne kanninga-  
jarnimnelo tokkotsomagapkit; kēnara allartilau-  
rapko iglugaseksoarnit tapkonanget, idluiluktok-  
sōningit pivlugit.

6 Ahāk mangipsartoromavakka, innulijoma-  
vakkalo, kannoētsungnērtitsomavakka; ullapir-  
sautiblo miksekarnrublo pittakaloringninganik  
najortekarkojomavakka.

7 Judamiut parngnanērsortauvinget, Israēli-  
tillo parngnanērsortauvinget sorērkojomagapkik;  
perortitsomavakkalo sorlo pigiarningine.

8 Epkējaromavakkalo idluitullininginnit ta-  
mainit, tapkonungale idluitullilaukput uvamnut,  
ajortulliningillo tamaita issumagijungnēroma-  
vakka, tapkonunga ajortullilaukput uvamnut tap-  
pagilaukpāngalo.

9 Tamædsalo attiksangortitaukovara uvamnut  
serrinartomik, nertornartomiglo, nakorinar-  
tomiglo nellojut nunametut illunamassiatik  
akkorngane, tussaromārpetta ajungitunnik  
tamainik pinniarneriromārtamnik tapkonunga.  
Tattamminiaromārpullo, kvaksaromārpullo,  
ajungitut tamaita ullapirsautillo tunnijomajakka  
tapkonunga tamaita pijutigēllugit.

10 Nalegak okarpok imāk: Nuname tamatto-  
mane okautigijapsingne imāk: perortokarung-  
nērmet, innuillonēt, nergjutillonēt tagvanētsung-  
nērput Judab iglugaseksoanginne, Jerusalemiblo  
iglungita akkorngane, taimak assersorsimmang-  
metta, tujormiellonēt, iglomiokattigēllonēt, nerg-  
jutillonēt tagvanētsungnērput;

11 Taimaigalloarlutik ama tussaksaujomārpok,  
kuviasuktut serrijullo nipliadlarninginnik, uik-

sablo nullieksablo nippinginnik, taipkoalo nippinginik okartut: Nalegak Zebaoth kujagidlarsiuk, Nalegak illanakarmet, saimarsainingalo sorērniatsengimet; taipkoalo kujalijutiksennik tunnijjut Nalekab iglunganut nippinginik. Nunab parngnanērsortauvinga sorērkojoma-gapko, sorlo pigiarningane, Nalegak okarpok.

12 Imāk Nalegak Zebaoth okarpok: Nuname tamattomane taimak perortokarungnaitok, innuillonēt nergjutillonēt tagvanētsungnērmetta, iglugaseksoanginelo tamaine, taimaigalloarlutik, mianersijut ama iglokaromārput, nergjutekattigēksoarnik mianersigamik;

13 Iglugaseksoarne kakkennētunne, iglugaseksoarnelo naksarnetunne, iglugaseksoarnelo anētunne, Benjaminiblo nunangane, Jerusalemiblo erkāne, Judablo iglugaseksoanginne, taimaikōralloarlutik ergjutekattigēksoarnik kit-titaumajunnik ittartuksakaromārpok annijuksakaromārlarmelo, Nalegak okarpok.

14 Ahāk nelliutsomārpok Nalegak okarpok okautsikka saimanartoliksuit, okauserilauktakka Israēlib kittornganginnut, Judablo kittornganginnut sakkertitsomagapkit.

15 Uvlunne taipkonane, nelliutomelo taipso-mane nutaijoktomik idluartomik nuikojijomavunga Davidemut; tamnalo nellagōrtomik idluarsainermiglo ākiksoijuksauvok nuname.

16 Nelliutome taipso-mane Judametut ikkajortaujuksaujomārput, Jerusalemetullo terliklutik iglokaromārput; tapkoalo taijaujomārput imāk: Nalegak idluane kautigijavut.

17 Imāk Nalegak okarmet: David ajoksaromāngilak iksivajomik Israēlib kittorngangita iksivautaksoangenne.

18 Taimaktauk ajoksartokaromätsengilak ajochertuijunnik, Levitinniglo sämnetunnik, tunnergutiksennik kaitsijunik ikkoalageksennik, ikkititsijunniglo tunnergutiksennik nerkiksennik, tunnergutiksenniglo tokkoteksennik tokkotsit-sainaromärtunnik.

19 Nalekablo okausingita Jeremia tikkipæt, okarporlo :

20 Nalegak okarpok : Angernerilauktara uvlorlo unnuarlo pivlugik sorërtitsungnarupsiuk, uvlub nelliuninga unnuablo nelliuninga sokkosertilugik :

21 Tagva angernerilauktara kivgamnut Davidemut, okalaurama ernekatsainaromärmet attanniojomik iksivautangane, kivgamnullo Levitinut ajochertuijunnullo, sorërkojomavaratauk.

22 Sorlo killaub kattimgajoksokotingit kit-titaujungnangimetta, siorkello immarbiksub siksangine öktortaujungnangimetta ; taimak kivgama Davidib kinguvängit Levitillo kivgartortut uvannik unnuksivalliatitsomavakka.

23 Nalekablo okausingita Jeremia tikkipæt, okarporlo :

24 Tukkissilaungilatit, sumik innugiartoksuit okausekarmetta, okarlutik : Nalekab kinguvarët maggoilimmajut annerilauktane kammagijungnëralloarpeille ; innukotikkalo okarnerlotigiveit, nunakattigëningit serkomitaunasugëllugit sängine.

25 Nalegak okarpok : Angernerilauktara uvlorlo unnuarlo pivlugik, killaublo nunablo idluarsititaunigik pivlugik mallingikupko :

26 Tagva Jakoblo, kivgamalo Davidib kinguväsangit kammagijungnëromavakkatauk, anne-

rosujungnērlungalo tapkoa kinguvāngita illanginnik, attanniotitunnik Abrahamiblo, Isaakiblo Jakoblo kinguvānginnut. Tapkoa parngnanērsortauvinget sorērkojomagapko, nāpkigijomagapkillo.

### KAPITEL XXXIV.

*Jahrib piulijaunartoksub okautauninganik, sorērkojauninganiglo.*

**TAMÆDSA** okautsit Nalekab okauserilauktangit Jeremiamut, Nebukadnezarib Babelemiut attanningætta sorsuktokattigēksoakotine illagilugit, attanniojullo, nunametut nalektitaulauktut tapsomunga illunaita nunakattigēksuillo illunaita illagilugit, Jerusalemiut, tapkoalo iglugaseksongit illunaita sorsugijartormagit; okarporlo:

2 Nalegak Israēlib Gudinga okarpok: Ailerit, Zedekialo attannek, Judame okautijartoruk okautilugolo: Nalegak okarpok: Ahāk, iglugaseksuit tapkoa tunnijomavakka Babelemiut attanningætta agganginut, tapsomalo ikomamut nungutautitsomārpeit.

3 Igvillo kemmājungnaromāngilatit agganginnit, tigujaujomārpotille, pititaujomārlutillo agganginut ijikingnut tækkokovlutit tapsominga, okarkattigijomārpello, tikkitsomārpotillo Babelemut.

4 Tussalerille Zedekia attanniojotit Judame Nalekab okausinginnik: Nalegak okarpok pivlutit: Saviksoarmut tokkojuksaungilatit;

5 Ullapirsautekartunnele tokkojuksauvotit. Sorlolo atātagilauktavit sivunerne attanniolauk-

tut annernengērķārlutik kāngine ikkomakalaungmetta, taimaktauḱ timivit kāngane ikkomakaromārput, ogguaromārpātילו imāk: Attannivut nauḱ? Tamattominga okarama, Nalegak okarpok.

6 Profetiblo Jeremiab okautsit tapkoa illunaita okautigilauḱpeit Zedekiamut attannermut Judame Jerusalemētillugo;

7 Babelemiut attanningætta sorsuktokattigēḱsoakotingillo Jerusalemē, iglugaseḱsuillo amiakolauḱtut sulle Judame sorsugijartormagit, Lachiselo Asekalo attiggit; tapkoa sappulutaksoakartunnik iglugaseḱsuit, sulle amiakolaungmetta Judab iglugaseḱsoanginnit.

8 Tamædsa okautsit Nalekab okauserijangit Jeremiamut attanniub Zedekiab innugiartoksuit illunaita Jerusalemētut angervigikārmagit, Jahrēmik piulijaunartoksoarmik okautaukojijomavlune.

9 Illunatik attunit kivgattik angutit, illunatiglo attunit kivgattik arnet, angutit Ebraereojut, arnello Ebraereojut kivgartorungnērtilugit, Jude attauserlonēt assiminik kivgakutteḱarkonago.

10 Tagva angajokāḱsuit illunatik, innugiartoksuillo illunatik angernermik taimaitomik angerlauḱtut illunatik attunit kivgattik angutit, kivgattiglo arnet kivgartorkojungnērlugit, kivgakotigijungnērlugillo, kivgaujungnērtipeillo.

11 Mattoma kingornganele issumangit sokkoserpūt, kivgello angutit, kivgello arnet kivgartorkojungnērlauḱtattik ama kaikoveit sāmingnut, aksorortilugillo kivgartorkoveit, angutit arnello.

12 Tagva Nalekab okausingita Nalekamit pijut Jeremia tikkipæt, okarporlo :

13 Nalegak Israëlib Gudinga okarpok : Atā-tagilauktasse angervigilugit angerlaukpunga, taipsomane Egiptenemit kippalovingmit aular-tilaurapkit, okalaukpungalo.

14 Jahrit 7 ingeta pigiarningane, illunatik attunit kattangutitik Ebræereojut nangminitik niorgutigikpagit, kivgartorlauktullo Jahrinnik 6 nik kivgaujungnërtiteksariveit. Atātagilauktapsee nalelaungilānga, siutitiglo, mannilaungileit uvamnut.

15 Tagva illipse uvlome sagiarlaukpose pin-niarlaukposelo kuviagijammik illipse Jahremik piulijaunartoksoarmik okautaukolaurapse, tamapse attunit innukattiminut ; tamannalo angerutigilugo angerkattigēlaurapse sāmne, iglome attimnut taijaumajome.

16 Illipsele sokkoserpose, atteralo ivsornaijungnërtipasse, illipselo attunit kivgasse angutit, kivgasselo arnet, kivgaujungnërtilauktasse, nangminermingnut illingakovlugit, ama kaikolaukapse, aksorortipasselo, angutillo arnello kivgartortuksakovlugit illipsingnik.

17 Taimaimet, Nalegak okarpok imāk : Nalengilapsinga Jahremik piulijaunartoksoarmik okautaukolaurapse, illipse attunit kattangutiminut innukattiminullo ; Ahāk tagva uvanga Jahremik piulijaunartoksoarmik okautaukojivunga illipsingnut, pititaukovluse saviksoarmut, nusilingnartomullo, kängnartoksoarmullo, sang-uërtitsomavapselo attannikarvingnut nunametunut illunainut.

18 Innuillo angernimmik tappatōjut, angerne-

rublo okausertangit angerutigilauktattik sãmne mallingimattigik, illingatitsomavakka sorlo tuktuvärsutut, koppilugo avisarlaungmatsuk, aviksimmajuglo akkorngagut aingmetta ;

19 Judamiulle angajokäksoangit, Jerusalemiullo angajokäksoangit, pimmaklertillo, ajocher-tuijullo, innugiartoksuillo illunatik nunamētut tuktuvärsuub aviksimmavinekita akkorngagut ailauktut.

20 Tunnijomavakkalo omigijingita aggangin-nut, taipkonungalo innosinginiik pinnasuartunnut, timingit annernengērtut nerkiksaulerkovlugit tingmitsennut killaub attānetunnut, omajunnullo nunamētunnut.

21 Zedekialo attannek Judame angajokäkso-angillo, tunnijomavakka omigijingita aggangi-nut, taipkonungalo, innosinginnik pinnasuartun-nut, Babelemiullo attanningætta sorsuktokatti-gēksoakotinginnut, manna aularlauktunnut illip-singnit.

22 Ahak perkojjomavunga Nalegak okarpok, uttertitsomavakkalo iglugaseksuit tapkoa sivo-rānut sorsugijartoreksariveillo, salagilugillo, ikkomamullo nungutautiteksariveit, Judablo iglu-gaseksoangit asseroromavakka, nellillonēt iglo-kartuksaungimetta tagvane.

## KAPITEL XXXV.

*Rechabiterit illusingita okautauninginnik.*

TAMÆDSA okautsit, Nalekab okauserijangit Jeremiamut, Jojakimib Josiab erninget attan-niub Judame nelliutiningane, okarporlo :

2 Ailerit Rechabiterit iglunginnut, okarvigikillo, kaikokillo Nalekab iglunganut, tapsoma iglorusingita illangænut, Weinemiglo immerkokit.

3 Tagva Jasanja Habazinjab erninget Jeremiab erninga, kattangutingillo; erningillo illunaita, Rechabiterillo kittorngarēt illunaita kaikovakka.

4 Aikovakkalo Nalekab iglunganut, Jegdaljab Gudib innukotinget erninget Hananib kittorngangita iglorusekotingænnut, tamna angajokäksuit iglorusekotingætta sennianepok, Mascjab Sallumib erninget udsertortib itterviksoarmik iglorusekotinget kollanēdlune.

5 Illijivungalo ermgusernik, ermgusiärsungniglo Weinemik: tettætunnik Rechabiterit kittorngarēt innungita sānginut, okautivakkalo: Weinemik immeritse.

6 Tapkoale kiovut: Weinemik immingilagut. Atātagilauktapta Rechabib erninget Jonadab innerterlaungmattigut, okalaungmello: Illipselo kittorngaselo Weinemik immertuksautsengilasse.

7 Iglulliortuksaungilasselö, perorsijeksenniglo karngasoijuksaunase, Weineliksenniglo illijijuksaungilasse pittakartuksaungilasselönēt; tuppinnigle iglokartuksauvose innosipsingne tamāt, akkunērtomik innöniarkovluse nuname tujormiatitut arvertarvigijapsingne.

8 Taimæglo atātagijapta Rechabib erninget Jonadab nippinga nalelauptavut tamaine, sorlo innerterlaungmattigut, Weinemik immerkonnata innosiptingne tamat, uvagullonēt arnavullonēt, ernivullonēt, pannivullonēt.

9 Iglulliungilaguttauk iglogijeksaptingnik,



perkutekangilagullo Weinelikset kakkanginnik, perorsevinniglonēt perorsijeksenniglonēt;

10 Tuppinnigle iglokarvogut, nalekpogullo, pinniarvogulla tamainik, sorlo atātagijapta Jonadab perkolaungmattigut.

11 Nebukadnezarele Babelemiut attanninget nunamut tikkilaungmet okalaukpogut: Atte ailertalo Jerusalem, Kaldæerit Sirimiullo sor-suktokattigēksoangit tikkikārtinnagit; tamanna pivlugolo nulaungilagut Jerusalem.

12 Tagva Nalekab okausingita Jeremia tikkipæt, okarporlo:

13 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Ailerit okausekarillo Judametunnut, Jerusalemiunullo: Akiktaujomangilasse okautsimnik nalekovluse? Nalegak okarpok.

14 Rechabib erninget Jonadab okausingit, tapsoma kittorngane innertermagit, Weinemik immertuksaukonnagit malliktauvut, tapkoa Weinemik immitsengilet uvlok tamanna tikkilugo atātagijamik innerteriningit nalekamigit. Uvanguale katsungaitomik okalukojitsainarpunga illipsingnut, nalengilapsingale.

15 Taimaktauk katsungailunga kivgakka tamaita Profetit tillilaukpakka illipsingnut okautsaukolaukpapselo: Sagialeritsetök illunase attunit arvertarnipsingnit idluiluktomit, pinniar-nisselo ākiksorsigik, Gudiblo assingit malling-niarassigik, kivgartornagillo, tagva nūtitaujomāngilasse nunamit tunnilauktamnit illipsingnut atātagilauktapsingnullo. Illipsele siutisse man-nigomangilasse, nalegomangilapsingalo.

16 Rechabib erninget Jonadab kittorngangi atātagijamik innerterininginik sorlo tapsom

innerterlaungmagit mallilauralloartillugit. Innugiartoksuille tapkoa nalengilānga.

17 Taimaimet, Nalegak Gud Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Ahāk Judametut, Jerusalemiullo illunaita ogguanadlartunnut okautigilauktamnut tapkonunga illunainut tikkitaukojomavakka, okausekalauralloartunga tapkonunga nalengimettalo, kaikolauralloarapkit, kiungimettalo.

18 Rechabiterinnulle kittorngarēnnut Jeremia okalaukpok: Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Illipse atātagilauktapse Jonadab innerteriningit nalelaurapsigik, tamainiglo pinnialaurapse, sorlo tapsoma perkolaungmasse.

19 Tamanna pivlugo Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Rechabib erninga Jonada kittorngame illangænnik najutsainarotomik uvannik ajoksaromātsengilak.

## KAPITEL XXXVI.

*Jeremiab okautigijangita aglaksimmajut alliktortauninginnik, ikkitauninginiiglo, aglaktauninginniglo nutāmik.*

**JOJOKIMIB** Josiab erninget attanniub Judame attannioninget Jahringita sittamangane, okautsit tapkoa Nalekab okauserilaukpeit Jeremiamut, okarporlo:

2 Aglageksamik tigusilerit, okautsillo tamaita okauserilauktakka illingnut, Israēl pivlugo, Judalo pivlugo, innugiartoksuillo pivlugit, okauserilauktakka illingnut nelliutomit taimanget,

Josiab nelliutininganit uvlok tamanna tikki-lugo, aglakit tapkonunga;

3 Judab kittorngangit tussarunik ogguanad-lartunnik tamainik, pinniaromajamnik tapkonunga, sagiaromangmangætta attunit apkotigilauktamingnit idluitunnit; tapkoa idluitulliningit, ajortulliningillo uvamnut issumagijaujungnérungnarkovlugit.

4 Tagva Jeremiab Baruch Neriab erninga kaikova; Baruchiblo Jeremia okalatillugo, Nalekab okausingit, okauserilauktangit tapsonunga tamaita aglalaukpeit aglageksennut.

5 Jeremiablo Baruch perkova okarporlo: Parnghanérsortaugama, aijungnangilanga Nalekab iglunganut.

6 Igville itterit kammunga, aglaksimmajullo tapkoa attuarkit, Nalekab okausingit aglalauktattit kannipkut okautigijautillugit, innugiartoksuit sāngine Nalekab iglungane, uvlorme nerrimmavikangitune, attuareksarivettillo Judametut iglugaseksoakotimingnit tagvungartut illunatik siutingita miksāne.

7 Tapkoa tuksiarnermut nellokotidlarlutik Nalegak aivigigalloaromangmangatsuk, sagiaromangmangættalo attunit apkotigijamingnit idluitunnit; ningaumajarnek kaningaumajarnerlo Nalekab okautigilauktagik innugiartoksuit tapkoa pivlugit angijoksōngmennik.

8 Baruchelo Neriab erninga tamainik pinniarlaukpok, sorlo Profetib Jeremiab perkolaungmago, Nalekab okausingit aglaksimmajut attuarlugit Nalekab iglungane.

9 Jojakimible Josiab erninget attannioninget Judame Jahringita tellimangenne takkit 9 ning-

ane perkojijokalaukpok uvloksoarmik nerrimavikangitomi Nalekab sāngane innugiartoksoarnut Jerusalemetunnut tamainut, innugiartoksoarnullo Judab iglugaseksoanginnit tikkilauktunnut Jerusalemut illunainut.

10 Baruchiblo Jeremiab okautigilauktangit aglaksimmajut attuarpeit Nalekab iglungane Gemarjab Safanib erninget pimaklertit angajokāngita illangætta iglorusingane, pāksub tannanetub sennianētome itterviksub nutab Nalekab iglunganētub sivorāne, innugiartoksuit illunatik sānginne.

11 Michajable Safanib erninget Gemarjab erninget Nalekab okausingit aglaksimmajut tamaita tussalauramigit:

12 Attersalerpok attanniub iglunganut pimaklertit angajokāngita ikkajortingita iglorusinganut. Ahāglo tagvane angajokāksuit illunatik iksivalaukput; Elisama pimaklertit angajokāngita illanget, Delajalo Semajab erninga, Elnathanelo Achborib erninga, Gemarjalo Safanib erninga Zedekialo Hananjab erninga angajokāksuit illunaita illagilugit.

13 Michajablo kaujitipeit okautsinnik tamainik tussarlauktaminik, Baruchib aglaksimmajut attuaromagit innugiartoksuit siutingita mik sāne.

14 Tagva angajokāksuit illunatik Kusib erninget Selemjab erninget Nethanjab erninga Judi attelik tillivæt Baruchemut okautsaukovælo: Aglaksimmajut attuartigilauktattit innugiartoksuit sānginut, neksarlugit kailerit uvaptingnut. Baruchiblo Neriab erninget aglakimmajut neksarpeit, aivorlo tapkonunga.

15 Tapkoalo okautivæt: Ingitit attuarsilerillo, tussarkovluta. Baruchelo attuarsivok siutingita miksāne.

16 Okautsillo tamakkoa tamaita tussaramigit, kvaksarput illagēklutik, okarpullo Baruchemut: Okautsit tamakkoa tamaita unertutigijomavavut attannermut.

17 Baruchelo apperivæt: Okautittigut kannok okautsit tamakkoa tamaita aglalaukpigit taipsoma kanninganit?

18 Baruchib okautiveit: Taipsoma kannerminut okautsit tamakkoa tamaita okautigilaukpeit, uvangalo aglalaukpakka paumik attorlunga aglageksamut.

19 Tagva angajokāksuit okarput Baruchemut: Annilerit, ijertorillo nangminernik, Jeremia aiparilugo, kaujijokarkonnago nanemangapitik.

20 Tapkoale ailutik itterput attannermut, igluksub pānganut, aglaillo pitipeit Elisamab pimmaklertit angajokāngita illangætta iglorusinganut, okautsillo tamakkoa tamaita okautigiveit attanniub sāngane.

21 Tagva attanniub Judi tilliva aglangnik aiklerkovlugo. Tapsoma tiguveit Elisamab pimmaklertit angajokāngita illangætta iglorusinganit. Judilo attuarsivok attanniub sāngane, angajokāksuillo illunatik attanniub illagijangita sāngine.

22 Attannerlo iksivalaukpok iglogivaktamine, okkiome Jahrib takkingit 9 it nakasangmetta kiæksautib ikkoalammajub sivorāne.

23 Judile aglait makpertinginnit pingasut sittamellonet attuarēramigit, tapkoa nellekård-

lutik saviársungmut, attortauvaktomut aglaintinnut, kipsarpeit, egipeillo ikkomamut kiæksautemetomut; aglait illunaita ikkomamut kiæksautemetomut nungutaukårtinnagit.

24 Kvakstartokalaungilarlonēt, alliktortokalaungilarlonēllo annoramini, attannerlonēt, illagijangillonēt, okautsinnik tamakkoniga taiminik tussalauralloarlutik.

25 Elnathanible, Delajablo Gemarjablo attannek tuksialauralloarpæt, perkojikonnago aglait tapkoa nungutauninginnik ikkomamut, tapsomale nalelaungileit.

26 Taimaikārlune attanniub Jerahmeel Hamelechib erninga, Serajalo Asrielib erninga, Selemjalo Abdeelib erninga tilliveit tigusikolutik Baruchemik aglalauktomik, Jeremiamiglo Profetemik, Nalekable ijertorlaukpak.

27 Tagva Nalekab okausingita Jeremia tikkipæt, attanniub aglait makpertaggit, okautsillo Baruchib aglalauktangit Jeremiab okautigijaunginnit ikkomamut nungutikārmagit, okarporlo:

28 Aglagekset taipkoa assinginnik ama tigusijartolerit, okautsillo okautaukårtut aglakit tapkonunga, sorlo aglait sivorlinginne Jojakimib attanniub Judame ikkomamut nungutaukojanginne aglaksimmalaungmetta.

29 Jojakimelo attannek Judame okautsaukoleruk imāk: Nalegak okarpok: Igvit aglait taipkoa ikkomamut nungutilaurangne okalauravillo: Sög aglalaukkīt tapkonunga Babelemiut attanninget tikkitsomārmēt asseroijomārlarmelo nunamik tapsominga, taimaglo illiorvigilugo, innuillonēt nergjutillonēt tagvanētsungneromārmetta?

30 Taimaimet Nalekab Jojakim okautigiva imäk: Tapsoma kittornganginnit iksivajokaromätsengilak Davidib iksivautaksoangane, attautsemiglonēt, tapsomalo timingalo annernengērtok egiteksaujomārpok uvlokarningane kiængudlartillugo, unnuamelo koangudlartillugo.

31 Uvangalo tamna kittorngangillo kivgangillo illunaita tikkitsomavakka idluitulliningit pijutigællugit; tapkoalo Jerusalemiullo Judametullo ogguanadlartunnut tamainut okautigilauktamnut tapkonunga, tapkoalo tappatöngmetta, tikkitaukojomavakka.

32 Tagva Jeremiab aglagekset taipkoa asingit tiguveit, tunniveillo Baruchemut Neriab erninganut aglakpaktomut. Tamna aglakpok tapkonunga Jeremiab kanninganit okautsinnik tamainik aglaksimmalauktunnik aglangne taipkonane Jojakimib attanniub Judame ikkomamut nungutaukolauktanginne; okautsillo taimaitut aglaksimmalauktunnit unnunerset illautitau-laukput tapkonunga.

## KAPITEL XXXVII.

*Jeremiab annaujauninganik, parngnanärsortau-ninganiglo.*

**ZEDEKIALO** Josiab erninga attanningortitauvok Jechanjab Jojakimib erninget inningane; Nebukadnezarib Babelemiut attanningætta tamna attanningortimago Judab nunangane.

2 Tapsomale kivgangitalo, innugiartoksuillo nuname, Nalekab okausingit okautaukojangit Profetemut Jeremiamut nalelaungileit.

3 Attanniub Zedekiab Juchallo Selemjab erninga, Zefangalo Masejab erninga ajochertuijok tillilauralloarpak Profetemut Jeremiamut okautsaukovalo: Tuksiarutittiguttök Nalekamut Gudiptingnut.

4 Jeremia innugiartoksuit akkorngane sunatuinarnut arvertarlaungmet, pititsijokalaungimelle sulle ominga parngnanërsimmavingmut.

5 Farauble sorsuktokattigëksoakotingit Egiptenemit aulalaukput; Kaldæerillo Jerusalemib avatäne tangmartillugit taipkoa aularninginik tussaumalauramik Jerusalemib aularlaukput.

6 Nalekablo okausingita Profete Jeremia tikkipæt okarporlo:

7 Nalegak Israëlib Gudinga okarpok: Okaleritik imäk attannermut Judame tilliklertomut illiptingnit uvamnut, apperijaukovlunga: Akäk Faraub sorsuktokattigëksoakotingit ikkajoromavluse aularsimmajut ama angeraromärihut nunamingnut Egiptenemut.

8 Kaldæerillo tikkitsomärihut, iglugaseksuillo tapkoa sorsugijartoromärpeit, salagilugillo, ikkomamullo nungutitsomärpeit.

9 Taimaimet Nalegak okarpok imäk: Tarnise uiveritiniarassigik, issumakarluse Kaldæerit aularomärput uvaptingnit; tapkoa aularomängilet.

10 Kaldæerille sorsuktokattigëksuit sorsugvigijisse sälagigupsigiglonēt, amiakokarpettalo killertaujut illanginik, tagva tapkoa attunit parngnailutik anninajarput iglomingnit, iglugaseksuillo tapkoa ikkomamut nungutilugit.

11 Kaldæerille sorsuktokattigëksuit Jerusalemib aularlaungmetta Faraub sorsuktokattigëksoakotingit pivlugit:



12 Jeremia annilerpok Jerusalemit, aijomaukporlo Benjaminib nunanganut, tagvane ijersimmajomavlune innugiartoksuit akkorngane.

13 Tikkimello Benjaminib ittervianut, tagva perkojauvlune udsertortokalaukpok ittervingmik, attekarlune Jeriamik, Hananjab erninget Selemjab erninganik, tapsoma Profete Jeremia tiguva, okarporlo: Aijomavotit Kaldæerinnut.

14 Jeremia okarpok: Taimaingilak, aijomangilanga Kaldæerinnut. Jeriable tussaromangila, Jeremiale tiguva, āpælo angajokāksoarnut.

15 Angajokāksuillo Jeremia ningaumajarvigivæt, annaujaukovælo, pitipælo parngnanërsimmavingmut Jonathanib aglarpaktub iglunganëtomut, tamanna parngnanërsortauviub igluktanganut perkolaungmatsuk.

16 Taimak Jeremia ailerpok ittersamut parngnanërsortauvingmullo, akkunërtomiglo tagvanëlaukpok.

17 Zedekiablo attanniub tilliklerlune kaikova ingminut, angigutsivlunelo apperiva iglomine, okarporlo: Okausekaralloarka Nalekamit pijomik? Jeremia okarpok: Ahaila, igvit pititaujomāravit Babelemiut attanningætta agganginnut.

18 Jeremialo okarpok attannermut Zedekiamut: Sumut idluitullilaukkik illingnut, kivgarullo innugiartoksoarnullo tapkonunga, pitilaurapsinga parngnanërsortauvingmut?

19 Nellautaijokotisse nanekæt manna nellautailauktut illipsingnut, okalauktullo: Babelemiut attanninget tikkitsomāngilak illipsingnullonët, nunamullonët tamattomunga.

20 Mannalo, attanniojotit attannerijara tus-sarmingatók, kennunera kammagijaule sängne, perkojilerillo, uttertitaukonnanga ama Jonathanib aglarpaktub iglunganut, tokkokonnanga tagvane.

21 Tagva attannek Zedekia perkojivok Jeremia aititaukovlugo parngnanérsimmaviub pāksoanganut, udsertortaukovoalo, uvlut tamaitalo kakkōjet illanganik kakkojalliortit iglunginnit tunnitsiviokova, kakkojet illunamassiatik iglugaseksoarne nungutaukártinnagit. Taimagle Jeremia nulaungilak parngnanérsimmaviub pāksoanganit.

## KAPITEL XXXVIII.

*Jeremiab egitauninganik ittersälungmut piulijau-ninganiglo, kaikojauninganiglo attannermut.*

**SAFATJALE** Mathanib erninga, Gedaljalo Pashurib erninga, Juchallo Selemjab erninga Pashurelo Malchiab erninga tussarput okautsinnik Jeremiab okauserijanginik innugiartoksoarnut illunainut, okalaungmello:

2 Nalegak okarpok: Nutsomangitok iglugaseksoarnit tapkonanget, tamna saviksoarmut, kängnartoksoarmullo, nusilingnartomullo tokkojuksaujomärpök; annijorle tapkonanget Kaldæerrinnut ailune, tamna tokkotauniengilak innotsinelo perkutetut tigulugo piuliniarpa.

3 Imagle Nalegak okarmet: Iglugaseksuit tapkoa pititeksaujomärput Babelemiut attanningatta sorsuktokattigčkoakotinginnut tapkoalo salagijomärpeit.

4 Tagva angajokāksuit okarput attannermut: Angut tamna tokkotaukoleruk; taimak illusekarlune sorsuktukset amiakut sulle iglugaseksoarne tapkonane aggangit nukkingērotipeit, taimaktauks innugiartoksuit illunamassiatik aggangit, okautsinnik imaitunnik okautingmagit. Angut tamna pinnasuangimet innugiartoksuit tapkoa ullapirsautiksanginnut illingajunnik, ogguanadlartunnulle illingajunnik innugiartoksoarnut tapkonunga.

5 Attannek Zedekia okarpok: Ahak tamna aggapsingnepok; attannek kippilugvigiluse sapperpok.

6 Tagva Jeremia tiguvæt egipællō ittersälungmut Malchiab Hamelechib erninget pinganut, parnanērsimmaviub pāksoanget sennianētōmut, aklunānullo ningitipæt ittersälungmut immekangitōmut maujakartōmulle. Jeremialo, kiviok maujälungmut.

7 Ebedmelechele kernertak attanniub illangita illanget tapsoma iglunganēdlune, tussarame Jeremiab ningititauninganik ittersälungmut; attanniublo iksivaninganik manna Benjaminib itterviksoangane:

8 Tagva Ebedmelech annivok attanniub iglunganit, attannerlo okautijartorvigiva okarporlo:

9 Attanniojotit, attannerijara, angutit Profete Jeremia idluitullivigilaungmatsuk nellonangilak, tamna ningitilaungmatsuk ittersälungmut, tokkanane tagvainak kängnermut tokkojuksau niarmet; kakkōjakarungnērmēt iglugaseksoarne.

10 Tagva attanniub Ebedmelech kernertak nerkoiva okarlunelo: Angutit 30 git ovanget

illaukokit illingnut illagilugillo Profete Jeremia amualeruk ittersälungmit tokkolerkärtinnago.

11 Ebedmelechiblo angutit illaukoveit, aivorlo attanniub iglunganut ivlernartunnik perkutetaliub attānut, tagvanelo annoravinernik alliktorsimmajunnik attortajunniglo nutaungitunnigle tigusivok, tapkoalo aklunānut ningitipeit Jeremiamut ittersalungmētmut.

12 Ebedmelechelo kernertok okarpok Jeremiamut: Annoravinit alliktorsimmajut attortajumajullo nutaungitullo tapkoa illikit unernut aklunātset attānut. Jeremialo taimaliorpok.

13 Jeremialo aklunātsennut amuarpæt paunga ittersälungmit. Jeremialo parngnanērsimma-  
viub pāsoanganit nūlaungilak.

14 Attannerlo Zedekia tilliklerpok tapso-  
munga, Profetelo Jeremia kaikova ingminut Nalekab iglunget itterviaetta pingajuanganut. Attannerlo okarpok Jeremiamut: Appersutiksakarpunga illingnut, tamattominga angigutsi-  
niarnæk uvamnut.

15 Jeremia okarpok Zedekiamut: Sumik okautikupkit, tagva tokkotaukovarma, pinniareksarnigle okautikupkit, tagva tappagivarma.

16 Tagva attanniub Zedekiab angigutsivlune Jeremia angervigiva okarlunelo: Sorlo Nalegak miksekartovlune innöngmet pingortitsilauktok tarniptingnik, tokkotaukojomangilagit, pititso-  
mangilagillo angutit innosernik pinnasuartut agganginut.

17 Jeremialo okarpok Zedekiamut: Nalegak Gud Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Annilāruvit Babelemiut attanningeta angajokaksoakotinginnut, tagva tokkotauniängilatit, iglu-

gaseksuillo tapkoa ikkomamut nungutauniængilet, igville kittorngettillo tokkotauniængilasse.

18 Annijomångikuville Babelemiut attanningeta angajokaksoakotinginnut tagva iglugaseksuit tapkoa pititaujomärput Kaldæerit agganginnut, ikkomamullo nungutitsomärpeit, igvillotauk kemmajungnaromångilatit agganginnit.

19 Attannek Zedekia okarpok Jeremiamut: Siardlerpungale Judinnut ailauktunnut Kaldæerinnut pititaunajaromārama, tapkoa mittau-tekarkovlugit uvammik.

20 Jeremia okarpok: Pititaujomångilatit taipkonunga. Nalelaurittōk Nalekab nippinganik, okautigijamnik illingnut, tagva ajungitulliviojomärpotit, tokkotauniængilatillo.

21 Kunnudlaruville anninermik, tagva okautsit Nalekab okauserilauktangit uvamnut tapkoangovut:

22 Ahak arnet illunatik attanniub Judame iglunganetut sulle annijuksaujomärput, Babelemiut attanningeta angajokaksoakotinginnut, tapkoa okaromärput: Adjei, mannigortigilauktavit terliarlaukpätit, uiverilaukpätillo, tessiorlaukpätillo maujälungmut, kammagijungnailutillo kemmakpätit.

23 Taimagle arnettillo kittorngettillo tamaita annititeksaujomärput Kaldæerinnut, igvillo nangminek kemmajungnaromångilatit tapkoa agganginnit, Babelemiulle attanningænut tigu-jaujomärpotit, iglugaseksuillo tapkoa ikkomamut nungutaujomärput.

24 Zedekialo okarpok Jeremiamut: Ullorea-sugit, okautsit tapkoa tussartaukonnagit nellinnullonet, taimak tokkojuksaungilatit.

25 Angajokäksuillo tussarajarpetta, okausikalaurama illingnut, kaipettalo illingnut, okarajarpettalo imäk: Okalerit, sumik okausekalaukkittattannermut? sägloniarnæglo tamakkoninga uvaptingnut; tagva tokkotaukojomangilaptigit, sumiglo attannek okausekalaukka illingnut?

26 Tagva okalerit imäk: Attannek kennu-vigilaukpara, tamna perkojikovlugo, ama aittaukonnanga Jonathanib iglunganut, tagvane tokkojuksaunajarama.

27 Tagva angajokäksuit illunatik Jeremia tikkipæt, apperivælo; tapsomalo kioveit, sorlo attanniub okarkolaungmago. Tamanna pivlugo kemmakpæt, sumiglönēt tukkissijungnangimetta.

28 Jeremialo parngnanērsimmaviub päksoanganit nulaungilak uvlok taimna tikkilugo Jerusalem salagijaulaungmet.

### KAPITEL XXXIX.

*Jerusalemib salagijauninganik. Zedekiab tigujauninganik, Jeremiablo Ebedmelechiblo piulijauninganik.*

**NELLIUTILAUKPORLO** Jerusalemib salagijauninganik, Zedekiab attannioninget Judame Jahringita 9 ingeta takkingita 10 ingane, Nebukadnezar Babelemiut attanninget, tapsomalo sorsuktokattigēksoangit illunatik tikkilaukput Jerusalemib avatānut, illumavælo sorsugijartorlugo.

2 Zedekiablo attannioninget Jahringita 11 ingane, takkit sittamangeta uvlungita 9 ingane iglugaseksuit aksorornermut ittervigiveit.

3 Itterpullo tapkonunga angajokäksuit illunatik Babelemiut attanningætta najortingit, nokangavullo ittervingita akkullioningane, tapkoale attekarput; Nergal-Sarezzer, Samgar-Nebolo, Sarsechimelo pimaklertit angajokänget, Nergal-Sarezzerelo ajochertuijut angajokänget, angajokäksuillo tapkoa assingit illunatik Babelemiut attanningætta najortingit.

4 Zedekiable attanniojub Judame, tapsomalo sorsuktokattigëksoakotingita taipkoa tækkogamigit, kemmälerput unnuangotillugo iglugaseksoarnit, apkosinek attanniub perorsevinget sennianëtök attorlugo, anniviksoakut avaluksuit maggoit akkorngangne, apkosinerlo naternaksoarmëtök attorpæt.

5 Kaldæerille sorsuktokattigëksuit unangmi-  
veit, Zedekialo anguvæt naternaksoarme Jerichub senniane, tiguvallo, aiti-pællö Nebukadnezaremut Babelemiut attanningænnut, Riblathemetomut Hemathib nunangane, tapsoma pitlareksangor-tipa.

6 Babelemiullo attanningætta Zedekiab kit-torngangit ijikita sängangne tokkotaukoveit Riblatheme angajokajello Judametut tamaita tokkotaukoveit.

7 Zedekiable ijigik kappijaukovak, tamnalo kellaungujennut kelleksortaukova aiti-taukovo-lugo Babelemut.

8 Kaldæerillo attanniub iglunga, Jerusalemiullo iglungit ikkipeit, Jerusalemiblo avaluksoangit serkomipeit.

9 Innugiartoksuille amiakolauktut sulle iglugaseksoarne, ailauktullo Kaldæerinnut tapkoalo amiakolauktut sulle innugiartoksoarnit Nebusar-

Adanib sorsuktoksuit kappitangeta neksarlugit aitimeit Babelemut.

10 Innukattigēgnille perkutekangitunnit illangit Nebusar-Adanib sorsuktoksuit kappitangeta nunakarkoveit Judab nunangane neljutome taipsomane, Weineliksello kakkanginik perorsevingniglo tunmitsivigiveit.

11 Nebukadnezarible Babelemiut attanningætta Nebusar-Adan sorsuktoksuit kappitanget perkolaukpa Jeremia pivlugo okarlunelo :

12 Tamna serngnigiuk sapputilugolo, kiksartinagolo ; sumigle pijomakpet illingnit, taimak pinniarvigiuk.

13 Tagva Nebusar-Adan sorsuktoksuit kappitanget, Nebu-Sasbanelo pimaklertit angajokänget, Nergal-Sarezerele ajochertuijut angajokänget, angajokajello Babelemiut attanningætta najortingit illunatik tilliklerput tapsomunga.

14 Jeremialo kaikovat parngnanērsimmaviub päksoanganit, pitipæello Gedaljamut Safanib erninget Ahikamib erninganut, tamna itterkojikovlune tapsomunga iglominut, innuit akkornganētsainarkovlugo.

15 Nalekablo okausingita Jeremia tikkilaukpaettauk sulle parngnanērsimmaviub päksoangane parngnanērsortautillugo, okalaukporlo :

16 Ailerit, Ebedmelechelo kernertak okautiuk : Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imäk : Ahak okautsikka tikkititsomavakka nellautsikovlugit iglugaseksoarnut tapkonunga, ogguanadlartomut, ajungitoungitomullo tikkitaikovlugit, tamattomingalo tækkojuksauvotit nellitikipet.



17 Nelliutomele taipsomane piulijomavagit, Nalegak okarpok, pititeksaujomāngitotillo, innuit sivoragijavit agganginut.

18 Kellujomagapkit tapkonanget, saviksoarmut tokkotaukonnæk, innosernigle perkutaujutut piulijaumajotut assiomanermit tigusāniarpotit igvit tettigilauramga, Nalegak okarpok.

## KAPITEL XL.

*Jeremiab nunakatsainarninganik Judame Gedalja attanniotillugo.*

**TAMÆDSA** okautsit Nalekab okautaukojangit Jeremiamut, Nebusar-Adanib sorsuktoksuit kappitangeta piulingmago Ramame, aijaukokārlugo, tamnætauk kellaungujennut kelleksortaulaungmet, parngnanērsortaujut Jerusaleme Judamelo illunatik akkornganēdlune aullartiteksautillugit tagvanget Babelemut.

2 Sorsuktoksuille kappitangeta Jeremia aijaukolauramiuk okautiva: Nalegak Gudite ogguanadlartomik mattominga nunamut tamattomunga okausekalaukpok.

3 Tikkititsilaukpoktauk mattominga, pinniarlaukporlo, sorlo okalaungmet, illipse ajortullilaurapse Nalekamut, nippingalo nalelaunginapsiuk, tamanna pivlugo taimaitomut tikkitauvose.

4 Ahāglo manna, uvlome kelleksortaujungnērtilaukpagit kellaungujennit, aggakpit kelleksortaujutigilauktanginnit. Pijomaguvit aikattigijomavlunga Babelemut, tagva illaulerit, uvamnut serngnigijajuksauvotit; pigomangi-

kuville aikattigilunga Babelemut, erkanangilak. Ahāk tagva nuna illunāt illingavok illingnut nanelonēt idluarigungne, namagigungnelo tamanna aivigiuk.

5 Sullelo kiungimago sumiglonēt, okautiva: Atte, ailerit tagva Safanib erninget Ahikamib erninganut Gedalja attelingmut, tamna Babelemiut attanningætta angajokangortilaungmago iglugaseksoarnut Judamētunnut, tapsomanelo innuit akkornganelerit, ubvælo ailerit namullonēt issumakarmangarpit. Sorsuktoksuillo kappitangeta tunnitsivigiva nerkiksenniglo, pilliusijenniglo, aikovallo issumanganut.

6 Tagva Jeremia ailerpok Gedaljamut Ahikamib erninganut Mizpametomut; tapsomanelerporle, innuit amiakolauktut sulle nuname akkorngane.

7 Sorsuktokattigœksuille kappitangit sorsuktokatingillo siamangatitaulauktut naternaksoarme tussaramik, Babelemiut attanningætta Gedalja Ahikamib erninga angajokangortilaungmago nunamut tamattomunga, perkolaungmagolo, angutullo, arnello sorrutsille ajudlartullo nuname aititaulaungitut Babelemut nunakarkolugit.

8 Tikkilerput Gedaljamut Mizpametomut, tapkoangovulle: Ismaël Nethanjab erninga, Johananelo, Jonathanelo Karcab erniggik Serajalo Tanhumethib' erninga, Efaiblo Netofamiub erningit, Jesanjalo Maachatib erninga, angutingit illagilugit.

9 Gedaljablo Safanib erninget Ahikamib erninget tapkoa angutingillo angervigiveit, okarporlo: Sivoràniarase Kaldæerit naleklugit; nu-

niarasse nunamit, Babelemiullo attanninget naleksiuk, tagva kannoĉtokarniaengilasse.

10 Ahāk nunakarpunga Mizpame, Kaldæerit tikkitut uvaptingnut kivgartorapkit, tamannua pivlugo kattersileritse Weineliksennik paungaksoarniglo, orksumiglo, tapkoa illissigik illulerkutipsingnut, iglokaleritselo iglugaseksoapsingne nangminerijapsingne.

11 Judillotauk illunatik, Moabiterit Ammoniblo kittorngangita Edomiterillo nunanginelauktut, nunennelo sunatuinarnelauktut, tussaramik, Babelemiut attanninget innukattigēt illanginik amiakokarkojilaungmet Judame, Gedaljalo Safanib erninget Ahikamib erninga angajokangortilaungmago tapkonunga.

12 Uttilaurivut nunakartitauvigilauktamingnit tamainit, Judæamut Gedaljamut Mizpametomut, kattersivullo Weineliksennik paungaksoarniglo unnuktunnik.

13 Johananele Kareab erninga sorsuktokatigĉksuillo kappitangit tangmarlauktut naternaksoarme tikkilaukput Gedaljamut Mizpametomut.

14 Okautivallo: Kaujimmagalloarkit Baalisib Ammonib kittorngangita attanningætta Ismaēl Nethanjab erninga tillilaungmago tokkotsikovlugo illingnik? Tamattomingale Gedaljab Ahikamib erninget okpervigijomangileit.

15 Tagva Johanan Kareab erninga angigut-sivlune okarpok Gedaljamut Mizpametomut: Erdlingnartotit, ajomavunga, Ismaĉlelo Nethanjab erninga tokkotsomavara, kimullonēt tussartaukonnago. Sōg tokkotsijuksauva illingnik? Judit illunamassiatik kattititaujut illingnut sia-

mangatitaukovlugit, amiakolauktullo Judame nungutaukovlugit?

16 Gedaljale Ahikamib erninga okarpok Johananemut Karealo erninganut. Taimailior-tuksaungilatit, taimaitsengilak sorlo Ismaël okautigigangne.

## KAPITEL XLI.

*Gedaljab tokkotauninganik Ismaëlemut. Johananib unangmiklerninganik tapsominga. Judit aijomaninginnik Egiptenemut.*

**TAKKIT 7** it nāngmetta Ismaël Elisamab erninget Nethanjab erninga attanniolauktut kinguvāngita illanget, angajokāksuit attanniojub najortingita illangit, angutillo 10 it illagilugit tikkilaukput Gedaljamut Ahikamik erninganut Mizpametomut tagvanelo Mizpame nerrimma-kattigēlaukput.

2 Ismaēlele Nethanjab erninga nikovilerpok angutit 10 it tapsomanēlauktut illagilugit, Gedaljalo Safanib erninget Ahikamib erninga Babelemiut attanningætta attanningortilauktanga nunamut tapsomunga saviksoarmut annaudlugo tokkopæt.

3 Taimaktauk Judit tamaita Gedaljab majortangit Mizpame, Kaldæerillo nellipsartattik tagvane, sorsuktuksaulauktut Ismaēlib tokkotaukoveit.

4 Uvlub aipangane Gedalja tokkotaukār-laungmet, kaujijaungimello taipkoa assinginut:

5 Angutit 80 git tikkilaukput Sichemit Silomillo, Samariamillo, umitiglo pējarlaukpeit,

annoratiglo alliktorlaukpeit killersilaukpullo uvingningnik; neksarlaukpullo tunnergutiksennik nerkiksennik iserluaniutiksamiglo, tamakoa atsomavlugit Nalekab iglunganut.

6 Ismaēlelo Nethanjab erninga aularpok Mizpamit, taipkoa pachrearlugit, aivigilugillo kugviorlune, Tikkinamigit okautiveit: Kaileritse Gedaljamut, Ahikamib erninganeit.

7 Iglugaseksuille akkornganut tikkilaungmetta Ismaēlib Nethanjab erninget, angutillo tapsoma illagijangita tokkopeit, egilaitalo immehtarviub ittersaloanut.

8 Angutekalaukporle 10 nik tapkonane, tapkoa okarput Ismaēlemut: Nægliktavut, tokkotsiniarnæk uvaptingnik; perkutevaksoarnik pekkrapta pērorsevingme kakkōjeksennik Weitzenik, Gersteniglo orksumiglo, igupsangoello orksuēnik. Tamanna pivlugo allarpeit, tokkolaungileillo assingititut.

9 Immehtarvigle Ismaēlib egitsivigilauktanga angutit tokkotaumajut timinginnik, Gedaljamiglo, tapsoma tokkolauktanginnik, tamna attannijub Asa attiggub seinnajaukolaukpa Baesa Israēlitit attanninget pijutigællugo, tamna Ismaēlib Nethanjab erninget tokkotaumajunnut tettætapa.

10 Innuillo amiakolauktut Mizpame, attanniublo panningittauk, innuit amiakolauktut Mizpame illagilugit, Nebusar-Adanib sorsuktoksuit kappitangeta nalekkolauktangit angajokangortilauktaminik tapkonunga Gedaljamik Ahikamib erninganik, Ismaēlib Nethanjab erninget kelleksorkärlugit aulartipeit, ailunelo Ammonib kittorngangit tikkitsomavlugit.

11 Johananele Kareab erninga, sorsuktokattigēksuillo kappitangit illunatik tapsomanelauktut ogguanadlartunnik tamainik, Ismaēlik Nethanjab erninget pinniarnelauktanginib tussaramik:

12 Angutit illunaita illaukoveit nangmineringnut, aivullo, Ismaēl Nethanjab erninga sorsugijartoromavlugo; naipipælo tesseksoarme iglugaseksuit Gibeon attiggit kannitangæne.

13 Innuille illunatik Ismaēlemelauktut Johanen Kareab erninga, sorsuktokattigēksuillo kappitangit tapsomanelauktut tækkogamigit kuviasulerput.

14 Innuillo illunatik Ismaēlib kelleksorkärlugit neksarlauktangit Mizpamit, uttillerput, aivullo Johanenemut Kareab erninganut.

15 Ismaēlele Nethanjab erninga pijaunane kemmälerpok Johanenemut angutit 8 it illagilugit; aivorlo Ammonib kittornganginnut.

16 Johaneniblo Kareab erninget sorsuktokattigēksuillo kappitangita tapsomanelauktut, innuit amiakolauktut uttertilauktattik Ismaelemit Nethanjab erninganit Mizpamit, Gedalja Ahikamib erninga tokkotaukârlaungmet, angutit sorsugungnartut, arnello sorrutsillo, pimaklertillo, uttertilauktattik Gibeonemut illaukoveit.

17 Aikattigiveillo, tikkipullo Kimhamemut, Bethlehemib kannitanganōtomut, tagvane sinniktaromavlutik, aijomælaukpullo Egiptenemut, Kaldaerit sivōragigamigit.

18 Tapkoa sivōragigamigit Ismaēlib Nethanjab erninget Gedalja, Ahikamib erninga Babellemiut attanningætta angajokangortilauktanga nunamut mattomunga, tokkolaungmago.

## KAPITEL XLII.

*Jeremiab Judit innerterpeit aikonnagit Egiptenemut.*

**TAGVA** sorsuktokattigčksuit kappitangit Johanen Kareab erninga, Jesanjalo Hosajab erninga, innugiartöksuit illunatik, angijullo mikkijullo illagilugit kailerput;

2 Okarpullo Profetemut Jeremiamut: Erdlingnartotit, kennunivut kammagijaulittök sängne, tuksiarillotök pivluta Nalekamut Gudingnut, amiakolauktut tapkoa illunaita pivlugit, ogguanarmet unnudlalauktogut amia-  
kut uvaptingnit ikkitolermetta, taimaimelle igvit nangminek ijingnut tækkovotit.

3 Nalegak Gudit, kaujitsikovlugo uvaptingnik namut aijuksaumangapta, sumiglo piniartuksaumangapta.

4 Profetiblo Jeremiab okautiveit: Attauk nalegomavunga; ahäglo Nalegak Gudise tuksiarvigijomavara sorlo okalaurapse; tamainiglo sumiglonēt Nalekab okautsaukolarmasse, tamanna unertutigijomavara illipsingnut, angiarinago sunalonet.

5 Tapkoalo okarput Jeremiamut: Nalekab sokkosijuidlune miksekartövlunelo kigligiudsi-  
vigilittigut, mallingniængikupta tamainik, Nalekab Gudivit illingnut okautsaukongmattigut.

6 Kuvianarpellonēt, kuvianangipellonēt, tagva Nalekab Gudipta nippinga nalegomavavut, tilligaptigit tapsomunga; ajungitulliviokovluta, Nalekab Gudipta nippinga nalekaptigo.

7 Uvlut 10 it nangmetta Nalekab okausingita Jeremia tikkipæt.

8 Tagva Jeremiab Johanen Kareab erninga sorsuktokattigēksuit kappitangit tapsomanelauktut tamaita, innuillo illunaita, angijullo mikkijullo illagilugit kaikoveit.

9 Okautiveillo: Imäk Nalegak Israēlib Gudinga tilliklervigilauktase uvannik, kennunipsingnik ätsijuksaukovlunga tapsoma sānganut, okarpok:

10 Nunamit tamattomanget nūngikupse, tagva perortitsomavapse serkominaselo, illijomavapse nutsugiaromanasselo; naiperkotigosungnermut pinniarnelauktara illipsingnut sorērkojomagapko.

11 Sivōrajuksaungilasse Babelemiut attanningænnik, sivoragijapsingnik, tamna sivōragijeksaringilasse; Nalegak okarpok; uvanga illagijomagapse, uvannut ikkajortaukovluse, piulijaukovluselo tapsoma agganginnit.

12 Napkigijauviksakarkojomavapse, tamna takopsoakovlugo illipsingnik, utterkojikovlugolo illipsingnik nunapsingnut.

13 Okarniarupsele: Nuname tamattomane ĩtsomangilagut, tamattomunga Nalekab Gudipse nippinga nalegomanginapsiuk;

14 Okarupsele: Ahaila aijomavogut Egiptenemut unatadlartunnik tækkokonnata, tiptulauttillo nippivaksoanginik tussarkonnata, ajokamullo kakkojennik kädllartuksaukonnata; taikane nunakaromavogut:

15 Tagva Nalekab okausinginnik tussaritse, illipse amiakolauktose Judamit: Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok: Parngnai-



lerupse aijomavluse Egiptenemut, taikane nunakaromavluse:

16 Tagva saviksoarmut sivoragijapsingnut tikkitaujomärpose taikane Egipteneme, kängnartoksublo siardlerutigijapse mallitsainaromärpäse Egipteneme, taikanelo tokkojuksaujomärpose.

17 Nellillonēt parngnailertut Egipten aivigijomavlugo, taikane nunakaromavlutik, tapkoa saviksoarmut, kängnartoksoarmullo, nusilingnartomullo tokkoteksauvut, tapkonangelo amiakokaromāngilak, attauserlonēllo kemmajomāngilak ogguanadlartomit tikkitaukojomajamnit tapkonunga.

18 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga imāk okarmet: Sorlo ningaumajarnera kanningaumajarneralo kovijaulaungmennik Jerusalemiunnut, taimaktauk kanningaumajarnera kovijaujomärpok illipsingnut, ailerupse Egiptenemut; illipse ominarsijaujuksaukovluse, kvaksarutiksangortitaukovluselo, alläkutiksangortitaukovluselo, nunamiglo tapsominga tækkojuksaujungnērkovluse.

19 Nalekab okausingit illingavut illipsingnut, amiakolauktose Judamit, aijuksaunginapse Egiptenemut. Erkaileritsetōk innerterigama illipsingnik uvlome.

20 Tarnise terlialaurapsigik tillilaurapsinga Nalekamut Gudipsingnut, okalaurapselo: Nalegak Gudivut tuksiarvigiuk pivluta, tamainiglo sumiglonēt Nalegak Gudivut okaromärmet, kaujitittigut, tagva malligeksarijomavavut.

21 Uvangelo tamattominga kaujitalaukppase uvlome, illipsele Nalekab Gudipse nippinganik

nalegomangilasse tamainiglo tapsoma okautaukojanginik uvamnut pivluse.

22 Tagva kaujjuksauvose manna, illipse saviksoarmut, kängnartoksoarmullo nusilingnartomullo tokkojuksaugapse nuname aivigijomajapsingne taikane nunakaromavluse.

### KAPITEL XLIII.

*Judit aininginik Egiptenemut, Jeremiablo neksartauninganik tapkonunga.*

**JEREMIAB** Nalekab Gudingeta okausingit tamaita okautigijarčrmagit innugiartoksoarnut illunainut, sorlo Nalekab Gudingeta okarkolaungmago okautsinnik makkoningo tamainik :

2 Asarja Hosajab erninga, Johananelo Kareab erninga, angutillo pingijaitut illunatik okarput Jeremiamut: Sæglovotit, Nalekab Gudipta tillilaungilätit uvaptingnut okalaungilarlo: Aijuksaungilasse Egiptenemut taikane nunakarkovluse;

3 Baruchible Neriab erninget tamattominga okälätipätit uiverijomavluta pititaulerkovluta Kaldæerinnut, taipkonunga tokkotaukovluta, aulartitaukovlutalo Babelemut.

4 Tagva Johananiib Kareab erninget, sorsuktokattigčksuillo kappitangčta illunatik innugiartoksuillo illunatik Nalekab nippinga nalengilæt Judab nunanga kemmanago;

5 Johananiible Kareab erninget, sorsuktokattigčksuillo kappitangita illunatik illaukoveit amiakolauktut Judame illunaita kemmakār-

lauktut nunakattigēksoarnut illunainut, utter-lauktullo Judab nunanga nunagilugo.

6 Angutillo arnello, sorrutsillo, taimaktauk attanniub panningit, innuillo tamaita Nebusar-Adanib sorsuktoksuit kappitangeta tagvaneko-lauktangit Gedaljame Safanib erninget Ahikamib erningane, taimaktauk Profete Jeremia Baruchelo Neriab erninga.

7 Aivullo Egiptenemut Nalekab nippinga nalegomanginamitsuk, tikkipullo Tachpanhesemut.

8 Nalekablo okausingita Jeremia tikkipæt Tachpanhesemetillugo okarporlo:

9 Ujarkennik angijunnik tigusilerit saulugillo ivitaliorvingme, Faraub iglunget itterviet sivo-rānetome Tachpanheseme angutit Judamit pijut tækkoæne;

10 Okautikillo: Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imāk: Ahak tillikleromavunga, kiygaralo Nebukadnezar Babelemiut attanninget kaikojomavara, tapsomalo iksivautanga ujarket saujaukolauktama kānginnut illijomavara, tapsomalo iglogijane nappatiteksariva tapkoa kāngine.

11 Tikkituksauvorlo Egiptenelo salagilugo, tokkotsilunelo tikkitaminik, pititsilunelo parngnanērsortauvingmut tikkitaminik, saviksoarmullo tokkotsilune tikkitaminik.

12 Uvangalo Gudioget iglungit Egipteneme ikkomamut ikkitsomavakka, tapsomunga nungutaukovlugit, aulartitaukovlugillo. Tapsomalo Egiptenemiut nunanget attititeksariva, sorlo mianersijub ammorane attitingmago, āktortaunanelo aulartuksauvok tagvanget.

13 Tapsomalo innungoet ujarkennit senna-

majut Beth-Semesemetut, Egiptenemiut nunangænē serkomiteksariveit, Gudingoello iglungit Egiptenemetut ikkomamut nungutiteksariveit.

## KAPITEL XLIV.

*Pitlartaunartut okautauninginnik Judit Gudingoænnik kivgartortut Egipteneme, tapkoalo tappatojoksöningit pivlugit.*

TAMÆDSA okautsit tillijaujut Jeremiamut, okautaukovlugit Judinnut illunainut, nunakartunnut Egipteneme, Migdoleme Tachpanhesemelo, Nofemelo, Pathrosiblo nunangane okarporlo:

2 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imäk: Ogguanadlartut tamaita tikkitalauktakka Jerusalem, iglugaseksoarnullo tamainut, Judamētunnut, tækkolaukpasse; ahāglo uvlorme tamattomane perorsijakarungnērput, innukarungnērlarmiglo.

3 Taimagle illingavut kassētoksönitik pinniarnerilauktattik pijutigellugit ningaumajartimanga, ailaungmettalo, iserluanititsilaungmettalo, kivgartorlaungmettalo Gudib assinginik, taipkonungalonēt, illipsingnullonēt atatagilauktapsingnullonēt illitarijaungitunnik.

4 Tilliklerkattarlaukpungalo illipsingnut kivgammik tamainik, Profetinnik, okautsaukolaukpapselo: Makkøjungnartunnik, taimaitunnik omigijammik pinniarniarase!

5 Nalelaungilāngale, siutitiglo mannilaungileit, sagiarkovlugit kassēnermingnit Gudib assinginnik iserluanititsijungnērkovlugit.

6 Tamanna pivlugotauk ningaumajarnera, kanningaumajarneralo tikkidlalaukpuk, ikkomatut ilaukpuglo Judab iglugaseksoangine, Jerusalemiblo iglungita akkorngane, tapkoa innukarungnértitauvlutik nungutaulaungmetta, sorlo uvlorme tamattomane tækkuksaungmet.

7 Mannale Nalegak Gud Zebaoth Israëlib Gudinga okarpok: Sög idluitoksōjomik taimaitomik pinniarkisse innosipsingnut nangminipsingnut? akkonapsingne nunugutaukovlugit illunaita angutillo arnello, sorrutsillo, amamak-tullo Judametut, amiakokarkonnagolo illipsingnit;

8 Taimak aggapse pinniarninginut ningaumajartilaurapsinga, iserluanititsilaurapselo Gudib assinginut Egipteneme aivigilauktapsingne, tamanna nunagijomavlugo; nungutaulerkovluse, ominarsijaujuksaukovluselo, allækutiksangortitaukovluselo nellojunne nunametunne illunaine.

9 Atātagilauktapse kappiasungnerilauktangit, attanniojullo Judametut kappiasungnerilauktangit, tapkoalo arnangita kappiasungnerilauktangit, nangminerlo kappiasungnerilauktasse, arnapselo kappiasungnerilauktangit tikkitauvigilauktasse Judab nunangane, Jerusalemiblo iglungita akkorngane iglungita akkorngane puigorlaukkissigik?

10 Taimaigalloarlutik uvlok tamanna tikkilugo pingijaijungnértitaungilet; sivorāngilet-tauk, arvertangilello innatsinikka idluarsainik-kalo malliklugit, sorlo illipsingnut, atātagilauktapsingnullo malliktaukolaurapkit.

11 Taimaimet Nalegak Zebaoth Israëlib Gudinga okarpok imāk: Kēnara torartitsomavara

illipsingnut, ogguanadlartomut tikkitaukovluse, Judalo illunät asserortaujuksaujomärpok.

12 Amiakullo Judametut parngnailauktut Egiptene aiviginasuarlugo, tamanna nunagijomavlugo tigujomavakka; illunaitalo nunguteksaujomärput Egipteneme. Saviksoarmut tokkotaujomärput, kängnartoksoarmullo perleromärput illunatik mikkijullo angijullo, saviksoarmut kängnartoksoarmullo pijauvlutik tokkojuksaujomärput, angerutiksangortititauvlutiglo kvaksarutiksangortitauvlutiglo allækutiksangortitaujomärput.

13 Egiptenemiullo saviksoarmut, kängnartoksoarmullo nusilingnartomullo, tikkitaukojomavakka, sorlo taimak Jerusalem pinniarvigilaurapko.

14 Amiakunnit Judametunnit attautsemiglonēt kemmājokarkonago, amiakokarkonnagolonēt tikkilauktunnit Egiptene nunagijomavlugo, utteromagalloarlutik Judab nunanganut issumakartut, pijomärtome utteromagalloarmetta tagvunga nunagijomavlugo, tapkonangelle uttertokartuksaujungnērpok tagvunga, ovanget kemmājut kissimik.

15 Tagva angutit illunatik Jeremia kiovæt, kaujimmalauralloarlutik arnatik iserluanititsivangmetta Gudib assinginut, arnello illunatik kattimmajoksövlutik tagvanemetta, innugiartoksuit Egipteneme nunakartut illagilugit Patrosemetillugit, okarpullo:

16 Okautsit okautigijettit uvaptingnut Nalekab attingane pivlugit nalegomangilaptigit.

17 Pinniaromavogulle okautsit illunaita kanpiptingnut annijut malliklugit, iserluanititsijoma-

vogullo Melechetemut killaub uvloriangita illangænnut, tunnergutiksenniglo immiksennik kovisijomavogut tapsomunga, sorlo uvaptitut atātagilauktavullo pinniarlaungmetta Judab iglugaseksoangine, Jerusalemiblo iglungita akkorngane; taipsomane kakkōjamik ajoksalaungilagut, kannoēngitsiarlaukpogullo, ogguanadlartomiglo tækkolaungilagut.

18 Nelliutomille taimanget sorērlaurapta iserluanititsinermik Melechetemut killaub uvloriangita illangænnut, kovisinermiglo tunnergutiksennik immiksennik ajoksatsainarlaukpogut illunane, saviksoarmullo, kānguartoksoarmullo nungutaulaukpogut.

19 Iserluanititsiguptatauk Melechetemut killaub uvloriangita illangænnut, kovisiguptalo tunnergutiksennik immiksennik pinnianajatsengilagut angutipta perkungippattigut, tamna pivlugo kakkojaliorluta, tunnergutiksenniglo immiksennik kovisiluta, kivgartoromavlugo.

20 Tagva Jeremia okarpok innugiartoksoarnut illunainut, angutinnullo, arnennullo, innungnullo illunainut taimak kiovigilauktiminut:

21 Issumavungale Nalekab iserluanititsinek issumagilaungmago, pinniarnarilauktasse Judab iglugaseksoangine, Jerusalemiblo iglungita akkorngane atātagilauktasse attannerijasselo, angajokagijasselo, innuillo nunametullo illunaita illagilugit, omamiutarilaungmagolo.

22 Arvertarnise idluitok, makkojungnartullo pinniarnarilauktasse mamaigilaungmagit, tamanna pivlugotauk, nunasse innukarungnērtitauvok, kvaksarutiksangortitauvulunelo ominarsijau-

juksaulaukpok, innukarungnērkovlugo tagvane, sorlo uvlorme tamattomane illingangmet.

23 Tamanna pivlugo iserluanititsilaurapse, idluitullilaurapselo Nalekamut, Nalekablo nippinga nalelaunginapsiuk, innatsiningillo, idluarsaijutiksangillo, perkojangillo mallilaunginapsigik, tamanna pivlugo ogguanadlartunnut taimaitunnut tikkitaavose, sorlo uvlorme tamattomane illingangmet.

24 Jeremialo okarpok innungnut illunainut arnennullo tamainut: Nalekab okausingit tussarsigik illunase Judamit aularlauktose, Egiptenemetose:

25 Nalegak Zebaoth, Israēlib Gudinga okarpok imāk: Illipse arnaselo kannipsingnut okalaukpose, aggapsingnullo pinniarlaukpose sorlo okalaurapse: Angerutigilauktavut malligomavavut, sorlo angerlaurapta iserluanititsijomavluta Melechtemut, killaub uvloriangita illangenut kovisijomavlutalo tunnergutiksennik immiksenik. Attauk angerutigilauktasse pinniarnerilaukpassse, angerutigilauktasselo mallilaukpassse.

26 Tagva manna Nalekab okausingit tussarsigik illunase Judamit aularlauktose, Egiptenemetose: Ahak attimnut angijomut angerpunga Nalegak okarpok attera mannमित innuit nellielonēt Judamelauktub kanninganut taijeksaukojomērpara, Egiptenemiut nunangænne illunane imāk okarlune: Sorlo miksekartovlune Nalegak Nalegak innöngmet.

27 Ahak tikkitaukojomavakka ogguanadlartomut, ajungitoungitomullo sumullonēt, nelliet Judamit aularlauktok Egiptenemidlune, savik-



soarmut, kängnartoksoarmullo tokkoteksauvok illunaita nungutaukärtinnagit.

28 Kemmalauktulle saviksoarmit tapkoa Judab nunanganut utteromärput kattimmajok-söjungnērlutik. Taimaimello amiakut illunatik Judamit aulalauktut, ailauktullo Egiptenemut tagvane nunakaromavlutik tukkissijomärput nellietta okausingit nellautsingmangætta, okautsik-kalonēt, okausingillonēt.

29 Nellunaikutakarkovlugolo Nalegak okarpok, tikkitaukojomagapse nuname tamattomane, kaujikovluselo, okautsikka ogguanadlartok illipsingnut pivlugo miksekartöngmetta.

30 Nalegak okarpok imāk: Ahāk Farao Hofra Egiptenemiut attanninget pititsomavara omigijime agganginnut innuarasuartullo tapsoma innosinganik agganginnut, sorlo Zedekia attanniolauktok Judame pitilaurapko Nebukadnezarib Babelemiut attanningæta taipsoma omigijinget, innosinganiglo pinnasuarlauktub agganginnut.

## KAPITEL XLV.

### *Baruchib mannigortauninganik.*

**TAMÆDSA** okautsit Profetib Jeremiab okau-serilauktangit Baruchemut Neriab erninganut tapsoma okautsit tapkoa Jeremiab kanninganit aglalaungmagit aglageksennut, Jojakimib Josiab erninget attanniotainarningannit Judame Jahrit sittamæt nangmetta, okarporlo:

2 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok pivlutit, Baruch:

3 Okarpotit: Kappianamék uvanga! Kan-

nok angijomik Nalegak ogguanadlartomik illangiutititsilaukka kiksadlarnimnut, annersaumiunga merngortornartunnik merngoërserviksamiglo nachvarnanga.

4 Okautiuk imāk: Nalegak okarpok. Ahak sennalauktara serkomipara; illilauktaralo nut-sukpara, nuna tamanna illunāt taimailiorvigilugo.

5 Igvillo tattamnartoksoarnik tussuvotit, taimaitunnik tussuniarnæk. Ahāgle uvinekartut illunaita ogguanadlartunnut tikkitaukojomavakka, Nalegak okarpok; innosernigle perkutaujotut piulijaumajotut assiomanermit, tigusakojomavagit nane nunakaromārmangarpillonēt.

## KAPITEL XLVI.

*Nellautainermik Egiptenemiut pivlugit.*

**TAMLEDSA** Nalekab okausingit, Profetib Jeremiab okautsauningit nellojut pivlugit.

2 Egipten pivlugo: Faraub Necho attiggub Egiptenemiut attanningeta sorsuktokattigēksoakotingit pivlugit, köksub Frath attiggub senniane Karchemisemelauktut, Nebukadnezarib Babelemiut attanningeta salagilauktangit Jojakimib Josiab erninget attamiub Judame attaniotainarninganit Jahrit sittamæt nāngmetta.

3 Parngnaidlaritse sappulutannik, kibliktautailijutiksenniglo, aileritselo sorsugvingmut.

4 Horsit annorlugit, ikkimajokarkojileritselo horsit kānginnētunnik, niakoutinniglo illijileritse, kallugiaksoarniglo kēnaksaileritse, kikkiengniglo sillapakaleritse.

5 Kannorle illingava tapkoa mungunganing-innik tækkogama, uttilermettalo, sōngojokotingillo tokkotaungmetta? Kemmāvut, kēviaratiglonēt; kvaksarnerub tikkimagit illunāne, Nalegak okarpok.

6 Okkilajok kemmājungnangilak, pitsartud-lartorlo piulijungnangilak nangminerninik. Avane kōksub Frath attiggub senniane salagijauvut tokkotaularmiglo.

7 Kinauva tamna, majorarlaufok kōksaatut, mallingnerminik pōktosititsilauktok sorlo ingerarnititut?

8 Egipten kōksaatut majorarlaufpōk mallingillo pōktosilaukput sorlo ingerarnititut okarporlo: Majoraromavunga nunalo ullidlarlugo, iglugaseksuillo asseroromavakka, innuillo tapkōnanētut illaliudlugit.

9 Atte majoraleritse, horseojose, pangaleritse, kammutiojose salakarpaktut aularlit, kernertet, Putemiullo sappulutænnik attortut Ludemiullo pittiksennik attortut.

10 Tamædsa Nalekab Nalekab Zebaotib uvlunga, akkinniarnarub uvlunga, tamna akkinniarkovlugo omigijiminik, saviksub nungutsivanga, namaksititauvingalo taipkoa aungænnik najortaudlarlune, Nalegak Nalegak Zebaoth tunnergutiksarsimet tokkoteksennik nunab tachaliningane kōksub Frath attiggub senniane.

11 Majoralerit Gileademut, mangipteksamiglo aiklerit, uigasuojotit Egiptenib pannia, sullit-sengilatille āniasitinnik unnuktunnik attorkattaralloaruvit; ākiktaujungnanginavit.

12 Nachonarnit tussartauvok nellojut akkorngane, kēanernik nuna najimmavok; sōngo-

jut salagijaukattigēngmetta, tokkungakattigēngmettalo.

13 Tamædsa Nalekab okausingit, okauserilauktangit Profetemut Jeremiamut, Nebukadnezar Babelemiut attanninget apkomelaungmet, Egiptenemiut sorsuvigijomavlugit:

14 Okarijartoleritse Egipteneme, Migdolemiullo kaujitissigik; Noftemiut Thackpanhese-miullo nellojungnērtissigik, okautilugillo: Parnanaileritse sorsungnermut; saviksoak nungutitsijomārmet najortapsingnik tamainik.

15 Kannok illingava, pitsartujokotitit nungutaulermetta? Sullitsengilet Nalekab pitsartuērotimagit.

16 Tamna pinniarpok unnuktut salagijaukovlugit tokkungakattigēkovlugillo, okarpullo: Atte uttilertatōk nunakattiptingnut nunagijaptingnullo saviksoak takopsoajuitok kemmājutigilugo.

17 Tagvane okartokarpok: Faraο Egiptenemiut attanninget sullitsiarungnērpok, nelliunine kammagilaunginamiuk.

18 Sorlo miksekārtovlunga innōgama Attanek, Nalekamik Zebaotemik attekartok okarpok, taimna tikkitsomārpok pōktojojotut idlune, sorlo kakkak Tabor pōktudlarmet kakkak akkorngane, sorlolo kakkak Karmel immarbiub kiglinganetotut idlune.

19 Neksareksarnik aularnermut tiguserit. panniojotit, Egiptenemiojotit; Nofe innukarungnērtitauniarmet, ikkomamullo nungutaujomārmet, nelliellonēt iglokaromāngilak tagvane.

20 Egipten nochatsiangojotut ipok, tokkotsiorle tikkilerpok avanget.

21 Tapkoa sorsukkojangittauk akkornganetut nochaktitut koiniktitaujotititut, tapkoale ullar-tuksauvuttauk, kemmājuksauvlutiglo illagēklutik, sullitsiaromāngitullo; sālagijauviksamik uvlung-anut tikkitaujomārput, tikkitauviksamik nelliu-ninganut.

22 Egiptenemiut nippingit (kappiasungner-mut) kuglugiaksub nippingatut itsomārput, taipkoa sorsuktokattigēksaarnik najortekarlutik tikkissimmalermetta, ullimautinnik neksarlutik kidsiortutitut tapkonunga.

23 Taipkoale ullimaromārput napartokoting-inne kittiksaungitunnik Nalegak okarpok; taip-koa unnunersaungmetta piglertoksuit unnor-ninginnit, nellietalonēt kittitsungnangileit.

24 Egiptenib panna kangusuktitauvok, tamna tunnijauvok innugiartoksuit avanget pijut agganginut.

25 Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okar-pok: Ahāk, Amon, Nometok, Faraolo, Egipte-nelo Gudingoakotingillo attanningillo, illa Farao, illunaita tettekartut tapsominga illaliudlugit tikkitaukojomavakka.

26 Tunnijikovlunga tapkoninga pinnasuartut innosinginnik agganginnut, Nebukadnezariblo Bablemiut attanningeta, tapsomalo kivgangita agganginnut. Taimaititaukār lutiglo innugiartoksuit nunagijomārpaet sorlo itsaksoarne, Nale-gak okarpok.

27 Igville kivgara Jakob, erksinæk, Israelelo mungunganæk. Ahak ungasiktomit igvillo kinguvaksettillo piulijomavapse parngnanērsor-tauvipse nunangannit; Jakob uttertuksaujomār-met, terliktuksaujomārlunelo pittakaloriktuksau-

jomärlarmelo, nellinnullonēllo kvaksartitaujuk-  
saujomängilak,

28 Taimaimet erksinæk igvit Jakob kivgara,  
Nalegak okarpok, uvanga illagigapkit. Nellojut  
llunaita ajektortaumavigilauktattit uvamnut,  
nungutitsomavakka; igville nungutitsomangi-  
tagit okumailuangitomigle sugiaromavagit  
sugiartailijomanginapkit.

## KAPITEL XLVII.

*Nellautainermik Filisterit pivlugit.*

TAMÆDSA Nalekab okausingit Profetib Jere-  
miab okautsauningit Filisterit pivlugit, Faraom-  
mut Gazamiut salagijaukärtinnagit.

2 Nalegak okarpok: Ahäk köksuit avanget  
pijut aidlarput paunga; tapkonunga ulliktorne-  
karomärpok, nunalo, nunametullo, iglugasek-  
suillo, innungillo pējaromärpeit, taimaimet in-  
nuit nipliadlaromärput; nunakattigēllo illunatik  
kēadlaromärput.

3 Taipkoa horsingita sōngojoksuit pissung-  
ningita kikkergasoangit pivlugit, kammutingi-  
talo aulajadlarningita tussaksaudlarningit pivlu-  
git, aksalliorukotingitalo kaivikattarningita tus-  
saksaudlarningit pivlugit, atātaujut kēviaro-  
mängilellonēt kittorngamingnut, taimak angiti-  
gijomik mungungajomarput;

4 Uvlok tikkitsomärtok pivlugo, tapsomane  
Filisterit illungita nungutauniarmetta, ikkajor-  
tillo amiakungit Tirusemetut, Zidonemētullo il-  
lunaita pējartauniarmetta, Nalekab Filisterit kik-

kertame Kaftor attelingme nunakalauktut amiakungit asseroromärmagit.

5 Gazamiut kabsingit nujaërtitaujomärput, Askalonemiullo tapkoa kōrunginetut amiakungit asseroromärput. Kannok akkunërtigijomik kil-lerkīt illingnik ?

6 Igville Nalekab saviksoanga, kakkugo sorëromavit? Pilerittök pōngnut, merngoërserillo, kikkalerillotök !

7 Kissianele kannok sorërungnarkīt, Nalekab perkolaungmattit Askalonemiut pivlugit, tillingmattillo immarbiksub kiglingane nunakartun-  
nut.

## KAPITEL XLVIII.

*Nellautainermik Moabemiut pivlugit.*

MOAB pivlugo. Nalegak Zebaoth Israëlib Gudinga okarpok : Kappianamëk iglugaseksuit Nebo, tapkoa asserorsimmangmetta ; Kiriathaimiut kangusuktitauvut salagijauvullo, Misgabemiullo kangusuktitauvut serkomitaularmiglo.

2 Moabib iktoriteininga Hesbon pivlugo sorërpok, idluitomik issumagijaulaungmetta ; Kaileritse, nungutitsomavavut nunakattigëjungnerkovlugit. Igvillo Madmen nunguteksauvotittauk ; saviksub tunnungnit tikkitsomärpätit.

3 Nipliadlarnermik tussartokarpok Horonaime, asserorsimmanermik ogguanadlartomiglo tukkelingmik.

4 Moab serkomitauvok, sorrusingita nipliadlarningit tussartauvut.

5 Këanek këanermut malliktaulune kongmualerpok Luhithib kakkarulanganut, nipliad-

larnermiglo ogguanartomik, siorniornartomiglo tussartokarpok Horonaimib timäne.

6 Kemmätitse, innosisselo piulissigik, illipsele illingajomärpose perorneluktutitut innukangitome.

7 Igvit iglogijettit songojut perkutevaksoakotitillo tettigigangne salagijeksaujomärpotitauk, Kamoselo (Gudingoak) aksarnigaulune aulartuksauvok, ajochertuijullo angajokajello tapsominga kivgartortut illaliudlugit.

8 Asseroijub iglugaseksuit illunaita tikkitso-märmagit iglugaseksuit attautsillonēt piulijaujomängilet. Nakset illunatik asseroreksaujomärput, naternaksoarlo suksaujungnērtitaujomärpok, tamattominga Nalegak okalaungmet.

9 Tunnijileritse esarkunnik Moabemut, aularomärmet tingijotut idlune, iglugaseksoangillo innukarungnērtitaujomärput, nellillonēt tagvane iglokaromängimetta.

10 Ominarsile Nalekab pinniarkojanganik erkeasuklune pijok; ominarsile saviksoaminik sorērkojjok aungmik kovisinane:

11 Moab innuosungnermimit kannoētitaulaungilak, kikkatsainarlaukporlo pubjuksautimine, kovijauniatsengilarlo kattaujमित attautsemit kattaujab assianut, ailautsengilarlo parngnanērsimmavingmut; tamanna pivlugo õksimmaninga sokkoserlaungilak, tippingningalo ablatsaulaungilak.

12 Taimaimet Nalegak okarpok, Ahäk nelluittisomärpok, nusuksijuksennik tillikleromagama tapkonunga, nusugiartuksaukovlugit tapkoninga, kattaujanginiglo illulikarungnērtitsikovlugit, publaujaksounginiglo serkomitsikovlugit.



13 Moabelo Kamos pivlugo kangusuktitaujuksaujomärpok, sorlo Iraçilitit kittorngangit Bethel pivlugo kangusuktitaulaungmetta, sungertutigilauktanget.

14 Kannok okarungnarkisse : Uvagut sōngojoksōjogut, sivorajuidlutalo sorsuktuksauvogut?

15 Moab suksaujungnērtiteksautillugo, iglugaseksoangillo tikkiteksautillugit, sorsuktoksoakotingillo sōngonerōjut aulartuksautillugit, tokkotauvingmut ailutik, Attannek Nalekamik Zebaothemik attekartok okarpok.

16 Moab kannoçtitauninga siviketome tikki-larpok, ogguanadlartokarvialo kaisadlarpok.

17 Naiperkotigissiuk illunase, najortangine nunakartose, attinganiglo illitarksijose, okaritse: Kannok illingava, issakaut sōngojoksoak, attanniublo sakkunga ananaujok taimak navilaungmennik?

18 Pērit ānanauvingmit panniovlutit, Dibone miojotit, iksivalerillo ajoksarvingme, Moabemik asseroijok tikkitsomärpok paunga illingnut, iglogijarniglo avaluliksoarnik serkomitsijomärpok.

19 Ailerit apkosinermut, tækkolerillo Aroermiojotit; kemmājullo auladlartullo apperijartorkit, okarillo: Kannok illiortokalaukka?

20 Moab kangusuktitauvok serkomissimma-vok; kēatitse nipliadlarluselo, Arnonemiut okautijartorsigik Moab asserorsimmaninganik.

21 Naternaksoak erkartortauviksamut tikkitauvok, Holonelo, Jahzanelo, Mefaathelo.

22 Dibonelo, Nebolo, Beth-Diblathaimelo.

23 Kiriathaimelo, Beth-Gamulo, Beth-Meonelo.

24 Keriothelo, Bozralo iglugaseksuillo illunaita Moabib nunanganētut, ungasiktomētullo, kannitomētullo pijauvut.

25 Moabib naksunga nakkartaumavok, tal-linga naviktaumavok Nalegak okarpok.

26 Tallatotut illingatitsuk pingijailaungmet Nalekamut; tamna meriarkovlugo, kappiaisumullo aggangminik pattikkattarkovlugo, mittautiksangortitaukovlugotauk.

27 Israēlele mittautiksaulaungilāk illingnut sorlo naipitaujotut idlune tigliktut akkorgane? Okautigilaurangane illekettamarpotit.

28 Iglugaseksuit kemmaksigik Moabemiojose, kairtunnelo inniksarsioleritse, Taubetitulle illingatitse auktoktakartutitut kairosu pāngane.

29 Moabib pingijaininganik okautautsainar-  
laukpok, tamna pingijaidlarpogōk, issumatud-  
larporlo, piojorijorlo, iktoritaitorlo, koksalaillar-  
melo.

30 Nalegarle okarpok: Tapsoma ningarninga saḡloningillo illitarivakka namaktomik; nellau-  
taijokotingit saḡlotiksarsilaukput.

31 Taimaimet Moab pivlugo keajuksauvunga, Moabemiullo illunaita pivlugit, nīpliadlartuksau-  
vunga, innuillo Kirheresemetut pivlugit, ogguar-  
tuksauvunga.

32 Sorlo kugviudlarama Jaeser pivlugo, piv-  
lutit Weineliksak napartojotit Sibmame kug-  
viortuksauvunga, akkerkotit immarbiub akkianut  
ikkartitaulaukput, Jaeseriblo immarbinga tikki-  
lugo, asserojorle tikkilaukpok kattersivingnut  
perorsijennik Weinelikseniglo.

33 Kuviasungnerlo serrinerlo sorērpuk peror-  
sijatalingme, Moabiblo nunangane; Weinelik-

sello pērlaukpakka iptējartauviksanginit; Weineliksennik tullertib ingerutigijeksaminik imgeromāngilak; imgerutsit Weinelikset pivlugit, imgerutaujungnēromārput.

34 Hesbonemiut nipliadliarningit tussaksautitauvut Eleale tikkilugo, nippit Jahazeme tus-sartaukovlugit, Zoaremit, tuktuvangmit Jahrelingmit pingasunnik, Horonaim tikkilugo; im-miksettauk Nimrime nunguteksaungmetta.

35 Nalegak okarpok: Sorērkojijomavungalo tunnergutiksennik kakkarulennetunnik Moabeme, iserluanititsinermiglo Gudingoakotingita sāngine.

36 Tamanna pivlugo omættiga nipliavok nippjautitut Moab pivlugo, Kirherese miullo pivlugit omættiga nipliavok nippjautitut; tapkoa sugaluluartomik pinniarlaungmetta, tamanna pivlugo nunguteksaujomārput.

37 Illunatik niakungita kabjingit nujaārsim-majomārput, illunatiglo umingit sallimmajomārput, illunatiglo aggangit killiojaujomārput, mak-kitimikullo pōngnik tapserutakaromārput.

38 Iglut illunatik kāngine apkosininginelo Moabeme ogguarnekarpok kissiane, Moab serkomilaurapko, sorlo illulerkutetut suksaungitotut Nalegak okarpok.

39 Kannok angijomik serkomisimmajut, kannok kēadlartut tapkoa! Kannok nachonartomik tunnua mumiktaujok! Illa Moab mittautik-sangortitauvok, kvaksarutiksangortitauvorlo kan-nitangane nunakartunnet illunainut.

40 Imāgle Nalegak okarmet: Ahak nektoraliktut tingijok tamaunga, esarkungnelo issivipak Moab kānganut.

41 Kerioth salagijauvok, avaluliksiullo pijauvut; sōngojoksuillo Moabeme omættingit nelluotome taipso mane illingajomārput, sorlo arnab omættingatut ernisukune.

42 Moab nunguteksaujomārmet nunakattigēksoajungnērkovlugit, tamna pingijaidlarlaungmet Nalekamut;

43 Erksinermullo ittersälungmullo, nikkenullo tikkitaujomārpotit Moabemiojotit Nalegak okarpok.

44 Erksidlarnermut kemmājok kattedgomārpok ittersälungmut; ittersälungmillo majorartok, nikkennut pijaujomārpok; Moab tikkitaukojomagapko tapsoma nungutauvinget Jahringane, Nalegak okarpok.

45 Hesbonib tachaliningane kemmājut merngortudlartut kikkalerput; kissianele ikkoma Hesbonemit pijok, ikkoalammajorlo Sihonemit annijomārpok, Moabemiullo niakungit, asserornartoviublo nungutiteksangita kabjingit nungut-somārpeit.

46 Kappianamēk Moab, Kamosib innukotingit assiomasvut, ernitit aksarnigaungmetta, pititaungmettalo parngnanērsortauvingmut, panmitillo kippalungortitauvingmut.

47 Nelliutomele pijomārtome Moabib parngnanērsortauninga sorērkojomavara, Nalegak okarpok. Tamædsa Moabib erkartortaujomār-viksangit illinganinga.

## KAPITEL XLIX.

*Nellautainermik Ammonelo, Edomelo, Damaskuselo, Arabienelo Elamelo pivlugit.*

**AMMONIB** kittorngangit pivlugit, Nalegak okarpok imāk: Israele kittorngakangilak kingormgujjuksakangilarlonēt? Sōgle Malchomib Gadib nunanga perkutigivauk, innokotingillo iglokarkæt taipkoa iglugaseksoangine?

2 Taimaimet, ahäk nelliutijomārpok, Nalegak okarpok, tussartautitsomagama nippivaksoarnik unatadlartunnit. Rabbath Ammonib kittorngangita iglugaseksoangit pivlugit, tapkoa innukarungnērlutik ochotitaukattigēlerkovlugit, iglugasengillo ikkomamut ikkitaulerkovlugit, Israēlible attannerilauktattik perkutigijomārpeit, Nalegak okarpok.

3 Kēalerit Heshbone, Ai suksaujungnērtitaungmet. Nipliadlaritse, Rabbab panningit, pōngniglo attileritse, kēatitse akpangeleritselo sunatunarmut avalut akkorngane; Malchom parngnanērsortaulune aulartitaujomārmet, illagijangit ajochertuijut angajokäksuillo illaliudlugit.

4 Sōg pingijaidlarkit naksakotitit pivlugit? Naksakotitit ippititauvut, tappatövlutit panniojotit perkutevaksoakotingnik tettekartotit, okartotillo: Kia päjungnarkānga?

5 Ahak, Nalegak Nalegak Zebaoth okarpok: Erksinermut tikkitaukojomavagit, illunainit nunavit kannitanganētunnit pijunnet, illunase attunnet kemmätitaukovluse, kemmājunniglo kattersoijokarkonnago attautsemiglonēt.

6 Mattoma kingornagulle Ammonib kit-torngangita parngnanērsortauningit sorērkojomavakka Nalegak okarpok.

7 Edom pivlugo. Imāk Nalegak Zebaoth okarpok: Illissimanekearungnērka Themaneme? Ilduarsainekarungnērka sillatōjunne? Illissimaningit taimak nungutaulaukkæt?

8 Kemmätitse, allaritselo, ijertoritselo ittijomut Dedanemiojose, ogguanadlartomut Esau tikkitaugopakko tikkitauninget nellioningane.

9 Weineliiksennik kattersoijut tikkituksauvut illingnut, amiakokarkojingitut illingnut, tiglik-tullo unnuame tikkituksauvut illingnut, tapkoa mikkijoungitunnik asseroijomärput.

10 Esau sakkertilaurapko ijersimmavigilauktangillo angmarlaurapkit, ijersimmajungnarkonnago, kinguvāngillo kattangutingillo, nuna-kattingillo siamangatitauvut, tapkonanget amiakokangilak attautsemiglonēt.

11 Illiärsukotitit kemmakit, uvamnut serng-nigijaukovlugit, uigarnekotitillo neriuktuksauvut uvamnik.

12 Nalegak imāk okarmet: Ahāk taipkoa pitlareksaulaungitut ermgusiärsungmit immer-nermik, immertuksauvut, igvillo pitlartaujuksaungilatit? Pitlartaujuksauvotille, immertuksauvotittauk.

13 Uvamnik taisilunga angerlaurama Nalegak okarpok, Bozra kvaksarutiksangortitaujomärmet, allækutiksangortitaulunelo, innukarungnērtitaulunelo, ominarsijaujuksaujomärmello; iglugaseksoangillo illunaita innukarungnērtitaujomärput sorajuitomik.

14 Kaikojinermik tussalaukpunga Nalekamit.

okautaujariakartorlo tillijauvok nellojut akkornganut. Kattileritse, tamaungaleritselo taipkoa pivlugit, parngnaileritselo unatadlarnermut.

15 Ahak ajulertilaurapkit nellojut akkorngane, nachonartilaurapkillo innuit akkorngane.

16 Pingijainivit omættivillo piojoringninget uiverilaukpätit, kairosungne iglokaravit, kakkello kingiktut nunagigangne Innikselle taimak pëktutigijomiglonët sennaguvit sorlo nektoraliktut; takpikkanget kattektitsomavagit, Nalegak okarpok.

17 Taimak Edom innukarungnërtiteksauvok, illunatik tapsominga këngertut tattamminiarmärmetta, ijudlaromärmettallo kappiaisuktitauningit illunaita pijutigællugit.

18 Sorlo Sodom Gomorrало, tapkoa erkanëtullo mumiktaulaungmetta, Nalegak okarpok, tagvane nelliellonët nunakarungnërkovlugo, tagvanele innuk attauserlonët iglokarkonnago.

19 Ahäk majorarpok Loewetut Jordanemit pingijainartoksoarmit pilune, iglo söngojok pinasuarlugo; tamna errinesarlugo parngalerkojomagapko kënganut. Kinalo kaujimmava innuosuktunnit nelliet annerilaurapko, attanniolkovluga tapkonunga? Kiale adsigivänga? Kia ajochertoromavänga? Aulatsijunnille kia akkeratorungnarkänga?

20 Tagva tussaleritse, Nalekab kujusimmanerilauktanganik Edom pijutigællugo, issumanginiglo, Themanemiut pijutigællugit. Sunaubvale, tapkoa mikkinerpängojunnut kattimgajoksoarnit asserortaujomängimangætta, tamnalo (Gude) iglungiuk serkomitsijomängimangæt taipkoa kollingine?

21 Nuna sajuksilladlaremingangæt ochotaumaningita nelliuninganne, nipliadlarningillo tussartauijomängimangætta immarbingme suvloktalingme?

22 Ahak tingilerpok paunga nektoraliktut, esarkungnelo issiviniarpæk Bozrab kanganut. Nelliutome taipsomane söngojoksuit Edomeme omættingit illingajomärput sorlo arnab omættingatut ernisukune.

23 Damaskus pivlugo, Hemath, Arpadelo kangusuktitaavut; mungungavut nipliadlartunnik tussarominaidlartunnik tussaramik, immarbingme nunakartut taimak angitigijomik, kvaksarsimavut innilangajungnarkonnagit.

24 Damaskus mungungavok, illingavorlo kemmänermut. Sajungnermut tikkitavut, kapiaisukporlo ännilekteradlalarmelo ernisuktotut.

25 Kannok manna kemmadlarauvæt igluga-seksuit tattamartoksölauktut serrinartokso-lauktullo tapkoa?

26 Taimak innuosuktokotingit angutit iglut akkorngane tokkungajomärput, sorsuktuksakotingillo nungutauijomärput nelliutome taipsomane, Nalegak Zebaoth okarpok.

27 Damaskusiblo avaluksoangit ikkomamut ikkitsomavakka, tamattomunga Benhadadib iglutsiangit nungutaukovlugit.

28 Kedar pivlugo, attanniovillo Hazoreme, Nebukadnezarib Babelemiut attanningeta salagilauktangit pivlugit, Nalegak okarpok: Ahäk majoraleritse Kedaremut, taunanemiullo kit-torngangit siamartissigik.

29 Tapkoa iglomingnik nergjutekotiminguiglo kattimgajunnik aksartauijomärput, tuppungillo



perkutingillo, Kamelekotingillo aularititaujomärput, erksinartomiglo nipliadlartokaromärpok tapkonunga illunane.

30 Kemmätitse, aularititse tagvanget, iersimmaleritse ittijomut, nunakartose Hazoreme Nalegak okarpok. Nebukadnezar Babelemiut attanninget sumik issumaksarsiorimet pivluse, kajusimmangmello pivluse.

31 Attele, majoraritse innugiartoksoarnut kikkartunnut, terliklutiglo nunakartunnut, Nalegak okarpok; upkuaksoakaratik aulateilijutiksakangilellonēt, ingmigolingajunnik nunakarput.

32 Tapkoa Kamelekotingit pijeksauvut nergjutekotingitalo unnorningit aksarnigeksauvut, siamartitsomavakkalo annorinnut illunainut, taipkoa kabjekartut nujačrsimmajunnik, nunakarninginnillo illunainit, taipkoa ogguanartokarningit tikkerkojomavakka, Nalegak okarpok.

33 Hazor inniksaulerkovlugo Drachinnut innukajuitungortitaukovlugolo, nelliellonēt tagvane nunakarkonnago, innuglo attauserlonet iglokar-konnago tagvane.

34 Tamædsa Nalekab okausingit okautaumajut Jeremiamut Profetemut, Elam pivlugo, Zedekiab attanniub Judame attanniovinget pigiar-ningane, okarpolo :

35 Nalegak Zebaoth okarpok imäk: Ahāk Elamib pittiksekotinga navigomavara, tapkoa pitsartunerijangetta anginerpångoninga.

36 Annorillo sittamæt killaub issunginnet sittamannit tikkerkojomavakka tapkonunga, tapkoalo annorinnut tapkonunga illunainut siamangatitsomavakka, nunakattigēksoakarkonnago kemmatitaujunnik Elamit pijunnik najortekaromāngitunnik.

37 Elamelo mungungatitsomavara omigijingita sāngine pinnauartullo innosinginik sāngine; ningaumajarnermiglo illungertordlunga ogguanadlartomut tikkitaukojomavakka, Nalegak okarpok; saviksoarmiglo tillikliudjijomavunga, tapsomunga unangmijaukovlugit, uvamnut, nungutaukärtinnagit.

38 Iksivautarijamnik illijijomavunga Elameme, attannerlo, angajokāksuillo tagvanetut tokkot-somavakka, Nalegak okarpok.

39 Nelliutomele pijomārtome Elamiut parngnanērsortauvinget ama sorērkojomavara, Nalegak okarpok.

## KAPITEL L.

*Babelib asserortavianik, Judit piulijaunik-sanginik.*

TAMLEDISA okautsit, Nalekab okauserilauktangit nellautajokut Jeremiasekut, Babel pivlugo. Kaldæerillo nunanget pivlugo:

2 Nellojut akkorngane kaujītitsileritse, tusaksaukojileritselo, nellunaikutalingmik ākiksoileritse; angiarinagolo; okaleritse: Babel salagijauvok, Bel nachonartitauvok, Merodach serkomitauvok; Gudioakotingit nachonartitauvut, angoakotingillo serkomisimavut.

3 Innugiartoksuit avanget pijut majoralermetta sorsugvigijartorlugit, tapkonunga nunanget innukajuitungortitaujomārpok, nellielonēllo nunakaromāngilak tagvane, innuille, nergjutekotillo illunamassiatik kemmajomārput tagvanget.

4 Uvlunne taipkonane, nelliutomelo taipso-  
mane, Nalegak okarpok, Israēlib kittorngangit,  
Judab kittorngangit illagilugit tikkiniarput, kug-  
viorlutiglo arvertarniarput, Nalekamiglo Gu-  
dimingnik kennerniarput.

5 Apperkutigijartoromärpæt apkut Zionemut,  
tagvungalo torarlutik sätsomärput: Kaileritse,  
Nalegarlo ungagilugo aivigilavut, sokkosi-  
juitomik angervigilugo puigortaujuksautsengi-  
tomik.

6 Innukotikka kattimgajoksoatitut assioma-  
jutitut-iput, pairijigilauktangita uiverilaukpeit,  
kakkennelo tammarnartovingme arvertartilaung-  
mattigik, kakkennit kakkarulannut ailaukput  
tangmarvigilauktattiglo puigorlaukpeit.

7 Illunatik naipilauktangita nerrilaukpeit;  
omigijingillo okalaukput: Ilduitomik pinniengi-  
lagut tapkoa idluitullilaungmetta Nalekamut  
idluarsaiviub iglunganut, illa Nalekamut atātagi-  
lauktangita neriugilauktangænnut.

8 Kemmätitse Babelemit, aularitselo Kaldæ-  
rit nunangænnit, angusalloktitulo illingaleritse  
kattimgajoksuit sängine.

9 Ahāgle nunakattigēksuit unnuktovaksuit  
nunakartut avane aulatitsomagapkit, tikkititso-  
magapkillo paunga Babelemut; taipkoa parng-  
naituksaulerkovlugit sorsungnermut tapkoninga,  
taipkoalo salagijeksariveittauk, karkjungillo  
sorsuktomariub karkjungititut annaingitotitut-  
iput.

10 Kaldæerillo nunanget aksarnigeksaujo-  
märpok, aksarniktut tapsominga illunatik na-  
maksikovlugit Nalegak okarpok.

11 Tamanna pivlugo serrijutiksakarapse ner-

tötigapselo tapkoa pivlugit kingormgutijara aksarnigarilaurapsiuk, tuktuvärsutitulo akkeartorsimmajutitut nipliadlarapse, horsetitulo sangijoksojutitut nipliadlarapse.

12 Anānagijasse (Babel) angijomik kangusuktitauvok, ernilauktorlo illipsingnik, mittautik-sangortitaulaupok, abak tamna ajulernerpängovok nellojut akkorngane, innukarungnērtitaularmelo, pannertungortitauvlunelo, nungutauvorlo.

13 Nalekab ningaumajarninga pivlugo, tamna innukarungnērtiteksauvok nunguteksauvorlo illunāne, illunatik kängertut Babelemik kappiasuktitauningit illunaita kvaksarutigijomärpeit, ijutigijomärpeillo.

14 Parngnaileritse sorsungnermut Babelemiunik illunamassianginik, pittiksertortose illunase, pittiksertorvigissigik karkjutinnik ivlersiniarasse tapkoa idluitullilaungmetta Nalekamut.

15 Kuviasuklasse nipliutigissigik illunane, tapkoa salagjeksaunermingnik tukkissijuksauvet; tungavingit ochotitaumavut, avaluksoangillo serkomitaumavut. Tamanna Nalekab akkiniarutigingmago; akkiniarvigissigik, pinniarvigissigiglo, sorlo tapkonunga pinniarviogapse.

16 Pējajartoleritse Babelemit tamainik, karnगतitsijomiglo perorsijeksemmik, kibluijomiglo kattersivingme. Saviksoak takopsoajuitok pivlugo, illunatik attunit uttertüksauvut nunakotimingnut, illunatiglo attunit kemmājuksauvut nunamingnut.

17 Israēl kattimgajoksoatitut siamangatitau-najotitut-ilaukput, Loewinnut kemmatitauvlutik. Sivorlerpämik Assirienemiutattanningeta nungu-

laukpeit, tungagulle Nebukadnezarib Babelemiut attanningeta salagilaukpeit.

18 Tamanna pivlugo Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarpok imäk : Ahak Babelemiut attanninget, tapsomalo nunanga tikkitaukojomavakka, sorlo Assirimiut attanninget tikkitaukolaurapko.

19 Israēlele angerartitsomavara iglominut, Karmelemelo, Basanemelo pairijauviksakarkovlugit, tarningillo Efraimib kakkanginne, Gileademelo nerrititaujuksaukovlugit.

20 Nelliutome taipsomane, uvlunnelo taipkonane, Israēlib idluitullijoksōninginnik kenner-tokaromārpok, Nalegak okarpok, sakkertokarungnēromarporle, Judablo ajortullininginik, nachvartokaromāngilarle attautsemiglonēt, uvanga issumagijungnēromagapkit, tapkoa amia-kokarkolauktama ajortulliningit.

21 Majoralerit nunamut tappatōjotalingmut maggoilimmajomut, majoralerit tikkitauviksub innunginnut, kinguvāngillo asserorkit nungulugillo Nalegak okarpok, tamainiglo pinnialerit, sorlo perkolaurapkit.

22 Unatadlartut nippivaksoanginnik ogguarnermiglo angijomik tussartauvok nuname.

23 Kannok illingava sillaksub kautaksoanga naviktaungmet, serkomitaungmello? Kannok illingava, Babel kvaksarutiksangortitaulaungmet nellojut akkorngane?

24 Pinnasuarlaukpagit Babel, igvillotauk pijavotit suilarnit; uvigartauvotit tigujaulutillo, Nalegak pingijaivigilaurangne.

25 Nalekab sakkutetalikotinne angmarlaukpa, ningaumajarnimelo sakkungit sakkertilaukpeit

taimaitokarnerit Nalekab Nalekab Zebaotib pinniarnerneringmagit Kaldæerit nunangænne.

26 Tamaungaleritse illunanētunnit, tapkoa iglungit kakkojeksataggit upkuērsigik, kallerēktilugillo kattorsorsigik perorsijatitut kattitaujutitut, nungutissigiglo tapkonanget amiakokarkonnago.

27 Tuktuvakotingit illunaita tokkosigik, attersartilugillo tessigoarsigik tokkotauvingmut, Kappianamēk tapkoa uvlunget tikkitauvingeta nelliuninga tikkissimmangmet.

28 Kemmānasuartullo kemmāsimmajullo Babelib nunangannit nippivaksoangit tussartauvut, kaujittitsikovlugit Zioneme, Nalekab Gudipta akkinniarningannik Tempelekotinget akkinniarutigilauktanganik.

29 Pittiksertortuksennik kaikojititse Babelmiunnut illunainut, pittiksennik attortunnut, avaluālungnullo illumajautissigik kemmājungnartokartiarnagillo attautsemiglonēt, akkinniarvigissigik, sorlo akkinniartuksaungmetta, sorlo pinniarlaungmetta, pinniarvigissigiktauk. Piojoridrlutik pinniarlaungmetta Nalekamut Heiligeojomut Israēleme.

30 Tamanna pivlugo innuosuktokotingit angutit iglut akkorngane salagijeksauvut, sorsuktuksakotingillo nunguteksauvut nelliutome taipsomane Nalegak okarpok.

31 Ahak piojoridrlartotit, tikkitsomavagit Nalegak Nalegak Zeboath okarpok, uvlokotit tikkitauvikpit nelliuninga tikkissimmangmet.

32 Tagva piojoridrlartok ochojuksauvok pallaktuksaularmelo, kimullonēt makkititaukonnago, iglugaseksoangillo ikkomamut ikkitsomavakka,

tamædsa tamainik, tapsoma illumajinginnik nungutitsijuksauvok.

33 Nalegak Zebaoth okarpok; Israēlib kittorngangit, Judab kittorngangit illaliudlugit pitsartunermit pagvisartauvut. Illunatik tapkoninga aularititsilauktut parngnanērsortauvingmut, nukongileit, piulijaukongileillo.

34 Tapkoale piulijinget pitsartudlarpok, tamna attekarpok Nalekamik Zebaothemik; tapsoma tapkoa illiortaunerilauktangit taimak namaksitiniarpeit Israēlib nunanga aulatitaukovlugo Babelemiullo sajuktitaukovlugit.

35 Saviksujet tikkituksauvut Kaldæerinnut, Nalegak okarpok Babelemiunnullo, tapkoa angajokāksoanginnullo, illissimmajokotinginnullo.

36 Saviksujet tikkituksauvut tapkoa nellautainerluktokotinginnut, sillaitungortitaukovlugit. Saviksujet tikkituksauvut tapkao pitsartujokotinginnut mungungalerkovlugit.

37 Saviksujet tikkituksauvut tapkoa horsinginnut kammukotinginnullo, innungnullo tapkonanetunnut tamainut, arnettut illingakovlugit. Saviksujet tikkituksauvut tapkoa perkutevaksoanginnut, aksartaukovlugit.

38 Pannertitsinersoak tikkituksauvok kōnginnut immekarungnērkovlugit; nuna tamanna Gudingoennik najortekadlarmet; Gudioakotitiglo erksinartut nertornautigiveit.

39 Tamanna pivlugo omajoāluit tingmiāluillo, Straussillo iglogijomārpeit, nellillonēllo nunagijomāngilæt, nellillonēllo iglokaromātsengilet tagvane.

40 Sorlo Gudib Sodome Gomorraro tapkoa erkānetullo mumilaungmagit, Nalegak okarpok,

tagvane nelliellonēt nunakarungnērkovlugo, tagvanelo innuk attauserlonēt iglokarkonnago.

41 Ahak innugiartoksoarnik avanget pijunnik tikkitokarpok nellojunnik unnuktovaksoarnik, attannersuillo unnuktut auladlaromärput nunab illunaneninganit.

42 Taipkoa pittiksennik sappulutenniglo attorput, innuartoksövlutik, takopsoajuitovut, nippivaksoangit immarbiub iktudlarningatut-ipok, horsillo känganēdlutik aulavut, parngnaisimma-  
vullo sorsuktuksettut pivlutit Babelib pannia.

43 Babelemiut attanningeta taipkoa okautau-  
ningit tussaumagunigit tagva aggangit nukkinge-  
romärput, siorniornermut tikkitaujomärpok  
anianadlartomullo sorlo ernisuktotut.

44 Ahäk majorarpok Loewetut Jordanemit pingijaitoksoarmit pilune iglo söngojok pinna-  
suarlugo, tamna errinesarlugo parngalerkojoma-  
gapko, känganut. Kinalo kaujimmava innuo-  
suktunnit nelliet annerilaurapko, attannioler-  
kovlugo tapkonunga? Kiale adsigivānga? Kia  
ajochertoromavānga? Aulatsijunnille kia akke-  
rartorungnarkānga?

45 Tagva manna tussaleritse Nalekab kaju-  
simmanerilauktanganik Babel pijutigaelugo issu-  
manginiglo Kaldeerit nunanget pivlugo. Su-  
naubvale tapkoa mikkinerpāngojunnut kattim-  
gaksoarnit asserortaujomāngimangatta, tamnalo  
(Gude) iglunginik serkomitsijomāngimangæt  
taipkoa kollingine?

46 Nunalo sajukpilladlaromärpokok nippivak-  
soarnermut Babelib salagijauninga pivlugo  
kaggudlarnermiglo tussaksaujomärpok nellojut  
akkorngane.



## KAPITEL LI.

*Okautaumajut malliktinginnik.*

**N**ALEGAK okarpok imäk: Ahäk annoremik asserorsajomik tikkerkojjomavunga Babel pivlugo, innuillo pivlugit akkerartortima igluga-seksoakotingænçtut.

2 Sannejartitsijunniktauk tillikleromavunga Babelemut, sannejartitsikovlugit tapkongina, nunangelo innukarungnërtilugo, taipkoa illumajomârpeit illunane ogguanadlartub uvlungane.

3 Tapkoa pittiksertortingit pitigomångilet ullikkartokotingillo kikkitsamik sagvingmingnik sapputijungnaromångilet. Innuosuktokotingit angutit ivleriniarassigik kattimgajoksokotingillo nungutissigik.

4 Tokkotaumajut nellâlerkovlugit Kaldæerit nunangenne, kappijaumajullo iglut akkorngane.

5 Israel Judalo uigarnektitut Gudimik Nalekab Zebaothib sângane illingajuksaukojaungimetta, Taipkoa nunanget akkëngaijoksöngmet Heiligeojomut Isræëleme.

6 Kemmätitse Babelemit, illunase, attunit innosipsingnik piuliklerkovluse, illaukonnase nunguteksaujunnut idluitullinitik pijutigællugit. Tamanna Nalekab akkinniarviksanget nelluininga-imet, tamna akkinniarteövok akkinniaromaveillo.

7 Babel ermgusektut Goldeojotut-ilaukpok Nalekab aggangine, tamna kaibjaitsilaukpok innungnik tamainik, Nellojut tapsoma Wei-

ninganit immilaukput, tamanna pivlugo taimak kaibjaititaulaukput.

8 Kannok suilaminit Babel ochotaumavok, serkomitaularmelo, kēagissigik, mangipteksamiglo tapsoma killinginnut tigusileritse, tamakkoa ākiktaujungnangimangætta.

9 Babelemiut ākigasuarpavut ākiktaujomangilelle. Tagva allarsigik, uvagullo attunit aularluta angeralerta nunagijaptingnut. Tapkoa pitlartauninget törpok killangmut, takpaungarporlo nuvujennut.

10 Nalegak idluarsijutiksaptingnik sakkertisilaukpok. Kaileritse, unipkalerta Nalekab Gudipta pinniarninginnik Zioneme.

11 Karkjutit keblersarsigik, sappulutaילו ākiksorsigik, Nalegak Medenemiut attanningita issumatudlarningit tuppaktilaukpeit. Tapsoma issumangit illingametta Babelemut, tapkoa asseroromavlugit; tamana Nalekab akkinniarviksanga-imet, tapsoma Tempelekotinget akkinniarutigilauktanganik.

12 Nellunaikutennik nappaleritse Babelib avaluksoangita kängine, pigärtukset unnumer-sautissigik udsertortuksennik perkojileritse, terliakattaijuksennik parngnaikojileritse; Nalegarle issumaksarsiorpok, pinniarporlotauk, sorlo okalaurame Babelemiut pivlugit.

13 Kōksoarne nunakartotit perkutevaksoakotitillo nungutauvikset tikkissimmavok torkuinnillo nunguvok.

14 Nalegak Zebaoth ingminut angerlaukpok okarmariklunc: Innungnik tettätitsomavagit, sorlo piglertaujartut kattitauvangmetta, tapkoa allækutiksamik ingeromārput illingnut.

15 Nunamik pitsartunerminut pingortitsilauktok, sillaksoarmiglo illissimmanerminut ākiksoilauktok, killangmiglo sillatunerminut issivitsilauktok.

16 Kallukkarkojikpet immekarpok angijoksoarmik killaub attāne pujorarmiglo kangat tartitsivok nunab issuanetomit, kaumalait illakartipeit sillalungmik, annoremiglo kaitsivok perkutevaksoakotiminit.

17 Innuik illunamassiatik sillaitovaksōvut illissimmaningit illagilugit, Goldemiglo sennavaktut illunatik kangusuktitaavut innungoatik pivlugit. Gudingoakotingit saglonartoksōngmetta, imosekangilello.

18 Sennajangit suksaungimarikput uiverijau-nartoksōlarmiglo, tapkoa nunguteksavut tikki-taulerpetta.

19 Tamnale Jakob kingormgujijeksanga taimaitsengilak, tamnale pingortitsivok tamainik, pimaklerteovorlo kingormgujijeksanganik. Attekarpok Nalegak Zebaothemik.

20 Kautarivagit, sakkugivagit unatadlarvingme; illiklut nellojunnik serkomitsilaukpunga, attanneviksoarniglo asseroilaukpunga.

21 Illiklut horsinnik, iksivajunniglo horsit kāngine serkomitsilaukpunga; illiklut kammutinnik, ingergatitsijunniglo serkomitsilaukpunga.

22 Illiklut angutinnik arnenniglo serkomitsilaukpunga; illiklut innutokaujunnik innuosuktunniglo serkomitsilaukpunga.

23 Illiklut mianersijunnik kattimgajoksoarniglo serkomitsilaukpunga, illiklut perorsevil-liortunnik nangmautelingniglo serkomitsilauk-

punga, illikcut angajokāksoarnik aulatsijunniglo serkomitsilaukpunga.

24 Babelemiullo, Kaldæamiullo illunaita akkinniarvigijomagapkit, tapkoa kassëninginik pinniarnerilauktanginik Zionemut, ijipse sängine, Nalegak okarpok.

25 Ahäk asserornadlarlutit kakkaujotit nuna-kattigëksoarnik illänainik asserojotit tikkitso-mavagit, Nalegak okarpok; äggakka issagomavakka illingnut, aksakartitsomavagillo kairtun-nit, kakkangortitsomavagillo ikkoalammajomik.

26 Terrekuksab ujaraktanganiglonët tungaviksab ujaraktanganiglonët tigusijungnartokarkonnago illingnit, asserorsimmaviksauvotille sokkoserniængitomik, Nalegak okarpok.

27 Nellunaikutennik akiksoileritse nuname, tiptulausjaritse nellojut akkorngane, nellojut parngnaikogissigik tapkoa pivlugit; kaikojileritse attannivingnik, Ararat, Minnilo, Askenaselo attelingnik, parngnaikojileritse sorsuktukset kappitanginik tapkoa pivlugit, horsinnik kaitsititse paunga sorlo piglertaujartotitut tingijotitut ikovlugit.

28 Nellojut parngnaikogissigik tapkoa pivlugit, attanniojut Medenemit, angajokāksoangit aulatsijullo illagilugit, attanniovingetalo nuna-kattigëktungit illunaita.

29 Nuna aulatitaukovlugo kvaksarkovlugolo, Nalekab issumangit namaksititaujomangmetta Babel pivlugo, Babelemiut nunanget innukarungnërtitaukovlugo, nelliellonët tagvane iglokarkonnago.

30 Söngöjut Babelemetut sorsugungnërput; nuniængilello igluksoarnit söngöjunnit. Pitsar-

tuningit pērpūt, arnettittullo illingatitauvut. Iglungit ikkitaumavut, aulateilijungillo navik-simmavut.

31 Akpangertub assine pachrearlugo akpangervigiva, kaujittitsijublo assine pachrearpa, okautekarkovlugit Babelemiut attanningænnut, tapsoma iglugaseksoakotingit salagijaungmetta illunane.

32 Igsarvillo aksarnigaungmetta, tesseksoangillo ikkomamut immačrutitaungmetta, sorsuktuksello illerasulermetta.

33 Imāgle Nalegak Zebaoth Israēlib Gudinga okarmet: Babelib pannia kakkōjeksaliorkittimet, kauktauningita nelliuninganne; kattersiviksangēt tikkisaraidlarniarpok.

34 (Zione okarpok:) Nebukadnezarib Babelemiut attanningeta nungulaukpānga, asserorlaukpāngalo, illulerkutitut illulekangitotitut illingatilaukpānga, sorlo Drachetut ēlaukpānga, akkearone nerkiksarijamnut mamarnerpāngojunnut tettēlaukpa, tapsoma pingujarlunga aulartilaukpānga.

35 Mannale Babel idluiliornerilauktane uvamnut, uvinimnullo, pivlugo nangminek tikkitauvok, Zionemiok okarpok, auga pivlugolo Kaldæamiut tikkitauvut, Jerusalem okarpok.

36 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok imāk: Ahāk illiortaunerilauktattit namaksititsomavakka, akkinniarutigijomavagillo, tesseksoangit pannilertungortitsomavakka, immektarvingillo immekarungnērtitsomavakka.

37 Babelelo ujaraliksangortitsomavara, inniksangortitsomavaralo Drachinnut, kvaksarutik-

sangortilugolo, allækutiksangortilugolo, nellielonēt tagvane iglokarkonnago.

38 Errinalior kijarkattigēktuksauvut Loewetitit, nipliadlartuksauvullo Loewiarkettitit.

39 Kiækkadlarningine inniksamik tunnitsivigijomavakka, tallatitsomavakkalo serrilerkovlugit, sinnilerkovlugillo sorajuitomik, sinningmingnit tupparungnērtuksaukovlugit Nalegak okarpok.

40 Attersartitsomavakka sorlo saugārsutitit tokkotauvingmut angusaloktitit parngnit illagilugit.

41 Kannok Sesach taimak salagijauva, sillaksoarmiullo illunatik nertornautigijanget taimak pijauva? Kannok Babel taimak kvaksarutiksangortitaulaukka nellojut akkorngane?

42 Babel immaksoarmut tikkitauvok, tamnalo malliksoangita unnorninginut ulliktorsimmavok.

43 Iglugaseksoangit innukarungnērtitauvut, pannertungortitauvlunelo, sunatakarungnērtitauvlunelo nunauvok, nunauvorlo iglokangitok nelliecnullonēt arvertarviojungnērporlo innungmut attautsemullonēt.

44 Bel Babelemetok tikkilaurapko, nusuklaukpungalo kannerksoanganit tapsoma ēlauptanganik, nellojullo unnorningit aijuksaujungnērput tapsomunga Babelib avaluksoangittauk ochotau-mangmetta.

45 Aularitse tapsomanget innukotikka, illunaselo attunitinnasisse piulissigik, Nalekab ningaumajarninganut kanningajarnartomut tikkitaukkonnase.

46 Omættisselo kappiasukonnagit mungungakonnagillo, nippivaksuit tussartaujomārtut

nuname pivlugit. Jahreme tamattomane nippi-  
vaksoakaromärmet, tamattomalo kingorngane  
Jahrib aipangane nippivaksoakaromärmettau,  
pitsartujoksoakaromärlarmelo nuname, attan-  
niublo assine sorsugvigijomärpa.

47 Tamanna pivlugo, ahäk nelliutijomärpok,  
Gudingoet Babelemetut tikkitsomagapkit, nu-  
nangello illunat nachonartiteksaujomärmet,  
tokkotaumajungillo tagvane nellajomärmetta.

48 Killagio nunalo, illunatiglo tapkonanētut  
serridlaromärput Babel pijutigaelugo, asseroi-  
jingit avanget tikkissimmangmetta, Nalegak  
okarpok.

49 Sorlo Babelemiut Israēlitit nunangane  
tokkotaumajut ochotilaungmattigik, taimaktauk  
Babeleme tokkotaumajut ochotitaujomärput nu-  
name illunane.

50 Aituinaleritse piulijaujose saviksoarmit, no-  
karniarasselo. Nalegak erkarsiuk nuname unga-  
siktome, Jerusalemelo omættipsingnētsainarle.

51 Kangusulaukpogut, mittautauermik tus-  
saumajuksaulaurapta, nachonarnerojomulle kē-  
navut ulliktaulaukput, tækkorngartet Nalekab  
iglungēt ivsornaitokotingit tikkimattigik.

52 Taimaimet ahäk nelliutijomärpok Nalegak  
okarpok, taipkoa Gudingoakotingit tikkitsoma-  
gapkit, nunanginnelo illunane tokkonartomik  
killertaumajut annersaumiktuksauvut.

53 Babelelo kongmuarungnaralloarpellonēt  
killangmut, pitsartunerminiglo kotsiktome aula-  
teilititsijungnaralloarpellonēt, tagva asseroijut  
tillijaujut uvamnut tikkiteksariveit, Nalegak  
okarpok.

54 Nippivaksuit Babelemit pijut tussartauvut,

ogguarnerlo angijoksoak Kaldæerit nunanganit pijok.

55 Nalekab Babel asserudlarmago, nungupeit nippivaksuit tussartautillugit; malliksoangit iktullijadlaromärmetta immaksoatitut, aulati-  
taudlarningit angijomik tussaksaukovlugit.

56 Asseroijok tikkissimmangmet Babelemut, tapsoma söngojokotingit parngnanërsortaujo-  
mārput, pittiksingillo illunaita naviktaujomārput; Gudib akkinniartetōjub Nalekab namaktomik  
akkinniarvigingmago.

57 Tapkoa angajokāksoangit illissimmajoko-  
tingillo, aulatsijingillo, kappitangillo, sorsuktok-  
soakotingillo tallatitsomavakka sinningnermik  
soraijuitomik sinniktuksaukovlugit, tamatto-  
manget tupparungnërmarikkovlugit, Attannek  
okarpok, Nalekamik Zebaothemik attekartok.

58 Nalegak Zebaoth okarpok: Babelib ava-  
luksoangit silliktut poagijartortaujuksauvut,  
upkuaksoangillo pōktojut ikkomamut ikkitau-  
juksauvut; nellojut sennalauktangit assiomar-  
lerkovlugit ikkitaulerkovlugillo innugiartoksuit  
merngortudlarlutik sennalauktangit.

59 Tamædsa okautsit Profetib Jeremiab tilli-  
lauktangit serajamut Mahsejab erninget Neriab  
erninganut, Zedekia attannek Judame illaging-  
mago ainingane Babelemut, tapsoma attannio-  
ninget Jahringita sittamangæenne. Serajalo  
angajokaksuit illanget ullapirsautelingmik illuse-  
kalaukpok.

60 Jeremiablo ogguanadlartut tamaita tikki-  
tukset Babelemut aglalaukpeit makpertalingnut,  
okautsille tapkoa tamaita aglaksimmavut Babel  
pivlugo.



61 Jeremialo okarpok Serajamut: Tikkissimaguvit Babelemut, pijutekarnermik kammatsialerit, okautsillo tapkoa tamaita attuarkit.

62 Okalerillo: Nalegak igvit okalaukpotit, iglugaseksuit tapkoa pijutigællugit, tapkoa pējaromagangne, nelliellonēt iglokarkonnago tagvane, innukarkonnagolonēt, nergjutekarkonnagolonēt, soraijuitomigle kemmadlaraukovlugit.

63 Aglaillo tapkoa attualerērungne ujarak kelleksoruk tapkonunga, egikillo kōksoarmut Frath attelingmut;

64 Okarillo: Taimak Babel kivititaujomārpok makkitsungnailarmelo ogguanadlartomit tikkititsomārtamnit tapsomunga nunguteksauvorle. Tagva Jeremiab okausingit nāvut.

## KAPITEL LII.

*Iglugaseksuit Jerusalemib asserortauninginik.  
Jojahimib attanningortitauninganik.*

**ZEDEKIA** Jahrekalaukpok 21 nik attanningortitautainarame, Jahrillo 11 it nālugit attanniolaukpok Jerusaleme. Anānanga attekalaukpok Hamutalemik Jeremiab Libnamiub panninganik.

2 Nalekablo idluaringitanganik pinniarlaukpok sorlo Jojakim pinniarlaungmet.

3 Nalekab ningaumajarninganut Jerusaleme Judamelo pijokadlalaupok tamna pējaikārtinane tapkoninga kēnarminit. Zedekiablo Babelemiut attanninget nalegungnērpa.

4 Tapsomale attannioninget Judame, Jahringita 9 ingeta takkingita 10 ningita uvlungita

10 ninganne Nebukadnezar Babelemiut attanninget, tapsomalo sorsuktokattigëksoangit illunatik tikkilaukput Jerusalemib sivorānut, illumavælo sorsugijartorlugo, sorsugviksamiglo pöktjomik sennalaukput avatane illunane.

5 Taimaglo iglugaseksuit illumajaulaukput Zedekiab attannioninget Jahringita 11 oninget tikkilugo.

6 Takkille 4 ingeta uvlungita 9 ingane käng-nartoksoak pivallialaukpok iglugaseksoarne, nunakattigëksuillo nerkiksakarungnërlaukput.

7 Tagva iglugaseksuit pitsartunermut ittervigiveit, sorsuktokuillo kemmädlarput, aularpullo iglugaseksoarnit, unnuangotillugo apkosinek anniviksoakut avaluksuit maggoit akkorngangnëtok attanniublo perorsëvinget sennianëtok attorlugo, Kaldæerillo iglugaseksuit illumaveit. Taipkoale apkosinek naternaksoarmëtok ingergarvigivæt.

8 Tagva Kaldæerit sorsuktokattigëksuit attannik unangmivæt, Zedekialo angulugo tiguvæt naternaksoarme Jerichub senniane; tagva sorsuktokattigëksoakotingit illunatik kemmaklugo siamangalerput.

9 Attannerlo tiguvæt, pitipælo paunga Babelemiut attanningænut Riblathemetormut Hemothib nunangane, tapsoma pitlareksangortipa.

10 Babelemiullo attanningeta Zedekiab kit-torngangit ijikita sāngangne tokkotaukoveit, angajokäksuillo Judamelauktut illunaita tokkotaukoveit Riblatheme.

11 Zedekiable ijigik savingmut përtaukovak, kellaumgujennullo maggoitut kelleksortaukova, taimaglo Babelemiut attanningeta aititaukova

Babelemut, pitipalo parngnanērsimmavingmut tokkovia tikkilugo.

12 Takkit tellimangeta uvlungita 10 ningane Nebukadnezarib attannioningita Babeleme Jahringita 19 ningane, Nebusar Adan sorsuktoksuit kappitanget Babelemiut attanningeta aulatsitigijangita illanget tikkissimmalaukpok Jerusalemut.

13 Nalekablo iglunga attanniublo iglunga Jerusalemiullo iglungit tamaita, angajokaksuillo iglungit tamaita ikkipeit ikkomaksoarmullo nungulaukpeit.

14 Kaldæerillo sorsuktokattigēksuit illunatik, sorsuktoksuit kappitangeta illagijangita Jerusalemib avaluksoangit serkomipeit illunane.

15 Innugiartoksuillo aklugit, innugiartoksuillo amiakungit, iglugaseksoarnelauktut, aularlauktullo tapkonanget, Babelemiut attanninget kemmävigilugo, amiakullo sennajungnartunnit sunatuinarnik Nebusar Adanib sorsuktoksuit kappitangeta parngnanērsortaukovlugit aular-tipeit.

16 Innukattigēgnille aklujunnit nuname-tunnit illangit Weineliksataliksennik kakkojek-sataliksenniglo perorsevilliortut Nebusar Adanib nunakarkoveit tagvane.

17 Nappajoksuillo kannujamit sennammajut Nalekab iglunganetut, illiorkaivillo, immar-bingoarlo kannujamit sennammajok Nalekab iglunganetok Kaldæerit serkomilaukpeit, kannu-jarlo tapkonanget pijok illunat neksarlugo āpæt Babelemut.

18 Illulerkutittauk, kallutaillo savillo, kaju-taillo, itterngujello attoreksello kannujamit

sennammajut illunaita attortauvalauktut kivgartortunnut Nalekab iglungane aksarnigarilaukpeit.

19 Taimaktauk sorsuktoksuit kappitanget aksarnilaukpok Goldemit Silberemillo sennammajunnik ermgusiärsungnik, illulerkutinniglo iserluaniutiksennut, kajutenniglo illulerkutinniglo nenergoabvingniglo itterngujenniglo kallutenniglo.

20 Nappajoksoäk magguk immarbingoarlo tuktuvangoello 12 it kannujamit sennammajut ikkovraksauvlutik tapsomunga, attanniub Salomonib sennajaukolauktangit illingakovlugit Nalekab iglunganut; kannujet tapkonanget tamainit unnuktovaksolaukput.

21 Nappajoksoägle magguk attunit tallitut igloinartut 18 nik pōktotigilaukpuk, aklunarlo tallitut igloinartut 12 nik tukkimut namatuinarlaukpok sillingninget angmalorininga ōktorlugo, illualo suvlokarlune, kalliningalo (kannujok) aggaititut attautsitut (illanget pinnago) ivsotigilaukpok.

22 Tapkoalo kāngangne attunit angmaloriktokalaukpok kannujamit sennammajomik, tallitut igdloinartut 5 nik pōktutigijomik, avaliarutelle, Granatenniglo taijaujut paungangoangit angmaloriktuk attunit avatānelaukput, illunaita kannujamit sennajaulaukput; nappajoksoäglo adsigēlaukpuk, Granateniglo taijaujut paungangoangit adsigēlaukputtauk.

23 Granatenigle taijaujut paungangoangit 96 it annorennut tamainut tikkitaujungnarlaukput, Granateniglo taijaujut paungangoangit avaliarutib attautsib avatānetut illunaita 100 olaukput.

24 Sorsuktoksuillo kappitangeta ajochertuine-rojok Seraja, ajochertuinerobjublo aipanga Zefanja attelik, udsertortunnillo itterviksoarnik, pingasut tigujaukoveit;

25 Kappitaksoarle aulatsilauktok sorsuktoksoarnik iglugaseksoarnit, anguttillo 7 it attanniub najortanganelauktut, naipitaulauktullo iglugaseksoarne, taimaktauk sorsuktukset angajokāsoanget, aulatsijingello innugiartoksoarnik ākiksoijok sorsungnermut; taimaktauk angutit 60 git innungnit iglugaseksoarne naipitaulauktunnit.

26 Tapkoa Nebusar-Adanib sorsuktoksuit kappitangeta tigujaukoveit, aitimeillo Babelemiut attanningænnut Riblathemetomut.

27 Babelemiullo attanningeta tokkotaukoveit. Riblatheme Hemathib nunangane. Taimak Judametut nunamingnit aulartitaulaukput.

28 Tapkoangovut innugiartoksuit Nebukadnezarib aulartilauktangit attanniovime Jahringita 7 ingane; 3023 git Judit aulartitaulaukput.

29 Nebukadnezarible attannioninget Jahringita 18 ningane innuit 832 git aulartitaulaukput Jerusalemit.

30 Nebukadnezarible attannioninget Jahringita 23 ningane Nebusar-Adanib sorsuktoksuit kappitangeta innuit 745 git aulartilaukpeit Judamit. Innuit illunaita 4600 olaukput.

31 Jährille 37 inganne Jojachinib attanniolauktub Judame aulartitautainarninganit, takkit 12 ingeta uvlungita 25 ne Babelemiut attanningeta Evilmerodach attiggub attanniotainarnerme Jahringane, Jojachin attanniolauktok

Judame anneriva, annititaukovalo parngnanēr-simmavingmit.

32 Illanakarlunelo okarvigiva; iksivautangalo illijaukova attanniolaunktut tapsomanelauktut Babeleme iksivautangita sivorāne.

33 Annorāngillo attorlauktangit parngnanēr-simmavingme ablatsaukoveit, nerrickattigivalo innosinga nalugo.

34 Babelemiullo attanningennut pattangaititautsainarlaufpok uvlut tamaita, piksaminik tunnitsiviolaunktut innosingane tamat innojungnērninga tikkilugo.

## JEREMIAB OGGUARUTIGIJANGINIK.

### KAPITEL I.

*Judit kappiasuktitauninginik.*

**KANNOK** iglugaseksuit taimak kemmadlarauvæt, innugiartoksoarnik najimadlalauktut! Tapkoa sorlo uigarnektut illingavut. Tamna angajokaksoatut ilauktok nellojut akkorngane, attannersoatullo nunaksoarne kivgartortuk-sauvok manna.

2 Kēalerpok unnuangotillugo, kugvit kolerlutik ullutsekita kāngatigut; tapsoma illanarijingita illunatik akkorngane: mannigoijokangi-

lak tapsominga attautsemiglonēt: najortangitalo illunatik nachogivæt, kennugosulerpullo tapsominga.

3 Judametut aularsimmavut kappiasuktitaulaungmetta, okumainartoksoarmiglo kippalungortitaulaungmetta, tapkoa nunakarput nellojut akkorngane, merngoērserviksamiglo nachvangilet; unangmijingitalo apkosinerne amitunne angulugit tigulaukpeit.

4 Apkosinerit torartut Zionemut naiperkotinginadlarput aijokatsengimet uvloksiorviksamut; itterviksangit illunatik ittertokangilet, ajoher-tuijungit annersaumilerput, uigasungillo kiksarput, nangminerlo sennikteridlarnermik illumer-tauvok.

5 Akkerartortingillo angajokāngolerput tapkonunga, kennugijingillo kannoētokatsengilet; Nalekab Zionemiut kiksartilaungmagit idluitok-sōningit pivlugit; kittorngangit parngnanērsortauvlutik kennugosuktut aulartilaukpeit.

6 Zionib panninget pinnarnarninga tamatnunguvok. Angajokāksoangit tuktutitut ner-kiksamingnik nachvangitotitut-iput, kēlerlutiglo aijutitut unangmijimik sāngine.

7 Jerusalemiut nelliutome tamattomane kappiasuktitaugamik, kiksartitaugamiglo erkaivut, kannok unnuktigijunnik ajungitunnik itsaksoarnit najortekalaungmetta; nunakattigijattik omigijimingnut pijaungmetta, ikkajortekangimettallo attautsemiglonēt; omigijingita kuviasuklutik tækkonārpeit, kikkarvingitalo uvlungit allækutigiveit.

8 Jerusalemiut okumainartoksoarmik ajortulilaukput, tamanna pivlugo illingavut sorlo arna-

tut ivsornartotut. Illunatik tapsominga opigosulauktut nachogivæt manna, kangusutigijeksang-anik tækkogamik, tamnale annersaumilerpok, uttimualerporlo.

9 Ippinga nippingavok annoranget sinnānut. Taimak kingorlerpāmik illiortaunajaromārnerminik issumakalautsengilak; kvaksarnartoksoarmik ochotaumavok, mannigoijokangilarlo attautsemiglonēt. Nalegak kiksartitaunera tækkosalauruktök, omisuktok pingijaidlarmet.

10 Omisuktut aggattik issalaukpeit, tapsoma pivianartoksoakotinginut; tamna tækkonärtuksaulaukpok, nellojut ittertillugit, tapsoma ivsornaitovikotinganut; innerterutigilauktarnut, tapkoa tikkituksaujomätsengimetta illagëktokotingnut.

11 Innukotingit illunatik annersaumilerput, kakköjaksiniarasuarpullo, pivianartokotimingniglo tunnijivut nerkikset pivlugit, innoserminik nekoksititsikovlutik. Nalegarle tækkosalerittök, ullernërsilutillo kannok nachonartitau-gama!

12 Illipsele kängertose, tamapse, illapsugosungilasse? Ullernërsileritsele, tækkosarluselo, tapsotunak ānilekteradlartokarmangæt, sorlo anilekteradlarniptut tikkitaulaungniptut. Nalekab kiksartilaungmanga, ningaumajadlarnernime kanningajarnartub uvlungane.

13 Tamna kotsiktomētomit tilliklilaukpok niumnut, tamædsalo sorërkongila. Nullutsennik illijilaukpok ittikkamnut, aksorornermullo uttimuartilaukpānga, saksartilaukpāngalo, kannoëtilaukpāngalo uvlut tamaita.

14 Ajornima nangmautiksanget, tapsoma ag-



gangita sennalaukpæt, peraisimmatillugit illijauvut kongesimnut, taimaimet nukkingērotitauvunga. Nalekab tunnīlaukpānga salagijungnangitama agganginnut.

15 Nalekab sōngojokottikka najortannelauktut tamaita ochotilaukpeit; pivlungalo kattimgajuksennik, kaikojikolaukpok, sorsuktokottikka innuosuktut asserorkovlugit. Nalegak tullereksennik tullerarlaukpok, uigasuk Judab paninga pivlugo.

16 Tamanna pivlugo taimak kugviudlarpunga, ijingma tamarmik kugvingit kolerput, mannigojok, tarninnik nekoksititsijuksak ungasingmet uvamnit. Kittorngakka asserortaumavut omisuktut salakarlaungmetta.

17 Zionib agganne issakpeit mannigojokangilarlo tapsominga attautsemiglonēt; Nalekab Jakob omigijingit illunanētut tikkerkolaungmagit tapkonunga, Jerusalem tapkoa akkorngane arnatut ivsornartotut-ituksaukovlugo.

18 Nalegak idluartotōvok; uvanga tapsoma okausingit tappagilaurapkit. Tussaleritse, nunakattigēksuit illunase, anilekteradlarneralo tautulersiuk; innuosuktokottikka uigasuit angutillo ailaukput parngnanērsortauvingmut.

19 Illanarijakka nipliavigilauralloarpakka, tapkoale terliarlaukpānga; ajochertuijokotikkalo angajokakotikkalo iglugaseksoarne nukkingērotitavut; ailermetta kakkojaksioromavlutik, nekoksititsikovlutik innosermingnik.

20 Nalegarle tækkosarittōk, kannok kappiasudlarama, erchavikka aulajadlarmetta! Omætiga mumilerpok tappatojoksōlaurama. Sillame saviksub illiārsungortilaukpānga iglomelo tokokarpok.

21 Tussaksaugalloak annersauminera man-  
nigoijo-katsengitungale; omigijima illunatik  
ogguanartokarnera tussarpæt, kuviasukpullo,  
taimailiolauravit. Uvlokalerletok okautigilauk-  
tet, taipkoa tikkitaujuksaujomärmetta uvaptut.

22 Taipkoa kassétoksoningit tamät sakkijarlit  
sängne, akkiniarvigikillo, sorlo akkiniarvigi-  
lauramga idluitullinikka pivlugit; annersau-  
minikka unnudlarmetta, omættigalo merngortud-  
larmet.

## KAPITEL II.

*Kiksadlannerub okautauninganik, Zionib panningit  
ochotitaumaninga pivlugo.*

**KANNOK** Nalekab ningaumajarnerminut  
Zionib panninga ullilaukkauk? Tapsoma Is-  
raēlib ānanauninga egilaukpa killangmit nuna-  
mut. Tapsoma ittikkame ikovranget issumagi-  
laungila ningaumajarnime uvlungane.

2 Nalekab Jakob iglungit illunaita takopsoa-  
juidlune nungulaukpeit, Judablo panninget  
iglutsiangit sōngojut ningaumajarnermine serko-  
milaukpeit, pējarlaukpeillo, tapsoma attannio-  
vinga, angajokaksoangillo opinarungnērtilauk-  
peit.

3 Israēlib pitsartuninga illunät ningaumajar-  
nermine onarnadlartome serkomilaukpa, tap-  
soma aggame tallerpingit issajungnērlaukpeit,  
omisuktut tikkitillugit; ikkoalammalaukporlo  
Jakome, sorlo ikkomaksoatut, nungutitsijotut  
illunainik.

4 Tapsoma pittiksine nokarlaukpa pitigoma

mut, sorlo omisuktotut; aggame tallerpingit torartilaukpeit sorlo akkerartotut, tækkominartullo tamaita nungulaukpeit, ningaumajarninelo ikkomatut navilaukpa Zionib panninget iglunganut.

5 Nalegak omisuktotut-ipok tapsoma Israēlēlaukpa, iglutsiangit tamaita ēlaukpeit, igluksoangillo sōngojut asserorlaukpeit; tamnalo kappianartunnik kiksarnartunniglo unnuktunnik sakkertitsilaukpok Judab panninganut.

6 Avalutekarningit asserorlaukpeit, sorlo perorsēviub avalungititut, kattimmavikotingello ablatsautilaukpa. Nalekab uvlokset saimanartoggit, Sabbatillo puigortautilaukpeit Zioneme, ningaumajarnerninelo kanningajarnadlartome, attannersuillo ajochertuijullo nachogilaukpeit.

7 Nalekab Altarekotinga kammagijungnērlaukpa, ivsornaitovikotingalo makkojugilaukpa, iglutsiangitalo avaluksoangit pitilaukpeit omisuktut agganginut, tapkoa nippitik tussartautipeit Nalekab iglungane sorlo uvloksiorviksakarningane.

8 Nalegak kajusimmalaukpok, Zionib panninget avaluksoangit asseroromavlugit; nokakserovallaut attorlaukpa tapkonunga, agganelo allartilaungileit, nungutitsikārtinnago tapkoninga, iglullo avatingit pōktojut, avaluksoangillo kiksarnartilaukpeit, tapkoalo tautungit ogguanarput illunane.

9 Itterviksoangit kivilaukput nunab illuanut; tapkoa aulateilijutiksangit navilaukpeit, nungutilaitalo. Tapkoa attannersoanget angajokaksoangillo nellojut akkornganeput; tapkonane perkojet malligeksangit attorungnangileit, nellautai-

jokotingillo Nalekamut tækkotitsumik tunnit-siviongilet.

10 Zionib panninget angajokāngit nellavut nuname nippangerpullo; sanninniglo egitsivut niakomingnut, pōngniglo attilaukput uigasuillo Jerusalemelauktut niakomingnut okkungalerput nunamut.

11 Ijikka kugviudlarnermut kugvekarung-nērtilaukpakka, erchavikkalo aulajadlarput; tingo illumnetok kovijaumajotut ipok nunamut, innukattima panningeta ogguarūnga pivlugo; amamaktut sorrusiārsuillo igluksuit akkorngane perlermetta;

12 Okalaungmetta anānamingnut: Nane kak-kōjakarka, Weinekarkalonēt? Igluksuit akkorngane perlilermetta sorlo ikkilertaumajutitut tokkomut, anānamiglo sāngine annernengērd-lutik.

13 Kannok kigligiutigijeksarivagit, sumullo adsiutiteksarivagit Jerusalemib pannia? Kina adsigilugo tajeksarivagit mannigoijungnarkovlunga illingnik uigasuojotit Zionib pannia? Asserorsimmanīt immarbiktut angidlarmet; kia innulijungnarpātīt?

14 Nellautajokotivit takkosutinnik tukkekangitunnik sillainartunniglo okaluvigingmattit, idluitullinitillo sakkertilaungileit, taimailiornermut piulinajarlaungmattit parngnanērsortauvingnit; okaluvigilaukpātīlle okautsinnik sillainartunnik, tapkoa okalungnermingnut aulartitsilaungmetta illingnik nunamit.

15 Illunatik kāngertut aggangmingnut pat-tikkatarput pivlutit, kokoviarput illektamar-pullo Jerusalemib pannia pivlugo. Igluga-

seksuit tapkoangovæt, okautaumajut ānanau-  
nerpāngojunnik nunab illunat kuviagijangænnik?

16 Omigijittit illunatik kannermingnik aitag-  
alerput pivlutit, kokoviarvigivātit, kigutiming-  
niglo tækkuksautivut pivlutit, okarpullo: Ahāk,  
nungulaukpavut, uvlok killanarutigilauktavut  
tamnavok; sullilaukluta tækkolaukpavut.

17 Nalekab kajusimmanerilauktane pinniar-  
nerilaukpa; okautsine itsaksoarne okautigilauk-  
tane namaksitilaukpeit; tamna takopsoajuidlune  
asseroilaukpok; omisuktorlo kuviasuktilaukpa  
pivlutit, akkerartortivillo pitsartuningit angijo-  
rortilaukpeit.

18 Judillo omættingit nipliadlarput Naleka-  
mut: Igluksoangojotit sōngojoksoak Zionib  
paninget pinga, uvlorlo unnuarlo nalugik kug-  
vinnik kōktotut kōlertokarle, ijvillo tækkona-  
tinga sorērnarane.

19 Unnuangotillugo makkilerit, nipliadlarlu-  
tillo, omættillo issivititsuk pigārvit nelliumingine  
tamaine, Nalekab kēnanget sāngane immektut  
ikovlugo; aggaktit kongmut issakit tapsomunga,  
sorrusiārsukotivit tarningit pivlugit, tapkoa  
kāmūt perlermetta iglut akkorngane apkosinerit  
kiglingine tamaine.

20 Nalegak tækkosarittok ullernērsilutillo,  
nellit taimak pinniarvigilaurangne. Arnelle  
singainerilauktamingnik, nutarārsungnik sard-  
liartauvaktunnik nerrijuksauvæt? Ajochertui-  
jullo nellautaijullo Nalekab ivsornaitokarvingane  
tokkoteksauvæt?

21 Iglut akkorngane, nuname nellajokalauk-  
pok nukapitsenik innutokaujuniglo, innuosuk-  
tokotikka uigasuit angutillo saviksoarmut tok-

kotaumavut. Ningaumajarnivit uvlungane tokkotsilaukpotit, takopsoajuidlutillo, tokkotautitsilaukpotit.

22 Kvakсарnerutiksakka illunanētomit tikkerkolaukpettit sorlo uvloksoakarninganut; attauserlonet Nalekab ningaumajarninget uvlungane kemmālaungimet amiakokalaungimello. Aggamnut kigumiarlauktakka innugoilauktakkalo, omisuktut tokkolaukpeit.

### KAPITEL III.

#### *Ogguanartunniglo mannigornartunniglo.*

UVANGA anguteovunga kappianartunnik tukkissilauktunga ningaumajarninget issakautinganut.

2 Tapsoma tessiorlaukpānga, arvertarkolaukpāngalo tāksoarme, kaumajokangitomelo.

3 Agganne illingatituarpeit uvamnut kautamat nutāmik.

4 Tapsoma uviniga amigalo nutaujungnērtilaukpak, avatikkalo serkomilaukpeit.

5 Tapsoma nutsungnērtilaukpānga, sungarmiglo, merngortornartomiglo najortekarkolaukpānga.

6 Tapsoma illilaukpānga tāksoarmut, sorlo itsarnit tokkolauktutit.

7 Tapsoma parngnanērsortautipānga annitsungnarkonnanga, parngnanērsutigijakkalo okumainartilaukpeit.

8 Nipliadlarumalonēt, kaikojilerumalonēt, tagva tuksiarnikka tikkerkongileit siutiminut.

9 Tapsoma apkosinera ujaralungnut attorek-

saujungnērtilaukpa, pissugvigijakkalo illingati-  
laukpeit sunatuinarnut.

10 Aklaktut kammavok uvamnik, Loewetut  
ijersimmajome.

11 Tapsoma apkomik tammartipānga, tap-  
soma alliktorpānga, nungulaukpāngalo.

12 Tapsoma pittiksine nokarlaukpa karkjullo  
illilaukpa pitigomavlunga.

13 Karkjutetalikotime karkjutinginut tak-  
tukka pittiksersvigilaukpeit.

14 Allækutiksauvunga nunakattimnut, uvlut  
tamaitalo ijutigivānga.

15 Kassilinartomik nerrtilaukpānga Wermu-  
themiglo immertilaukpānga.

16 Kigutikkalo siorkennik kēsikoveit, argsin-  
nullo ullikpānga.

17 Tarniga ullapirsautekartomit aulartitau-  
vok; ajungitomiglo puigortuksauvunga.

18 Okalaukpunga: Pitsartunera nunguvok,  
neriungnenalo Nalekamik.

19 Ērkailerittök, kannok taimak ajulidlarama  
kemmadlaraugamalo. Wermuthemiglo sungar-  
miglo immertitaugama.

20 Tamannale erkaumajomaralloarpet, tar-  
nima tamattominga okautingmanga.

21 Tamanna omamiutarivara; tamanna piv-  
lugo neriukpunga sulle.

22 Nalekab saimarsaininga pivlugo, nungu-  
taumaringilagut, napkigosungninga sorēngilak  
sulle.

23 Kaut tamāle nutautsainarpok, nellagör-  
nīllo angijovaksōvok.

24 Nalegak piksakautigivara tarniga okarpok,  
tamanna pivlugo neriugijomavara.

25 Nalegak illanakarpok neriuktomut tapsomina, tarnemullo appersutelingmut tapsomina.

26 Pivianartoksövok kennuērksarneq, neriungnerlo Nalekab piuliklarninganik.

27 Pivianartoksövok angutemut, nangmaut attorpago innuosungnermine ;

28 Innotövlune iksivakovlugo, uimajorkonnagolo okumainartomut tikkitaupet.

29 Kannerminiglo pülune sanninnut, issumakalerlelo neriungnermik.

30 Ullutsengmelo erksartauningit, mittautigijauninelo kannok unnuktigijunniglonēt agvartautiginagit.

31 Nalegak ajektuingimet soraijuitomik ;

32 Kiksartitsigalloarporle, napkigosungnerminulle angijomut ama takopsoagivok.

33 Kuviasungnermuungitok tapsoma innuit kappiasuktimagit, kiksartimagillo ;

34 Sorlo parngnanērsortaujut nunametut illunaita tulleraromavlugit ittikkame attānut.

35 Angutiblo illiorningit kammagijaujungeñrtikōrlugit, kōtsingnerpāngojub sāngane.

36 Innublo illinganingit ablatsautitaukōrlugit, sorlo tautuktaunane Nalekamut.

37 Kina okarungnarka pijokartomik, Nalekab perkungitanganik ?

38 Idluitomiglonēllo ajungitomiglonēt saktertitaungitomik kotsingnerpāngojub kanninganut ?

39 Kannok innuit innōnermingne taimak okarnerlukkæt ? Illunatik attunit idluitullinitik okarnerlotigiligit.

40 Kiglissinniarta, nautsertorlutalo apkotigijaptingnik, sagialertalo Nalekamut.



41 Omættivullo aggait illagilugit kongmuar-tilavut Gudemut killangmêtomut.

42 Uvagut, uvagut ajortullilaukpogut, tappa-tôlaukpogullo, tamanna pivlugo issumagijung-nêrvigilaungilaptigit.

43 Ningaumajarnernullo ullilaukpaptigit, unangmilaukpaptigullo, takopsoajuidlutillo tok-kotsilaukpotit.

44 Nuvujamut ullilaukpotit nangminernik, tuksiarutsit nellit tikkitsungnarkonnagit illing-nut.

45 Aktarnerluktungortilaukpaptigit, makko-jungnartungortilaukpaptigullo nunakattigêksuit akkorngane.

46 Kennugijivut illunatik kannermingnik aítangavut uvaptingnut.

47 Kvaksarnermiglo ittersälungmiglo, serko-misimmanermiglo, pijeksaungitomiglo najorte-kartitauvogut.

48 Kugvikka kökttit kugviudlarput nunakat-tima panningeta ogguanarninga pivlugo.

49 Ijima kugvingit kôlerput, sokkoserung-nangilello, sorêrviksakangilarlo ;

50 Nalegak killangmit tækkonârkkärtinnago kammakärtinnagolo tamattominga.

51 Ijima tarniga kiksartipa, iglugaseksoako-tima panningit illunaita pijutigællugit.

52 Pijutekaratik kennugosuktut uvamnik unangmivânga sorlo tingmiak.

53 Innosera ittersälungme nungutinasuar-laukpaet, ujarkenniglo egitsilaukput uvamnut.

54 Immiksuit niakora ullilaungmatsuk, oka-laukpunga : Manna nungutaumarikpunga.

55 Uvanguale akkit nipliavigilaukpara, Nale-gak, kannanget ittersälungmit ;

56 Igvillo nippiga tussalaukpet. Siutikik semmingniarnagittök, annersauminimnut nip-liadlarnimnillo.

57 Najorlaungatök nipliavigigapkit, okalerillo, Erksiniarnæk !

58 Akiksoilaurittök tarnima illinganinganik, innoseralo piulilauruktök.

59 Nalegak tækkosarittök, kannok idluiliorviogama, ikkajorminga idluarsititaunimnut.

60 Tækkovettit tapkoa akkinniarutigijangit tamaita, issumangillo tamaita pivlunga.

61 Nalegak tukkissivettit tapkoa okauserlungningit, issumangillo tamaita pivlunga ;

62 Akkerartortima kannekadlarningit, mitautekarningillo pivlunga uvlut tamaita.

63 Tækkosarittök, tapkoa iksivaleruniglonēt, nikovikuniglonēt, tagva allækutigivānga.

64 Akkinniarvigikittök Nalegak, sorlo aggangita pinniarningit pivlugit akkinniareksaungmetta.

65 Omættingit kvaksartitaulit ominarsikojinerniglo ikpigitikit.

66 Kanningaumajarnermut unangmikit, nungutikillo Nalekab killakkotinget attānētunnit.

#### KAPITEL IV.

*Ogguarnermik Judit kappiaisuktitauningit pivlugit.*

**KANNOK** Golde taimak angitigijomik keblariktitaujungnērka, Goldelo illakangitok taimak tækkominaitungortitaulaukka, ivsornaitokarviublo ujaraktangit iglut akkorngane, apkosinerit illunatik kiglingine siamangatitauvæt ?

2 Zionib kittorngangit erdliningartut, Golde-  
tut ivlerijaujut, kannok tapkoa manna adsiti-  
tauvæt illulerkutinnut macharnit sennammajun-  
nut, machaliortib sennajavinginut?

3 Drachittauk iviangitik sakkertipeit kittorng-  
amingnut, amamaktipeillo; innukotimale pan-  
ninget takopsoajituksauvok sorlo Straussetut  
innukangitome.

4 Amamaktut okangit kēlernermut nipping-  
alerput killamut, sorrutsiärsuit kakkōjamik tus-  
suvut, tamattomingale aitortuijokangilak tapko-  
nunga attautsemiglonēt.

5 Mattoma sivorngane mamarnerpāngojomik  
nerrilauktut perlilerput manna iglut akkorngane;  
mattoma sivorngane Scharlachemik najortekar-  
lutik innugojjaulauktut, tapkoa manna aktar-  
nelukkut innigijeksariveit.

6 Innukotima panninget idluitullidlarningit  
sugaluluarnersauvut Sodomiut idluitullininginit,  
tapkoa maungatuinak asserortaulaukput, innuillo  
agganginut tikkitaulaungilet.

7 Tapkoa angajokāksoangita kittorngangit  
ivsornainersaulaukput appumit, kachosinersau-  
laukput pullo immungmit; tautungillo aupaluktau-  
nersaulaukput Korallinnit, kalliningillo Safiretut  
ilaukput.

8 Mannale tautungit kenersititauvut, taimak  
kernertigijomik, illitarijaungimetta iglut ak-  
korngane; amingit nippingalerput niumingnut  
salludlarpullo kējuktitut idlutik.

9 Saviksoarmut tokkotaumajut okinersamik  
tukkissilaukput, kāngnartoksoarmut tokkotau-  
lauktunnit; tapkoa perlerlaukput ānernartok-  
soarmiglo tokkolaukput, perorsēviub perorsijang-  
inik ajoksadlaramik.

10 Arnet takopsoanerpängolauktut kittorn-  
atik aggangmingnut ikkoalalaukpeit, nerkiksa-  
karkovlugit innukotima panninget kappiasung-  
ningane.

11 Nalekab kainingaumajarnine namaksiti-  
laukpa, ningaumajarninelo ikkomamut aulerto-  
tut idlune kovilaukpa; tamna ikkomamik ikkitsi-  
laukpok Zioneme, tamattomunga tapkoa tunga-  
vingit nungutauvut.

12 Tamattomunga attanniojut nunametut,  
sillaksoarmiullonēt illunamassiatik okperungna-  
jarlaungilet, akkerartortut omisuktullo ittero-  
mārninginik Jerusalemib itterviksoangagut.

13 Taimailaukporle nellautaijokotingita idlui-  
tulliningit pivlugit, ajochertuijokotingitalo ajor-  
tulliningit pivlugit, iglugaseksoarne idluartut  
aunginnik kovisilaungmetta.

14 Arvertarlaukput tautungitotitut sunatui-  
narnut, iglut akkorngane, aungmullo ippaktitau-  
laukput, tamattomunga annorāngit āktortau-  
jungnalaungilet.

15 Pēritse! Sallumaiput! nipliajokarpok tap-  
koa sivoningine; pēritse, pēritse, āktorniarase!  
Tapkoa sorlo esarokarlutik sunatuinarmut aijuk-  
sauvut, okartokarkovlugotauk nellojut akkorng-  
ane: Tamattomane akkunēnersamik nunakar-  
tuksaungilet.

16 Nalekab kēnanget siamangatilaukpeit tæk-  
konaromērpeillo, ajochertuijut kammagijaulaung-  
ilet, angajokajello napkigijaulaungilet.

17 Ijptingnulle nautsertorkattarlaukpogut  
merngortorluta ikkajortiksaptingnut sullitsung-  
nangitunnut.

18 Pissugviksaptingnik pinnasuartokalaukpok,

tamanna pivlugo pissugungnalaungilagut apko-  
tippingne iglut akkorngane. Nāniksavut kan-  
nipok, uvlovut pijarērput, illanāniksavut tikkis-  
simmavok.

19 Unangmijivut sukkalinersaulaukput nektor-  
ralingnit killaub attānetunnit; kakket kāngine  
unangmidlalaupātigut, innukangitomelo terlia-  
rasuarlaukpātigut.

20 Nalekab mingoarlauktanga innotsiarvigi-  
lauktavut parngnanērsortaulaukpok taipkoa  
ittersālunge; tamna mannigortigilaukpvut  
okarluta, tapsoma tachaliningane innojomagal-  
loarpogut nellojut akkorngane.

21 Illa kuviasugit serrilutillo, Edomib pannia,  
nunakartotit Uz attelingme; ermgsiārsuk tik-  
kituksauvoktauk illingnut, igvittauk tallatitau-  
juksauvotit, kangusuktitaujuksaulutillo.

22 Igvit Zionib pannia, idluitullinitit erkar-  
tortaujungnērput, tapsoma aulartitaukojungnē-  
romārpātīt; igville Edomib pannia idluitullinitit  
tapsoma tikkitsomārpeit, ajortullinitillo sakker-  
titsomārpeit.

## KAPITEL V.

*Jeremiab tuksiarninginik Judit kappiaisuktitaujut  
piulijaukorlugit.*

NALEGAK, erkailerittok, kannok illingatitau-  
gapta, ullernērsilerillo; tækkonārlutillo nachonar-  
titauniptingnik.

2 Kingormgujijeksaptingnik perkutingorti-  
tauvut tækkorngartennut, iglovullo nunakatti-  
gingitapta perkutigiveit.

3 Illiärsuovogut, atätakangilagullo; anānavullo uigarnititut iput.

4 Immiksavut kēnaujennut akkilerlugo immereksarivavut; kejukotivullo akkileriakarpavut.

5 Sappertaptingnik pinniarkovātigut, merngoruptalonēllo kikkarkongilātigut.

6 Egiptenemiullo Assuremiullo angerkattigilaukpavut, kakkōjamik ajoksarkonnata.

7 Atātagilauktavut ajortullilaukput, innojungnērpullo, uvagullo tapkoa idluitulliningit akkille-reksarivavut.

8 Kiygaulauktat attanniolerput uvaptingnut, piuliklertokangilarlo uvaptingnik tapkoa agganginnit.

9 Kakkōjaptingnik aiklertuksauvogut, innosivut nangianartovingmetillugo saviksoalijokarmet innukangitome.

10 Ammivut otaumavok, sorlo kieksautime, kängnartoksoak ānernartoksoak pivlugo.

11 Arnet Zioneme, uigasuillo Judab igluga-seksoanginne assiniarvigilaukpeit.

12 Angajokāksuit tapkonunga kimitaulaukput, innutokaujullo illinganingit issumagijaulaungilet.

13 Innuosuktut angutit kaivivit ujaraktanginik akigartuksaulaukput, nukapitsello kejuktarnermut majangadlalauput.

14 Innutokaujut iksivajungnērpūt itterviksuit senniāenne, innuosuktullo angutit nokakseralinginik attorungnērpūt.

15 Omattipta kuviasungningit sorērpūt, imgerkattigēngnivullo ablatsangortitavok ochuanartomut.

16 Niakupta niakutiksanget kattedksimma-  
vok. Kappianamek uvagut, taimak ajortullilau-  
rapta.

17 Tamanna pivlugo omættivut kannimmavut,  
taimaimello ijivut takpêtitauvut.

18 Zionib kakkanga pivlugo, tamna innuka-  
rungnêrtitaungmet, terrianijet tamanna parng-  
alervigingmatsuk.

19 Igville Nalegak sorêrniatsengilatit, iksi-  
vautaksoakotillo sorêrniangilak.

20 Sög taimak puigormarigomavittigut, tai-  
mak akkunêrtomiglo kemmagomavittigut?

21 Uttertilaungmittigut, Nalegak, illingnut,  
angerarmikovluta, uvlovullo nutângortilaukkit  
sorlo itsaksoarne.

22 Igville ajektorlaukpaptigut kanningitomut,  
angijomiglo ningaumajarpotit pivluta.

---

## PROFETIB

# HESEKIELIB AGLANGIT.

---

## KAPITEL I.

*Nalekab sakkerninganik Kerubit aksalloaru-  
tingane.*

**JAHRIT** 30 ingeta takkingita sittamangeta  
uvlungita tellimangane, parngnanêrsortaumajut  
Kebarib könget sennianetut akkornganetillunga,  
killak angmalerpok, tækkotitsutinniglo Gudemit  
pijunnik tækkolaukpunga.

2 Takkib uvlungita tellimanget tamna Jahrit tellimanganelaukpok, Jojachinib parngnanērsor-tauvlune aularitautainarninganit.

3 Tagva Nalekab okausinget Hesekiel Busib ajochertuijub erninga, Kaldæerit nunangane Kebarib könget sennianetillugo tikkipa; tagvane Nalekab aggangitá kollangiarpæt.

4 Tækkovungalo, ahäglo, akkonaksoarmik songojoksoarmik tikkitokalaukpok avanget, nuvujaksoak ikkomaliksoak ingminut kaivitsai-nartok illagilugo. keblariddalauktok avatāne illunane; kerkanelo tautukalaukpok kannu-jangoatut ikkomametotut-itomik.

5 Ikkomaksablo illuane sakkertokalaukpok omajut sittamæt adsinginnik; tapkoalo tautungit sorlo innuit tautungititut-īlaukput.

6 Tapkoalo attunīt kēnakalaukput sittamæn-nik, esarokalarmiglo sittamænnik.

7 Niungillo naggojolaukput, ittiggangillo tuktuvait ittiggangititut-īlaukput, keblarilauk-pullo kannujatut keblariktotut maniksimajotullo.

8 Aggakalaukpullo innub aggangititut-īdlutik esarungita attāne tapkoa issungita sitta-manginne; illunatiglo sittamæt attunīt kēnaka-laukput esarokalarmiglo.

9 Esarungillo ingminut āktoatigēlaukput. Ailerunglo sāngutseriakalaungilet; namullo-nēlle aigamik sivumuartuinarlaukput.

10 Tapkoa kēnangit omajut sittamæt taller-pinginne innublo Loewiblo kēnagik adsigilauk-pakit; omajulle sittamæt saumiane kēnangit tuktuvaub nektorialiublo adsigilaukpakit.

11 Kēnangitalo esarkungitalo kollingit issi-vimalaukput, tainak esarkuk magguk āktoa-



tigēlaungmenik; esarkomingnullo maggungnut timitik ullilaukpeit.

12 Namut aigamik tagva sivumuarlaukput; annorib torartanganut, tagvunga ailaukput, sāngutseriakalaungilello aijarangamik.

13 Omajullo tækkuksaulaukput aumatitut ikkoalamajotitut, ikkomaksövlutik nenergoatitut ikkitaumajotitut, ikkomalo tamanna aitsainar-laukpok omajut akkornngane, keblarnartomiglo sakkertitsilaukpok, ikkomamillo kaumalait an-nivut.

14 Omajulle parngakattigēlaukput suna-tuinarmut, tækkuksaungmet sorlo kaumalak-titut.

15 Omajut taimak tækkonārapkit, ahāk, tagva aksalloakarpok nuname, omajut sittamæt senniane issungita sittamanginne, attunit attaut-semik najortekalaukput.

16 Aksalloello tapkoa tautungit kalliningillo Tirkisetut allikotut-īlaukput, tapkoalo sittamæt illunatik adsigēmarilaukput; tækkuksauningillo kalliningillo sorlo aksalloak attausek assime illuanēdlune-ilaukpok.

17 Aijuksaugunik issumingnit sittamannit aijungnarlaukput, sāngutseriakalaungillo aija-rangamik.

18 Avaliarutangit pöktojolaukput, kvaksar-narlarmiglo; avaliarutangillo ijinnik najima-laukput avatāne illunane, aksalloenne sittamane illunaine.

19 Omajullo ailerpetta, tagva tapkoa senniane aksalloettauk ailaurivut, omajullo kongmualer-petta nunamit, tagva aksalloettauk kongmua-laurivut.

20 Annorib torartanganut, tagvungatauk toraraurivut; aksalloello senniane komualaukput, omajomik annorekalaugmet aksalloet illuæne.

21 Taipkoa ailaukpetta, tapkoatauk ailaurivut; taipkoa nokangalerpetta, tapkoa nokangalaurivuttauk; taipkoalo kongmualaukpetta nuna- mit, tagva sennianetut aksalloet kongmualaurivuttauk; omajomik annorekalaugmet aksalloet illuæne.

22 Omajulle niakungita kanginne tækkojek- sakalaukpok sorlo aulangitotut allikotut kau- manartotut-idlune, erksinarlune, tapkoa nia- kungita kãnginemarik issivimalune;

23 Taimak aulangitub attãne tapkoa esar- kungita illanget torarmaringmet illangænnut, illunatiglo timingit esarkungnut maggungnut ulliktaulaukput.

24 Tussarpungalo tapkoa esarkungita aul- jadlarninginnik, sorlo imaksoatut, sorlolo ajugakangitub kallungatut, tapkoa ailerlauk- petta, sorlolo kattimgajoksuit aulajadlarningin- nik. Nokangakunigle esarkut nokangatipeit.

25 Nokangalerpettalo esarkullo nokangatip- pagit, tagva aulãngitome niakungita kollãne kallidlalaukpok.

26 Aulãngitublo tapkoa niakungita kollãne tækkojeksakalaukpok ujaraktut Saphiremik attekartotut adsilijauvlune iksivautaksoatut; iksivautablo kangane iksivajokalaukpok innuktut adsekartomik.

27 Tækkovungalo ominga sorlo kannujangoet tautuatut, sorlo ikkomatut; sinnekartotut, okpætikita sakkijarnikita kollinget tikkilugo,

okpatikitalo attānut tikkidlunc tækkolaukpara sorlo ikkomatut, kaumanadlartotullo illunānut.

28 Sorlo ajagutak tækkuksaungmet nuvujenne sillalukarninget uvlungane, taimak kaumanadlarninga illunāne tækkuksaulaukpok. Tamædsa tækkuksauniolaukpok Nalekab ānanauninget tautuanik. Tamattomingalo tækkokārlaurama pamangalaukpunga, attautsiblo nippinganik okartomik tussarpunga.

## KAPITEL II.

*Hesekielib kaikojauninganik perkojauninganiglo  
Propheteokovlugo.*

**TAPSOMALO** okautivānga: Igvit innub kittornganga nikkovitit ittiggangnut, tagva okaromavunga illingnut.

2 Taimaglo okautingmanga, Annernerub tikkipānga nikkovitipāngalo ittikkamnut, okartorlo uvannut kammagitsiarlugo tussalaukpara.

3 Tapsomalo okautivānga: Igvit innub kittornganga, tillivagit Israelib kittornganginnut, innugiartoksoarmut tappatōjunnut, nalegungnērtunnut uvannik. Tapkoa atātagilauktatik illagilugit idluiliorvigilaukpānga uvlok tamanna tikkilugo.

4 Kittorngarēllo tilliklervigijakka illingnik, kēnakarput sittijunnik, omættekarpullo mangaidlartunnik. Tapkonunga okartuksauvotit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok:

5 Nalengmangætta nalengimangættalonēt; tapkoa kittorngarēngmetta tappatōjunnik:

kaujijuksaugalloarput, nellautajokarmet akkormingne.

6 Igvillo innub kittornganga, tapkoa sivoragijeksaringilettit, okausingillo sivoraginagit. Akkerartoksoarnik Dornetitullo kakkilautelikitut-ĩtunik najortekaralloarpotit, Scorpionillo akkornngane innekaralloarpotit, okausingille sivoragijeksaringilettit, kēnangit pivlugillonēt kvaksartuksaungilatit, tapkoa kittorngarēgalloarlutik tappatojunnik.

7 Okausikkale okautigijeksarivettit tapkonna, nalengmangatta, nalengimangattalonēt. innugiartoksōngmetta tappatojunnik.

8 Igville innub kittornganga, tussarit, sumik okarvigigapkit, nalengimiarnæglo, sorlo kittorngarēt tapkoa nalengimetta. Kannit aitaleruk nerrilerillo tunniniartammik illingnut.

9 Tækkovungalo, ahāglo, tagva aggangnik issangajokarpok uvammūt, tapkoa aglangnik immusimajunnik tigusalaukput.

10 Tapkoa issivipeit sāmne, makkoalo aglak-simalaukput illuane, ittivianelo, tamakkonanelo aglaksimajokalaupok oggunartunnik, tattamnamēktomiglo kappianamēktomiglo.

### KAPITEL III.

*Nellautaijub nutitauninganik, perkojauningello sokkosijuititauninganik.*

**OKAUTIVANGALO:** Igvit innub kittornganga. nerrilerit sangnētunnik, aglangnigle makkoninga; ailerillo okalalerlutillo Israelib kittornganginnut.

2 Tagva kannerä aitarlaukpara, tapsomalo aglait tunniveit uvamnut, makkoninga nerrikovlunga.

3 Okautivängalo: igvit innub kittornganga aglait makkoa tunnijakka illingnut nerriek-sarivettit, pikovlugit illungnut, tapkonungalo timit illunertiteksarivet. Tagva nerrilaukpakka, kannimnelo mamadlaluakput sorlo igupsaujartut orksungititut.

4 Okautivängalo: Igvit innub kittornganga, ailerit Israelib kittornganginnut, okausikkalo okalatigikit tapkonunga.

5 Tillinginapkit innugiartoksoarnut okausekartunnut tussarngartennik, okausekartunnullo nellonartunnik, Israelible kittornganginnut;

6 Nunakattigēksoarnuungitok okausekartunnut tussarngartennik, okausekartunnullo nellonartunnik, okausekartunnut tukkisijungnangitarnik. Tilligalloarajarupkillonēt taipkonunga, tussarajarniarpätit.

7 Israelible kittorngangita tussarniängilätit, tapkoa uvamnik aglæt tussaromangimetta; Israelib kittorngangit kaukarmetta sittijunnik, omættekarmettalo mangaidlartunnik.

8 Ahāgle, kōnet sittitilaukpara piluatomik kēnanginnit, kaullo piluatomik kaunginnit.

9 Illa kaut sittitilaukpara sorlo Demantetut, sittinersaujotut kairtomit. Tamanna pivlugo sivoraniarnæk, kvaksarniarnæktauk tapkoa pivlugit, kittorngarēngmetta taimak tappatojunnik.

10 Okautivängalo: Igvit innub kittornganga, okausikka tamaita, okautigijakka illingnut, omamiutarikit, itterlillo siutingnut.

11 Ailerillo parngnanērsortaumajunnut, nuna-

kattivit kittornganginnut, okalavigikillo, okautilugillo: Nalegak Nalegak okarpok imāk; nalengmangætta nalengimangættalonēt.

12 Annoriblo kōngmuartipānga, tunnumnelo nipliadlartojartomik, sorlo nunab sajukpidlarninganētotut tussarlaufpunga imāk: Nertortaule Nalekab ānanauninga inniminit pijok!

13 Iktullijartojärtokalaukpok omajut esarkunginnit pijunnik, tapkoa aktoakattigēngmetta; aksalloello tapkoa attānetut aulajadlarninginnik; nunablo sajukpidlarninget nipliadlartojārninganik.

14 Annoriblo kongmuartipānga, aulartipāngalo. Angijomiglo kunnudlarlunga aulalaukpunga; Nalekable aggangita serngnigidlarlunga kollangiarlaufpānga.

15 Tikkipungalo parngnanersortaumajunnut. Thel-Abibemetunnut, nunakartunnut Kebarib kōngnet erkāne; ingipungalo tapkoa innigivaktanginne; tagvanelo uvlilaukpunga uvlunnik 7 nik kiksadlarlunga.

16 Uvlullo 7 it nāngmetta, Nalekab okausinget tikkipānga, okarlunelo:

17 Igvit innub kittornganga, udsertorteōtilaukpagit Israelib kittornganginnut; igvit okautsinnik kannimnit pijunnik tussajuksauvotit, perkojakka malliklugit innertereksarivettit.

18 Idluitullijok okautigupko: Tokkojuksauvotit tokkomik sorajuitomik; igvillo innertingikungne, okautingikungnelo, idluitullijok ulloreasukovlugo idluitullinerminik innotsainalerkovlugo; tagva idluitullijok ajornine pivlugit tokkojomārpok; tarningale akkiniarutigijomavara illingnut.

19 Idluitullijorle innerterungne, tamnalo sagiangikune illuserminit, apkotiminillo idluitunnit; tagva tamna ajornine pivlugit tokkojomärpok; igville tarnit piulilaukpet.

20 Idluartorlo allarpet idluartullinerminit, idluitullikpello; tagva aportitsomavara tokkojuksaukovlugo. Igvit innertilaunginangne, idluitulline pivlugit tokkojuksauniarpok, idluartullinerilauktangalo kamagijauniaengilak, tarningale akkiniarutigijomavara illingnut.

21 Igville idluartok innerterungne, idluitullikonnago, tamnalo idluitullingikune, tagva innojuksauvok, innertertaujungnarlaungmet; igvillo tarnit piulilaukpet.

22 Tagvanelo Nalekab aggangita kollangiarlaukpānga okautivāngalo: Parngnailerit, ailerillo naternamut, tagvane okarvigijomagapkit.

23 Parngnailaukpongalo, ailauklungalo naternamut: ahāglo, Nalekab ānanauninga tagvanelaukpok, sorlo Kebarib kōngane tækkolaurapko, pamangalaukpongalo, kēnamnik pulunga.

24 Annernerublo illumertipānga, nikkoviti-pāngalo ittikamnut. Tapsomalo okarvigivānga, okautilungalo: Ailerit, parnanersorillo illingnik iglungne.

25 Igvillo innub kittornganga, ahāk aklunatsennik illiviojomärpotit, tapkonungalo kelleksortaujomärpotit annijungnarkonnæk taipkoa akkornganut.

26 Okaillo nippingatitsomavara killangnut nippangertitaukovlutit, innerterungnarkonnæglo tapkoninga, kittorngarēngmetta tappatōjunnik.

27 Uvāngale okarvigilarupkit, tagva kannit angmartitsomavara, okartuksaukovlutit tapko-

nunga: Imāk Nalegak Nalegak okarpok! Tamattominga tussartok, tussarle; kunnujorle, kunnule; kittorngarēngmetta tappatojunnik.

#### KAPITEL IV.

*Iglugaseksuit Jerusalemib sorsuktauningita adsiljauninginnik.*

**IGVILLO** inub kittornganga igaliksaksoarmik tigusilerit illiuglo sāngne, iglugaseksuillo Jerusalem adsilikit ;

2 Aglagillo sorsuktuksennut tapkoa avatingita illumajauninginik, tallunniglo angijunnik avatāne, avalluksoarniglo kallerēktunnik avatāne, sorsuktokattigēksoarniglo avatānetunnik, ochotitsijutinniglo nappartitaujunnik angijunnik avatānetunnik semalerit.

3 Pivlutille illulerkutemik kikkiengojomik tigusilerit, tamma avaluksoatut kikkiengojotut-ilerle akulliovlune illungnut iglugaseksoarnullo ; kēnello satileruk tapkomunga, taimaidlutillo avatinget illumakit. Tamadsa nellunaikutaule Israelib kittornganginnut.

4 Igvit nellājuksauvotittauk senerarpit saumianut Israeliblo kittorngangita idluitulliningit illilugit tapsomunga ; taimak unnuktigijunnik uvlunnik tamana nellāvigigungne, tapkoa idluitullininginnik illiviojomārpotit.

5 Tapkoale idluitulliningita Jahringita unnorningit uvlut unnorninginnut illingatitsomavakka illingnut, uvlulle tapkoa 390 övut ; taimak akkunērtigijomik Israelib kittorngangita idluitullininginnik illiviojuksauvotit.



6 Tamattominga piniakārlauruvit, tungagut sādlajuksauvotit sennerarpit tallerpianut, illiviojuksauvotillo Judab kittorngangita idluitullininginnik uvlut 40 git nālugit; tamattomane-tauk uvlok attausek illingatilaurapko Jahremut attautsemut.

7 Kēnello tallillo annorērsimajok satikik Jeru-salemut avaluliorsimajomut, nellautaivigikillo.

8 Ahāglo, aklunatsennik illijjomavunga il-lingnut, aulajungnarkonnæk illingnik senerarnit igloænit igloænut, sorsugijartornivit uvlunginik namaksikārtinnæk.

9 Taimak kaitsilerit mana illingnut perorsi-jennik Weizenniglo, Gersteniglo, Bohnenniglo, Linsenniglo, Spelteniglo; tamakkoalo tamaita illikit kattauijamut attautsemut, tamakkonangelo kakkojaliolerit taimak unnuktigijunnik, sorlo sennerarne igloinarme nellavikpit uvlungita un-norningititut, tapkonanget uvlut 390 git navlugit nerkiksakarkovlutit:

10 Imāk, nerkikset uvlormut attautsemut illingajok Sekelit 20 gititut okumaitigikovlugo. Taimak unnuktigijunnik nerrijuksauvotit uvlormit uvlub aipanut.

11 Immermiktauks öktut attorlugo immertuk-sauvotit, oktutible Hin taijab pingasojortauli-vininget tettælugo; taimak angitigijomiglo im-mertuksauvotittauks uvlormit uvlub aipānut.

12 Kakkojaojartomiglo Gerstenib senaugang-anit sennamajomik nerrijuksauvotittauks, tap-koa innub annanga ikkomaksangortilugo kiæk-sautime sennajeksarivettit tækkunārtillugit.

13 Nalegarlo okarpok: Taimak Israelib kit-torngangit kakkojakotimingnik ivsornartunik

nerrijuksauvut nellojut akkorngane, ajektortauvingine uvamnut.

14 Uvangale okarpunga: Nalegak Nalegak, ahäk, tarniga ivsornartitaulautsengilak sulle; sorrusionimnit manna tikkilugo kelovinermik, alliktorsimajovinermiglonēt nerrilaungilanga, nerkemiglo makkojungnartomik sumiglonēt kanerma illuænut pijokalautsengilak.

15 Okautivängale: Ahäk, tuktuvait annanginnik ikkomaksakarkojomavagit, innub annangit attornagit, kiæksautime tamattomane kakkojeksakotitit sennajeksarivettit.

16 Okautivängalo: Igvit inub kittornganga, ahäk, Jerusalemiut kemmatullivinginnik kakkojeksatalingnik asseroijomavunga, kakkojamik öktut attorlugo, sennikterivlutik nerrijuksaukovlugit, immermiglo öktut attorlugo kiksarlutik immerkovlugit;

17 Kakkojamiglo immermiglo ajoksaromäramik, illunatiglo attunit kakkilärtuksaugamik, idluitullinermingnelo perlertuksaugamik.

## KAPITEL V.

*Nujello kiktitautillo adsiutauninginnik.*

IGVILLO innub kittornganga, saviksoarmik tigusilerit, umgijautitut ippiktigijomik, tamattomunga niakovit nujangit, umillo sallikit, kiktitautinniglo tigusilerit, tapkonungalo avikit.

2 Tapkoa pingajungit attautsit ikkomamut ikkitekisarivettit iglugaseksuit kerkæne, sorsuktauingita uvlungit sorërpetta; pingajungitalo aipaingit tigukit, saviksoarmullo serkalilugit sia-

mangatikit avatinginnut; kingorlillo pingajuingit pitikit annoremut tiktaulerkovlugit, tapkoa unangmilugit saviksoarmik attorkovlunga.

3 Ikkitunigle tapkonanget tigusilerit, kelleksorkillo ullikpit sinnaet illuanut.

4 Tapkonanget ama illangit tigukit, egilugillo ikkomamut, ikkomamullo nungutikit; tapkonanget ikkome annijomärpok Israelib kittorninganginnut illunainut.

5 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Tamædsa Jerusalemeovok, illilauktara nellojut akkornganut, nunennullo avatāne illumajautilugit.

6 Tapkoale innatsinikka ablatsangortilaukpeit ajochertutsinnut piungiluktoksoarnut, angiluartomik nellojunnit, perkojakkalo, angiluartomik nunakattigēksoarnit, tapkoa avatānetunnit. Tapkoa innatsinikka nachogingmattigik, perkojakkalo malliklugit innojomangimetta.

7 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok imak: Sugaluluartomik pinniarlukapse nellojunnit avatipsingnētunnit, perkojakkalo malliklugit innōnginapse, idluarsainikkalo pinniarutiginginsigik, nellojulle nunapse avatinginetut illusingit mallikapsigik;

8 Tagva Nalegak Nalegak okarpok imak: Ahāk, tikkitsomavapse, erkartuijomavungalo akkonapsingne, nellojut tækkoane.

9 Imaglo pinniarvigijomavapse, sorlo mattoma sivorngagut pinnialautsēnginama, kingorngagullo pinniaromanginama, makkojungnartulinisse pijutigællugit;

10 Illipsingne atātet kittorningamingnik, kittorningello atātamingnik nerrijuksaukovlugit; idluarsajutiksamiglo taimaitomik tikkititsikār-

lauruma illipsingnut, amiakotisse siamangatitso-  
mavakka ännorennut illunainut.

11 Taimaimet, sorlo miksekartomik innögama,  
Nalegak Nalegak okarpok, ivsornaitovikotiga  
makkojungnartokotingnut, mamaitokotingnullo  
sunatuinarnut ivsornartilaurapsiuk, serkomitso-  
mavapsetauk, ijimalo naipakotigijeksaringilässe,  
napkigijomangilapselo.

12 Unnornipse pingajuingit attautsit nusi-  
lingnartomut tokkojuksauvut, kängnartoksoar-  
mullo nunguteksaujomärput akkonapsingne;  
pingajuingitalo aipangit saviksoarmut tokkotau-  
jomärput avatipsingne illunane; pingasuingillo  
kingorlit siamangatitsomavakka annorenut  
tamainut, saviksoarmullo tunuænit unangmijau-  
kojomavakka.

13 Taimak ningaumajarnera pijarērtuksaujo-  
märpok, kanningaumajarneralo taipkoa pivlugit  
namaksititaujuksauvok, issumapkut pinniarkov-  
lunga; tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegauv-  
lunga illungertornimne taimak okalaurama, kan-  
ningaumajarnera namaksilerērapko tapkonunga.

14 Uvanga asserortauviksangortitsomavapse,  
nachonartitsomavapselo nellojut illumajipse ak-  
korngane, kängertut illunamassiatik ijingita  
sängine.

15 Nachonartiteksaujomarpose, allekutiksau-  
jomärluselo, ulloreakutiksaujomärluselo, kvak-  
sarutiksaujomärluselo, nellojunnut avatipsing-  
netunnut, idluarsaijutiksak ningaumajarnermut,  
illungertornermullo, suadlarnermullo illunger-  
tornadlartomut tilligupko illipsingnut: Tamak-  
koninga uvanga Nalegaujunga okarpunga;

16 Kangnartoksub karkjungit piungitoaluit

pitigomärupkit tapkoa akkornganut, asserornar-  
tomik sakkertitsikovlugit tagvane, pitikserutigi-  
jomartakka asserortaukovluse; kängnartoksoarlo  
angijorortitsainaromärupko illipsingnut, kem-  
matulliviselo kakkojeksatalingnik asseroroma-  
rupkit.

17 Illa kängnartoksoarmik, omajoälungniglo  
tillikleromavunga akkonapsingnut, tapkoa kit-  
torngakarungnërtiteksariväse; nusilingnarnerlo  
auglo akkonapsingnetsomärpok; saviksoarlo  
tillikliutijomavara illipsingnut; Uvanga Nale-  
gaujunga tamakkoninga okalaukpunga.

## KAPITEL VI.

*Israelitit Gudeungitunnik kivgartortut nunangeta  
asserortauninganik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okar-  
porlo:

2 Igvit innub kittornganga, kēnarnut Israelib  
kakkangit savigikit, nellautaivigikillo;

3 Okalerillo: Illipse Israelib kakkangit Nale-  
kab Nalekab okausingit tussarsigik. Imāk  
Nalegak Nalegak okarpok kakkennut kakka-  
rulangnullo, kōngnullo naksarnullo: Ahāk, sa-  
viksoak tikkitutsomavara illipsingnut, kak-  
karulasselö asseroromavakka;

4 Altarekotisse asserortaukovlugit, Gudingoa-  
kotisselo serkomitaujuksaulerkovlugit; tokko-  
taujomärtullo illipsigne Gudingoakotipse mak-  
kojungnartut sāngine tokkotsomavakka.

5 Illa tokkungajut timingit Israelib kittorng-  
anginētut Gudingoakotingita makkojungnartut

sānginne illijomavakka, saunisselo Altarekotipse avatāne siamangatitsomavakka.

6 Illunane nane nunakarmangapse, iglugaseksuit innukarungnērtuksaujomārput, kakkarulaillo pitakajuititaujomārput. Altarekotisse pitakajuititaujomārmetta, innukarungnērtitaujomārmettalo, Gudingoakotisselo makkojungnartut serkomitaujomārmetta nungutaujomārmettalo, Gudeungitokotipselo adsingit serkomitaujomārmetta, opigosugvigilauktasselo nungutaujomārmetta.

7 Tokkotaujullo akkunapsingne nellajomārput, tukkisilerkovluse uvanga Nalegaugama.

8 Illangille illipsingnit kemajungnarlauptut saviksoarmit amiakungortitsomavakka nellojut akkorngane, siamangatitaulerērupse nunennut.

9 Tapkoa amiakut illipsingnit tagva erkaumajomārpānga nellojut akkorngane parngnanērsortaujuksauvingmingne, omættingit ajortullinasuartut, kamajungnērlauptut uvamnik, ijingillo ajortullinasuartut, tækkosarlauptut Gudingoakotimingnut makkojungnartunnut, serkomilaurupkit; nangminermingniglo mamaigijomarput kassēuitik pitjutigællugit, sakkijartilauptatik makkojungnartullinermingnut illunainut.

10 Tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegaugama, sullinangalo okalalaunginama ogguanartomik taimaitomik pinniarvigijomavlugit.

11 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Aggaktit pāktikattarkit, ittiggangnullo tullerarkattalerit, okalerillo: Kappianamēk Israelib kittorngangita kassēningita makkojungnartoksōningit illunaita! tapkoa pivlugit saviksoarmut kāngnartoksoarmullo nusilingnartomullo tokkoteksaungmetta.

12 Ungasiktomētok nusilingnartomut tokkojuksauvok: kannitomētorlo saviksoarmut tokkotajomärpok: amiakulle tapkonangelo serngnigijaulauktut kängnartoksoarmut tokkojomärput. Taimak illungertornera numaksititsomavara tapkoa akkorngane.

13 Tukkisijuksaulerkovluse, uvanga Nalegaugama, tokkotaumajungit Gudingoakotingita makkojungnartut attäne nellajomärpetta Altarekotingita avatäne, kakkello illunatik kängine, nappartullo tungojuktet illunatik attäne, nappartullo Eichit siliktut illunatik attäne; iserluaniutiksennik tippegiktunnik tunnergutiksennik tunnijivinginne Gudeungitunnut makkojungnartunut sunatuinarnut.

14 Aggakka issagomavakka tapkonunga, nunalo asseroromavlugo innukarungnērtitsomavara, innukajuitomit Diblath tikkilugo, illunane nane nunakarmangættalonēt; tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegaugama.

## KAPITTEL VII.

*Nunab asserortauninget okautauningita malliktinginnik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipänga, okarlunelo:

2 Igvit innub kittornganga, Nalegak Nalegak okarpok Israelitit nunanget pivlugo imāk: Nungutsivik tikkisimavok, nungutsivik kaivok nunab kiglinginnut sittamannut tamainut.

3 Mana nungutsivik tikkilerpok illipsingnut, kanningaumajarnera tilligomagapko illipsingnut,

erkartoromavapselo sorlo akkiniartaujariakapsee, tunnitsivigijomavapselo sorlo makkojungnartullinisse illunaita pivlugit akkiniartaujariakapsee.

4 Ijimalo naiperkotigijeksaringiläse, kamangitsomangilangalo, tunnitsivigijomavapselo sorlo akkiniartaujariakapsee, makkojungnartullinisseo tikkituksauvut akkonapsingnut, tukkilerkovluse uvanga Nalegaugama.

5 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Ahäk ogguanartok attausek malliktokarpok taimaitub assianik.

6 Nungutsivik tikkilerpok, nungutsivik tikkilerpok, opalungersimavok illipsingnut; ahäk tikkilerpok.

7 Erkartuiviub kaulerninga sakkerpok illipsingnut, nunakattigēktose; nelliusimalerpok, ogguanartub uvlunga kannilerpok, tagva imger tokarungnērniarpok kakket kängine.

8 Mana killamiojungnērpet kanningaumajarnera kovijomavara illipsingnut, ningaumajarneralo namaksititsomavara illipsingnut; erkartoromavapselo sorlo akkiniartaujariakapsee, tunnitsivigijomavapselo sorlo makkojungnartullinisse illunaita akkiniartaujariakarmetta.

9 Ijima naipakotigijeksaringiläse, saimarsaijomangitungalo, tunnitsivigijomavapselo sorlo akkiniartaujariakapsee, makkojungnartullinisseo tikkituksauvat akkunapsingnut, tukkisijuk-saukovluse uvanga Nalegaujunga annaugapsee.

10 Ahäk, uvlok, ahäk kailerpok tagvunga, kaulerpok; issakaut opalungersimavok, piojorinek omajotut-ipok.

11 Napkigosuinek majorarpok kassēnerub



issakautinga tapkonunga, kattimgajoksoanginnillonēt, unnorninginnillonēt ogguanarninginnillonet sakkijartokarungnēromärkovlugo.

12 Nelliutok tikkilerpok, uvlok kaglilerpok. Pissiniartok kувiasutiksakarniarane, niuvertelo ogguaniarane; ningaumajarnek tikkilermet tapkoa kattimgajoksoanginnut illunainut.

13 Niuverte niorgutigilauktaminut perkutiksarsijuksaungilak; innojut sulle tapkoa atto-reksarijomärmattigik. Nellautainek tapkoa kattimgajoksoangit illunaita pivlugit utteromätsengimet; nelliellonēt innoserminek piulikleromängilak idluitullinine pivlugit.

14 Tiptulaumik tiptulausijartuarlit illunatiglo opalungaijarkattigelit; aijokaromängilarle attautsemiglonēt unatadlarnermut; kanningaumajarnera tapkoa kattimgajoksoanginnut illunainut illingangmet.

15 Iglugaseksuit avatāne saviksoalijartokarpok, illuanelo nusilinartokarpok, kängnartoksoakalarmelo. Naternametut saviksoarmut tokkotauniarput; iglugaseksoarnetullo nusilingnartomut kängnartoksoarmullo nungutauniarput.

16 Tapkoa akkornganetunnille kemmajut, kakkennētuksavut, sorlo taubetitut körongmetutitut, tapkoa illunatik attunīt annersaumikattigēniarput idluitullinitik pivlugit.

17 Illunatik aggangit nukkingērutijomarput, illunatiglo serkungit taimak majanganadlartomik nængeromārput, immektut-idlutik.

18 Pōktaniglo makkitimikut tapserusijaromārput, sivoranermiglo illumertaujomārput, illunatiglo kēnangit kangusuktitaumarigomārput, illunatiglo niakungit nujaērsimajomārput.

19 Silberekotitik egitsomärpeit iglut illuanit iglugaseksuit apkosininginnut, Goldekotitiglo aktarnelukkutitut kammagi-ïnasugijomärpeit; Silberekotimingnut Goldekotimingnullo piulijaujungnarniængimetta Nalekab ningaumajarninget uvlungane. Innositiglo tapkonunga nekkoksititsungnanginamigit, akkearomingniglo tapkonunga akkeartitsijungnanginamik; tamakkoa jitjutigilauramigit idluitullinermingnut.

20 Tapkoa pivianartoksoakotitik pingijaijuitigilaungmattigik, tapkonangelo makkojungnartokotitik mamaitoalukotitiglo adsinginnik sennalaungmetta: tamanna pivlugo tamakkoa aktarnerlukkutingortitsomavakka tapkonunga;

21 Tamakkoalo tunnijomavakka tujormitset agganginnut, tapkonunga aksarnigaukovlugit, perkutaukovlugillo Gudekangitunnut nunametunnut, tapkonunga ivsornaijungnërtitaukovlugit.

22 Kënaralo allartitsomavara tapkonanget, tapkoa ivlernartokotimnik ivsornaijungnërtitsikovlugit; illa aksarnigartut tikkituksaavut mattomunga, ivsornaijungnërtilugolo.

23 Kellaumgujennik sennalerit, nuna akkiliksakartunnik aungmik tettæmet, iglugaseksuillo idluitullinermik tettæmetta.

24 Idluinerpangõjut nellojunnit tikkititsomavakka, tapkonunga iglungit aksarnigaukovlugit; pitsartuneliksuillo pingijainingit sorërtitsomavakka, ivsornaitovikotingillo ivsornaijungnërtiteksaavut.

25 Nutgutsivik tikkilerpok, tagva ullapirsautekartomik kenneromärput, pitokaromängilarle.

26 Kannoõtok malliktokarniarpok taimaitub assianik, tussaumajokarniarpok taimaitub assianik. Taimaimelle tækkotitsumik kennero-märput nellautaijunne; kissianele ajochertor-tauviksakarungnēromärpok ajochertuijunne, id-luarsajutiksakarungnērlarmelo innutokaujunne.

27 Attannek kiksaromärpok, angajokaksuillo ogguanartunnik annorakaromärput, innugaseksuillo nunametut aggangit nukkingērutijomärput. Pinniarvigijomavakka sorlo innosekalaungmetta, erkartoromavakkalo, sorlo akkiniartaujuksaungmetta, tukkisilerkovlugit, uvanga Nalegaugama.

## KAPITEL VIII.

*Tækkotitsumik kivgartornerit Gudeungitunnik  
pivlugit Tempeleme Jerusalemptome.*

**AULARTAINARNIMNIT** Jahrit 6 ingeta takkingita 6 ingeta uvlungita tellimangane pijokalaukpok, iksivatillunga iglumne, angajokajello Judamelauktut iksivatillugit samne, tagva Nalekab Nalekab aggangita tikkilaukpānga.

2 Tækkovungalo, ahāglo sakkertokalaukpok ikkomatut tækkuksauvlune; oma okpetikita at-tānut tikkilune ikkomatut-īlaukpok okpetikitale kollingit tikkilugo kaumanadlartotut-īlaukpok, sorlo kannujangojartut tautuatut.

3 Issakporlo aggakarlune sorlo, tiguvāngalo niakoma nujangitigut. Tagva annorib nutipānga, akkulliovlunga killangmut nunamullo, aitipāngalo Jerusalem, tækkotitjutikut Gudemut tækkotitauvlunga, iglugaseksuit akkorng-

anetub pāksoanget itterviksanganut, avanēto-  
mut, tagvane sinnaunganartomik illungertortit-  
sijomiglo Gudioakalaukpok.

4 Abāglo, tagvane Israelib Gudinget ānanau-  
ninga sakkerpok, sorlo mattoma sivorngane tæk-  
kolaurapko natername.

5 Tapsomalo okautivānga: Igvit innub kit-  
tornganga, ijikik uitikik avanetok ullernaigilugo.  
Ijikkalo uitigapkik avanetok ullernaigilugo, ahāk,  
tagva Gudioak illungertortitsijok tamna  
avanedlune Altarib itterviksoanganelaukpok  
itterviksub senniane.

6 Okautivāngalo: Igvit innub kittornganga,  
tækkovittauk, sumik tapkoa pinniarmetta, mak-  
kojungnartoksoarnik Israelib kittorngangita pin-  
niarnerijanginnik tamane? tapkoa ungasikti-  
manga ivsornaitovikotimnit. Kissianele makko-  
jungnartoksoarnik unurnersennik tækkoniari-  
potit sulle.

7 Tapsomalo aitipānga pāksub ittervianut;  
tagvane tækkovunga, abāglo, tagva killakarpok  
iglub semmerangane.

8 Okautivāngalo: Igvit innub kittornganga,  
iglub semmeranget killanga angijorortileruk.  
Iglublo semmeranget killanga angijorortigapko,  
ahāk, tagva upkuakarpok.

9 Okautivāngalo: Itterit, tækkolutillo mak-  
kojungnartoalungnik, tapkoa pinniarnerijangin-  
nik tamāne.

10 Itterlauramalo, tækkolungalo, ahāk, tagva  
kopperkut omajullo adsinginnik sunatuinarnik,  
tækkominaitoalungnik, Israeliblo kittorngangita  
Gudioakotinginnik makkojungnartunnik suna-  
tuinarnik, illunane iglub semmeranganētunnik  
adsilijaujokalaukpok.

11 Tapkoa sānginne angutit 70 git Israelib kittorngangita angajokanginnit nængerlaukput, Jasanjalo Saphanib erninga nængerlaukpoktauk tapkoa akkorngane, illunatiglo attunit aggangmingnut tigusilaukput iserluaniutikset illulerkutinginnik, taktotut angijotut kongmuartokalaukpok iserluaniutiksennit.

12 Okautivāngalo: Igvit innub kittornganga, tækkovit, sumik Israelib kittorngangita angajokāngit pinniarmetta tāksoarme, illunatik attunit iglomingne adsingoatalingme? Tapkoa okarmetta: Nalekab tækkungilātigit; Nalekab nuna kemmalaukpa.

13 Okautivāngalo: Makkojungnartoksoarnik unurnersennik, tapkoa pinniarnerijanginnik tækkojuksauvotit sulle.

14 Aitipāngalo itterviksub illuanut, Nalekab iglunganetomot avanetomot ahāglo, tagvane arnet iksivalaukput Gudingoak Thamus attelik kēalugo.

15 Okautivāngalo: Igvit innub kittornganga tapkoninga tækkovit? Makkojunartunnigle anginersaujunnik tapkonanget tækkojuksauvotit sulle.

16 Aitipāngalo pāksub illuanut, Nalekab iglunganetomot; ahāglo, Nalekab Tempelinget upkoanget sivorāne, pāksub Altariblo akkorngangne, tagvane angutekalaukpok 25 nik, tapkoa Nalekab Tempelinga tunnupæt, kēnatiglo sāti-peit taununga, tuksiarpullo sekkerngub nuilervinga sādlogo.

17 Okautivāngalo: Igvit innub kittornganga, tapkoninga tækkovit? Judab kittornganginnut namagijaukōngilak, makkojungnartunnik taimaitunnik illunainik tamāne pinniarmetta? tapkoa

nunane illunane aksorornartunnik idluilukto-  
miglo illusekatsainaralloartillugit, amalo ning-  
arosuktitsainarpänga; ahäglo Weinelikset akke-  
rungit tigulugit, tapkonunga kingatik äktoaveit.

18 Taimaimet kanningaumajärnermut pin-  
niarvigijomavakkatauk, ijimalo naiperkotigijek-  
saringileit, saimarsaijomangilangalo. Nippin-  
nullo angijoksoarnut nipliadlaralloarpetta siutima  
sängane, tussaromangilakka.

## KAPITEL IX.

*Tokkotsijunnik 6 nik, aglaktomiglo adsilijeksennik.*

**NIPLIAJOKALAUKPORLO** nippekarlune  
angijomik siutingma sängangne, okarporlo:  
Kaglilerpok iglugaseksuit tikkitauniksänget,  
illunatiglo attunit sakkutitik tokkotsinartut  
tigusilerlit aggangminut.

2 Ahäglo, angutit pingasojortut tikkilerput  
apkome itterviksoarmit timerdlit najortanganit  
avanetomit pilutik, illunatiglo attunit sakkuteka-  
laukput serkomitsijunnik aggangmine. Tap-  
koale akkornganetut illanget sätomik annoraka-  
laukpok, aglautetalikalaukporlo senneramine.  
Tapkoalo itterput, nokarpullo Altarib kannuja-  
mit sennamajub senniane.

3 Israeliblo Gudinget änanauninga kongmuar-  
pok Kerubimit, känganevigilauktaminit Tempe-  
lib iglunget tungavia tikkilugo; sätomiglo an-  
noralik, aglautetalingmiglo pekartok sennera-  
mine, kaikova.

4 Nalekablo okautiva: Ailerit iglugaseksuit  
Jerusalem akkorngattigut, nellunaikutamullo

innuit annersaumiut kiksartullo makkojungnartut tagvane sakkerkattartut illunaita pijutigælugit, kaungit nellunaikuserkit.

5 Taipkonungale okarpok tussartillunga: Tamna malliksiuk iglugaseksuit akkorngattigut, tokkotsileritselo; ijisselo naiperkotigosuktuk-saungilet, kängertuksaungilello attautsemiglonēt.

6 Inutokaujullo innuosuktullo, angutit uigasullo, sorutsillo, arnello tokkotsigik nungutaukovlugit; nellunaikutaggille tapkonanget attauserlonēt äktoajeksaungilasse. Pigialeritsele ivsornaitovikotimne. Pigialerpullo angajokajenne, Tempelib iglunget sivoranelauktunne.

7 Okautiveillo: Iglo tamna ivsornaijungnërtissiuk, päksullo tettætissigik tokkōtaumajut timinginnik; tagvanget annileritse. Annivullo tagvanget tokkotsivullo iglugaseksoarne.

8 Tokkotsijungnërmettalo, uvanga amiakolaukpunga sulle. Uvangalo kēnamnik pulunga pamalaukpunga, nipliadlarlungalo okalaukpunga: Nalegak Nalegak, amiakojulle Israelemetut illunamassiatik asseroromavigit, ningaumajarnit taimak kovigangne Jerusalem?

9 Tapsomalo okautivānga: Israeliblo Judablo kittorngangita idluitullidlarningit angiluadlarput, aungmik akkiliksakartuinarpok nuname, idluarsainermiglo serkomitsijokarpok iglugaseksoarne. Tapkoa okarmetta: Nalekab nuna kemalaukpa, Nalekablo tækkungilätigut.

10 Tamanna pivlugo ijima naiperkotigijek-saringileittauk, saimarsaijomangilangatauk; piniarnerilauktangille egitsomavakka niakunginut.

11 Ahāglo, angut satomik annorakalautkok,

aglautetalingmiglo senneramine pekalauktok, pinniarnirilauktaminik kigligiksarpok, okarlunelo: Pinniarlaukpunga sorlo igvit perkolauramga.

## KAPITEL X.

*Aglaktub tunnitsivioninganik aumanik Kerubit akkorngane, tapsomunga siamangatitaukovlugit iglugaseksuit känginnut.*

**TÆKKOVUNGALO**, ahäglo, aulängitome Kerubit niakungita känginne Safiretut-ïtokalaukpok, iksivautaksub adsingatut, sakkerlune tapkoa kollinginne.

2 Nalegarlo okarpok angutemut satomik annoringmut: Ailerit aksalloet Kerubit attänçtut akkornganut, aggaktillo tettælugit tigusilerit aumanik, Kerubit akkornganetunnit, makkoalo siamangatikit iglugaseksuit känginnut. Tamnalo aivok tapkoa akkornganut tækkonärtillunga.

3 Kerubille Tempelib iglunget sennianelaukput, angut aitillugo akkornganut, päksublo illua taktumik najimalaukpok.

4 Nalekablo ānanauninga kongmuarlaukpok Kerubemit iglub senneranga tikkilugo; iglolo taktumik najimalaukpok, paksoarlo Nalekab ānanauninganut keblarnartoksolaukpok illunane.

5 Kerubillo esarkungita aulajadlarningit tusaksaulaukput paksoak iglub issuanetok tikkilugo, sorlo Gudib ajugakangitub nippingatut, okarpet.

6 Tapsomalo angut sätomik annoralik perko-



laungmago, okautilaungmagolo: Ikkomamik tiguserit aksalloet akkornganetomit, Kerubit akkornganetomit, tamna aivok akkornganut nængerporlo aksalloet illangeta senniane.

7 Kerubillo illangeta aggane issakpeit ikkomamut Kerubit akkornganetomut, tiguserivorlo tapsomanget, tunnivalo angutib sätomik annoraljub agganginnut; tapsoma pigiva, aularporlo tagvanget.

8 Sakkertokarporlo Kerubinne sorlo innub aggangit tapkoa esarkungita attäne.

9 Tækkovungalo, ahäglo, aksalloet sittamæt Kerubit sennianelaukput, Kerubeme attautseme aksalloakalaukpok attautsemik; aksalloello tau-tungit Tirkisetut allikotut-ilaukput.

10 Illunatiglo sittamæt adsigēmarilaukput, tækkuksauningillo, sorlo aksalloak attausek assime illuanēdlune ilaukput.

11 Aijuksaugunik issumingnit tamainit sittamænnit aijungnarlaukput, sāngutseriakalaungilello ainermingne; namulle aulatsijinget sāngangmet, tagva aivut tamna malliklugo, sāngutseriakangilello ainermingne.

12 Omajullo timingit, tunnungit, aggangillo, esarkungillo, aksalloello, ijekalaukput akulai-tunnik illunane, sittamænne tamaine, aksalloanginnelo.

13 Nipliajokarporlo aksalloarnut: Galgal, tus-sartillunga.

14 Omajut tapkoa attunīt kēnakalaukput sittamænnik, tapkoa kēnangita illanget Kerubib adsigilaukpa, aipanget innub adsigilaukpa, pingajoet Loewib adsigilaukpa, sittamanget nektoraljub adsigilaukpa.

15 Kerubillo kongmuarlaukput. Omajok tamnauvok, tækkolauktara Kebarib kõnget sennianetillunga.

16 Kerubit ailerpetta, tagva tapkoa senniane aksalloettauk ailaurivut; Kerubillo esarkotik issivikpagit, kongmualeromavlugit nunamit, tagva aksalloettauk sängutsenginivut tapkonanget.

17 Taipkoa nokkalaukpetta, tapkoa nokkalaurivuttauk; taipkoalo kongmualaukpetta, tapkoa kongmualaurivuttauk illagilugit, omanartomik annorekalaungmet tapkoa illunginne.

18 Nalekablo ānanauninga aularivok iglub senncraniganit nokkangalerporlo Kerubit känginne.

19 Tagva Kerubit esarkotik issivipeit, kongmualerpullo nunamit ijingma sängangne, aularmetta, aksalloello sennianetut. Tapkoalo itterput, Nalekab iglunget ittervianut taunanetomut, Israeliblo Gudinget ānanauninga tapkoa kollānelaukpok.

20 Omajok tamnauvok tækkolauktara Israelib Gudinget attānetillugo, Kebarib kõngane; tukkisilaukpungalo Kerubiõngmetta.

21 Tapkoalo attunīt kēnakalaukput sittamænnik, esarokalaukpullo sittamænnik, esarkullo attāne sorlo innub aggangititut aggakalaukput.

22 Kēnangitalo tautungit imailaukput sorlo Kebarib kõngane tækkolaurapkit, tautungit illinganingillo; illunatiglo attunīt sivumut ait-sainarlaukput.

## KAPITTEL XI.

*Tækkotitsutib okautauptsarninganik nāninga tikki-lugo. Sillungnerub angersimanerublo okautau-ninginnik.*

**ANNORIBLO** kongmuartipānga, āpāngalo Nalekab iglunget itterviksoangeta issuklerpānganut taunanetomut; ahāglo, itterviksub attāne angutekalaukpok 25 nik. Tækkovungalo tapkoa akkorngane Jesanjamik, Assurib erninganik, Platjamiglo, Benajab erninganik, angajokaksoalauktungnik innungne.

2 Okautivāngalo: Innub kittornganga angutit tapkoa idluitoksojunnik issumakarput, issumaksarsioreksakarputullo asserornartunnik iglugaseksoarne tapkonane.

3 Tapkoa okarput: Nelliutok taimak kaglingilak, igloliortuinalerta; taipkoa ukkosiokpetta, tagva uvagut nerkeōvogut.

4 Tamanna pivlugo igvit innub kittornganga, nellautaijuksauvotit tapkoa pivlugit.

5 Nalekablo annerninget tikkipānga, okautilungalo: Okalerit: Imāk Nalegak okarpok: Illipse taimak okalaukpose, illipse Israelib kittorngangit; annernipselo issumangit illitari-  
vakka namaktomik.

6 Unnuktut tokkolaukpassse iglugaseksoarne tapkonane, tapkoalo apkosiningit tokkotaumajut timinginnut ullilaukpassse illunane.

7 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok imāk: Tagvane tokkolauktasse tapkoa nerkeovut, tap-

koalo (iglugaseksuit) ukkosiovut; illipsele aular-  
tuksauvose tagvanget.

8 Saviksoak sivoragijase tikkiutjikojomavara  
illipsingnut, Nalegak Nalegak okarpok.

9 Tagvangello aulartitsomavapse, tunnijoma-  
vapselo tækkorngartet agganginnut, pinniarnis-  
selo pivlugit akkiniaromavapse.

10 Saviksoarmut tokkotaujuksauvose, Israelib  
nunanget kiglingane erkartoromavapse, tukkisi-  
juksauvoselo uvanga Nalegaugama.

11 Iglugaseksuille ukkosiojuksaungilet illip-  
singnut, illipselo nerkeojuksaungilaselonēt tap-  
koa illuane; Israelible nunanget kiglingane  
erkartoromavapse.

12 Tukkisijuksauvoselo uvanga Nalegaugama,  
perkojakka mallingnagit arvertaraurapse, id-  
luarsainikkalo pinniarlaunginapsigik, nellojulle  
nunapse avatānetut illussingit pinniarlaukpassè.

13 Taimaglo nellautailaurama, Platja Bena-  
jab erninga tokkolerpok. Tagva kēnamnik  
pulunga pamakterpunga, nippemullo angijomut  
nipliavunga okarlungalo: Nalegak Nalegak  
Israelitit amiakungit illunaita nungutsomār-  
pettit.

14 Tagva Nalckab okausingita tikkipānga,  
okarporlo:

15 Igvit innub kittornganga, kattangutitit,  
illa kattangutitit illanarijittillo, Israeliblo kit-  
torngangit illunatik tapkoangovut, tapkonunga  
Jerusalemiut okalauktut: Ungasiktomeleritse  
Nalekamit, nuna tamanna tunnijaungmet uvap-  
tingnut perkutaukovlugo.

16 Taimaimet igvit okalerit: Nalegak Nale-  
gak okarpok: Ahaila, uvanga aulartilugit aiti-

laukpakka ungasiktomut nellojut akkornganut, siamangatilaukpakalo nunennut; uvangale nel-liutome sivikitome nangminek ivsornaitovik-saujomavunga tapkonunga nunenne, tikkivigi-lauktanginne.

17 Taimaimet okarit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Kattititsomavapse nunakattigēk-soarnit, illagēktitsomavapselo nunennit siamang-avigilauktapsingnit; Israeliblo nunanga tun-nijomavara illipsingnut.

18 Taikunga tikkituksavut, tækkominaitoalungniglo makkojungnartoniglo illunainik pe-jaijuksavut.

19 Omamiglo issumalingasuērtomik tunnit-sivigijomavakka, annernermiglo nutāmik tun-nijjomavunga illipsingnut; omamiglo ujarkatut-ītomik pejajjomavunga uvininginnit, omamiglo uviniktotut-itomik tunnitsivigijomavakka.

20 Tapkoa malliktaukojamne arvertarkovlugit, perkojakkalo nalekovlugit, pinniarutigilugillo. Tapkoalo innukuttaujuksavut uvamnut, uvangalo Gudeojomavunga tapkonunga.

21 Tapkoale omættimik tækkominaitokotinginnut, makkojungnartokotinginnullo arvertartut, pinniarningit egitsomavakka niakunginnut, Nalegak Nalegak okarpok.

22 Tagva Kerubit kongmualerput esarokotik issivilugit, aksalloello ailerput senniane, Israeliblo Gudinget ānanauninga tapkoa kollānelaukpok.

23 Nalekablo ānanauninga kongmualerpok iglugaseksoarnit, nokkangalerporlo kakkame, taunanetome iglugaseksuit nellāne.

24 Annoriblo kongmuartipānga, tækkotitju-

tikullo Gudiblo Annerninganut apānga Kal-dæamut parngnanērsortaumajunnut ; tækkotit-jullo, tækkolauktara, nijparpok samne.

25 Uvangalo Nalekab okausingit tamaita, tapsoma unnerlutigilauktangit uvamnut okauti-gilaukpakka parngnanērsortaumajunnut.

## KAPITEL XII.

*Nellautaijub arvertarninganik. Gudib okautigi-jangita illanginnik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarporlo :

2 Igvit innub kittornganga, nunakarpotit kittorngarēt tappatōjut akkorngane, tapkoa ijekaralloarput tækkojungnarkovlugit, tækkojomangilello ; siutekaralloarput, tussarungnarkovlugit, tussaromangilello ; tapkoale kittorngarēkput tappatōvlutik.

3 Taimaimet igvit innub kittornganga, parngnailutillo takkoaksarsilerit, aularillo uvlokarningane tagvanget tækkonārtillugit. Iglugasengnit najorlauktarnit nutuksauvotit iglugaseit assinginnut tækkonārtillugit ; mallugosugomagalloomangætta, kittorngarēngmetta tappatōjunnik.

4 Neksareksettillo annititeksarivettit iglomit sillamut, sorlo parngnaikutiksetitut, uvlokarningano tækkonārtillugit ; aulartuksauvotillo unnelarningane, sorlo ingergajomajut aularpangmetta.

5 Iglub senneranga killakartiteksarivet tækkonārtillugit, tamattomunalo annijuksauvotit.

6 Neksareksettillo illijeksarivettit tuingnut tækkonärtillugit, täksilerpello aulartuksauvotit; kēnello ulligeksarivet, nunamik tækkokonnæk. Uvanga tattamnartomik nellunaikutangortilaurapkit Israelib kittorngangit pivlugit.

7 Pinniarlaukpongalo sorlo perkojaugama, neksareksakkalo annitilaukpakka iglomit sillamut, sorlo parngnaikutikset uvlokarningane; unnulermello aggamnut iglub senneranga killakartilaukpara, täksilermello neksareksakka illilaukpakka tuimnut, aularpongalo tækkonärtillugit.

8 Uvlangolermello Nalekab okausingita tikkipānga, okarporlo:

9 Innub kittornganga, Israelib kittorngangit, kittorngarēt tappatōjut okalaungilæt illingnut: Sumik pinniarkit?

10 Tagva okautikit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Okumainartoksoak tamanna illingavok angajokäksoarnut Jerusalemetunnut, Israeliblo kittornganginnut illunainut tapkonanētunnut.

11 Okalerit: Uvanga tattamnartomik nellunaikutauvunga illipsingnut; sorlo pinniarlaurama, tapkoatauk pinniarkojaujomārput, aulartuksaujomārmetta, parngnanērsortauvlutiglo aiteitaujomārmetta.

12 Attannerlo, tapkoa akkornganētok, tuimikut erksugomārpok, aularomārporlo täksinekarningane; iglublo senneranga killakartitsomār-pæt, killakullo annijomārput; tapsoma kēnane ulligomārpa, ijiminut igloinarmullonēt nuna tækkokonnago.

13 Uvängale nullutsekka egitsomavakka tapsoma känganut, tamna nullutsimnut pijau-

kovlugo, ätsomavaralo Babelmut Kaldæerit nunanganut, tamnale tækkojomätsengilälönēt, tokkojuksauvorlo tagvane.

14 Illunaitalo tapsoma najortanganētut, ikkajortingillo, kattimajokotingillo siamangatitsomavakka annorennut illunainut, saviksoarniglo attortunnut unangmijaukojomavakka.

15 Taimak tukkisijuksauvut, uvanga Nalegaugama, tapkoa ajektorupkit nellojut akkornganun, siamangatikupkillo nunennut.

16 Tapkoale illangit ikkitut amiakungortitso-mavakka saviksoarmit kängnartoksoarmillo, nusilingnartomillo; tapkoa taipkoa makkojungnartullinerilauktangit unipkautigijeksariveit nellojut akkorngane, tikkitsomärmetta taipkonunga, tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegaugama.

17 Nalekablo okausingita tikkipānga, okarporlo:

18 Igvit innub kittornganga, kappiasuklutit kakkojakotingnik nerrijuksauvotit, sajuklutillo siarklilutillo imiksarnik immertuksauvotit.

19 Okalerillo innungnut nunametunnut: Imāk Nalegak Nalegak okarpok Jerusalemiut Israelib nunangane pijutigællugit: Taipkoa kakkojakotimingnik siarklerlutik nerrijomärput, immiksamingniglo immeromärput kappiasuklutik, nuna nungutitaujomärmet illunainit tapsomanetunnit, innungita illunatik idluitok pivlugit.

20 Iglugaseksuillo innuliksuit asseroreksaujomärput, nunalo pitokajuititaujomärpok, taimak tukkisijuksauvose uvanga Nalegaugama.

21 Nalekab okausingita tikkipānga, okarporlo:



22 Igvit innub kittornganga, sumik okausik-sakarpakkise Israelib nunangane, okarapselo: Taimak akkunčrtigijomik mulludlartokarmet, tagva mattoma kingorngagut nellautainek sul-lingilak?

23 Taimaimet okautikit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Okautsit makkoa sorērkojoma-vakka, tamakkoa mannamit okautaukonnagit Israeleme. Okautikille: Nelliutok nellautai-majullo illunaita kaglilerput.

24 Manamit pijomārtok tikkilugo, tækkotitsutit nelliellonēt tammarniaengilak, nellautainerillo nelliellonēt saeglotsaungilak Israelib kittorngangita akkorngane.

25 Uvanga Nalegaugama, sumik okaruma, tamattominga okarmarikipunga, sakkertuksauvorlo, akkunčnersamiglo mulludlaromāngilak; nelliunipsingnele kittorngarēktose tappatojunnik, pinniaromavunga okautigilauktamnik, Nalegak Nalegak okarpok.

26 Nalekab okausingita tikkipānga, okarporlo:

27 Igvit innub kittornganga, ahāk, Israelib kittorngangit okarput: Tækkotitsut oma tækkolauktanga kannitsengilak, tamnalo nellautai-vok nelliutunnik ungasiktometunnik.

28 Taimaimet okautikit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: okauserilauktama illangellonēt akkunčnersamik mulludlaromangilak, sumigle okaruma, sakkijartuksauvok, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XIII.

*Nellautainerluktut angutit arnello okautaininginnik.*

**N**ALEKABLO okausingita tikkipānga, okarporlo :

2 Igvit innub kittornganga, nellautaijut Israeleme, nellautaivigikit, okalerillo tapkoununga, omættitik malliklugit nellautaiivaktunnut: Nalekab okausingit tussarsigik.

3 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Kappianamčk nellautaijut sillaidlartut, annernermingnik malliktut, tækkotitjutekangitullo.

4 Israelitiojose, nellautaijokotisse terrienijetitit-iptut innukangitunne.

5 Angmartitaunerit sapputilugit nængervingileit, avaluksoangortitsingitullo nangminerminnik Israelib kittornganginnut, sōngutsengillello sorsugvingme Nalekab tikkivinget uvlungane.

6 Tapkoa tækkotitsutingit suksaungilet, nellautainingillo sæglotuinarput. Tapkoa okarput: Nalegak makkoniga okalaukpok, Nalekamnut tillijaungigalloartillugit, nerriukojivullo okautigijamik nellautsijomārninginnik.

7 Taimaingilak tækkotitjutisse suksaungimetta, nellautainisselo sæglotuinarmetta? Okaralloarposelo: Nalegak makkoniga okalaukpok; uvamnut okautautsengigalloarmetta.

8 Taimaimet, Nalegak Nalegak okarpok imāk: Okalagapse tukkekangitomik, nellautai-gapselo sæglonartunnik: Ahāk pinniarvigijomavapse Nalegak Nalegak okarpok.

9 Aggakkalo tikkituksauvut nellautaijunnut, tækkotit sutinnik tukkekangitunnik okalajunnut, nellautaijunnullo sæglonartunnik. Tapkoa innukotima illagēktoksoninginne-ituksaungilet, Israeliblo kittorngangita aglanginnut aglaktaujuksaungilet, tikkituksaungilello Israelib nunnanganut; tukkisijuksauvoselo, uvanga Nalegak Nalegaugama.

10 Taimaimet, illa taimaimet, tapkoa innukottikka uiveringmattigik okarmettalo: Ullapirsauunik; ullapirsautekangingane. Innugiartoksuit iglub senneranganik senavut, taipkoale mingoarpæt mingoarutiksamat piungitomot.

11 Mingoartitsijut mingoarutiksamat piungitomot kattangniartomik mingoarsijut okautikit: Sillaluksoarmik ullititsijomik tikkitokaromärpok, nettakonnaksoarniglo kattedtokaromärpok, ullaijujarlo tamattomikga serkomitsomärpok.

12 Ahäk, tagva iglub senneranga ochojomärpok. Sunaubva, taimailerpet okautsauniarpose: Mingoartaumajok, mingoarlauktasse naneka?

13 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok: Ullaijujamik serkomititsikojjomavunga kanningaumajarnimne sillaluksoarmiglo ullititsijomik tikkerkojjomavunga ningaumajarnimne, nettakonnaksoarniglo kaningaumajarnimne asserorsaikovlugit.

14 Taimaglo iglub senneranga mingoarlauktasse mingoarutiksamat piungitomot ochotitso-mavara, kallerēktokarungnērtitsomavara, tungavigilauktanga tækkuksaukovlugo, ochosimalerkovlugo; illipselotauk tagvane tokkojuksauvose tukkisijuksauluselo, uvanga Nalegaugama.

15 Taimak kaningajarnera namaksititsoma-

vara iglub senneranganut, taipkonungalo mingoarutiksamat piungitomut mingoarsimajunnut; okautijomavapselo: Tamānetokangilak iglub senneranganiglonēt mingoarsijunniglonēt.

16 Tapkoangövut nellautaijut Israeleme, Jerusalemib nellautaijokotingit, okalajullo tækkotitjutekotimingnik ullapirsautelingnik; ullapirsautekangigalloartillugo, Nalegak Nalegak okarpok.

17 Igvillo innub kittornganga, kēnet satitsuk nunakattivit panninginnut, omættimikut nellautaijunnut, nellautaivigikillo;

18 Okalerillo: Nalegak Nalegak okarpok: Kappianamēk illipse ānilerēkutiksennik sennajose innuit illunatik uninginnut, akkitikseniglo angijut mikkijullo niakunginnut, tarnit asseroromavlugit. Innukotima tarningit asserorovavissigik, tarnisselo nangminerijasse innokojomavlugit?

19 Ivsornaijungnērtipapsingalo innukotima akkorngane aggait igloinait perorksijennik Gerstenik taijaujunnik tettætut, tamualo kakkojamik pijutigællugit, tamakkonunga tarnit pitlareksangortinapsigik tokkomut, tokkojussaungigalloartut, erkartuiluselo innokojigapse innojungnērtuksennik, sæglotiksapsingnut innukotima sæglotiksenik tussaromadlartut akkorngane.

20 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk ānilerēkotiksakotisse asserortigijasse tarninik, tikkitsomavakka, tingilerkovlugit, tapkoalo aksarnigarijomavakka unipsingnit, tarnillo asserortigijasse, tingikojasselo kellerudsaromavakka.

21 Akkitikotisselo alliktoromavakka, innu-

kotikkalo piulijomavakka aggapsingnit, illipsingnut asserortaujungnérkovlugit, tukkisijuksauvoselo uvanga Nalegaugama.

22 Taimaimet, idluartut omættingit terliarlugit kiksartinapsigik, kiksartitaukojomangitakka; Gudemiglo nalengitut aggangit nekoksitilaurapsigik, sagiarkonnagit apkotimingnit idluitunnit, tapkoa innöjungnértuksaukonagit.

23 Tamanna pivlugo mannमित tækkotitsutinnik piungitunnik okalajuksaungilase, nellautajuksaunaselo; uvangale innukotikka piulijomavakka aggapsingnit, tukkisijuksauvoselo, uvanga Nalegaugama.

#### KAPITEL XIV.

*Gudeungitunnik kivgartortut appersutinginnik.  
Noablo Danieliblo Hiobiblo okautaininginnik.*

**ISRAELITILLO** angajokāngita illangit itterput uvamnut, ingilerpullo sāmne.

2 Tagva Nalekab okausingita tikkipānga okarporlo :

3 Innub kittornganga, innuit tapkoa omættingnut ungavut Gudingoakotimingnut, ivlersivullo idluitullinermik sinaunganartoksoninginnik; taimaimet kiojuksaugalloarkik tapkoninga, apperikpanga ?

4 Tamanna pivlugo okarvigikit, okautikillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Innuit nelliet Israelib kittornganginetut omættingnut ungajok Gudingoakotiminut, ivlersijorlo idluitullinime sinaunganartoksoninganik, ailerpello nellautai-

jomut: tagva uvanga Nalegak tamna kiovigijomavara, sorlo akkiniartaujariakarmet, kivgartudlarningit Gudeungitunnik pijutigællugit;

5 Israelib kittorngangit uiverijaulerkovlugit omættimingne, tapkoa illunatik kivgartornermut Gudeungitunnik avilaungmetta uvamnit.

6 Tamanna pivlugo Israelib kittornganginut okartuksauvotit: Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Uttileritse allarluselo kivgartornipsingnik Gudeungitunnik, kēnasselō allartissigik makkojungnartokotipsingnit illunainit.

7 Innuit nelliet Israelib kittornganginetok, tujormijet akkornganelonēt Israelib nunanganetok, avipet uvamnit, omættiminullo ungapet Gudingoakotiminut, ivlersikpello idluitullinime sinaunganartoksōninganik, ailerpello nellautaijomut, tapsomuna apperijaukovlunga, tamna uvanga Nalegak pinniarnrivaktamnut kiojomavara;

8 Kēneralo allartitsomavara tapsomanget, tamna asserortaukovlugo, nellunaikutaksangortitaukovlugolo okausiksangortitaukovlugolo; pējaromavaralo innukotimnit, tukkisijuksaukovluse uvanga Nalegaugama.

9 Nellautaijulle illanget uiverijaulerpet sumik nellautailerlune, tamna uvanga Nalegak uiverijautitsomavaratauk, aggakkalo issagomavakka tapsomunga pejaromavaralo innukotimnit Israelemit.

10 Taimak tammarmik idluitullinermingnik akkiniartaujuksauvuk; sorlo appersuteliub idluitulliningit-īmetta, taimajuksaugivut nellautaijub idluitulliningit:

11 Israelib kittorngangit tamarungnērkov-

lugit uvamnit, ivsornartitsijungnĕrkovlugillo nangminermingnik tappatonermingnut sunatunarnut; tapkoale innukutaujuksauvut uvamnut, uvangalo Gudeojomavunga tapkonunga, Nalegak Nalegak okarpok.

12 Nalekablo okausingita tikkipānga, okarparlo :

13 Igvit innub kittornganga, nunakattigĕt ajortullikpetta, idluitullikpettallo uvamnut, tagva aggakka issagomavakka tapkonunga, kemmatullivingillo kakkojeksatalingnik asseroromavakka, kāngnartoksoarmiglo tillikleromavunga tapkonunga, innungniglo nergjutinniglo tagvanetunnik asseroikovlunga.

14 Angutillo pingasut taipkoa, Noahlo, Danielelo, Hioblo tapkonanĕgalloarpettalonĕt: taipkoa tarnemingnik kissĕnik idluartullinermingnut piuliklerajarput, Nalegak Nalegak okarpok.

15 Omajoālungniglo tikkititsinajaruma nunamut, tapkonunga innuit nungutaukovlugit, nunalo asserortaukovlugo, tagvane arvertarungnar-tokarkonnago omajoāluit pivlugit ;

16 Angutillo pingasut taipkoa tapkonanenajalloarpettatauk; sorlo miksekārtomik inogama, Nalegak Nalegak okarpok, taipkoa piuliklerungnajatsengilet ernerniglonĕt panniniglonĕt; kissianele nangminek piulijaunajarput, nunalo innukarungnĕrtitaujuksaunajarput.

17 Saviksoarlonĕt tikkiutinajarupko nunamut, okarajarumalo: Saviksoak nuna ingergavigiuk; tamattomungalo taimak innuit nergjutillo tagvanetut nungutaunajarpetta ;

18 Angutillo pingasut taipkoa tapkonanĕgalloarpetta; sorlo miksekārtomik inogama, Na-

legak Nalegak okarpok, tapkoa ernernigolet panninigloneŧ piuliklerungnajatsengilet; tapkoale kissimik piulijaunajarput.

19 Nusilingnartomiglonēt tilliklerajaruma nunamut, kanningaumajarneralo kovinajarupko tapsomunga, aungmiglo akkiniarlunga, tapkonunga innungniglo nergjutinniglo tapsomane-tunnik asseroikovlunga.

20 Noahlo Danielelo Hioblo tapkonanēna-jaralloarpetta; sorlo miksekārtomik inogama, Nalegak Nalegak okarpok, tapkoa ernerniglonēt panninigloneŧ piuliklerungnajatsengilet, tarne-mingnigle kissēnik idluartullinerningnut piuliklerajarput.

21 Imāgle Nalegak Nalegak okarpok: Tilliklerajaralloarumalonēt akkiniarutekotimnik okumainartoksoarnik sittamannik, saviksoarmigle, kāngnartoksoarmiglo, omajoālungniglo, nusilingnarnerniglo, Jerusalem, tagvane nungutitsikovlunga innungniglo nergjutinniglo.

22 Ahāk, tagva illangit amiakojuksauvlutik tapkonanget kemmajungnaromārput ernerngnik, panniniglo neksarlutik aulartitsijomārtut, tikkitsomārtullo tamaunga illipsingnut, tækkojuk-saukovluse tapkoa illinganinginnik, pinniar-ninginniglo, mannigortaukovluselo, ogguanar-tok tikkitalauktara Jerusalem pivlugo, illa illunamassiatik tikkitalauktakka tapkonunga pivlugit.

23 Tapkao mannigortaujutiginiarpasse, tæk-kogupse tapkoa illinganinginnik piniarningin-niglo; tukkisiniarposeŧ, pijariakarutiksakar-nanga taimailiorlaunginama, sumiglonēt piniarnerilauktamnik tapkonane; Nalegak Nalegak okarpok.



## KAPITEL XV.

*Weinelikset akkerungita kejungita attoreksaung-  
ininginnik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga, okarlunelo:

2 Igvit innub kittornganga, kejuk Weinelik-sennit pijok suksaunersuava kejuut assinginnit? Weineliksab akkerungit perortut nappartoliksuit nappartungita akkorngane?

3 Tapkoa kejungit tigujuavakkættauk, attoreksauvælo sennajemut? Ubvalo kikkieng-ojartok sennajaujungnarka tapkonanget, ni-vingarviksaukovlugo sumut?

4 Ahāk tamakkoa illijauvakput ikkomamut nungutaulerkovlugit. Tapkoa issungit ikkomaubōlauptagit, kerkalo ōtaumalaupt, sumut tagva attoreksauvæt?

5 Ahāk tamakkoa illuitotillugit attoreksaulaungimetta sennajemut; kannok piluatomik mana attoreksaungilet sennajemut, ikkomaub nungulaungmagit ōlaungmagillo?

6 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok: Sorlo kējuk Weineliksamit pijok piluatomik kejuut assinginnit nappartolingmetomit pitikupkit ikkomamut nungutaukovlugit, taimaktauk iglugaseksoarmiut Jerusaleme pinniarvigijomagivakka.

7 Kēneralo allartitsomavara tapkonanget, tapkoa kemmalauralloarpettalonēt ikkomamit, ikkomamut nunguteksaujomārput sulle. Illipseſo tukkisijuksauvose uvanga Nalegaugama, kēnera allartikupko tapkonanget.

8 Nunalo innukarungnērtikupko, tapkoa nel-langaitoksolaungmetta uvamnut, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XVI.

*Kujalingitut okautauninginnik. Testamentetab pigiarninget okautauninganik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga, okarlunelo :

2 Igvit innub kittornganga, iglugaseksoarmiut Jerusaleme makkojungnartullininginnik kaujitikit, okarillo :

3 Imāk Nalegak Nalegak okarpok Jerusalemut : Pigiarnikset sakkertainarnillo Kanaanemiut nunganit pivuk ; atātagilauktet Amoriterninit pilaukpok, anānagilauktello Hethiterininit pilaukpok.

4 Annitainarnit imailaukpok : Kallasakotit annitainaravit kippijaulaungilak ; taimaktauk immermut ubvartaulaungilatit epkejarsimakovlutit ; tarriomullo niogartaulaungilatit, annoravinternullo immusertaulaungilatit.

5 Attautsiblonēt naiperkotigilaungilātīt, taipomunga napkoarijaugalloarkovlutit, pinniarternullo tapkoa illangennut ikkajortaugalloarkovlutit ; igville egitaulaupotit naternamut ; taimak tarnit nachogijaulaukpok annitainarlauravit.

6 Uvangale sennerkolaukpagit, tækkolaukpagillo aunārnerne nellätillutit ; okarpungalo illingnut, taimak nellätillutit aunārnerne : Innöjüksauvotit. Ahaila illingnut okalaukponga

taimak aunārnerne nellatillutit: Innöjuksauvotit.

7 Aglissitilaukpagillo, sorlo perorsijatut natername; aglissimalaukpotillo mana, angijolauklarpillo pinnarnarsilutillo. Iviangikik angijorrolaukpuk, nujettillo perorsimavat; sullele ussingalaukpotit annorakarnæglo.

8 Uvangalo sennerkolaukpagit, tækkonār-laukpagillo, nelliutilaukporlo kajungertilutit uvamnut. Tagva ulliga issivilaukpara illingnut, ussinganillo ullilaukpara. Angervigilaukpagillo, angerkattigilaukpagillo, Nalegak Nalegak okarpok, perkutautilaukpotillo uvamnut.

9 Immermullo ubvarlaukpagit, epkējarlaukpagillo aungnit, mingoarutiksamullo tippegikto-mut mingoarluakpagit;

10 Annorāniglo sennamatsiartunnik attitilaukpagit, ittiggagutinniglo tarsepatānik attitilaukpagit; sätomullo ānanāmut immuser-laukpagit, ullingmiglo Seidemit senamajomik kēnarnut tunnitsivigilaukpagit.

11 Pivianadlartunnullo pinnarnarsitilaukpagit, aimiutinniglo ānanānik illijilaukponga tallingnut, kellaumgujungoeniglo kongesingnut.

12 Kaurumiglo kaungnut tunnitsivigilaukpagit, siumiutanniglo siutingnut, naikotemiglo ānanāmik niakungnut.

13 Illa pinnarnarsititaulaukpotit Goldemut Silberemullo illakangitomot, sätunnullo ānanaujunnut, Seidemullo, sennamatsiartomullo. Nia-kojamiglo kachortamik, igupsaujartullo orksuanik, orksumiglo nerrilaukpotit; pinnarnarsilaukpotillo, attannevingmiglo tunnitsiviolaupotit.

14 Nertornautillo tussartaulaukpok nellojut

akkorngane pinnarnarnīt pivlugo, tamanna innersimalaungmet pinnarnarsijutigilauktamnut, illilauktamnut illungnut, Nalegak Nalegak okarpok.

15 Igville pinnarnarnerilauktet tettigilaukpet; taimaglo nertortaulauravit, ajortullilaukpotit, taimak illunaita sennerkolauktut illingnik, attunīt ajortullivigilaurangne, pijomajangillo mallilaurangne.

16 Annoravillo illanginnik tigusilaukpotit, tapkonangelo sennalaukpotit Altarinnik tarsepatalingnik, ajortullivigilaukpettillo; sorlo matoma sivorngagut pijokalaungimet, pijokaromangimello.

17 Attoreksakotittillo ānanaujut tunnilauktakka illingnut Goldekotimnit Silberkotimnillo, tigutaukpettittauk, angutingoenniglo sennalaukpotit tapkonanget, tamakkoalo ajortullivigilaukpettit.

18 Annoratillo sennamatsiartut tigulaukpettit, tapkonungalo ullilaukpettit; orksukotigalo, iserluaniutiksakotikkalo illilaukpettit tapkoa sānginnut.

19 Nerkiga, nerrijaukolauktara illingnut, niakojak kachortak, orksuglo, igupsaujartullo orksungit, illilaukpettit tapkoa sānginut, tippegiksaukovlugo tapkonunga. Illa taimak pijokalaukpok Nalegak Nalegak okarpok.

20 Ernitit pannitillo, kittorngilauktettit uvamnut, tigulaukpettit, tunnergutigilaukpettillo, tapkonunga nerrijaukovlugit. Issumavit tamædsa ajortullinīt erkanalaungimet?

21 Kittorngakkatauk tokkolaurangne, taipkoalo pivlugit ōtaukolaurangne?

22 Sullele makkojungtullinerne, ajortullinernele tamaine innuosungnivit nelliuninga erkaumalautsengilet, kannok annorakalaunginavit ussingalauravillo, aunarnernele nellalauravit.

23 Kassēnerit tamakkoa tamaita tappilugit (illa kappianamēk, kappianarnēk igvit) Nalegak Nalegak okarpok.

24 Inniksennik poktojunnik iglolorlaukpotit, kakkarolāngoenniglo sennalaukpotit apkosinerne tamaine.

25 Apkosinerit illunatik kiglinginne kakkarulakotitit sennalaukpettit, pinnarnarnillo makkojungnartungortilaukpet; niungnullo sennerkolauktut illunaita nokkangatilaukpettit, angijomiglo ajortullilaukpotit.

26 Taimak ajortullilaukpotit Egiptenmiut kittornganginnut, nunavit erkāne nunakartunnut uvinekadlartunnut; angijomiglo ajortullilaukpotit ningartitsomavlunga.

27 Uvangale aggakka issalaukpakka pivlutit, illuserilauktarniglo taimaitunik agviarlaupunga; pitilaukpagillo omigijivit Filisterit paningita pijomajanginnut, tapkoa kangusulaukput illuserilauktettit idluitoksōjut pijutigælugit.

28 Kingorngane ajortullilaukpotit Assurib kittornganginnut, taimaitoālungnik namaksijungnarlaunginavit; illa, tapkoa ajortullikkattigilaurangne, sullelo namaksilaunginavit:

29 Ajortullinitit unuksivalliatilaukpettit Kanaanemiut nunangane, Kaldæamiut nunangattikkilugo; tapkonungalotauk namaksijungnarlaungilatit.

30 Kannok uvanga omættingnik äkiksoijuk-sauvik, Nalegak, Nalegak okarpok, igvit ajortullimariktub pinniarninginnik taimaitunnik pinniaravit?

31 Inniksakotingnik pöктоjunnik iglullior-lauravit apkosinnerit illunatik kiglinginne, kakkarolangoakotitillo sennalaurangne apkosinerne? Taimaktauk illingalaungilatit anguniarpaktub assiatut, akkilertaunek allækutigilugo;

32 Nulliarëngnermik asserojotullonët, uigijame assingit ajortullikattigingmagit.

33 Anguniarpaktut assingit illunaita kēnaujennik tunntsiviovakput; igville ajortullikattitit illunaita nangminek kēnaujennik tunntsivigivetit, aitortorpettillo, tikkilerkovlugit illingnut illunanëtunnit, ajortulliarkovlugillo illingnut.

34 Arnello assinginnit illuserijettit adsigëngimarikput ajortullinitit pivlugit, malliktaukat-tanginavit; igville kēnaujennik tunnijivotit, igvillo kēnaujennik tunntsivionginavit, taimak, assianimarik illusekarpotit.

35 Tamanna pivlugo ajortullijoksöjotit, Nalekab okausingit tussarkit.

36 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Kēnaujaketitit siamangatikangne, kangusutigijeksello ajortullinerne sakkertilaurangne ajortulliarkattingnut, makkojungnartokotivillo Gudingoanginnut illunainut, kittorngavillo aunget pivlugo, tunnergutigilauktavit taipkonunga:

37 Tamanna pivlugo, ahäk, ajortullikattigilauktattit, ikligunermut innökattigilauktattit illunaita, nægligilauktattillo illunaita, omigilauktattit illagilugit kattessoromavakka, kattitit-somavlugillo, tapkonungalo illumajaukojoma-

vapse, kangusutigijeksello sakkertitsomavara tapkonunga, tapkoa kangusutigijeksarnik tamat tækkokovlugit.

38 Nulliarēngnermiglo asseroijut, aungmiglo kovisijut akkiniartaujariakarninginnut tikkitaukojomavagit, aullo ningaumajarnermut illungertornermullo kovisijautitsomavara.

39 Tunnijomavagillo tapkoa agganginnut, tapkoa inniksarilauktarnik pöktojunnik serkomsikovlugit, kakkarulangoakotitingniglo ochotitsikovlugit, annorāngniglo pērsikovlugit, attoreksakotingniglo ānanaujunnik tigusikovlugit, ussingavlutillo annorakarnæglo tapkonunga iksivakojaujomārpotit ;

40 Innuillo unnuktut tikkitsomavakka illingnut, tapkoa millorlarpātīt, saviksoarmingnullo tokkolār pātīt.

41 Iglotitillo ikkomamut nungutitsomārpeit, akkiniartautitsomār pātīt arnet unuktut ijingita sānginne. Taimak ajortullinitit sorēkojomavakka, igvittauk kēnaujennik akkillertuksaujungnērkovlutit tapkoa pijutigællugit.

42 Ningaumajarnera namaksititsomavara, illungertornera pivlutit sorērkovlugo, kikkarkovlunga ningaumajariakarungnērkovlungalo.

43 Innuosungnivit nelliuninga erkaumajungnērlaurangne, taimaitunnulle illunainut ningartilauramga: tamana pivlugo, illiornerilauktattit illijomavakkatauk niakungnut, Nalegak Nalegak okarpok, sulle idluitullidlarkonnæk unnurnersennik makkojungnartullinerilauktarnit illunainit.

44 Ahāk, illunatik unipkautiksakarjōngojut imāk unipkautigijomār pātīt: Pannek anānamitut-īpok.

45 Anānavit pannigivātit, uiminik kittorn-aminiglo nachojub; kattangutivillo kattangutigivātit uimingnik kittornamingniglo nacholauktut. Anānase Hethitereovok, atātasselo Amoritereovok.

46 Samaria angajugivet panningit illagilugit, saumingne nunakartut; Sodomelo nukagivet panningit illagilugit, tallerpingne nunakartut.

47 Igville innolaungigalloarpotit taipkoa illuserijangit malliklugit, pinniarlaungigalloarlutillo makkojungnartulliningit malliklugit; taipkoa arriusadlalaupettit, idluilungnersamiglo taipkonanget pinniarlaukpotit, illuserilauktarne tamaine.

48 Sorlo miksekārtomik innogama, Nalegak Nalegak okarpok: Sodom kattangutit, panningit illagilugit, taimak pinniarlaungilak illiktut panititulo.

49 Ahāk, tamædsa kattangutivit Sodomib idluitullinerilauktangit: pingijaidlalaupok, ajorsalautsengilarlo, ullapirsautekatsialauporlo, nangminek panningillo; aklujulle ajoksartullo ikkajolaungileit;

50 Piojorilaukpuhle makkojungnartullilauklutiglo sāmne; tamanna pivlugo pējarlaukpakatauk, nautsertortainarlapkit.

51 Taimaktauk Samaria idluitullinivit unorningit maggoilijaukpetta, attautsit taipkonanget unnuktigijunnik idluitullilaungilak; taimak unnunersaujunnik makkojungnartullilaukpotit taipkonanget, kattangutitit idluarsitilaurangne sorlo, makkojungnartullinitit illunaita pijutigallugit.

52 Tamanna pivlugo nachonarnīt tukkisileruk,



sorlo kattangutitit pitlareksangortilaurangne; idluitullinernulle makkojungnartunnik angiluar-tunik pinniarlauravit tapkonanget, idluarsiner-sauvut illingnit. Tamanna pivlugo igvittauk kangusuktuksauvotit, nachonarnillo tukkisileruk, kattangutitit idluarsitilaurangne.

53 Taipkoale parngnanērsortauningit sorēr-kojomavakka, Sodomib panningitalo parngnanēr-sortauningit, Samariablo panningitalo parngna-nērsortauningit, parngnanērsortaujullo parngna-nērsortauvingnētut taipkoa akkorngane.

54 Taimak nachonarnernik tukkisijuksaukov-lutit, kangusuktuksaukovlutillo pinniarnerilauk-tattit illunaita pijutigællugit, mannigoijuksauvo-tillo taipkoninga.

55 Kattangutitillo, Sodom, panningillo sā-giartiteksaujomārput, sorlo mattoma sivorngagut illingalaungmetta; Samariablo panningillo sāgiar-titeksaujomārput, sorlo mattoma sivorngagut illingalaungmetta; taimaktauk igvit pannitillo sagiartiteksaujomārpose, sorlo mattoma sivorng-agut illingalaurapse.

56 Sodomelo kattangutit, kannernut piungi-luktomik okautaujungnēromārpok, sorlo piojorid-larnivit nellioningane;

57 Kassēnīt sulle sakkertitaulaungimet, nel-liutome tapsomane Sirienemiut panningita tap-koalo najortingita Filisterit panningita makko-jungnartilaungmattit nachogilaungmattillo illu-nane.

58 Taipsomanne idluitullinerilauktarnik, mak-kojungnartullinerilauktarniglo tukkisijuksaulauk-potit, Nalegak Nalegak okarpok.

59 Imāk Nalegak Nalegak okarmet: Pinniar-

vigijomavagit, sorlo igvit pinnialauravit, angernerilauktet nachogilaurange, angerkattigengerlo serkomilaurangne.

60 Uvangale angernerilauktara erkaumajomavara, angerutigilauktara illingnut innuosungnivit nelliuningane; angervivingmiglo sokkosijuitomik akkiksoijomavunga illingnut.

61 Tagva igvit illuserilauktattit erkaumajomärpettit, kangusugomärpotillo; kattangutitit angajuklit nukardlillo illellioromärungne, uvangalo tunnigupkit panniolerkovlugit illingnut, angervigilauktello pivlugoungitok.

62 Uvangale angervivimnik äkiksoijomagama illingnut, tukkisijuksaukovlutit, uvanga Nalegaugama;

63 Tamattominga erkailerkovlutit, kanguskovlutillo, kangusungnermullo kannernik aitarungnarkonnæk, illunaksoarnik issumagijungnervigigupkit, pinniarnilauktarnik, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XVII.

*Adsiujunnik Zedekiab parngnanẽrsortauninga pivlugo, Kristusiblo nalegauvinga pivlugo.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarlunelo:

2 Igvit innub kittornganga, Israelib kittorngangit issumaksarsioreksamik adsiujomiglo okautikit,

3 Okarillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Nektoraliksoak esarokarlune angijungnik, sullokalarmelo takkijunnik, merkokartorlo akkulai-

toksoarnik, tarsepatangolauktunnik, tikkilauk-pok Libanonemut, Cederiblo pappinga tigu-laukpa.

4 Kollānenerpāglo akkerunginnit navilaukpa, āpalo nunamut niuverniarviktalingmut, illilauk-pālo niuvernartit iglugaseksoanginut.

5 Nunablo perortungita nutaijoktungita illanget tiguvātauk, illivalo perorsevit illang-ennut, tigulugolo illilaukpa immiliksojub sen-nianut.

6 Tamnalo perorlerpok, nappartungolerlunelo Weineliksamik sennimutudlartomik, pōkitomik nappajokartomik; akkerungit illunatik peroler-metta omunga, mimmernangillo attānēlaukput; taimaglo Weineliksamik nappartungolerpok akkerokalertomik millukattakartomiglo.

7 Tagvalo nektoraliksoakalaukpok assianik esarokartomik angijungnik, merkokartomiglo akkulaitoksoarnik; ahāglo Weineliksamik nappartub kēlernermut mimernine torarterpeit taposmunga, akkerunelo issangatipeit omunga, tapsomunga immertitaujomagame, tapsoma perorsijakotingita perororvingennit.

8 Tamnalo nunatsiarmut immiliksoarmullo illijaulaungmet, akkerkunnik sakkertitsijungnar-lauralloarpok, paungakarungnaralloarlunelo, nappartungolerungnarlauralloarlarmelo Weineliksamik ānanāmik.

9 Taimaimet okalerit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Tamna innersimajomārka? Illa, mimerningit pējartaujomārput, paungangillo pērtaujomārput, kunnuleromārporlo, tapsoma perorningita millukattangit kunnulerkovlugit; taimaitsomāngilarlo tallermut sōngojomut, innu-

giartoksoarnullonēt, tamna nutitaukovlugo mimernanginnit.

10 Ahāk, tamna illijaumagallopok; innersimajuksaugalloarkale? Illa, nigecksoarmut āk-tortautuinarpet kunulerniarpok perorvigilauktamine.

11 Nalekablo okausingitat ikkipānga, okarlu-nelo:

12 Okalerille kittorngarēnut tappatōjunnut: Kaujimangilase kannok tamana tukkekarmangæt? Okarillo: Ahāk Babelemiut attanninget tikkilaukpok Jerusalemut, tapkoalo attanninget angajokaksoangillo aulartilaukpeit, aartilaukpeillo nunaminut Babelemut.

13 Attanniublo kittorngangita illanget anneriva, angervigivalo, perkojigamelo tapsomunga angerviovok; pitsartuneliksiulle nunane aulartilaukpeit:

14 Attaniovik piojoringinermētsainarkovlugo, pingijainartomullo illingakonnago, angernerilauktanga malliktaukovlugo, sokkosijuitaukovlugolo.

15 Attaniuble kittornganget tapsoma tappagiva, tilliklerporlo kaikojijuksennik Egiptenemut, taipkoa horsinnik innugiartoksoarniglo tilliklerkovlugit. Tamna sullitsiaromārka? Taimai-liortok kemājungnartuksauva? Angernermik serkomitsijok kemājungnartuksauva?

16 Sorlo miksekārtomik innogama Nalegak Nalegak okarpok, attanniub tapsoma, attaningortitsilauktub ominga nunangane, tapsoma angermarivioninganik nacholauktok, angerkattigēvioninganiglo serkomitsilauktok, tapsomane, takkamane. Babeleme tokkojuksauvok.

17 Taimaktauk Faraub sorsuktokattigēksoa-  
kotiminut innugiartoksoarnullo illilertoromāngila  
unnatadlartokarningane; tallunnik angijunnik  
sennajokaromārpet, avaluksoarniglo sennajoka-  
romārpet innuit unnuktut tokkotaukovlugit.

18 Tapsomale angermaringnek nachogilaung-  
mago, angerkattigēnerlo serkomilaungmago,  
agganne pāktigalloarlugit taipsomunga, taimai-  
tunniglo tamainik pinniarmet sugiartautailijo-  
māngilak.

19 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok  
imāk: Sorlo miksekārtomik innogama, taimak  
angermarivionera, tapsoma nachogilauktanga,  
angerkattigēvioneralo tapsoma serkomilauk-  
tanga, pititsomavakka tapsoma niakunganut.

20 Nullutsakka egitsomagapkit tapsoma  
kānganut, nullutsamnullo pijeksauvok; ätsoma-  
varalo Babelemut, taikanelo erkartoromavara,  
taimak nellangaitoksovlune pinniarlaungmet  
uvamnut.

21 Kemākattingillo tapsoma ungagijingit  
tamaita saviksoarmut tokkoteksaujomārput,  
amiakullo tapkonanget annorennut tamainut  
siamartitaujomārput, tukkisijuksauvoselo uvanga  
Nalegak tamakkonina okalaurama.

22 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Cederib  
nappartub pōktojub pappinget illanganik tigu-  
sijomavungatauk, illijjomavungalo; takpi-  
kanget akkeroārsunginnit nutaijoktomik ami-  
tomik naviksijomavunga, tamannalo illijomavara  
kakkamut kingiktomut kallerēktokadlartomut.

23 Illijomavara kakkamut kingiktomut Is-  
raelemut, akkerokalerkovlugo, paungakalerkov-  
lugolo, nappartolerkovlugo Cederemik āna-

nämik; taimak tingmitset sunatunait tapsoma attane inniksakalerkovlugit, tingijullo sunatunait akkerungita tachalinganëtsungnarkovlugit.

24 Nappartullo naternamëtut illunatik tukisijuksauvut, uvanga Nalegak nappartok pöktöjok nakiglilitaurapko, nappartorlo pökkitok pöktöjungortilaurapko, nappartorlo omäk panner-tungortilaurapko, nappartorlo pannertok omangortilaurapko. Uvanga Nalegak mattominga okarpunga, pinniarpungalotauk.

### KAPITEL XVIII.

*Innuit attunit tokkojuksauninginnik ajortullinerijattik pijutigællugit.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga, okarlunelo:

2 Sumik okausiksakarpakise 'akkonapsingne Israelib nunangane, okarluselo: Atätet Weineliksab nappartunget paungakullunginnik nerri-laukput, sorrutsille kigutingit taipkoa pivlugit kopserkovut.

3 Sorlo miksekärtomik innogama, Nalegak Nalegak okarpok, okausikset imaitut sorrërtuk-sauvut akkonapsingne Israeleme.

4 Ahäk, tarnit illunaita perkutigivakka; atātab tarninga perkutigivara sorlo ernerub tarninga perkutigigapko. Nellieta tarninga idluitullikune, tamna tokkojuksauvok.

5 Nellielle naletsjarune, idluartulligunelo namaktulligunelo;

6 Kakkennelo nerrilungitok, ijimingnullo arlörlungitok Israelib kittorngangita Gudingoa-

kotinginnut, innukattimelo nullianganik ivsornartitsilungitok, nulliaminiglo tuttingningitok aukarningane.

7 Pagvisangitorlo innukattiminik, akkēngai-vigijimelo kailauktanganik akkilikset pivlugit uttertitsijok omunga, aksorornermut aksarningitok, kāktomiglo nerkiksaminik aitortuijok, annorakangitunniglo annorartitsijok ;

8 Tappiksakarkojingitok, attartortautilauktaminillo unnurnersennik akkilerkojingitok, aggangminiglo idluitullinermut attungitok, nellagörtomiglo idluarsaijok innuit akkorngane ;

9 Innatsinikka naletsjarlugit arvertartok, perkojamniglo mallitsiartok, nellagörtomik illusekarlune, tamna idluartōvok, tamna innosekar-tuksauvok, Nalegak Nalegak okarpok.

10 Tamnale ernermik kittorngakarune, erningalo inuartolerune, aumiglo kovisigune, ubvalo idluinerit okautaumajut illangænik pinniarune,

11 Idluarnerillo okautaumajut illanganiglonēt pinniængitok, nerrigunele kakkenne, innukattimelo nullianganik ivsornartitsigune ;

12 Aklujunniglo ajoksartunniglo pagvisarune aksorornermullo aksarnikune, kaitaumajomiglo akkilikset pivlugit uttertitsingikune, ijiminullo arlorune Gudingoenut, taimailiornermut makkojungnartulligame ;

13 Attartortautitaminiglo unnuksivalliatitsilune pijomamut tappiksakarkojigune, taimailior-tok innojuksauva? Innojuksaungilak ; makkojungnartunnigle taimaitunnik tamainik pinnialaurame tokkojuksauvok ; aunelo akkiniartaujutigiva.

14 Tamnale ernermik kittorngakarune, tamna

idluitullinernik taimaitunnik tamainik tækko-gune, atätame pinniarnirilauktanginnik, ullo-reasukunelo taimaitunniglo illusekangikune :

15 Nerringikune kakkenne, ijiminullo arlong-ikune Israelib kittorngangita Gudingoakotting-innut, innukattimelo nullianganik ivsornartit-singikune ;

16 Pagvisangikunelo nelliennik, kaitauma-jomiglo akkilikset pivlugit uttertitsigune, aksorornermullo aksarningikune sumik, nerkiksaminillo káktut aitortorunigit, annorakangitullo anoratikunigit ;

17 Aggangminullo ajulertok äningikuniuk, attartortautitaminiglo unnuksivalliatitsinane tap-piksakarkojingikune, innatsinikkalo nalekunigit, perkojakkalo malliklugit innogune: tamna atätame idluitulliningit pivlugit tokkojuksaungilak, innojuksauvorle.

18 Tapsomale atätanga aksorornermik idluituktomiglo pinnialauktok kattangutiminut, nuna-kattimelo akkorngane piungiluktomik pinniar-lauktok ; ahäk tamna tokkojuksauvok idluitullinine pivlugit.

19 Tagva okarpose: Sög ernek atätame idluitullinerilauktanginnik akkiniartaujuksaungilak? Ernek idluartomik nertornartomiglo pinnialaurame, perkojakkalo tamaita nalelauramigit, mallilauramigillo, innojuksauvok.

20 Innuit nelliet idluitullijok tokkojuksaungmet. Ernek atätame idluitullinerilauktanginnik akkiniartaujuksaungilak, atätarlo ernime idluitullinerilauktanginnik akkiniartaujuksaungilak ; idluartuble idluartullinine piulijaujutiginiarpa, idluitublo idluitullinine erkartortaujutiginiarpa.



21 Idluitullijorle sagiarune idluitullinerminit, pinniarnerilauktaminit tamainit, perkojakkalo mallikunigit, idluartomiglo nertornartomiglo pinniarune, tagva innojuksauvok, tokkojuk-saungilarlo.

22 Idluitullinerilauktangit pinniarnerilauktangit tamaita issumagijaujuksaungilet; innojuksauvorle idluartullinine pinniartane pivlugit.

23 Issumavīt idluitullijub tokkunga kuviagigapko, Nalegak Nalegak okarpok; piluartaomigloungitok, tamna sagiarkovlugo illuserilauktaminit, innokovlugolo?

24 Idluartorlo allarune idluartullinerminit, idluitomiglo pinniarune, makkojungnartullo tamaita malliklugit innogune idluitullijub illusingit attorunigit, taimailiortok inojuksauva? Illa tapsoma idluartulliningit pinniarnerilauktangit tamaita erkaumajaujungnērtuksauvut; tamnalo idluitullinine, ajortullinino pivlugit tokkojuksauvok.

25 Sullele okarpose: Nalekab pinniarninga namalungilak. Tussaleritsele illipse Israelib kittorngangit: Uvanga idluartomik sullingijuksauvīk? Piluartaomigle taimaingilak illipse idluangitomik sulligapse?

26 Idluartok allarune idluartullinerminit, idluitulligunelo, taimaidlunelo tokkogune: tagva tokkolerpok idluitullinine pinniarnerilauktane pivlugit.

27 Taimaktauk idluitullijok allarune idluitullinerminit pinniarnerilauktaminit, manamillo idluartomik nertornartomiglo pinniarune: tapsoma tarninga omatsainarniarpok.

28 Tamna issumaksarsiorame, sagiaramelo

idluitullinerminit pinniarnirilauktaminit tamainit, tamanna pivlugo innojuksauvok, tokkojuksaungilarlo.

29 Sullele Israelib kittorngangit okarput: Nalekab pinniarninga namalungilak. Uvanga idluangitomik sullivik? Illipse Israelib kittorngangit, piluatomik idluangitomik sullingilase?

30 Taimaimet erkartoromavapse Israelib kittorngangit, illunase attunīt illuserilauktasse pijutigællugit, Nalegak Nalegak okarpok. Allaritse sagiarluselo idluitullinerilauktapsingnit tamainit, idluitullinerit pivlugit pijaukonnase.

31 Idluitullinerilauktasse tamaita tappatöjutigilauktasse allarsigik; pinnasualeritseto omamik nutämik, annernermiglo nutämik. Sögle tokkojomavise, illipse Israelib kittorngangit?

32 Uvanga tokkolertub tokkunga kuvia-ginginapko, Nalegak Nalegak okarpok. Tamanna pivlugo sagiaritse, taimailiorluse innojomärpose.

## KAPITEL XIX.

*Ogguanartub okautauninganik. Loewib Weinelik-sablo nappartunget adsiutauninginnik.*

**IGVILLE** ogguanartomik okalalerit Israelitit attanningit pijutigællugit.

2 Okalerillo: Kannok anānet Loewejok, Loewit akkornganelaukpok, kittorngaminiglo innugoilaukpok Loewit innuosuktut akkorngane!

3 Tapkoa illangennik innugoilaukpok, Loe-

weovlunelo innuosuktomik; tamna illiniarlaufpok tokkotsinermik, inungniglo nerrilaukpok.

4 Tamattominga omanget nellojut tussaumagamitsuk, tamna pinnasuarlugo ittersalungmingne tigujartorpæt; kellaumgujennullo tesiorpæt Egiptenemiut nunanganut.

5 Anānangale tukkisigame, nerriuilauktame assiominganinganik, akkunértomik uttakki-laukāralloarlune: kittorngame assianik annerosulerpok Loewingortipalo innuosuktomik.

6 Tamna Loewit akkorngane arvertarame, Loeweolerpok innuosuktovlune. Tamnatauk illiniarlaufpok tokkotsinermik, innungniglo nerrilune.

7 Tapsoma taipkoa uigarningit illitarilerpeit, iglugaseksoangillo asserorpeit, nuna nunametullo kvaksarlaungmetta errinaloakijadlarninget nipersoanga pivlugo.

8 Tagva nellojut nunakattigēt tamattoma avatane illunane tamna illumavæt, nulluamingniglo pititsivut oma kānganut, tigujartorpælo ittersalungninginne.

9 Kellaumgujennullo apæt iglorutsimut, apælo Babelemiut attanningænut; pitipælo parngnanērsimavingmut, nippinga tussartaujungnērkovlugo Israelib kakkanginne.

10 Anānait Weinelihsab nappartungatut-ilaukpok, tamna illiktut illijaulaukpok immiliksojome, tapsomalo, paungangit akkerungillo immekadlarnermut perutsialaukput.

11 Akkerungillo taimak sōngudlalaukput, namatuinarlaungmetta attaniojut opigijaujutik-sanginnut, pōktojolaukporlo millukattaliksuit akkulaitut akkorngane. Tamnalo sakkerame

pōktonermine akkerokarnermelo unnorning-  
inne :

12 Kanningaumajarnermut nusuktaulaukpok ochotaularmelo nunamut, nigeksublo oma paungangit pannilertipeit; akkerungit sōngojut naviktaulerput, pannilerlarmiglo, ikkomamullo nungutaulaukput.

13 Mannale illijaumavok innukangitome, nuname pannernartome ipterēlinartomelo.

14 Ikkomalo annilaukpok akkerungita nappartungænnit, tamana nungutitsivok paunganginnik, taimaimet songojomik attoreksaujomiglo attanniojub opigijaujutiksanganut akkerokarungnērpok. Tamanna okalaniovok ogguanartomik, okalaniojomārporlo ogguanartomik.

## KAPITEL XX.

*Okalanermik pitlartaunelingmik appersutekartut  
pījutigællugit.*

**AULARTAINARNIMNIT** Jahringita 7 ningeta takkingeta tellimangeta uvlungita 10 ningane pijokalaukpok, Israelitit angajokangita illangit kaingmetta Nalegak apperijaukojomavlugo, ingilerpullo sāmne.

2 Tagva Nalekab okausingita tikkipānga, okarlunelo :

3 Igvit innub kittornganga Israelitit angajokangit okarvigikit, okautilugillo : Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Tikkilaukise appersoromavlunga? Sorlo miksekārtomik innogama, illipsingnut apperijaujomangitunga, Nalegak Nalegak okarpok.

4 Pitlaromagungnele, pitlaromagungne, igvit innub kittornganga, tagva atātagijangita makkojungnartulliningit unertutigikit tapkonunga;

5 Okautikillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Nelliutome taipsomane Israel annerilaurapko, aggakka kollangiutidlugit angerlaukpunga Jakob kinguvānginnut, nangminimniglo illitarksitilaukpakka Egiptenemiut nunangæne. Illa aggakka kollangiutidlugit angerlaukpunga tapkonunga, okalaukpungalo: Uvanga Nalegauvunga Gudigijase.

6 Nelliutome taipsomane aggakka kollangiutidlugit angerlaukpunga tapkonunga, aulartilaurapkit Egiptenemiut nunangænit, nunamut annerilauktammut tapkoa pivlugit, immungmiglo igupsaujartullo orksuanik kökkartomut, nunamut ānanaujomut, ānanaunerpangōjomut nunennit tamainit.

7 Okautilaukpakkalo: Illunase attunīt ijipse makkojungnarutigilauktangit egissigik, ivsornartitsiniaraselo nangminipsingnik Egiptenemiut Gudingoanginne; uvanga Nalegaugama Gudigijase.

8 Tapkoale akkerartorlutik tappagilaukpānga nalegomalaungilāngalo; attauserlonēllo egitsilaungilak ijime makkojungnarutigilauktanginnik, Egiptenemiullo Gudingoakotingit kemalaungileit. Tagva issumakalaukpunga kaningaumajarnera kovijomavlugo tapkonunga, ningaumajarnimnullo tikkitaukojomavlugit, Egiptenemellitugit sulle.

9 Taimailiorlaungitungale attera pivlugo, tamna ivsornaijungnērtitaukonnago nellojut, tapkoa akkornganevigilauktangita sānginne,

tapkoalo najortangine kaujtilaurapkit aulartit-  
sohavlugit Egiptenemiut nunanganit.

10 Aulartilaurapkillo Egiptenemiut nunang-  
ænit autilaurapkillo innukangitomu;

11 Innatsinikka tunnilaukpakka tapkonunga,  
perkojamniglo ajochertorlaukpakka, innub mak-  
koninga malliktub innojutigijanginnik.

12 Sabbatekotikkatauk tunnilaukpakka tap-  
konunga, nellunaikutaukovlugit pivlunga piv-  
lugillo, illiniarkovlugit uvanga Nalegaugama,  
ivsornaititsijinget.

13 Israelible kittorngangita tappagilaukpānga  
innukangitome, innolaungilello perkojakka mal-  
liklugit, innatsinikkalo nachogilaukpeit, inub  
makkoninga malliktub innojutigijangit; Sabba-  
tekotikkalo ivsornaijungnērtilaukpeit angijomik.  
Tagva issumalaukpunga kanningaumajarnera  
kovijomavlugi tapkonunga inukangitome, illu-  
naitalo tokkotsomavlugit.

14 Taimailiorlaungitungale attera pivlugo,  
tamna ivsornaijungnērtitaukonnago nellojut,  
tapkoa aulartitauvigilauktangita uvamnut, sāng-  
inc.

15 Aggakkale issalaukpakka tapkonunga  
innukangitome, issumasilunga ātsomanagit nu-  
namut tunnilauktamnut tapkonunga, imung-  
miglo igupsaujartullo orksuanik kökkartomu,  
nunamut ānanaunerpāngōjomut nunennit ta-  
mainit;

16 Tapkoa perkojakka nachogilaungmattigik,  
innatsinikkalo malliklugit innolaungimetta, Sab-  
batekotikkalo ivsornaijungnērtilaungmattigik;  
omættingita Gudingoakotitik mallingmattigik.

17 Ijemale naiperkotigilaukpeit, taipkoninga

asseroikonnanga, nungutitsikonangalo innukangitome.

18 Okalaukpungalo innukangitome tapkoa kittornganginnut: Atätapse illuserilauktanginnik malliktuksaungilase, perkojanginniglo nalektuksaungilase, tapkoalo Gudingoakotinginnut ivsornartitsijuksaungilase illipsingnik.

19 Uvanga Nalegaugama Gudigijase; innatsinikka malliklugit innojuksauvose, perkojamniglo nalektuksauvose malliktuksaulapselo.

20 Sabbatekotikkalo ivsornaituksauvut illipsingne, tapkoa nellunaikutaukovlugit pivlunga, pivluselo, kaujimakovluse uvanga Nalegaugama, Gudigijase.

21 Kittorngarêlle tappagilaukpāngatauk, perkojakka malliklugit innolaungilet, innatsinikka nalelaunginiveit, tapkoa pinniarutigilugit, innub makkoninga malliktub innojutigijangit; Sabbatekotikkalo ivsornaijungnērtilaukpeit. Tagva issumalaukpunga kaningaumajarnera kovijomavlugo tapkonunga, ningaumajarneralo illunāt tikkikojomavlugo tapkonunga innukangitome.

22 Aggakkale allartilaukpakka, taimailiornangalo attera pivlugo, tamna ivsornaijungnērtitaukonnago nellojut, taipkoa aulartitauvigilauktangita uvamnut, sāngine.

23 Aggakkale issalaukpakkatauk tapkonunga innukangitome, issumasilunga siamartilugit nellojut akkornganut, serkitilugillo nunakattigēnut;

24 Perkojakka mallilaungimattigik, innatsinikkalo nachogilaungmattigik, Sabbatekotikkalo ivsornaijungnērtilaungmattigik, atātagijamiglo Gudingoakotingit arlorvigilaungmattigik.

25 Tamanna pivlugo pitilaukpakkatauk mal-  
ligeksennut namalungitunnut, innatsinernullo in-  
notsemik kaitsijungnangitunnut tapkonunga.

26 Tunnergutinginnullo ivsornartitaukolauk-  
pakka, tapkoa erniangokärtokotitik ikkomamut  
otaukongmattigik; tapkoa uvamnut asserortau-  
kovlugit, illinniartuksaukovlugillo, uvanga Na-  
legaugama.

27 Tamanna pivlugo igvit innub kittornganga  
okalerit Israelib kittornganginnut okautikillo :  
Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Atātagijasse  
tappatonermingnut unnunersennik sulle tamak-  
konanget okarnerlotigilaukpānga.

28 Tapkoale ālaurapkit nunamut, aggakka  
kollangiutidlugit angerutigilauktamnut, tunnijo-  
mavlugo tapkonunga : tagva tapkoa nanēlonēt  
kakkarulait illangænnik, nappartomiglonēt sillik-  
tomik tækkolaurunik, tagvane tunnergutiksa-  
mingnik tunnijilaukput, tunnergutitiglo sinaung-  
anartoksuit ālaukpeit tapkonunga, iserluanetitsi-  
vullo tagvane tippegiktomik ingminut tagvanelo  
tunnergutimingnik immiksennik kovisilaukput.

29 Uvangale okautilaukpakka : Kakkarulak  
aivigijasse taimna suksauva? Sullelo uvlok  
tamanna tikkilugo kakkarulamik taijauvok.

30 Taimaimet okalerit Israelib kittorngang-  
innut : Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Atā-  
tagijapse illuserilauktanginnut taimaitunnut  
ivsornartitsivose illipsingnik, taipkoalo makko-  
jungnartullinerilauktangit ajortullijutigivasse ;

31 Gudingoakotipsingnut tamainut ivsornar-  
titsivose illipsingnik, tunnergutipsingnik tunni-  
jigapse tapkonunga, kittorngasselo ikkomamut  
otikapsigik uvlok tamanna tikkilugo ; uvangalo



apperijaujuksauvik illipsingnut Israelib kittornganginnut? Sorlo miksekärtomik innögama, Nalegak Nalegak okarpok, illipsingnut apperijaujomangitunga.

32 Taimaktauk kajusimagapse issumakarluse, pinniaromavogut nellojutitut, innuktutitullo asiptitut nunenne, kejuglo, ujarkello tuksiarvigilugit: taimailiornernik sappertitsomavapse.

33 Sorlo miksekärtomik innögama, Nalegak Nalegak okarpok, uvanga aggannut pitsartudlartunnut attanniotitsomavunga illipsingnut, tallimnullo issamijomut, kanningaumajarnimnullo kovisimajomut;

34 Aulartitsomavapselo nunakattigēksoarnit, nunennillo, siamangatitauvigijapsingnit, kattititsomavapse aggannut pitsartudlartunnut, tallimnullo issamijomut, kanningaumajarnimnullo kovisimajomut.

35 Atsomavapselo nunakattigeksuit innukarpangitokotinginnut, taikanelo tækkoluta uvaptingnik erkartoromavapse.

36 Sorlo atätagilauktasse innukangitome Egiptenib sennianetome erkartorlorapkit, taimaktauk erkartoromavapse, Nalegak Nalegak okarpok.

37 Issakautimut nautsertoromavapse, angerviviublo kellerutinginnut ätsomavapse.

38 Nalegungnērtullo, tappatojullo uvamnik, akkonapsingnētut pējaromavakka; nunamit tujormiavigilauktenganit aulartitsomavakka, tikkerkojomangilakkalo Israelib nunanganut; illinniarkovluse uvanga Nalegaugama.

39 Tamanna pivlugo illipse Israelib kittorngangit, imäk Nalegak Nalegak okarpok: Kunnu-

marigapse nalegomavlunga, aulartuinaritse, illunasele attunīt Gudingoakotisse kivgartorsigik; atterale heiligeojok manamit tunnergutipsingnut Gudingoakotipsingnullo mittautigijaukojungnērapara.

40 Nalegak Nalegak okarmet: Kakkamne heiligeojome, Israelib kakkangane kingiktome, tagvane Israelib kittorngangit illunatik, kapsiomangætta nuname kivgatoromärpānga; tagvane kuviagijomärpakka, tagvanelo tunnergutisse pilliusijeksalingnik, sivorlerpällo tunnergutiksapsingnit kaitsikojomarpakka kailauktasse illunaita illagilugit, perkutaukovlugit uvamnut.

41 Tippegiktomut kuviagijaujomärpose uvamnut, nunakattigēksoarnit aulartijomärupse, nunnillo siamangavigilauktapsingnit kattitijomärupse; uvangalo illipsingnut nertortaujomärpunga nellojut sānginne.

42 Illipsele tukkisijomärpose, uvanga Nalegaugama, aitulaurupse Israelib nunanganut, nunamut aggakka kollangiutidlugit angerutigilauktamnut, tunnijomavlugo atātagijapsingnut.

43 Tagvane illuserilauktapsingnik, pinniarnerilauktapsingniglo, ivsornartitaujutigilauktapsingnik erkaijomärpose; nangminipsingniglo makkojugijomärpose, kassēnisse pinniarutigilauktasse illunaita pivlugit.

44 Tukkisijomärposele, uvanga Nalegaugama, pinniarvigijomärupse attera pivlugo, illuserilauktasselo idluitut pinniarnerilauktasselo asserornartut pivlugit pinniarvingikupse, illipse Israelib kittorngangit, Nalegak Nalegak okarpok.

45 Nalekablo okausingita tikkipānga, okarlunelo:

46 Igvit innub kittornganga, kēnet satileruk kavangarnernermut, okatsialerillo ānētunnut, nellautailerillo nappartoliksoarnut naternametunnut ānētunnut.

47 Okalerillo nappartoliksoarnut ānētunnut: Nalekab okausingit tussarsigik, imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk, ikkomamik ikkitsijartoromavunga akkonapsingne, tamanna nungutitsijuksauvok nappartunnik tungojoktunnik pannertunniglo, ikkomaub ikkoalaninga, kammijaujungnaromārkonnago, illunamassiatigle ānētunnit avanetut tikkilugit tamattomunga nunguteksauvut.

48 Uviniggillo illunatik tækkojuksauvut, uvanga Nalegak tamakkoniga ikkitsilaurama; nelliennullonēllo kammijaujungnaromātsengilak.

49 Uvangalo okarpunga: Nalegak Nalegak, tapkoa okautigivānga: Tamna adsijunnik tukkisijaujungnangituinarnik okausiksakarpok.

## KAPITEL XXI.

*Kaldæerit saviksoangita attortauninginnik Judinnut Ammoniterinnullo.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga, okarlunelo:

2 Igvit innub kittornganga, kēnet sātileruk Jerusalem, ivsornaitoviublo najortangit okautigikit, nellautailerillo Israelib nunanga piju-tigællugo.

3 Okalerillo Israelib nunganganut: Imāk Nalegak okarpok: Ahāk tikkitsomavagit, savik-

soara ammujomavara põnganit, pējaijomavungalo illingne, tamangnik idluartunnik idluitunglo.

4 Illingnele tamarmik idluartut idluitullo pējaromagapkit, tagva saviksoara põnganit anni-niarpok uvinelingnut illunainut, ānētunnit avanetut tikkilugit.

5 Uvineggilloillunamassiatik tukkisijuksauvut, uvanga Nalegak saviksoara amulaurapko pōnganit ; pōnganullo pititaujuksaujungnērpok.

6 Igvillo innub kittornganga annersaumijuksauvotit okpetitik tamattomunga nukkekarungnērkovlugik ; illa ogguanartomik annersaumijuksauvotit tapkoa ijingita sānginne.

7 Tapkoalo okarpetta illingnut : Sög anner-saungmivit? okartuksauvotit : Nippersuit tikkitsomārtut pivlugit, pitjutaujut illunatik omættingit mungungangmetta illunatiglo aggangit nukking-ēromārmetta, illunatiglo maksoajungnēromārmetta, illunatiglo serkungit majangadlarlutik pissugomārmetta immektut-idlutik. Ahäk, tikkitsomārpok, taimaitokaromārporlo, Nalegak Nalegak okarpok.

8 Nalekablo okausingita tikkipānga, okarlunelo :

9 Igvit innub kittornganga, nellautailerit, okalerillo : Imäk Nalegak okarpok : Okalerit : Saviksoak, illa saviksoak ippiksartauvok, ākiksorsimalunelo.

10 Ippiksartauvok, tokkotsikovlugo ; ākiksorsimavok keblaridlarkovlugo. Ubvalo kuviasuktuksavita? Ernerma issakautinga nachovok nappartunnik nellienniglonēt.

11 Ahaila, tapsoma saviksoak tunnilaukpa, ākiksортаukovlugo, tigujujuksaukovlugo ; ippik-

sartauvok äkiksorsimalunelo tunnijaukovlugo tokkotsijub agganginnut.

12 Nipliadlarit kēadlarlutillo, igvit innub kittornganga; innukotikka tapsomunga tikkitaujomārmetta, attanniojullo illunaita Israeleme, tapkoa innukotikka illagilugit pititaungmetta saviksoarmut. Tamanna pivlugo kiksarnermut sibviet äktudlaruk.

13 Tapsoma öktorlauralloarpeit, sumiglo tukkekalauka äkiktauninginnut? Issakaut illerasungitok suksaunginermut illingajuksaugiva? Nalegak Nalegak okarpok.

14 Igvillo innub kittornganga, nellautailerit aggaktillo paktikattarkit. Saviksoak maggoilivlune, illa pingasuivlune tikkitsomārmet; saviksoangovlune tokkotsijomik, saviksoangovlune unatadlartokarningane, tikkitsomärtoktauk iglomētunnut.

15 Saviksoak tussaksautitsomavara, inuit omættingit mungungakovlugit, unnuktullo tokkolerkovlugit iglugaseksoakotinginne tamaine. Kannok kebleridlarpok, opallungersimalunelo sorsugviksamut!

16 Katsungailerit, tokkotsilerit tallerpingnētunnik; sangulutillo, tokkotsilerit saumingnētunnik; illa namullonēt kenēt torartitaulerune.

17 Tagva uvangatauk aggakka paktikattaromavakka, ningaumajarneralo namaksititsomavara. Uvanga Nalegak tamakkoniga okalauk-punga.

18 Nalekab okausingita tikkipānga, okarlunelo:

19 Igvit innub kittornganga, apkosinernik maggunnik sennalerit, Babelemiut attaningeta

saviksoanget tikkivigijangangnik ; tapkoale tamarmik nunamit attautsemit illingajuksauvuk.

20 Nellunaikutamiglo sennalerit, apkosiniub, iglugaseksoarnut torartub issuanelerkovlugo ; apkosinerlo sennaleruk, saviksoak tikkerkovlugo Rabbathemut Ammonib kittorngangita nunangænnut, Judamullo, iglugaseksoarnut songojoksoarnut Jerusalem.

21 Babelemiut attanninget apkosinikita aviktariængne nangeromârmet, apkosinik magguk issugingne, nellautaviojomavlune, karkjutillo immerautigijomavlugit pittiktartunnut, Gudingoakotinga apperijaukovlugo, tingolo nautsertortaukovlugo.

22 Nellautainerlo nellautsijomârpok apkosinermut tallerpianetomut illingajomut Jerusalem, tamna ochotitsiorutinnik âtsikojijuksaukovlugo taikunga, taipkoalo avaluksoangit innuurtunnut killakartitaukovlugit, nippillo angijorokovlugit sorsuktukset nippivaksoanginnut ; ochotitsiorutinniglo attorkojikovlugo taipkoa upkoaksoanginnut, avaluksoarniglo kallerêktunnik sennakojikovlugo, tallummiglo angijunik sennakojikovlugo.

23 Judille nellautainermik taimaitomik saglonartonasugikleromârput, angernerilauktatigle sokkosijuikovlugit okautigilauralloarmattigik Kaldaerinnut. Nebukadnezarible tapkoa idliuiliornrilauktangit issumagijomarpeit salakarkovlugo tapkoninga.

24 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imâk : illipse erkaititsigapse idliuiliornpisingnik, tappatonisselo sakkijarsimangmet, ajortullinisse tækkuksaungmetta pinniarnipsingne

tamaine; illa taimak issumagijaugapse, pitsar-tunermut pijaujomārpose.

25 Igvillo attanniojotit Israeleme, erkartor-taujotit pitlareksangortitaujotillo, uvlormut taip-somunga tikkitaujomärtotit, idluitullinerit nel-liuningit sorérkojaukpetta:

26 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Kaurut pēruk, niakotello pējartaule. Taimailauktok taimaitsungnērmet; nachonartitaujorlo opigi-jeksaujomārpop, opigijaulauktorlo nachonarti-taujomārmet.

27 Niakote tamna suksaujungnērtilugo, suk-saujungnērtilugo, suksaujungnērtilitsomavara; sakkijarungnērtiluksauvorlotauk; tapsominga pek-artuksak tikkerkärtinnago: taimna tunnitsivi-gijomavara tapsominga.

28 Igvillo innub kittornganga, nellautailerit, okarillo. Imäk Nalegak Nalegak okarpok, Am-monib kittorngangit, tapkoalo mittautekarningit pijutigellugit, okarillo: Saviksoak, saviksoak amujauvek, tokkotsijuksaukovlugo; ākiksor-simavok nungutitsikovlugo, kaumalaktut keblaridlarkovlugo;

29 Tækkotitsutinnik nellangaitunnik okau-taukojigavit, sæglotiksenniglo nellautaikojigavit: igvittauk tokkotaulutit illijaukovlutit idluitullilauktut tokkotaumajut kongesingita känginnut, taipkoa uvlormut tikkitaulaukput, idluitullinek sorérkojaulaungmet.

30 Saviksoakotit illituinaleruk pōnganut; nu-name pingortitauvigilauktarne, nunamelo innu-tainalervigilauktarne, erkartoromavagit.

31 Ningaumajarneralo kovijomavara illingnut, kanningaumajarnermalo ikkomanga supporoma-

vara illingnut; pititsomavagillo innungnut ikkittisijungnartunnut asseroijungnartunnullo.

32 Igvit nerkiksaujuksauvotit ikkomamut, aullo korlertuksauvok nunab kerkane; erkaumajaujungeñeromārpotillo. Uvanga Nalegak tamak-koninga okalaurama.

## KAPITEL XXII.

*Jerusalemiut ajortullininginnik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga, iglugaseksoarnik innuartotalingnik pitlaromangilatit, makkojungnartulliningillo unertutigijomangilettit tapkonunga?

3 Okalerit: Imāk Nalegak, Nalegak okarpok: Iglugaseksoarmiojose, akkonapsingne aungmik kovisijose, nelliunise tikkerkovlugo; Gudingoeniglo sennajose illipsingne, tapkonunga ivsornartitaukovluse.

4 Akkēngaidlarpose aungmik, taipsominga kovilauktapsingnik, Gudingoennullo sennalauktapsingnut ivsornartitsivose illipsingnik; taimai-liorkattarnermut uvlose nungutipasse, Jahriselo sorērtipasse. Tamanna pivlugo allækutiksangortitsomavapse nellojut akkorngane, mittautiksangortitsomavapselo nunenne illunaine.

5 Illunaine kannitomētunnelo, ungasiktomētunnelo, innuit allækutigijeksarijomārpāse, illipse makkojungnartomik okautaumajose, pikablartunniglo najortekartose.



6 Ahäk attanniojut Israeleme attunit pingijaidlarput illipsingne, aungmik kovisilutik.

7 Atätello anänello nachogijauvut illipsingne; tujormitset aksornermut pinniarlugviovut, idluiliorviolarmiglo akkonapsingne; uigarnerillo illiärsuillo okumaiksartitauvut illipsingne.

8 Ivsornaitovikotikka nachogivasse, Sabatekotikkalo ivsornajungnērtipasse.

9 Passiklertullo säglolulik illipsingnēput aungmik kovisikovlutik. Nerrikattaujokarpok kakkenne, makkojungnartullijokarporlo illipsingne.

10 Atātaujut kangusutigijeksangit sakker-tipeit, arnello pagvisarpeit nellioninginne;

11 Angutullo innukattimik nulliangit makkojungnartullikattigiveit; kuksalaidlarnermut ivsornartitsijokadlarpok ukkoaminik; ivsornartitsivut tuttingnermut najarmingnik, atātagijamik panninginik.

12 Pilliusijennik tigusivut, aungmik kovisikovlugit; tappiksakarkojivullo, akkillerkojivullo unnunersennik attartortautilauktamingnit, aksornermut torquinermik illusekarput innukattimingnut; taimailiornermullo puigorpānga, Nalegak Nalegak okarpok.

13 Ahäk kiksadlarnermut aggakka paktikattarpakka torquinek illuserivaktasse pitjutigællugo, auglo kovimajok illipsingne pitjutigællugo.

14 Issumavise omættisse sōgojomārmetta, aggasselonēt sullitsiaromārmetta nelluitsomærtome pinniarvigijomārupse? Uvanga Nalegak tamakkoninga okalaukpunga, tamakkoningalotauk pinniaromavunga.

15 Siamartitsomavapselo nellojut akkornganut, ajektoromavapselo nunalingnut, makkojungnartokotisselo sorërkojomavakka ;

16 Nellojut akkorngane mamaitoaluktitut issumagijaujuksaujomärapse, tukkisikovluse uvanga Nalegaugama.

17 Nalekablo okausingita tikkipānga okarporlo :

18 Igvit innub kittornganga, Israelib kittorngangit piunginerlukutitut-īput samne. Illunatik sorlo kannujatut, kusseksiatallo, kikkiek-tullo achitotullo kiæksautimetutitut-īput ; Silberib piunginerlukungititut-īput.

19 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imäk : Illipse illunase piunginerlukutitut illingatitaugapse, ahäk, tagva kattititsomavapse Jerusaleme.

20 Sorlo Silbere, kannujarlo, kikkieglo, achitorlo, kusseksiarlo kattititauvangmetta kiæksautime, tapkonane ikkoma supportaukovlugo, aulertitaukovlugillo : taimaktauk uvanga ningaumajarnimne, kanningaumajarnimnelo kattititsomavapse, illojomavapselo aulertitsomaluselo.

21 Ahaila, kattititsomavapse, ningaumajarnermalo ikkomanga sopporomavara illipsingne, tamattoma illuane aulertitaujuksaukovluse.

22 Sorlo Silbere aulertitaungmet kiæksautime illipsetauk tamattoma illuane aulertitaujuksauvose, tukkisijuksauluselo, uvanga Nalegak kanningaumajarnera kovilaurapko illipsingnut.

23 Nalekablo okausingita tikkipānga okarporlo :

24 Igvit innub kittornganga okautikit : Igvit nunauvotit epkējartaujungnangitotmik ; nunau-

votillo sillaluktauniængitomik ningaumajarnerub nelliuningane.

25 Nellautajjut tamattomanētut kattilaukput tarnit nerrilugit, sorlo Loewetut errinaloakijadlartotut, omajoksiorune; tapkoa aksarnigarput kēnaujennik perkutinniglo nangmineri-jamingnut, uigarnerillo unnuksivalliatipeit tagvane.

26 Ajochertortingita idluilutik innatsinikka ablatsautipeit, ivsornaitovikotigalo ivsornaijungnērtipæt; ivsornaitullo ivsornartullo adsigēktipeit, ajochertuingilello suna ivsornaimangæt, sunalo ivsornarmangæt; Sabbatekotikkalo kamangileit; uvangalo ivsornaijungnērtitauvunga tapkoa akkorngane.

27 Tapkoa attanningit amarkutitut kēsertoksojutitut-īput, aungmik kovisilutik, tarnillo tokkolugit torkuinitik pitjutigællugit.

28 Nellautajjokotingillo ikkajorlugit mingoarutiksamat piungitomot mingoarput sorlo, tækkotitsutinnik tukkekangitunnik okalavigiveit, sæglotiksenniglo nellautaivigiveit, okarpullo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok; Nalekab okautigilautsengitanganigle.

29 Innugaseksuit nuname aksorornermik attornerlukput, sivoranatiglo aksarnikattarput, aklujullo ajulertullo okumaiksartipeit, tujormitsello aksorornermut pagvisarpeit idluiliorvigilaitalo.

30 Kennerlauralloarpunga tapkoa akkorngane, tapkoa illanget avaluksangortitsomangimangæt ingminik, akkerartorlungalo koppak simiklugo, nuna pivlugo, asserortaunajarkonago uvamnut; nachvarlaungitungale.

31 Tamanna pivlugo ningaumajarnera kovilaukpara tapkõnunga, kanningaumajarnermalo ikkomanganut nungutilaukpakka; taimaglo tunnitsivigilaukpakka akkiniartaujuksauninginnik niakunginnut, Nalegak Nalegak okarpok.

### KAPITEL XXIII.

*Judab Israeliblo attanniovikita adsiutitauninginik anguniartungnut maggungnut.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga, okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga, arnakalaukpok maggungnik anānab attautsib pannigingnik.

3 Tapkoa anguniarkattarlaukpuks innuosuktillutik Egipteneme; tagvane iviangitik aktortaukoveit, uigasunikitalo mullingit tapsertaukovakit.

4 Angajuklek attekalaukpok Ahalamik, nukangalo attekalaukpok Ahalibamik. Uvangelo nullianilaukpunga tapkungninga, tapkoa ernilaukpuks ernernik panniniglo. Ahalalo attekarpok Samariamik, Ahalibalo attekarpok Jerusalemik.

5 Ahalalo uvamnut illelliortaukārune ajortullilaukpuks, ungagijanelo ikliguvidlarpeit, tapkoale Assirienemiolaukput, tikkilauktut tapsonunga;

6 Angajokaksuillo angajokajello tungojoktamik annorakalauktut ikliguvidlalaupkeit, illunaita pinnarnarsilutik innuosuktolaupkeit, iksivalauktullo horsit kānginne.

7 Annerimajullo illunaita Assurib kittorng-

anginnit ikliguvigilaukpeit, tapkoalo Gudingo-akotinginullo illunainut ivsornartitsilaukpok nangminermnik, tapkoa illanget ikligilaurang-ætsuk :

8 Taimaigalloarlune ajortullinine Egiptene-miunmut allalaungileit, innangakattigilaukti-minut innuosuktillugo, uigasuoninget iviangi-gingnik tapserlauktunmut, angijomiglo ajortulli-lauktunmut tapkonunga.

9 Tagva pitilaukpara ungagijangita aggang-innut, Assurib kittornganginnut, ikligunermut kajungitsainarvigilauktaminut.

10 Tapkoa kangusuktigijeksanga sakkertipæt, erningilo panningillo aksarnigariveit; nang-minerle saviksoarmut tokkolaukpæt. Tussau-majaulaukporlo arnet illunatik akkorngane, taip-koa taimak pitlalaungmatsuk.

11 Tapsomale nukanga Ahaliba tamatto-minga tækkogame, sugalungnersamik ikligud-lalerpok sulle taipsomanget, ajortullikattarner-saulunelo angajuminit.

12 Assuriblo kittorngangit, angajokaksuit, angajokajello tikkilauktut tapsomunga, ånanå-mik anorakarlutik, iksivajullo horsit kanginne, illunaita pinnarnarsilutik innuosulauktut ikligu-vigidlalaupkeit.

13 Tagva tækkolaukpunga ivsornartitauning-anik, tamarmiglo apkutemik adsigëmaringmik attormennik.

14 Tamnale sugaluluartomik ajortullilaukpok angajuminit. Tamna angutingoennik aglak-simajunnik iglub senneranganetunnik, mingoa-rutimut aupaluktamut aglaksimajunnik, Kal-dæcrit adsingoanginnik tækkogame ;

15 Makkitimikut tapserusimajunnik, niaküte-kartunniglo tarsepatanik niakunginne, illunatik tautunginnik sorlo innungnik pitsartuneliksoarnik, sorlo Babelib kittorngangit Kaldæerit tautukarmetta nunakotimingne :

16 Tapkoa tækkosaramigit tagvainak ikligu-vigilaukpeit, ajuksenniglo tilliklerpok taipkonunga Kaldæamut.

17 Babelible kittorngangit tikkinamik tapso-munga, ungamut sinnikattigijomavlugò, tagva ajortullinermingnut ivsornartilaukpaet, tamnalo ivsornartitsilaukpok nangminermirik tapkonunga, merngortoriveillo.

18 Tagvalo ajortullinerminik kaujijautitsingmet aglæt, kangusutigijeksaminiglo sakkertitsingmet, uvanga arriulaurivara, sorlo oma angajoa merngortortigilaurapko.

19 Tamnale pivallialaukpok ajortullinermine, erkilaukporlo innuosungnime nelliuninganik, taipsomane Egiptenemiut nunangænne ajortulikattarlaurame ;

20 Tapkoalo pannervgangita kajungerutigilaukpeit, tapkoale ikligudlarningit sorlo siutekokojut horsillo parngnît ikligudlarningititut-laukput.

21 Tussulaukpotillo innuosungnivit assianerilauktanginnik, taipsomane Egipteneme mul-litit tapsertaulaungmenik, innuosungnivit iviangigik pitjutigællugik.

22 Taimaimet Ahaliba, Nalegak Nalegak okarpok : Ahâk ikliguvigilauktattit merngortortigijatit akkerartorkojomavakka illingnut, tikkititsomalugillo illingnut, tapkonunga illumajaukovlutit :

23 Babelib kittorngangit, Kaldæerillo illunaita, Kappitaillo, angajokaksuillo angajokajello, Assirimiullo illunaita taipkoa illagilugit; angutit innuosuktut ananaujut, angajokāksoatuinait, angajokajello, kappitaillo, aulatsijullo, illunatik iksivavlutik horsit kanginne.

24 Sakkuliksövlutik tikkitsomärpätit, kammutikarlutik aksalloalikalarmiglo, innugiartoksuillo illagilugit; illumajomärpätילו avatikut illunāgut, sagvingmiutekarlutik, sappulutakalarmiglo niakūtekarlutiglo. Tapkoa erkartuiniksarnik perkojomavakka, idluarsainerningnut erkartuijuksaukovlugit illingnik.

25 Illungertornera tikkikojomavara illingnut, tapkoa takopsoajuilutik pinniartuksaukovlugit illingnut. Tapkoa kingarnik siutikingniglo kippisijuksavut; amiakullo illingnit saviksoarmut tokkoteksavut. Ernitillo pannitillo aksarnigarijeksariveit, amiakokutitillo ikkomamut nunguteksariveit.

26 Anorätילו pċjareksariveit illingnit, pinnarsijutigijarniglo pċjaijuksavut.

27 Taimak assiniarnitit, ajortullinitillo Egip-tenmiut nunangænnut sorċrtitsomavakka, ijingnut manamit uitarungnċrkovlutit tapkonunga, Egiptenemiglo erkaijungnċrtuksaukovlutit.

28 Imāgle Nalegak Nalegak okarmet: Ahak pititsomavagit omigilertarnut, merngortorijarnullo.

29 Tapkoa omisuktutitut pinniarvigijeksarivätit, perkutingortilauktarniglo tamainik aksarnigartuksavut, ussingatillutillo annorakartinæglo kemmangniarpätit, kangusutigijekset saktertitaukovlugo, assiniarnitit ajortullinitillo pitjutigællugit.

30 Taimaitokartunnet tikkitauijomārpotit  
ajortullinitit illuserivallauktattit nellojunnut  
pitjutigællugit, tapkoa Gudingoakotinginnut  
ivsornartitsilauravit nangminernik.

31 Angajuvit apkotigilauktanga attorlaukpet :  
taimaimet tapsoma ermngusinganik tunnijivunga-  
tauk aggangnut.

32 Imäk Nalegak, Nalegak okarpok : Anga-  
juvit ermnguserilauktanganik immertuksauvotit,  
ittiningalo sennimutuningalo nungulugo ; tam-  
na mittautigijaujutiginiarpet, allækutigijaujuti-  
giniarlugolo, angijomik immiksakarungnarto-  
tut.

33 Imiksamik pitsartudlartomik, ogguanar-  
tolingmiglo immertudlartuksauvotit ; angajuvit  
Samariab ermngusinga ermngusiöngmet asserror-  
nartolingmik, nungutsinartolingmiglo.

34 Tamna immairmariklugo immereksarivet,  
tungagulle serkomikārlugo serkallijeksarivet,  
iviangikiglo alliktoreksarivakik ; uvanga tamak-  
koninga okalaurama, Nalegak Nalegak okarpok.

35 Taimaimet, imäk Nalegak Nalegak okar-  
pok : Puigorlauramga, pitilauramgalo tunnung-  
nut ; tagva assiniarnernik ajortullinerniglo akki-  
niartaukovagit.

36 Nalekablo okautivānga : Igvit innub kit-  
tornganga, Ahalalo Ahalibalo pitlaromagungne,  
tagva makkojungnartulliningit unertutigikit tap-  
kungnunga ;

37 Ajortullikattarlaungmennik aungmiglo  
kovisilaungmennik, Gudingoakotimingnullo nul-  
liarēngnernik asseroilaungmennik ; taimaktauk  
kittorngatik erniarilauktatik uvamnut, olaukpeit  
nerkiksaukovlugit tapkonunga.



38 Tamakkoa tappilugit imäk pinniarvigi-laukpänga: Ivsornaitovikotiga ivsornartilaukpeit uvlorme taipsomane, Sabbathekotikkalo ivsornaijungnērtilaukpeit.

39 Kittorngatik tokkolauramikit Gudingoa-kotimingnut makkojungnartoälungnut, uvlorme taipsomane ivsornaitovikotimnut itterlaukpuk tamna ivsornaijungnērtilugo: Ahak taimaitomik illusekalaukpuk iglumne.

40 Illa aijuksennik tillikilaukpuk angutinnut, tikkitsomärtuksennut nunennut ungasiktometunnit; ahäglo tikkimetta ubvarlaukpotik, nangminiptingnik, mingoarsilaukpotiglo nangminiptingnik, pinnarnartitsilaukpotiglo nangminiptingnik ānanausijokotiptingnut, nertornautik-saukovlugit taipkonunga;

41 Iksivalaukpotiglo (attunit) aumittetalingme ānanaudlartome, oma senniane sākalaukpok ākiksorsimajomik; tapsoma kānganut illijilaukpotik tippegiksautekotimnik orksukotimniglo.

42 Tagva nippersoakalaukpok tapkonangne serrerartoksoarmik; innuillo kaikojujut innugiartoksoarnit illagilugit Sabæerit kaikoveit sulle innukarpangitomit; tapkoa airmiutinnik tallinginnut tunnitsivigivæk, niakütingniglo ānanaijungnik niakugingnut.

43 Uvangale issumakalaukponga: Ningiungojorle nulliarēngnermik asseroijuksauva sullē. Manna assiniarniarput tapkungnunga innosigingne tamāt.

44 Ittertokarmet tapkungnunga, sorlo ittertokarpangmet anguniarpaktomut; taimaktauk ittertokarpok Ahalamut Ahalibamullo, arnangnut assiniarpaktungnut.

45 Tamanna pivlugo angutit idluarsajjut pitlaromärpæk, sorlo nulliaréngnermik asseroijut, aungmiglo kovisijut pitlartaujuksaungmetta. Tapkoa nulliaréngnermik asseroimennik, aggangillo auliksöngmetta.

46 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Kaijokarle innungnik unnuktunnik tapkungnuga, tunnijauliglo erksinermut aksarnigaunermullo;

47 Taipkoa illagēklutik millorkovlugit taipkungninga, saviksoarmingnullo kappilugik, erningillo panningillo tokkolugit, iglungillo ikkomamut nungulugit.

48 Taimak assiniarnekk nuname sorērtitsomavara, arnet illunatik innertertaunermingnik naletsiarkovlugit, assiniarnipsingniglo taimaitomik malliktokarkonnago.

49 Assinniarnipsingniglo akkiniartaujomārpose, kivgartornisselo Gudingoapsingnik akkiniartaujutigijomārpassa, tikkisilerkovluse, uvanga Nalegak Nalegaugama.

## KAPITEL XXIV.

*Jerusalemib asserortauninget adsiutitauninganik ukkosingmut tertitotalingmut; Hesekieliblo nullianget tokkosaraidlarninganut.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga Jahrit 9 ingeta takkingita 10 ingeta uvlungita 10 ingane, okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga, uvlormik tapsomina aglagit, illa uvlormik tamnatuarmik; Babelemiut attanninget uvlorme tapsomane tikkisimangmet Jerusalem illumavlugo.

3 Kittorngaréllo tappatõjut adsiujomik okau-  
tikit, okarillo tapkonunga : Imäk Nalegak Nale-  
gak okarpok : Ukkosik äkiksoruk, illiuglo ikko-  
mamut, immermiglo kovisilerit omunga.

4 Aviksimajut kattilugit illuanetukset illikit  
illuanut, aviksimajut annernarnerpångõjut illu-  
naita, mimerniglo tallinniglo ; niungnullo anner-  
narnerpångõjunnut pattelingnut, tettæleruk.

5 Tigusilerit annernarnerpångõjunnik sauken-  
nit kattingajunnit, ikkomamiglo äkiksoilerit  
tapkoa attanut, niut patteggit igalugit, akku-  
nærtomiglo taimailit, niut patteggittauk illuane  
igarsimalerkovlugit.

6 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok :  
Kappe iglugaseksuit innuartotaggit, tapkoa  
ukkosiongmetta taipsotunak, margertornermik  
nippingajokadlartotut përunngilarlo ! Avik-  
simajut nellekarlutik pikit omanget, nelliet  
tigujaukäralloarmangallonõt.

7 Aunga tapsomanemet ; tapsoma kovilaukpa  
kairtotuinarmut, siorkennullo kovilaungila ivsun-  
nut saujaujungnaralloarkovlugo.

8 Uvängalo aungmik tamattominga kovisiti-  
laukpakka kairtotuinarmut, saujaukonnago, kan-  
ningaumajarnermut tikkitaukovlugit, akkiniar-  
taukovlugillo.

9 Taimaimet Nalegak Nalegak imäk okar-  
pok : Kappianamëk iglugaseksuit innuartotaggit  
tapkoa ! Ikkomaksataliksaksuit angijorortitso-  
mavakka.

10 Ikkomaksennik unnuktunnik kaitsijokarle,  
ikkoma ikkoaladlarle, nerkit nungutaukovlugit,  
kajorlo nungutaukovlugo niullo patteggit õtau-  
kovlugit.

11 Ukkosiktauk illulekarane illiuk ikkomak-sub kãnganut, onadlarkovlugo kannujangalo ikkitaukovlugo, oma ippangninga illuanëtok aulerungnarmangæt, marngertorningalo përung-narmangæt.

12 Kissianele okumaitomik sullijeksakartitui-narpãnga, marngertorningello angininga përomangilak omanget, taimak marngertornek sok-kosingimet ikkomamegalloarlune.

13 Ivsornarnit taimak sittijovaksovok, epkë-jaromagalloarupkit tamattomanget, epkëjartau-omanginavit. Taimaimet ivsornarningnit ëpkë-jartaujungnangilatit, kanningaumajarnimnik namaksitikãrtinanga illingnut.

14 Uvanga Nalegak tamakkoa okauserilauk-pakka, tikkituksauvullo, pinniarutigijomavakka, katsungajomangilangalo; naiperkotigosugomangilanga, kakkialerutigijomanagillonët; taipkoale erkartuijuksauvut illingnik, sorlo innolauravit illusekalauravillo, Nalegak Nalegak okarpok.

15 Nalekablo okausingita tikkipãnga okarporlo:

16 Igvit innub kittorninganga, ahãk ijikpit kuviagijangæk aksarnigarijomavara illingnit kanimanermut. Igville ogguartuksaungilatit, këajuksaungilatillonët, kugviortuksaungilatillo mikkijomiglonët.

17 Angigutsivlutit annersaumijungnaralloarpotit, ogguarnermigle tokkungajok pivlugo illusekartuksaungilatit, niakütulle ãnanaujok attoreksarivet, ittiggaguttillo attilugit, kannerniglo ulliktuksaungilatit, kakkojamiglo kiksarnartolingmik nerrijuksaungilatit.

18 Uvlangotillugolo okausekalaurama in-

nungnut, uvlub tamattoma unmuleringane nuliara tokkolerpok. Uvlublo tamattoma aipängane pinniarlaukpunga, sorlo perkojaulaurama.

19 Innullo okarput uvamnut: Kaujittisomangipittigut, kannok taimailiornernik tukkekarmangæt?

20 Okautivakkalo: Nalegak Nalagak okausekalaukpok uvamnut, okalaukporlo:

21 Israelib kittorngangit okautikit, Nalegak Nalegak imäk okausekarmet: Ahäk, ivsornaitovikotiga, mannigornartuarijasse, iijpse kuviagianget, omættipselo kajungervigijanget ivsornaijungnertitsomavara, ernisselo pannisselo kemmageksarijasse, saviksoarmut tokkotaujomärput.

22 Pinniartuksauvoselo sorlo pinniarlaurama; kamipsingnik ulliktuksaungilase, kakkojamiglo kiksarnartolingmik nerrijuksaungilase;

23 Niakütissele ānanaujut illijeksarivasse niakupsingnut ittiggagulisselo attilugit. Ogguaromāngilase, kēajomāraselo; ajortullinissele pivlugit perleromārpose amnersaumikattigējomārluselo.

24 Taimaglo Hesekiel tattamnartomik nellunaikutaujuksauvok illipsingnut, illipsetauk tamainik pinniartuksaugapse, sorlo tamna pinniarlaungmet, tikkitsomārtok nellitikipet, tukkisilerkovluse uvanga Nalegak Nalegagama.

25 Igvillo innub kittornganga, nellitome taipsomane, tapkoa nertornautingit, serriningillo, pinnanarsiningillo, ijingitalo kuviagijangit, omættingitalo kajungervigijangit, erningillo panningillo aksarnigarigupkit tapkonanget;

26 Illa nellitome taipsomane kemmälauktut illanget tikkitsomārpok illingnut, taimaitokalauktuniglo kaujittisomārpātīt.

27 Nelliutome taipsomane kannit angmarti-tauniarpok kemalauktok taimna aiparilugo, okartuksaukovlutit, nippangerungnailutillo, igvit tattamnartomik nellunaikutaujuksaugavit tapkoninga, tukkisikovlugit uvanga Nalegak Nalegaugama.

## KAPITEL XXV.

*Nellautainiksennik Ammoniterit, Moabiterillo Edomiterillo. Filisterillo pitjutigællugit.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga, okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga kēnet sātileruk Ammonib kittornganginnut, nellautailerillo tapkoa pivlugit;

3 Okalerillo Ammonib kittornganginnut: Nalekab Nalekab okausinginnik tussaritse. Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Illipse ivsornaitovikotiga okautigigapsiuk: Allianamēk tamanna ivsornaijungnērtitaungmet! Israeliblo nunanga pivlugo okarapse: Asserorsimavok! Judablo kittorngangit pivlugit okarapse: Tapkoa parngnanērsortauvlutik aulartitavut!

4 Taimaimet okokse, tunnijomavapse kingormguijeksaukovluse taunanemiut kittornganginnut, taipkoa avaluliorsimajunnik tangmarviksiorkovlugit illipsingne, iglogijeksamingniglo iglulliorikovlugit tagvane; perorsijakotingniglo nerrijuksavut immukotingniglo immertuksavut.

5 Rabbahlo iglungortitsomavara Kamelinnut, Ammoniblo kittorngangita nunagjanget innik-

sangortitsomara saukennut; tukkisijuksauvo-  
selo, uvanga Nalegaugama.

6 Imäk Nalegak Nalegak okarmet: Illipse  
kuviasumut aggasse paktikattalaurapsigik, ittik-  
kapsingnullo kiggertarkattaraurapse, omamullo  
illungertortomut taimak mittautekarluse kuria-  
sulaurapse Israelib nunnanga pivlugo:

7 Tamanna pivlugo okokse, aggakka issago-  
mavakka illipsingnut, tunnijomavapselo nello-  
junnut, perkutaukovluse taipkonunga, pējaroma-  
vapselo nunnakattigēksoarnit, tokkojomaluselo  
nunnene, nungutitsomaluselo; tukkisijuksaukov-  
luse uvanga Nalegaugama.

8 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Moabi-  
terillo Edomiterillo okarmetta: Ahāk Judab  
kittorngangita illinganingit nellojut illunatik  
illinganingititut-īput;

9 Ahāk, tagva Moabiterit nunangeta senne-  
ranga angmartitsomavara, iglugaseksoakotingin-  
nit nunangeta kiglinganētunnit, nunna ananau-  
jok tamna Beth-Jesimoth, Baal-Mon Kiriathai-  
melo;

10 Taunanemiut kittornganginnut, Ammo-  
niblo kittorngangita nunanget tunnijomavara,  
kingormgujijeksaukovlugo taipkonunga; Am-  
monib kittorngangit erkaumajaujungnērkovlugit  
nellojut akkorngane.

11 Idluarsainermullo Moabiterit tikkitauko-  
jomavakka; tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegau-  
gama.

12 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Edomi-  
terit Judab kittorngangit akkiniarvigingmatti-  
gik akkiniarnermullo taimaitomut okumainarto-  
mik idluitullilaungmetta.

13 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk : Aggakka issagomavakka Edomiterit nunangænut, innungniglo nergjutinniglo nungutitsomavunga, omajokarungnærtitsomavaralo Themanemit, Dedanelo tikkilugo saviksoarmut tokkotsomavakka ;

14 Innukotimnullo Israelitinnut Edomiterit akkiniarvigijomagivakka, tapkoa Edomiterit pinniarvigijeksariveit ningaumajarnera kanningaumajarneralo malliklugik ; tapkoa akkiniarnimnik tukkisijuksaukovlugit, Nalegak Nalegak okarpok.

15 Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Filisterit akkiniaromadlarnermut pinniarvetta, omamullo illungertortomut taimak mittautekarlutik akkiniarvetta, omisungnermullo asserornartomik sullingvetta.

16 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok imāk : Ahāk aggakka issagomavakka Filisterinnut, Filisterillo nungutitsomavakka, amiakolauktullo tapkonanget immarbiksub kiglinganētut tokkotsomavakka ;

17 Angijomiglo akkiniarvigijomavakka, kainingajarnermullo pitlaromavakka ; tukkisijuksaukovlugit, uvanga Nalegaugama, akkiniarnimnik sakkijartitsiguma tapkonunga.

## KAPITEL XXVI.

*Nellautainermik Tirusib tikkitaujomārninganik.*

**JAHRIIT** 11 ingeta takkingita sivorlerpāngeta uvlungita sivorlerpangane, Nalekab okausingita tikkilaukpānga okarporlo :



2 Igvit innub kittornganga, Tirusemiut Jerusalem okautigingmatsuk: Allianamēk! innukatigēksuit tikkikattarvinget serkonisimmavok, satitaumavok uvaptingnut; uvagut manna innungnik najortaujomārpogut illunane, taipkoa innukarungnērtitaungmetta;

3 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk: Okokse Tirusemiojose tikkitsomavapse; nellojullo unnuktut tikkitsomavakka paunga illipsingnut, sorlo immarbiksub malliksoangititut pōktojutitut idlutik.

4 Tapkoa Tirusib avaluksoanginnik asseroijuksauvut, nuvogusengillo ochotilugit, illa sannit aglet tapkonanget pijut pējaromavakka kairtungortitsomavaralo kanganetokarungnērtomik.

5 Kipputiksangortitsomavaralo immarbingme, tapkoa kāngane nullutset akiktaujungnarkovlugit; uvanga tamakkoniga okalaurama, Nalegak Nalegak okarpok; tapkoalo nellojunnut aksarnigaujuksauvut;

6 Iglugasengmiokotingillo naternamētut saviksoarmut tokkotaujuksauvut, tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegaugama.

7 Imāk Nalegak Nalegak okarmet: Ahāk Nebukadnezar Babelemiut attanninget tikkitsomavara avanget Tirusemut, attanniojut attannersoanget, najortekarlune horsinnik, aksalloarutinniglo, iksivajunniglo horsit kānginne, innugiartoksoarniglo kattimgajoksoarnik.

8 Tapsoma iglugasengmiokotisse naternametut saviksoarmut tokkoteksariveit; sāpsingnele tallunnik angijunnik ākiksoijomārpok, avaluksoarniglo kallerēktunnik sennakojijomārpok, sap-

pulutaliksoarniglo nappartitaukojjomärpok, säp-singne.

9 Ochotitsiorutinnullo avaluksoasse serkomit-somärpeit, nuvogusisselo sakkuminut ochotitso-marpeit.

10 Tapsoma horsingita unnorningita san-ninginnut ulliktaujomärpose; avaluksoasse sa-jukpilugomärput iksivajut horsit kängine, aksal-loarutillo, kemmuksillo aulajadlarninginnut, tamna itterpet itterviksoapsingnut, sorlo itter-tokarpangmet iglugaseksoarnut serkomisima-junnut.

11 Horsekotime niungita allunginnut apko-sinisse iglut akkorngane illunaita mannigun-nerititsomärpeit. Innugiartoksoakotisse savik-soarnut tokkotsomärpeit, nappajokotiselo songojoksuit ochojomärput nunamut.

12 Perkutisse aksarnigarijomärpeit, niorgu-tigijapsingniglo arktaijomärput. Avaluksoasse serkomitso-märpeit, iglutsiakotisselo ochotitso-märpeit, ujarakotisselo, kejuillo sannillo egitso-märpeit immänut.

13 Taimak imgerusiornipse nippingit sorër-titsomavakka, Harfekotivit nippingit tussaksau-jungnërkovlugit.

14 Kairtungortitsomavapselo kanganëtoka-rungnërtomik, kipputiksangortitsomavapselo tap-koa kängane nullutset äkiktaujungnarkovlugit, iglulliertokarungnërkovlugo illipsingne; uvanga Nalegaugama, tamakkoninga okartunga, Nale-gak Nalegak okarpok.

15 Imäk Nalegak Nalegak okarpok Tiruse pivlugo: Kikkertamiut sajugomängilet ochotau-manipse aulajadlarninga pivlugo, killersimajut,

mersaumilerpetta, tokkotsinerlo pigialerpet lingne?

16 Attanniojut immarbiub kiglinganētut illutik iksivautaksoarminit nikovileromārput, liksoatiglo pēromārpeit, annorātiglo tarsepatæt attaromārpeit, annoratsenniglo kiksarnartognik attijomārput, nunatuinarmelo iksivajoārput, kvaksatsainaromārpullo kakkiladlaroārļutiglo pivluse.

17 Kējajomārpātīt okautigijomārpātīllo: Kanok nungutaumarikpotit, innukadlalauktotit nunennit immarbiksub kiglinganētunnit tamainit, lugaseksoangolauktotit tattamnartoksōvlutit tsartuncliksolauktotit immarbiksoarme, igvillo nūt illingnētut illagilutit, erksinarnermingnik kkertitsilauktut illunainut kannitapsingnētunit!

18 Manna kikkertarmiut kakkiladlarput hotitaumavipse uvlungane, illa kikkertarmiut marbingmetut kvaksarput nungutaumanise vlugo.

19 Nalegak Nalegak imāk okarmet: Igluiseksangortitsomavagit innukarungnērtunnik, lugaseksoatitut innukangitutit; ittinerullo tikkitaukojomavagit, immaksoarnut ullikukovlutit.

20 Ijukartitsomavagillo kannunga taipkoa tersadlartut ittersālunġmut illagilugit, innu-  
artoksoarnut itsaksoarne innolauktunnut, pitit-  
mavagillo sillaksub attānētub nunanganut,  
nukangitunnut issokangitunnut, attersadlartut  
ersālunġmut illagilugit, iglomiokarungnēr-  
vlugo illingne. Tagva pingortitsijomavunga  
anaujokartomik innōjut nunangāne.

21 Kvakсарutiksangortitsomavagille sunaujungnērkovlutit, appersutekarpello illingnik, nachvartaujungnarkonæk issokangitomut, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XXVII.

*Ögguarnartut okausertanginnik Tiruse pivlugo.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarporlo :

2 Igvit innub kittornganga ogguarnartut okausertanginnik tussartokarle Tiruse pivlugo.

3 Okalerillo Tirusemut, iglugaseksoarnut, immarbiksub kiglinganetunnut, niuvertunnullo innukattigēksuit kikkertarmiunginnut unnuktunnut : Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Igvit Tiruse okarpotit : Ananaunerpāngovunga.

4 Kiglitit immarbiksoarmut illumajavut iglubliortekotivillo ānanaunerpāngojomik sennalaukpätit.

5 Taipkoa sätujakotitit tamaita kejungmit sittijomit Saniremit pijunnit sennalaukpeit, Cederillo tagvungartitaukolaukpeit Libanonemit, tapkonanget napparutennik sennajokarkovlugo umiaksoakotingnut.

6 Ipputitillo kejungmit Eichenik tajjaujunnit, Basanemit pijunnit sennalaukpeit, iksivautattillo tokkānit kachornerpāngojunnit avalliorutekarlutik Buksbaumib kejuganit Chitimib kikkertanginnit pijunnit, sennajaulaukput.

7 Saimatekotit satomit tarsepatamit Egiptenemit pijomit sennajaulaukpok nellunaikutalik-saukovlugo illingnik ; ullikotillo tungojoktamit

Purplemillo Elisab kikkertanginnit pijunnit sennajaulaukpok.

8 Zidonemiut Arvademiullo ippatokotigilaukpettit; igvillo Tiruse sillätöjokutekalaukpotit illingne aulatsijunnik umiaksoarnik.

9 Angajokaunerojet illissimajullo Gebalemit illingnelaukput, äkiksoijuksaulaukput sennajuksaulutiglo umiaksoarnik. Umiaksuit immarbingmetut, umiaktortullo illunaita naipitaulaukput illingne, tapkoa niuvernarkattigilaukpätit.

10 Persenemiullo, Lidenemiullo, Libienemiullo kattimgajokotitit illagilaukpeit, sorsukotattigöksoakotigilauktattit, tapkoa sappulutamingnik, niakötimingniglo attorlaukput illingne, kivgartorlaukpätילו, ānanadlarnit angijorortitaukovlugo.

11 Arvademiut kattimgajokotitit illagilugit avaluksoakotivit känganelaukput illunāne, pigarteōlaukpullo nuvogosukotingne; tapkoa sappulutatik nivingarlaukpeit avaluksoakotingne illunāne, ānanausinillo namaksilerērpæt.

12 Tarsisemiut niuvernarkattigilaukpätit unuktoksoarnut sunatuinarnullo perkutinnut, Silberemiglo, kikkiengmiglo, kusseksiamiglo, achi-tomiglo tikkiutsilaukput niuvernariuktalikotingnut.

13 Javanemiut Thubalemiullo, Mesechemiullo niuvernartekotigilaukpettit, tapkoalo innungnut pissarijaujunnut sennamajunnullo kanujamit niuvernarkattigilaukpätit.

14 Thogarmamiut horsennik, aksalloarutiniglo, horseojartunniglo tikkiutsilaukput niuvernariuktalikotingnut.

15 Dedanemiut niuvernartekotigilaukpettit;

kikkertenne illunaine niuvernariviksakalaukpotit: tapkoalo tochärmik kachornerpāngojomik, kējutsiarmiglo kernertamaringmik niorgutiksakalaukput illingnut.

16 Širimiut niuvernarlaukput illingne niorgutiksavit unnorningit pitjutigællugit; Rubinemiglo, Purpuremiglo, mitterimariktunniglo tarsepatānik, sātomiglo, kachortomik, Korallinmiglo, Granatinniglo tikkiutsilaukput niuvernari-viktalikotingnut.

17 Judamiullo Israelemiullo niuvernarkattigilaurivātit, kakkōjeksenniglo Weizenenik Minithemit pijunnik, innulinartunniglo, igupsaujartullo orksuanik, orksu miglo, kutsungmiglo ānanaujomik niorgutiksakalaukput illingnut.

18 Damaskusemiullo pissiniarlaurivut illingnit unnuktunnik sennalauktarnik, pissiaksenniglo sunatuinarnik, niorgutiksakarlutik illingnut Weinemik Helbonemit pijomik, allertiksamiglo keblariktomik.

19 Vedanemiullo, Javanemiullo Usalib nungānetut kikkiengmik sennamatsiartomik, Kasiamiglo, Kalmusemiglo tikkiutsilaukput niuvernari-viktalikotingnut, niorgutiksaukovlugit illingnut.

20 Dedanemiut ulliksoarnik iksivaviksennik niorgutiksakalaukput illingnut.

21 Arabienemiut Kedaremiullo angajokaksoangit illunatik niuvernarkattigilaukpatit niorgutiksakarlutik saukennik, tuktungajunniglo naksulingnik angusallunniglo.

22 Niuvernartit nunakartut Sabame Ræmamelo niuvernarkattigilaukpatit; tippegiksautinniglo pivianartunnik sunatuinarnik, ujarken-

niglo pivianartunnik, Goldemiglo niorgutiksakarlutik tikkiutsilaukput niuverniarviktalikingnut.

23 Haranemiullo Kannemiullo, Edenemiullo, niuverniantit Sebametut, Assuremetullo Kilmademetullo illagilugit niuvernarkattigilaukpättitauk.

24 Taipkoa niuvernarkattigilaukpätit niorgutiksakarlutik annorängnik pivianartoksoarnik, attigēksenniglo, tungujoktanik tarsepatāniglo, iklerviniglo sennamatsiartotalingnik satunnik, aklunatsennut keppisimajunnik tapkonunga, namaktomiglo illijaumajunik tikkiutsilaukput niuverniarviktalikingnut.

25 Umiaksuit unnuktovaksovlutik immarbiksiorlaukput niorgutiksennik ajuksenik illingnut ussilutik. Tamanna pivlugo akluitoksōlaukpotit opigijaudlarlutillo immarbiksiortunnut illunainut.

26 Achotokotigilauktavit tessiorlaukpätit immarbiksoarnut angijunnut. Nigeksuble serkomitsomärpätit immarbiksub kerkane ;

27 Taimak perkutitit niorgutiksetillo, niuvernarkattitillo, umiaktortokotitillo, aulatsijokotitillo, sennajokotitillo umiaksoarnik, niorgutiksarniglo aulatsijut immarbigme, sorsuktusakotitillo illunatik, innukattigēksuit illingnētut illunaita illagilugit immarbiksub kerkane nungutaujomarmetta, sutērtaunivit nelliuningane ;

28 Iglugaseit immarbiksub kiglinganetut sajukpilugomärkovlugit achotokotivit kaggudlarninginnut.

29 Illunatiglo achotut, kippalut aulatsijullo immarbigme, umiaksoarnit niojomärput nunalijomärlutiglo ;

30 Kaggudlarutigijomärpättillo, ogguadlaromarlutiglo, sanniniglo pititsijomärput niakomingnut, aksakājomärlutiglo argsame.

31 Niakomik kabjingit nujaærtitsomärpeit pivlutit, pöngniglo tapserusijomärput makkitimikut, omamullo kēagijomärpätit, kiksautigijomärluttillo.

32 Ogguarntullo okausertanginnik attoromärput, kēadlaromärlutiglo pivlutit: Kikkulle taimak kikkartitaulaukæt immarbingme nelluernerit pigiarninganit, sorlo igvit Tiruse?

33 Niorvgutiksetit ailaungmetta immarbingnit tamainit, taipsomane nunakattigēt unnuktovaksuit nerritilaukpettit; illa perkutivit niorvgutiksavillo unnorninganut attannersuit nuname akluitilaukpettit.

34 Mauale immarbiksoarmut serkomitaugavit, immaksuillo ittininginnut kivititaugavit, niuvernīt innukotitillo illingnetut nungutaulaukput.

35 Illunatik kikkertenne nunakartut kvaksarput pivlutit, attanningillo kappiasulerput, sajuklutiglo tækkonärpätit.

36 Niuverniartit nunavit assinginne allækutigivätit. taimak mannakut nungutaumarilauravit, nipparsimagavillo issokangitomot.

## KAPITEL XXVIII.

*Tirusemiut attamingænik. Nellautainermik Sidon pivlugo. Gudib innukotingita piulijauninginnik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipänga okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga, Tirusemiut attan-



ninget okarvigiuk: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Omættit pingijaitoksolermet, okaravillo: Uvanga Gudeovunga, iksivavunga Gudib iksivautaksoangane, immarbiksuit akkornganēdlunga; innutuinaugalloartillutit Gudeunginavillo; omættille adsionasugivet, Gudib omættinganut.

3 Ahāk, sillatunersaunasugivotit illingnik Danielemit, angigutsutit sunaumangættalonēt nellonarasuginagit illingnut;

4 Issumavotillo illissimanernut sillatunernullo akluitoksonerit taimaitut sakkertitauninginnik perkutevaksuillo Goldemik Silberemiglo kattersortaininginnik.

5 Issumavotillo illissimanernut angijomut, niuvernarnernullo pitsartunermik taimaitomik tunnitsivionasugællutit; piojoridlalaukpotillo pitsartunīt pivlugo:

6 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk: Omættit adsionasugigangne Gudib omættinganut:

7 Tamanna pivlugo ahāk, tækkorngartennut, pitsartunelinerpångojunnut nellojunnit tikkitaukojomavagit; taipkoa saviksoatik auladlaromārpeit, illissimanivit ānanauninga pinnasuarlugo, keblaridlarnāillo ivsornaijungnērtilugo.

8 Taipkoa pingujarniktuksavut illingnik ittersälungmut, igvit immarbiksuit akkorngane tokkojuksaukovlutit sorlo tokkotaujutit.

9 Kannok issumavit, taimaidlutit tokkotsijub illingnik sāngane okaromārmangarpit: Gudeōvunga; Gudeungigalloartillutit, innutuinaugaville tokkotsijut illingnik agganginnēdlutit?

10 Tokkojuksavotit sorlo kippimangit

tokkungmetta, tækkorngartet agganginnut pi-  
jauvlutit; uvanga tamattominga okalaurama,  
Nalegak Nalegak okarpok.

11 Nalekablo okausingita tikkipānga okar-  
porlo:

12 Igvit innub kittornganga, ogguanartut  
okausertanginik attolerit Tirusemiut attanninget  
pivlugo, okautigiuglo: Imāk Nalegak Nalegak  
okarpok: Ivsornaitomik nēnerutaulaukpotit,  
illissimanermik illaliksōlaukpotit, nellekangito-  
miglo ānanaulaukpotit.

13 Gudib perorsēvingane kuvianartomēlauk-  
potit, ujarkennullo pivianartunnt sunatuinarnut  
pinnarnarsititaulaukpotit, Sarderinnut, Topase-  
rinnullo, Diamantennullo, Tirkisenullo, Oniche-  
nullo, Jaspisennullo, Safirennullo, Karfunkelin-  
nullo, Smaragdinnullo, Goldemullo. Uvlorme  
pingortitauvigilauktarne, imiajoksoarniglo nip-  
jautinniglo attortut oppalungērsimajuksaulauk-  
put illingne.

14 Igvit Kerubetut issivimajotut ulliksijotut-  
ilaukpotit; pitilaukpagillo Gudib kakkanganut  
ivsornaitomut, arvertarkovlutit ujarket ikkoma-  
liksuit akkorngane.

15 Nertornarlaukpotillo pinniarnerne, uvlor-  
mit pingortitauvigilauktarnit, idliutullinerilauk-  
tavit nachvartaukärvinget tikkilugo.

16 Niuverniarnernut angijomut illungne  
idluitoksonermik illumertaugavit, ajortullilaura-  
villo. Taimaimet ivsornaijungnērlutit aulartit-  
somavagit Gudib kakkanganit, igvillo Keru-  
biolauktotit ulliksijotit, ujarkennit ikkomalik-  
soarnit pingujaromavagit.

17 Omættillo pingijaitoksolermet ānanaunīt

pivlugo, illissimanillo asserorlaurangne pinnar-narsiniĥ pivlugo: tamanna pivlugo ochotitso-mavagit, tattamnartomiglo tækkojeksangortitso-mavagit attannersuit sanginne.

18 Ivsornaitovikotigilauktattit idluitulliner-nut angijoksoarnut, niuvernarnernullo nellangaitomut ivsornaijungnértilaurangne. Taimaimet ikkomamik annerkojjomavunga illingnit, nungutitsijuksaujomik illingnik; argsangortitsomavagillo nuname illunamassiatik tækkonártivit sanginne.

19 Illunatik illitarksijut illingnik nellojut akkorngane kakkilarutigijomárpátit, taimak manakut nungutaumarilauravit, nipparsimagavillo issokangitomot.

20 Nalekablo okausingita tikkipānga okarporlo:

21 Igvit innub kittornganga, kēnet sätileruk iglugaseksoarnut Sidonemut, nellautaivigikillo,

22 Okalerillo: Imāk Nalegak Nalegak okar-pok: Ahāk, Sidon tikkitsomavagit, nertornautimniglo pinnasuaromavunga illingne, tukkisijokarkovlugo uvanga Nalegaugama, idluarsainimnik sakkertitsiguma tapkonunga, tapkoalo nertornarnijutigigupkit.

23 Nusilingnartomiglo, aungmiglo kovisiner-mik tillikleromavunga tapkonunga apkosininginnut iglungita akkornganetunnut, saviksoarmullo tokkonartomik ikkilertauvlutik tokkojomárput, tapsomunga illunane tikkitaujomarmetta; tukkisijuksauvullo uvanga Nalegaugama.

24 Mattomalo kingorngane Israelib kittorngangit kakkilautilingnik kakkitsijunik, kakki-lauteālungniglo āniatitsijunnik najortekarung-

nēromārput illunane, piulijaujomärmetta tapkoninga nacholauktunnit illunainit; tukkisijuk-saukovlugit, uvanga Nalegak Nalegaugama.

25 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Israelib kittorngangit ama kattititsomārupkit nunakattigēksoarnit siamangatauvigilauktanginnit, tagya tapkonane Heiligeönimnik saksertitsomavunga nellojut sānginne, nunakartuksaujomārpullo nunakotimingne, tunnillauktanne kivgarilauktamnut Jakomut.

26 Tagvanelo terlikutik nunakartuksauvut, iglulluortuksaulutiglo, Weinliksenniglo illijijuksauvut kakkenne; illa terlikutik nunakartuksauvut, idluarsainera tilligupko tapkoninga nachojunnut illunanetunnut tamainut; tukkisijuksauvullo uvanga Nalegaujunga Gudeogama tapkonunga.

## KAPITEL XXIX.

*Nellautainermik Egipten pivlugo.*

**JAHRIT** 10 ningeta takkingita 10 ningeta uvlungita 12 ningane, Nalekab okausingita tikkipānga okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga, kēnet sātileruk Faraomut Egiptenemiut attaningēnut, tamna Egiptenemiullo nunanget illunāt nellautaivigikit.

3 Okalalerit okarlutillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk Farao attanniojotit Egipteneme, tikkitsomavagit, Drachejoksojotit, innekartotit kōksoarne, okartotillo: Kōksoakotiga perkutigivara, uvangalo pingortilaukpara pivlunga.

4 Karkjutinigle illijjomavunga aglerkungnut, aulasakello köksoarnētut nivingartitsomavakka kavisiktakotingnut, kakkititsomavagillo köksoakotingnit, aulasaket köksoakotingnetut, kavisiktakotingnelo nivingajut illunaita illagilugit.

5 Aulasakello köksoarnētut illunaita illagilugit egitsomavagit pittekajuitomut; nunamut kattedomārpotit, kiviktaujungnēromārlutillo katititaujungnēromārlarpillo; nerkiksangortilaukpagille omajunnut nunametunnut, tingmitsenullo killaub attanētunnut.

6 Ilunatiglo nunakartut Egipteneme, tukkisijuksauvut uvanga Nalegaugama, tapkoa ajau-piangōlaungmetta suvlolingmik Israelib kit-tornganginnut,

7 Navilauktomik aggangminut tigulaurang-amitsuk, koppisijomiglo tapkoa tuinginnik; egangavigikpatsuglo serkomilaukpok niungillo tamaita koppiveit.

8 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk: Ahāk saviksoarmut tikkitaukojomavagit, innuillo omajullo illingnētut nungutitsomavakka.

9 Egiptenemiullo nunanget innukarungnērtitaujomarpok, pittakajuitungortitaulunelo, tukkisijuksauvullo uvanga Nalegaugama; tamna okarmet: Köksoak perkutigivara, uvangaujungalo, uvanga pingortilaukpara.

10 Tamanna pivlugo ahāk, tikkitsomavagit, köksoakotitillo illagilugit; Egiptenemiullo nunanget innukarungnērtitsomavara, pittakajuitungortitsomalālo Migdolemit Siene tikkilugo, kernertello nunangita kiglinga tikkilugo.

11 Innuillonēt omajullonēt ittiggangit tagvane pissukonnagit, inniksakarkonnagillonēt Jahrit 40 git navlugit.

12 Egiptenemiut nunanget innukarungnērtitsomagapko, sorlo tapsoma assingititut nunnetitut innukarungnērtutitut, iglugaseksoangillo innukarungnērtulugit, sorlo tapkoa assingititut iglugaseksoatitut innukarungnērtutitut, Jahrit 40 git navlugit; Egiptenemiullo siamartitsomavakka nellojut akkorrganut, kemāitsomavakkalo nunangeta assinginnut.

13 Imāgle Nalegak Nalegak okarpok: Jahrit 40 git nālerpetta, Egiptenemiut ama kattititsomavakka nunakattigēksoarnit siamartitauvilauktanginnit.

14 Egiptenemiullo parngnanērsortauningit sorērkōjomavakka, aititsomalugillo ama Pathrosib nunanganut, tamanna nunakotigingmatsuk; tagvanelo attanniviārsukaromārput.

15 Ikkitojuksauvut attannivit assingita innunginnut, pingijaijungnērtuksauvullo nellojut assinginnut; ikkiglītitsomavakkalo, attanniojungnērtuksaulerkovlugit nellojunnut;

16 Israelib kittorngangit tettekarungnērkovlugit tapkoninga, ajorningillo, ungalerpetta tapkonunga issumagijaujariakarkonnagit; tukkisijuksauvullo uvanga Nalegak Nalegagama.

17 Jahrillo 27 ingeta takkingita sivorlerpāngeta uvlungita sivorlerpāngane Nalekab okausingita tikkipānga okarporlo:

18 Igvit innub kittornganga, Nebukadnezar Babelemiut attanningeta sorsuktokattigeksoakotinne aksorudlarnermut merngortornartōmut kivgartorkolaukpeit. Tirusib sivorāne, illunatik

niakungita kabjingit nujaértitaulaungmetta, illunatiglo tuingit amértaulaungmetta; tamnalonnelle, sorsuktokattigéksoakotingillonét pinniarnerilauktamingnik Tirusib sivurāne, akkiller-  
taulaungilet.

19 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk: Ahāk, Egiptenemiut nunanget tunijomavara Nebukadnezaremut Babelemiut at-  
taningenut, tamna aulartitsikovlugo taipkoa unorninginnik, aksarnigarkovlugolo, tigusi-  
kattarkovlugolo perkutinginnik, tamakkoa akkilertaujutaukovlugit sorsuktokattigéksoako-  
tinginnut.

20 Egiptenemiullo nunanget akkiliutigijomavara tapsomunga, pinniarningit merngortornartut pivlugit; tapkoa kivgartorlaungmanga, Nalegak Nalegak okarpok.

21 Nelliutome taipsomane Israelib kittorngangita piulijauviksanget piganertitsomavara, kannillo angmartitsomavara tapkoa akkorngane, tukkisilerkovlugit, uvanga Nalegaugama.

## KAPITEL XXX.

*Nellautainerit malliktinginik Egipten pivlugo.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga nellautailerit okarlutillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Kēadlaritse: Kappianamék uvlok taimna!

3 Uvlok kannimet, illa Nalekab uvlunga kannipok, uvlok tāktolik; nellojut nelliuninget tik-  
kitsomavok.

4 Saviksoarlo tikkituksauvok Egiptenemut kernertello nunangæne kappiasuktuksauvut, tokkotalaumajut Egipteneme ocholerpetta, innungillo aularitaulerpetta, igluksoangillo sõngojut ochotitaulerpetta.

5 Kernertello Putemiullo, Ludemiullo innuit sunatunait illagilugit, Kubemiullo, nunamillo angerutaumajomit aularsimalauktut, taipkoa illagilugit saviksoarmut tokkoteksauvut.

6 Imāk Nalegak okarpok: Egiptenemiut sukangit ohojuksauvut, pitsartuningitalo pingijaininget nunguteksauvok; Migdolemit Siene tikkilugo, taipkoa saviksoarmut tokkoteksauvut, Nalegak Nalegak okarpok.

7 Innukarungnērtuksaujomārpullo nunetitit innukarungnērtitaujutit, iglugaseksoangillo iglugaseksuit asserortaumajut adsigijomārpeit.

8 Tukkisilerkovlugit uvanga Nalegagama, ikkomamik ikkiteriatoruma Egipteneme, illunaitalo ikkajortit tapkoninga serkomitaujomārpetta.

9 Nelliutome taipsomane tillijakka umiaksoakut aijomārput kernertet nunanganētunnik kvaksartitsikovlugit, sivoratsengitunnik tamatomane sumiglonēt, kappiasuktokadlaromārpõrlo tapkoa akkorngane, sorlo Egiptenib uvlungane itsomarmet; ahāgle, tikkitsomārpok.

10 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Egiptenib innugiartoksoangit Nebukadnezarekut Ba-belemiut attaningatigut pējaromavakka.

11 Tamnale innugiartoksoakotinne illagilugit, pitsartunelinerpāngojut nellojunnit tagvungartitauvut, nunamik asseroikovlugit; saviksoatiglo amujomārpeit Egiptenmiunnut, nu-



name tokkotaumajunnik nellajokarkovlugo illunāne.

12 Immiksuillo kōngit immaērutitsomavakka, nunalo niorgutigijomavara innungnut idluitunnut, nunalo pingillo tækkorngartennut asserortaukojomavakka. Uvanga Nalegak tamakoninga okalaukpunga.

13 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Gudingoet pējaromavakka, Gudingoeniglo kivgartortut Nopfeme nungutitsomavakka, Egipteniullo attannekarungnērtuksavut nunakattimngnit; sivoranartomiglo tillikleromavunga Egiptenemiut nunangænut.

14 Pathros innukarungnērtitsomavara, ikkomamiglo ikkitsijomavunga Zoaneme, Nomiullo idluartomik akkiniartaukojomavakka.

15 Kangingaumajarneralo kovijomavara Sinemiunut, Egiptenib iglulaliksoakotinginnut sōngojunnut; innugiartoksuillo Nometut nungutitsomavakka.

16 Ikkomamik ikkitsijomavunga Egipteneme, Sinemiullo siorniortuksaujomārput kappiasuktuksaujomārputiglo; Nomiullo serkomitaujomārput Nopfemiullo uvlokarningane sorsuktaujomārput.

17 Angutit innuosuktut Onemetut Bubastusemetullo saviksoarmut tokkotaujuksavut, arnello parngnanērsortauvlutik aulartitaujomārput.

18 Tachpanheseme uvlokaromārpok tāktomik, tagvane Egiptenemiut nangmautinget navigomārupo, pitsartuningita pingijainartoksoninget sorērkovlugo; nuvujennut ulliktaujomārpok panningillo parngnanērsortauvlutik aulartitaujomārput.

19 Egiptenemiullo idluartomik akkiniartaukojomavakka, tukkisikovlugit uvanga Nalegautama.

20 Jährillo 11 ingeta takkingita sivorlerpängeta uvlungita 7 ningane Nalekab okausingita tikkipänga, okarporlo :

21 Igvit innub kittornganga, Faraub Egiptenemiut attanningeta tallinga navilaukpara; ahāglo mangipsertortaujuksaungilak, innulijaukonnago nimmernullonēt imusertaujuksaungilak, nukkekalerkonnago saviksoarmiglo tigusiujungnarkonnago.

22 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk : Ahāk, Farao Egiptenemiut attanninget tikkitsomavara, talligiglo navigomavakka, tamarnik nukkeliglo naviktaumajorlo, saviksoarnik sapkusijuksaukovlugo aggangminit.

23 Egiptenemiullo siamartitsomavakka nellojut akkornganut, kemmätitsomavakkalo nunagijamik assinginnut.

24 Babelemiulle attanningeta talligik pitsarlutitsomavakka, saviksoarlo tunnijomavara agganginnut ; Faraublo talligik navigomavakka, tapsoma sangane ālakovlugo, sorlo ikkilertaumajotut tokkolartotut.

25 Illa Babelemiut attanningeta talligik pitsartutitsomavakka, Faraublo talligik nukkingērotijuksauvuk ; tukkisilerkovlugit uvanga Nalegautama, saviksoara tunnigupko Babelemiut attanningeta agganginnut, tamna ominga aulatsikovlugo Egiptenemiunut ;

26 Uvangelō Egiptenemiut siamartikupkit nellojut akkornganut, kematikupkillo nunagijamik assinginnut ; tukkisilerkovlugit, uvanga Nalegautama.

## KAPITEL XXXI.

*Faraub ulloreasukojauninganik Assuretut illingakonnago.*

**JAHRIIT 11** ingeta takkingita pingajueta uvlungita sivorlerpängane, Nalekab okausingita tikkipänga, okarporlo :

2 Igvit innub kittornganga, okalerit Faraut, Egiptenemiut attaninganut, innugiartoksoakotinginnullo illunainut : Kimut adsionasugivīt illingnik pitsartunerne ?

3 Ahāk, Assur Cederib nappartungatut Libanonemetotut-īlauptok, ānanaujunnik akkerokarlune, millukattakarlungelo akkulaitunnik tachalinakartunniglo, pōktojoksolarmelo, pappingalo nutajjoktut akkulaitut akkornganelauptok.

4 Imiksoarnut angijorortitauptok, ittjomullo pōktolelune perorauptok ; oma kōksoangit perorsijeksakarvinget avatāne kōdlaaupt, kōkotinelo tillilaupteit nappartunnut naternametunnut illunainut.

5 Tamanna pivlugo pōktunersauptok nappartunnit naternametunnut, akkerokauptporlo unnuktunnik, nutajjoktokalarmelo takkijunnik ; immermik ajoksanginame issivititsinermut nangminermik.

6 Tīngmitset killaub atānetut illunatik ublokalaupt tapsoma akkerunginne, omajullo naternametut illunatik piarakaupt akkerungita attāne ; tachalingane nunakattigēsuit illunatik iglokalaupt.

7 Angijoksōvlune, nutajjoktokarlungelo takki-

junnik ānanausilaukpok, amāngit immekadlar-laungmetta.

8 Nappartullo Cederit Gudib perorsēvinganētut attauseronēt ulliktitsijungnalaungilak ominga; nappartut keblariktut tapsoma akkerungit adsigilaungileit, nappartullo Kastanienik pitaggit sunaungitotut-īlaukput tapsoma nutaijoktunginnut. Illa taimak ānanautigilaukpok, tapsotunak nappartokalaungimet Gudib perorsēvingane.

9 Ūvanga taimak ānanausitilaukpara, taimak unnuktigijunnik nutaijotokalaungmet, unnerutijaulaungmet nappartunnut ānanaujunnut illunainut Gudib perorsēvinganētunnut.

10 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok imāk: Taimak pōktojoksōngmet. pappinga nutaijoktut akkulaitut akkornganelaungmet; omættingalo pingijaidlalaungmet poktojoksonine pivlugo:

11 Tamanna pivlugo tunnilaukpara pitsartunelinerpāngojub nellojut akkornganētub agganginnut, tapsomunga pinniarvigijaukovlugo, aulartitaukovlugolo sorlo akkiniartaujariakalaungmet idluitoksonine pivlugo;

12 Tækkorngartennut pitsartunelinerpāngojunnut nellojut akkornganetunnut nungutaukovlugo, ochotitaukovlugolo; akkerungillo siamangajuksaukovlugit kakkenne, naksennelo illunaine, nutaijoktungillo navikovlugit nunab kōnginne illunaine; nunakattigēksuit nunametut illunatik oma tachalininganit aulartuksaulaukovlugit, kemmajuksaukovlugillo tapsominga;

13 Tingmitsello killaub attanētut illunatik mitsimalaukovlugit nappartungane ochosima-

jome, omajullo naternamētut illunatik akkopi-laukovlugit tapsoma akkerunginne.

14 Mannamit immiksuit senniaene tapsotunak taimak poktutigijomik nappartokarungnērkov-lugo, pappingalonēt nutajoktut akkulaitut ak-kornganētsungnērkovlugo; nappartullo immik-soarmut iptekartitaujut nelliellonēt ānanaunine pivlugo pingijaikonago; illunamassiatik pititek-saujomārmetta nunab attānut, pititaujuksau-mettalo tokkomut, sorlo innuit oma assingititut akkartuksaujutitut ittersalungmut.

15 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Nelliutome taipso mane tamna akkarlaungmet kappianartovingmut, ogguanartomik akiksoilaukpunga, oma avatane ittersāluk saujautilaurapko, kōk-soangillo nokkartilaurapkit, immiksuillo kōle-rungnarlaungimetta; Libanonelo ogguartilauk-para tamna pivlugo, nappartullo naternametut illunatik kēlermarilaukput tamna pivlugo.

16 Ochotitauninget aulajadlarninganut nello-jut kvaksartilaukpakka, kattektilaurapko kappianartovingmut akkartut ittersālungmut illagi-lugit. Nappartullo ānanaulauktut Libanonib pivianarnerpāngōlauktangit ajunginerpāngō-lauktangillo illunatik, immiksoarmelauktut il-lunatik, nunab attanedlutik mannigortigēlauk-put.

17 Tapkoatauk akkartuksaulaungmetta tamna illagilugo kappianartovingmut, illaujuksauvlutik saviksoarmut tokkotaumajunnik; taipso malo tallingatut-īdlutik tachaliningane nunakalauk-tunnik nellojut akkorngane.

18 Kimulle tagva adsiōnasugivīt illingnik ānanaunerne, angijoksoneranelo, nappartut āna-

naujut akkorngane? Igvit nappartut änanaujut illagilugit akkartuksaugavit nunab attānut, kipisimangitullo saviksoarmut tokkotaumajut akkorngane innekartuksauvotit; Taimak Farao innugiartoksoakotingit illunamassiatik illagilugit illingatitaujuksauvok, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XXXII.

### *Ogguanarutinnik Egipten pivlugo.*

**JAHRIT 12** ingeta takkingita 12 ingeta uvlungita sivorlerpāngane, Nalekab okausingita tikkipānga, okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga ogguarnartut okausertanginnik tussartokarle Farao Egiptenemiut attanninget pivlugo, okautiuglo: Igvit Loewetut innuosuktotut-īpotit nellojut akkorngane, Drachetullo imarbingmetotut, auladlarpotillo kōksoakotingne, ittiggangnullo immek issungitsungnērtipet, kōdlartokarningillo illakadlartipettit.

3 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Nullutsekka nunakattigēksoarnut unnuktovaksoarnut illijaukojomavakka illingnut, tapkoa nullutsekka attorlugit kakkitsisjuksauvut illingnik.

4 Egitsomavagillo nunamut, nellatitsomavagillo naternamut, tingmitset killaub attanētut illunamassiatik mitsimajuksaukovlugit illingne, omajullo nunamētut illunamassiatik akkeartortuksaukovlugit illingnit.

5 Uvinekotillo egitsomavara kakket känginut, pōktonerilauktarnullo nakset tettētitsomavakka.

6 Nuna puiborvigijet ullitornekarningane, aungnut immertitsomavara, kakket timingit tikkilugit, köggut tettælerkovlugit illingnit.

7 Nungutauguvillo killak ulligomavara, uvloriangillo täksilertitsomavakka, sekkinerlo nuvjennut kallinekarkojomavara, takkiblo kaumajoa kaumajungnærtuksauvok.

8 Kaumaniutit killangmētut illunaita täksilertitsomavakka kollingne, täksoarmiglo pingortitsijomavunga nunangne, Nalegak Nalegak okarpok.

9 Taimaktauk nunakattigēksuit unnuktut omættingit maksoajungnærtitsomavakka, nellojut nunakattigēllo illitaringitattit nungutaunernik kaujitigupkit.

10 Nunakattigēksuillo unuktut kakkilartuksauvut pivlutit, tapkoalo attanningit sivoraniarput pivlutut, saviksoara tapkoa kēnangita sāngine sakkertikupko; sajutsainartuksauvullo attunin innositik pivlugit, ochotitaunivīt uvlungane.

11 Imāk Nalegak Nalegak okarmet: Babelmiut attanningeta saviksoanget tikkiteksarivāt.

12 Innugiartoksoakotitillo ochotitsomavakka sōngojoksuit takopsoajuinerpāngojut nellojunnit saviksoanginnut; tapkoa Egiptenib ānanaudlarninganik asseroijuksauvut, tapsoma innugiartoksoakotingit illunaita nungutaulerkovlugit.

13 Omajungillo illunaita immaksoarne tokotsomavakka, tapkoa innub ittigganginnullonēt, omajub ittigganginnullonēt issungitsungnērtitaukonnagit.

14 Tamanna nelliutikpet kōngita immanget

issungititsomavara, kōksuit orksutut kölerkovlugit. Nalegak Nalegak okarpok;

15 Egiptenemiut nunanget asserorerērupko, pittakarungnērtilaurupkolo nunametunnit illunainit, illunaitalo tagvane nunakartut tokkotaulaurupkit; tukkisilerkovlugit uvanga Nalegaugama.

16 Tamanna ogguarnerutiksaujomārpo, ogguareksaugalloartomik; illa nellojut panningit ogguarnerutinnik taimaitunnik attoromārput Egiptene pivlugo, innugiartoksoakotingillo illunaita pivlugit ochuarutinnik taimaitunnik attoromārput.

17 Jahrilla 12 ingeta takkingita 12 ingeta uvlungita 15 ingane Nalekab okausingita tikkipānga, okarporlo:

18 Igvit innub kittornganga innugiartoksuit Egipteneme kēagikit, ijukartilugillo nellojut songojoksuit panningit illaliudlugit unnunga nunab illuanut, taipkonunga akkarlauptunnit ittersälungmut.

19 Ananaunersaugalloarkit assingnit? Kanningalerit inniksarsiorillo kippimangit akkorngane.

20 Ochojomārput saviksoarmut tokkotaumajut akkorngane. Saviksoak tunnijaulerērpok, Egipten aksarnigaulerkovlugo innugiartoksoangit illunamassiatik illaliudlugit.

21 Tagva songojoksuit pitsartudlartut (Farao) okarvigijomārpaet kappianartovingme, ikkajortilauptangit akkarlauptut unnunga illaliudlugit, inniksakarpullo tagvane kippimangit, saviksoarmullo tokkotaulauptut akkorngane.

22 Tagvane Assure innugiartoksoakotingillo



innekarput taipkoa illuvingit oma avatāneput, illunaita tokkotaulauktut, saviksoarmullo ochotitaulauktut.

23 Illuvingit ittijoksoarmēdlutik ittersalungmeput, innugiartoksoakotingitalo illuvingit oma illuvinget avatāneput illunane, illunaita tokkotaulauktut saviksoarmullo ochotitaulauktut; erksigijaulauktut innōjut nunangæne.

24 Tagvane Elamtauk innekarpok innugiartoksoakotingitalo illuvingit, oma illuvinget avatāneput, illunaita tokkotaulauktut saviksoarmullo ochotitaulauktut, akkarlauktullo kippimangititut nunab illuanut, erksigijaulauktut innōjut nunangæne; nachonarnermingniglo tukkisijuksauvut akkartut ittersalungmut illagilugit.

25 Taimna innekarvojaumavok tokkotaumajut akkorngane, innugiartoksoakotingit illagilugit, illuvingillo oma illuvinget avataneput; illunaitalo kippimangitovut, saviksoarmullo tokkotaumavut, erksigijaulauktut innojut nunangæne; nachonarnermingniglo tukkisijuksauvut akkartut ittersälungmut illagilugit, nuteksaungilello tokkotaumajunnit.

26 Tagvane Mesech Thubalelo innugiartoksoakotingit illagilugit innekarput, illuvingillo tapkoa avataneput, illunaita kippimangitut saviksoarmullo tokkotaumajut, erksigijaulauktut innojut nunangæne.

27 Taipkoale innekartuksaungilæt songojoksuit illagilugit, kippimangitut akkorngane ochotitaulauktut, sakkutiglo sorsungnermut neksarlugit akkarlauktut kappianartovingmut, saviksoamingniglo illijilauktut niakomik attānut,

idluitullinermingnullo avatitik tikkitaulaungmetta, sōngojoksovlutik erksigijaulaungmetta inojut nunangæne ?

28 Taimak igvittauk (Farao) serkomitaujksauvotit illa kippimangituk akkorngæne, innekartuksaulutilllo saviksoarmut tokkotaumajut akkorngæne.

29 Tagvane Edom attanningillo angajokaksoangillo illunaita illagilugit innekarpok, pijautitaulautut katsungaitomik sorsuktillugit saviksoarmut tokkotaumajut akkorngænut; tapkoatauk innekarput kippimangituk, akkarlauktullo ittersälungmut akkorngæne.

30 Illa attannersuit avanelautut illunatik, Zidonemiullo, tokkotaumajut illagilugit akkarlauktut unnunga, illunatik tagvaneput, pitsartunermingne erksinadlalaunktome nachonartitaumayut; innekartuksauvullo kippimangitutit saviksoarmut tokkotaumajut akkorngæne, nachonarnermingniglo tukkisijuksauvut akkarlauktut ittersälungmut illagilugit.

31 Faraub tapkoa takkojomârpeit, innugiartoksoakotinnelo illagilugit mannigortaujutigijomârpeit; Farao saviksoarmut tokkotaumangmet sorsuktokattigêksoakotingit illagilugit, Nalegak Nalegak okarpok.

32 Uvangatauk erksigijaujariakarama innöjut nunangæne, Farao innugiartoksoakotingillo illunaita illautitaujksaukovlugit kippimangituk saviksoarmullo tokkotaumajut akkorngænut, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XXXIII.

*Gudib udsertorkojangita perkojauninginnik. Jeru-  
salemib asserrortaininget okautauninganik.  
Okpernermik nellautaijut nellautaininginnut.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okar-  
porlo :

2 Igvit innub kittornganga, nunakattivit kit-  
torngangit okalavigikit, okautilugillo : Saviksoak  
tikkerkonajarpkit nunnet illangenut, innuillo  
nunamētut angutit illanget, annerinajarpatsuk,  
perkopatsuglo udsertortuksaukovlugo tapko-  
ninga.

3 Tapsomalo saviksoak tikkilertok nunamut  
tækkonajarpago, tiptulausijarajarpello, innugiar-  
toksuillo ulloreasukoppagit;

4 Nellielle tiptulautib nippersoanganik tussa-  
rajartok, ulloresukojaujomananelo, saviksublo  
tikkinajarpago tokkolugolo ; tagva niakone pas-  
sijeksariva aungminik.

5 Tiptulautib nippersoanga tussarlauralloar-  
lugo ulloreasukojaujomalauinginame : taimaimet  
aungminik passijeksauvok. Ulloreasukojaujo-  
majorle, tamna innoserminik piuliniarpok.

6 Udsertortible saviksoak tikkilertok tækko-  
galloaruniuk, tiptulausijarajangikunelo, innugiar-  
toksuillo ulloreasukojaunajangipetta, saviksoarlo  
tikkillerajarpet, tapkoalo illanginnik tokkotsina-  
jarlune : tagva taipkoa. idluitullinitik pivlugit  
pējartaunajaralloarput, taipkoale aungit akkiler-  
taukojomavakka udsertortib agganginnut.

7 Mannalo igvit innub kittornganga, udser-

tortungortilaukpagit Israelib kittornganginnut: sumik kannimnit pijomik tussaruvit, pivlunga ulloreasukojijuksaukovlutit tapkoninga.

8 Idluitullijok mana okautigupko: Idluitullijotit tokkojuksauvotit; tamattomingalo okautingikungne, idluitullijok ulloreasugungnarkovlugo apkoligijaminik: tagva idluitullijok ajorninne pivlugit tokkojomāralloarpok, aungale aggangnut akkilertaukojomavara.

9 Idluitullijorle ulloreasukogungne apkotigijanganik, tamattomanget sagiarkovlugo, tamnalo sagiaromangipet apkotigijaminik: tagva tamna idluitulline pivlugit tokkojomārpok, igvillo tarnit piulilaukpet.

10 Igvillo innub kittornganga, okalerit Israelib kittornganginnut: Okarpose imāk: Idluitullinipta ajortulliniptalo nēnerpätigut, nungutaulerkovluta tapkonunga; kannok taimaidluta innojungnarkita?

11 Tagva okautikit: Sorlo miksekärtomik innogama, Nalegak Nalegak okarpok: Idluitullijub tokkunga kuviagingilara, idluitullijorle sagiarkovara apkotigilauktaminik, innokovaralo. Taimaimet sagialeritse manna apkotigijapsingnit idluitunnit. Sog tokkojomavise illipse kittorngaujose Israelenut?

12 Igvillo innub kittornganga, okalerit nuna-kattingnut: Idluartok idluitullilerune, tagva idluartullinerilauktane ikkajortiginiatsengila; idluitullilauktorlo sālerpet idluartomut, tagva idluitullinerilauktane agviarutiginiængila: sorlo idluartoktauk innojungnanginame idluitulligune.

13 Okarumale idluartomut innojuksauninganik, tapsomale idluartullinerilauktane tettigi-

guniuk, idluitullilerunelo: tagva idluartullinerilauktangit tamaita erkaumajaujuksaungilet, tokkojuksauvorle kassēnermine pinniarutigijamine.

14 Okarumalo idluitomut tokkojuksauninganik; tamnalo sagiarune ajortullinerminit, idluartomiglo ajungitomiglo pinnialerune;

15 Taimak, idluitok akkēngaivigijime kailauktanganik uttertitsigune omunga, akkilerunelo aksarnigarnerilauktaminik, innatsinerillo innōnermut illingajut malliklugit arvertarune, idluitomik pinniarungnailune: tagva innojuksauvok tokkojuksaunanelo.

16 Ajorningillo tamaita, pinniarnerilauktangit, erkaumajaujuksaungilet; mana idluartomik ajungitomiglo pinniarame, tamanna pivlugo innojuksauvok.

17 Nunakattitille okarput sulle: Nalegak idluartomik pinniengilak, tapkoa idluitomik illusekaralloartillugit.

18 Idluartorle allarune idluartullinerminit, idluitomiglo pinnialerune: tagva tokkojuksautuinauvok illa.

19 Idluitullijorlo sagialerune illuserivalauktaminit idluitomit. idluartomiglo ajungitomiglo pinnialerune: tagva innojuksaugalloarpok illa.

20 Sulle okarpose: Nalegak idluartomik pinniengilak; uvangale illipse kittorngaujose Israelemut attunīt illuserivalauktasse malliklugit kissiane pinniarvigialloarapse.

21 Parnghanērsortauviptalo Jahringita 12 ingeta takkingita 10 ingeta uvlungita 5 ingane tikkitokalaukpok kemālauktomik Jerusalemit, okarporlo: Iglugaseksuit salagijauvut.

22 Nalekablo aggangita kollangiarlaukpānga

unnulerningane kemālautok tikkilerkārtinnago, kanneralo angmartipa uvlangoningane, tikkisimalermet uvamnut; taimaglo kannerana angmartitaulaupok nippangerungnērlunga.

23 Nalekablo okausingita, okarporlo:

24 Igvit innub kittornganga, nunakattigēt Israelib nunanget iglugasenginne serkomitaumajunne okarput imāk: Abraham angutetōlaupok, nunalo tamanna kingormgutitlaukpa; uvagulle unudlarapta pijuksaunersauvogut nuna tamanna kingormgutitgilugo.

25 Tamanna pivlugo okautikit: Nalegak Nalegak okarpok imāk: Aunartunik nerrivose, ijipsingnullo arlorpose Gudingoenut, aungmiglo kovivose; illipselo nuna kingormgutijomavis-  
siuk?

26 Illa angutaujose saviksoasse pingijajuti-  
givasse, illipselo arnaujose makkojungnartunnik illusekarpose, illapselo assime nullianganik ivsor-  
nartitsivok; illipselo nuna kingormgutijomavis-  
siuk?

27 Taimaimet okautikit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Sorlo miksekartomik innogama, taipkoa iglugasengne serkomitaumajunne iglo-  
kartut, saviksoarmut tokkotaujuksauvut; nater-  
nametullo tunnijomavakka omajunnut nerrijau-  
kovlugit, iglugaseksoarnello sōngojunne, kairo-  
sungnelo innekartut nusilingnartomut tokkotau-  
juksauvut.

28 Nuna tamanna asseroromagapko, pingi-  
jajoksoningalo pitsartuneliksoningalo sorērtitso-  
mavakka; Israelib kakkanget taimak innuka-  
rungnērtitaukovlugit, attautsemiglonēt tagvane  
arvertartokarkonnago.

29 Tukkisijuksauvoselo uvanga Nalegaugama nuna asserolerérupko, makkojungnartullijokarningit pitjutigællugit.

30 Igvillo innub kittornganga, nuuakattivit kittorngangita okautigikattigivâtit iglut illunginne, ittervingitalo upkuanginne, okarpullo attunît assimingnut: Kaileritsetõk, tussalertalo sumik Nalegak okausekarmangæt.

31 Tagva kailerput mana kattimajoksuit illagilugit illingnut, ingilerlutiglo sãngne innukotiptitut, okautsitillo tussarniarpeit, pinniarutigijomãngileille; pinniaromãrpulle ånanamik kannermingnut okausekaralloarlutik, omættingitale torkoinek kissiet mallipæt.

32 Ahãglo igvit imgerusertut tussarominartotut, ånanamik nippekartotut, nipjautinniglo attutsiarungnartotut-ĩnasugivâtit. Taimak okautsitit tussarniarpeit, pinniarutiginagillo.

33 Tikkitukselle tikkisimalerpetta, ahãk, tagva tukkisilerniarput, nellautaijokalaungmet akkonermingne.

## KAPITEL XXXIV.

*Pairksijunnik nellangaitunnik, Kristusemiglo, pairksijotõjomik nellagõrtomik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipãnga, okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga, pairksijut Israeleme nellautavigikit, nellautailerit okarlutillo pairksijunnut taipkonunga: Imãk Nalegak Nalegak okarpok: Kappianamẽk pairksijut Israeleme,

nangminermingnik pairksijut; pairksijut kattimgajoksuit pairijeksaringileit?

3 Koinijunnik nerridlarpose, saukablo merkunginnit sennamajomik annorakarpose, koinititaumajullo tokkopasse; saukennigle mianersijomangilase.

4 Sangētunnik nekkoksititsingilase, kannimajunniglo innuliklingilase, killersimajomiglo mangipsēngilase, tammarsimajomiglo aiklingilase, assiimajomiglo kenningilase; okumainartomigle takopsoajuitomiglo attaniotipose tapkoninga.

5 Saugakkalo siamangavut mianerijekangitutitut-idlutik, nerkiksangortitaumalutiglo omajunnut nujoartunnut illunainut, siamangamariklutiglo;

6 Tamarsimavlutiglo pissulerput kakkenne illunaine. kakkarulannelo poktōjunne illunaine, siamangalutiglo nunaksoarme illunāne; appersutelikangilarlo, kennertokangilarlonēt tapkoninga.

7 Tamana pivlugo mianersijose Nalekab okausingit tussarsigik.

8 Sorlo miksekārtomik innōgama Nalegak Nalegak okarpok, saugakka mianerijekangimut aksarnigaulermetta, kattimgajokotikkalo nerkiksangortitaulermetta omajunnut nujoartunnut illunainut, mianersijungortilauktamalo kattimgajokotikka apperkutigingimattigik; mianersijovulle taimaitunik, nangminermingnik pairksijunnik, saugakkale mianerijomangileit.

9 Tamanna pivlugo mianersijose Nalekab okausingit tussarsigik.

10 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk



mianersijut tikkitsomavakka, kattimgajokotikalo kaikojomavakka, agganginnit; taipkoalo nungutitsomavakka, mianersijuksaujungnêrkovlugit, nangminermingniglo pairksijungnêrtuksauvut. Uvanga saugakka piulijomavakka tapkoa kannerksoanginnit, manamit nerrijuksaujungnêrkovlugit tapkoninga.

11 Imāk Nalegak Nalegak okarmet: Ahāk, uvanga nangminek kattimgajokotikka pairijomavakka, keneromalugillo.

12 Sorlo mianersijub saugakotinne kennermagit, kattimgakotinginnit tammarsimakpetta: taimak saugakotikka kenneromavakka; piulijomavakkalo nunennit siamangavigilauktanginnit illunainit, taktub tāktoksublo nelliuningane.

13 Uvanga nunakattigēksoarnit aulartitsomavakka, kattessoromalugillo nunennit, ātsomalaitalo nunakotingænut; mianerijomavakkalo Israelib kakkanginne iviksukatalingne, nunablo iglugasenginne illunaine.

14 Tessioromavakka iviksukatalingmut ajunginerpāngojomut, avalutekarningillo Israelib kakkanginne poktojunnejomārput: tagvane avalutelingne ajungitunne innangajomārput, ipteliskoarmiglo nerkiksakaromārput Israelib kakkanginne.

15 Uvanga nangminek saugakka mianerijomavakka, uvangalo innangatitsomavakka Nalegak Nalegak okarpok.

16 Assiomajok kenneromavara, tammarsimajorlo uttertitsomavara, killersimajorlo mangipserteromavara, kannimajorlo nekkoksititsomavara; koinijorle sōngojorlo udsertoromavakka, pairijomavakkalo sorlo idluarmet.

17 Illipsingnulle kattimgajokotimnut Uvanga Nalegak Nalegak okarpunga imāk: Ahāk erkartuijōjomavunga saukab saukablo assiet akkorngangne, naksulillo angusalluillo akkoninginne.

18 Namangilak, illipse taimak ajungitomik nerkiksarsivikarapse, tapkoa amiakuugit attungitasse ittikkapsingnut tullerarapsigik; taimaglo issungitomik immermik immerapse, attungitasse omanget ittikkapsingnut issungitsungnērtinapsiuk?

19 Saugakotikka nerrijuksaukovlugit ittikkapsingnut tullerajarlauktapsingnik, immertuksaukovlugillo ittikkapsingnut issungitsungnērtilauktapsingnik?

20 Tamanna pivlugo Nalekab Nalekab okautiveit: Ahāk, erkartuijōjomavunga sauket koinijut salluktullo akkoniginna;

21 Illipse niupsingnut tallipsingnullo padlarapse, naksupsingnullo sangētut illunaita opaktorapsigik, siamartitsikārtinnase tapkoninga ungasiktomut.

22 Kattimgajokotikkalo ikkajoromavakka, tapkoa manamit aksarnigeksaujungnērkovlugit; erkartuijōjomavungalo saukab saukablo assiet akkorngangne.

23 Mianersijotōjomiglo tapkoninga sakkerititsijomavunga, pairksijuksaujomik tapkoninga, kivgammigle Davidemik. Tapsoma pairijomārpeit, mianersijuksaulunelo tapkoninga.

24 Uvangalo, Nalegaujunga, Gudeōjomavunga tapkoninga, kivgarale Davide attanniojksauvok tapkoa akkorngane; tamattominga Uvanga Nalegaujunga okarpunga.

25 Uvangelo ullapirsautib angerutiksanganik angervigijomavakka, omajoõluillo pējaromavakka nunamit; terliklutik nunakartuksaukovlugit in-nukangitome, sinnijungnarkovlugillo nappartolingne.

26 Uvanga tapkoa, kakkarulakotimalo avatānetut, saimauromavakka, sillalukojjomavungalo nelliutome idluartome; tamakkoa sillalungojuksaujomārput saimanartolingnik.

27 Nappartut naternametut paungalingortitaukovlugit, nunalo perortonerminik sakkertitsikovlugo, terliklutiglo nunamingne innekarkovlugit; tukkisijuksauvullo uvanga Nalegaugama, nangmauterilauktanget navilaurupko, piulilaurupkillo kivgartoreksarijamik agganginmit.

28 Nellojunullo aksarnigaujungnērtuksauvut, omajunnullo nunamētunnuut nelliennullonēt nerrijaujuksaujungnērput; terliklutigle sivorajungnaimarikutiglo nunakartuksauvut.

29 Perorsijeksamiglo nertornauteliksoarmik sakkertitsijomavunga tapkonunga, kāngnermut nungteksaujungnērkovlugit nuname, nellojullo nachoninginnik tukkisijungnērtuksaukovlugit.

30 Tukkisijuksauvullo, Uvanga Nalegak Gudigijanget tapkonanenama, tapkoalo Israelib iglunganit pijut innukotigigapkit, Nalegak Nalegak okarpok.

31 Illa, illipse innuojose kattimgajoksoakutiksauvose pairsinimnut, uvangelo Gudeojomavunga illipsingnut, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XXXV.

*Nellautainerit Edomiterit pivlugit.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga kēnet sātileruk Seirib kakkanginnut, nellautaivigikillo,

3 Okalerillo tapkonunga: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk Seirib kakkanga tikkitso-mavagit, aggakkalo issagomavakka illingnut, innukarungnērtitsomavagillo.

4 Iglugaseksoakotitit pittakajuitungortitsomavakka, innukarungnērtuksaukovlutit, tukkisilerkovlutillo, uvanga Nalegaugama.

5 Sorajuitomik Israelib kittorngangit kenugigangue, ungulartoriaurangnelo saviksoarlingnut oggunarningeta nelliuningane, idluituliningit sorērtitaulermetta.

6 Tamanna pivlugo, sorlo miksekārtomik innōgama, Nalegak Nalegak okarpok, aunārtungortitsomavagittauk, aungmullo unangmijaujuksauvotit; aungmik kajungeravit, aungmut unangmijaujuksauvotit.

7 Úvangelo Seirib kakkanga innukarungnērtitsomavara, pittakajuitungortitsomalugolo, tapsoma kangane aijomik, kajjomiglonet arvertartokarkonago.

8 Kakkangillo ulliktitsomavakka tokkotau-majokotinginnut; kakkarulangnelo naksangnelo kōrkungnelo illunaine, saviksoarmut tokkotau-majokartuksauvok.

9 Illa innukajuitungortitsomavagit sorajui-

tomik, iglugaseksoakotingne innukarkonago attautsemiglonēt; tukkisijuksauvoselo uvanga Nalegaugama.

10 Igvit okaravit: Nunakattigēksuit maggoit tapkoa nunagijakita illagilugik perkutaujuk-sauvut uvaptingnut, aksarnigarijomavavullo Nalegak tagvane innekaralloarmet.

11 Tamanna pivlugo, sorlo miksekārtomik inogama, Nalegak Nalegak okarpok, ningaumajarnisse illungertornisselo akkiniarlugit pinniarvigijomavapse, sorlo tapkoa omisungnermut kissianut pinniarvigilaurapsigik; taipkonungalo illitarijaujomavunga, erkartoromarupkit.

12 Tukkisijuksauvoselo, uvanga Nalegaugunga okarnerlotigilauktattit tamaita tussarlarupkit, okauserilauktattit Israelib kakkangit pitjutigællugit, okalauravillo: Asserorsimavut, tunnijaulutiglo, uvaptingnut piksaukovlugit.

13 Nertotilaukposelo illipsingnik akkerartorlunga, pingijainermullo okausekalaukpose akkerartorlunga; tamakkoa tussarlaufakka.

14 Tagva Nalegak Nalegak okarpok manna: Innukajuitungortitsomavapse, nunakattigēksuit illunamassiatik kувiasutiksanginnut.

15 Sorlo kuviasutekalaurapse Israelib kittorngangita kingormgutigijanget pitjutigællugo, tamanna innukajuitungortitaulaungmet, taimak pinniarvigijomavapsetauk; Scirib kakkanga innukajuijuksaulerkovlugo, Edomib nunanga illunāt illagilugo; tukkisijuksauvullo, uvanga Nalegaugama.

## KAPITEL XXXVI.

*Israelitit piulijauninginnik.*

**IGVILLO** innub kittornganga, Israelib kakkangit nellautaivigikit, okarlutillo: Nalekab okausingit tussarsigik, illipse Israelib kakkangit.

2 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Kennugijisse nertortingmetta nangminermingnik pivluse, okarlutik: Allianamēk! kakkaujut sokko-sijuikojaujut, manna kingormgutigivavut.

3 Tamanna pivlugo nellautailerit, okarlutillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Illunane asserortaukojomangmasse, nungutaukojomangmaselo, nellojunnut amiakolauktunnut perkutaulerkovluse, innuillo kanninginnut okautaulerapse, okarnerlugviolerapselo idluiluktomik.

4 Tamana pivlugo tussaleritse illipse Israelib kakkangit, Nalekab Nalekab okausinginik: Imāk Nalegak Nalegak okarpok kakkennut kakkarulennullo, kōnguut naksennullo, serkomitavinernullo pittakarungnaitunnut, iglugaseksoarnullo kemadlaraumajunnut, aksarnigeksangortitaulauktunnut allekutiksangortitaulauktunnullo, nellojunnut amiakunnut sunatuinarnettunnut;

5 Illa imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahamarik, illungertornimne ikkomalingme okalauk-punga nellojut assingit pivlugit, Edomiullo illunaita pivlugit, nunakotimnik kingormgutautit-silauktut nangminermingnut, kuviasungnermut omamut tamanut, nacholutiglo ijudlarnermut

illungertortomut, tamanna asseroromavlugo per-  
kutĕrtitsomavlugolo.

6 Taimaimet nellautailerit Israelib nunanga  
pitjutigællugo, okarlutillo kakkennut kakkaru-  
lennullo, kõngnullo naksennullo: Imāk Nalegak  
Nalegak okarpok: Ahāk illungertornimne ning-  
aumajarnimnelo okalaukpunga, nachonartomik  
taimaitomik tukkisijuksaugapse nellojunnit.

7 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok  
imāk: Angerlunga aggakka kõngmuartipakka,  
nellojut avatipsingnetut nachonermingnik nang-  
minek tukkisijuksaungmetta.

8 Illipsele Israelib kakkangit tungujoksijuk-  
saujomārivose, perorternipsingniglo kaitsijuk-  
vose innukotimnut Israelitinnut; nelliutomelo  
sivikitome taimailinganiarput.

9 Ahāgle, sātsomavunga ama illipsingnut,  
tækkonāromavapselo, iglolingortitaulerkovluse  
perorsĕviksalingortitaukovluselo.

10 Innuillo innuksivalliatitsomavakka illip-  
singne, Israelib kittorngangit illunaita katti-  
lugit; iglugaseksuillo innukaromārivut, serko-  
mitaverngillo ākiktaujomārput.

11 Illa, illipsingne innuit nergjutillo unnuk-  
sivalliatitsomavakka, kittorngakalerkovlugit  
angijorolerkovlugillo. Uvangalo pititsomagi-  
vapse innekalauktapsingnut; unnunersamiglo  
ajungitullivigijomavapse mattoma sivornganit;  
tukkisijuksauvoselo, uvanga Nalegaugama.

12 Innuit arvertarkojomavakka illipsingne,  
innukotikkale Israelitit, tapkoa (igvit nuna)  
perkutigijomārpatit, kingormgujijeksauvotillo  
tapkonunga, kingormgojijoĕrutijeksarijungaĕr-  
pettillo.

13 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Okau-  
taugapse: Innungnik nerrilaukpose, inpu-  
kotitillo kingormgojijoērutilaukpettit:

14 Tamanna pivlugo manamit innungnik  
nerrijuksaujungnērpotit, innukotitillo kingorm-  
gujijoērutijeksarijungnērpettit, Nalegak Nalegak  
okarpok.

15 Tussarkojungnēromavagillo nellojut okar-  
nerludlarninginnik, nunakattigēksuillo mittau-  
tiksanginnik tukkisijuksaujungnērpotit; innu-  
kotitillo kingormgojijoērutijeksarijungnērpettit,  
Nalegak Nalegak okarpok.

16 Nalekablo okausingita tikkipānga, okar-  
porlo:

17 Igvit innub kittornganga, Israelib kit-  
torngangit nunakotimingnetillugit, tamatto-  
mingalo illusermingnut pinniarnerningnullo  
ivsornartitsitillugit, illuserivalauktangit taimai-  
laungmetta sāmne, sorlo arnab ivsornarningatut  
nelliunernine:

18 Tagva kanningaumajarnera kovilaukpara  
tapkonunga, auk, tapkoa kovilauktanget nu-  
name, pivlugo, nunalo ivsornartilaungmatsuk  
Gudingoakotimingnut.

19 Siamartilaukpakkalo nellojut akkorng-  
anut, serkitilaukpakkalo nunennut; erkartor-  
laukpakkalo illuserijangit pinniarnelijangillo  
malliklugit.

20 Tikkinamigle aivigilauktamingnut nellojut  
akkornganut, attera heiligeojok ivsornaijung-  
nērtipæt, okautaulaukovlugit: Tapkoa Nalekab  
innukotigipagit, aulartuksaulauktut nunakoti-  
mingnit?

21 Uvangale naiperkotigilaukpakka attera



pivlugo, Israelib kittorngangita ivsornaijungnērtilauktanget nellojut akkorngæne tikkivigilauktamingne.

22 Tamanna pivlugo okartuksauvotit Israelib kittornganginnut: Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Mattominga pinniarlungitunga pivluse, illipse kittorngaujose Israelemut; atterale heiligeojok pivlugo, ivsornaijungnērtilauktase nellojut tikkivigilauktapse akkorngæne.

23 Attera angijok, ivsornaijungnērtilaujok nellojunne, ivsornaijungnērtilauktase tapkoa akkorngæne ivsornaititsomavara. Nellojullo tukkisijuksauvut uvanga Nalegaugama, Nalegak Nalegak okarpok, ivsornaidlunga sakkertitsiguma uvamnik illipsingnut ijipse sāuginne.

24 Aijomagapse nellojunnit, nunennillo tamainit kattessoromavapse, ātsomaluselo nunapsingnut.

25 Immermiglo illakangitomik serparsaromavunga illipsingnut ivsornaititaulerkovluse. Epkējaromavapselo ivsornarnipsingnit tamainit Gudingoakotipsingnillo tamainit.

26 Omamiglo nutāmik, annernermiglo nutamik tunnijjomavunga illipsingnut, omælo ujar-katun-ītok pējaromavara uvinipsingnit, omamiglo uviniktun-ītomik tunnitsivigijomavapse.

27 Annernera tunnijomavara illupsingnut, innungortitsomavluselo taimaitunnut, arvertartunnut perkojakka malliklugit, innatsinimmiglo malliktunnut pinniartunnullo.

28 Nunakartuksauvoselo nuname tunnilauktanne atātapsingnut, innukutaujuksauvoselo uvamnut, uvangalo Gudeōjomavunga illipsingnut.

29 Epkējaromavapse ivsornarnipsingnit taimainit; kakkojeksello tikkititsomavakka, unnuksivalliatitsomalugillo, kängnartomiglo tikkerkojjomatsengitunga illipsingnut.

30 Paungaksuillo nappartunne, perorsijello natername unnuksivalliatitsomavakka, nellojunut mittautigijaujuksaujungnērkvöluse kängnartok pivlugo.

31 Tamanna nelliutikpet illuserivallauktap-singnik idluitunnik erkainiarpose, pinniarnerilauktapinglo idluangituanik, nangminisselo mamaiginiarpasse, idluitullinerilauktasse, makkojungnartullinerilauktasselo pivlugit.

32 Taimaitomik pinniaromavunga, pivluseungitok, Nalegak Nalegak okarpok, matto-minga kaujimakovluse; kangusutseriakarposele, illerasutseriakaröluse, illipse Israelib kittorngangit, illuserilauktasse pitjutigællugit.

33 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Nelliutome taipsomane, epkējaromārupse ajornipsingnit taimainit, iglugaseksuit ākigomavakka illipsingnut, serkomitaverngillo iglullior-taujomā-put.

34 Nuna asserortaumajok poagijartaujuksaujomārpok ama, asserortaulaungmet, illunatik tagvune arvertartut tækkojuksaukovlugit tamatominga,

35 Okarkovlugillo: Nuna tamana asserorsimalaukpok, manalo perorsēviktut kuvianartotut-īpok; iglugaseksuillo tapkoa asserorsimalaukput, innukarungnērlauklutiglo, serkomisimalaularmiglo, manalo aulajuitomik iglullior-simavut.

36 Nellojullo avatipsingne amiakojomārtut,

tukkisijuksauvut, uvanga Nalegaugama, iglul-liortcovlunga serkomisimajunnik, illijijorlo asserorsimalauktomik. Uvanga Nalegaujunga takkoaka okautigivakka pinniarnervakkalo.

37 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Matto-minga sulle angeromavunga Israelib kittorn-ganginnut, sakkertitsijomajannik tapkonunga: Unnuksivalliatitsomavakka sorlo innuit kattimgajoksoningititit.

38 Sorlo kattimgajoksojutitit ivsornaitutitit, sorlo kattimgajoksojutitit Jerusaleme uvlok-soakarninginne: taimak iglugaseksuit asserorsimalauktut inungnik kattimgajoksoakartuk-sauvut; tukkisijuksauvullo uvanga Nalegaugama.

## KAPITEL XXXVII.

*Naternamik saunertalingmik. Judablo Josefiblo kejuktangangnik.*

**NALEKAB** aggangita tikkipānga, nutipāngalo Nalekab Annerninganik illumertaulunga, piti-pāngalo naternamut saunersoatalingmut.

2 Tessiorpāngalo tapkoa akkornganent illunamassianginnut; ahāglo, tapkoa unuktovaksö-laukput natername; ahāglo, pannersimalaukput.

3 Okautivāngalo: Igvit innub kittorn-ganga, issumavittauk, saunit tapkoa ama omartitaujung-narmangætta? Okarpungalo: Nalegak Nalegak mattominga igvit kaujimavotit.

4 Okautivāngalo: Saunit tapkoa nellautaivigikit, okautikillo: Illipse sauniojose pannersimajose, Nalekab okausingit tussarsigik.

5 Imäk Nalekab Nalekab saunit tapkoa okautigiveit: Ahäk anernermik pititsomavunga illipsingnut, omartitaujuksaukovluse.

6 Tacharnik tunnitsivigijomavapsee, uvingmiglo perorsaijomavunga illipsingnut, amingmiglo kallekarkojomavapsee; annernermiglo tunnitsivigijomavapsee, omalerkovluse ama; tukkisijuksauvoselo uvanga Nalegaugama.

7 Nellautaiungalo sorlo perkojaulaurama; ahäglo, tagva siorsukoakalerpok nellautaitilunga, ahäglo aulajadlartokarpok; saunillo kattimalerput ingminut, saunit saunerijamingnut.

8 Takkovungalo, ahäglo, tacharnik uvingmiglo perortokalerpok tapkonane, tapsomalo amekartipeit; sullele annernekalaungilak tapkonane.

9 Okautivängalo: Annore nellautai vigiuk; nellautailerit, igvit innub kittorganga, okarluttillo annoremüt: Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Annore, kailerit tamaunga annorit anai-vinginnit sittamanit, tokkungajullo tapkoa supportit, omartitaulerkovlugit.

10 Nellautaiungalo sorlo perkolaunguanga. Tagva annernerub tikkipeit, tapkoalo omalerivut, makkilerlutiglo ittikkamingnut. Tapkoalo unuktovaksovlutik kattimgajoksolaukput.

11 Okautivängalo: Igvit innub kittorganga, saunit tapkoa Israelib kittorgangit-put. Ahäk, mana okarput: Saunivut pannersimavut, nerriungnivullo assiomavok, nungutavogullo.

12 Tamanna pivlugo nellautailerit, okautikillo: Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Ahäk, illuisse anmartitsomavakka, illipselo, innu-

kotikka uijomavapse tapkonanget, atsomaluselo Israelib nunanganut.

13 Tukkisijuksauvoselo uvanga Nalegaugama, illuisse angmartilaurupkit, illipsele innukotikka takpaungartilaurupkit tapkonanget.

14 Annerneralo tunnijomavara illupsingnut, omalertuksaukovluse ama; pititsomavapselo nunapsingnut; tukkisijuksauluselo uvanga Nalegaujunga mattominga okalaurama pinnialauramalo, Nalegak okarpok.

15 Nalekablo okausingita tikkipänga okarporlo :

16 Igvit innub kittornganga, kejungmik tigusilerit, aglalutillo tapsomunga: Judab, Israeliblo kittorngangita illagijanginnik. Kejublo tapsoma assianik tigusilerit, aglalutillo tapsomunga: Josefib, imaipok Efraimib kejuktanget, Israeliblo kittorngangita illunamassiatik illagijanginnik.

17 Tapkoalo kattitikik ingmingnut, tapkoa kejungõtitaukovlugik attautsemut aggangne.

18 Tagvale nunakattitit okarpetta illingnut: Nellojungnõrtitsomangipittigut, kannok issumakarmangarpit taimailioravit?

19 Tagva okautikit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk, Josefib kejuktanga, Efraimib agganginõtok, tigujomavara, Israelib kinguvarõngit illagilugit tapkoa illagijangit; tapkoalo illautilugit tapsomunga, illautitsomavakka Judab kejuktanget, tapkonangelo kejungmik attautsemik pingortitsomavunga, attausiksauvullo aggamne.

20 Kejuglo aglagvigilauktakik tigujeksarivattik aggangne tækkonãrtillugit.

21 Okartuksauvotillo tapkonunga: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk Israelib kittorngangit aijomavakka nellojunnit, aivigilauktanginnit; kattersoromavakkalo illunanetunnit, ātsomavakkalo ama nunakotingænut.

22 Innukattigēksoangortitsomavakkalo attautsinnut nuname Israelib kakkanginne, tapkoalo illunamassiatik attannekartuksauvut atauseñnarmik; nunakattigēksoatuksaujungnērpullo maggoinik, avitaujuksaujungnērlutiglo attanniovingnut maggungnut;

23 Tapkoalo Gudingoakotimingnut makkojungnartullinermingnullo, idluitulliuermingnut sunatuinarnut ivsornartitsijuksaujungnērput nangminermingnik. Uvangalo piulijomavakka nunagilauktanginnit idluitullivigilauktanginit tamainit; ivsornaititsomavakkalo, innukutaujuksauvullo uvamnut, uvangalo Gudeōjomavunga tapkonunga.

24 Kivgaralo Davide attanniojuksauvok tapkonunga, illunamassiatiglo pairijigituareksarivat. Tapkoalo arvertartuksauvut innatsinikka malliklugit, perkojakkalo malligeksariveit pinniarutigilugillo.

25 Nunakartuksauvullo nuname tunnilauktamne kivgamnut Jakomut, atâtapse nunagilauktangæne. Tapkoa kittorngangillo, erngutangillo nunakatsainartuksauvut tagvane soraijuitomik; kivgaralo Davide sorērane attanniojuksauvok tapkonunga.

26 Ullapirsautiblo angerutiksanganik angervigijomavakka, angernerlo tamana tapkonunga sorērtuksaungilak; serngnigijomavakkalo unnuksivalliatitsomalugillo, ivsornaito-

vikotigalo tapkonanetsainartuksauvok sorajjunane.

27 Uvangelo innekaromavunga tapkonane, Gudejomavungalo tapkonunga; tapkoalo inukutaujuksauvut uvamnut.

28 Nellojut tukkisijuksaukovlugit uvanga Nalegaugama, Israelemik ivsornaititsijunga; ivsornaitovikotiga sorérane tapkoa akkornganepet.

## KAPITEL XXXVIII.

*Gogib erkartortauninganik.*

**NALEKABLO** okausingita tikkipānga okarporlo:

2 Igvit innub kittornganga kēnet satileruk Gogemut, Magogib nunanganetomut, attannerōjomut Mesecheme Thubalemelo, nellautavi-giuglo,

3 Okarlutillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk, Gog tikkitsomavagit, attannerōjotit Mesecheme Thubalemelo.

4 Sangutitsomavagillo, kingmiaramiglo illijjomavunga kannernut, aulartitsomavagillo kattimgajoksoakotitit illunaita illagilugit, horsillo, innuillo, illunatik namaktomik annorakartut, kattimgajoksovullo, illunatik sagvingmiutelijartut, sappulutalijartullo, saviksoalijartullo.

5 Persienemiullo, kernertello, Libienemiullo illagiveit, illunatik sappulutalijartut niakutelijartullo.

6 Gomeretauk tapsomalo kattimgajoksoakingit, Thogarmamiullo, avane nunakartut, kat-

tingajoksoakotingit illagillugut; illa innuga-seksoarnik unuktovaksoarnik illakarpotit.

7 Attauk, parngnaidlalerit, igvit kattimgajoksoakotitillo illunatik, illingne kattimajut; igvillo aulatsijolerit taipkoninga.

8 Nelliutok sivitudlartok kingorngane tikkitaujuksaujomärpotit; nelliunerit kingorlingane kaijomärpotit nunamut, saviksoarmut uttertitaumajomut, nunakattigeksoarnillo unuktunnit kattititaumajomut, Israelible kakkangiinnut, akkunērtomik innukalaungitunnut; uttertitaumajulle mana nunakattigeksoarnit, illunatiglo terliklutik nunakartut.

9 Igvit takpaunga aijomärpotit, taikungaromärlutitillo akkunarsoatut, nuvujatullo itsemärpotit, nuna ulligiartorlugo, igvit, kattimgajoksoakotitillo illunaita, nunakattigeksuillo unuktut illagilugit.

10 Imäk Nalegak Nalegak okarpok: Nelliutome taipsomane pinniaromajarnik kajusimajomärpotit, issumaksenniglo idluitunnik issumakaromärpotit;

11 Okaromärlutitillo: Nuna iglugasaktalik terliaromavara, sivorajuilutiglo terliklutiglo nunakartut tikkitsomavakka; illunatik avalutekangitotut tagvanetut, aulatailijutiksakangilello upkoaksoakarutiglo;

12 Aksarnigarungnarkovlutit arktaijungnarkovlutitillo, aggaktitillo issakovlugit iglugasengnut asserorsimalauktunnut, inukartitaungmijunnut, nunakattigeksoarnullo kattititaumajunnut nellojunnit, piksarsiorlauktunnullo, perkutiksarsiorlauktunnullo, nunablo kerkanne nunakartunnut.

13 Sabamiullo, Dedanemiullo, niuverniantillo



Tarsisemetut, tapkoalo angajokaksoangit sougojut illunatik, okaromärput illingnut: Tikkikīt perkutiksarsioromavlutit, kattimgajoksoakotitillo kattitilaukpigit aksororlutik aksarnigarkovlugit, neksarkovlutit ovanget Silberemiglo, Golde-niglo, tigusikovlutillo nergjutinik perkutin-niglo, perkutevaksuillo aksarnigarilugit neksarkovlutit?

14 Taimaimet nellautailerit igvit innub kit-tornganga, okarlutillo Gōgemut: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Taimaingiläk, nelliutome taipsothane kamatsiaromäravit innukotikka Israelitit terliklutik nunakaromärmetta?

15 Tagva kajjomärpotit nunagijarnit avanetut nunangita issuklinginnit, igvit innugaseksuillo illagijomärpätit, illunatik iksivavlutik horsit känginne, unuktovaksuit, kattimgajoksuillo songojoksuit;

16 Paungalo aijomärpotit innukotimnut Israelitinnut, nuvuajatut nuna ulligiartorlugo? Taimaitokaromärpok nelliutome kingorlerpäme, imāk tikkerkojomärpokit nunakotimnut, nellojut illitarksilerkovlugit uvannik, opigijaujomäruma, igvit Gog pivlutit, tapkoa ijingita sänginne.

17 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahaila, igviövotit itsaksoarne okautigilauktara kivgap-kut nellautaijokut Israeleme, nelliutome taipsothane nellautailauktut, mattoma sivunivak-soangane, tikkikojomakapkit tapkonunga.

18 Imaitokaromärporlo nelliutome taipsothane, Gogib Israelib nunanga tikkilerpago, Nalegak Nalegak okarpok, tagva kanningauma-jarnera ningaumajarnimne majoraromärpok.

19 Tamattomingalo okarpunga illungertor-

nimne, takopsoajuinermalo ikkomangane: Ahamarik, nellitome taipsomane angijomik sajukpiladlartokaromärpok Israelib nunangane.

20 Sajuktuksaukovlugit kčnama sängane omajut imarbingmētut, tingmitsello killaub attanētut, omajut naternametut, illunaticlo aulajut pamgortullo nuname, innuillo illunatic nuna-metut; kakkello ochotitaujuksaujomärput, im-nello karmaksuillo illunatic ochojomärput nuna-mut.

21 Saviksoarlo tikkiutjikojomavara tapsomunga kakkamne illunaine, Nalegak Nalegak okarpok, illunatic attunīt saviksoatik attolerkovlugit assimingnut.

22 Erkartoromavaralo nusilingnartomut aung-mullo, sillalukojijomavungalo sillaluksoarmik nettakonälungnik, ikkomamiglo, orksorutemiglo illalingmik, tapsomunga, sorsuktokattigēksoakotinginnullo, innugaseksoarnullo, tapsoma illa-gijanginnut.

23 Taimak tagva ānanausidlaleromavunga, heiligeojomalungalo, illitarijaujomavungalo nel-lojut unnuktut sänginne, tukkisijuksaukovlugit uvanga Nalegaugama.

## KAPITEL XXXIX.

*Gogib sālajajauninganik, Gudiblo innukotingita sālakarninganik.*

IGVILLO innub kittornganga, Gog nellautai-vigiuk okarillo: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Ahāk, tikkitsomavagit Gog, attannerōjotit Me-secheme Thubalemelo.

2 Ahāk, sangutitsomavagit, kajungertitsomavagillo, avanetullo nunangita issuklinginnut atitsomavagit, tikkittitsomavagillo Israelib kakkanginnut.

3 Pittikselo annautsomavara aggakpit sauminginnut, karkjutitillo egitsomavakka aggakpit tallerpinginnit.

4 Israelib kakkanginne salagijaujuksauvotit, igvit sorsuktokattigēksoakotitit illunamassiatik, innugiartoksuillo illingnetut illagilugit. Nerrijaukojomavagit tingmitsennut omajoksiortunnut merkokartunnut sunatuinarnik, omajunnullo naternamētunnut.

5 Natername salagijauvlutit ochomajuksauvotit; uvanga mattominga okalaurama, Nalegak Nalegak okarpok.

6 Ikkomamiglo egitsijomavunga Magogemut, tapkonungalo terliklutik nunakartunnut kikkertenne; tukkisijuksauvullo uvanga Nalegaugama.

7 Uvanga attera heiligeojok kaujijautitsomagapko innukotima Israelitit akkorngane, atteralo heiligeojok akkunēnersamik okarnerlotigijaukojomēpara; nellojulle tukkisijuksauvut uvanga Nalegaugama Heiligeojok Israeleme.

8 Ahāk, tikkisimavok, nellautsimalunelo, Nalegak Nalegak okarpok; uvlok tamnavok okautigilauktara.

9 Iglomiukattigēllo Israelib iglugaseksoanginnetut. annijomārput, ikkomamiglo ikkitsijartorniārput, ikkilugillo sakkutit, sappulutello, sagvingmiutello, pittiksillo, karkjutillo, annautāluillo kallugitsello; tapkonungalo ikkomaksakarniārput Jahrit 7 navlugit.

10 Kejungmik aikleriakarkonnagit naternaksoarmit, kippisijariakarkonagillonēt nappartolingne, sakkutinnigle ikkomaksakarniarput ; aksarnigartuksauvullo aksarnigarijimingnit, aksorornermullo tigusijuksauvut arктаivigilauktimingnit, Nalegak Nalegak okarpok.

11 Nelliutomelo taipomane imaitsomārpok, Gog nunab illanganik tunnitsivigijomavara tapsona illuvektaliksoanganut Israeleme, ingergajulle naksanget unane imarbiub senniane, imäk tapkoninga apkosartut tamanna makkugijomārpæt, Gog kattimgajoksoakotingit illagilugit illuvertaulaungmet tagvane, tamanalo attekartuksauvok Gogib kattimgajoksoakotingita naksanganik.

12 Israeible kittorningagit sullijeksakaromārpūt takkit 7 navlugit illuverksijartorlugit, nuna epkējartaukovlugo tapkonanget.

13 Illa innuit nunametut illunatik sullijeksakaromārpūt illuverksijartorlugit ; tamanalo nertornautēgijomārpæt, uvlorme taipomane ānanaumimik sakkertitsijomāruma, Nalegak Nalegak okarpok.

14 Tapkoalo arvertartuksennik innungnit nunab illunangane tillikleromārpūt, illuverksijartortuksello tokkungajunnik illukolugit tapkonunga, amiakut tokkungajunnit nuname illuverksijartorkovlugit, epkējartorkovlugolo ; takkit 7 it nakpetta nautsertorijartoromārpūt taimaitokarmangæt sulle.

15 Nunablo illunangane arvertartut, innublo sauningimik tækkogunik, nellunaikutamik nappatitsiniarput tagvane, illuverksijartortuksennut tokkungajunnik, illuvertaukärtin-

nägittauk Gogib kattimgajoksoakotingita nak-sangæne.

16 Taimaktauk iglugaseksuit attekartuksauvut Hamonamik. Taimak nuna epkejaromār-pæt.

17 Mana igvit kittornganga, Imāk Nalegak Nalegak okarpok : Tingmitset illunaita omajullo illunaita naternamētut okautikit : Kattileritse kailuselo, kattimgajoksoluselo kaileritse illunanit, tokkoteksennik tunnergutekarvimnut, tokkotsigama tunergutiksennik tokkoteksennik unnukto-vaksoarnik Israelib kakkanginne ; nerkemiglo nerridlaritse, aungmiglo immidlaritse.

18 Songojut uvininginnik nerrijuksauvose, at-tanniojullo nunametut aunginnik immidlarit-sauvose, tukkungajullo angutingita, saukello angutingita, angusalluillo, tuktuvaillo angutingita nerkinginnik aunginniglo ēsijuksauvose, illunatik koinijut, namaktomiglo nerrititaumajut.

19 Hoinijullo nerrijeksarivasse, akcartorkov-luse, aungmiglo immidlarit-sauvose, immersimalerkovluse, tunnergutiksamnit tokkoteksennik, tokkolauktamnit pivluse.

20 Namaksileritse mana nerrimarvimne, hor-sinnut, iksivajunnullo horsit kanginne, sögojun-nullo sorsuktuksoarnullo sunatuinarnut, Nalegak Nalegak okarpok.

21 Ananauninniglo tikkiutsijomavunga nello-jut akkorngænut, nellojut illunatik tækkokovlugit erkartuininnik, pinniarnilauktamnik, aggam-niglo attorlauktamnik tapkonunga ;

22 Taimaglo Israelib kittorngangit tukkisikov-lugit, uvanga Nalegak, Gudeögama tapkonunga, uvlormit taipsomanemit, pijomärtomelo.

23 Nellojullo tukkisikovlugit, kannok Israelib kittorngangit idluitulliningit pivlugit aulartitaulaungmetta, idluitullilaungmetta uvamnut; tamana pivlugo kēnera ijertilaukpara tapkonanget, pitilaukpakkalo akkerartortingita agganginnut, illunatik saviksoarmut ochotitaujuksaukovlugit.

24 Pinniarvigilaukpakka sorlo tapkoa sallumainigit tappatoningillo akkiniartaujariakalaungmetta, taimaglo kēnara ijertilaukpara tapkonanget.

25 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok: manna Jakob parngnanērsortauninga sorērkojomavara, Israeliblo kittorngangit illunaita napkigijomavakka, atteralo heiligeojok illungertorutigijomavara.

26 Tapkoale nachonarnermingnik nellangainermingniglo ajortullijutigilauktamingniglo uvamnut tukkisijomārput, mana terliklutik nunakarunik nunakotimingne, kimullonēt kvaksarti-taunatik;

27 Ailaungmigupkillo nunakattigeksoarnit, kattorsorlaurupkillo omigijingita nunanginnit, opinarneralo sakkertitaulaupet tapkonunga nellojut unuktovaksuit ijingita sānginne.

28 Taimak tukkisijomārput, uvanga Nalegak, Godeögama tapkonunga, aulartitaukojilauktunga tapkonunga neilojut akkorngænut, kattersortaukojilauktungalo tapkonunga ama nunangænut, autautsemiglonēllo tapkonanget kemailaungitunga taikane.

29 Kēneralo ijertitsomajungnērpara tapkonanget; Annernerana kovilaurapko Israelib kittornganginnut, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XL.

*Tækkotitsumik Tempelemik nutāmik. Tapsoma iglororsinginnik paksoanginniglo.*

**PARNGNANERSORTAUVIPTA** Jahringita 25 ingane Jahrib pigiarningane takkit sivorlerpāngeta uvlungita 10 ingane, Jahrillo 14 inget pigialermet iglugaseksuit asserortauviænit, uvlorme taipsomane Nalekab aggangita tikkilaukpānga, ālaukpāngalo taikunga ;

2 Tækkotitutik Gudib sakkertitangagut tapsoma ālaukpānga Israelib nunangænut, pitipāngalo kakkamut kingitoksoarmut, tagvane tokalaukpok sorlo iglogaseksoarnik iglulliorsimajunnik nunab sekkerngane.

3 Tagvungartilaungmangalo, ahāk, angutekalaukpok tagvane, tapsoma tautua kannujatut-īlaukpok ; nokakservalautekalarmelo, oktutekalaukpok aggangmine, nængerlunelo iglugaseksuit itterviæne.

4 Okautivāngalo : Igvit innub kittornganga, tækkonārit, tussatsialerillo, kamatsiarlutillo tækkotitsutigijomajammik illingnut. Tamanna pitjutigællugo tamaungartitaugavit, tamattominga tækkotikovlunga illingnut, igvillo tækkojarnik tamainik okautijartorkovlutit Israelib kittornganginnut.

5 Ahāglo, avaluksoakalaukpok igluksub sillatæt avatane illunane. Angullo oktutekalaukpok aggangmine tallitut igloinartut 6 nik takkitigilauktomik, tallitulle igloinartut tapkoa attunit aggait sennimututigijomik takkinersauvut, tallit igloinartut itunnit, attortauvaktunnit. Igluk-

sublo ivsuninga õktorpa sennimut õktumik attautsemik, kõngmullo õktomik attautsemik.

6 Itterviglo unanelauktok tikkipa, majorar-lunelo majutib tumerangine, itterviublo kollinga, tungavingalo oktorpak, attunit sennimut õktumik attautsemik.

7 Igloarsuillo õktorpeit tukkimut õktumik attautsemik, sennimullo õktumik attautsemik; igloarsuillo akkoningit tallitut igloinartut tellimaulaukput. Itterviublo tungavinga pãksub senniane, illuanit oktorpa õktumik attautsemik.

8 Paksoarlo ittervingme oktorpa illuanit õktumik attautsemik.

9 Itterviublo pãksoanga õktorpa tallitut iglainartut 8 nik, aiparusingillo tallitut igloinartut maggungnik, itterviublo pãnga illuanit õktorpa.

10 Igloarsuillo itterviub unanetub senniane, avatigẽngne pingasolaukput, tapkoalo pingasut illunaita adsigõktomik oktortaulaukput; taimaktauk aiparutsit adsigõktomik oktortaulaukput avatigẽngne.

11 Mattoma kingorngane upkuksub ittervingmetub sennimutuninga õktorpa, tallitut igloinartut 10 nik; itterviublo põktoninga tallitut igloinartut 13 nik.

12 Igloarsuillo sivorãngita akkoningit attunit tallitut igloinartut attauseõlaukput iglogẽngne, igloarsuille attunõt tallitut igloinartut 6 õlaukput iglogẽnge.

13 Taimaktauk ittervik oktorpa igloarsuit il-langeta kollinganit, igloarsuit aipangeta kollinganut, tallitut igloinartut 25 git sennimututigijomik; upkoarlo attausek oma aipanget nelãnelaukpok.



14 Oktorporlo aiparusernik tallitut igloinartut 60 ginnik tukkimututigijomik, aiparutsillo sivorāne iglorusermik itterviub avatane.

15 Itterviublo upkoanget sivorānit paksub itterviet illuanut, tallitut igloinartut 50 õlaukput.

16 Igalakalaukporlo senimukitunnik igloarsunne aiparusinginnelo interviub illuet avatane; taimaktauk pāksoarne; igalakalaukporlo kamane avatane; aiparusernelo nappartut Palmit tajjaujut millukattanginnik pittakalalaukpok.

17 Tapsomalo aitipānga iglorutsit issuklerpāngænut; ahāglo, tagvane sennamajokalaukpok igloarsunnik, tuapasimajomiglo, iglorutsib avatāne illunane; igloarsuit 30 õlaukput tuapasimajome.

18 Tuapasimajorlo ittervit sennianelaukpok, āktoavlune ittervit takkinginnut; tamanna tuapasimajok pōkitok.

19 Oktorporlo avatāne ittervingmit sivorlermit iglorutsib illuanut, kannok sennimututigimangæt, tamarmigle unanetok avanetorlo tallitut igloinartut 100 nik sennimututigilaukput.

20 Taimaktauk ittervik avanetok õktorpa, iglorutsit issuklerpāngænetok, tukkimut sennimullo.

21 Tamannatauk igloargēngne igloarsukalaukpok pingasunnik; aiparusekalarmelo paksoakalaukpok, taimak angitigijunnik, sorlo ittervingme tajjaujome, tukkimut tallitut igloinartut 50 õlaukput, sennimullo tallitut igloinartut 25 õlaukput.

22 Igalakalaukporlotauk, pāksoakalarmelo,

pittakalunelo Palmib millukatanginnik, itterviub unanetub öktortauninga malliklugo; majutiblo tumerangit 7 ölaukput majorarviksaulvutik, paksoangalo sivoränelaukpok.

23 Itterviglo iglorutsib illuanelauktok, itterviub avanetub unanetublo nellänelaukpok; oktorporlo tallitut igloinartut 100 nik ittervingmit atautsemit aipanganut.

24 Mattoma kingorngane tapsoma aitipānga aunga, ahäglo, tagvane ānc ittervikalaukpoktauk; tapsomalo aiparusingit pāksoangillo oktorpeittauk assingititut.

25 Tamnalo paksoangillo igalakalaukputtau avatane, igalatselitut taipkotitunak; tukkimut tallitut igloinartut 50 ölaukput, sennimulla tallitut igloinartut 25 ölaukput.

26 Majutiblo tumerangit paunga 7 ölaukputtau, paksoangelo sivoränelaukpok, Palmiblo millukatanginnik pittakarlune aiparusermingne iglogēngne.

27 Ittervikalaukpoktauk igloruserme illuanetome āne; oktorporlo tallitut igloinartut 100 nik ittervingmit attausemit ānetomit aipanganut.

28 Sivumuartipāngalo ittervikut ānetokut, iglorusermut illuanetomut; itterviglo tamna ānetok oktorpa, taimak angitigijomik oma assingititut.

29 Igloarsungillo, aiparusingillo, pāksoangillo taipkotitunak angitigilaukput; tamnalo, pāksoangillo igalakalaukputtau avatāne; tallitut iglotuinartut 50 nik tukkimututigilaukpok, tallitullo igloinartut 25 nik senimututigilaukpok.

30 Pāksoakalaukporlo avatāne tallitut igloi-

nartut 25 nik tukkimututigijunik, tallitulo igloinartut 5 nik sennimututigijunnik.

31 Paksoangillo igloruserme issuklerpamelaukput, aiparusingillo pittakalaurivuttauk Palmit millukatanginnik; majutekarporle tumeralingnik 8 nik.

32 Mattoma kingorngane aitipānga iglorusermut illuanetomut unanētomut; itterviglo öktorpa taimak angitigijomik oma assingititut;

33 Igloarsungillo, aiparusingillo, taimak angitigijomik assingititut; tamnalo pāksoangillo igalakalaukputtauk avatāne; tallitut igloinartut 50 nik tukkimututigilaukpok, tallillo igloinartut 25 nik sennimututigilaukpok.

34 Pāksoangillo igloruserme issuklerpamelaukputtauk, aiparusinginnelo pittakalaukpok Palmit millukatanginnik; majutekarlunelo tumeralingnik 8 nik.

35 Mattoma kingorngane aitipanga ittervingmut avanētomut, tamna öktorpa taimak angitigijomik oma assingititut:

36 Igloarsungit, aiparusingillo pāksoangillo, igalangillo avatānetut illagilugit; tallitut igloinartut 50 nik tukkimututigijomik, tallitulo igloinartut 25 nik sennimututigijomik.

37 Tapsomalo aiparusingit igloruserme issuklerpamelaukputtauk, aiparusernekalaukporlo Palmit millukatanginnik iglogēngne, majutekalar-melo tumeralingnik 8 nik majorartunnut.

38 Aiparutsinnelo ittervinge tamaine igloarsukalaukpok upkoalingmik, takkamane tunnergutikset ikkoalajeksennut erortaulaukput.

39 Itterviublo pāksoangane sākalaupok magungnik akkilerēklutik, tapkoa kānginne tun-

nergutinnik ikkoalajeksennik, ajortočrutiksen-  
niglo, akkiliksērutiksenniglo tokkotsijokarkov-  
lugo.

40 Tamattomalo sillatane majorarvingme it-  
terviub avatānetub upkoanganut, sākalaukpok-  
tauk maggungnik; itterviublo paksoanget ak-  
kiane sākalaukpoktauk maggungnik.

41 Taimak ittervingme iglogēngne sākalauk-  
pok sittamēnik; tagva sāt tokkotsivikset tapkoa  
8 ōlaukput.

42 Sālo sittamēt tunnergutinnut ikkoalajek-  
sennik illingajut ujarkennit senamajunnit sen-  
najaulaukput, attunit tallitut igloinartut attaut-  
semik koppanganiglo, tukkimututigilaukput,  
senimututigilarmiglo, tallitulo igloinartut pōk-  
tutigilaukput, tapkoa kānginnut sakkut illijau-  
laukput, attortaulauktut tunnergutiksēnik ik-  
koalajeksennik, tunnergutiksello assinginik tok-  
kotsilutik.

43 Avatānelo avaliarutekalaukput ivertissi-  
mavlutik illuanit, aggait sennimutuningititut  
pōktutigijomik. Tunnergutillo nerkinnik illijau-  
juksaulaukput sāt kānginnut.

44 Itterviublo illuanetub sillatāne igloarsuka-  
laukpok imgerpaktunnut, igloruserme illuane-  
tome, illanget itterviub avatanetub senniane,  
aunga sāngajok, aipanga itterviub unanetub sen-  
nanelaukpok, uvanga sāngajok.

45 Okautivāngalo: Igloārsuk tamna aunga  
sāngajok, ajochertuijunnut illingavok, kivgartor-  
nermik iglome perkojaujunnut.

46 Igloarsugle avunga sāngajok, ajochertui-  
junnut illingavok, kivgartormik Altareme  
perkojaujunnut. Tapkoa kittorngauvut Zadoke-

mut, annerijaumajut Levib kittornganginnit Nalekab sānganelerkovlugit tamna kivgartorlugo.

47 Igloruserlo illuanētok öktorpa, tukkimut tallitut igloinartut 100 nik, senimullo tallitut igloinartut 100 nik iktokerikovlugo; Altarelo Tempelib sānganelaukpok.

48 Taipsomalo ittertipānga Tempelib pāksoanganut, pāksublo aiparusinga öktorpa, tallitut igloinartut tellimanik iglogēngne, itterviglo sennimut tallitut igloinartut pingasunik iglogēngne.

49 Paksoarle tallitut igloinartut 20 nik tukkimututigilaukpok, tallitullo igloinartut 11 nik sennimututigilaukpok, majutekalaukporlo majorarvigilugo; nappajoksoakalaukporlo aiparutsit seniame, iglogēngne attautsemik.

## KAPITEL XLI.

### *Tempelib illuet okautaininganik.*

**T**APSOMALO aitipānga Tempelemut, aiparutsillo öktorpeit; tapkoa attunit iglogēngne tallitut igloinartut 6 nik sennimututigilaukput, iglub sennimutuningatut.

2 Upkoarlo tallitut igloinartut 10 nik sennimututigilaukpok; senerāgle upkutsab senniane iglogēngne, tamarmik tallitut igloinartut tellimännik ivsutigilaukpok. Tempeliblo illua öktorpa tamna tallitut igloinartut 40 nik tukkimututigilaukpok, tallitullo igloinartut 20 nik sennimututigilaukpok.

3 Itterporlo takkamunga, aiparutsillo upkutsab sennianetut öktorpeit tallitut igloinartut maggungnik; upkoarlo tallitut igloinartut 6 nik,

upkutsablo pānget sennimutuninga tallitut igloinartut 7 ōlaukput.

4 Tukkimullo ōktorpok tallitut igloinartut 20 nik, sennimullo tallitut igloinartut 20 nik Tempeleme; okautivāngalo: Tamanna ivsornainerpāngoviōvok.

5 Iglublo senneranga oktorpa tallitut igloinartut 6 nik ivsutigijomik; pissugviksello illunane iglub senneranginne sennajaumajut tallitut igloinartut sittamēnik sennimututigilaukput, iglublo illunāt avatanclaukput.

6 Igloarsuillo tapkoa iglub senneranginne 33 ōlaukput sennilerēklutik, karmaglo tungavigivæt, sennajaulauktok iglub senniane tapkoa pitjutigællugit, avatane illunane, tapkonunga aulajuititaukovlugit; igluble karmanganut aulajuititaulaungilet.

7 Igloarsuillo avatānetut kollerēngninginne sennimutunersaulaukput; pissugvikset iglub senneranginnetut kollerēlaungmetta illunane, imāgle, kollerpāk sennimutunerpāngolaukovlugo, allerpanginillo kerkanētokut majutekalaukovlugo kollerpāngojomut.

8 Tækkovungalo iglome nappartitaujomik avatāne illunane. Igloarsuit senneranganetut tungavingit ōktutemaringmik attautsemik ivsutigilaukput, tallitullo igloinartut 6 nik tue tikkilugo.

9 Sennamajullo iglub sennianetut senneranget sillatane tallitut igloinartut tellimaulaukput; tapkoalo senneranganit akkulliojok iglub senneranganut illuōlaukpok igloarsunnut, iglub sennianetunnut.

10 Igloarsuillo akkoninginne akkulliojoka-

laukpok tallitut igloinartut 20 nik sennimutu-tigijomik iglub avatâne illunane.

11 Upkoakalaukporlo maggungnik igloarsuit sennilerõt illunginnut, illanget avane, aipanga âne; akkulliojorlo illuane tallitut igloinartut 5 nik angitigilaukpok illunane.

12 Iglolo iglorutsib sivorânelauktok paunga sangajok, tallitut igloinartut 70 nik sennimutu-tigilaukpok, sennerangalo tallitut igloinartut 5 nik sennimututigilaukpok avatâne illunane, tallitullo igloinartut 90 nik tukkimututigilaukpok.

13 Iglublo tukkimutuninga oktorpa, tamna tallitut igloinartut 100 nik tukkimututigilaukpok, iglut akkullioninga, iglungillo, sennerâng-illo illagilugit.

14 Iglublo iglullo akkullioningeta sânga, sangajok taununga, tallitut igloinartut 100 nik sennimututigilaukpoktauk.

15 Iglublo tukkimutuninga iglut akkullioningæne, mattoma unगतanelauktok oktorpa, sennamajut senneranganetut illagilugit, iglogêngne tallitut igloinartut 100 nik; Tempelible illua, iglorutsiblo pâksoangit;

16 Tungavillo, igalatsello sennimukitut, sennamajullo iglub senneranginnetut sennerkenne pingasune; tungavingnelo illupiarutekalaukpok kejungmit sennamatsiartomik illunane; nettermit igalatset tikkilugit, igalatsello taimaitomik kallinekalaukput.

17 Panelo upkutsab kollâne, iglublo illuane, sillatanelo, senneranginnelo tamaine avatâne, Tempelib illuane sillatanelo, oktut malliklugo taimaitomik sennamajokalaukpok.

18 Sennamajokalaukporlo Kerubinnik, Palminiglo, Kerubiglo magguk akkulliojokalaukpuk Palmemik attautsemik, Kerubillo attunīt kēna-kalaukput maggungnik ;

19 Imāgle, innub kēnangatut sennajaumajub Palme tallerpingminetok sāngava, Loewiblo kēnangatut sennajaumajub Palme saumingminetok sāngava ; taimaitomik sennamajokalaukpok iglub avatāne illunane.

20 Nettermit upkutsab kollā tikkilugo sennamajokalaukpok Kerubinnik Palminiglo ; taimaktauk Tempelib senerangane.

21 Upkutsello nappajungit iktokerilaukput, ivsornaitoviublo sivorānget taua assiet tautuatut-īlaukpok.

22 Altarelo kejutsiarmit sennamajok tallitut igloinartut pingasunik poktutigilaukpok, tallitullo igloinartut maggungnik tukkimututigilaukpok, sennimututigilarmelo ; terrekungillo, kāngalo sennerangillo kejutsiarmit senamalaukput. Taipsomalo okautivānga : Tamana Altare, Nalekab sānganōtsainartuksaujok.

23 Upkuakalaukporlo maggungnik, tamangne Tempelemelo ivsornaitovingmelo.

24 Upkutsello attunit maggolimalaukput upkuārnermut upkuarnermullo, magguk attautsingnut, magguglo assiangnut.

25 Tempeliblo upkuanginne sennamajokalaukpoktauK Kerubinnik Palminiglo, sorlo senneranginne. Koaksulikalaukporlo silliktunnik pāksub sillatāne.

26 Igalakalaukporlo sennimukitunnik. Palmekalarmelo pāksoarme iglogēngne, iglublo sennerangita igloarsunginne, iglublo koaksulinginne.



## KAPITEL XLII.

*Tempelib iglokarninginnik senianetunnik.*

TAIPSOMALO annitipānga iglorusermut issuklerpāmut, apkome torartome avunga, aitipāngalo igloarsungnut, iglorutsib igluksublo sennianetunnut, avanetunnut;

2 Tapkoa tallitut igloinartut 100 nik tukkimututigilaukput sillatane itterviub avanetub sivorāne, tallitullo igloinartut 50 nik sennimututigilaukput;

3 Akkulliojut tallitut igloinartut 20 nik tukkimututigijut iglorutsib illuanetub nellānelaukput, tuapasimajullo igloruserme issuklerpametub nellānelaukput; sennamajokalaukporlo tapkoa sennerangāne kollerēklutik pingasuinik.

4 Igloarsuillo sivorāne pissugvikalaukpok tallitut igloinartut 10 nik sennimututigijomik illingavlune illuanut, pissugvikalarmelo tallitut igloinartut attautsemik sennimututigijomik; upkoangillo tachalininganelaukput.

5 Igloarsuillo kollerpāt sennimukinersaulaukput; sennamajut igloarsuit allinerpāt, akkulliojullo senneranganetut senimutunersaulaukput taipsomanget.

6 Iglo tamna kollerēktokalaungmet pingasunnik, nappajoksoakalaungilello sorlo iglorutsit nappajoksoakalaungmetta; tamanna pivlugo igloarsuit allinerpāt akkulliojunnit, tapkoalo kollerpāngojunnit sennimutunersaulaukput.

7 Karmaglo igloarsuit sillatanelauktok iglorutsib issuklerpab nellāne, igloarsuit sivorāne,

tallitut igloinartut 50 nik tukkimututigilauk-pok.

8 Igloarsuit tukkimutuninget iglorutsib issuklerpáb nellānetut, tallitut igloinartut 50 olaukput; Tempelible nellānetut 100 nik tukkimututigilaukput.

9 Igloarsuillo tapkoa attāne ittervikalaukpok unane, aiviksaulauktomik iglorusermit issuklerpāmit igloarsunnut.

10 Iglorutsiblo unanetub karmanget senimutuningane, iglorutserme, Tempelible nellāne, igloarsukalaurivok.

11 Apkutekalaukporlotauk tapkoa sivorāne, sorlo apkutekarmet igloarsuit avanetut sivorāngine; taipkotitunaglo tukkimututigilaukput, sennimututigilaukpullo, sennamaningillo, illinganingillo, upkuangillo illunatik adsigēlaukput taipkonunga.

12 Anelo igloarsukalaukpoktauk taimaitunnik, upkoakartunnik taipkotitunak, upkuarle apkutib issuanelaukpok, unanele apkome karmaub nachojub sivorāne, tamnale itterviolaukpok kamura.

13 Taipsonalo okautivānga: Igloarsuit avanetut, igloarsuillo ānetut, iglorutsib nellānetut, tapkoa igluarsovut ivsornaitunnik, takkamane ajochertuijut Nalekamik najorpaktut nerrijuksauvut tunnergutiksamik ivsornainerpāngojomik. Tunnergutiksello ivsornainerpāt, tapkoale, tunnergutikset nerkiksennik, tunnergutiksello ajortoērutiksennik, tunnergutiksello akkiliksērutiksennik illijeksariveit takkamunga; ivsornaitoviksaungmet.

14 Ajochertuijullo itteraikpetta, ivsornaito-

vingmit aijuksaungilet iglorusermut issuklerpāmut, annoratigle, attorlauktattik kivgartornermingne, pērkārlugit, kemmageksariveit tagvane, ivsornaitōngmetta; annorālo tapkoa assinginnik attijuksauvut, taimailiorkārlutiglo annijuksauvut innuit akkorngænut.

15 Taipsomalo iglub illua oktorēramiuk anni-tipānga ittervingmut unanetomut, oktorpālo tapsomanget avata illunāt:

16 Oktorporlo oktutinnik 500 nik tukkimututigijomik unnunga torartomik.

17 Avungalo torartomik ōktorpoktauk oktutinnik 500 nik tukkimututigijomik.

18 Aungalo torartomik ōktorpoktauk oktutinnik 500 nik tukkimututigijomik.

19 Paungalo torartok tikkinamiuk oktorpoktauk oktutinnik 500 nik tukkimututigijomik.

20 Taimak karmaub avatā senerānginne sittamane, taipsoma oktortigilauktangit, oktutinnik 500 dinnik tukkimututigilaukpok, oktutinniglo 500 dinnik sennimututigilaukpok; ivsornaitovik ingmigolingavlune avissimalerkovlugo ivsornaitoviungitomit.

## KAPITEL XLIII.

*Tempelib nutab ānanauninganik, Altaringaniglo, attortautainarninganiglo.*

**TAIPSOMALO** ama aitipānga ittervingmut unanetomut.

2 Ahāglo, Israelib Gudinget ānanauninga tikkilerpok unanget, nippaladlarlunelo, sorlo

imarbiksub nippaladlarningatut, kaumadlalauporlo nuname, tapsoma ānanauninganut.

3 Taimailaukporlo sorlo tækkotitjutitut tækkolauktaptut, tikkinama iglugaseksuit asserortaujomārninginnik nellautailunga; sorlolo tækkotitjutitut tækkolauktaptut Kebarib kõngane. Tagva kēnamnik pulunga pamangalaukpunga.

4 Nalekablo ānanauninga kailaukpok ittervikut unanetokut iglomut.

5 Tagva annorib kivikpānga, āpangālo iglorutsemut illuanētomut; ahāglo, Nalekab ānanauninget iglo illumertipa.

6 Tussarpungalo okartomik iglomētomik uvamnut, angullo nængerpok sennimne.

7 Okarporlo uvamnut: Igvit innub kittornganga, tamana iksivautaksoarma inniksanga, itikkamalo innigijanget, tagvane innekatsainaromavunga Israelib kittorngangita akkorngæne, Israeliblo kittorngangit ivsornartitsijuksaujungnērput attimnik heiligeōjomik, tapkoalonēt, attaneri-  
lauptamik tokkojut timinginnut pōktunermingne;

8 Tungavikotimingnik tungavikotimnut illijilauktut, nappajokotimingniglo nappajokotimnut, attauseinarmik upkuakalaukovlugo akkulliovlune uvamne taipkonanelo; tainaglo attera heiligeojok makkojungnartullinermingnut ivsornaijungnērtilaupæt; tamanna pivlugotauk  
ningaumajarnimne nungulaukpakka.

9 Mannale pējaijuksauniarput ajortullinermingnik attaneri-  
lauptamiglo tokkolauktut timinginnik uvamnit ungasiktomut; uvangalo tapkoa akornganetsainaromavunga.

10 Igvillo innub kitornganga, Tempele unartutigiuk Israelib kittornganginnut, taipkoa kangusukovlugit idluitullinermingnik; adsigēkutiksamiglo ivsornaitomik pekarlit tapsomanget.

11 Taipkoale mana pinniarnelauktattik tamaita pivlugit kangusulerpetta, tagva iglub illinganinga, sennamaningalo, annivingillo, ittervingillo, illinganingillo tamaita, innatsiningillo tamaita unertutigikit tapkonunga, perkolugillo tapkonunga; tapsoma illinganinginnik tamainik, innatsininginniglo tamainik mallikovlugit, pinniarkovlugillo.

12 Igluble perkojanga imaituksauvok: Kakab pōktoningane oma kiglinget avatāne illunane ivsornainerpāngoviojuksauvok; tamana iglub perkojanga.

13 Tamanale Altarib angininga, tallitut igloinartut aggait attautsit sennimutuningititut tukkimutunersaujok, tallitut igloinartut attortauvaktomit malliklugo: Tungavinga tallitut igloinartut attautsemik pōktutigivok, tallitullo igloinartut attautsemik sennimututigivok; senningalo, oma avaliarutanga aggait attautsit issivimaningititut sennimututigivok; tamannalo Altarib alleriva.

14 Tungavinganillo nunametomit ikovramut sivorlermut tallitut igloinartut maggungnik pōktutigivok, tallitullo igloinartut attautsemik sennimututigivok; ikovramille mikkinersamit omanget anginersamut tallitut igloinartut sittamēnik pōktutigivok, tallitullo igloinartut attautsemik sennimututigivok.

15 Altarelo Harel tajajauk tallitut igloinartut

sittamännik pöktutigivok, Altariblo kånget kig-  
linginne naksukalaukpok sittamännik.

16 Altarele tallitut igloinartut 12 nik tukki-  
mututigilaukpok, tallitullo igloinartut 12 nik  
sennimututigilaukpok iktokeringningane.

17 Ikovrarlo kollerpåk tallitut igloinartut 14  
nik tukkimututigilaukpok, tallitullo igloinartut  
14 nik iktokeriningane; tapsomalo avatane ava-  
liarutekalaukpok, tallitut igloinartut attautsib  
koppanganik senimututigijomik; allingalo talli-  
tut igloinartut attautsemik pöktutigilaukpok  
majutitangalo ukkutsianelaukpok.

18 Taipomalo okautivānga: Igvit innub kit-  
tornganga, imāk Nalegak Nalegak okarpok:  
Malligekset Altareme tapkoangõvut uvlorme  
sennajauvigijangane, tunnergutikset ikkoalajek-  
sennik illijaukovlugit oma kångnut aungmullo  
serparsartaukovlugo.

19 Ajochertuijulle Levimit, Zadokib kittorng-  
angit, sāmnetukset kigartorkovlugit uvamnik,  
Nalegak Nalegak okarpok, tunnitsivigijeksari-  
vettit tuktuvārsungmik tunnergutiksaukovlugo  
ajortočrutiksamik.

20 Omalo aunget illanganik tigusijuksauvotit,  
pitsilutillo Altarib naksunginnut sittamænnut,  
ikovrablo kollerpāb terekunginnut sittamænnut,  
avaliarutamullo avatanetomut; tamattomunga  
sujungaititeksarivet, ullapirsarlugolo.

21 Tuktuvārsuglo tunnergutiksak ajortučru-  
tiksamik tigujeksarivet, ikkiteksarivello iglub  
najortangita illangane, attorkojaujome taimai-  
liornermut ivsornaitoviub assiane.

22 Uvuble aipangane tukkungajomik angu-  
mik kannočngitomik tunnijuksauvotit tunner-

gutiksaukovlugo ajortuĉrutiksamik, tapsomungalo Altare sujungaititeksarivet, sorlo tamna tuktuvĉarsungmut sujungaititaulaungmet.

23 Sujungaititaunerlo namaksilerĉrpet, tagva tuktuvĉarsungmik kanoĉngitotomik tunnijijuksauvotit, angusallormiglo kanoĉngitotomik kattimgajunnit.

24 Tapkoalo ĉteksarivettik Nalekab sĉnganut, ajochertuijullo sioraujamik karngatitsijuksauvut tapkonunga, taimaglo tunnilugik tunnergutiksaukovlugik ikkoalajeksamik Nalekamut.

25 Uvlut 7 it kingorlerĉklutik tuktungajotomik angumik kanoĉngitotomik tunnijijuksauvotit tunnergutiksaukovlugo ajortoĉrutiksamik, taipkoalo tuktuvĉarsungmik, angusallormiglo kattimgajunnit, tamarmik kanoĉngitungnik tunnijijuksauvut.

26 Taimaglo uvlut 7 it nĉlugit Altaremik ullapirsaijuksauvut, epkĉjarlugolo idluarsarlugolo.

27 Uvlullo tapkoa nakpetta ajochertuijot uvlut 8 ingane, mattomalo kingorngane tunnergutiksarsijuksausauvut Altarib kĉngane tunnergutiksapsingnik ikkoalajeksennik, tunnergutiksapsingniglo kujalijutiksennik; tagva saimausero mavapse, Nalegak Nalegak okarpok.

#### KAPITEL XLIV.

*Ajochertuijunnik Tempeleme nutĉme kivgartortunik tapkoalo perkojauninginnik.*

**TAIPSOMALO** aitipĉnga ama ittervingmu ivsornaitoviub sillatĉnetomut, unanetomullo tannale parngnanĉrsimalaukpok.

2 Nalekablo okautivānga: Ittervik tamanna parngnanērsimatsainartuksauvok, upkuērtaujuk-saungilarlo, tapsomungalo ittertokartuksaungilak; Nalegak Israelib Gudinga nangminek tapsomunga ittersimangmet, tamana pivlugo sokkoserane parngnanērsimajuksauvok.

3 Attannerle, attanniogame, oma attāne ikshivajuksauvok kakkojamik nerrilune Nalekab sāngane; itterviub pāksoanganut ittertuksauvok, tapsomungalo annijuksaugivok.

4 Mattoma kingorngane taipsona ittervikut avanetokut ittertipānga iglub sivorānut; tækko-vungalo, ahāglo, Nalekab iglunga illumertaulaupok Nalekab ānanauninganik, uvangalo kēnamnik pulunga pamakterlaukpunga.

5 Nalekablo okautivānga: Igvit innub kittornganga, kammatsialerit, tækkolutillo tussatsialarpillo tamainik okautigijamnik illingnut, malligeksennik innatsinerniglo tamainik Nalekab iglunga pivlugo; iglublo ittervia, ivsornaitoviublo anniviksangit tamaita kamagitsiarkit.

6 Israeliblo kittorngangit tappatōjut okautikit: Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Sugaluluarpose illipse Israelib kittorngangit, makkojungnartullinisse tamaita pitjutigellugit;

7 Innuit illagingitasse, omattetekartut kippimangitunnik, uvinekartullo kippimangitunnik tessiorapsigik ivsornaitovikotimnut, tamattomunga igluga ivsornaijungnērtipasse, kakkojakotimnik, orksukotimniglo, aukkotimniglo tunergutiksarsijarangapse, taimaglo makkojungnartullinipsingnut tamainut angernerilauktara serkomipasse.

8 Kamangilasselo kivgartornermik ivsornai-



tovikotimne, assipsingnigle kivgartorkojivose ivsornaitovikotimne.

9 Taimaimet Nalegak Nalegak okarpok imāk: Illagingitasse omættekartut kippimangitunnik, uvinekartullo kippimangitunnik, nellillonet ittertuksaungilet ivsornaitovikotimnut, illagingitapsingnit tamainit Israelib kittorningangita akkornganētunnit.

10 Levitittauk, allarlauktut uvamnik, Israelitillo illagilugit tamarlutik ailauktut taipkoa Gudingoakotinginnut, idluitullinermingnik nangmartuksauvut.

11 Kivgartortuksauvullo ivsornaitovikotimne udsertortuksauvlutik iglub upkuanginne, kivgaujuksaulutiglo iglome; innuillo kaitangit tunnergutiksaukovlugit ikkoalajeksennik, tunnergusiksello taipkoa assinginnik kissiane tokkoteksariveit, innuillo sānginnetuksauvut kivgartorkovlugit tapkoninga.

12 Tapkoa kivgartorvigilaungmattigik Gudingoakotingita sānginne, sinaungatiksamiglo idluitullijutiksalingmik tunnijilaungmetta Israelib kittorninganginnut; tamana pivlugo aggakka issalaukpakka tapkonunga, Nalegak Nalegak okarpok, idluitullinermingnik nangmartuksaukovlugit.

13 Najortuksaungilello uvamnut, ajochertuivikotimne kivgartortuksaunatik, kaijuksaungilello ivsornaitovikotima illangennut ivsornainerpāngojomut; nachonarnermingniglo, makkojungnartullinerilauktamingniglo nangmartuksauvut.

14 Tamanna pivlugo udsertortungortilaukpakka iglome, kivgartortuksauvlutik tapsomane

illunane, sullijeksello takkamane illunaita pinniareksariveit.

15 Ajochertuijulle Levitit akkorngane Zado-kib kittorngangit, kivgartornermik ivsornaitovikotimne kamatsiarlauptut, Israelib kittorngangit allartillugit uvamnit, tapkoa samnētuksaavut, kivgartortuksaavlutiglo uvamnik, samnēlo nængertuksaavut, orksunik aungmiglo tunnergutiksarsikovlugit uvamnut, Nalegak Nalegak okarpok.

16 Tapkoa ittertuksaavut ivsornaitovikotimnut, nængertuksaulutiglo Altarekotima sāngane, kivgartorkovlugit uvamnik, perkolauptamniglo kamatsiarkovlugit.

17 Iglorutsiblo illuanetub ittervinginnut itterromagunnik, tagva annorānik sātunik attijuksaavut, saukablo merkunginnit sennamajomik attisimajuksaungilet iglorutsib illuanetub ittervinginne iglomelo kivgartorunik.

18 Nessallugakartuksaavullo niakomingne sātunik, karlikartuksaulutiglo sātunnik niu-  
mingne; kidsijarlutiglo attijuksaungilet.

19 Annilerpettalo innungnut iglerutserme issuklerpametunnut, annoratik kivgartornerme attorlauptatik pēreksariveit, illijeksarilugillo ivsornaitoviub igloarsunginnut, annorallo assing-  
inik attijuksaavut, annoramingnut ivsornaitun-  
nut innungnik najorkonagit.

20 Niakomingnik nujaērtitsijuksaungilet, nujellotauk sallijaunatik perorkojijuksaungilet-  
tau; nujelle niakub avatāne sallijeksariveit.

21 Ajochertuijullo nellillonēt Weinemik im-  
mertuksaungilettau itterromarangamik igloru-  
sermut illuanētomut.

30 Perorsijello innersimakärtut nergutillo piarangorkärtungit, tunnergutiksasselo pilliusjennik tamainik, ajochertuijut perkutiksariveit. Tunnijjuksauvoseauk ajochertuijunnut kakkoksakotipsingnit innersimakärtunnik, saimanartok sokkoserkonnago illipsingnit.

31 Kellogvinermigle alliktortavinermiglonēt, tingmitsennit nergutinnillonēt, taimaitunnik ajochertuijut nerrijuksaungilet.

## KAPITEL XLV.

*Ivsornaitoviub ajochertuijullo, Levitillo, iglugaseksuillo, attanniublo nunanganik. Perkojennik tunnergutikset pivlugit.*

NUNA immerautamut avikupsiuk, tagva nunab illanga ingmigolingatiteksarivasse tunnergutiksaukovlugo pilliusijamik, ivsornaituksaujomik Nalekamut, tukkimut öktutekarlune 25,000 dinnik sennimullo 10,000 dinnik; nuna tamana ivsornaituksauvok kiglinga illunāt tikkilugo.

2 Tapsomanget oktutinnik 500 nik iktokeriningane illingajuksauvok ivsornaitovingmut, tappiksanganullo avatäne illunane tallitut igloinartut 50 nik sennimututigijomik.

3 Taimaglo oktortuksauvotit oktutinnik 25,000 nik tukkimututigijomik, oktutinniglo 10,000 nik sennimututigijomik, tamattomaneuksauvorlo ivsornaitovik, ivsornainerpängovik.

4 Tamædsa ivsornaitovok nunamit, tamanna perkutiksaujuksauvok ajochertuijunnut, kivgartortunnut ivsornaitovingme, Nalekab sānganētunnut, kivgartorkovlugit tapsominga, iglullior-

viksakarkovlugit, ivsornaitoviglo inniksakarkovlugo ivsornaitomik.

5 Levitille iglome kivgartortut perkutiksakar-tuksauvuttauk oktutinnik 25,000 nik tukkimu-tutigijomik, oktutinniglo 10,000 nik senimututi-gijomik, iglunnut 20 innut.

6 Nunakutiksamiglo tunnijijuksauvosetauk iglugaseksoarnut, oktutinnik 5,000 nik senni-mututigijomik, oktutinniglo 25,000 nik tukki-mututigijomik, ivsornaitoviub inniksarijanget ingmigolingajub senniane; tamannalo perkutau-juksauvok Israelib kittornganginnut tamainut.

7 Nunakutiksamigle tunnijijuksauvosetauk attanermut pilliusijangortitaujub ivsornaitub sennigingne tamangne iglugaseksuillo nunak-soangeta, tapkoa sivorāgingne, kangiane unanelo; tukkimutuningalo kingormgujijekset illangeta sennianetuksauvok, kiglekarninganit kangianetomit kiglekarninganut unanetomut.

8 Nuna tamana attanniub nangminerijeksa-riva Israeleme, attanningortitakka aksarnigung-nērkovlugit innukotima perkutinginnik, nuna-migle Israelib kittorngangit pekarkojeksariveit kinguvarāngninginnut.

9 Imāk Nalegak Nalegak okarmet: Illipse attanniojose Israeleme, akkunērtomik taimak pinniarlaukpose; idluitullinek, pingijainerlo allarsigik, idluartomiglo ajungitomiglo pinniale-ritse; illusekarungnēritselo innukotikka aksar-kattarlugit perkutinginnik, Nalegak Nalegak okarpok.

10 Okumailutenik, idluartunik, illulerkutin-niglo idluartunnik, oktuteniglo idluartunik pe-kartuksauvose.

11 Oktutik Ephamik Bathemiglo tajjaujuk adsigēktuksauvuk, Bath attausek tellimaujortoviniokovlugo Homeremit attautsemit, Ephalotauk tellimaujortoviniokovlugo Homeremit attautsemit; Homer ōktutigilugo tamarmik nautsertoreksauvuk.

12 Sekelelo attausek Gerakartuksauvok 20 nik, Sekelillo 20 git, Sekelillo 25 git Sekelillo 15 it illingajuksauvut illipsingne Minamut attautsemit.

13 Tamanna tunnergutiksauvok pilliusijamik, pilliutiteksarijasse: Ephab pingasujortovininga Homeremit Weitzenelingmik attautsemit, Ephablo pingasojortovininga Homeremit Gersteneelingmik attautsemit.

14 Tunnerkojaujorlo Bathemit orksulingmik tellimaujortoviniovok Korib Bathingita illangennit, tamna Homereongmet Bathekarlune 10 nik; Bathit 10 it illingangmetta Homeremut attautsemit.

15 Saugarsungmiglo attautsemik saukennit 200 nit Israelitit kattimgajokotinginnit mianersivingmetunnit, tunnergutiksennut nerkiksenik, ikkoalajeksenniglo, kujalijutikseniglo, ulla-pirsartaujutiksanginnut, Nalegak Nalegak okarpok.

16 Innuit nanametut illunatik perkojaujuk-sauvut pilliusijennik taimaitunnik kaitsikovlugit attanermut Israeleme.

17 Attannerle tunnijjuksauvok tunnergutiksennik ikkoalajeksennik, nerkikseniglo immiksenniglo uvloksuit nelliuninginne, takkillo nutauningine Sabbatinnelo, Israelib kittorngangita uvloksoakotingine illunaine; tamna tunnergu-

tiksarsijuksauvok ajortoērutiksenik, nerkikseniglo ikkoalajeksenniglo, kujalijutikseniglo, Israelib kittorngangita ullapirsartaujutiksanginnut.

18 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Jahrib takkingita sivorlerpangeta uvlungita sivorlerpāngane, tuktuvārsungmik kannoētokangitotmik tigusijuksauvotit, ivsornaitoviglo ivsornaitilugo.

19 Ajochertuijorlo tunnergutiksab ajortoērutiksamik aunget illanganik tigusijuksauvok, pitilugolo iglub nappajunginnut, Altariblo ikovrangita terekunginnut sittamēnnut, taimaktauik igloritsib illuanetub upkuanget nappajunginnut.

20 Taimailiortuksaugivotit takkib uvlungita 7 ingane, tamarlauptut, opaluijaumajullonēt pivlugit, iglo illipsingnut ivsornaititaukovlugo.

21 Takkit sivorlerpāngeta uvlungita 14 ingane Passahviviksiortuksauvose, uvlunniglo 7 nik kingorlerēklutik uvloksiortuksauvose, kakkojamiglo sernakangitotmik nerriluse.

22 Uvlormelo tapsomane attannek nangminek pivlune innuillo nunametut illunaita pivlugit, tuktuvangmik kaitsijuksauvok tunnergutiksaukovlugo ajortaērutiksamik.

23 Uvloksiorviuble uvlungine 7 ne tunnergutiksarsijuksauvok ikkoalajeksennik Nalekamat, uvlut nellienne tuktuvangnik 7 nik, angusallungniglo 7 nik kanoēngitunnik, tukkungajomiglo angumik, uvlut tamaita tunnergutiksamat ajortoērutiksamik.

24 Tunnijijuksauvorlo ōktut Ephamik taijak tettelugo tunnergutiksamat nerkiksennik, illautitaukovlugo tuktuvangmut attautsemut, Ephalo

attausek tettælugo, illautitaukovlugo angusal-lormut attautsemut, Ephalo attausek oktut Hin taijak orksunik tettælugo illakartuksauvok.

25 Takkit 7 ingeta uvlungita 15 ingane, uvloksoarvivingme, uvloksiortuksauvoktauk uvlunik 7 nik kingorlerēktunnik, tunnergutiksello ajortoērutiksennik, ikkoalajeksenniglo, nerkiksenniglo orksuniglo taipkotitunak attoreksariveittauk.

## KAPITEL XLVI.

*Tunnergutikset illingakojauningita malliktinginnik.  
Attanniub inniksanganik Tempeleme. Tapsoma pilliusijanginnik.*

IMAK Nalegak Nalegak okarpok: Iglorutsib illuanetub unanetub ittervinga uvlut sennavikset 6 it nālugit parngnanērsimajuksauvok, Sabbathile uvlungane, takkiblo nutauningane upkuēreksauvok.

2 Attanerlo aijuksauvok itterviub sillatanut paksoangedlune, itterviublo nappajugingne nokartuksauvok. Ajochertuijullo tapsoma tunnergutiksanginnik ikkoalajeksenik, kujalijutiksenniglo ākiksoijuksauvut; tamnale itterviub nettingane tuksiartuksauvok, mattomalo kingorgane annijuksauvok; ittervigle upkuērsimajuksauvok unnuk tikkilugo.

3 Taimaktauk inugiartoksuit nunametut itterviub oma upkuangane tuksiartuksauvut Nalekab sāngane Sabbathit uvlunginne takkillo nutauninginne.

4 Tunnergutiksarle ikkoalajeksamik attanniub

tunnergutiksarijanga Nalekamut Sabbatib uvlungane imaituksauvok: saugårsungnik 6 nik kanoēngitunik, angusallormiglo attautsemik kanoēngitomik.

5 Oktullo Ephamik taijak tettælugo tunnergutiksamut nerkiksennik illautilugo angusallormut attautsemut, aggangmele tunnijungnartanginnut tunnergutiksennik nerkiksennik illautitsijuksauvok saugårsungnut, Ephalo attausek oktut Hin taijak orksunik tettælugo illakartuksauvok.

6 Takkible nutauningane tuktuvårsungmik kanoēngitomik attautsemik tunnijijuksauvok, saugårsungniglo 6 nik, angusallormiglo attautsemik kanoēngitomiktauk.

7 Ephalo attausek tettælugo tuktuvangmut, Ephalo attausek tettælugo angusallormut, tunnergutiksamut nerkiksennik, aggangmele tunnijungnartanginnik tunnijijuksauvok saugårsungnut, Ephalo attausek øktut Hin taijak orksunik tettælugo illakartuksauvok.

8 Attannerlo itterangame ittertuksauvok itterviub pāksoanganut, ittervigilauktannelo annivigijeksariva.

9 Innugiartuksuille nunametut sakkerangamik Nalekab sānganut uvloksoakarningane, itteruniglo ittervingmut avanetomut tuksiaromavlutik, tapkoa ittervingmit ānetomit annijuksauvut; ittertullo ittervingmut ānetomut, tapkoa ittervingmit avanetomit annijuksauvut, ittervigilauktattiglo annivigijeksaringilæt, sivumuarlutigle annijuksauvut.

10 Attannerle tapkoa akkornganedlune ittertuksauvok anijuksaularmelo.



11 Uvloksiorvivingnele uvloksoarnelo Ephattausek tettælogo tunnergutiksamat nerikisennik illautiteksauvok tuktuvangmut attautsemut, Ephalo attausek tettælogo illautiteksauvok angusallormut attautsemut; aggangmelo tunnijungnartanginnik illautitsijuksauvok saugarsungnut; Ephalo attausek oktut Hin taijak orksunik tettælogo illakartuksauvok.

12 Attannerle pijomajaminut tunnergutiksamik, tunnijijomagune ikkoalajeksamik kujalijutiksamiŋlonēt Nalekamut, tagva ittervik unanetok upkučreksauvok tapsomunga, tunnigikovlugo tunnergutiksaminik ikkoalajeksamik kujalijutiksamiŋlo, sorlo tunnergutiksarsivakkame Sabbateme, annilerčpello tagva kingorngane ittervik parngnančreksauvok.

13 Uvlullo tamaita tunnergumik tunnijijuksauvut ikkoalajeksamik, saugarsungmik kanočngitomik Jahrelingmik attautsemik; taimaitomik tunnijijuksauvut kaut tamāt.

14 Kaullo tamāt Ephab pingasujortovininga tunnergutiksamat nerikisennik illautiteksarivat tapsomunga, Hiniblo tettætub pingajoavininga orksunik senaugak kakkortamarik kusservigilugo, tunnergutiksaukovlugo nerikisennik Nalekamut; perkojak tamanna sokkosertuksaungilak.

15 Taimaglo saugarsungmik illakarlune tunnergutiksennik nerikisennik, orksuniŋlo tunnijijuksauvut kaut tamāt, tunnergutiksaukovlugo ikkoalajeksamik uvlut tamaita.

16 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Attanniub ernerne illanget pilliusijamik tunnitsivigikpago, kingormgujilauktaminit, tamanna

erninginnut illingajuksauvok sokkoserniængitomik, kingormgutigilugolo perkutiksarisainarpæt.

17 Tapsomale kivgame illanget sumik kingormgujilauktaminit tunnitsivigikpago, tamanna tapsoma perkutiksariva Jahre kivgaujungnêrvik tikkilugo, mattoma kingornganele uttertitek-sauvok ama attannermut, tapsoma perkutingit erningita kissimik kingormgutigijeksaringmat-tigik.

18 Attannerlo aksartuksaunginivok sumiglonêt, innuit kingormgujijanginnit, aulartitsijuksaungilarlo tapkoninga perkutinginnit, perkutiminille kittorngane kingormgujijeksamik tunnitsivigijeksariveit, innukotima illangellonêt pejaiviokonnago perkutiminik.

19 Tapsomalo aitipānga ittervingmut avanetub sennianetomut, ivsornaitoviub igloarsunginnut ajochertuijunnut illingajunnut, avanetunnut; ahāglo inniksakalaukpok tagvane pānetome.

20 Okautivāngalo: Inniksame tamatto-manē ajochertuijut ikkoalajuksauvut tunnergutiksennik akkiliksērutiksennik ajortoōrutiksenniglo, tunnergutiksenniglo nerkiksennik ākiksoijuksauvut, tamakkoninga atsijariakarkonagit iglorutsemut issuklerpamut innuit ivsornaitilugit.

21 Mattoma kingorngane annitipānga iglorutsimut issuklerpāmut, aikovāngalo iglorutsib terrekunginnut sittamēnut.

22 Ahāglo tagvane iglorutsib terrekungine sittamēne attunit igloruseārsukalaukpok igalingmik, tallitut igloinartut 40 nik tukkimututi-

gijomik, tallitullo igloituinartut 30 nik sennimututigijomik, tapkoa sittamæt oktortaulaukput adsigēktomik iktokerilaukpullo.

23 Sittamælo tapkoa attunit karmärsukalaukput avatagut; tapkonane sennamajokalaukpok ikkoalaviksennik avatäne karmärsut senniane.

24 Taipsomingalo okautivānga: Tamna igaviovok, tagvane kivgartortut iglome ikkoalajuk-sauvut, innuit tunnergutinginnik.

## KAPITEL XLVII.

*Immermik ivsornaitomik. Nunab ivsornaitub perortokadlarninganik kiglinginniglo.*

**TAIPSOMALO** ama aitipānga Tempelib upkuanganut. Ahāglo Tempelib tungavinget attanit imermik kölertokarpok ununga, Tempelib sivorānga unanelaungmettau. Immerlo kökpok kannunga Tempelib senerangeta tallerplane Altarib sekkerngane.

2 Taipsomalo annitipānga ittervningmit avanetomit, aitipāngalo sillatätigut ittervingmut issuklerpāmut unanetomut; ahāglo, immek puailalerpok omanget sennerakita tallerpianit.

3 Angullo taimna annilerpok ununga, öktutekarporlo aggangmine; öktorporlo tallitut igloinartut 1000 nik tukkimututigijomik, aitipāngolo immiksub illuagut, tamanale kamgakka tikkilugit ittitigilaukpok.

4 Taimnalo ama öktorpok tallitut igloinartut 1000 nik tukkimututigijomik; aitipāngalo immiksub illuagut, tamanalo serkükka tikkilugik

ittitigilaukpok. Sullelo öktorpok tallitut igloinartut 1000 nik tukkimututigijomik ; aitipāngalo tamattomūna, tamanna sibviara tikkilugo ittiti-gilaukpok.

5 Sullelo öktorpok tallitut igloinartut 1000 nik tukkimututigijomik ; kõngolaukporlo pis-sugviksaujungnangitomik uvamnut ; kõk tamna ittilualermet puibsorviksauuinarlaukpok, erkālo tuttijungnalaungitara.

6 Taipsumalo okautivānga: Igvit innub kit-tornganga, tækkolaukit? Uttertipāngalo ama kõb kiglinganut.

7 Uttermigamalo tagvunga, ahāk nappar-tokalaukpok unnuktovaksoarnik kõb avatigingne tamangne.

8 Okautivāngalo: Immiksoak tamanna kõk-pok ovanget nunab kiglinganut unanetomut, kõkporlo kannunga naternaksoarmut, tikkilunelo imārbingmut ; imārbiglo tikkipago, tagva imak-soanga atsuiliniarpok.

9 Illa omajullo aulajullo tamaita, illunane kõb tapsoma kolervianetut omajuksauvut, ming-eriakartuksaulunelo unnuktovaksoarnik ; illuna-massiatiglo kannočngitsiartuksauvut omajuksau-lutiglo, kõb tapsoma kõlerviane nanēlonēt.

10 Mingeriarniartullo tapsomane nangerniar-put, nullutsello ākiksортаuniarput, iglugasek-soarnit Engeddinnik attelingnit Eneglaimik attelingnut ; tagvane mingeriakaromārmet un-nuktovaksoarnik, sunnatuinarnik, sorlo immar-biksoarme.

11 Tessekulluille immekarvillo illakadlartut immarbiub sennianetut atsuilititaujomāngilet, tarriolitsainaromārpulle.

12 Kõblo tapsoma kiglingane avatiginge perortokaromärpok nappartunnik paungalingnik sunatuinarnik, millukkatangillo kunnulitsomängilet, paungakarungnēromaratiglo; takkillo tamaita paungennik nutānik sakkertitsijomärput, immiksoanget ivsornaitovingmit kõlermet. Paungit nerikisaujomarput, millukatangillo āniasiuutiksaujomārlarmik.

13 Imāk Nalegak Nalegak okarpok: Tagva nunab kiglingit, tapkonunga nuna aviteksarivasse Israelib kinguvarēnginnut 12 innut; avitaumajunnit maggoit illingajuksauvuk Josefib kinguvānginnut.

14 Kinguvarēnullo adsigektomik aviteksarivasse; aggakka kungmut issalaurapkit angerlunga, nuna tunnijomavlugo atātāgilauktapsingnut, tamanna pivlugo nuna tamana kingormgutijeksauvok illipsingnut.

15 Tamanauvok mana nunab kiglinga: avane imarbiksoarmit Hethlon senniagorlugo Zedad tikkilugo;

16 Hemathelo, Berothalo, Sibraimlo akkuliojut Damaskusib Hemathiblo Hazar Tichonib kiglinginnut Haveraniblo kiglinganedlune.

17 Taimaituksauvok nunab kiglingla immarbingmit Hazar Enon Damaskusib kiglinganetok tikkilugo, avanetorlo Hemathib kiglinga tikkilugo. Taimak nunab kiglinga avanetok illingavok.

18 Nunable kiglinga unanetok õktoreksarivasse Haveranib Damaskusiblo akkonigingne, Gileadiblo Israeliblo nunanget Jordanemetub akkonigingne, avanetub kiglinganit imarbingmut taunanetomut. Taimak nunab kiglinga unanetok illingavok.

19 Nunable kiglinga ānetok illingavok Thamaremit kōk akkerartornivik Kades tikkilugo, kōksoarlo kolertok immarbingmut senniagorlugo. Taimak nunab kiglinga ānetok illingajuksauvok.

20 Nunablo kiglinga kangianetok immarbiksoangovok, ānetub kiglinganit Hemathib akkia tikkilugo. Taimak nunab kiglinga kangianetok illingavok.

21 Nuna tamanna aviteksarivasse mana Israelib kinguvarēnginnut.

22 Imerautarle attorupsiuk nuna avilugo illipsingnut: tagva illagingitasse nunakartut akkonapsingne, kittorngakartullo akkonapsingne, tapkoa illingatiteksarivasse illagijapsetut Israelib kittorngangita akkornganetutitut; illagiluse kingormgutijeksakarkovlugit immerautamut, Israelib kinguvarēngita akkorngane.

23 Kinguvarēt nellinne pittakartunne illagingitanginnik, tapkonanetauk kingormgutijeksakarkojeksarivasse, Nalegak Nalegak okarpok.

## KAPITEL XLVIII.

*Nunab irsornaitub avitauninganik, Iglugaseksuit illinganingita okautauninginnik.*

**KINGUVARET** attingit tapkoangövut: Nunab avanētometab kiglinganit Hethlon sennia-gōrlugo, Hemath, Hazar Enonelo sāngmilugik, Damaskusib kiglingane, Hemathib tachalininga tikkilugo, tamanna Danib kittorngangita nuna-kotigijeksarivæt, killianit kangillia tikkilugo.

2 Danib kittorngangita nunangeta senniane

Asserib kittorngangit nunakutekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

3 Asserib kittorngangita nunangeta senniane Nafthalib kittorngangit nunakutekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

4 Nafthalib kittorngangita nunangeta senniane Manassib kittorngangit nunakutekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

5 Manassib kittorngangita nunangeta senniane Efraimib kittorngangit nunakutekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

6 Efraimib kittorngangita nunangeta senniane Rubenib kittorngangit nunakutekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

7 Rubenib kittorngangita nunangeta senniane Judab kittorngangit nunakutekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

8 Judable kittorngangita nunangeta senniane, killianit kangillia tikkilugo, nunakartuksauvok tunnergutiksamat pilliusijamik illingajomik, ingmigolingatiteksarijapsingnik, oktutinnik 25,000 nik sennimututigijomik avitaumajullo illangetitut, killianit kangillianut tikkitutitut tukkimututigijomik, tamattomalo kerkane ivsornaitovik inniksakartuksauvok.

9 Tunnergutiksarlo pilliusijamik, ingmigolingatiteksarijasse tapsomanget perkutaukovlugo Nalekamut, oktutinnik 25,000 nik tukkimututigijuksauvok, oktutinniglo 10,000 nik sennimututigijuksauvok.

10 Tunnergutiksarlo pilliusijamik ivsornaitomik tamanna ajochertuijut perkutiksariivat, oktutinnigle 25,000 nik tukkimututigijomik avunga aungalo illingajomik, oktutinniglo 10,000

nik sennimututigijomik ununga paungalo illingajomik. Nalekablo ivsornaitovikotinga tapsoma kerkanetuksauvok.

11 Tamanna perkutaujuksauvok ajochertuijunnut ivsornaititaumajunnut, Zadokib kittornganginnit pijunnut, perkojamnik nalelauptunnut, tappatolaungitunnut Israēlib kittorngangit illagilugit, sorlo Levitit tappatolaungmetta uvamnūt.

12 Taimaglo nunab ingmigolingatitauninganit pilliusijamik ingmigolingatitaumajok pilliusijamik nangminerijeksarivæt, ivsornainerpångojok, Levitit nunangeta kiglingane.

13 Levitille ajochertuijut nunangeta kiglinget senniane nunakartuksauvuttauk oktutinnik 25,000 nik tukkimututigijomik, øktutiniglo 10,000 nik sennimututigijomik, illunatik tukkimut oktutekartuksaungmetta 25,000 nik, sennimullo oktutekartuksaungmetta 10,000 nik.

14 Tapkonangelo illangalonēt niorvgutigijeksaringilæt tauksereksaringilællonēt, aulajuksaungilellonēt nunab perortungita sivorlerpånginnik; ivsornaititavlutik tunnijeksaungmetta Nalekamut.

15 Amiakole oktutekarlune 5,000 nik sennimut, tukkimutuninga øktutekartillugo 25,000 nik, tamanna illunainut illingavok, iglugaseksoarnut, innuit iglogijanginnut, iglugaseksuillo avatānetunnut; iglugaseksuillo kerkanetuksauvut.

16 Imāglo øktutekartuksauvut, avungalo aungalo illingajok øktutekartuksauvok 4,500 nik, taimaktauk unungalo paungalo illingajok øktutekarlune 4,500 nik.

17 Iglugaseksuille avatānetut øktutekartuk-



sauvut avungalo aungalo illingajok 250 nik, taimaktauk unungalo paungalo illingajok oktutekarlune 250 nik.

18 Amiakole pilliusijangortitaujub ivsornaitub tukkimutuninget senniane, oktutekarlunele ununga illingajok 10,000 nik, paungalo illingajok 10,000 nik, tapsoma perortokarningit illingavut sennajut iglugaseksoarnetut nerkiksanginnut.

19 Sennajulle iglugaseksoarnetut Israelib kinguvarēnginnit tamainit sennajuksauvut iglugaseksoarne.

20 Taimak pilliusijangortitaujuk ingmigolingatitekсарijasse illunāt oktutekartuksauvok 25,000 nik iktokeriningane, pilliusijangortitaujorle ivsornaitok, iglugaseksuit nangminerijangit illagiligit.

21 Amiakole sulle tapkoa senniāngnetok, pilliusijangortitaujub ivsornaitub senniānetok, iglugaseksuillo senniānetok, pilliusijangortitaujomut illingajub ōktutekartublo 25,000 nik sivorānetok, unānetub kiglingānetok, pānelo ōktutekartub 25,000 nik sivorānetok kangianetub kiglingānetok, kingormgutijekset senniānetok, tamanna attanniub nangminerijeksariva. Pilliusijangortitaujorlo ivsornaitok, ivsornaitoviksublo iglunga tapsoma kerkanetuksauvok.

22 Levitit perkutigijangānit, iglugaseksuillo perkutigijangānit, attanniub perkutigijangēt akkorngānetomit, Judab nunāngēt kiglingēt, Benjaminiblo nunāngēt kiglingēt akkorngāngnetok, perkutaujuksauvok attannermut.

23 Tungagut kinguvarēt assingit malliktuksauvut. Benjaminib kittorngāngit nunakuttekartuksauvut killianit kangillia tikkilugo.

24 Benjaminible kittorngangita nunangeta senniane Simeonib kittorngangit nunakuttekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

25 Simeonib kittorngangita nunangeta senniane Isascharib kittorngangit nunakuttekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

26 Isascharib kittorngangita nunangeta senniane Sebulonib kittorngangit nunakuttekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

27 Sebulonib kittorngangita nunangeta senniane Gadib kittorngangit nunakuttekartuksauvut, killianit kangillia tikkilugo.

28 Gadible kittorngangita nunangeta senniane kigle anetok illingavok, Thamaremit immiksoak akkerartornevik Kades tikkilugo, köglo seniagorlugo immarbiksoak tikkilugo.

29 Tamanna nunauvok immerautamut avitek-sarijasse kingormgutijeksaukovlugo Israelib kinguvarēnginut; tapkoalo kingormgutijeksariveit, Nalegak Nalegak okarpok.

30 Iglugaseksuillo sennimutuninget oktutekartuksauvok 4,500 nik avunga illingajunnik.

31 Iglugaseksuillo ittervingit Israelib kinguvarēngita attingititut atserareksauvut; ittervit pingasut avane: sivorlinget Rubenemik, aipanga Judamik pingajuæk, Levimik attekarlutik.

32 Taimaktauk unnunga illingajunnik oktutekartuksauvut 4,500 nik, ittervikarporlotauk pingasunnik: ittervit sivorlinget Josefemik, aipanga Benjaminemik, pingajuæk Danemik attekarlutik.

33 Aungatauk taimak oktutekartuksauvut 4,500 nik, ittervikarlutiglo pingasunik: sivor-

linget Simeonemik, aipanget Isascharemik, pingajuæglo Sebulonemik attekarlutik.

34 Taimaktauk paunga oktutekartuksauvut 4,500 nik, ittervikalarmiglo pingasunnik: sivorlinget Gademik, aipanga Asseremik, pingajuæk Naftalimik attekarlutik.

35 Taimak iglugaseksuit avatætta illunäne oktutekartuksauvut 18,000 nik. Taimaititaukär-lutiglo iglugaseksuit atserareksauvut: Nalegak tamänepok.

---

## PROPHETIB

# DANIELIB AGLANGIT.

---

## KAPITEL I.

*Danielib illännarijüngitalo innugoijauninginnik sakkertitauninginniglo attannersoarmut.*

**JOJAKIMIB** attanniub Judame attannioninget Jahringita pingajuæne, Nebukadnezar Babelemiut attanninget tikkilaukpok Jerusalemut, sorsukotiminullo illumajautipeit.

2 Nalekablo Jojakim attannek Judame illulerkutillo illangit Gudib iglunganit pitipeit tapsomunga; tapsoma tapkoa neksartaukoveit Sincarib nunanganut, Gudingoakotime iglunganut, illulerkutillo illilaukpeit Gudingoakotime iklervinganut pivianartotalingmut.

3 Attannerlo okalaukpok Aspenasemut, pimaklertime angajokangænut, annerosujuksau-

kovlugo Israelib kittorngangita attanerijangita kinguvangita illanginnik, angajokangitalo kinguvāngita illanginnik;

4 Nukapitsennik kannoĉngitsiartunnik, pinnarnartunnigle, issumagiktunniglo, illissimajunniglo, sillatojunniglo pokitunniglo; pilloridlar-tunnik kivgartornermut attanniub igluksoangane, illiniarnermullo Kaldæerit aglanginik okausinginniglo.

5 Taimaitut pivlugit attannek perkojivok, uvlut tamaita tunnitsiviokovlugit nerkiksaminik, Weinemiglo immiksarijaminit; taimaglo Jahrit pingasut nālugit innugojaukār lutik, kingorngane kivgartortuksaukovlugit attanniub sāngane.

6 Tapkoa akkornganelaukput Danielelo, Hananjalo, Misaelelo, Assarjalo Judab kittornganginik.

7 Pimaklertillo angajokangeta attekartipeit, Danielelo atserarpa Beltsazarmik, Hananjalo Sadrachemik, Misaelo Mesachēmik, Assarjalo Abednegomik.

8 Danielele kajusilerpok omættimine, attanniub nerkiksanganut, Weinemullo taipsoma immiksarijanganut - ivsornaititaujomanane, pimaklertillo angajokanget kennuvigiva, perkojamut mattomunga ivsornartitsijuksaujomanane nangminermik.

9 Gudiblo Daniel tunnitsivigiva pimaklertit angajokangeta næglingninganik saimarsaininganiglo.

10 Tapsoma okautiva: Nalegara attannek sivoragivara, perkojijok nerkiksapsingnik immiksapsingniglo; tækkonajarunele kēnasse tækkominainersaungmetta nukapiangokattipse kēnang-

innit, tagva attanniub tokkotaukonajarpānga pivluse.

11 Tagva Daniel okarpok Melzaremut perko-  
jaumajomut pimaklertit angajokangēnut, Da-  
niel, Hananjalo, Misaelelo, Asarjalo pattangai-  
tilugit :

12 Oktolerittok kivgarnut uvlut tellimaujortut  
nalugit, perorsijenniglo kissēnik nerkiksakarti-  
luta, immituinarmiglo immiksakartiluta.

13 Mattomalo kingorngane tautuvut nukapit-  
sello attanniub nerkiksanganit nerrivaktut tau-  
tungit tækkuksaulit sāngne, kannorlo tækkolau-  
raptigut, taimak kivgettīt pinniarvigikit.

14 Tapsomalo mattominga nalekpeit, oktor-  
porlo taimak uvlut tellimaujortut nalugit.

15 Uvlullo tellimaujortut nāngmetta pinar-  
narsinersaulaukput nekornersaulaukpullo timikut,  
nukapitsennit attanniub nerkiksanganit nerrivak-  
tunnit tamainit.

16 Tagva Melzarib nerkiksakojaujut tapko-  
nunga, immiksakojaujullo tapkonunga attortau-  
kojungnērpeit, perorsijatuinarniglo tunnitsivi-  
giveit.

17 Gudible nukapitset tapkoa sittamæt illissi-  
manermiglo, sillatunermiglo tunnitsivigiveit  
aglangne sunatuinarne illissimanartunello ; Da-  
nielele tunnitsivigiva illissimanermik tækkotit-  
sutine sinnektomanerņelo tamaine.

18 Nelliusimangmello, attanniub ittertitauko-  
jivianik tapkoninga, pimaklertit angajokaugeta  
ittertipeit Nebukadnezarib sānganut.

19 Attannerlo okausekalerpok tapkonunga,  
tapkoalo illunatik akkorngane naipitaumajoka-  
laungilak Danieletut, Hananjatullo, Misaeletullo

Asarjatullo-itunnik; tapkoalo kivgangortitaulerput attannermut.

20 Attanniublo illissimanartunne tamaine appersorutigijamine, tukkisiveit angijoksoarmik illissimangersaungmetta sillatunersaungmettallo, nellautaivaktunnit illissimajunnillo attanniovingminetunnit tamainit.

21 Danielelo innölaupok attanniub Kores atiggub attannioninget Jahringita sivorlerpänget tikkilugo.

## KAPITEL II.

*Danielib nellautaininganik, Nebukadnezarib sinnektomanerkut tækkotitauninganik.*

**NEBUKADNEZARIB** attannioninget Jahringita aipangæne Nebukadnezar sinnektomanekalaukpok, kvaksarutigijaujok tapsomunga tupakovlugo.

2 Tapsomalo nellautaivaktut, illissimajullo, angakullo, Kaldæerillo illunaita kattilerkoveit, attanniub sinnektomanerilauktanganik okarkovlugit tapsomunga. Kailerpullo nængerlutiglo attanniub sānganut.

3 Attanniublo okautiveit: Sinnektomanekalaukpunga kvaksarutigilauktamnik, kaujjomadlarpungalo sinnektomanerilauktama sunauninganik.

4 Tagva Kaldæerit okarput attannermut, Kaldæerit okausingit attorlugit: Attannek akkuner-toksoarmik innosekalerittok! sinnektomanerilauktet okautigiuk kivgarnut, tagva mattominga nellautaijomavogut.

5 Attannek kiolunelo okarpok Kaldæerinnut : Puigorlaukpara. Sinnektomanerilauktara okautigingikupsiuk nellautaijutigingikupsiuglo uvamnut, tagva tokkotaujuksauvose, igluselo kapianadlartomik serkomitaujuksauvut.

6 Sinnektomanerilauktarale okautigigupsiuk uvamnut, nellautaitigilugolo, tagva pilliusijennik, tunnergutinniglo, nertornautikseniglo angijunnik tunnitsivigijomavapse. Tamana pivlugo sinnektomanerilauktara tukkingalo okautigissigik uvamnut.

7 Tapkoa ama kiovut okarlutiglo : Attanniub kivganne okarvigiligit sinnektomanerilauktamini, tagva nellautaitigijomavavut.

8 Attannek kiovek okarlunelo : Ahammarik, mallugosukupunga katsungajjomanase issumakarapse ; tukkisigapse tamanna uvamnut puigortaungmet.

9 Sinnektomanerale tamanna okautigingikupsiuk uvamnut, tagva erkartortauniarpose sorlo kajusimajutitut saglotiksennik namangitomiglo okarvigijomavlunga, nelliutok tamanna sorērkärtinnago. Taimaimet sinnektomanerilauktara okautigissiuk uvamnut ; tagva tukkisijungnar-punga, tukkinganiktauk nellunginapse.

10 Tagva Kaldæerit kiolerput attanniub sāngane okautivællø : Inukangilak attautsemiglonēt nuname, nellonaijajungnartomik attanniub okautaukojanganik. Taimaktauk attannekangilak, kannok pitsartujoksomangællonēt, sōngojok-sōmangællonēllo, imaitomik okautaukojijomik nellautaiivaktonit, illissimajomillonēt Kaldæeremillonēt.

11 Tamannalc attanniub okautaukojanga

inornadlarmet; innukangilarlotauk attautsemiglonēt, okarungnartomik tamattominga attanniub sāngane, Gudeōjut kissimik, innungnēngitut sappingitotövut.

12 Tagva attannek ningaumajadlalerpok, kainingajadlarlunelo, perkojilarmelo illissimajut illunaita Babelemetut tokkolugit.

13 Pitlareksangortitaunerlo tamanna okautaukojaulaupok illissimajut tokkotaujuksaukovlugit. Danielelo illangillo kenertaulaurivuttauk tokkotaukovlugit.

14 Tagva Danielib sillatutsiarlune, Arioeh attanniub sorsuksoakotingita angajokanget, aularlauktok illissimajut Babelemetut tokkotsartorlugit, innerterasuarpa.

15 Kiolunelo okarpok attaniub angajokangortitanganut Ariochemut: Sög attannek pitlareksangortitaunermik taimak takopsoajuinartoksoarmik perkojilauka? Arioehible tamanna okautigiva Danielemut.

16 Tagva Daniel majorarlune attannek tuksiarvigijartorpa, nelliunermik issumakšarsiornermut tunnitsiviojomavlune tapsomunga, sinnek-tomanerub nellonarninganik, tukkinganiglo okarungnarkovlugo attannermut.

17 Danielelo angeralerpok, tamannalo okautigiva illagijaminut, Hananjamut, Misaelemullo, Asarjamullo;

18 Tuksiarkattigēkovlugit napkigijaujomavlutik Gudemut killangmetomut, nellonartoksoak tamanna pitjutigællugo; Daniel illagijangillo, assingit illissimajut Babelemetut illagilugit, tokkotaukonnagit.

19 Tagva nellonartoksoak tamana tækkoti-



jutikut unuame nellonarungnērtitaulaupok  
Danielemut.

20 Tamanna pivlugo Danielib Gude killang-  
metok nakoridlarpa, pigiarlunelo okarpok: Na-  
koridlartaule Gudib attinga issokangitomit isso-  
kangitomot, tapsoma illissimanerlo pitsartu-  
nerlo tamarmik nangmineringmagik.

21 Tapsoma nelliunerillo Stundillo ablatsau-  
tipeit; attannit attanniojungnērtipeit, attaning-  
ortitsilunelo; illissimajut tunnitsivigiveit illissi-  
maninginnik, sillatōjullo sillatōninginik.

22 Sakkertitsivok nellonartunnik ijersimajun-  
niglo; kaujimavok illimajunnik taktoksoarme;  
tapsomane kaumajokarmet sokkosijuitomik.

23 Kujagivagit nakorilutillo, Gudeojotit atā-  
tagilauktannut, illissimanermik pitsartunermiglo  
tunnitsivigingmanga, manalo sakkertitsilauravit  
tuksiarutigilauktaptingnik illingnut; attanniuble  
illinganerilauktanganik nellojungnērtilaukpā-  
tigut.

24 Tagva Daniel majorarlune ailerpok Arioche-  
mut, attanermut perkojaulauktomot, illissimajut  
Babelemetut tokkolugit; okautivālo imāk: Illis-  
simajut Babelemetut tokkoteksaringilettit; aiti-  
laungale paunga attanermut, uvanga attannek  
okarvigijomavara sinnektomanerub tukkinganik.

25 Ariocheb manakut Daniel aitipa paunga  
attanniub sānganut, okautivalo imāk: Naipitsi-  
laukpaunga angumik parngnanērsortaumajut  
Judamit pijut akkornganētomik, okarungnar-  
tomik attanermut sinnektomanerub tukking-  
anik.

26 Attannek kiolune okarpok Danielemut  
Beltsazaremik atserartaulauktomot: Tamnavit

sinnektomanermik tækkolauktamnik, tukkinganiglo nellonaijajungnartok uvamnut?

27 Daniel kiolerpok attanniub sāngane okarlunelo: Nellonartoksoak taimna attanniub nellonarungnērtitaukojanga sillatojunnut, illissimajunnullo nellautaivaktunnullo, uvloritseniglo illitarksijunnut, ajornavikpok tapkonunga okautigilugo attannermut;

28 Gudele killangmētōk, tamna nellonartunik sakkertitsijungnarpok; tamna unertuilaukpok attannermut Nebukaḏnezaremut nelliutunne pijomārtunne pijokaromārtunnik.

29 Sinnektomanerilauktet tækkotsutigilauktello sinniktillutit, imailaukpok: Igvit attanniojotit nellätillutit sinnigvingne issumaksarsiorlaukpotit, kannok pijokaromārmangæt nelliutome tikkitsomārtome; tamnalo nellonartoksoarnik sakkertitsijok, unertuilaukpok illingnut pijokaromārtunnik.

30 Taimak nellonartoksoak tamanna nellonarungnertitaulaukpok uvamnut, illissimanerma anginersauninga innojut illunatik illissimaninganit pivlugoungitok; imagle illingavok, nellonartoksoak nellonarungnertitaukovlugo attannermut, igvillo omættivit issumanginnik tukkisilerkovlutit.

31 Igvit attanniōjotit tækkolaukpotit, ahāglo inungoak angijoksoak, poktojojoksojorlo sāngnelaukpok, tamna angijomik keblaridlalaukpok, tautualo erksinardlalaukpok.

32 Innungoab taipsoma niakoa Goldeolaukpok illakangitok; sagvingalo talligiglo Silbereōlaukpok; kattigangalo okpetigiglo kannuajulaukput;

33 Niugiglo kikkiengolaukpuk; ittiggangillo kikkiengolaukput macharmik illakarlutik.

34 Taimaitomik tækkolaukpotit, aggaungitomot ujarkamik pøjartaujokarkårtinnago; tapsuma innungoab ittiggangit kikkiengolauktut macharmik illakarlutik äktudlarpeit serkallilaitalo.

35 Tagva attautsekut serkallitaulaukput, kikkierlo macharlo, kannujarlo, Silberelo Goldelo; iviktitulo serkallimajutitut kauktavingme aujarkarningane illingalaukput; anoriblo taimak tiktaitpeit, nanelonēt nachvartaujungnarungnerlaukovlugit. Ujaragle innungoab serkomitaujutigilauktanga kakkaksoangolerlaukpok nunaksoarmik illunät ulliksimajomik.

36 Tamanna sinnektomanek; manna tukkinga okautigijomavavut attanniub sāngane.

37 Igvit attaniojotit attannit attannerivätit, Gudib killangmetub attanevingmik, nalengnartomiglo pitsartunefmiglo nertornartomiglo tunnitsivigilaukpätit;

38 Inuillo nunagijanget illunät, taimaktauk omajut naternametut, tingmitsello killaub attanētut tunnilaukpeit aggangnut, pitsartutilaukpättillo illunaksoanginnut. Igvit naikoōvotit Goldeojomik.

39 Kingonerne attannivikaromärpok assianik mikkinersamik attannevikotingnit. Taipsoma kingorngane attannevikaromärpok pingajuamik kannujangojomik, tamna attanniviksojomärpok nunennut illunainut.

40 Sittamanget sittijojomärpok kikkiektut. Sorlo kikkeik tamainik serkallitsingmet, serkomitsingmello, illa sorlo kikkiek tamainik navik-

singmet: taimaktauk taimna tamainik serkallit-sijomärpok serkomitsijomärlunelo.

41 Tækkolauraville ittikket innungangoello illainangit machaulaungmetta kikkiermik illakarlutik; tamanna attanniviojomärpok aviktaumajomik, kikkiermille amiakokaromarpok tapso-mane; sorlo tækkolauravit kikkiermik illakarlune mächarmik.

42 Tapsomalo ittiggangita inungangoangita illainangit kikkielaungmetta, illainangillo machaulaungmetta, tagva illainanga attannioviksojomärpok pitsartunelingmik, illainangalo sangēdlartomik.

43 Tækkolauravillo kikkiermik illakarlune macharmik, tagva nulliarēngnermut kattitigējomāralloarput, kissianele avititausuitsomāngilet, sorlo kikkiek macharlo kattititaujungnatsengimet.

44 Attannille taimaitut nelliuninginne Gude killangmetok attannioviksoarmik ākiksoijomärpok, asserortaujomätsengitomak; attanioviksoangalo illingatsomangilak nunakattigēksuit assinginnut. Tapsoma attanniovit taipkoa tamaita serkallitsomärpeit, asseroromärlaitalo, nangminerle nungutaujomätsengilak issokangitomot.

45 Sorlo tækkolauravit ujarkamik aggaungitomot pējartaumajomik kakkamit, serkallitsilune kikkiermik kannujarmiglo, macharmiglo, Silberemiglo, Goldemiglo. Taimak Gudevik unertuilaukpok attannermut, kannok pijokaromārmangæt mattoma kingorngagut; taimaglo sinnektomanerilauktet nellautsimarikipok, nellonarungnērtitauningalo nellagörtovok.

46 Tagva attannek Nebukadnezar kēnaminik pulune pamakterpok, Danielelo opigiva, kaitsikojilunelo tapsomunga tunnergutiksennik nerkiksennik iserluaniutiksenniglo.

47 Attaniublo Daniel kiova okarlunelo: Kolanartokangilak, Gudise Gudeovok Gudinnik taijaujunnut illunainut, Nalegaviksōlarmelo attannernut illunainut, nellonartunnik nellonaijajunnartok; igvit nellonartok tamana nellonaijarungnalaurangne.

48 Attaniublo Daniel opigijautipa, pilliusioniglo angijunnik unnuktunniglo tummitsivigiva, angajokangortilālo Babelib nunanganut illunānut, angajokaksoangortipālo illissimajunnut Babelemetunnut illunainut.

49 Danieliblo attannek kennuvigiva angajokangortitsikovlugo Babelib nunanganut illunānut, Sadrachemik, Mesechemiglo Abednego-miglo: Danielelo attaniub iglunganetsainar-laukpok.

### KAPITEL III.

*Angutit pingasut kiaksautib ikkomaliksib  
illuoneninginik.*

**ATTANNEK** Nebukadnezar Gudingoaksoarmik Goldemit sennakojivok, tallitut igloinartut 60 it poktutigijomik, tallitullo igloinartut 6 it sennimututigijomik; nappartitaukovalo Babelib nunangane Durab naksangane.

2 Attaniublo Nabukadnezarib angajokaksuit, nalekello, pimaklertillo, idluarsajjullo, aulatsijullo, illissimajullo, angajokajello, pitsartudlar-

tullo nennetut illunaita tikkerkoveit, kattimalerkovlugit Gudingoaksoak attanniub Nebukadnezarib nappartitaukojanga opigijaukovlugo.

3 Tagva tikkilerput angajoksuit, nalekello pimaklertillo, idluarsajullo, aulatsijullo, illissimajullo, angajokajello, pitsartudlartullo, nunametut, Gudingoaksoak opigijomavlugo, attanniub Nebukadnezarib nappartitaukojanga. Tapkoalo nængerkojaulaukput Gudingoaksub Nebukadnezarib nappartitaukojanget sāngane.

4 Okalakojaujorlo nippekortovlune nipliavok: Tamattominga okautsauleritse, nunakattigēktose innuojose, kannorlonēt okauseliojose :

5 Tussarniarupse tiptulautit nipjautillo, Harfillo, aggjarutillo, Psalterillo, Simfonillo, sunatuinaillo nippiliksuit nippinginnik, tagva pamaktertuksauvose Gudingoaksoarlo Goldemit sennamajok attanniub Nebukadnezarib nappartitaukojanga opigijeksarivasse.

6 Pamaktingitorle opigilugo tuksiangitok, tamna manakut egitaujuksauvok kiæksauteālungmut ikkomalingmut.

7 Tagva tiptulautit nipjautillo, Harfillo, aggjarutillo, Psalterillo, Simfonillo, sunatuinaillo nippeliksuit nippinginnik tussaramik, nunakattigēt, innuit kannorlonēt okauseliojut pamakterput, Gudingoaksoarlo Goldemit sennamajok attanniub Nebukadnezarib nappartitaukojanga opigivæt.

8 Taimaitokarninganele angutit illangit Kaldaereojut kailerput, Judillo passiveit ;

9 Pigiarlutiglo okarput attanermut Nebukadnezaremüt : Attannek akkunērtoksoarmik inno-sekarittök !

10 Igvit attanniojotit perkojamik okalakoji-laukpotit, innuit illunatik, tussarunik tiptulautit nippjautillo, Harfillo, aggjarutillo, Psalterillo, Simfonillo, sunaituinaillo nippeliksuit nippinginik, pamaktertuksaugamik, Gudingoaksoarlo Goldemit sennamajok opigilugo ;

11 Pamakterajangitorle opiginagolo, egitaujuksaugmet kieksautealungmut ikkomaliksoarmut.

12 Tamánele angutekarpok Judiojunnik, angajokangortilauktarnik Babelib nunanganut, Sadrachemik, Mesachemiglo Abednegomiglo ; tapkoa perkojet nachogivat, attanniojotit. Gudekotitillo opigingileit, Gudingoaksoarlo nappartitaukolauktet pamaktervigingilet.

13 Tagva Nebukadnezar kaningaumajarlune ningaumajarlunelo perkojivok, Sadrach, Mesachelo, Abednegolo ātaulerkovlugit tapsoma sānganut. Angutillo tapkoa ātaulaukput attanniub sānganut.

14 Tagva Nebukadnezar pigiarpok okarlunelo tapkomunga : Kannok, illipse Sadrach, Mesach, Abednegolo Gudekotiga opigijomangipissiuk ; Gudingoaksoarlo Goldemit sennamajok nappartitaukolauktara pamaktervigijomangipissiuk ?

15 Atte parngnaileritse, tussalerupse tiptulautit nippjautillo, Harfillo, aggjarutillo, Psalterillo, Simfonillo, sunaituinaillo nippiliksuit nippinginnik, tagva pamagitse Gudingoaksoarlo sennajaukolauktara opigissiuk. Opiginiengkupsiuk, manakut egitaujuksauvose kieksaumut ikkomaliksoarmut. Sakkertitsileritse Gude piu-liklerungnartok illipsingnik aggamnit kinau-mangæt !

16 Tagva Sadrach, Mesachelo Abednegolo pigialerlutiglo okarput attannermut Nebukadnezaremut: Pijariakangilak tamanna kiotigilugo illingnut.

17 Ahāk, Gudipta opigijapta piulijungnaraloarpätigut kiæksaomit ikkomaliksoarmit, taimaktau piulijungnarpätigut aggangnit.

18 Taimailiorvigijomangippattigullonēt, tagva sulle attaniojotit, kaujtitaujuksauvotit, Gudekotitit opigijomanginaptigik, Gudingoaksoarlonēt Goldeojok nappartitaukolauktet pamaktervigijomanginaptigo.

19 Tagva Nebukadnezar ningaumajarnermik illumertaudlarpok, kēnangalo ablatsaulerpok Sadrachemut Mesachemullo, Abednegomullo, perkojilunelo, kiæksautealuk 7 ertorlune ikkomakartitaunersaukovlugo ikkomakartitauvangninganit.

20 Soruktuksello sōngonerset sorsuktokattigēkotiminit perkoveit, Sadrach, Mesachelo, Abednegolo kelleksorlugit, egilugillo kiæksaumut ikkomaliksoarmut.

21 Taimak angutit tapkoa ullikarlutik, ittigagutekarlutiglo, nessalugakarlutiglo annorakarlutiglo assinginnik, kelleksortaulaukput egitaularmiglo kiæksaumut ikkomaliksoarmut.

22 Attanniub perkojanga taimak takopsoasiunarlaungmet, ikkomaksoarlo kiæksautealungme taimak angijorortitaulaungmet: angutit egitsiujksaulauktut Sadrachemik Mesachemiglo, Abednegomiglo, nangminek ikkomaub ikkoalaninganut tokkotaulaukput.

23 Angutille pingasut Sadrach, Mesachelo Abednegolo, kattakput kiæksautealungmut ikkomaliksoarmut kelleksorsimavlutik.



24 Tagva attannek Nebukadnezar kakkilad-larpok, nikkovisadlarlunelo, okalarmelo aulat-sijokotiminut: Angutinik pingasunnik egitau-kojilaungilagut kelleksorsimalutik, ikkomaksoar-mut? Kiovæt, okarlutiglo attannermut: Ahaila attannek!

25 Kioyok okarlunelo: Taakkovungale angu-tinnik sittamenik kelleksortaumatik pissuktunnik ikkomaksoarme ötaungillelo; sittamangettalo Gudut erningita illanget adsigiva.

26 Nebukadnezarelo kailerpok kiäksautealub ikkomaliksub pänet sivorämut, okarlunelo: Sadrach, Mesachelo, Abednegolo, kivgaujose Gudemut kötsinguerpängojomut, annitise ta-maungarluselo. Tagva Sadrach, Mesachelo Abednegolo annivut ikkomamit.

27 Angajokäksuillo, angajokajello, aulatsi-jullo, illissimajullo attanniub najortangit kattil-erput, ullernersilutiglo ikkomaub pitsartuneka-laungininganik angutit tapkoa timinginnut, nu-jangillo ikkitaulaungimettalonöt, ullingillo nungutaulaungimettalonöt; illa ikkomasungni-tokalaungilak tapkonane.

28 Tagva Nebukadnezar pigialerpok okar-lunelo: Nertortaule Sadrachib Mesachiblo Abed-negoblo Gudinget, Engelektotiminik tillikler-lauktok, kivgaminiglo piuliklerlauktok, tettek-lauktunik tapsominga, attanniublo perkojanganik tappalauktunnik, timimingnigle tunnilauktunnik, Gudeojunik tajaujut nelliellonet opigijomangi-namitsuk tuksiarvigijomanginamitsuglo. Gudetik kissiet opigijomavlugo.

29 Taimaimet perkojara manna imaipok: Nunakattigöt, innuillo okauseggillo nelliet

Sadrachib Mesechiblo Abednegoblo Gudingænnik okarnerluktok, tamna tokkoteksauvok, iglungalo kappianartomik asserortaujuksauvok. Gudekangimet tapsoma assianik, taimak piuliklerungnartomik tapsotunak.

30 Attanniublo Sadrach, Mesachelo, Abednegolo pitsartunermik angijomik tunnitsivigiveit Babelib nunangane.

31 Attannek Nebukadnezar nunakattigënnut innungnullo okauselingnullo ingmikörtunik tamainut okarpok: Ullapirsautekarkojomavapse!

32 Namagivara, kigliiudsikovlunga sakkertitaumajunnik tattamnartullinerniglo Gudib kotsingnerpångojub piniarnerilauktanginnik uvamnutt.

33 Tapsoma sakkertitangit angidlarmetta, tattamnartulliningillo ajugakangitõngmetta; Nalegauvinga sorajuitomik nalegauviovok, attannioningalo sorërnætsengilak issokangitomot.

#### KAPITEL IV.

*Nebukadnezarib sinnektomanerilauktanganik,  
sillaititauninganiglo.*

UVANGA Nebukadnezar ullapitiksakartinanga iglumne sumiglonēt, idluarmariktillugolo sapputsauvingma iglungane:

2 Tækkotitsumik sinnektomalaukpunga kvaksarutigilauktammik, isumakkalo tækkotitsut tækkolauktara pivlugo, sinnigvimnetillunga, kiksartitsilaukput uvamnisk.

3 Perkojilaukpongalo illissimajut Babelemetut

illunaita aititaukovlugit sāmnut, okarkovlugit uvamnut sinnektomanerilauktama tukkinganik.

4 Tagva illissimajut nellautaivaktullo Kal-dærillo, uvloritsenniglo illitarksijut aititaulaukput uvamnut; uvangalo sinnektomanerilauktara unipkautigilaukpara tapkonunga, tapkoale okarungnalaungilet uvamnut tamattoma tukkekar-ninganik.

5 Daniel, Beltsazar attelik, (Gudekotima attinganut atserartaujok taimak,) Gudiojullo heiligeojut annerningænik pilik, kailerkærtinnago uvamnut. Uvangalo sinnektomanerilauktara unipkautigilaukpara tapsomunga:

6 Beltsazar angajokaunerojotit illissimajunnit tamainit, kaujimavagit Gidit heiligeojut annerningænik pittakaravit, nellonartullo nelliellončt okautigilugo sappinginavit: tækkotitsut tækkolauktara sinnektomanerilauktamne okautigiuk, kannok tukkekarmangæt.

7 Tækkotitsulle tækkolauktara sinnigvimnetillunga imaipok: Ahāk, nappartokalaukpok nunab kerkanne, tamna pöktojoksolaukpok,

8 Angijoksolarmelo sillidlarlunelo; pöktoninga torlaukpok killangmut, issivilunelo nunab illunät kiglinga tikkilugo;

9 Akkerungit ānanaulaukput, paungakalutiglo unnuktunnik; tapkonanget illunatik nerkiksakalaukput; omajut naternametut tachalinganēt-sungnarlaukput, tingmitsello killaub attanetut akkerkuninginne milaukput; uviniggillo illunatik nerkiksarsiorlaukput omanget.

10 Tækkotitsumelo tækkolaukpunga sinnigvimnetillunga, ahāglo, udsertortut heiligeojut illanget akkarpok killangmit.

11 Tamna nippeköktjomut nipliavok, okarlunelo imäk: Nappartok tamna kippissiuk, akkerungillo nakkarsigik, millukattangillo pējar-sigik, paungillo siamartissigik, omajut oma attane akkopijut aularkovlugit, tingmitsello akkerunginnit tingilerkovlugit.

12 Kippangale amangit illagilugit nunab illuanelerle. Kellaumgujakarlunele kikkiermik kannujamiglo natername iviksuket akkorngane nellajuksauvok; killaub missuksoanganut kausertitajuksauvok, nergjutillo nerrekattigijeksariveit nunab perortunginnik.

13 Inublo omættinga pertajuksauvok omanget, nergjutiblo omættinganik tunnitsiviojomārpok, Jahrit 7 it nalugit.

14 Tamattominga kajusimavok udsertortut idluarsaivingæne, issumaksarsiorutigijaulunelo Heiligeojut okarkattigēninginne: innöjut illitarsilerkovlugit, kotsingnerpāngojok pitsartunekarmet innuit attanniovinginnut, tuningmagillo pijomajaminut, nikkanasartullo angijorortilugit attanningortimamagit.

15 Tækkotitsumik taimaitomik tækkolauk-punga uvanga Nebukadnezar. Igville Beltsazar okarit tamattoma tukkinganik; illissimajut illunatik attiovimnētut nellonajajungnangimetta uvannut tamattoma tukkinganik; igville sappingilatit, Gudiojut heiligit Anerninget illingnemet.

16 Tagva Daniel, Beltsazar attipsalik, kakkiladlalaupok, Stunde attausek nalugo; issu-mamelok kiksartipæt. Attannerle pigiarlunelo okarpok: Beltsazar, sinnektomanerilauktara, tukkingalo kiksartitsiniara illingnik. Beltsazar

kiolunelo okarpok: Attannerijara, kannoktök sinnektomanerilauktet tamana omigijingnut, tukkingalo akkerartortingnut illingalerle!

17 Nappartok tækkolauktet, angijoksongmet sillidlarmello, pöktoningalo tölaungmet killangmut, akkerungillo issivimalaungmetta, nunab illunät kiglinga tikkilugo;

18 Akkerungillo ānanaulaungmetta, paungangillo unnudlalaungmetta, tapkonanget illunatik nerkiksakalaungmetta, omajullo naternametut inniksarsiorlaungmetta tapsoma attane, tingmitsello killaub attanetut akkerunginne milaungmetta:

19 Tamnauvotit, igvit attannek, taimak angijoksojotit pitsartuneliksojotillo; pitsartunät angidlarmet, tōngmello killangmut, attannionillo tikkilermet sillaksub kiglinganut.

20 Attannerle udsertortemik heiligcojomik tækkolaungmet killangmit akkartomik okartomiglo: Nappartok kippissiuk asserorlugolo, kippangale amāngit illagilugit nunab illuanelerle; tamnale kellaungujakarlune kikkiermik kannujamiglo, natername iviksukatalingme nellājuk-sauvok, killaublo missuksoanganut kausertitaujuksauvok, omajullo naternametut nerrekattigijeksariveit Jahrit 7 it nalugit:

21 Tamanna tukkinga attanik! kötsingnerpāngojublo kajusimaninga illingavok attanerijamnut.

22 Ajektortaujomārpotit innungnit, omajullo naternametut illagijeksarijomārpettit; iviksukeniglo nerripkataujomārpotit tuktuvaktitut, killaublo missuksoanganut kausertitaujomārpotit, taimaidlutit Jahrit 7 it nalerkärtingit: illitark-

silerkovlut, kotsignerpāngojok pitsartunekarmet innuit attannivinginnut, tuningmagillo pijomijaminut.

23 Okartokalaungmelle, taimaigalloarlune kippanga amāngit illagilugit sokkosertuksaungimet, tagva attanniovingnik aksartaujomātsainangilatit, illitarksikālauruvit pitsartunekartomik killangme.

24 Tamanna pivlugo attanniojotit, ajocher-tuina namagiuk kellerudsarlutillo illingnik ajornernit idluartullinermut, idluitullinernillo pitsiarnermut aklujunnik: pilloreutigijet sivitnersaunajangimangæt.

25 Tamakkoninga tamainik attannek Nebukadnezar tukkisilaukpok.

26 Takkit 12 it nāngmetta, attannek attanniovine iglutsiangeta Babelemetub kangane pissulaurame :

27 Pigialerpok okarlunelo: Tagga Babel iglugaseksuit sennajaukolauktakka iglotaliksaukovlugit attannersoarmut, ajugakangininnut pitsartuneliksoarmut, ānanaunerma nertornauninganut.

28 Attannek okautsinnik makkoninga okarērkārtinnago, tussaksauvok nippekartomik killangmit okarlune: Igvit attannek Nebukadnezar okautsauvotit: Attanniovik aksarnigauniarpok illingnit ;

29 Ajektortauniarpotillo innungnit, omajullo naternametut illagijeksariniarpettit, iviksukennigo nerrikojauniarpotit tuktuvaktitut, taimak illingajuksauvotit Jahrit 7 it nalerkārtinnagit; illitarksilerkovlutit, kōtsingnerpāngojok pitsartunekarmet innuit attannivinginnut, tuningmagillo pijomajaminut.

30 Mannamit okautsit tapkoa Nebukadnezar pivlugo nellautsimalaukput, tamnalo innungnit ajektortaulaukpok, iviksukenniglo nerrilaukpok tuktuvaktitut, timingalo killaub missuksoanganut kausertitaulaukpok; merkungit perorkärtin-nagit nektorialiub merkungititut angitigilerdlutik, kukkingillo tingmitset kukkingititut ilerdlutik.

31 Nelliutok tamanna sorērmet, uvanga Nebukadnezar arlorlaukpunga killangmut, sillatun-neralo utterivok uvamnut, kötsingnerpāngojorlo nertorlaukpara. Issokangitomot innojok nakorilaukpara nertorlugolo ajugakanginekartok soraijuitomik, nalegauvikartorlo sokkoserniengitomik sorērniätsengitomiglo;

32 Tapsoma sāngane illunatik nunametut sunaungitotut-imetta. Tamna issumaminik pinniarpok, tamaitaksoarnut pitsartuneliksoarnut killangmetunnut, pitsartuneliksoarnullo nunametunnut; nelliellončlo agviarungnangilak agganginnik, okarungnangilarlončt tapsomunga: Sumik pinniarkit?

33 Nelliutome taipsomane ama sillatujungortitaulaukpunga, attanionimalo nertornautigilauktanginnut, ānanautigilauktamnullo, taututigilauktamnullo pititaulaukpunga. Aulatsijokotimalo, angajokaksoakotimalo pitsartuneliksuit nellipsarlaukpānga; uvangalo attanningortitaulaurivunga, ānanauneralo anginersaulerlaukpok sulle mattoma sivornganit.

34 Tamana pivlugo uvanga Nebukadnezar, killaub attanninga nertorpara, opigilugolo. Tapsoma pinniarningit tamaita miksekärtongmetta, apkotingillo idluartoksōngmetta; piojorlorlo, tapsoma piojorijungnērtitsungnarpa.

## KAPITEL V.

*Belsazerib Nebukadnezarib erninget nerrimareksoanganik, tokkoviksanganiglo.*

**ATTANNEK** Belsazer ākiksoilaukpok nerrimareksoarmik akkitudlartomik aulatsijokotiminut pitsartuneliksoarnut tausendinnut, Weinemiglo immilaukpok tapkoa sānginne.

2 Immiksimagamelo, illulerkutit Goldeojut Silbereojullo, atātame Nebukadnezarib aksarnigarilauktangit Tempelemit Jerusalemetomit, kaitaukoveit; attannek aulatsijokotingillo, nulliangillo, pannervgangillo illagilugit tapkonanget immerkovlugit.

3 Tagva illulerkutit Goldeojut Silbereojullo aksarnigaulauktut Tempelemit, Gudib iglunganit Jerusalemetomit kaitaulerput; attannerlo aulatsijokotingillo, nulliangillo, pannervgangillo immilaukput tapkonanget.

4 Weinemiglo taimak immidlaramik Gudingoet Goldemit Silberemillo, kannujamillo, kikkiengmillo kejungmillo ujarkennillo sennamajut nakoridlarpeit.

5 Stundemele taipsomane sakkertokalaukpok innugangoennik, sorlo innub aggangititut-ītunik, tapkoa aglakput nennergoabviub nellāne iglub sennerangane mingoarsimajome, attanniub iglutsiangane. Attanniublo aggait tækkosarpeit aglaktillugit.

6 Tagva attanniub kēnanga ablatsaulerpok, issumamigullo kvaksartitauvok, taimak angitigi-



jomik okpetiggik sajudlarmennik, serkuggiglo aktoakattarmennik ingmingnut.

7 Attannerlo nippekörtojomut nipliavok perkojilune, nellautaivaktut, Kaldæerillo illissimajullo kaikojaukovlugit tapsomunga. Illissimajullo Babelemetut okautsaukoveit: Innuit nelliet aglangnik tapkoninga attuarsijungnartok, nellonajijungnartorlo tamakkoa tukkinginnik uvamnut, tamna Purpuremut annorartitauniarpok, kellaumgajangoeniglo Goldemit sennamajunnik kongesemiutanik tunnitsivioniarpok, attanningortitauniarporlo attannionerma pingasolijoninganut.

8 Tagva attanniub illissimajokotingit illunaita kaikojaulaukput; kissianele aglangnik attuarsijungnalaungilellonēt, nellonajijungnalaungilellonēt tapkoa tukkinginnik attanermut.

9 Tagva 'attannek Belsazer angiluartomik kvaksarpok, tautualo sokkosermarikpok, aulatsijokotingillo kappiasudlalerput.

10 Tagva attanniub anānanga attanniub aulatsijokotingitalo illinganerijangit pijutigællugit majoralerpok iglomut immervingmut, okarporlo: Attannek akkunērtomik innolerle! Issumatit taimak angitigijomik kvaksartitsiniaratik illingnik, tautuillo sokosertiniarnago.

11 Angutekarpok attanniovingne, illumertaumajomik Gudiojut heiligeojut annerningænnik. Atātavit nelliuningane kaumaksartaunermik naipitaulaungmet tapsomane, illissimanekalaukpok sillatunekalarmelo. Gudiojut sillatuningititut; attatavillo attanniub Nebukadnezarib angajokangortilaukpa illissimajunnut, nellautaivaktunnullo Kaldæerinnullo, illitarksijunnullo uvlo-

ritsennek; illa taimak atätait attannek Nebukadnezar pinniarlaukpok;

12 Annernermik opinartoksoarmik naipitaulaungmet tapsomane, taimaktauk sillatunekalaungmet, illissimanekalaungmello nellonajainermik sinnektomanernik, tukkisititsinermiglo nellonartunnik, akiksoinermiglo illakemajutitutunnik: Daniel attelingmik, Beltsazarmik attannermut atserartaujomik. Taimaimet Daniel kaikojaule mana, tamna okarniarpok, kannok tamakkoa tukkekarmangætta.

13 Tagva Daniel aikojaulaukpok attanniub säanganut. Attannerlo okarpok Danielemut: Igvit Danieleovit, parngnanĕrsortaumajut Judamit, attanniub atätama tamaungartilauktangita Judamit illanget?

14 Tussaumalaukpagit, okautaugavit Gudeojut annerningænik pittakaravit, kaumaksartau-  
nermiglo, sillatunermiglo, illissimanermiglo angijoksoarmik naipitaulaungmet illingne.

15 Manna illissimajunik, nellautaiivaktunniglo kaikojilaukpunga uvamnut, attuarsikovlugit aglangnik tapkoninga, nellonajaikovlugillo tukkinginnik; okarungnangilello, kannok tukkekarmangætta.

16 Illingnigle tussaumavunga, tukkisititsijungnaravit nellonartunnik, äkiksoijungnaravillo illakemajunnik. Attuarungnarungne mana, aglait tapko, nellonajajjungnarlutillo uvamnut, kannok tukkekarmangætta: tagva Purpuremut annorartitauniarpotit, kellaumgujanogoniglo Goldemit sennamajunnik kongesemiutanik tunnisivioniarpotit, attanningortitauniarpotillo, attannionerma pingasulijonganut.

17 Tagva Daniel pigialerpok, okarlunelo attanniub sāngane: Tunnergutitit nangminerikit, pilliutitillo tunnikit assimnut; tamakkoa kama-ginagit, aglait attuaromavakka attanniub sāngane, nellonajajomalungalo kannok tukkekar-mangætta.

18 Ahāk attanniojotit, Gudib kotsingner-pāngojub atatet Nebukadnezar tunnitsivigi-laukpa attanneviksoarmik pitsartunermiglo, epinartoksoarnermiglo ānanaunermiglo.

19 Pitsartunerlo tunnitsiviolauktanga pijuti-gællugo, nunakattigēksuit, innuillo adsigēngitunik okausekartut illunamassiatik erksigilaukpæt illeragilālo. Taipsoma nellillonēt pijomajaminut tokkotaukolaukpeit; pijomajaminullo nellillonet angajokangortilaukpeit; pijomajaminullo nellillonēt nellokotitidlalaukpeit.

20 Omættingale issumatudlalaungmet, pingijaidlarmello, piojoridlalarmelo, tagva attanniojub, iksivautanganit ajektortaulaupok, nertornautinelo assiojilaukpa.

21 Ajektortaulauporlo innuit kittorngangin-nit, omættingello nergjutit adsigilaukpeit, nergjutillo illagijeksarilaukpeit, iviksukenniglo nerri-laukupok tuktuvaktitut, timingalo killaub missuksoanganut kausertitaulaupok, illinialerkārtin-nago Gude kōtsingnerpangojok pitsartunekar-met innuit attannevinginnut, tunningmagillo pijomajaminut.

22 Igvillo Belsazer, taipsoma erninga, omæt-tit nellokotitilaungilet, tamakkoninga tamainik kaujimagalloaravit;

23 Pingijaidlalaupotille Nalekamutt killang-metomut, illulerkutillo tapsoma iglunganut il-

lingajut kaitaukolaukpettit sāngnut; igvillo aulatsijokotitillo, nullietillo, pannervgatallo Weinemik tapkonanget immidlalaukpose; taimaktau Gudingoet Goldemit, Silberemillo, kannujamillo, kikkiengmillo, kejungmillo, ujarkenillo sennamajut, tækkojungnangitut, tussarungnangitullo, ikpiginekangitullo nakoridlalaukpettit; Gudele amnerningnik apkotigijarniglo tamainik pekartok aggangmine opigilaungilet.

24 Tamana pivlugo tamna tillikliudjivok aggangnik tapkoninga, aglangniglo aglaksimajunik tagvane.

25 Aglaille tamane aglaksimajut imaiput: Mene, mene, tekkel, upharsin.

26 Okautsillo tapkoa tukkingit imaiput: Mene, imaipok: Gude attannionerilauktarnik nautsertorlaukpok sorérkojilunelo.

27 Tekel, imaipok: kiktitauningne oktortavotit, okiluartomiglo naipitavotit.

28 Peres, imaipok: attanniovit avitauvok, tunnijauvorlo Medemiunut Persienemiunullo.

29 Tagva Belsazer perkojivok, Daniel Purremut annorartitaukovlugo, kellaumgujungoenniglo Goldemit sennamajunnik kongesemiutanik tunnitsiviokovlugo, okautaukovlugolo attaningortitauninganik attannioviub pingasulijonganut.

30 Unnuamele taipsomane Kaldæerit attaninget Belsazer tokkotaulaukpok.

31 Dariusiblo Medenemiut attaningeta attanniovik tamana salakarnermut perkutingortipangminnerminut, Jahrekarlune 62 nik.

## KAPITEL VI.

*Danielib ittersalungmeninganik Loewit akkornigane.*

**DARIUSIBLO** namagilaukpa attaniovine illunāt aulatsijokartilugo 120 nik.

2 Tapkonunga angajokaksuit pingasut angajokangortipeit, tapkoale illanget Danielecolauk-pok, tapsomunga aulatsijut kigligiksartuksaulaukput pimaklernerminignik, attannek sumut terliartaukonago.

3 Danielele piõnerpaulaukpok angajokaksoarnit aulatsijunnillo tamainit, sillatutsiarninga angijoksolaungmet; tamanna pivlugo attanniub issumagiva aulatsijungortitsomavlugo attanniovingmut illunānut.

4 Taimaimet angajokaksuit aulatsijullo pinasuadlalauput, pijutiksamik kennerlutik, passitiksakaromavlutik sumik attannioviub illinganinganut akkerartortomik Danielemut; kissianele pijutiksamiglonēt, idluitullinermiglo nenisijungnalaungilet: nertornatsainarlaungmet nachvartokalaungilak passitiksamiglonēt, idluitullinermiglonēt tapsomane.

5 Tagva angutit okarput: Passitiksarsiniengilagut sumik Danielemut omunga, opigosungninga Gudiminik pivlugo kissiane.

6 Tagva angajokaksuit aulatsijullo kattimavlutik aikattarput attanniub sānganut okautivallo: Attannek Darius akkunērtomik inno-lerle!

7 Angajokaksuit attanniovingme, angajokajello, aulatsijullo, idluarsajullo perkojjullo illu-

namassiatik idluarasugiklerput, okautaumajo-karkovlugo attanniub perkojanganik, innatsininganiglo tappagijeksaungitomik innungnut, nelliellonēt uvlut 30 git nālerkārtinnagit tuksiarpet sumik attannek assingnit, Gudit nellienillonēt innungmillonēt, taimaitok Loewit ittersälungningænut pititaukovlugo.

8 Tamanna pivlugo igvit attannek, perkojamik mattominga angermariktuksauvotit, aglaktauojeksarivettillo atternik nellunaikutakarlune sokkosertitaukonago, Medenemiut Persienemiullo perkojanganit malliklugit, tappagijeksaungitut kimullonēt.

9 Taimak attanniub Dariusib perkojak tamna aglaktauokova atterminut nellunaikuserdlugo.

10 Daniele tussaumagame perkojab taimaitub aglaksimaninganik, majorarpok iglominut. Iglomele kollerpängæne igalakalaukpok mattuērsimajunnik Jerusalemib erkānut sāngmijunnik; uvlokarninganelo pingasuertorlune serkortorpok, Gudinelo nertorpa, tuksiarvigilugo, kujagidlalālo, sorlo mattoma sivorngane illusekatsainalaurame.

11 Tagva angutit taipkoa kaikattarput, Danielelo naipipæt kennudlartillugo tuksiartillugolo Gudime sāngane.

12 Tagva ailerput, okarlutiglo attanniub sāngane, attanniub perkojanga pijutigællugo: Perkojamik aglalaungilatit, nelliellonēt, uvlut 30 git nālerkārtinnagit tuksiarjarpet sumik Gudit, innuillonēt nellennit, igvit attannek assingnit, taimaitok pititeksaungmet Loewit ittersälungningænnut? Attannek kiovok okarlunelo: Tamanna sokkosingilak, Medenemiut Per-

sienemiullo perkojangit malliklugit, tappagijek-saungitut kimullonēt.

13 Kiolerput okarlutiglo attanniub sāngane : Daniel parngnanersortaumajut Judamit pijut illanget kamangilak illingniglonēt attannek, perkojarniglonēt aglaktaukolauktarnik, atternut nellunaikusertaujunnik ; uvlorme attautseme pingasuertorlune tuksiarpangmet.

14 Attannek tamattominga tussarame kiksalerpok angijomik, issumaksarsiorlunelo Daniel piulijojomavlugo, katsungailunelo pinnasuarpok sekkerngub nippininga tikkilugo, piulijomavlugo.

15 Angutille kaikattarput attanniub sāngane, okautivælo : Attannek kaujimavotit, Medenemiut Persienemiullo perkojangit imaimetta, perkojet innatsinerillo, attanniub kajusimatigilauktangit, tamaita sokkosijuitsainartuksaungmetta.

16 Tagva attannek perkojivok, Daniel kaikolugo ; pitipælo Loewit ittersalungningænut. Attanniuble Daniel okautiva : Gudivit soraijuitomik kivgartortavit ikkajorlilit.

17 Ujarkamiglo kaitsivut, tamna illivæt ittersælub pānganut ; tamna attanniub nakkiterutiminut, aulatsijokotimelo nakkiterutingænnut nellunaikaserpa, kajusimanine Daniel pivlugo sokkosertitaukonnago.

18 Attannerlo aularpok igloksaminut itterlune, nerringilarlo unuab nāninga tikkilugo, nerkiksamiglo kaitsikojingilak sāminut, sinnigungnarlaungilarlo.

19 Uvlarārsukulle, kaulermet, attannek makkilerpok, tuavilunelo ailerpok Loewit ittersalungningænut.

20 Ittersälugle tikkinamiuk, nipliavigiva nip-pemut kiksarnartomut. Attannerlo okarpok Danielemut: Daniel, kivgaujotit Gudemut omatsainartomut, Gudit kivgartutsainartet piuliklerungnarlaukatauk illingnik Loewinnit?

21 Danielible attannek okautiva: Attannek akkunértomik innolerle!

22 Gudima Engeline tillilaukpa, Loewit si-gunginnik aitartaililauktok, tapkoa idluiliorvigi-laukonanga. Tapsoma sãngane passijeksau-nanga naipitaugama, taimaktauk attannek illing-nut idluiliorlaungitunga.

23 Tagva attannek kувiasudlalerpok, Danie-lo amuartaukova ittersälungmit. Danieleo amuarpæt ittersälungmit, kanoõtomiġlo sumiglo-nēt nachvartokalaungilak tapsomane. Gudine tettigilaungmago.

24 Tagva attanniub angutit Danielib passiji-gilauktangit tagvungartitaukoveit, pititaukolu-gillo Loewit ittersälungningænut, kittorngangillo nulliangillo illaliudlugit. Tapkoalo tulaumari-kãrtinagit ittersälub nettinganut, Loewit pãveit, sauningillo tamaita serkallitipeit.

25 Tagva attannek Darius aglakoġivok nuna-kattigēnut, inungnut, okausekartunnullo adsi-gēngitunnik tamainut, nunenne tamaine inno-junnut: Ullapirsautekarkoġomavapse angijomik!

26 Perkoġivunga attanniovima nunangita illu-naksoangane Danielib Gudinga sivoragijaujuk-saungmet illeragijaujuksaungmello. Tamna Gudeõngmet omartomik, issokangitomut itsai-nartomik; attanniovingalo sorérniãtsengilak, nalegauvingalo naggatekangilak.

27 Tamna piuliklerteovok, ikkajorteolunelo



kappianartokarningane, nellunaikutarniglo, tattamnadlartunniglo pinniarpok, tamangne kil-langmelo nunamelo; tapsoma Daniel piulilaukpa Loevinnit.

28 Danielelo pitsartudlalerlaukpok Dariusib attanniovingane, taimaktauk Koresib Persiene-miut attanningeta attanniovingane.

## KAPITEL VII.

*Attanniorit sittamait adsiutitauninginnik omajun-nut sittamanut, Kristusiblo nalegauvinget sorai-juitub okautauuninganik.*

**BELSAZERIB** Babelemiut attanningeta attan-nioninget Jahringita sivorlerpångane. Daniel tækkotitsumik tækkolaukpok sinnektomavlune sinnigvingmine; tækkotitsumiglo mattominga aglalaupok, okautigivalo imäk:

2 Uvanga Daniel tækkotitsumik tækkolauk-punga unnuangotillugo, ahäglo, annorit sittamæt killaub attänetut akkunaldlarput akkingmitigøk-lutik immarbiksoarme.

3 Omajullo angijut sittamæt kakkilaukput kingorlerøkklutik immarbiksoarmit, illunatiglo adsigēngitut.

4 Sivorlerpāk Loewetut-īlaukpok esarokalu-nelo nektoraliktut. Tækkonārlaukponga esarungita erritartauninget tikkilugo; kiviktau-laukporlo nunamit, nængerporlo ittikkamine innuktut, omamiglo innub omættingatut-ītomik tunnitsiviolaupok.

5 Ahäglo, omajub tapsoma assia tungagut kakkijok, nennoktut-īlaukpok, nængerporlo si-

vorliub senniane, siggungminelo kiggutime akkorngane togakalaukpok pingasunnik angijunnik takkijunniglo. Okautsauvorlo : Nængerit, nerkinniglo unnuktunnik nerrilerit.

6 Mattoma kingorngane tækkovunga, ahäglo, omajub tapsoma assia Parderetut-ïtok kakkivok; tamna esarokalaukpok sittamænik tingmiatut, kemmerlungmine; omajorlo tamna niakokalaukpok sittamænnik, pitsartunermiglo tunnitsiviolaukpok.

7 Mattoma kingorngane tækkovunga tækkotitjutikut unuame, ahäglo, omajut sittamanget tækkominaidlaluokpok, erksinadlalarmelo, sangijoksolarmelo, kigutekalaukporlo angijunnik kikiengnik, nerridlalaukporlo serkalitsilarmelo avaminetunnik, amiakullo ittikkaminut tullerapeit; tautukalaukpoktauk assianimarik omajut sivorlingninit, naksukalarmelo 10 nik.

8 Naksuille tækkonärapkit, ahäk, tagva tapkoa akkorngane naksumik mikkijomik annijokarpok, tapsomale sivoräne naksuit sivorlit pingasut nussuktaulerput; ahäglo, naksuk tamna ijekalaukpok, innub ijingititut-itunnik, kannekalunelo, okausiksakalarmelo pingijainartoksoarnik.

9 Tamattominga tækkolaukpunga, iksivautet illijaukärtinnagit; itorlo ingilerpok, tapsoma annoranga apputitut kakkormarilaukpok, nujello niakoanetut saukab merkungititut sujungaisimajutitut-ïlaukput; iksivautanga ikkomatut ikoalajotut-ïlaukpok, tapsomalo aksalloangit ikkomamut ikkoalalaukput.

10 Tapsomangelo kaumalaktut ikkomaliksoatut-ïtomik annijokalaukpok. Tausendit, tau-

sendit ertorlugit kivgartorlaukpæt, zehn tausendillo zehn tausendit ertorlugit nængerput sängane. Erkartuinek pigiarlaukpok, aglaillo makpertaulaukput.

11 Tækkonārlaukpunga okautsit pingijainartoksuit naksub okauserijangit pijutigællugit; tækkonārlaukpunga omajub tokkotauninga tikkilugo, timingalo tarningērtitautillugo, egिताutillugo ikkomaksoarmut ;

12 Omajullo tapsoma assingita pitsartuningit nungutautillugitauk ; tapkoa nelliuningit, Stundingillo kajusimalaungmetta, kannok sivitutigijomik attunit nelliunekartuksaumangætta.

13 Tækkotitjutikut tamattomūna unnuame tækkovunga, ahäglo, kajokalaukpok killaub nuvujanginne innub erningatut-ītomic, itub najortanganut, tapsomalo sänganut ātaulaukpok.

14 Tunnitsiviolauporlo pitsartunermik, opinarnermiglo, nalegauviksoarmiglo, nunakattigeksuit, innuillo, okausekartullo adsigēngitunnik illunamassiatik, kivgartortuksaukovlugit tapsominga. Tapsoma pitsartuninga issokangilak, nunguniætsengitok, nalegauvingalo naggatekangilak.

15 Uvanga Daniel tamana illupkut kakkiladarutigilaukpara, tækkotitjutiblo tamattoma kvaksartipānga.

16 Aivungalo tagvane nængertut illangænut, kennuvigivaralo, tamakkoninga tamainik nellagōrtomic nellonaijaikovlugo uvamnut. Tapsomalo okarvigivānga, unertuilunelo uvamnut, kannok tukkekarmangæt.

17 Omajut angijut sittamæt taipkoa attanniovut sittamænik sakkeromārtunik nuname.

18 Kotsingnerpångojuble ivsornaitokotingit nalegauvingmik salakaromärput, perkutigitsainaromärlälo issokangitomu.

19 Mattoma kingorngane tussudlalaukpunga kaujिताujomavlunga nellagörtomik omajut sit-tamangeta illinganinganik, assingititit-ïlaungitub, tækkominaidlalauktub, kigutekartub kikiengnik, kukkikalauktublo kannujanik, nerrid-lalauktub serkallitsilauktublo avaminetunnik, amiakunniglo ittikkaminut tullerarlauktub ;

20 Naksuillo 10 it niakoanetut pivlugit ; tapkoalo assinget pivlugo, akkornganit annilauktok, pitjutaulauktok pingasut përmetta ; naksuglo taimna ijekalauktok, kannekalarmelo, okausiksakalauktorlo pingijainartoksoarnik, anginersaulauktorlo senniminetunnit, kannok tukkekar-mangæt.

21 Tækkolaukpungalo naksuk tamna sorsud-larlune ivsornaitunnu, salakarmello tapkonginga ;

22 Itok tikkilerkårtinnago, erkartuinerlo pigialerkårtingo, kotsingnerpångojub ivsornaitokotingit pijutigællugit, nelliutekartinnagolo ivsornaitut salakarningænik nalegauvingmik.

23 Okarpok imāk : Omajut sittamangæt, attannioviøjomärpok sittamangænik nuname, attaniovillo assingititit-ïtsomangilak ; nunet tamaita ëjomarpeit, tullerarlugillo serkallijomarlaitalo.

24 Naksuit 10 it adsiutitauvut attannernut 10 nut, sakkeromartunnu attanniovingmit omanget. Tapkoale kingorngane assianik sak-kertokaromärpok, tamna assianimarik illusekaromärpok sivorlinginnit, attannillo pingasut nalektungortitsomärpeit.

25 Tapsoma kotsingnerpāņojok okarnerlotigijomārpa, kotsingnerpāņojublo ivsornaitokotingit nungutinasuaromārpeit; iktoriktailunelo nelliunerit innatsinerillo ablatsautitsomārpeit. Tapkoale tunnijaujomārput tapsoma agganginut Jahre attausek, Jahriglo magguk, Jahriblo koppanga nalugo.

26 Tamakkoa kingorngane erkartuivikaromārpok; tagva pitsartunerminik aksartaujomārpok, asserortaumarikovlugo tokkotaukovlugo.

27 Nalegauviksoarle, pitsartunerlo, attannioviksuillo angijoksoningit, killaub illunat attāne, tunnitsiviojomārput kotsinerpāņojub ivsornaitokotinginnut; tapsoma nalegauvinga sorērniet-sengilak, pitsartuneliksuillo illunamassiatik kivgatoromārpaet nalegomārlālo.

28 Tagva okalaninget sorērnīga. Uvangale Daniel issumamne innilangajungnarlaungilanga, tautugalo ablatsaulerpok; okautsille tapkoa torkorlaukpakka omættime.

## KAPITEL VIII.

*Attannioviub aipanget asserortaumaringninganik pingajuanut, ivsornaitoviublo serkomitauninganik.*

**ATTANNIUB** Belsazerib attannioninget Jahringita pingajuāne, tækkotitsumik sakkertokalaupok uvamnut Danielemut, sorlo taipso-manē attanniotainarningane sakkertokalaungmet uvamnut.

2 Tækkotitsumigle mattominga tækkolaurama,

iglutsiarmekörlaukpunga Susanemik attelingme Elamib nunangane, nængerkörlaukpungalo kōksorme Ulai attelingme.

3 Arlorpungalo, tækkolungalo, ahāglo, angusallok nængerpok kōksub sināne, tamna naksukālaukpok poktojungnik maggunnik, aipangale poptunersaulaukpok iglominit, pōktunersarle kingorliolune perorlaukpok.

4 Tækkovunga, angosallok naksungmingnut pālaungmet kangianut, avungalo, aungalo, nergjutinnillo attauserlonēt salakarungnarlaungilak tapsominga, piulijaujungnarlaungilarlonēt tapsoma agganginnit; tamnale pijomajaminut pinriarlaukpok, angijororlaukporlo.

5 Tammatomingalo kamatsiartillunga, ahāk, tuktungajut angutingita illanget tikkilerpok kangianit, nunab illunāt kanganēdlune nuna tuttilaungila; tuktungajorlo naksukalaukpok perorsimatsiartomik ijikita akkorngængne.

6 Tapsomalo angusallok naksukartok maggunnik, tækkolauktara nængerlune kōksub sināne, tikkipa; ningaumajarnerminelo aksorudlartomik parngalikpok tapsomunga.

7 Tækkonarlaukparalo pādrlarlune angusallok tikkingmago, ningaumajarvigingmagolo, angusallorlo apōdlarmago, tapsomalo naksugik magguk serkomingmagik. Angusallorlo nukkekalaungilak sorsungnermut tapsominga; tuktungajuble ochotipa, tullerarlugolo, nelliellonēllo piuliklerungnalaungilak angusallormik taisoma agganginnit.

8 Tuktungajorlo angut angijorolerpok. Nukkingillo songonerpāngolaungmetta naksuksoanga navilerpok; tapsomalo innigilauktangane peror-

tokalaukpok naksungnik sittamænnik angijokasangnik, annorit sittamæt torarvigilugit.

9 Tapkoalo illangennit naksuk mikkijok perorpok; tamna angijoksolerpok sangmilune aunga, taunungalo, nunamullo ivlernadlartomut.

10 Aglissivorlo killaub kattimgajoksoangit tikkilugit, kattimgajoksoarnillo uvloritsennillo illangit ochotipeit nunamut, tullerarpeillo.

11 Illa aglissivok aglæt kattimgajoksuit attaningeta najortanga tikkilugo; tunnerguttillo kaitauvaktut uvlut tamaita aksarnigariveit omanget, ivsornaitokarvikotingello innigijanga asserorpa.

12 Pitsartunermigle taimaitomik tunnerguttinnut uvlut tamaita kaitauvaktunnut tunnitsiviolaupok, ajortullinerit pivlugit; miksekârnek ochotimago, pinniarnernimelo tamaine sullijungnarlaungmet.

13 Ivsornaitulle illanget okausekartok tussarlaukpara; tapsomalo assia ivsornaitok okarpok tapsomunga okausekartomut: Kannok sivutigijomik tækkotitsutib oma tukkinga taimaitso marka, tunnergutit uvlut tamaita kaitauvaktut, ajortullinerillo pivlugit, tamakkoa pijutigællugit asserornartoviksoakarmet, tamaita ivsornaitoviglo kattimgajoksuillo tullerartaungmetta?

14 Okautivångalo: Uvlut 2300 dit kittitek-sauvut, pånget ununga tikkilugo, mattoma kingorngane ivsornaitovik idluarsititaujômârpok.

15 Uvangalo Daniel tækkotitsumik taimaitomik tækkogama, tukkisijomadlauramalo, ahâk, tagva nængertokarpok sâmne angutetutidlune.

16 Tussarpungalo köksub Ulaimik attiggub siksanganit innub nippinganik, tamna kaikojivok okarlunelo: Gabriel tækkotitsut tamana

nellonarungnērtitsuk tapsomunga, tukkisilerkovlugo.

17 Tapsomalo najudlarpānga. Uvangale kvaksarlaufkunga tikkimanga, kēnamniglo pūlunga pamalaukunga. Tapsomale okautivānga: Kamatsialerit igvit innub kittornganga, tækkotitsut tamanna illingangmet nelliunerit kingorlinginnut.

18 Okarvingmangalo nussililerpunga pamangalungalo nunamut. Tapsomale āktorpānga makkitolungalo, nængerkovlunga.

19 Okarporlo: Ahāk, unertuijomavunga illingnut, kannok pijokaromārmangæt ningaumarjernerub kingorlerpānget nelliuningane; naggatihsab nelliuniksanga kajusimangmet.

20 Angusallok naksakartok maggungnik, tækkolauktet, attanniovuk magguk Medenemiunut Persienemiunullo.

21 Tuktungajorle angut attanniovok Grichit nunangæne. Naksuk angijok tapsoma ijikita akkorngængnetok attanniovok sivorlerpāk.

22 Tamnale naviktaukārlune, innigilauktangane sittamænnik perortokalaungmet, tukkearpok, attanniovit sittamait nunakattigēksoarnit taipkonanget sakkertitaujomārmetta; pitsartunelinginersaujomarpulle taipso-manget.

23 Taipkoalo attanniovingita nelliuningita kingorlerpangæne, tappatojut unnuksivallialuarmārpetta, tikkitokaromārpok attannermik iktoriktaitomik nellangaitoksoarmiglo.

24 Tamna sōngojoksōjomārpok, pitsartunermi-nuungitorle. Tattamnartomik asseriojomārpok; sapperanelo sullidlaromarpok. Pitsartuneliksuit



nunakattigēt ivsornaitut illaliudlugit asseroromārpeit.

25 Sillatunerminullo sullidlaromarpok uiveriklernermine; omættiminelo pingijaidlaromārpok, pingitsertornermullo unnuktut asseromārpeit, sorsugasuaromārporlo attanit illunamassiatik attanningænnut; kissianele aggaungitomut serkomitaujomārpok.

26 Tækkotitsut anget ununga illingajok, okautajok illingnut miksekarpok; igville tækkotitsut tamanna angigutijeksarivet, nelliutok tamattoma sakkijartitauninga tikkilugo, manamit sivitojoksömet sulle.

27 Uvangalo Daniel nukkingēratilaukponga, kannimalarmalo uvlut illangit nalugit. Matto ma kingorngane makkilerponga, sullijeksakkalo attanermut perkojaunimne pinniarlaukpakka; tækkotitsullo tattaminiarutigilaukpara; tamattomingale mallugijaulaungilak uvamne kinulonēt.

## KAPITEL IX.

*Danielib tuksiarningunik, nellautaininganiglo  
Wochit 70 git pivlugit.*

**DARIUSIB** Ahasverusib erninget Medenemiut illangeta, Kaldæerit attaniovingænut attanniolauktub Jahringita sivorlerpångene.

2 Jahreme tapsomane tapsoma attanioninget Jahringita sivorlerpångæne, uvanga Daniel kamatsiarlaukponga aglangne Jahrit unnurninginik, Nalekab okautigilauktangiunik nellautaijomut Jeremiamut, Jerusalem innukangituksaungmet Jahrit 70 git nälugit.

3 Sápungalo Gudemut Nalekamut tuksiadlarlunga kennudlarlungalo, nerrinangalo, põngmik annorakarlunga argsamehlungalo.

4 Tuksiarpungale Nalekamut, Gudimnut, kigligiksarlungalo, okarlarmalo: Nalegak, angijoksövlutit sivoranartoksövlutillo Gudeöjotit, anger-simanermik saimanermiglo tunnijjotit næglik-tunnut illingnik, nalektunnullo perkojarmik.

5 Uvagut ajortullilaukpogut, idluitullilutalo, nalengitoksolaptalo, kemmalaukpogullo illingnik; perkojettit, innætsinitillo tappagilaukpavut.

6 Kivgettitt, nellautajut okalauktut atterne attannerilauktaptingnut, angajokaptingnullo, atātagilauktaptingnullo, nunakattigčnullo illunainut, nalelaungilavut.

7 Igvit Nalegak idluartovotit, uvagulle kangu-suktuksauvogut, sorlo mana illingangmetta Judamit pijut, Jerusalemillo pijut, Israeliblo nunanget illunanganit pijut, illunatik, kannitomētut ungasiktomētullo, nunenne tamaine ajektor-tauvigilauktanginne illingnut, idluitulliningit pivlugit pinniarnilauktangit illingnut.

8 Illa Nalegak, uvagut, attanerijavullo, angajokavullo, atātagijavullo, kangusuktuksauvogut, idluitullilaurapta illingnut.

9 Igville Nalegak Gudivut napkingnermik, issumangnerungnērtomiglo nangminerijakarpotit. Uvagut kemalauraptigit,

10 Nalelaungilavullo Nalegapta Gudiptalo nippinga, arvertarajarluta innætsiningit kivgamigut, nellautajokut tunnilauktangit uvaptingnut malliklugit;

11 Israelitille illunamassiatik innatsinitit tappagilaukpeit, kemalaukpātillō nippit nalegung-

nêrlugo. Tamana pivlugo ominarkojnermut angermaringnermullo, aglaksimajomut Mosesib Gudib kivganget aglangine, tikkitaumavogut, ajortullilaurapta tapsomunga.

12 Okautsinnelo nellautitsilaukpeit, okautigilauktane pivluta idluarsaitivullo idluarsaijuksaulauktut uvaptingnik pivlugit, ogguanartokartomut taimak angitigijomut tikkitaukongmatigut, tapsotunak, sorlo Jerusaleme pijokalaungmet, pittakalaungimet killaub attæt illunaksoangane.

13 Sorlo aglaksimangmet Mosesib aglanginne, taimak ogguanartub angijoksojub tamattoma illunat tikkilaukpätigut. Taimailingagalloarluta tuksiarlaungilagullonēt Nalekamut Gudiptingnut, sagaileromavluta ajorniptingnit, miksekärnermiglo tukkisileromavluta.

14 Tamanna pivlugo Nalegak katsungailaukpoktauks ogguanartokartomut omunga, tapso mungalo tikkitaukolaukpätigut. Nalegak Gudivut idluartõngmet pinniarnermine, sullinerijamine tamaine; uvagullo nippinga nalelaungilavut.

15 Mannalo Nalegak Gudivut, innukotingnik aggangnut pitsartudlartunnut aulartitsilauktotit Egiptenemit, atterniglo opinartungortitsilaukpotit sorlo manna-imet: uvagut ajortullilaukpogut, nalelaungitogullo illingnik.

16 Nalegarle idluarnit illunāt pijutigællugo, ningaumajarnit kaningaumajarnillo allartikiktõk iglugaseksoakotingnit Jerusalemit, kakkakotingnillo ivsornaitomit. Ajortullinivut, atätigilauktaptalo idluitullidlarningit pivlugit, Jerusalem innukotitillo nachogijauvut avatiptingnetunnut illunainut.

17 Mannalo Gudivut, kivgavit kennuningit tuksiarningillo tussarlaukittök, napkigosungner-nullo ivsornaitovikotit asserortaumajok, tæk-kunäruktök, Nalegak pivlugo.

18 Siutikik mannikiktök, Gudiga, tussalaurillo, ijikik uitikiktök, tækkolaurillo, kannok uvagut asserortaumagapta, iglugaseksuillo atternut taijaumajut. Tuksiarniptingnut aivigigap-tigit idluarnivut tettigilugoungitok, napkigo-sungnillo angijoksöjok tettigilugo.

19 Nalegak tussalaurittök, Nalegak napki-gosulaurittök, Nalegak naipertorlaurittök, pin-niarlutillo, mulludlarniarnæglo nangminit piv-lugo, Gudiga ! Iglugaseksoakotitit, innukotitillo atternut taijaumangmetta.

20 Taimak sulle okartillunga tuksiartillungalo, ajornikkalo nunakattimalo Israelitit ajorningit kigligiutigigapkit, tuksiarnipkullo aitillunga Nalekab Gudima sānganut, Gudima kakkakotinga ivsornaitok pivlugo ;

21 Taimagle okartillunga tuksiarnimne, tagva tingijotut angutib Gabrielib, mattoma sivorngane tækkotitjutikut tækkolauktama tikkisarpānga, aktorpāngalo, tunnergutiksakarviub unnungmetub nelliuninga.

22 Kaujitiungalo, okautivānga okarlunelo : Daniel manna aularlaukpunga kaujiticsomavlutit tukkisiticsomavlutitillo.

23 Tuksiarnivit pigiarningane perkojamik annijokalaukpok, kaivungalo tamattominga nellonajajiomavlunga illingnut ; nægligijauvlutitillo erdligijaugavit. Taimaimet kamatsialerit tækkotitsunik mattominga tukkisikovlutit.

24 Wochit 70 git kittitaumavut nunakattitit

iglugaseksuillo ivsornaitut pivlugit; tapkoa kingorngane tappatönek sorërkojaujomärpok, ajortullinerlo mattojaujomärpok, idluitullinerlo pëjartaujomärpok, idluarnerlo sokkosijuitok sakkertitaujomärpok, tækkotitsutillo, nellautainerillo nellautsititaujomärput, ivsornainerpangojorlo mingoartaujomärpok.

25 Tagva mana kaujilerit, kamatsiarlutillo: nelluutomit taipsomanget perkojab annijauvianit Jerusalem iglokartitaulerkovlugo, Kristusib, attaniub nelliuminga tikkilugo, Wocheövvut 7 nik, Wochillo 62 ginnik, tagva iglugaseksuit apkosiningit avaluksoangillo ama sennajaujomärput, unölle nelluernerme siorniornartolingme.

26 Wochillo tapkoa 62 git kingorngane Kristus pëjartaujomärpok, kamagijaujungnëromarlunelo. Attaniublo nunakattikotingita tikkitsomarlutik iglugaseksuit ivsornaitoviglo asseroromärpeit, nungutaulerkovlugit sorlo ullitornersoarmut; sorsungnerublo näninga tikkilugo asserorsainekaromärpok nungutsinekaromarlarmelo.

27 Tapsomale unnuktunnut angersimanek sokkosijuititsomarpa Woche attausek nälugo. Wochiblo tamattoma kerkane tunnergutikset, tunnergutiksello nerkiksennik sorëromärput. Nuvogusillo senniane nungutsinerub makköjungnarningit sakkeromärput; nungutaumarinerlo tikkilugo tapkoa kölitsainaromärput asserortaumajunnt.

## KAPITEL X.

*Nellautainerit kingorlerpånganik. Engelib nellonaijajub sakkerninganik.*

**KORESIB** Persienemiut attaningeta attaninget Jahringita pingajuane, Daniel Beltsazaremik attipsalik, tækkotitjutikut kaujittauvok miksekærtolingmik, sorsungnartolingniglo angijunnik; tækkotitsullo kamagitsiarpa, tukkisitsiarlugolo namaktomik.

2 Nelliutome taipsomane uvanga Daniel kiksarlaukpunga Wochit pingasut nalugit.

3 Nerkiksamiglo mamaktomik nerrilaungitunga, nerkenniglo Weinemiglo kannimnut pijokalaungilak, mingoarlaungitungalo uvamnig, Wochit pingasut nalerkærtinnagit.

4 Takkit sivorlerpangeta uvlungita 24 ingane köksoarme Hidekelemik attelingmelaukpunga;

5 Uitalerpungalo tækkolungalo, ahåglo, tagvane nængertokarpok angumik annoralingmik sätomik, tapserutelingmiglo makkitimigut Goldemik.

6 Timingalo Tirkisetut-ïlaukpok, kēnangalo kaumalaktut-ïlaukpok, ijigiglo ikkomaub ikkoalaningatut-ïlaukpok, talligiglo ittiggangillo kannujatut keblariktotut maniksima jotullo-ïlaukput, okarningalo nipliajoksoatut-ïlaukpok.

7 Uvanguale Daniel kissima tækkotitsumik mattominga tækkolaukpunga, angutille uvamnelauktut tækkolaungilet; erksinermulle angijomut, tikkitaulauramik, kemmalaukput ergut-silutiglo.

8 Innutölaufpungalo, tækkolungalo tækkotitsumik angijomik mattominga. Nukkingērutilaukpungale; tautugalo sokkoserlaukpok, nukkekarungnērlungalo.

9 Okausingillo tussarlaufpakka; tussaramalo makkoninga, nussilerlunga pamakterlaufpunga nunamut.

10 Ahāglo aggait āktorpānga, ikkajorlungalo serkumnut aggamnullo.

11 Okautivāngalo: Daniel erlingnartotit, okautsit, okauserijakka illingnut kamagitsiarikit, makkilutillo; uvanga tillijaumagama mana illingnut. Tamakkoninga okautingmanga, makkilerpunga sajularmalo.

12 Okautivāngalo: Erksinæk Daniel; uvlormit sivorlerpāmit omættikkut killanaravit tukkisijomamut, okumaiksartilauravillo illingnik Gudivet sāngane, okautsitit tussartauvut, tikisimavungalo pivlutit.

13 Attanniuble attanniovingme Persieneme uvlut 21 git nalugit akkerartorlaufpānga; ahāglo Michael attannionerpāngojut illanget tikkilaukpok ikkajorlunga; tagva salakarlunga Persienemiut attanninginnelaukpunga.

14 Mannale kaivunga nellonajajikovlunga illingnik, kannok nunakattivit illingatitaujomāringinnik; tækkotitsut tamana nellitome sivitudlartome kissiane nellautsijomārmēt.

15 Tamattomingalo okarvigingmanga, ijikka satilaukpakka nunamut, nippangerlungalo.

16 Ahāglo, tagvanetokarpok innuktut adsekartomik, tapsoma kangasinākka āktorpak. Tagva kannera angmarpara, okalarmalo. samnetorlo okarvigivara: Nalegara navgoakka saju-

lerput tækkotitsut pitjutigællugo, nukkekarungnailungalo.

17 Kannorlo Nalekama kivganga tamna okarungnarka Nalekamnut omunga, manamit nukkekarungnaimarikama, annernekarungnailarmalo.

18 Tagva tagvanetub innuktut adsekartub ama äktorivänga, pitsartutilarmalo.

19 Okarlunelo: Erksinæk angut erdlingnartotit; Ullapirsautekarit, mannigolerillo, illa mannigorit! Okarvigingmangalo nukkekartitaulerpunga okarpungalo: Nalegak okalaurit; pitsartilauramga;

20 Okarporlo: Kaujimagivit suna pitjutigællugo tikkigama illingnut? Manna utteromavunga Persienemiullo attanninget sorsugvigijomavlugu; aularumale, ahäk tagva Grichtit attanningit tikkitsomärpok.

21 Unertuijomavungale illingnut sumik aglaksimajokarmet miksekärtub aglanginne. Ikkajortekangilarlo uvamnik attautsemiglonēt sorsungnerme taipkoninga, attannise Michael kisime ikkajortetövok.

## KAPITEL XI.

*Nellautainermik Persien pivlugu. Aleksanderib tapsomalo malliktingita okautauninginnik.*

**JAHRIT** sivorlerpängæne Darius Medenemiok illilertorlaukparatauk, ikkajorkovlunga pitsartutisikovlungalo tapsominga.

2 Mannalo unertuijomavunga illingnut, miksekärtomik pijokaromärtomik. Ahäk, attanne-



karomärpok sulle pingasunnik Persieneme; sittamangelle akluinersaujomärpok sivorlerminit tamainit; akluitoksoninelo pingijaijutigijomäruniuk anginerpängojomik, tagva illunaita sorsukojomärpeit Grichtit attanniovinget salagijomavlugo.

3 Mattoma kingorngane attannersoakaromärpok songojoksoarmik, pitsartunermullo angijoksoarmut attanniotijomärpok, pijomajaminiglo pinniaromärpok.

4 Anginerpängojomullo angijororsimalerpet, attaniovinga serkomitaujomärpok, aviktaujomärporlo killaub annoringita sittamaet miksinginnut; kingormgutaujomärane kinguvänginnut, pitsartuneliksojomänginivuttauk, sorlo tapsoma pitsartuninga-ilaungmet; tapsoma attanniovinga pċjartaujomärmet illingajomärlunelo tækorngartennut.

5 Attannerlo äne nunakartok, taipsoma angajokaksoakotigilauktangita illanget, songojororomärpok; assekaromärporle akkerartortomik tapsominga, songojoksojomärtoktauk, attanniotijomärporlo attanniovingalo angijojomärpok.

6 Jährille illangit nälerpetta tapkoa illenarĕgomärpuk; attanniublo äne nunakartub pannia tikkitsomärpok attannermut avane nunakartomut illagĕgutiksarsiorlune. Kissianele attannioninget pitsartuninga sokkosijuijomängilak, taimnalonĕt, attannioningalonĕt taimaitsainaromängilak; tamnale tikkititine illagilugit aksarnigaujomärpok, kittornganelo, attaningortitigilauktanĕlo nellitome sivikitome, illagilugik.

7 Taipsomale illagijangita illanget kittorngarĕninganit pijok, sakkijaromärpok, tamna sors-

suktokattigēksoarnik pitsartudlartunnik illakarlune tikkitsomārpok, attannerlo avane nunakartok sorsugvigilugo iglugaseksoakotinginne avaluksoakartune, sullidlaromārporlo sāalugulo.

8 Taimaktauk Gudioakotingit, innungoakotingillo, perkutingillo pivianartoksuit, illunaita Silbereojut Goldeojullo aksarnigarilugit neksaromārpeit Egiptenemut, Jahrilla illangit nalugit attannek avane nunakartok nalekkitso-mārpa.

9 Taimnale tikkitsomaralloarpok attanniub āne nunakartub nunakotinganut, uttertuksaujomārporle nunakotiminut.

10 Tapsomale erningit unatadlaleromārput, sorsuktokattigēksoarniglo kattititsijomārput; taipkoalo illanget tikkitsomārpok, ullitornersoatullo kaisadlaromārporok; aipanganiglo tikkitsomārivok, ipkoalo sorsugvigilugit, iglugaseksoakotingit avaluksoakartut tikkilugit.

11 Tagva attannek āne nunakartok ningaumajaleromārporok, aularomārlunelo, attannerlo avane nunakartok sorsugvigijomārpa; taimaglo unnuktigijunnik sorsuktokattigēksoarnik kattititsijomārporok, tapkonunga taipsona sorsuktokattigēksoakotingit sālagijauvlutik tunnijajomārkovlugit agganginnut.

12 Sorsuktokattigēksuillo taipkoa neksarlugit aulartitsomārpeit, omættingalo pingijaidlaromārporok; kissianele taimak tausendeokattartunnik sālakarlaralloarame, attanniovinga angijororomangilak sulle.

13 Attannek avane nunakartok ama sorsuktattigēksoarnik unnunersennik najortigilaukta-

minit sivorngane kattititsijomärmet; Jahrilla illangit nälerpetta, aijomärpok unuktovaksoarnik sorsuktokattigēksoarnik sakkuteliksoarnik perkutinniglo najortekarlune.

14 Nelhiutome taisomane unnuktut attannek āne nunakartok sorsugvigijomärpæt; taimaktauik nalegomangitit illangit nunakattinigit pijut pikabladdomärput, nellautainerit nellautsitilugit, kattedgomärpullo.

15 Taimak attannek avane nunakartok taimkugaromärpok, tallunniglo angijunnik sennakojilune, iglugaseksoarniglo avaluksoakartunnik sälakaromärpok; sorsuktokattigēksuillo āne nunakartut sälakarungnaromängilet, innugiartoksoakotingillo songonerpängojut pitsartunekimut sälakarungnaromängilet.

16 Tikkitorle tapkonunga pijomajaminik pinriaromärpok, nelliellonēllo sälakarungnaromängilak tapsominga. Tikkitsomärpoktauik nunamut ivlernadlartomut, pitsartunerminullo agviartaunane sullidlaromarigomärpok.

17 Kajusimajomärpolo tikkitsomavlune sorsuktokattigeksoakotinne attanniovingminetut illunamassiatik illagilugit. Kissianele illenarilugo sorsugvigijungnēromärpa, panninelo tunnijomärpa taisomunga nulliangokovlugo, arnak taimna asserorsailerkovlugo taisominga; kissianele sullidlaromängilak, taimajomängilarlo.

18 Mattoma kingorngane sätsomärpok kikkertennut, unnuktullo sälagijomärpeit tapkonanget. Attannille illangeta mittautiksennik okarungnērtitsomärpa, taimailiorkärlunelo taimna nangminek nachonartungortitsomärpa.

19 Taimaimet utterniarpok ama nunakotime iglugaseksoanginnut avaluksoakartunnut, aporomārporlo ochojomārlunelo, naipitaukonago nanēlonēt.

20 Tapsomalo inningane sakkertokaromārpok assianik, tamna aksarnidlartunik tillikleromārpok sunatuinarnut, attannionine akluititaunermut nertornartungortitsomavlugo; kissianelevlut ikkitut nakpetta serkomitaujomārpok, ningaumajarnermullonēt, sorsungnermullonēt pijaunane.

21 Tapsoma inningane kamagijaulaungitok sakkeromārpok attaniovuib nertornarninganik issumagijaujutekalaungitok; tamna kaujijau-nane tikkitsomārpok, attannioviglo okautsinnut ānanaujunnut aksarnigarijomārpa.

22 Sorsuktokattigēksuillo, ullitornevaksoatut tikkisaraitut, tapsomunga sorlo ullitornevaksoarmut tikkitauvlutik opalluijaujomārput, serkomitaularmiglo; taimaktauk attannek angerkattigilauktane illænnarijomavlugo terliaromārpa.

23 Angerkattigikārlugo illænarēngnermut, pingitsertorlune pinniaromārmet, aijomārporlo paunga, sorsuktuniglo ikkitokasangnik najortekarlune salakaromārpok.

24 Tikkitsomārporlo nunab iglugasenginnut ānanaunerpānut, perkuteliksoarpāngojunnullo; sullidlaromārporlo atātangita tapkoalo sivorlingita sappilauktanginnik, aksarnidlarnermut, asserorsainermullo, pējainermullo perkutinnik, iglusaseksuillo avaluksoakartut pinnasuaromārpeit, Jahrit illangit nālugit.

25 Pitsartuninelo omættinelo sorsuktokatti-

géksoarnut torartitsomärpak attannek äne nunakartok sorsugvigijjomavlugo. Tagva attanniub äne nunakartub sorsugvigijjomärpa sorsuktokattigéksoarnik pitsartuneliksoarnik najortekarlune; kissianele salakarungnaromängilak, nellangaitunnut terliartaujomärmet.

26 Tapsomalo kakkojanganik nerrijut asseroromärpæt, taipkoa sorsuktokattigéksoakotingit illunane sakkijaromärkovlugit, unnudlartullo tokkotaujomärkovlugit.

27 Attannæglo omættigik tamarmik issumaksarsioromärpuk, kannok idluiliorungnaramik illangæk aiparminut, iksivakattigékklutiglo nerri-marvingme nellangaidlutik okarkattigégomärpuk. Sullidartokaromängilarle; naggatiksak nelliutub tamattoma assianut illingatitaungmet.

28 Mattoma kingorngane angeraromärivok nunaminut perkutevaksoarnik neksarlune, omættimigullo toraromärpok Heiligeojomut angerviojunnut; tapkonane sullinane pinniaromängilak, taimailiorkärlunelo angeraromärpok nunaminut.

29 Mattoma kingorngane nelliutome issumagijamine aijomarivok nunamut änetomut; kissianele ainerme aipangane sullimarijomängilak sorlo ainerme sivorlingane.

30 Umiaksoarnik Chitimit pijunnik tikkitokaromarmet tamna sorsugvigilugo sivoradlaromärkovlugo, uttertuksaujomärlunelo nunaminut. Tagva kassëdlaleromärpok Heiligeojomut angerviojut pivlugit, sullidlaromärporlo; pinnasuaromärporlo Heiligeojomut angervionermingnik kemailauktut amuaromavlugit ingminut.

31 Tagvanelo sorsuktokattigéksoakotingit

tangmaromärput; tapkoa ivsornaitovik igluga-seksoarne avalukoakartunnetok sujungajungnērtitsomärpæt; tunnergutiksello tunnijauvaktut uvlut tamaita sorērkojomärpeit, asserorsimane-rublo makkojungnarninganik sakkertitsijomärput.

32 Okautsinnullo ānanaujunnut Gudemik nalengitut, angersimanagermik tappatōjut uiveri-jomärpeit. Innuille Gudemingnik illitarksijut, sivoranatik sorsugomärput, sullingitsomāngilello.

33 Sillatojullo innuit akkornganetut, unnuk-tut ajochertoromärpeit; tamanna pivlugo tokko-taujomärput saviksoarmut, ikkomamullo, parng-nersortauernemullo, aksarnigaunermullo nelliutub illanga nālugo.

34 Taimaglo pijaugalloarpetta, unēt kētamik ikkajornermik tukkisijomärput sulle illangane. Unuktulle nellangailutik illagijomärpeit.

35 Sillatōjullo illangit tokkotaujomärput sok-kosijuititaukovlugit, ivsornaititaukovlugillo, su-jungaititaukovlugillo, sorērvuub nelliuninga tik-kilugo; nelliutokaromärmet sulle assianik.

36 Attannerlo pijomanerminik pinniaromār-pok, pingijaijomārlunelo anginersaunasugilarmelo Gudemit; Gudinniglo taijaujut illunatik Gu-dinget makkojungnartomik okarnerlotigijomār-pa; sullidlaromārporlo ningaumajarnerub nel-liuninga sorērķārtinnago; kajusimangmet kan-nok sivitutigijomik taimaitseriakarnermik.

37 Tapsomalo atātagilauktame Gudinget kujanarutigijomarpa, unganerlo arnenut, Gudio-jullo taijaujut kamagijomāngilæt; tamaita ak-kerartorvigijomāramigit.

38 Tapsomale inningane Gudeungitok Mau-sim attelik opigingāromārpa; Gudennik taijau-

jut illanget, atätakilauktame illitarilaungitanget opigijomarämiuk Goldemut, Silberemullo, ujar-kennullo pivianartunnut, perkutinullo ivlernartunnut.

39 Mausimiblo iglugaseksoakotingit avalu-liorsimajut sennajaukojomärpeit, Gudeungitok illitarijaulaungitok aiparællugo, tapsomingalo opiguktut opigijautitsomärpeit, angajokangortit-somärlugillo unnuktunnut, nunalo avigomarpa akkiliutigilugo tapkonunga.

40 Kingorlermiglo attanniub äne nunakartub pävigijomärpa; attanniublo avane nunakartub akkerartoromärpa, kamutit sorsuktuksello horsinne iksivajut, umiaksuillo unnuktut ikkajortigilugit; nunnello tikkitsomärpeit, illumajutigilugillo ingergajutigilugillo.

41 Tikkitsomärporlo nunamut ivlernartomut, unnuktullo salagijaujomärput. Tapkoale tapso-ma agganginnit kemmajomärput: Edomiterit, Moabiterillo, Amoniblo kittorngangita angajokangit.

42 Tapsomale aggane issagomärpeit nunen-nut, Egiptenemiullo nunanget sälagilugo agviar-tokaromängilak;

43 Attanniotijomärporle perkutetaliksoarnut Goldemik, Silberemiglo, Egiptenemiullo pivianartokotinginnut illunainut; Libienemiut, kernertello sorsuksoakotingita akkornganetsomärput.

44 Nippevaksoarnulle unanget avangelo tik-kitunnut kvaksartitaujomärpok; ningaumajadlar-nermiglo illumertaulune aularomärpok, issu-makarlune unnuktut nungutitsomavlugit, asseroromavlugillo.

45 Iglutsianelo ānanaudlartok nappartitso-mārpa immarbik magguk ittiblingængne, kakkab ivlernadlartub ivsornaitublo avatāne; tagva nungutauviksanga nelliutilerpok, ikkajortaujomāngilarlo kimullonēt.

## KAPITEL XII.

### *Nelliunerit kingorlerpānginnik.*

**NELLIUTOME** taipsomane attannersoak Michael nunakattivit serngnigijinget parngnaidlaromārpok. Nelliuniōjomārmet taimak kappianartigijomik, sorlo nelliunekalaungimet sulle innukarninganit nelliutok tamanna tikkilugo. Nelliutome taipsomane nunakattitit, illunaita aglangne aglaksimajut, piulijaujomārput.

2 Unnuktullo nunab sanninginne sinnisimajut tuppagomārput; illangit innötsemut naksaungitomut, illangit nachonartomut mittautaunartomullo naksaungitomut.

3 Ajochertuijulle kaumajomārput killaub kaumarningatut; taipkoalo unnuktunnik sätitsijut idluarnermut uvloritsetitut-itsainaromārput nāk-saungitomut.

4 Mannalo Daniel, okautsit tapkoa nellonartikit, aglaillo tapkoa nakkitarkit, nelliunerit kingorlerpānget tikkilugo; tagva unuktut nautsertoromārpeit, illissimajutiksarsijomārpullo.

5 Uvangalo Daniel tækkovunga, ahäglo, nængertokalaukpok tagvane maggungnik taipso-ma assingnik, illangæk köksub senniane samnetome, aipanga tamattoma akkianetome.

6 Tapkoalo illangæk okarpok annorakartomut



sätunnik köksub kängane nængertomut: Kak-  
kugo tattamnadlartut taimaitut soréromär-  
kæt?

7 Tussarparalo annorakartok sätunnik, kök-  
sublo kängane nængertok; tapsomalo agganne  
tallerpit saumillo issakpeit killangmut, angerma-  
rikporlo innojok issokangitomut tailugo, tamanna  
nelliunek attausek, nelliuniglo magguk, nelli-  
nerublo koppanga nälugit sivitutigijomärmet;  
innugiartoksuillo ivsornaitut siamangavinget  
sorérpet, tagva tamakkoa tamaita nellautsijo-  
márput.

8 Tussarparalo tukkisilaungitarale, okar-  
pungalo: Nalegara kannok pijokaromärka mat-  
toma kingorngane?

9 Okarporle: Angeralerit Daniel, okautsit  
tamakkoa nellonartitaumangmetta, nakkitersi-  
mangmettalo nelliunerit kingorlerpänget tikki-  
lugo.

10 Unnuktut ivsornaititaujomärput sujungai-  
titaujomärlutiglo, idluarsititaujomärlarmiglo;  
Gudemiglo nalengitut idluitoälungnik illusekaro-  
márput, Gudemiglo nalengitut illunatik tamat-  
tominga kamangitsomárput, sillatojulle kammat-  
siaromárput.

11 Nelliutomillo taipsomanget tunnergutit  
uvlut tamaita kaitauvaktut sorértitauninginnit  
asserornartoviksublo makkojungnarninget illi-  
jauninganit, uvlövut 1290 nik.

12 Pilloridlarpok uttakkijok, tikkitorlo uvlun-  
nik 1335 nik.

13 Igville angeralerit, sorérviksak tikkilugo;  
merngoérserillo, makkilerkovlutit kingormguti-  
jeksarnut uvlut naggatiksangæne.

PROPHETIB  
HOSEAB AGLANGIT.

KAPITEL I.

*Hoseab nullianikojauninganik anguniarpaktomik adsiokovlugo Israelitit kivgartorninginnik Gudeungitunnik, pitlartauninginniglo.*

**TAMAKKOA** Nalekab okausingit okautaumajut Hoseamut, Beerib erninganut, taipsomane Usia, Jothamelo, Ahaselo, Hiskialo, attanniotilugit Judame; taipsomanelo Jerobeam, Joasib erninga, attanniotillugo Israeleme.

2 Nalegak okalatainarmet Hoseamut, okautiva: Ailerit anguniarpaktomiglo nullianingnialerit, anguniarpaktublo kittorngangit pikit illingnut; nunakattigēt tapkoa Nalegak kemmaklugo assiniarnermut illingangmetta.

3 Ailerporlo, Gomerelo Diblaimib pannia nulliarilerpa, tamna singailerpok, ernermiglo ernertālerpok tapsomunga.

4 Nalekablo okautiva: Tamna atseraleruk Jesreemuk; nelliutok sivikitok sulle nālerpet, tagva Jesreelib akkiliksangit aungmik nautsertorijartoromavakka, Jehub kittorngangit pitlarlugit, Israeliblo kittorngangita attanniovinget nungutilugo sorērkojomavara.

5 Nelliutome taipsomane Israelib pittiksinga navigomavara Jesreelib naternangane.

6 Taimnalo ama singailerivok, panningmiglo pannertārpok tapsomunga. Gudiblo okautiva;

Tamna atseraleruk, Lo Riehamamik; Israelib kittorngangit napkigijomērapkit, pējaromavak-kale.

7 Judable kittorngangit napkigijomavakka, Nalekamullo tapkoa Gudingænut piulijomavakka, pittiksinnulle saviksoarnullonēt, sorsugviksennullonēt, Horsinnullonēt, iksivajunnullonēt horsit kāngine piulijomanagit.

8 Taipsomalo Lo Riehama amāmajungnaitimago, singailerivok, ernermiglo ernertārpok.

9 Nalegarlo okarpok: Tamna atseraleruk Lo Ammimik; innukotiginginapse, tamanna pivlugo illingajomangilangatauk illipsingnut.

10 Israelible kittorngangita unnorningit siorkettitut imarbiaksub kiglinganetutitut unnuktigijomārput oktorutigilugillonēt, kittilugillonēt ajornaromārput. Imaitaromārporlo, nuname taipsomane, innuit okautsaulauktut: Innukotigingilapse, okautijaujōmarput: Illipse kittorngaujose Gudemut omatsainartomut.

11 Judab kittorngangit, Israeliblo kittorngangit unnuktovaksuit illagēklutik kattimajartoromārput, attauseīnarlo naleklugo attannerijomārput, nunaksoarmillo majoraromārput; Jesreelib uvlungane uvloksoakaromārmet.

## KAPITEL II.

*Angersimanernik, Gudiblo angerningit illagēkto-kotinginut serkomitauninganik, nutāngortitau-ninganiglo.*

**KATTANGUTISSE** angutit okautissigik, innukotigigapkit, kattangutisselo arnet, napkigigapkit.

2 Akkerartoleritse anānapsingnut, tamna nulliaringinapko tapsomalo uigingimanga. Perkos-siuk assiniarnine pējarlugo kēnaminit, asseroini-nelo nulliarēngnerminik iviangimingnit.

3 Annoranginnik pējaikonnanga, sakkertitsi-konnangalo tapsominga, sorlo īlaungmet nuta-rauningane, illingatitsikonnangalo tapsominga pittekajuitotut nunatullo pannertotut īkovlugo, immerungnermullo tokkokojikonnanga tapsominga ;

4 Kittornganginniglo takopsoajuikonnanga, anguniarpaktub kittorngaringmagit.

5 Tapkoa anānanget anguniarpangmet, kittorngaminiglo idluiluktomik innugoingmet, okarmello : Ikligijakka akpangervigijomavakka, taipkoa kakkojamiglo, immermiglo, saukab merkunginniglo, perorsijenniglo Flaksinnik taijaujunnik, orksumiglo, immiksamiglo tunnitsivigingmanga.

6 Taimaimet ahak, apkotinga kakkilauteling-nik avalutekarkojomavara, upkomiglo illijijomavunga taipsoma sāngane, apkotominik nachvarungnarkonnago.

7 Ikligijanelo akpangerviginasuarppagit taipkonungo tigujaukonnago, taipkoningalo kenerune nachvarungnarkonnago, okartuksaukovlugolo : Utteromavunga ama uigilauktamnut, taipsomane namaksinersaulaurama mannमित.

8 Kaujijomangimet uvangaugama, tunniji-junga tapsomunga kakkojamik, Weineliksello paungangita iptinginnik, orksumiglo, tunnitsivigilaurapkolo Silberemik Goldemiglo unnuktunnik, tammakkoale attorlaukpeit Baal opivlugo.

9 Tamanna pivlugo aksarnigomavunga omanget, kakkojakotimnik, paungello iptingini nelliuningane, aksarnigomavungalo saugakotima merkunginnik, Flaksenniglo omanget, tap-soma ulliksimaütiksanganik kangusutigijaminik.

10 Manna sakkertitsijomavunga kangusutigijeksanganik, ikliligilauktangit tækkonärtillugit, nelliennullonõllo piulijaujungnarniengilak aggamnit.

11 Kuviasutiksangillo uvloksiorviksangillo uvlokotingillo takkit nutauninginne, Sabbatekotingillo uvloksoakotingillo illunaita sorõrkojomavakka.

12 Weinelihsakotingillo, Feigeliksakotingitalo nappartungit piojungnærtitsomavakka, okarmet: Tapkoa akkilertaujutigivakka, ikligijama kaitangit uvamnüt. Uvanga nappartoliksangortitsomavakka nerkiksaukovlugit omajunnüt nujuartunnüt.

13 Taimak tikkitaukojomavara uvlüt Baalemut illingajüt pivlugit, tapkonane iserluanerutiksennik tippegiktunik tunnijingmet, kaurutinullo kongesemiutenullo pinnarnarsititsingmet nangminermnik, igligijannelo akpangervigingmagit, puigungmangalo, Nalegak okarpok.

14 Taimaimet ahak, kaikojomavara, tessioromavaralo innukangitomet, illanækamullo okausekaromavunga tapsomunga.

15 Weinelihsakotingitalo kakkanginnik tunnitsivigijomavara tagvanget, Achoriblo naksanganik upkoangokovlugo nerriugvingmut. Tagvanelo imgeromärpok, sorlo innuosungnime nelliuningane, sorlo uvlorme taipsomane aula-rame Egiptenemit.

16 Tamanna nelliutikpet, Nalegak okarpok, atserarniarparma uimnik; atserarkojungnêrlungalo Baalekotimnik.

17 Baalimib attingit pējaromagapkit tapsoma kanninganit, tapsoma attingit erkaumajaujungnêrkovlugit.

18 Nelliutomelo taipsomane ullapirsautelingnik angervigijomavara nergjutit naternametut pivlugit, tingmitsello killaub attānētut pivlugit, pamtortullo nunametut pivlugit; pittiksenniglo, saviksoarmiglo unatadlarnermiglo pējaijomavunga nunamit, serngnigilugolo pijaukojomangitara.

19 Angerkattigijomavagit naksauingitomot; illanarijomavagit idluarsainermut, erkartuiner-mullo, saimarsainermullo, napkigosungnermullo;

20 Illa okpernermut angerkattigijomavagit; igivillo Nalegak illitarijomārpet.

21 Nelliutome taipsomane, Nalegak okarpok, tussaromavunga; killaglo tussaromavara, killaublo nuna tussareksariva.

22 Nunablo kakkojekset, paungello iptingit, orksullo tussareksariveit, tapkoalo Jesreel tussareksarivat.

23 Tapkoningalo karngasoijomavunga nuname pivlunga, napkigijaujungnêrlauktorlo napkigijomavara; okaromavungalo innukotigilaungitamnut: Innukotigivapse; okarniarpullo: Gudigivaptigit.

### KAPITEL III.

*Israelitit illingajomārningita okautauninginik  
adsiujomut.*

**NALEKABLO** okautivānga: Ailerit, arnarlo nægliktaujok illagilauktaminut, nægligilerlugo

nangminerisualeruk, asseroilauktorlo nulliarēng-  
nermik, sorlo Nalekab Israelib kittorngangit  
næglingnermut pinnasauarvigigalloarmagit, tap-  
koalo Gudib assingit sāmagit, pinnasuarmettalo  
kajutak Weinelik pijutigællugo.

2 Uvangelo taipkoa illanget pissiarilaukpara,  
kēnaujenniglo 15 nik Silberlingnik tajjaujunik,  
Gersteniglo oktut Gomer tajjak attausek tet-  
tæluglo, aipangalo kerka tikkilugo akkilerlunga.

3 Okautivaralo : Kikkalerit uvamne uvlunnik  
unnuktunnik, assiniarnæk, angumiglo kaiko-  
jinæk illingnut; uvangelo taimak illusekaro-  
mavungatauk illingnut.

4 Israelib kittorngangit akkunērtoksoarmik,  
attannekaratik angajokakaraticglo, tunnergutik-  
sarsiviksakaraticglo, nappartitaujokaraticglo, an-  
norakaraticglo sātunnik, ivsornaitovikaraticglo kik-  
karomārput.

5 Mattoma kingorngane Israelib kittorng-  
angit sagiaromārput, Nalekamiglo Gudimingnik  
attannekotimingniglo Davidemik kenneromār-  
put; Nalegarlo, tapsomalo saimarsaininga opigi-  
jomārput nelliutome kingorlerpame.

#### KAPITEL IV.

*Pitlartauniksamik okalajunnik innugiartoksoarnut  
ajochertuinerluktunnullo.*

**TUSSALERITSE** Israelib kittorngangit, Nale-  
kab okausinginik; suanganermik okausekar-  
met, nunakattigēnut. Nellagornekangimet  
næglingnekangimello, illitarksinekangimello Gu-  
demik nuname.

2 Angerlungnermigle, sæglonermiglo, innu-  
arnermiglo, tiglingnermiglo, nulliarēngnermiglo  
asseroinermik sugaluluartomik illusekarput, akki-  
liksello aungmik malliktigēkattarput.

3 Taimaimet nunab tautua tækkominaidlaro-  
mārpok, nunakattigēllo illunatik perleromārput  
omajut naternametut, tingmitsello killaub atta-  
nētut illagilugit, omajullotauk immarbingmētut  
pējartaujomārput.

4 Kissianele suangajokarniarane, pitlarnikto-  
karniaranelo assiminik; nunakattitit akkerar-  
tudlarnermut suangajotitut ajochertuijunnik-  
īput.

5 Tamana pivlugo nunakattigēktose uvlo-  
karningane ochojomārpose, ajochertuinerluktullo  
sennipsingne unnuakarningane; anānagijasselo  
(nuna) asseroromavara.

6 Innukotikka nungutauvut illinniaromang-  
imetta. Ajochertutsit nachogigapsigik, nacho-  
gijomavapsetauk, kivgartortuksaungilaselo uvam-  
nik, Gudipse innatsininganik puigorapse, tama-  
na pivlugo kittorngasse puigoromavakkatauk.

7 Unmorningit pivalliatilugit, ajortulliningit  
uvannut unnuksivalliavuttauk; taimaimet ner-  
tornarningit nachonartungortitsomavakka.

8 Ajochertuinerluktut nerridlarput innuko-  
tima tunnergutiksanginnik ajortoērutiksennik,  
tapkoalo idluitullininginnik killanādlarput.

9 Tamanna pivlugo innugiartoksuit ajocher-  
tuinerluktutitut tikkitaujomārput; tapkoa pin-  
niarningit pitlarutigilugit tikkitsomavakka, ak-  
kiniaromavakkalo, pinniarnelauktangit mallik-  
lugit.

10 Nerrijomāralloaramik kāgungnairatiglo,



assiniaromāramiglo unnuksivallianatigle; tai-  
maitso mārput, Nalegak kemmalauramitsuk, kam-  
maginginamitsuglo.

11 Assiniarneck, Weinelo Weineliksello paung-  
angita iptingit tallatitsivut.

12 Innukotima Gudioakotitik kejugmit  
sennamajut appersorpeit, ajaupiakotitiglo nel-  
lautaikoveit; assiniarnerub annerninget uive-  
ringmagit, assiniarnermik illusekarkovlugit Gu-  
ditik tappagilugo.

13 Kakket kängine tunergutiksennik tunni-  
jivut, kakkarulanelo iserluancititsivut nappartut  
Eichit, Lindillo Buchillo tajajut akkerungita  
attäne, tapkoa ānanāmik tachakarmetta. Taman-  
na pivlugo pannisse anguniarpagomārputtauk,  
nullieksasselo asseroijomārput nulliarēngnermik.

14 Agviaromangilakkatauk pannisse angu-  
niarpakpetta, nullieksasselo asseroipetta nullia-  
rēngnermik; illipsingnik avitikapse anguniarpak-  
tut illagilugit, tunnergutiksenniglo tunnijigapse  
assiniartut illagilugit. Innugiartoksuit sillaitut  
ochotitaujomangmetta.

15 Illipsele Israelitiōjose assiniaromagalloa-  
rupse, kannoktōk Judab kinguvāngit taimailior-  
nermut pitlareksaukonnagittauk. Ainiarase  
Gilgalemut, majorarniarasselo Beth Avenemut,  
angerlungniarasselo okarluse: sorlo misekarto-  
mik Nalegak innōngmet.

16 Israelitit uimajadlarmetta tuktuvaktitut  
nujuartutitut, mannale Nalekab pattangaivigijo-  
maveittauk saugarsuktitut tammarnartovingme.

17 Efraimib kittornangita Gudeungitut  
illagingmagit; kujanarutigikit.

18 Ingmingnik tunnilaukput talladlarner-

mut assiniarnermullo; angajokangita taipkoa illuseälungit makkojungnartut namagiveit.

19 Annorib kelleksorlaukpeit esarkominut, taipkoalo nachogijaujomärput tunnergutiksatic pivlugit.

## KAPITEL V.

### *Sillungnermik Israelib Efraimiblo kittornganginnik.*

**AJOCHERTUINERLUKTOSE** makkoa tusarsigik, illipselo Israelib kittorngangit siutemiutarissigik attanniojose; erkartuivik illipsingnut illingangmet, nigaktutilaurapse Mizpame nullutsettittullo issivimajutitut Thaboreme.

2 Tokkotsinermut perkojaungitomut tappatöningit sugaluluarput, uvangale äkiksoilunga taipkoa illunaita pitlaromärpakka.

3 Efraimib kittorngangit illitarigalloarpakka, Israeliblo kittorngangit ijersimmangilet samne, Efraimekut assiniarteövvut, Israelitillo ivsornadlarput.

4 Issumaksarsiungilet sagiartuksaunermingnik Gudemingnut; assiniarnerub annerninga omættinginemet, Nalegarlo illitaringilæt.

5 Tamanna pivlugo Israelitit pingijaitoksöningit ijingita sāngine suksaujungnertitaujomärput; Israelitillo Efraimekullo ochotiteksaujomärput idluitulliningit pivlugit, Judakullo taipkoa illagilugit ochojuksavut.

6 Tamanna nellitukpet aijomärput saugakotitik tuktuvakotitiglo neksarlugit, Nalegak kenerasuarlugo, nachvaromängilælle tamna allärlaungmet tapkonanget.

7 Nalegak nachogivæt, kittorngakarpullo tækkorngartennik, tamanna pivlugo takkerme attautseme nungutaujomärput kingormgujuk-sangit illagilugit.

8 Atte tiptulausijaritse Gibeame, tiptulau-taksuillo attorsigik Ramame, nippekadlaritse Beth Aveneme, illipse Benjaminib kittorngangit tunnupsingnetut pivlugit.

9 Efraimib kittorngangita nunanget innukarungnërtitaujomärmet, pitlartauviksanget uvamnut nelliutikpet. Tamanna innerterutigilaukpara Israelib kinguvarëkotinginut nellagörtomik.

10 Judab kittorngangita angajokāngit, nütitsijotitut nunakotingortitaujub kiglinganik iput; tamanna pivlugo ningaumajarnera sorlo immektut kovijomavara tapkonunga.

11 Efraimib kittorngangit pitsartunermut tikkitauvut, okaumaititaulutiglo, tikkitauningelle idluarpok, innuit perkojangit malliklugit arvertarmetta.

12 Kauruliktut ipunga Efraimib kittornganginnut, kopperkotullo Judab kittornganginnut.

13 Efraimiblo kittorngangit kannimaneringnik ikpigigamik, Judablo kittorngangit killinermingnik, tagva Efraimib kittorngangit aivut Assuremut, tilliklerpullo attanniojomut Jareb attelingmut, taimnale piuliklerungnalaungilak illipsingnik, innuliklerungnalaungilarlonët killinipsingnik.

14 Uvanga Loewetut-inama Efraimib kittornganginnut, Loewetullo innuosuktotut Judab kittornganginnut. Uvanga, Uvanga alliktorpakka, aularlungalo, aulartipakkalo, piuliklertokangilarlo tapkoninga attautsemiglonët.

15 Aijomavunga ama innigijamnut, akkēng-ainermingnik tukkisilerkärtinnagit; kēnam-niglo kennerkärtinnagit; kiksarnadlartomut tikkitaulerunik illungertornermut kennisarniartuksauvut uvamnik, okarniarpullo.

## KAPITEL VI.

*Asserornerub omartitaunerublo okautauninginnik.*

**KAILERITSE**, aijomavogut ama Nalekamut. Tapsoma serkomilauramittigut, innulijomärpätiguttauk; tapsoma sugiarlaukpätigut, tapsomatauk mangipsertoromärpätigut.

2 Uvluk magguk näkpennik omartipätigut, uvluglo pingajuængne makkititsomärpätigut, taimaimet innojomärpogut tapsoma sāngane.

3 Kammatsialerta, illitarsinerlo Nalekamik akpangervigilavut. Tagva suilaptingnit sakeromärpok kaub aupallumariningatut, tikkitsomärpätigullo sillaluktut, sillaluktut unnuleringane kausertitsijotut nunamik.

4 Illipsele Efraimib kittorngangit sumik pinniartuksauvik illipsingnut? illipseto Judab kittorngangit, sumik pinniartuksauvik illipsingnut? idluarnise nuvujatut uvlāngoningane, pujorartullo uvlāngoningane nungusaraitotut-īmet.

5 Tamanna pivlugo Prophetigut ullimarpakka, kannermalo okausinganut tokkopakka, erkartortaunisse kaumajotut tukkisalerkovlugo.

6 Næglingnek kuviagigapko tunnergutiksello pinnagit, illitarsinerlo Gudemik angiluartomik tunnergutiksamt ikkoalajeksennik.

7 Angersimanagerle tappagivæt Adametut; tamattomannelo nachogivānga.

8 Gilead iglugaseksoangovok najortekarlutik idluitullijunnik, tumekartunnik aulingnik illunāne.

9 Ajochertuinerluktullo illagēklutik arktaijotitut-īput, tapkoa innuit terliarasuarpeit, tokkopeillo apkome Siche memut sāngmijome, nellangaitoksoarnik kissēnik illusekarmetta.

10 Tækkovunga makkojugijamnik Israelib kittornganginne, tapkonane Efraimib kittorngangit assiniarmetta, taimak Israelitit ivsornartitsivut nangminermingnik.

11 Judab kittorngangittauk kattersivingmik ākiksoijomārput illingnut, innukotima parnguanērsortauningit sorērkogupkit.

## KAPITEL VII.

### *Israelib kittorngangita idluiliorninginnik.*

**ISRAELITINNIK** imulikleromatillunga, tagva Efraimib kittorngangita idluitulliningit, Samariamiullo kassēningit sakkijarput, kannok sāglotiksarsormetta. Tigliktomik ittertokarpok iglomut, sillamelo arktaijut sunatuinallijarput.

2 Omættimingnelo issumakangilet, taipkoa kassēningit issumagigapkit, killamigle pinniarnermingnut illumajaujuksaujomārput; tapkoa kēnama sāngane-īmetta.

3 Kassēnermingnut attannek kувiasuktīpat. angajokajello sāglonermingnut.

4 Illunamassiatik asserterivut nulliarēngnermik, sorlo kakkøjalliortib kiæksautinga kakkøjalliortemut kiæksartitaujotut-īput, sennaugak immermik akkusimajok sennajarērpago, kakko-

jeksarło sĕrnartomut sĕrnartitauninga pubsarti-  
tauningalo kammagikpagik.

5 Imāk okarput: Uvlome attannerijapta uv-  
loksoanga nelliutivok, tagva angajokait immer-  
nermut Weinemik tallalualerput; tagva attan-  
niub agganne issakpeit mittautiksarsortut illagi-  
lugit.

6 Tapkoa omættitik nellangaitomik illumerti-  
pagit, sorlo kiæksaut kakkojalliorvingme-ïdlu-  
tik; tagva kakkajalliortekotinget sinnikpok  
unnuak navlugo, uvlångolerpello ikkoalamavlune  
ikkomaksövok.

7 Illunatik ikkoalamavut kakkojalliorrib kiæk-  
sautingatut, angajokatiglo nungutipeit, attan-  
ningillo illunatik ochotitavut, niplajokangi-  
larlo uvamnut attautsemiglonĕt tapkoa akkorng-  
ane.

8 Efraimib kittorngangita nunakattigĕksuit  
illagiveit; Efraimib kittorngangit kakkojau-  
jartotitut mumiktaungitotut kiæksautemetutitut-  
ïput.

9 Tækkorngartet tapkoa pitsartuningit nung-  
utigalloarpeit, tamattomingale tukkisijomangilet  
sulle. Nujennik kachortangajunnik pilauralloar-  
put, tamattomingale tukkisijomangilet sulle.

10 Israeliblo kittorngangita pingijainingit  
ijingita sãnginne suksaujungnĕrtitaujomãrput;  
sullele sagiangilet Nalekamut Gudimingnut, ap-  
persutekangilellonĕttauk tamakkoninga tamai-  
nik.

11 Efraim Taubetut apsimatitaujotut sillaito-  
tullo-ïmet. Manna Egipten akpangervigivæt,  
kingornganelo Assur akpangervigivæt.

12 Sunatuinarmulle akpangertillugit nullut-

sekka illijomavakka tapkonunga, nulluarniaromavakkalo, sorlo tingmitset killaub attānetut illingatilugit; sugiaromavakka sorlo okalatigijaungmet kattimaniksanginne.

13 Kappianamēk taipkoa, allarmetta uvamnit; asseroreksauvut, tappagilaungmanga. Piulijomalauralloarpakka, kissianele sæglotiksarsiorlutik okautigivānga.

14 Omamullo illunānut nipliavigilānga, kēadlaralloarunik sinnigvingmingne. Kattimalerput kakkojekset Weineliक्सello paungangita iptingit pijutigilugit, tappagivāngalo.

15 Ajochertorpakka pitsartutilugillo; idluito-migle issumakarput pivlunga.

16 Sagiारalloarput, namalungitomigle, pittiksetulle nokaktekangitotut-īput, tamanna pivlugo angajokangit saviksoarmut tokkotaujomārput. iktoriktaitomik okausiksakaramik. Tamanna mit-tautaujutigijomārput Egiptenemiut nunangene.

## KAPITEL VIII.

*Kennugiklerkattigēksuit tikkininginnik.*

**NIPPEKOKTOJOMUT** nippekarit tiptulautib nippingatut angitigijomik. Tikkisadlarput Nalekab iglunganut nektoraliktut-īdlutik; taipkoa angersimānera tappagilaungmatsuk, innatsinik-kalo allarmagit.

2 Taipkoa nipliadlaralloaromārput uvamnut okarlutik: Gudivut, uvagut kittorngauvluta Israelemut illitarivaptigit.

3 Israelible kittorngangita ajungitit na-

chogingmagit; tamanna pivlugo kennugijingita unangmiveit.

4 Annerosukput attannernik kammaginangale; angajokaksoarnik perkojivut, tamattomingale kaujikongilanga. Silberekotimingnit Goldekotimingnillo Gudingoakotimingnik sennavut, killamik nunguteksautuinarnik.

5 Nochangoakotise Samariamétok ajektortaututigivæt, ningaumajarnemut illungertorpunga tapkoa pivlugit. Kannok akkunčrtigijomik kunnujoksögalloarkæt ivsornaitaunermingnik?

6 Nochangoak Israelemittauk pingmet, in nublo illissimajub sennalaukpa, Gudeojungnat-sengilarlo; tamanna pivlugo Samariamiut nochangoakotinget serkallititaujuksauvok.

7 Annoremik karngasoimetta sillarnerlukoarmiglo kattarsijomärput; perorsijeksangit nulertuksaungilet, perorsijakotingillo sennaukamik pittekaromängilet; sennaugakaralloarpettalončllo tækkorngartennut nerrijaujomärput.

8 Israelitit čjaujomärput, nellojut illiorvigivæt, sorlo illulerkutitut nachonartutitut, ina-sugællugit;

9 Akpangerlutik majorarmetta Assuremut, nujoartotitut-ïput tammarnartovingme: Efraimib kittorngangita assiniartut pilliusijennik tunnit-sivigiveit.

10 Nellojulle akkilliutiksennik pillingmagit, taipkoa kattarsoromavakka manna, aikovlugit tapkonunga; ikkiglijautitaulualertuksauvut angajokkäsuit attanningeta okumainartoksoninganut.

11 Efraimib kittorngangit Altarenik unnuktunnik sennalaungmetta ajortullijomamut; tai-



maimet Altarit tapkoa ajortullijutigijomärpeitauk.

12 Unnuktunniglonēt aglakuma innatsinikka okautigilugit tapkonunga, tagva ajochertutsititut tussarngartettitut nautsertortauvut.

13 Tunnergutiksennik tunnijomavlutik uvamnut tokkotsivut nergjutinnik nerkit tunnergutigilugit, nerrilaitalo, Nalekable namagingileit; idluitulliarningille issumagisaromaveit, ajortulliningillo nautsertorijartoromaveit ainasuartilugit Egiptenemut.

14 Israelitit pingortititik puigorpæt, iglutsianiglo angijunnik iglulliorput, Judablo kittorngangit iglugaseksoarnik avaluksoakartunnik unnuktunnik sennavut, uvangale ikkomamik tillikleromavunga iglugaseksoanginut, tapsomunga iglutsiangit nungutaulerkovlugit.

## KAPITEL IX.

### *Kuviasukojaunginermik.*

**KIGGERTARNERMUT** kuviasungniarasse Israelib kittorngangit nunakattigēksoatitut; ajortulliarapse Gudise akkerartorlugo, kennerpotit assiniarnerub akkinganik kakkojeksaliörvingne tamaine.

2 Tamanna pivlugo kakkojeksaliörvingnut, paungello iptējaktavinginnut nerrititaujksaungilet, paungello iptinginik ajoksartuksauvut.

3 Nalekablo nunangane nunakarungnērtuksauvut; Efraimible kittorngangit ajuksaugivut Egiptenemut, Assirienemelo ivsornartomik nerrijuksauvut.

4 Taikane tunnijnermik tunnnergutiksamik Weinemik Nalekamut, sumiglonēt tapsoma idluarijanganut illingajomik sapperomärput. Tapkoa tunnnergutiksoangit kiksartut kakkojangititut-īput tapkonunga, taimaitunigle nerrijut illunatik ivsornartitaulerput ; tapkoa kakkojangit at-toreksauvlutik innösingit pivlugit, ātauniätsengi-metta Nalekab iglunganut.

5 Sumik tagva Jahrit nelliuningine, Nalekablo uvlokotinginne saimanartolingne pinniaromavise ?

6 Ahak, nungutsivik nelluitekärtinnago pērtuksauvut, Egiptenemiut kattessoromärpeit, Mophemiullo illuvēijartoromärpeit. Perorsijet Nesselinnik tajjaujut, kuviagilauktangita Silbereojut innigilauktanginētsomärput, Dornillo kakkilautiggit peroromärput iglogilauktanginne:

7 Tikkitauningeta nelliuninga, akkiniarne-rublo nelliuninga tikkisimavuk, tamana Israeli-tit tukkisijomärpæt. Nellautainerluktut sillaitovut, idluitomiglo illumiutekartut illissimaidlarput, angijoksoarmik idluitulliadlarapse, uiveriklernerillo angijoksuit pijutigællugit.

8 Efraimib kittorngangita Gudima innukotingit terliarasuarpeit, nellautainerluktok omajoksiortib nigangatut-īpok apkotinginne tamaine, Gudingoangelo iglungane uiveriklernekarpok.

9 Angiluatomik asseroivut sorlo Gibeab nelliuningane ; tamanna pivlugo idluitulliningit issumagijomärpeit, ajortulliningillo nautsertorijartoromärpeit.

10 Israelitit nachvalaukpakka sorlo Weinelikset paungangit innukangitomēdlutik, atātassello

tækkolaukpakka, sorlo Feigit innerkærtut Feigelikset nappartunginēdlutik; mattoma kingornanele ailaukput Baal Peoremut, Gudingoarlo makkojungnartok angervigivæt, nangminerlo makkojungnartitaulaukput ikligijatik adsigilugit.

11 Tamanna pivlugo Efraimib kittorngangita pitsartuningit tingmiatut tingijotut aulasartuksauvut, innulerninginnit, anānab timinganillo, nutaraksauninginnillo.

12 Kittorngennigle innugoigalloarpettalonēt illiārsungortitsomavakka, innukarungnērtitaukovlugit. Illa, kappianamēk kemmalaurupkit.

13 Efraimib kittorngangit, tækkonārupkit Tirus tikkilugo, nunatsiarne nunakartitaujut, tapkoale tækkunärtuksauvut kittorngamik aitiauninginnik tokkotsijomut.

14 Nalegak tunnitsivigikittok! Sumigle tunnitsivigijomagalloarkigit? Tunnitsivigikittok arnennik kittorngisuitunnik, iviangenniglo imukangitunnik.

15 Anginerpāngojut kassōningit sakkijarput Gilgaleme, tagvane kennugivakka; illuserijangillo idluitoksōjut pijutigallugit ajektoromavakka iglumnit, næglingnermiglo sakkertitsijomērlunga tapkonunga; angajokaksoangit illunatik tappatōjoksōngmetta.

16 Efraimib kittorngangit āktortaudlarput: amāngit pannersimangmetta paungennik perorsijakangilet. Ernigalloarpettalonēt timingita nutaraksangita unganartut tokkotsomavakka.

17 Gudima ajektoromārpeit, nalegomangimatsuk, arvertartuksauvullo tammarnartovingme nellojut akkorngane.

## KAPITEL X.

*Pinnasuartuksaunermik idluartullinermut.*

ISRAEL Weineliksab nappartungatut piðjung-nértotut-ïpok, paungenniglo adsigijaminik sakkertitsivok. Sorlo paungangita unnorningititut, taimak unnuktigijunnik Altarinnik sennalauk-pok; sorlo nunab ānanauningatut, taimak attaruitigijomik adsiujunnik ākiksoivut.

2 Omættingit koppautitauvut, manna passijeksauningit nachvartauniarput, Altaringit serkomitaujuksauvut, innugoakotingillo asserortaujuksauvut.

3 Tamanna nelliutikpet okalarput: Attannekangilagut, Nalegak nalenginaptigo, sumut attannek ikkajorungnarka uvaptingnik?

4 Okausekarput tukkekangitunnik, angalungnek taivæt angerkattigēngnermik; idluarsainerlo tungojuksivok sorlo perornerluktutitut. Schierling tajajutitut perorsēviub akkolininginetutitut.

5 Samariamiut ogguajomārput nochangoet Beth Avenemētut pijutigællugit; nunakattigita Gudioak ogguarutigingmatsuk, kivgartortingitalo kiksarnermut aulajarutigidlarpæt, ānanaudlalaungninga pivlugo, tamanna pējartau-niarmet omanget.

6 Illa nochangoak ātauvok Assirienemut, pil-lusijartortitauvlune attaniojomut Jareb attel-lingmut. Taimak Efraimib kittorngangit, Israelitillo kangusuktuksauvut pinnasuarneri-lauktattik pivlugit.

7 Samariamiut attanerijanget pējarsimangmet sorlo immab kappoangatut.

8 Kakkarulait Aveneme nungutaumavut, Israelitit idluitulliarutigilauktangit; Distelillo Dornillo perorput Altaringita kāngine. Okaromārpullo kakkennut: Ulliktigut; kakkarulangnullo: Sittorvigidlargit.

9 Israelitiojose idluitullilaukpose Gibeab nel-lioninganit, taimaitsainarlaukpullo: sorlole in-nuit idluitoksuit Gibeame unatadlarnermut tik-kitaulaungmetta, taipkotitunak Israelitit tik-kitaujunksaungilet.

10 Pijomajamnulle sugiaromavakka, nuna-kattigēksuit kattimavlutik tikkerkojomavakka tapkonunga, kelleksorupkit idluitulliningit mag-goilimajut pijutigællugit.

11 Efraim nochauvok sungiusimavlune tulle-rarnermik sullugainernik. Uvangale kongesinget ānanaujub kollā nangmautekarkojomavara; Efraim uniarkojomavara, Juda poagijarkojomavara, Jakolo manniksaikojomavara.

12 Idluarsainermik karngasoileritse, kattersiluselo næglingnermik, ākiksoileritse perorsēvik-satārmik illipsingnut; nelliutingmet Nalegak kennerlugo, tikkilerkārtinnago, pititsikartinagolo idluarsainermik illipsingnut.

13 Idluitomik poagijarapse, idluitullinermiglo kattersigapse, saglonerublo perortunginnik ner-rigapse.

14 Apkotigijasse tettigigapsigik, pitsartujok-soakotipselo unorningit, tagva pikabladlarnek pigialerpok nunakattigēktokotipsingne, avaluk-soatalikotisse illunaita asserortaulerkovlugit, sorlo Salamanib iglugaseksuit Arbeel attiggit

asserorlaungmagit unnatadlarnerub nellu-  
ningane, anāna kittornthane illagilugit serkomi-  
taulaungmet.

15 Taimaktauk pijokaromārpok illipsingnut  
Betheleme kassétoksonise pivlugit, attannek  
Israeleme uvlarärsutillugo nipparomārmet.

## KAPITEL XI.

*Gudib saimarsaininga sakkertitaumajok Israelitin-  
nut kujalingitunnut nertortauvok.*

**I**SRAEL innuosuktillugo nægligilaukpara, erne-  
ralo kaikolaukpara Egiptenemit.

2 Manale kaikojaugunik aularput, tunnergu-  
tikseniglo tunnijivut Baalemut, isserlaunctit-  
sivullo innungoennut.

3 Efraim tigulaukpara tallingagut, tessiorlauk-  
paralo; tapkoale mallugosulaungilet, kannok  
ikkajolaurapkit.

4 Innub amuarutinginnut innugojjaukolauk-  
pakka, næglingnerublo aklunanginnut arvertar-  
kolaukpakka, nangmautarlo kongesinginétok  
okitilaukpara, pitsiarnermullo nerritilaukpara,

5 Tamna issumakarkonnago ama uttero-  
magivlune Egiptenemut. Mannale Assur attan-  
ningortitauvok tapkonunga; sagiaromangimetta.

6 Taimaimet saviksoak tikkitsomārpok igluga-  
seksoakotinginnut, aulatailijutigijanginniglo as-  
seroijuksauvok, nungutitsilunelo, pinnasuar-  
ningit pijutigællugit.

7 Innukotikka sokkosjuiput apsimaner-  
mingne uvamnít, sagiarkojuangalloarlutik Gude-  
mut, kammajokangilak attautsemiglonét :

8 Sumik pinniaruksauvīk Efraim illingnut? Sapputsijuksauvīk illingnik Israel? Sorlo Adama illingatiteksarivigit? Sorlolo Zeboim pinniarvigivlutit? Omættigale issumakarpok asianik, napkigosungneralo ōnaluadlarpok;

9 Taimaimet ningaumajarnerma illungertoringa pinniarutigijomangilara napkigosujungnēromanangalo, Efraim asserortaumarikonnago: uvanga Gudeogama, innuōngilangalo, Heiligeōlungalo illingne; illungertudlarnermullo tikkisomangilanga.

10 Nalegak malligomārpaet, tamnalo Loewetut nippekadlaromārpaet; nippekadlarpello pāne nunakartut kvaksarlutik tikkisadlaromārput tagvunga.

11 Egiptenemillo kvaksarlutiktauk tingmijettitut tikkisadlaromarivut, Assuriblo nunanganit Taubetitut; inniksarsiorititsomavakkalo iglunginut, Nalegak okarpok.

## KAPITEL XII.

*Jakomik, tapsoma kinguvanginniglo.*

**E**FRAIMIB kinguvānginne sæglotiksennik tussartokarpok pivlunga illunāne, Israeliblo kinguvānginne takkomōrnermik. Judable kinguvāngit sokkosingilet sulle Gudemut, nellagōrpullo ivsornaitokattigēnut.

2 Efraimible annore nekoksijutigiva, unangarlo akpangervigiva, sæglotiksello asserornadlartullo uvlut tamaita unnuksivalliatipeit; Assur angerkattigivæt, orksuimglo tikkiutsivut Egiptenemut.

3 Nalekable Judatauk äkiksoreksariva, Jakolo tikkitsomärpa, illuserilauktangit pijutigällugit, akkiniaromärpalo pinniarnelauktangit pijutigällugit.

4 Jakoble anāname timinganetillugo sulle, angajume kingminganik tigusilaukpok, pitsar-tunerminullo Gude pälaukpa.

5 Engele pälaukpa salakarlungelo, kugviudlar-lune tuksiarvigigamiuk; Bethelme nachvar-laukpa, tagvanelo Gude tapsomuna okalaukpok uvaptingnut.

6 Nalegarle Gudeovok Zebaoth, Nalekamik attekarpok.

7 Taimaimet sagialerittauk Gudingnut, takopsoarnermik idluarsainermiglo pinnialerit, tettekatsainalerillo Gudingnut.

8 Niuverniartele kiktitautingnik terliarnar-tungnik aggangminut tigusivok, terliakattainerlo kuviagiva.

9 Efraim okarpok : Ahak akluipunga, namak-sivunga; idluitullinermik erkartoreksamik nach-vartokarniængilak uvamne, pinniarneri jamne taine.

10 Uvangale Nalegaujunga, Gudigivarma nunakarnernit Egipteneme mana tikkilugo; sul-lelo iglokarkojomavapse sorlo uvloksoarne saimanartolingne;

11 Okarpungalo Prophetinnut; uvangaujungalo taimak unnuktigijunnik nellautainernik tunnijjunga, Prophetekullo unertuijunga uvamnik.

12 Gileademiut Gudingoenik kivgarto-ramik, tagva idluiput, tuktuvängnik tunnergutik-sakarpot Gilgaleme; illa Altaringit ujarket-



titut kattititaumajutitut-īput perorsēviub arvertarvingine.

13 Jako kemājuksaulaukpok nunamut Sirien attelingmut, Israelelo arnak attausek pivlugo, kivgartortuksaulaukpok, arnarlo attausek pivlugo mianersijuksaulaukpok.

14 Mattoma kingornganele Nalekab Israelib kittorngangit Prophetekut aulartilaukpeit Egiptenemit, Prophetekullo pairijaukolaukpeit.

15 Manale Efraimib ningaumajartipa illungertornadlartomik, tamanna pivlugo akkēngainingit aungmik pititsomārpeit tapkonunga, Nalegangelalo mittautekarningit akkiniarutigijomārpeit tapkonunga.

## KAPITEL XIII.

*Asserorsimanermik, piuliklernerniglo.*

**E**FRAIM kvaksarnartomik ajochertuilaungmet passitiksarsiorlaukpok Israelemut, taimailiorkärlune Baal idluitulliarutigilaukpa, assertaulaukporlo.

2 Manale angiluartomik idluitulliarput, innungoenniglo sennavut Silberekotimingnit, sorlo allagaigutiksarsioramik; Gudingoennik sabvior-simajotuarnik. Taipkonunga okausekarput, innungniglo tunnergutiksakarput, nochangoello kunnikpeit.

3 Tamanna pivlugo nuvujatut uvlängöningane kuttersoaktitullo uvlängöningane pēsaraitutitut; illa sorlo kakkojekset sannertangititut tiktaumajutitut nettermit, isslerluktullo igalingmit-īput.

4 Uvängale Nalegavunga Gudit Egiptene-menernit manna tikkilugo; illitarksijuksaungilatit Gudemik assimnik, piuliklertomiglo assimnik, kissima pitögama.

5 Pairilaukpagille innukangitome, nuname pannertome.

6 Pairijaugamigle namaksititaulaukput, namaksilerēramigle omættingit pingijailaukput, tamanna pivlugo puigorpānga.

7 Tagva uvangatauk Loewetut illioromavunga tapkonunga, Parderetullo terliaromavakka apkome.

8 Nennoktut kittorngaminik aksartaumajotut pājomavakka, omættingillo mangaitissimajut alliktoromavakka, tagvanelo Loewetut nerrijomavakka; omajut nujuartut nerkerksudlartitek sariveit.

9 Israel pititsivotit nangminernik asserornadlartomut: piulijauvikset uvamnit kissiane pingmet.

10 Attannek ikkajortuksaugalloarlune illingnik iglugaseksoakotingne tamaine namungarka? Iduarsaijitulo, okautigilauktatit; Attanernik angajokajeniglo tunnitsiviginga?

11 Attauk, ningaumajarnimne attanernik tunnitsivigilaukpagit, illungertornimnelo pējaromavara illingnit.

12 Efraimib kittorngangita idluitulliningit keppisimavut, ajortulliningillo erkanartitavut.

13 Sorlo ernisuktotut sillimmajotut ituksavut. Nutaraksavut sillatunekangitunnik, tai maingipettale kikkerajatsengilet anānamik nānginne.

14 Uvängale kellujomavakka ikkomaksub

kammisuitub pitsartuninganit, tokkomillo piulijomavakka. Tokko, asserorsaijomavunga illingnik; Satanasevik nungutitsijomavunga illingnik. Mannigoiniksarle ijersimavok ijingma sängangne.

15 Efraimib kittorngangit uimajarnerpängöngmetta kattangutigēt akkorngane; unangarmigle tikkitokaromärpok, Nalekab annoringa tikkitsomärpok innukangitomit, immektarvingit immērutitaulerkovlugit, puailavikotingillo nungutauniarmetta, perkutillo pivianartut kattitaumajut aksarnigarijomärpeit.

## KAPITEL XIV.

*Israelitit sajiarkojauninginnik.*

**SAMARIA** innukarungnērtitaujomärpok, innungit pikablalalaungmetta Gudimingnut. Saviksoarmut ochotitaujomärput, sorrusiarsungillo serkomititaujomärput, arnangillo singaijut sēktaujomärput.

2 Israel sagialerit Nalekamut Gudingnut; katteksimagavit idluitullinitit pivlugit.

3 Okautsinnik tamakkoninga neksaritse, sagiarluselo Nalekamut, okaleritselo tapso-munga: Isumagijungnērvigittiguttök ajortullinipitingnit tamainit, namagittigullotök, tagva tunnijjomavogut kujalitiksapta tunnergutinginnik.

4 Assur ikkajorkojomērpavut uvaptingnik, Horsillo iksivavigijungnēromavavut, okarungnēromavoguttauk aggapta sennalauktanginnut: Illipse Gudigivapse; illiärsuille saimanartoksoarmik nachvartikittök illingne.

5 Tagva kattedksimaningit ama innulijomavakka, kunnutuilungalo nægligijomavakka; tai-mailerpet ningaumajarnera allarkojomavara tapkonanget.

6 Killaub missuksoangatut-ïtsomavunga Israelemut, tamanna pivlugo nuvogulakaromârpok sorlo Rosenik tajajutitut, amângortitaujômârpolorlo sorlo Libanon.

7 Akkerungillo issivitsomârput pinnarnarsininga sorlo nappartotut orksulijotut-ïkovlugo; tippegiktolerkovlugo sorlo Libanon.

8 Tapsoma tachalininganêtullo iksivajut uttertsauvut, perorsijakartuksauvullo omanartunik, Weinelihsablo nappartungatut nuvogulakartuksauvut, erkaumajauningillo Weinêtet Libanonemetotut-ïtuksauvut.

9 Efraim kannok Gudeungitut illingajuksauvæt uvamnut? Tussaromavagit, tessioromavagillo. Uvanga keblariktotut tungajoktatut-ïtsomavunga, uvamne perorsijakotitit sakkijartuksauvut.

10 Kina sillatova tamakkoninga tukkisilune, kinalo illissimava tamakkoninga mallugosuklune? Nalekab apkotingit idluartotõngmetta, idluartullo arvertarvigiveit; tappatøjulle ochovigiveit.

---

PROPHETIB  
JOELIB AGLANGIT.

---

KAPITEL I.

*Gudib erkartuiningita okautauninginnik.*

TAGVA Nalekab okausingit okautaumajut Joelemut Pethuelib erninganut.

2 Tamakkoa tussarsigik illipse angajokaujose, kammatsialeritselo illunase nunakattigēktose, taimaitomik pijokalaungmangæt nelliunipsingne, atātagilauktapselonēt nelliuningine.

3 Tamakkoa okautigissigik kittorngapsingnut, kittorngapselo tamakkoa okautigiligit kittorngamingnut, tapkoalo kittornganginnut okautaukovlugit kinguvarēnut.

4 Imāgle: kuglugitset kemmalauktangit, piglertartut nerriveit; piglertartullo kemmalauktangit piglertaujartut nerriveit; piglertaujartullo kemmalauktangit omajokulluit nerriveit.

5 Tuppaleritse talladlartose, kugvioritselo kēaluselo, illunase Weinemik immertudlartose Weiniksak pijutigallugo, tamanna pējarsimangmet kannipsingnit.

6 Tikkitokarmet nunakattigēksoarnik sōngojoksoarnik, kittiksaungitunniglo nunakotimnut; tapkoa kigutekarput Loewit kigutingititut, erdlerpākalarmiglo Loewit arnangita erdlerpāngititut.

7 Tapkoa asseroivut nappartokotimnik Weineliksamik, nappartokotigalo Feigeliksak akkerōrutivæt amerairotivælo illunane, ochotipælo, akkerungit kachorsilerkovlugit.

8 Kēalerit uigasuktut pōngmik attimajotut uiksanē pivlugo.

9 Tunnergutiksak nerkiksamik, tunnergutiksarlo immiksamik pērsimavuk Nalekab iglunganit ; ajochertuijullo, Nalekab kivgangit, ogguarput.

10 Perorsēviksак asserorsimavok, perorsēviglo tækkominaipok ; kakkojekset asserorsimangmetta, Weineliksak iptērutitaungmet, orksuliksarlo kunnulertitaungmet.

11 Perorsēvillioirtut illerasuktitauvlutik nængerput, Weineliiksenniglo perorsēviksiortut kakkojekset Weizenit Gerstillo kēajutigijomārpeit ; perorsēviub kattersortauvia assiomingmet.

12 Nappartorlo Weineliksak iptērutitaungmettauk, nappartorlo Feigeliksak tækkominaidlarinet ; taimaktauk Granatillo Palmillo, paungaksuillo nappartungit, nappartullo naternamētut illunatik pannersimavut, kuviasungnek pērsimangmet innuit kittornganginnit.

13 Pongnik tapperusijaritse kēaluselo ajochertuijose, kēatitse kivgartortose Altareme, itteritse, pamangaleritselo, pōngnik tapperusimavluse unuak navlugo, illipse Gudima kivgangit ; tunnergutiksak nerkiksamik, tunnergutiksarlo immiksamik, tamarmik pējarsimangmennik Gudipse iglunganit.

14 Nerrivangerub nelliuniksanganik ākiksoileritse, illagēktut kattititaukogissigik, illagēktut angajokāngit, innuillo nunametut illu-

naita kattitissigik Nalekab Gudipse iglunganut, Nalegarlo nipliavigissiuk.

15 Kappianamék uvlok tamna! Nalekab uvloksanga kannidlarmeret, asserorsajotullo ajugakangitomit pijotut tikkisarmeret.

16 Nerkiksak ijipta sānginnit aksarnigaungmet, kuvianartorlo serrinartorlo pērmennik Gu-dipta iglunganit.

17 Kakkojekset kemmatulliviktamingnētut sapkaksimavut; kemmatullivit illulekangilet, kakkojeksello igluktangit ocholerput; kakkojekset asserorsimangmetta.

18 Ahak nergjutekotit kannok annersaumingmetta! Tuktuvaillo kattimgajut sunatuinaliarput nerkiksakanginamik, saukello kattimajut perlilerput.

19 Nalegak nipliavunga illingnut; innukangitub iviksukkataliktangit ikkomamut ötaumangmetta, ikkoalamanermullo nappartut naternamētut illunaita ikkitaumangmetta.

20 Omajullo nujoartut nipliadlarputtauk illingnut, immiksub kōktangit pannilertungortitaumangmetta, innukangitublo iviksukkataliktangit ikkomamut ötaumangmetta.

## KAPITEL II.

*Nalekab uvloksanganik. Ajortullinermingnik kakkialertut angervioninginnik.*

**TIPTULAUSIJARITSE** Zioneme, kaikojititse kakkakotimne ivsornaitome; sajuleritse nunakattigēktose illunase, Nalekab uvloksanga tikkilmeret palligutingmello.

2 Uvloksak tārtok, uvloksak tāksilertok,

uvloksak nuvujaliksojok, uvloksak taktukadlartok, sorlo kaub aupalluktauninga issivimalermet kakkennut, imagle: nunakattigēksuit sōngojoksuillo, taipkotitunak sakkertokalaungilak mattoma sivorngane, mattoma kingornganelo taimaitokaromātsengilak nellitunne sorajuitunne.

3 Tapsoma ikkomaksoak nungutitsijok sivorleriva, ikkomaksublo ikkoaladlartub mallikpa. Pilerkārtinnago nuna perorsēviktut ānanavaksotut ipok, nāninganele pittekalaungitotut idlune; sumiglonēllo omunga tikkitaumangitokaromāngilak.

4 Adsekaromārput Horsetitut idlutik, sukka lidlarpullo iksivajutitut Horsit kānginne.

5 Parngalikpullo tagvunga kakket pōktoningit apkotigilugit; aulajadlartokaromārpok sorlo kammutit aksalloarutiggit ainingine idlutik, ikkomatullo ivingne ikkitaumajunne, sorlo innugiartoksoatitut songojoksoatitut parngnaisimajutitut sorsungnermut idlutik.

6 Nunakattigēksuit tamanna kvaksarutigijomārpaet, illunatik kēnangit kattaktitsomārput.

7 Akpangertokaromārpok sōngojoksoatitut itunnik, avaluksuillo majorarvigijomārpeit sorsuktusatitut; nellekardlutik sivumuarmariklutik aijomarput, sangujomāngilello aiviksamingnit.

8 Attauserlonēt assiminut agviartaujomāngilak, nellekardlutigle apkotigijeksarijatik attoromārpeit; sakkuliksiullo aijutigijomārpeit killertaujomāngilello.

9 Iglugaseksuit akpangervigijomārpeit sunatuinarnut, avaluksuit kāngine akpangeromārput, iglut illuanut attersaromārput, tigliktotullo igalātigut ittervigijomārpeit.



10 Uvlok tamna pijutigilugo nuna sajukepild-laromärpok, killaglo aulajadlaromärpok; sek-kinerlo takkerlo kaumajungnēromärpok, uvlorit-sello kaumanermingnik sakkertitsijomängilet.

11 Nalekablo kalluksoakotine sivorlingortitso-märpa kattimajoksoakotiminut sivumuarningin-ne; tapsoma kattimgajoksoakotingit unnuktovak-söngmetta pitsartuneliksöngmettalo, tapkoa per kojanganik mallitsiarniarput; Nalekab uvlok-sanga angijovaksöngmet, erksinartoksöngmello, kia sappingikauk?

12 Taimaigalloarlune, sulle manna Nalegak okarpok: Sagiaritse uvamnut omamut illunanut, nerrikatanginermut kugviudlarnernullo ogguar-nernullo.

13 Omættisse alliktorsigik annorasse pinagit: sagialeritseto Nalekamut Gudipsingnut. Tamna saimarsajotöngmet, napkigosuktövlunelo, ken-nuērsarlarmelo, nægligosuktöngmello angijomik, naiperkotigosungnermullo pitlautiksak allartipa.

14 Kannokkiak naiperkotigosungnermut il-lingajomängimangæt, saimanartolingmiglo ke-majjomängimangæt, tunnijjungnarkovluse tun-nergutinnik nerkiksennik, tunnergutinniglo im-miksennik Nalekamut Gudipsingnut.

15 Tiptulausijaritseto Zioneme, nerrivangerub nelliuniksanganik äkiksoileritseto, uvloksoarmik kaujjautitsileritseto.

16 Inugiartoksuit kattititaukogissigik, illagēk-tut, angajokait illagilugit idluarsitissigik, sorru-siarsuit amamaktullo kattititaulit; uiksak anni-juksaule iglominit, nullieksarlo iglominit.

17 Ajochertuijut Nalekab kivgangit kugviorlit iglorutsib Altariblo akkonigingnēdlutik, okar-

lillo : Nalegak, innukotitit naiperkotigilaukittök, nellojut attanniokonnagit tapkonunga. Sög nunakattigëksuit akkorngane okartokartuksauva: Taipkoa Gudinget naneka?

18 Tagva Nalekab nunakotinne illungertutiginiarpa, innukotinnelo naiperkotiginiarpeit.

19 Nalegarlo kiojomärpok, innukotinnelo okautitsomärpeit : Ahak kakkojeksennik, We-niksablo iptinganik, orksumiglo tillikleromavunga illipsingnut, taimaitunik ajoksarkonnase ; nachonartungortitsomangilapselo manamit nellojut akkorngane.

20 Tikkilauktullo avanget aulartitsomavakka illipsingnit ungasiktomut aitulugit, pititsomavakalo nunamut pannernartomut pittakajuitomullo, sivumuartilugillo immarbingmut taunanetomut, kingorlingillo aitulugit, immarbiksoak nunaksub akkornganëtok tikkilugo. Taipkoa aunerksijuksauvut tippelularmiglo, pingijainermut angijoksoarmik pinniarlulaungmetta.

21 Nuna sivoraniarnæk, serrilerille, mannigorlutillo, Nalegak angijoksoarmik pinniarungnarmettauk.

22 Sivoraniarase omajose natername, innukajuitub perorsëviktangit tungojoksijomärput, nappartullo paungaksoamingnik sakkertitsijomärput, nappartullo Feigelikset Weineliksello namaktomik paungakaromärput.

23 Illipselo Zionib kittorngangit kuviasugitse, serriluselo Nalekame Gudipsingne, tapsoma ajochertuijoksoarmik idluarsajjomik tunnitsivi-gingmasse, tilliklermello sillalungmik uvlängoningane, sillalungmiglo unnulerningane takpikkanget illipsingnut, sorlo mattoma sivorngane.

24 Kemmatullivit kakkojeksennik tettækovlugit, sennaviksello illulerkutitangit paunget iptingænnik, orksu miglo ullipkittatsainarkovlugit.

25 Uvangalo Jahrit piglertartunnut, pigler-taujartunnullo, omajokullungnullo, kuglugitse-nullo kattimajoksoarnut tillilauktamnut illipsingnut, nerrijaumajut, ama sakkertitsomavakka.

26 Namaktomik nerkiksakartuksaukovluse, nertordlerkovluse Nalekab Gudipse attinganik, tamna tattamnartullilaungmet illipsingnut, in-nakotikkalo nachonartungortitaukojungnērpakka sorajuitomut.

27 Tukkisijuksauvoselo Israelib kittorngang-ita akkornganēnimnik, uvangalo Nalegauvlunga Gudigigapsinga, assekanginamalo; innukotik-kalo nachonartungortitaukojungnērpakka sorai-juitomut.

### KAPITEL III.

*Annernerub ajunginerub kovijauninganik. Unatadlarnek Josafatib naternangane.*

**NELLIUTUBLO** tamattoma kingorngane Annernera kavijomavara innungnut illunainut, ernisselo pannisselo nellautsitiksamik okaromärput; ituselo sinnektomajomärput, innuosuktoselo angutit tækkotitsümik tautugomärput.

2 Taimaktauk nelliutome taipsomane Annernera kovijomavara kivgamnut angutinnut ar-nennullo.

3 Tattamnartullijomavungalo nellunaikuta-mik killangme nunamelo; imägle: aungmik ik-komamiglo, iserlublo pujoanik.

4 Sekkinek ablatsaujomärpok täksoarmut, takkerlo auktut-itsomärpok, Nalekab uvloksanga erksinartok nelliutekärtinnago.

5 Inaitsomärporlo Nalekab attinga tailugo tuksiartok piulijauniarpok. Zionib kakkangane, Jerusalemelo piulijauviksakaromärmet, sorlo Nalegak angermarilaungmet; amiakullo Nalekab kaikojomärtangit mattominga illangiutititaujomärput.

6 Abagle uvlunne taipkonanne, nelliutomelo taipsomane Judæamiut Jerusalemiullo parngnaneñsortaumavinget sorërkojomagupko,

7 Nellojut illunamassiatik kattititsomavakka, Josafatiblo naternanganut aititsomavakka, tagvanelo erkartoromavakka, innukotikka kingormgutijakkalo Israeleme, pijutigællugit, taipkoa siamangatilaungmagit nellojut akkorngane, nunakotigijaralo illangiutitidlugo perkutautilaungmatsuk nangminerijamingnut.

8 Innukotikkale immerautigilaungmagit, nukapitsello nerkikset akkilliutigilugit niorvgutigilaungmagit, niviarsijello Weinemik niorvgutigilaungmagit, immiksarilerpælo.

9 Illipselo Zoremiojose, Zidonemiojoselo, Philisterillo nunakattigēktose illunase, sumik pinniarvigijomavissinga? Sumik akkiniarutiksakarkise uvamnut? Sumigle pinniarvigijomakupsinga, akkinniaromavlunga, tagva tuavitomik akkiniarvigijomavapsetauk niakupsingnut illingajomik.

10 Illipse Silberekotimnik Goldekotimniglo, pinnarnartokotimniglo aksarnilauktose, ittatsilauktoselo Tempelektipsingnut.

11 Taimaktauk Judab kittorngangit, Jerusa-

lemiullo kittorngangit niorgutigilaurapsigik Grichinnut, taipkoa illipsingnut angijomik ungasiktitaulerkovlugit nunagilauktangænit.

12 Ahak kaikojomavakka nunamit niorgutigijauvigilauktangænit, akkiniarvigijomavap-selo niakupsingnut illingajomik.

13 Ernisselo pannisselo Judab kittorngangin-nut niorgutigijaukojomavakkatauk; tapkoa niorgutigijeksarijomârpeit Arabienemiunnut, nunakattigēnpullo ungasiktomētunnut: Nalegak tamattominga okalaungmet.

14 Tamattominga kaujitsileritse nellojut akkorngane, unatadlarnermik ākiksoileritse, pitsartudlartut kaikogissigik, sorsuktuksello illunaita tamaungalerlit majorarlerlillo.

15 Poagitekotipsingnit saviksoarnik sennaleritse iviksukkattautipsingnillo kallugitsennik; sangētōk okalerle: Pitsartuneliovunga.

16 Illagēleritse tamaungarluselo, nellojose illunanētose, kattimatitselo. Nalegak pitsartujokotitit tillilaukit takpānget tagvunga.

17 Nellojut parngnaidlaromârput, tikkitsomârlutiglo Josafatib naternanganut; tagvane ik-sivajomagama nellojut illunanemiut erkartorlugit.

18 Iviksukkattautit tigulersigik, kattersivik nelliusimangmet; attersaleritse, tullerartut sennaviksarijanget tettæmet, sennaviublo illulerkutingit ullipkittalualermetta; taipkoa kasseninget angijovaksōngmet.

19 Innugiartoksuit kattimgakattigēksuit kattimgakattigēksuit assingit illagijomârpeit, pitlareksangortitaviub naternangane; Nalekab uvloksanga kannimet pitlareksangortitaviub naternangane.

20 Sekkinerlo takkerlo tårtungortitaujomärpuk, uvloritsello kaumanermingnik sakkertitsijomängilet.

21 Nalegarlo nippekadlaromärpok Zionemit, nippingalo tussartaujomärpok Jerusalemit, tamattomungalo killak nunalo sajukepiladlaromarpuk. Nalegarle serngnigijauviksaujomärpok innukotiminut, sapputsauviksaularmelo Israelib kittornganginnut.

22 Illipselo tukkisijuksauvose, uvanga Nalegaujunga Gudigijase innekarama Zioneme, kakkanne ivsornaitome. Tamanna nelliutikpet Jerusalem ivsornaitsomärpok, tækkorngartamiglo arvertartokaromängilak tapkonane.

23 Nelliutome taipsonane kakket Weinemik mamadlartomik kussertokaromärput, kakkarulaillo immungmik kökkaromärput, köggullo Judametut illunatik immekadlaromärput; puailavingmiglo annijokaromärpok Nalekab iglunganit, tapsoma Sittimib naternanga immiliksõtitsomärpa.

24 Egiptenele innukarungnërtitaujomärpok, Edomelo perortokarungnërlune innukajuitungortitaujomärpok, idluilungnek pivlugo, taipkoa pinniarutigilaungmatsuk Judab kittornganginnut, aungmik passijeksaungitomik kovisilaungmetta nunangæne.

25 Judale sorajuitomik innukaromärpok, Jerusalememo sorajuitomik.

26 Tapkoalo akkiliksangit aungmik passijeksaujungnërtitsomavakka, passijeksaujungnërtilaungitakka manna tikkilugo. Nalegarlo innekaromärpok Zioneme.

PROPHETIB  
AMOSIB AGLANGIT.

---

KAPITEL I.

*Gudib sugiarninginnik, nunakattigēksuit Israelitit nunangeta senniane nunakartut silluktauninginik.*

TAPKOANGOVUT, Amosib mianersijut Thekoametut akkornganelauktub tækkotitauningit Israel pivlugo, Usiab attanniojub Judame, Jero beamiblo Joasib erninget attanniojub Israeleme nelliuningæne, Jahrik magguk nunab sajukpiladlarninget sivorngane.

2 Okarporlo: Nalegak nipliadlaromārpok Zionemit, nippinelo tussartaubitsomārpa Jerusalem; mianersijut iviksukkakotingit kunnulingalerkovlugit, Karmeliblo pōktoninga pannilertitaukovlugo.

3 Nalegak okarpok: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit Damaskusemiut pitlartautilititsomangilakka, tapkoa Gileademiut aksalloarutingnut kikkiengnut kauktautilaungmattigik.

4 Ikkomamigle tillikleromavunga Hasaelib iglunganut, tamædsa Benhadadib iglutsiangit nungutiteksariveit.

5 Aulatailijutikselle Damaskuseme navigomavakka, nunakattigēllo Avenib naternangane-tut, opigijaujutiksamiglo tigusijok, Edenib iglunganetok pējaromavakka; nunakattigēt Sirie-

neme aulartitaukovlugit tagvanget Kiremut, Nalegak okarpok.

6 Nalegak okarpok imāk: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit Gasamiut pitlartautailititsomangilakka: tapkoa parngnanērsortaumajut illunaita aulartilaungmattigik pitilaungmattigiglo Edomemiunnut.

7 Ikkomamigle tillikleromavunga Gasamiut avaluksoakotinginnut, tapsomunga iglutsiangit nunguteksaukovlugit.

8 Nunakattigēllo Asdodeme, opigijaujutiksamiglo tigusijok Askalonib iglunganetok pējaromavakka, aggakkalo sorsuktitsomavakka Akronemiunik, Philisterit amiakunginik sulle, nungutaukovlugit, Nalegak Nalegak okarpok.

9 Nalegak okarpok imak: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit, Zoremiut pitlartautailititsomangilakka, tapkoa parngnanērsortaumajut illunaita pitilaungmattigik Edomemiunnut, kattangutigēktitut angernerilauktattik tapkonga erkaumalaungimagit.

10 Ikkomamigle tillikleromavunga Zoremiut avaluksoakotinginut, tapsomunga iglutsiangit nunguteksaukovlugit.

11 Nalegak okarpok imāk: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit, Edomemiut pitlartautailititsomangilakka; tapkoa kattangutitik saviksoarmut unangmilaungmattigik, singaijullo tapkonanēlauptut tokkolaungmattigik, ningaumajarnermingnullo idluiliorvigitsainarmattigik, sorajuitomiglo ningaumajarvigitsainarmattigik.

12 Ikkomamigle tillikleromavunga Themane-mut, tamædsa iglutsiet Bozrametut nunguteksariveit.



13 Nalegak okarpok imäk: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit Ammonib kittorn-gangit pitlartautailititsomangilakka; tapkoa singajut Gileademetut sēlaungmattigik, tai-mailiornermut nunatik angijorortitsomavlugo.

14 Ikkomamigle ikkitsijomavunga Rabbab avaluksoanginne, tamædsa iglutsiangit nung-uteksariveit; nippivaksuit tussartaukpetta unatadlarnerub nelliuningane, sillarnerluksub tikkipagit akkunaksub nelliuningane.

15 Tagva attannerijanget angajokangortilauktangit illagilugit parngnanērsortauvlutik aulartitaujomārput, Nalegak okarpok.

## KAPITEL II.

### *Sillungnernik Juda Israelelo pijutigilugik.*

**NALEGAK** okarpok imäk: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit Moabemiut pitlartautailititsomangilakka, tapkoa Edomemiut attanningeta sauningit ikkomamut sennaugaujar-tilaungmattigik;

2 Ikkomamigle tillikleremavunga Moabemut, tamædsa Kiriothemiut iglutsiangit nunguteksariveit; Moablo tokkojuksauvok pikablartokarningane, unatadlartut nippivaksoakadlarninginne, tiptulautillo nipliadlarninginne.

3 Attanniojorlo tapkoa akkornganetok pēromavara, angajokaksoangillo tamaita, taimna illagilugo tokkotsomavakka, Nalegak okarpok.

4 Nalegak okarpok imäk: Idluitullinerit pingasut sittamælo pivlugit Judametut pitlartautailititsomangilakka, tapkoa Nalekab innatsi-

ningit nachogingmattigik, perkojangillo mal-  
lingimattigik, kunnutulutiglo Gudingoakotitik  
uiverijaujutigingmattigik, sorlo atātagilauktatik  
mallilaungmattigik.

5 Ikkomamigle tillikleromavunga Judamut,  
tamædsa nungutitsikovlugo iglutsiennik Jerusa-  
lemetunnik.

6 Nalegak okarpok imak: Idluitullinerit  
pingasut sittamælo pivlugit Israelemetut pit-  
lartautailititsomangilakka, tapkoa idluartut kē-  
naujennut akkilertaukolugit, aklujullo ittigga-  
māngnut attautsenut akkilertaukolugit niorvgo-  
tigingmattigik.

7 Aklujut niakungit tullerarvigiveit sanning-  
ortilugit, ajulertullo apkotingit attornarungnēr-  
tipeit. Ernerlo atātalo uigasungmik attautse-  
mik tuttingnikpuk, taimailiornermut attera  
heiligeojok ivsornaijungnērtipæt.

8 Tunniorkaivingnelo tamaine pamangaler-  
put, ullingnut aksarnigarijaulauktunnut, Weine-  
miglo immerput Gudingoakotimik iglungane,  
aksarnigarnerilauktamingnik.

9 Manna Amoriterit nungutilauralloarpakka  
tapkoa sivorgane, Cederititut pōktojoksolauk-  
tut, sōngojoksōlauktullo Eichetitut; papping-  
illo takpikkanetut, amāngillo attanētut nunguti-  
laukpakka.

10 Aulartilaukpapsetauk Egiptenemit, Jah-  
rlllo 40 git navlugit tessiorlaukpapse innukang-  
itome Amoriterit nunangænik perkutautitsi-  
jungnarkovluse illipsingnut.

11 Kittorngapsingnillo Prophetinnik sakker-  
titsilaukpunga, Nasiræerinniglo (ivsornaitunnik)  
innuosuktokotipsingnit. Taimaingilak, illipse  
Israelib kittorngangit? Nalegak okarpok.

12 Illipsele Nasiræerit Weinemik immerkovasse, Prophetillo innerterpasse, okautivasselo: Nellautaijuksaungilase.

13 Ahak ittikkapse attanētok tussaksautit-somavara, sorlo kammutik kakkojeksalingnik ussidlarmariktut okumaidlarninginnut tussak-saungmennik.

14 Imāgle sukkalidlarpaktok kemmajungnaromāngilak, pitsartudlartorlo sullijungnaromāngilak sumiglonēt, nukkeliksojublo innōtsine piulijungnaromāngila;

15 Pittikseniglo attorpaktut nængerviksakaromāngilet; sukkalidlartomik akpangertok, kemmajungnaromāngilak; horsiblo kāngane ik-sivajok innoserminik piulikleromāngilak.

16 Pitsartudlartunnillo sōngonerpāngojok anorakarungnērtitauvlune kemmajuksaujomārpok nelluutone taipomane, Nalegak okarpok.

### KAPITEL III.

#### *Israelitit sugiartaujuksauninginnik.*

**TUSSALERITSE**, illipse Israelib kittorngangit, sumik Nalegak okausiksakarmet illipsingnut. kinguvarēnut illunainut aulartilauktamnut Egiptenemit, okarporlo:

2 Kinguvarēnit nunametunnit illunainit kisipse annerilaukpapse; tamanna pivlugo tikkitaukojomavapsetauk idluitullinerilauktasse illunaita pijutigilugit.

3 Pissuktokaralloarka maggungnik aiparēngnik, kajusimakattigēngikunik adsigēktomik namungarniaromavlutik?

4 Loewetauk errinarloakijadlarka nappartolingne, omajomik tokkotsilaukārane? Loewear-suktauk sittiminēdlune nipliadlaralloarka, omajomik tokkotsilaukārane?

5 Tingmiaktauk pigalloarka nikkenut nuna-metunnut, taimatunnik illimmajokangitone tap-somunga? Nikkello kiviktaugalloarkæt nuna-mit pijaumajokanginingane?

6 Tiptulausijartokaralloarka iglugaseksoarne, innugiartoksuit kvaksarutigijeksaringitanginnik? Iglugaseksoarne ogguanartokarkātauk Nalekab pinniarneringitanganik?

7 Nalegak Nalegak pinniaŋgimet sumiglonēt, kajusimanerilauktane nellonartok, sivorngagut nellonaijaijutigilaungippago Prophetinnut kivgarjaminut.

8 Loewe errinarloakijadlarpok, kina erksijuk-saungilak? Nalegak Nalegak okarpok, kina nellautaijuksaungilak?

9 Kaujjautitsileritse Asdodib iglutsiangine, Egiptenemiullo nunangeta iglutsiangine, okaleritselo: Kattimaleritse Samariab kakkanginne, tussaleritselo kannok angijomik pikabladlartut kaggudlarmetta, idluitomiglo illusekarmetta tapkonane.

10 Pinniarnernik nellautsijunnik nellout, Nalegak okarpok; perkutevaksoarnik idluitulinermingnut, arktainermingnullo kattersoivut iglutsiamingne.

11 Tamanna pivlugo Nalegak Nalegak okarpok ināk: Nuna tamanna sorsuktovaksoarnut illumajaujomārpok illunane, pitsartunerniglo aksartaautitsomārpātīt, iglutsiakotititillo perkute-ērutiligit.

12 Nalegak okarpok imäk : Sorlo mianersijub okpattik magguk, siutiblonēt puvanga aksarnigaringmagit Loewib sigguksoanganit, taimaktau Israelib kittorngangit Samariame iglokaritut aksarnigaujomärput, ijerlugit sinnigviub illuanut, ulliksublo illuanut.

13 Tussaleritse kigligiudsiluselo Jakob iglungane, Nalegak, Nalegak, Gud Zebaoth okarpok.

14 Nelliutome taisomane, Israelitit tikkitaurojomärupkit idluitulliningit pivlugit, Altarit Bethelime tikkitaubitsomavakka, Altariblo nappajoarsungit navigomavakka, kattalerkovlugit nunamut.

15 Igluglo tamarmik okkioksiorutit aujak-siorutillo asserortaukojomavakka ; iglutsiello togavinerimik illupäkartut nunguteksauvut, igluksuillo unnuktut nungutaujomärput, Nalegak okarpok.

#### KAPITEL IV.

*Angujokaksuit Israelib kittornganginnetut silluktauninginnik.*

**ILLIPSE** tuktuvait koinijut, okautsit tapkoa tussarsigik, innekartose Samariab kakkangane, idluitullijose ajoksartunnut, serkomitsijoselo alujunnik, okartoselo attannerijapsingnut : Kait-sit, immidlarkovluta.

2 Nalegak, Nalegak angermarilaukpok Heiligeronermirik taisilune : Ahak nelliunek kaivok illipsingnut, karksusängnut amujaujomärapse kinguvasselo karksusärsungnut.

3 Serkomisimajokullo anniviksakaromärapse,

nellekãrdluse sivumuaromãrpose, kemmatitaujo-mãrpose Harmona tikkilugo, Nalegak okarpok.

4 Ila, aileritse Bethelemut, idluitulliluselo, Gilgalemullo, idluilungnipsingnik unnuksivalliatitsikovluse; kaitsileritselo tunnergutipsingnik uvlangotillugo, perkutipselo tellimaujoennik uvlut pingajuane.

5 Iserluanetitsileritselo sãrnakartomit, tunnergutiksaukovlugo kujalijutiksamik, okalatitselo tunnergutiksennik opigosutiksennik, okautigilugillo taimailioromadlarapse, illipse Israelib kittorngangit, Nalegak Nalegak okarpok.

6 Tamana pivlugo kigutinnik kikkartunnik tunnitsivigilaukpapse iglugaseksoapsingne tamaine, ajoksarnermiglo kakkojamik iglugasengnipsingne tamaine. Taimaigalloarluse sagiangitose uvamnut, Nalegak okarpok.

7 Sillalukojilaungilangatauk illipsingnut, takkit pingasut navlugit kattarsiviub sivorngane, sillalukojilaukpungalo iglugaseksoarnut attautsinnut, tapkoalo assinginnut sillalukojilaungitunga; perorsãvik attausek sillaluktaulaukpok, perorsãviublo aipanga sillaluktaulaungimet pannertitaulaukpok.

8 Iglugaseksoarnit maggoinit pingasuinillo ailaukput iglugaseksoarnut attautsinnut immermik immeromamut, namaktomiglo naipitsilaungilet; sullele sagiangilase uvamnut, Nalegak okarpok.

9 Kiksartilaukpapse nelliunermut pannimaridartomut, kakkojeksamullo piungitomut; kopperoãluillo nerrilaukputtauk perorlauktunnik tamainik perorsãvipsingnãtunnik, Weineliaksakotipselo kakkanginetunnik, Feigeliaksakotipselo

nappartunginetunnik, orksulikotipselo nappartunginnetunnik; sullele sagialaungilase uvamnūt, Nalegak okarpok.

10 Nusilingnartomik tilliklilaukponga akkunapsingnut, sorlo tilliklilaurama Egiptenemut; innuosuktokotisselo angutit saviksoarmut tokkotaukolaukpakka, horsekotisselo aksarnigaukolugit aulartitaukolaukpakka; tippelungnermiglo sorsugvigilauktapsingnit pijomik naimakolauk-papse kingapsingnut; sullele sagiarlaungilase uvamnūt, Nalegak okarpok.

11 Najortapse illanganik asseroilaukponga, sorlo Gudib Sodom Gomorrало asserorlaungmagik, ikkitaumajotut ikkomamit pērsimajotut illingalaukpose; sullele sagiarlaungilase uvamnūt, Nalegak okarpok.

12 Tamana pivlugo Israel ama taimailiorvigijomavapse. Taimailiorvigijomagapsele, opalungēritse Israel, Gudiselo aivigissiuk.

13 Ahagle tamnaungmet kakkennik sennaje, annoremik pingortitsijok, tapsomalo innub issu-mangit kaujjautipeit tapsomunga. Tamna kaub aupalungninganik, tāksoarmiglo pingortit-sivok, tapsoma nunab pōktojokarningit tullerapeit; tamna attekarpok Nalekamik Gudemik Zebaothemik.

## KAPITEL V.

*Ogguarnartub okautauninganik Israelib kittorn-gangita katteksinaningit pivlugit.*

**ILLIPSE** Israelib illunganētose, okautsit tapkoa tussarsigik, tamakkonunga ogguarutigapase.

2 Israelib uigasunga pallaksimavok, makkit-sungnangilarlo; ochotitaumavok, makkititsijokangilarlo tapsominga.

3 Nalegak Gude okarmet: Iglugaseksuit annijokartut tausendinnik, amiakokaromārput 100 tuinarnik; 100 niglo annijokartut amiakokaromārput 10 tuinarnik Israelib iglungane.

4 Taimaimet Nalegak okarpok Israelib iglunganut imāk: Kenneritse uvamnīk, tagva inoniarpose.

5 Kennerniarase Bethematik, tikkiniaraselo Gilgalemut, ainiaraselo Bersabamut. Gilgalemiut parngnanērsortauvlutik aularitaujomārmetta, Bethelelo suksaujungnērtitaujomārmet.

6 Kenneritse Nalekamik, tagva innōniarapse; tamna ikkomatut angijororsimajotut illingakonnago Josefib iglungane, nungutitsilune kammitaujungnangitomic kimullonēt Betheleme.

7 Idluarnermik ablatsangortitsigapse kassilinartoksoarmut, idluarsainerlo ochotigapsiuk nunanut.

8 Tamna uvloritsennik kaumaridartunnik, Glukkemik Orionemiglo taijaujunnik pingortitsivok, tāksoarmiglo ablatsangortitsivok uvlub kaulerninganut, uvlormiglo unnuarmut tādlartomut; kaikojivorlo immarbiksub imaksoanganik, kovivalo nunaksoarmut; tamna attekarpok Nalekamik.

9 Tamna asserornartomic tikkerkojivok pitsartudlartunnut, asserornartomic tikkerkojivok iglugaseksoarnut avaluliksoarnut.

10 Tapkoale innertertitik itterviksoarmetut sinnaungajutigiveit, idluartomic okālajok makkojugivæt.



11 Tamanna pivlugo aklujut okumaitigapsigik, kakkojeksello tappikset angijoksuit illagilugit aksarnigarigapsigik tapkonanget, tagva iglunne ujarkennut sennamatsiartunnut sennalauktap-singne innekartuksaungilase, Weinemiglo Weinelikset kakkanginne ānanaujunne illilauktap-singnik immertuksaungilase.

12 Tappatonipse unnuclarningit kaujimagap-kit, idluitullinipselo songojoksoningit, kannok idluartut pagvisarapsigik, aungmiglo akkiksamik tiguisigapse, aklujullo idluarsaivingme nellangai-vigigapsigik.

13 Tamanna pivlugo sillatōjok nelliutome tap-somane nippangertuksauvok, nelliutok tamanne idluitovaksōngmet.

14 Kenneritse ajungitomik, idluitoungito-miglo innojungnarkovluse : tagva Nalekab Gudib Zebaothib illaginiarpāse, sorlo nertornautigigap-siuk.

15 Idluitok omigissiuk, ajungitorlo erdligi-lugo, idluarsainermiglo ākiksoileritse idluarsai-vingme, Nalekab Gudib Zebaothib Josefib amiakungit napkiginiarkōrmagit.

16 Taimaimelle Nalegak Gud Zebaoth, Nale-gak okarpok : Iglugaseksuit akkorngane illu-naine ogguarnekaromārpok, apkosinernelo ta-mainē okartokarniarpok : Kappianamēk ! kap-pianamēk ! Perorsēviksiortorlo kiksadlartut ak-kornganut kaikojaujōmārpok, kugviorungnartul-lo kēajut akkornganut.

17 Weinelikset kakkanginne illunaine keajo-karomārpok ; tikkitsomagama akkonapsingnut, Nalegak okarpok.

18 Kappianamēk Nalekab uvloksanganik ka-

jungertut! Suksauva illipsingnut? Nalekab uvloksanga tåktoksöngmet kaumajoungitorlo.

19 Sorlo nelliet Loewemit kemmajok, aklar-mullo niapitaukpet, sorlolo nelliet ittertok iglomot, aggangminullo eggangavlune iglub senneranganut, kuglugiaksoarmullo kejaukpet.

20 Nalekab uvloksanga tädlaromärmet, kaumanaranelo, täleromarmet kaumajokaranelo.

21 Uvloksoakotisse sinnaungajutigivakka, nachogivakkalo, naimajomangilangalo kattimaksapsingnut.

22 Tunnijigupselonēllo uvamnut tunnergutiksennik ikkoalajeksennik, tunnergutiksenniglo nerkiksennik tapkoa kuviagingilakka; tunnergutiksassetauk kujalijutiksennik tækkonāromangilakka.

23 Imgerutipse nipliadlarniälungit pējar-sigik uvamnit; imgernerijartasselo tussaromanginapkit.

24 Idluarsinek sakkijartitaule immiksoatut, idluarsainerlo koksoatut söngojotut.

25 Illipse Israelib iglunganetose, innukajuitometilluse Jahrit 40 git navlugit tunnergutiksennik tokkoteksennik, tunnergutiksenniglo nerkiksennik tunnijilaukise uvamnut?

26 Illa attannerilauktapse iglunga najorlauk-passe, Chiunelo innugoakotise, Gudingoakotipse uvloriangoanga sennalauktasse pivluse.

27 Taimaimet aulartitsomavapse Damaskusib ungatānut, Nalegak Gud Zebaothemik attekar-tok okarpok.

## KAPITEL VI.

*Sillungnerit malliktinginnik. Juda Israelelo  
pijutigællugit.*

**KAPPIANAMEK** pingijaitut Zioneme, iktorik-taijullo Samariab kakkangane; okautaumajut sivorlerpängojuksauningit nunnakattigæksoarnut, Israelib iglunganut tikkitaumajut.

2 Aileritse Kalnemut ullernērsiluselo, tagvangelo Hemathemut iglugaseksoarnut; ingeraleritselo Gathemut Filisterit nunangænut; tamakkoa ajunginersaulauralloarmangætta attanniviksoarnit tapkonanget, nunangitalo kiglingit ungasinersaulaungmangætta nunapse kiglinginut.

3 Uvlok idluitoksoak ungasiktomēnasugi-gapsiuk, idluitullinerlo attanningortilugo kannitipasse;

4 Sinnikposelo sinnigvingne togavinermut sennamatsiartunne, ikligudlarluselo innangavose kebbipsingne; nerrivose saugärsungnik sauket kattimgajoksoninginnit, nochaillo tuktuvait koinijut iglunginnit;

5 Imgerusiarullo malliklugo imgerpose, issu-maksarsiorposele imgerutsinnik pingoarutiksen-nik Davidetut;

6 Weinemiglo immerpose itterngujaksoarnit; mingoarposele illipsingnik orksunut ānanauner-pängojomut; Josefiblo asserortauninga kujanarutigivasse.

7 Taimaimet tapkoa sivorlerpängovlutik aulartuksavut parngnanērsortavlutik aularti-

taujomärtunnit, ikligudlartullo kaggudlarningit sorërtuksauvut.

8 Nalegak Nalegak tarnine angerutigilugo angermarilaukpok, Nalegak Gud Zebaoth okarpok: Jakob pingijaidlarninga sinaungajutigivara, tapkoalo iglutsiangit kuvianaigivakka; iglugaseksuillo, illunamassiatiglo tapkoa illuanëttut pititaukojomavakka.

9 Amiakokarpellonët angutinnik 10 nik iglome attautseme tapkoa tokkojuksauvuttauk.

10 Tapkoa illanget kattanguteärsuminut illuveijartortiminullo tigujauniarpok, tapsomalo tokkungajok anniniarpa iglomit, okarniarpolo iglub innuanut imāk: Takkamanetokarka sulle taimaitunnik? Taimnalo kioniarpok: Illunatik innōjungnërput. Tagva aipanga okarniarpok: Nippekarriarnæk, nelliutokangimet manna Nalekab attinget erkaumajauviksanganik.

11 Ahagle, Nalegak perkojilaukpok iglut angijoksuit äktortaudlarnermut kårkovlugit, igluillo mikkijut pirningit aitangalerkovlugit.

12 Kina horsititut pangaliktotitut akpangerungnarka? Kinalonçllo tuktuvait kemmuktuksarilugit poagregarungnarka kairtunne? Idluarsainek ablatsangortinapsiuk sungarmut, idluarsainerublo kaitanga kassilinaroksoarmut Wermuth taijamut.

13 Suksaungitomiglo mannigoiniksakarapse, okarapselo: Pitsartuniptingnut pitsartuneliksoarmik pinnialaungilagut?

14 Taimaimelle ahak, nunakattigëksoarnik kaikoijomavunga illipsingnut Israelib iglunganetunnut, Nalegak Gud Zebaoth okarpok, taipkoa kappiasuktitsijuksauvut illipsingnik, nunamit,

apkosinekartomit Hemathemut illingajomik,  
kōk innukangitomētōk tikkilugo.

## KAPITEL VII.

*Tækkotitsutinnik pingasunnik, pitlartaunikset nel-  
liutome pijomārtome pivlugit. Amosib passi-  
jauninganik Amaziamut.*

**NALEKAB** Nalekab tækkotitsūmik tækkotilauk-  
pānga, ahāglo, tagva nængertokalaukpok, tamna  
piglertaksoarnik sennalerpok, iviksukket nutai-  
joktōningeta pigiarningane; ahāglo nutaijoktoka-  
laukpok, kippijaukār lutik attanniub perkojanga  
malliklugo.

2 Taipkoale iviksukket nuname illunamassia-  
tik nerrijomangmattigik, okalaukpunga, Nalegak  
Nalegak napkigosulerittōk! Kannok Jako  
ama makkitsungnaralloarka? tamna ajulidlar-  
met.

3 Tagva Nalegak takopsoagivok okarlunelo :  
Attauk taimaitokarkojomangitara.

4 Nalekab Nalekab tækkotisūmik tækkoti-  
laukpānga, ahāglo, Nalegak Nalegak ikkoma-  
mik kaikojivok, tapsomunga pitlarnigomavlune ;  
tamædsa nungutitsijuksaukovlugo ittijoksoak,  
tamattomalo illanga nungutinasuarlaukpa.

5 Tagva okalaukpunga : Nalegak Nalegak  
sorērkeruktōk ! Kannok Jako makkitsungna-  
ralloarka? tamna ajulidlar met.

6 Tagva Nalegak takopsoagivok, Nalegarlo  
Nalegak okalaukpok : Taimaitokarkojomangi-  
taratauk.

7 Tækkotitsumigle ominga tækkotilaukpānga,

ahāglo, Nalegak nængerpok avaluksuit silliktut nachosaumut achitolingmik öktorsimajut illangeta kängane, tamnalo nachosaumik achitolingmik pekarpok aggangmine.

8 Nalekablo okautivānga: Amos, sumik tæk-kovit? Okarpunga: nachosaumik achitolingmik. Tagva Nalekab okautivānga: Ahak nachosaumik achitolingmik attoromavunga in-nukotima Israelitit kerkagortilugit, issumagi-jungnēromanagillo.

9 Isaakible kakkarulāngit asserortaujuksavut, Israeliblo ivsornaitokotigijangit nungutaujuksavut; saviksoarmullo Jerobeamib iglunga sorsugvigijomavara.

10 Tagva Amazia ajochertuijok Betheme tilliklerpok Jerobeamut attannermut Israeleme okautsaukovalo: Amos pikablartitsivok pivlutit Israelib iglungane; nunakattigēt tapsoma okausingit tamaita ullapirsautigijungnangleit.

11 Amos imāk okarmet: Jerobeam saviksoarmut tokkotaujuksavok, Israelitillo parngnanērsortauvlutik aularitaujomārput nunakotimingnit.

12 Amazialo okalaukpok Amosemut: Igvit nellautaijotit aularit, kemmālutillo Judab nunanganut, nerkiksarsilerillo tagvane, nellautailerillo tagvane.

13 Nellautaijungnailerillo Betheme, taman-na attanniub illingatilaungmago nangminerijek-saminut, attanniviublo iglugaseksoakotigimgago.

14 Amos kiovok okarlunelo Amaziamut: Uvanga Propheteungilanga, Prophetiblonēt er-

neringilanga ; mianersijovungale Feigelikset paungaksoanginnik kattersoilunga.

15 Nalekable tigulaukpānga nergjutekotit kattimgajoksōninginnit, okautilaukpāngalo : Ailerit, nellautailerillo innukotimnut Israelemut.

16 Tagva mana Nalekab okausingit tussarkit : Okarpotit : Nellautainiarnæk Israel pivlugo, Isaakiblo iglunga okautiginiarnago.

17 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok imāk : Nulliet anguniarpaktungortitaujomārpok igluga-seksoarne, ernitillo pannitillo saviksoarmut tokkotaujomārput, perorsēvikotillo ōktut attorlugo aitutigijaujomārpok. Igville tokkojuksaujomārpotit nuname ivsornartome, Israelelo aulartitaujomārpok nunakotiminit.

## KAPITEL VIII.

*Israelib iglunget nungutauninganik, kängnermiglo annernelingmik.*

**NALEKAB** Nalekab tækkotitsumik tækkotilaukpānga, ahäglo, amagaujakarpok paungaksoatalingmik.

2 Okarporlo : Amose, sumik tækkovit ? Uvangale kiovunga : Amagaujamik paungaksoatalingmik. Tagva Nalegak okarpok uvamnut : Nungutsivik tikkisimavok innukotimnut Israeli-tinnut ; issumagijungnēromangilakkalo.

3 Imgerutsillo Tempeleme ablatsangortitaujuksauvut kēanermut nelliutome taipsomane, Nalegak Nalegak okarpok ; tokkungajut timingit unnuktut iglugasengne tamaine kējaunatik egitaujomārput.

4 Tussaleritse tamattominga aklujunnik ċinasuartose, ajulertunniglo nunametunnik tokotsinasuartose;

5 Okartoselo: Kakkugo takkek nutaujungnērniarka? kakkojeksennik niuvernarkovluta, kangalo Sabbatekarungnērka, kakkojeksennik niorgutiksakarungnarkovluta, øktullo Efa tajak mikkijorortilugo, Sekkelelo akkitunersautilugo, kiktitautillo adsigējungnērtilugit;

6 Aklujunik aksarnikovluta kēnaujennut, ajok-sartunniglo ittigamāngnut attautsīnut, kakkojeksangitunniglo niorgutiksakarkovluta kakkojeksamarit inningine?

7 Nalegak angermarilaukpok Jakob ānanau-ninga pijutigællugo: Sunauva pinniarnernik taimaitunnik puigutsainaromārmangarma?

8 Taimaitut pijutigællugit nuna sajukpiladlar-tuksaungiläk, nunablo innungit illunatik kiksartuksaungilæt? Aukak, kōksoarmut sorlo tik-kitaujuksauvok, innukarungnērtitaujomārporlo, ullutsaujomārlarmelo, sorlo Egiptenib kōksoanganut.

9 Nelliutome taipsomane Nalegak Nalegak okarpok, sekkinek uvlub ketterarningane nippilkerkojomavara, nunalo uvlub kaumadlarningane tångortitaukojomavara.

10 Uvloksokotisse ablatsangortitsomavakka kiksarnadlartomut, imgerutekotisselo kēanermut; illunatik sibviangit pōngnik annorakarko-  
jomavakka, illunatiglo naikungita kabsingit nu-  
jaērtitsomavakka; kiksarnadlarnermiglo tukki-  
sititsomavakka, sorlo ernetuak ogguartauvang-  
met, nungutauviksangelo ogguarnadlaromārpok.

11 Ahak nelliutok kaivok, Nalegak Nalegak



okarpok, kāksoarmik tillikleromārama nunamut ; kāksoarmik kakkojambuungitok, immerudlarnermiglonēt immiksambuungitok, Gudible okausinginnik tussaromamut ;

12 Kassungailutik ingergakovlugit sunatunarnut, immarbiub kiglinganit aipanget kiglinganut, avangelo taununga, kennerasuurlutik Nalekab okausinginnik nachvaromangilello.

13 Nelliutome taipsomane innuosuktut pinarnartut uigasuit angutillo immerudlarnermut kēleremārput.

14 Tapkoa manna Samariamiut Gudingoakingeta sāngane angertut, okartullo : Sorlo miksekārtovlune Gudit Danemetok innōngmet ; sorlolo miksekartovlune Gudingoak Bersabame innōngmet. Tapkoalo illunatik taimak ochojuk-sauvut, makkitsungnērmarikovlugit.

## KAPITEL IX.

*Tempelib ochotitauninganik. Nalegauvingmik  
nutāmik.*

**NALEGAK** tækkolaukpara Altarib kāngane nængerdllune okarporlo: Kauktarit Tempelib, nappajungita nuvuænnut, nappajut aulajarkovlugit, serkomikillo takkamanētut illunatik niakunginut, amiakungillo saviksoarmut tokkotsomavakka, attauserlonēt kemmajungnarkonnago attauserlonēllo tapkonanget aularkonago.

2 Saulerpettalonēt ingminik Satanasevingme, aggama tagvanget aijomārpeit ; kōngmuarpettalonēt killangmut, takpānget pingujaromavakka kannunga.

3 Ergutilerpettalonēt ingminik takpikkane kakkame Karmel attelingme, kenneromavakka tagvane, attersartilugillo; ergutilerpettalonēllo ingminik immarbiksub erkāne ijimnit, tagva kuglugiaksuit tillijomavakka, tapkonunga tagvane kējaukovlugit.

4 Parngnanērsortaulutiglo ailerpetta omigijitik sānginne, saviksoak tillijomavara, tapso-munga tagvane tokkotaukovlugit. Ijikka allartitsomanginapkit tapkonanget, ogguarnartomut ajungitoungitomullo illingalerkovlugit.

5 Nalegak Nalegak Zebaoth imāk illusekarmet, nunet illangennik aktoakpet, tagva auksermarikpok, nunakattigēt illunatik kiksartitaujuskaukovlugit; nuna tamna illunane tikkitaujomārmet, sorlo köksoarmut ullutsaujomärmello, sorlo Egiptenib köksoanganut.

6 Tamnaujok iksivautaksoaminik sennajok killangme igluksoanelo tunganekartipa nuname; immaksoarmik immarbingme kaikojivok, kovisivorlo nunaksoarmut; tamna attekarpok Nalekamik.

7 Illipse Israelib kittorngangit kernertet ad-sigingilase sāmne? Nalegak okarpok: Uvamnut Israelitit aulartitaulaungilæt Egiptenemit, Filisterillo Kaftoremit, Sirienemiullo Kiremit?

8 Ahak, Nalekab Nalekab ijingita attannivik ajortoliksiok tækkonärpæt, uvamnut pējartaukovlugo nunaksoarmit; issumakangigalloartungale Jakob iglunga illunāt nungumariktitsomavlugo Nalegak okarpok.

9 Ahagle, perkojjjomavunga, Israeliblo kittorngangit aulajartitautsainarkojomavakka, nellojut illunatik akkorngane; sorlo killapattametut

aulajartitauvangmetta, tapkonangelo attautsemiglonēt kattektokangimet nunamut.

10 Idluitullijut innukotima akkornganetut illunatik saviksoarmut tokkotaujuksauvut, imäk okartut: Ogguanartok taimak kannitsengilak, tamattomungalo tikkitauniængilagut.

11 Nelliutome taipsomane Davidib iglunga ochosimajok ama nappartitsomavara, killaksoangillo äkigomavakka, naviksimajullo ama nappartitsomavakka, sennajomavakkalo, sorlo itsaksoarne illingalaungmetta.

12 Perkutekarkovlugit Edomemiut amiakunginnik nellojullo illunatik akkorngænētut amiakunginnik attera okautigijauniarmet tapkonunga, Nalegak taimaitomik pinniartok, okarpok.

13 Ahak, nelliutsomärpok, Nalegak okarpok, poagijartokaromärmet kattersivik tikkilugo, Weineliksello paungangita sennaviksanget attortaujomärmet karngasoivik tikkilugo, kakkello Weineliksennik mamadlartunnik najortekadlarmärput, kakkarulaillo perorsijennik ulliktaujomärput.

14 Innukotima Israelitit parngnanërsortauvinget sorërkojomagapko, tagva iglugaseksuit asserortaumajut äkikovlugit, iglogikovlugillo, illijikovlugillo Weineliksennik kakkenne, Weinemiglo immerkovlugit tapkonanget, perorsëviksiorkovlugillo, perorsijenniglo nerrikovlugit tapkonanget.

15 Pititsomavakkalo nunagilauktangännut, nunagijamingnit aulartitaujungnarkonagit, tunnijomärtamnit tapkonunga, Nalegak Gudit okarpok.

PROPHETIB  
OBADJAB AGLANGIT.

---

*Edomiut illingajomärninginnik, Israelitillo piulijauningænnik.*

**TAGVA** Obadjab tækkotitaunerilauktanganik. Nalegak Nalegak okarpok Edom pijutigællugo; Nalekab unipkautigijanganik tussalaukpogut; okausiksenniglo tilliklilaukpogut nellojut akkornganut: Atte sorsugvigilavut!

2 Ahäk ajulertungortilaukpagit nellojut akkorngane nachonartungortilaukpagillo.

3 Omættivit piojoridlarninget terliarlaukpätit, kairtut kairosunginne innekaravit iglutsiakotingne pöktojunne; omættingnelo okaravit: Kia kattektitsungnarpänga kannunga nunamut?

4 Igville nektoraliktut kõngmuarajaruvillonēt, ublokotingniglo sennaguvillonēt uvloritset akkorngane, erkanangilak; takpikkanget kattektitsomavagit, Nalegak okarpok.

5 Tiglingniktunniglonēt asserorsajunniglonēt tikkitokarajarpet illingnut, unnuangotillugo, nungutaunajaravit nellonangilak. Taipkoa tiglingnajarniængilæt namaksekärtinnagit? Weineliksenniglo kattersoijut tikkinajarpetta illingnut, amiakunnik kemainajangilæt?

6 Kannorle Esau nellipsartaujuksauvut perutevaksoangillo nautsertorungnarlugit!

7 Angerkattigilauktavit illunatik nunab kiglinganut kannilaromärpätit; innuit illænarilauk-

tavit terliaromärpätit, sälagilutillo; kakkojeksa-  
kotingnik nerrijut uiverijomärpätit mallugosu-  
kärtinnæk.

8 Nalegak okarpok, nelliutome taipsomane  
illissimajut Edomemetut suksaujungnërtitsoma-  
vakka, sillatojullo Esaub kakkanginne, kannorle  
illingajokarniarka?

9 Pitsartujokotitit Themanemetut kappiasuk-  
titaujuksaavut, illunatik Esaub kakkanginnetut  
innuartunnut nungutaukovlugit,

10 Ildluitullinerilauktattit kattangutingnut Ja-  
komut pijutigællugit, nachonartomut ulliktaujo-  
mårpotit, nungutaujomårpotillo issokangitomut.

11 Nelliutome taipsomane sorsugvigigangne,  
Kaldaëerit tapsoma kattimajoksoakotingit parng-  
nanërsortautillugit aulartilaungmagit, tækkorng-  
artello tapsoma iglugaseksoakotinginnut itter-  
metta, Jerusalemelo immerautigingmatsuk: tag-  
va igvit taipkotitunak illusekalaukpotit.

12 Taimak kuviasuktuksaulaungilatit kat-  
tangutivit kappiasuktitauninget nelliuninga  
pivlugo, kuviasuktuksaungilatillo Judab kit-  
torngangita kiksartitauningita nelliuninget piv-  
lugo, kannernullo taimak pingijainartunnik  
okausekartuksaulaungilatit tapkoa siorniorning-  
ita nelliuningæne.

13 Innukotima igluaseksoanginnut ittertuk-  
saulaungilatit, tapkoa ogguanartokarningita nel-  
liuningæne, kuviasuktuksaulaungilatille kiksar-  
ningit pivlugit, ogguanartokarningita nelli-  
uningæne; aggaktillo attoreksarilaungilettillo  
tigusinermut tapkoa perkutinginnik, ogguanar-  
tokarningita nelliuningæne.

14 Nængertuksaulaungilatit apkosinerit avik-

tarviænne, tapkoa kemmajokotingit tokkolugit; amiakungillo pititeksarilaungilettillo siorniorningita nelliuningænne.

15 Nalekab uvloksanga palligutingmet, nellojut illunaita pijutigællugit. Sorlo igvit pinnialauravit, taimak pinniarviojomärpotit; sorlolo akkiniartaujuksaugavit, taimaitomut niakuit akkiniartaujomärpok.

16 Sorlo illipse immilaurapse kakkamne ivsornaitome, nellojut illunatik immertuksautsainaromärput; illa immertudlartuksauvut ësijuksauvullo mattominga, imaikovlugit sorlo tamane-lautsengitunnik.

17 Zionible kakkangane illangit piulijaujuksaujomärput, tapkoa ivsornaititaujuksaujomärput; Jakoblo iglunget nunakotigilauktane perkutigijomärpa.

18 Jakoblo iglunga ikkomangortitaujuksauvok Josefiblo iglunga ikkoalamjungortitaujuksauvok, Esauble iglunga iviktitut itsomärlune, tamanna ikkitsomärpæt nungutilugolo, at-tautsemiglonēt amiakokarkonnago Esaub iglungane, tamattominga Nalegak okalaungmet.

19 Ane nunakartut Esaub kakkangit naksalingnelo nunakartut Filisterit perkutigijomärpeit; illa Efraimib naternaksoanga, Samariablo naternaksoanga perkutigijomärpak, Benjamine-miullo Gileadib nunanga perkutigilugo.

20 Aulartitaumajut Israelib kittorngangita kattimajoksoakotinginnit Kanaanemiut akkornganētut Zarpath tikkilugo, aulartitaumajullo iglugaseksoarnit Jerusalemit Sefarademetut, iglugaseksuit änetut perkutigijomarpeit.

21 Piuliklertuksello majoräromarput Zionib

kakkanganut, Esaub kakkanginetut erkartorlugit, tamanna pivlugo attanneviksoak Nalekab perkutiginiarpa.

---

 PROPHEITIB

 JONASIB AGLANGIT.
 

---

## KAPITEL I.

*Jonasib kaikojauninganik, nalengininglo, pitlartau-ninganiglo.*

**NALEKAB** okausingita Jonas Amithaib er-ninga tikkipæet, okarporlo:

2 Parngnailerit, ailerillo iglugaseksoarnut angijovaksoarnut Ninive attelingnut, okâlavigikillo; tapkoa idluiluktoksöningit kõngmuarlaungmetta uvamnut.

3 Jonasele parngnailerpok, kemmäjomadla-laukporlo Tarsisemut Nalekamit, tikkilerporlo Joppemut. Umiaksoarmiglo aijomajomik Tarsisemut naipitsigame, akkilévok umiaktornerub akkinganik, ikkivorlo, umiaktortut illagilugit aikovlugo Tarsisemut, Nalegak kemmälugo.

4 Tagva Nalegak akkunaksoarmik kaikojivok immarbiksoarmut, sillarnerluksoarlo pigialerpok immarbiksoarme taimak angitigijomik, tamat-omunga umiaksoak serkomitauniarasugingmat-suk.

5 Umiaktortullo erksilerput nipliadlarpullo

attunit Gudimingnut; ussilauktangillo umiaksoarmetut egipeit immarbingmut, pōkturnersaukovlugo. Jonasele umiaksub illuanut attersarlaukpok innangavlunelo sinnilaukpok.

6 Tagva umiaktortut angajokangeta aivigiva, okautilālo: Kannok sinnigungnarkit? Makkilerit Gudit nipliavigiuk, Gude erkaijomagalloarmangæt uvaptingnik, sutērkonnata.

7 Tapkoalo illanget okarpok aiparminut: Atte immeraumik attolerta, tukkisilerkovluta, suna pijutigællugo kappianartomut taimaitomut tikkitaumangapta. Tamannalo immeraujutigilaungmatsuk, tagva Jonas nellautauvok.

8 Tagva okautivæt: Okautittigut, suna pijutigællugo kappianartomut taimaitomut tikkitauvita? Sumik pinniarutiksakarpit? Nakillo pivit? Nunello nellienne innulerkit? Nunakattigēllo nellīnnut illingavit?

9 Jonasib okautiveit: Ebræereövunga, Nalegarlo Gud killangmētok pingortitsilauktok immarbiksoarmik nunaksoarmiglo opigivara.

10 Tagva umiaktortut erksidlarput, okautivælo: Sögle taimaitomik pinniarlaukit? Kaujimagamik Nalegak kemmålaungmago, tamatominga okautilaungmagit.

11 Tagva okautivæt: Sumik pinniartuksauvita illingnut, immarbik ikubliadlalerkovlugo? Immarbiksub iktullijadlarninga pivalliatsainarmet.

12 Okautiveillo: Tigusileritse uvamnik, egisingalo immarbiksoarmut; tagva immarbiksoak ikubliarniarpok. Kaujimagama sillarnerluksoarmut taimaitomut tikkitaugapse pivlunga.

13 Umiaktortullo pinnasuadlarput nuna ama



tikkitsomavlugo, sappidlarpulse, immarbiksub iktudlarninga aggornadlarlune pivalliangmet.

14 Tagva Nalegak nipliavigivæt, okarlutiglo : Nalegak, sutêrkoniartiguttök, angutib oma tar-ninga pivlugo, akkiniartaukoniartalo aungmik passijeksaungitomik ; igvit Nalegak issumang-nik pinniaravit.

15 Jonaselo tiguvæt, egilælo immarbiksoar-mut ; tagva immarbiksoak iktullijarungnêrma-rikpok.

16 Umiaktortullo Nalegak opigivæt, tunner-gutiksenniglo angerutiksenniglo tunnijivut Nale-kamut.

## KAPITEL II.

### *Jonasib tuksiarninganik piulijauninganiglo.*

NALEKABLE omajoäluit immarbiksoarmetut illanget tilliva, Jonas tapsomunga êjaukovlugo, Jonaselo omajoälub illuanêlaukpok uvlunnik pingasunnik unnuenniglo pingasunnik.

2 Jonaselo tuksiadlarpok Nalekamut Gudi-minut, omajoälub illuanêtillugo.

3 Okarporlo : Siorniudlarnimne Nalegak nip-liavigilaukpara, tapsomalo kiolaukpānga ; nip-liadlalaupunga kappianartoviub nāksoanganit ; igvillo nippiga tussalaukpet.

4 Egilaukparma ittijoälungmut immarbiksub illuanut, immaksoarmut illumajaulauklunga ; ingiulikotivillo malliksuillo illunatik kollangiar-laukpānga.

5 Imāk issumalaukpara ijivit sanganit ajek-tortaumaringnimnik, Tempelekitit ivsornaitok tækkojungnêrnajarapko.

6 Immaksuit illumavānga innōsera tikkilugo, ittijoksub illumavānga; suvloggit niakora erkisimalaukpæt.

7 Kivilaukpunga kakket ittersälunginnut, nunab parngnanērsorlaukpānga sorajuitomik, igville innōsera tessiorlaukpet asserornartovingmit, Nalegak Gudiga.

8 Tarniga illumne annusingormariktillugo, Nalegak erkarlaukpara; tuksiadlarnikkalo tikkilaukput illingnut Tempelekotingne ivsornaitome.

9 Suksaungitunnik ivlersijut, napkigijaunermingnik kemmaivut.

10 Uvāngale tunnergutiksennik tunnijijomavunga, kujalidlarnermik nipliavlunga, angerutiksammik akkileromavunga, Piuliklernek Nalekamemet.

11 Nalekablo omajoāluk okarvigiva, tapso-malo Jonas oriarpa nunamut.

### KAPITEL III.

*Jonasib okālaninganik kakkialerutiksamik iglugaseksoarne Ninive attelingne.*

**NALEKABLO** okausingita Jonase aipanganik tikkipæt, okarporlo :

2 Parngnailerit, ailerillo iglugaseksoarnut angijoksoarnut Ninive attelingnut, okalavigikillo, okālatigijeksennik, okautigijammik illingnut.

3 Tagva Jonas parngnailerpok, ailerporlo taikunga Ninivemut, sorlo Nalekab okautilaungmago. Ninivele iglugaseksoangōlaukpok angijoksoarnik, Gudib sāngane, avatāgut ingergarutigilugit uvlunnik pingasunnik angitigijunnik.

4 Jonaselo ittertainalermet iglugaseksoarnut uvlok attausek navlugo pissugvigilugit, okälalerpok okarlunelo: Uvlut 40 git näkpetta, tagva Ninive nungutaujomärpok.

5 Tagva Ninivemiut okpilerput. Gudemut, okälajokarkojivullo, illunatik nerringikovlugit, põngniglo annorakalerput illunatik angijullo mikkijullo.

6 Tamattomingalo Ninivemiut attanninget tussarame, nikkovilerpok iksivautaksoarmit ānaujomit, annoranelo Purpuremit sennamajok attorungnērpa, põngmiglo attivok, iksivavorlo kejuit argsanginne.

7 Okälajokarkojivorlo nippekotōjomut Niniveme attanniub; tapsomalo pitsartujokatingita perkojangit malliklugit imāk: Innuglonēt nergjullonēt, tuktuvaillonēt, saukellonēt nerrijuksaungilet sumiglonēt, iviksukkalingmullo aijuksaungilet, immermiglonēt immertuksaungilet;

8 Põngniglo kallinekartuksavut innuillo nergjutillo, nipliadlartuksavullo Gudemut; ilunamassiatiglo attunit sagiarlit apkotigilauktamingnit idluitoksōjunnit, aggangitalo makkojungnartullininginnit.

9 Nerrijuksaugalloarapta Gude mattoma assianik issumakarniengimangæt, takopsoalunelo, ningaumajarninelo erksinadlartok allarti niengmangago, uvagut asserortaukonnata.

10 Gudible tapkoa pinniarningit tækkonāramigit, sagialernetta apkotigilauktamingnit idluitoksōjunnit; ogguanartok okautigilauktane pinniarvigijomavlugit kakkialerutigiva, pinniarutigingilalo.

## KAPITEL IV.

*Jonasib sinnaunganinga tukkisititauningalo.*

TAMANNA Jonasib sinnaungajutigiva angijomik, ningaumajalerporlo ;

2 Tuksiarporlo Nalekamut okarlunelo : Nalegak taimaipok, sorlo okalaurama, nunagilauktamne sulle, taimaimello katsungaijomadlalaupungatauk kemmajomavlunga Tarsisemut ; kaujimagama, igvit takopsoagavit, napkigosuktogavillo, kennuērsaravillo, saimarsaijotōgavillo, ogguanadlartorlo kakkialerutigangne.

3 Taimaimet Nalegak tarniga piuktōk manna uvamnit ; innōjungnēromanersaugama innōnermit.

4 Nalegarle okarpok : Ningaumajarnit idluasugiviuk ?

5 Jonaselo annilerpok iglugaseksoarnit, ingilunelo, iglugaseksuit unane issukliane, tagvano igloārsungmik sennavok, tapsoma tachalinigane innekalerpok, tækkolerkovlune, sumut iglugaseksuit tikkitaujomārmangætta.

6 Gudele Nalegak nappartomik perorsaraitomik Kirbis tajamik pingortitsivok, tamna Jonasib kolligane perutsialerpok, tapsoma niakoanut tachalinerkovlugo, sapputivalo sinnaungajutigijanganit ; Jonasiblo Kirbis kuviagiva angijomik.

7 Uvlub aipanganele kaub aupalungningane, Nalegak kuglugiarmik tilliklerpok, tapsoma Kirbise kēva pannersalerkovlugo.

8 Sekkinerle nuisimalermet Gude tillikler-

pok unangärmik pannertitsijomik; sekkiniublo Jonasib niakoa akkisukvigidlarmago nukkingēlerpok. Tagva innöjungnainerminik tussunersauvok innönerminit.

9 Tagva Gude okarpok Jonasemut: Ningaumajarnit Kirbise pijutigællugo idluarasugiviuk? Jonaselo kiovok: Idluarpok ningaumajarama tokko tikkilugo.

10 Nalegarlo okarpok: Kirbis sennalaungitet, perortilaungitello ogguarutigivet, tamna unnuame attautseme perorlaukpok, unnuamelo attautseme asserorlaukpok.

11 Uvangelo Ninive iglugaseksuit taimak angijovaksuit pivlugit illapsugosuktuksaungilanga, tapkonane innukarmet unnumersennik 120,000 denit, nelludlartunnik idluartunniglo idluitunniglo, taimaktauk nergjutekarmet unuktovaksoarnik?

---

## PROPHETIB

# MICHAB AGLANGIT.

---

## KAPITEL I.

*Judab Samariablo asserortauninginik, kivgartor ningit Gudeungitunnik pijutigællugit.*

**TAMAKKOA** Nalekab okausingit okautaumajut Michamut, Maresamiojomut, Jothamib, Aha-

siblo, Jehiskiablo attaniolauktut Judame nellu-  
ninginne, tamakkoa nellautaitigilaukpeit Sama-  
riamut Jerusalemullo.

2 Tussaleritse nunakattigēktose illunase, nuna  
kammatsialerit, illunanetullo tamaita, Gudib  
Nalekab kigligiudsivigijomärpäse, illa Nalekab  
Tempelekotiminit ivsornaitomit.

3 Ahagle, Nalegak annijomärmet inniminit,  
akkaromärporlo, nængeromärporlo nunab kak-  
kanginne,

4 Kakket tapsoma attänētut aukserkovlugit,  
naksello koppilerkovlugit, sorlo igupsangoet  
orksueta pogvininget ikkomamut auksermet,  
sorlo immiksuit innamit kölertitut kannunga.

5 Tamakkoa tamaita pijomärput, Jakob tap-  
patoninga pivlugo, Israeliblo iglunget idluitul-  
liningit pivlugit. Kinale aulatsijova Jakob  
tappatoninganik? Samariaungilak? Kinale au-  
latsijova Judab kakkanginnik? Jerusalemeung-  
ilak?

6 Uvangelo Samaria ujarket kiggutui-  
nartitut illingatitsomavara natername, peror-  
sēviksaukovlugo Weinelikset kakkanginnut,  
ujaraktangillo naksamut egitsomavakka, tunga-  
vingello kallekarungnērtitsomavara.

7 Gudingoakotingit serkomitaujuksaujomär-  
put, akkilluitigilauktangillo ajortulliningit pivlu-  
git tamaita ikkomamut nungutaujuksaujomärput,  
innungoakotingillo tamaita asseroromavakka;  
tapkoa anguniarpaktut akkilertauninginnit katti-  
titaungmetta, akkilertaunutiksangortitaujomäri-  
vut anguniarpaktunnut.

8 Tamanna oggorutigijeksarivara, kēajutigi-  
jeksarivaralo, uvanga aksartauvlunga annorēr-

lungalo arvertartuksaugama, Drachetitug-  
guartuksauvunga, Strausetitulo kiksartuksauv-  
lunga.

9 Tapkoa kappianartokarninget akiktaujung-  
nangimet, tapkoa tikkilerput Judamut, innoko-  
timalo iglugaseksoangit Jerusalem tikkilugo  
illingajomärput.

10 Tamanna kaujjautiniarassiuk Gatheme,  
tussaksaujomik këanarase, itteritsele iglomut  
kiksarnelingmut, ingititseto kejuut argsaninne.

11 Safiremiojotit aularit, annorërlutit, kangu-  
suktitaujotit; Zacnamiok aulartuksaungilak;  
Beth Ezelib kiksarnine pivlugo illaujungnërnar-  
met illipsingnut.

12 Marothemiojub inötsiarnerilauktane assio-  
majok kiksautigiva; ogguanartomik tikkitoka-  
romärmet Nalekamit, Jerusalemib upkuak-  
soangit tikkilugittauk.

13 Lachisemiojotit pangalidartunik annu-  
jilerit kammutinut, igvit pigiarniksaugavit Zio-  
nib panninget ajortullininganut, illingnelo Is-  
raelib tappatöningit nachvartaulaungmetta.

14 Tamanna pivlugo Gathib kingormguti-  
janga issumagijungnëreksarivet. Achsib iglungit  
pivlugit attanniojut Israeleme sullijomätseng-  
ilet.

15 Kaitsijomavunga Maresamik, kingormgu-  
jijuksamiglo idluartomik illingnut; Israeliblo  
änanauninga tikkituksauvok Adullam tikkilugo.

16 Nutset kipsartaulit, nujaërsimavlutillo ar-  
vertarit kittorngettit maitut pivlugit; nutsett  
pëjarkit sorlo nektoraliktut operngakarningane;  
tapkoa parngnanërsortauvlutik aulartitaulaung-  
metta illingnit.

## KAPITEL II.

*Songojunnik illusekarpaktunnik. Okautsinnik  
tussarominartunnik innungnut. Agviartau-  
jungnangitomic salakartomic.*

**K**APPIANAMEK asserortitsinasuartut, idluluktomiglo issumaksarsiorlut innangavingmingne, uvlarársukut kaulertillugo pinniarutigijomagamitsuk, aggatik pitsartuneringmattigik.

2 Perorsëvingnik arkaivut, iglunniglo, nellinik pijomajamingnik; perkutiksarsivut nangminerilugit, taimak songojomik illusekarlutik iglo tapsomalo innua, nelliellonéllo kingormgutijangalo pinniarutigiveit.

3 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok imäk: Ahäk kinguvarët tapkoa pivlugit okumainartoksoarmik issumakarpunga, mattominga pëjaijungnarniätsengilase kongesipsingnit, taimaglo pingijainartoksoarmik arvertartuksaungilase; nelliutok tamanna okumainartoksojomärmet.

4 Nelliutome taipsomane okautauvangniarpose oggurutigiluse: Okartokarniarpok: Nungutauvogut; asserortauvogut; innukotima nunanget perkutautitaujomärpok attannerilauktame assinginnut; kannok aksartauvik taipkonunga, perorsëvivullo aitutigingmagit assimnut, uttertitsungnërlugit!

5 Ahammarik illa, illangiutititaujomängilase immerautarlo attortaujomängilak pivluse Nalekab illagëktokotingine.



6 Okālakojtinginermik okalavut. Okālavi-ongipettale, nachonarnek allartitaujomangilak-tauk tapkonanget.

7 Igvit tajjaujotit Jakob iglunganik, issu-  
vit Gudib Annerninget ajoksarninganik kennuēr-  
sarnermik? Taimagle illusekarka? Okaut-  
sikka illænnarnangilet nalektunnut?

8 Innukotikkale mattoma sivorngane parng-  
naililaukput, kennugosuktotitut, aksarnikput  
ulliksoarmik annoramit sivorajuitut perkuting-  
innik, sorlo unatadlartunnit pijutitut-iput.

9 Arnet innukotimnētut pitsartunermut ani-  
tipasse iglogijanginnit ungagijanginnit, sorru-  
siārsungillo aksarpasse pinnarnarutigijannik  
perkutautitsungnērmariklugo tapkonunga.

10 Tamanna pivlugo parngnaileritse, aular-  
tuksaugapse, tamanna merngoērserviksaungimet,  
ivsornartoksōningit pivlugit, takopsoajuitomik  
asseroijuksauvut illipsingnik.

11 Annernekarajaruma tammatsainartomik,  
sæglotiksenniglo okalajaraiguma, okalajari-  
gumalo kannok immertudlartuksauninginnik,  
illuseālukartuksauninginnik, okalajok taimai-  
tok nunakattigēnut tapkonunga namagijauna-  
jarpok.

12 Uvangle illipse Jakob kinguvāngit illu-  
nase kattititsomavapse, amiakullo Israelemētut  
kattititsomavakka unnuksivalliatilugit, illagēk-  
tilugillo pititsomavakka iglomut ochotaujung-  
nangitomut, kattimgajoksoatitullo avaluliko-  
timingnut, innuit nippingit angijomik tussak-  
saukovlugit.

13 Salakartomik tapkoa sānginētomik aulat-  
sijokokaromārput; salakaromārput upkuaksoa-

kullo annijomärput itteromärlarmiglo; attannerijatiglo sivorleridlaromärpäet, Nalegarlo sivorlerpängovlune.

### KAPITEL III.

*Angajokait pinnaklernermik ajochertuinermiglo perkojaujut pitlartauninginnik.*

**OKALALAUKPUNGALO:** Tussaritsetök illipse Jakob kinguvangita attannerijangit, illipseto Israelib kittorngangita angajokangit: Idluarnermik kaujimajuksaungigalloarkise?

2 Ajungitomigle omisukpose, idluitomiglo ivlersivose; taipkoa amērpasse, uviniglo pērpasse taipkoa niunginnit.

3 Innukotimalo uviningit nerrivasse, tapkoalo amingit pējarlaurupsigik, niungit navikpasse, navgakungillo illivasse illulerkutemut macharmut sorlo, nerketullo ukkosingmut.

4 Taimaimet manna Nalegak nipliarvigijomārupsiuk, tapsoma tussaromangilāse; kēnanele allartiniarpa illipsingnit, nelliutome taipsomane, sorlo idluitulliarnisse pijutigællugit akkiniartaujuksaugapse.

5 Nalegak okarpok nellautainerluktut innukotimnik uiveriklertut pijutigællugit, imäk: Tapkoa okālavut kannoēngitsiarnartomik nelliunekaromārtomik, kigutingit serkallijeksennik ajoksangipetta; tunnijijokangipelle tapkoa kanningita illuanut, tagva unatadlartokaromārtomik okālavut.

6 Taimaimet tækkotitsutekarungnērluse, unuamik najortekaromärpose, nellautainisselo

ablatsangortaujomärput táksoarmut. Sekkinek nippilertuksauvok nellautaijunnut, uvlorlo kernersilertuksauvok tapkonunga.

7 Tækkotitsutinniglo tækkovaktut nachogijaujuksauvut, pijomärtunniglo okautekarpaktut mittautaujuksauvut, illunatiglo kannermingnik ulliksijuksauvut, Gudib okauserijanginnik tagvanetokaromatsengimet.

8 Uvangale illumertauvunga pitsartunermik, Nalekablo Annerninganik, idluarsaimaringnermiglo, songonermiglo, nellojungnértitsikovlunga Jakomut idluitullininganik, Israelemullo ajortullininganik.

9 Tagva tussaleritse tamakkoninga, angajokaujose Jakob iglungane, angajokaksoangojoselo Israelib iglungane, idluarsainermik nachojose, nellagörtunniglo illunainik asseroijose;

10 Aungmik akkiliutekarluse Zionemik igluliortose, Jerusalemiglo idluiliornermut.

11 Nunakattigēt angajokāngita pilliusijet idluarsaijutigiveit ajochertoringitalo akkikset ajochertuijutigiveit, nellautainerluktokotingitalo kēnaujet nellautaijutigiveit; iktoriktailutiglo Nalegak tettigivæt okarpullo: Nalegak akkonaptingnengilak? Ogguanartomik tikkitokarungnatsengilak uvaptingnut.

12 Tamanna pivlugo Zion perorsēviksatut poagrejartaujomärpok pivluse, Jerusalemelo ujarkettitut kiggutitut-itsomärpok, Tempelible kakkanga kakkaktut nappartoliktut-itsomärpok.

## KAPITEL IV.

*Kristusib nalegauvinganik, piulijauviksamiglo Babilonemiut parngnanërsimavingænnit.*

UVLULLE kingorlinginne kakkak Nalekab iglunget innigijanga aulajuititaujomärpok kakket känginne, pöktunersaujomärporlo kakkarulanit tamainit; nunakattigëksuillo illunamassiatik kattimajoksölutik akpangervigijomärpæt.

2 Nellojullo unnuktut aijomärput okarlutiglo: Kaileritse, majorartalo Nalekab kakkanganut, Jakoblo Gudinget iglunganut, tamna ajocher-tuilerkovlugo uvaptingnik apkosinerijaminik, uvagullo apkotinginne arvertarkovluta; Zionemit perkojet annijomärmetta, Nalekablo okausingit Jerusalemit.

3 Tapsoma nunakattigëksuit erkartoromärpeit, nellojullo unnuktut pitlaromärpeit, nelluot-somärnerit tikkilugit. Tapkoalo saviksoatik poagetingortitsomärpeit, kallugiaksoatiglo iviksukkasiortitsangortitsomärpeit. Nunakattigët nellillonët assimingnut saviksoarmik attorniaetsengilet, unatadlarnerublo illinganinganik illiniarungnëromärput.

4 Tapkoa attunit inniksakaromärput Weineliksakotimiglo Feigeliksakotimiglo attäne sivoranatik; tamattominga Nalekab Zebaothib kanninga okalaungmet.

5 Nunakattigët attunit arvertaromärmetta Gudimik attingane, uvagulle arvertatsainarniar-pogut Nalekab Gudipta attingane, soraijuitomiglo.

6 Nelliutome taipsomane, Nalegak okarpok, sibvétut kattititsomavakka, ajektortaumajullo okumaitilauktakkalo kattititsomavakka.

7 Sibvétullo kinguvaksarsititsomavakka, kemmätitaulauktullo ungasiktomut nunakattigēksoangortitsomavakka; Nelegarlo attanniojomārpok tapkonunga Zionib kakkangane, mannamit issokangitomot.

8 Igvillo nuvogusek Eder attelik, sappulu-taujotit Zionib panninganut, illingnut tikkitokaromārpok, illa Nalegauvik sivorlerpāk Jerusalemib panninget attanniovinga tikkititsomārpok.

9 Sög nipliadlarkit manna taimak angijoksoarmik? Attanniokangilak illingne? Akiksoijitillo aularmarikæt, āniadlartomot tikkitaugavit ernisuktotut sorlo?

10 Aniadlarnek taimaitok namagiuk, pinna-sualerillo, igvit Zionib pannia, sorlo ernisuktotut illingalerit. Manna annijuksaugalloaravit iglugaseksoarnit, naternamelo inniksarsiortuksaugalloaravit, tikkituksauvlutit illa Babelemut: taikanele piulijaujomārpotit, taikane Nalekab kellujomārpätit omigijingnit.

11 Manna nellojut unnuktut pikabladarviginiamattit, okarniarmettalo: Tamna ivsornaijungnērtitaujuksauvok, Zione allekutigijomavavut.

12 Taipkoale Nalekab issumangit kaujimangileit, kajusimangingalo mallugingilæt, tapsoma kattitilaungmagit, sorlo kakkojeksettetit keppisimajutitut kadsuvingmut ātauvangmetta.

13 Tamanna pivlugo parngnailerit, kadsugillo, Zionib pannia! Naksunnik kikkiengnit, ittikenniglo kannujamit sennajomavunga attorek-

sarnut, nunakattigĕksoarniglo unnuktovaksoarnik serkallititsijuksauvotit; tagva tapkoa nangminerijangit pititsomavakka Nalekamut, perkutingillo attanniviksoarmut sillaksoarmiunnik tamainik.

14 Igville sorsuktojojtit parngnailerit; avaluteälungnut illumajaujomärapta, idluarsaijorlo Israeleme issakaumut annaujaujomärmet ullu-angaut.

## KAPITEL V.

### *Kristusib innulervinganik.*

IGVILLO Bethlehem Efrata mikkijogalloartotit iglugaseit assinginnit tausendinnit Judæame-tunnit, illingnit pijomärpok Nalegak Israeleme, tapsoma anniviksanga tamaitaksuit pigiarninganit issokangitomillo-ilaungmet.

2 Taimaimet issumamingnik arvertarkoveit nelliutok taimna tikkilugo, ernijuksak ernilaukärtinnago; taimaipet amiakut kattangutinginnit utterniarput Israelib kittornganginnut.

3 Tamnale sakkeromärpok, pairsijomärporlo Nalekab pitsartuningane, Nalekablo Gudime attinget opinartoksöningane. Tapkoalo kannoénatik iglokaromärput, tamna manna opigijaujomärmet sillaksub illunaksoangane.

4 Tamnalo ullapirsaijomärpok, Assurib nunavut tikkipago, iglutsiakotivullo serkomitsomakpagit, tamanna nelliutikpet mianersijut 7 it, innuillo angajokäksöangit 8 it sorsukojomärpavut Assuremik,

5 Tapkoa Assurib nunanga saviksoarmut asseroromärpæt, Nimrodiblo nunanga sakkuti-

mingnut kēnalingnut. Taimak Nalekab piulijomārpätigut Assuremit, tapsoma nunavut tikkipago, nunaptalo kiglingit nellipsarpagit.

6 Amiakullo Jakomit nunakattigēksuit unuktovaksuit akkornganētut, missuksoatut Nalekakit pijotut, kuttersoatitullo iviksukkalingnetutitut-itsomārput, neriungititut nelliennik, innungmiglonēt uttakkingititut.

7 Illa, amiakut Jakomit nellojut nunakattigilugit nunakattigēksuit unnuktut akkornganēt-somārput, Loewetut omajut nappartut akkornganetotut itsomārput, Loewiaraktut sauket kattingajut akkornganetotut agviartaujungnititut, aivigikpagit tullerarlugillo alliktorpagit.

8 Aggaktit salakaromārmetta akkerartoringnik illunainik, omigijittit illunamassiatik nungutaujuksaukovlugit.

9 Nelliutome taipsomane Nalegak okarpok, horsekotitit aksarnigarijomavakka illingnit, kammutitillo asseroromavakka.

10 Iglugaseksuillo nunakotingnētut nungutitsomavakka, avaluksoatalikotitillo tamaita serkomitsomavakka.

11 Angakullo illingnētut pējaromavakka, angakulliantomik naipitsijokarkonnago illingne, attautsemiglonēt.

12 Innungoakotitit, Gudingoakotitillo pējaromavakka illingnit, tuksiarviksakarungnērkovlutit aggakpit sennajanginnik.

13 Nappartokotitillo nutsugomavakka najugar-nit, iglugaseksoakotitillo nungutitsomavakka.

14 Illungertornermullo, ningaumajarnermullo, akkinniarnermik pinniaromavunga nellojunnut nalegomangitunnut.

## KAPITEL VI.

*Nalekab pinniarkošanasik.*

**TUSSALERITSETOK**, sumik Nalegak okarmet: Parnnailerit, suangalerkillo kakket, kakkarulaillo tussarlit nippingnik.

2 Tussaleritse, kakket illipse, kannok Nalegak suangadlarmet, illipseto nunaksub tungaviksoangit songudlartose; Nalekab innukotinne suangavigijeksaringmagit, Israelitillo äkigeksaringmagit.

3 Innukotikka sumik pinniarlaukik illipsingnut? Sumullo kiksartilaukpapse? Tamattomunga nellonajailerit uvannut.

4 Aulartilauralloarpapse Egiptenemit, kippalovingmillo piulilauralloarpapse, Moseselo, Aronele Mirjamelo tillilauralloarpakka sionapsingne.

5 Innukotikka, erkaileritsetok, sumik Balak Moabemiut attanninget kajusimalaungmet, sumiglo Bileamib Beorib erninget kiolaungmago, apkosinerme Sittimemit Gilgal tikkilugo illingajome; tamattomunga mallugosuktuksaugalloarpose, kannok Nalekab ajungitunnik tamainik pinniarvigilaungmasse.

6 Sumik najortekarluta sakkijartuksauvita Nalekab sāngane, nikkanarsarlutalo Gudeviksojub sāngane? Tunnergutiksennik ikkoalajeksennik, nocharniglo Jahrekartunnik attautsemik najortekarluta sakkijartuksauvita tapsoma sāngane?

7 Nalekable angusalluit tausendeokattartut kuviagigalloarkagit? Ubvalo orksüt kovijau-



kattarningit kittiksaungitut? Ubvalo ernerikartara tunnijeksarivigo idluitullinikka pivlugit? Ubvalo timima illumigilauktanga tarnima ajorningit pivlugit?

8 Okautsauvotit, innuk, sumik ajungimangæt, sumiglo Nalekab perkungmattit; imaiporle ajungitullikovlutit, næglingnermiglo sakkertit-sikovlutit, piojorijuilerkovlutit Gudivit sãngane.

9 Nalekab nippinga nipliavok iglugaseksuit pivlugit, sillatõjublo akkit illitarilarpa. Issakaut tussarsiuk, silluktorlo kinaumangæt.

10 Gudekangitub iglungane perkutekarka sulle nangmineringitanganik, oktutekarkalo omigijaujomik, mikkiluartomiglo Efamik taijaujomik?

11 Kiktitautekaruma idluangitomik ivsornai-galloarkik? Okkumailutekarumalo namangitotomik põmne?

12 Taipkoa akluitokotingit idluitullinermik tettæput, nunakatingillo sæglotiksennik illusekarpud, okkakarpullo nellangaitunnik kannermingne.

13 Taimaimet ænernartoksoarmik annaujomavagit, ajortullinitillo pivlugit nungutitsomavagit.

14 Nerrijuksauvotit, kãjungnærniætsennæglo, nerrijomatsainarnerlo illungnætsainarniarpok. Nelliellonõllo serngnigigungne piulijauniængilak, piulijettillo pititsomavakka saviksoarmut.

15 Karngasoijuksauvotit, kattersinæglo, orksunik senajuksauvotit, tapsomungalo mingoartuksaungilatit nangminernik; Weineliक्सello paungangita iptinginnik sennajuksauvotit, Weinemiglo immertuksaungilatit.

16 Amrib illusingit, Ahabekullo pinniar-ningit malliktauvangmetta, perkojangillo mal-liklugit arvertarmetta. Taimaimet innukarung-nērtitsomavapse, nunakattingillo ijorijaujuksau-kovlugit; innukotimalo nachonarningit nang-minerijeksariveit.

## KAPITEL VII.

*Idluartut ikkitoninganik. Pijomärtukset  
okautauninginnik.*

**KAPPIANAMEGLE!** Illinganera imaipok, sorlo innub illinganingatut paungaksuit inniler-vietta nelliuningeta kingorngane, ubvalo Wei-neliksab kakkangane paungennik kattersijo-mavlune nerrijomamut, nachvartaungipettalo, mamarnerpängojunnigle paungennit pijomad-laralloarlune.

2 Idluartokarungnērpok nuname, nellagör-tokarungnailarmelo innuit akkorngane. Illu-natik aungmik pinnasuarput; illunatik attunit unangmiklerput assimingnik, asseroromavlugo.

3 Aggatik tamangnik katsungaitomik sullid-larput, idluitullinek ajungineranasugællugo; attannek perkojivok, idluarsajok idluarsaivok akkilertaujomamut, pitsartujoksuillo uimajar-nermingnut okarput, illakamatitsivullo.

4 Ajunginerōjok tapkonanget kakkilaute-liklut-īpok, nellagörnerōjok tapkonanget orpik-titut illakamajutitut-īpok. Udsertortiville uv-lunget nelliutikpet, tamattomane nellipsartau-juksauniaravit, tagva nelludlarniarput pinniar-tuksaunermingnik.

5 Okpertokarniarane illænarijiminik, tettekar-  
tokarniarane ungagijaminik; kannerpit aitang-  
aninga ulloreasuktitsuk tallingne sinniktomit.

6 Erniub atātane nachogingmago, panniublo  
anānane akkerartorvigingmago, ukkoablo sak-  
kine akkerartorvigingmago; innuglo iglomio-  
kattiminut omigijaujomārpok.

7 Uvangale Nalegak tækkonāromavara, Gu-  
delo piulijiga nerriugijomavara; Gudima tussar-  
niarpānga.

8 Kuviasungniarnæk pivlunga, omigijiga,  
ochotitaugama, makkitsomarivunga. Tāksoar-  
melo iksivagumalonēt, Nalegak kaumautigi-  
vara.

9 Nalekab ningaumajarninga kunnutigijo-  
mangilara, ajortullilaurama tapsomunga; na-  
maksititsikārtinnane illinganinik, idluarsai-  
jutiksamniglo ākiksoikārtinnane: tapsoma aitit-  
somārpānga kaumajomut, kuviasutiksarsikov-  
lunga tapsoma saimarsainingane.

10 Kennugijiga tamattominga tækkojuksau-  
jomārpok, kangusuktitaujomārporlo, okartok  
manna uvamnut: Nalegak Gudit naneka?  
Ijikka tækkojomārpuk, tamna arktarlukkutitut  
iglut akkornganetutitut tullerartaujomārmet.

11 Nelliutilerpok avaluksoakotitit sennajau-  
kovlugit, nelliutome tapsomane malligekset  
ungasiktomut pijomārput.

12 Nelliutomelo tapsomane Assuremit.  
Egipteniblo iglugaseksoanginnit, Egipteniblo  
iglugaseksoanginnit kōksoak Eufratemik attelik  
tikkilugo, immarbingmit imarbiub aipanganut.  
kakkennillo kakkēt assinginnut tikkitokaromār-  
pok illingnut.

13 Nunaksoak asserorsimajomärmet innungit pijutigællugit, pinniarningitalo malliktingit pivlugit.

14 Innukotitit pairikit pairsijutingnut, kingormgutijavit kattimgajoksoangit, ingmikörlutik nunakattigéktut, nappartunne Karmelib kerkanétut; Basanemelo Gileademe pairijautiligit sorlo itsaksoarne.

15 Tattamnartoksoarnik tækkotitsomavakka, sorlo taipsomane Egiptenemit aulalauravit.

16 Nellojut tækkokovlugit, kangusuktuksaukovlugillo tapkoa pitsartutekadlarningit pijutigællugit, aggattiglo illijomärpeit kannermingnut siutingillo tussarungnēromärput.

17 Sanninik alluktoromärput kuglugiaksoatitut, kopperkutitullo nuname aulalutik annijomärput innimingnit; Nalegak Gudivut erksigijomärpæt kangugijomärpätillo.

18 Nane Gudekarka taimaitomik, illiktutitomik, issumagijungnērlune idluitunnik, kingormgutijamelo amiakungita idluitullininginnik, akkinniartaurokijungnērlune, ningaumajarnērminiglo sokkosijuikojitsennane? Tapsoma napkigosungnek kuviagingmago.

19 Tapsoma ama napkigijomärivätigut, idluitullinivullo pējaromärpeit, ajortullinivullo egitsomärpeit imarbiksub ittijoksöninganut.

20 Igvit nellagörnek Jakomut, saimarsainerlo Abrahamut sokkoserkojomätsengilakik, sorlo atätagilauktavut itsaksoarne angervigilarangne.

PROPHETIB  
NAHUMIB AGLANGIT.

KAPITEL I.

*Gudib ajugakangininget sakkijarninganik  
Assuremut.*

TAMÆDSA Ninivib okumainartoksöninga. Aglait Nahumib Elkosemiub nellautaininginnik okälajut.

2 Nalegak illungertudlarlune Gudeovok, akkinniarteöarmelo, illa Nalegak akkinniarteövok, ningaumajarlarmelo; Nalegak akkinniarteövok akkerartortiminik, puigorniængitorlo omigijiminik.

3 Nalegak kennuöpok, pitsartuneliksövlunelo, tapsoma sängane passijeksaungitokangilak; tamna Nalegavok, apkutekartok sillarnerludlarnerme, akkunaksoarnermelo, ittiggangitalo nuvujet sanniktut itipeit.

4 Immarbiksoarmik suangajok immaerutisijorlo, köksoarniglo illunainik tinnititsijok. Basanelo, Karmelelo, kunnulertunnik najimavuk; perortullo nuvugolängit Libanoneme kunnuler-sarput.

5 Kakket sajukpiladlarput tapsoma sängane, kakkarulaillo nungulerput; nunaksoak auladlarpok tapsoma kënanget sängane, sillaksoarlo illunät innungit illunamassiatik illagilugit.

6 Kia tapsoma ningaumajarninga sappingikauk? Kinalo tapsoma kanningaumajarning-

anut ikkomatut-ïtomut nungutauniængilak?  
Ningaumajarninga kōkpok ikkomaliksōjotut,  
kairtullo kopludlarput tapsoma sāngane.

7 Nalegak saimarsaivok, sappulutauviksau-  
vorlo kappianartub nelliuningane, tettekartullo  
tapsominga illitariveit.

8 Ullitornevaksoarmulle kōdlartomut igluga-  
seksuit nellit nungutautipeit, omigijingillo tāk-  
soarmut unangmijauvut.

9 Sumik issumakarkise Nalegak pivlugo?  
Tapsomale nungutautitsomārpeit illa; oggua-  
nartok maggoērtorlune tikkitsomāngilak attau-  
seinarlunele.

10 Sorlo kakkilautelingnut Dorninut illaka-  
mavlutik, immertudlarnermullo tallatitaulutik  
nungutaujomārmetta, sorlo kakkojekset ivik-  
tangit pannidlarut nungutaumarikpangmetta.

11 Illipsingnit nellangaitoksōjok annilauk-  
pok, idluitoksōjomik issumakalauktok Nalegak  
pivlugo.

12 Nalegak okarpok imāk: Assirimiut tik-  
kipettalonēt sukkaliksovlutik, pitsartuneliksov-  
lutiglo pijomajamingnut, tagva ochotitaujuk-  
saujomārput, nungutaujomārpullo. Nikkanar-  
sitilaukpagit, amalole nutāmik nikkanarsititso-  
mangilagit.

13 Manalo Assurib nangmautāloa nangmau-  
tigijet navigomavara, kellerutitillo kiktoraјoma-  
vakka.

14 Pivlutille Assur Nalegak perkoјilaukpok,  
atterpit kinguvāksangit sorērkovlugit. Gu-  
dingoakotivit iglunganit innungoet saviksimajut  
kovijaumajullo illunaita pējaromavakka, illuver-  
viksangortitsomavara illingnut, suksaujungnēr-  
titaugavit.

## KAPITEL II.

*Ullapirsaumik okalajomik. Iglugaseksuit Ninive attiggit asserortauninginik.*

**AHAK** kakkenne tillijaujub ajungitub ittigangit tikkilerput, tamna ullapirsaumik okälavok: Juda igvit uvloksokotingnik saimanartolingnik uvloksiorit, angersimanitillo namak-sitikit; kassētub tikkivigijungnēromärpätit, pē-jarsimangmet.

2 Asserorsaijub tikkivigijomärpätit Ninive: avaluksoalikotitit sappulutakarkokit apkosinek nautserijartoruk, okpetitit nukkekartikit, pitsartutikillo nangminernuik songonerpāngojomik.

3 Nalekab Jakob piojoridlarninga akkinniarutigijomärpa, sorlo Israelib piojoridlarninga, kattarsifut kattileromärmagit, akkerungillo asseroromärlugit.

4 Gudib pitsartojokotingita sappulutangit aupalluktauvut, sorsuktokattigēksoakotingit Purpuremik annorakarput, kammutikotingillo ikkoalammajotitit-īput, sorsukojikpello kallugiaksoangit aulajadlarput.

5 Kammutit kachornadlartomik aidlarput iglut akkorngane, ingergavullo iglugaseksuit apkosinginne; ikkoalamajoksōjotitit tautugakarput, sukkalidlarpullo kaumalāktitit.

6 Attanniub sōngojokotinne issumatudlartutigijomärpeit, tapkoale ochotitaujomärput, naukut anninasuaromangmangattalonēt; tuavidlaromärput avaluksuit tikkitsomavlugit, sappulutaksuille ākiktaumajut naipitsomärpeit.

7 Koksuit kipputeäluksoangit përtaujomärput, igloksotsiarlo nungutaujuksauvok.

8 Kajusimangmet, attannek arnak aksarnigaulune aulartitaujomärmet; uigasukotingillo annersaumijomärput akkigiojartutitut (taubetut,) sagvitiglo pattiktoromärpeit.

9 Iglugaseksuit Ninive tesseksoatut ullipkittartotut-ïmet itsarnit, tamannale immekarungnërninga tikkilugo, kölertuksauvok. Nokangaleritse, nokangaleritse! okartokarniarpok, tamædsale kamagijauniængilak kimullonët.

10 Taimaimet aksarnigaleritse Silberemik, aksarnigaleritse Goldemik; perkutevaksuit tagvane kittiksaungitovaksaungmetta, pivianartoksuillo ivlernartoksuit unnuktoksovut.

11 Manale nungutauniarput asserortauniarpullo, taimaimet omættingit annusingortuksauvut, serkungit aulajadlarput, okpetingillo sajukput, illunatiglo kënangit kattaktilerput.

12 Loewit innigilauktangit nanekæt, Loewiarkello pairijauvigilauktanget? Loewe angut Loewelo arnak Loewiarket illagilugit arvertarlaungmetta tagvane, nelliellonëllo kemmatitsungnalaungileit.

13 Loewele namatuinartomik aksarnilaukpok kittorngane pivlugit, tokkotsilaukporlo arnatik pivlugit, sittinelo aksarnerilauktamingnut tetætipeit, innigijanelo tokkolauktaminut.

14 Ahäk tikkitsomavagit, Nalegak Zebaoth okarpok, kammutikotitillo ikkitsomavakka isserrlungnerme, saviksoarlo Loewekotingnik innuosuktunnik nerrijuksauvok; aksarnigarnerijarniglo nungutitsijomavunga nuname, tillijavit nippingit tussartaukonnagit.



## KAPITEL III.

*Nellautainerit malliktinginnik Assirienemiut pivilugit.*

**KAPPIANAMEK** iglugaseksuit inuuartolik-suit, sæglonernik aksarnigarijarniglo tettætut, sorérkojingitullo aksarnerijamingnik.

2 Tagvane issakautit kadsungningit, aksal-loarutillo aksakattarningit, horsillo tulleradlar-ningit, kammutillo aidlarningit tussartaujomär-metta.

3 Gude tilliklerpok paunga horsit känginne iksivavlutik saviksoakartunnik keblariktunnik kallugiakartunniglo kaumanadlartunnik. Tagva tokkotaumajut unnuktut tækkungavut, innuillo timingit annernengærtut unnuktovaksuit, tapkoa kittilugit ajornaromärpok, unnumullo tapkoa timingit annernengærtut pallagviksaujomärput.

4 Anguniarpaktub ananausugijaujub erdligi-jaujublo ajortulliartoksöninga pivilugo, angakul-linermik illissimanerpångojok pivilugo, tapsoma ajortulliarnerninut nellojut, angakullinerninullo kinguvarët pingitsertorlune niorygutigilaung-magit.

5 Ahāk tikkitsomavagit, Nalegak Zebaoth okarpok ; ulligijet përomavara kënet ulliktauti-lugo mattomunga, annorakanginillo unertutigijo-mavara nellojunnut, nachonarnillo attanioving-nut.

6 Tækkominaititsomavagit, nachonartungor-titsomalarpillo, makkojungnartitsomavagillo.

7 Tautuktut illingnik illunatik kemmajuksau-

kovlugit illingnit, okartuksaukovlugillo: Ninive asserosimavok, kia naiperkotigijomavauk? Nanelo mannigoijuksennik illingnik kennertuksauvik?

8 Issumavit ajunginersaugavit. No Amone-mik attelingnit iglugaseksoarnit kōksuit senninginetunnit, imaksoarnut illumajaulauktunnit; tapkoa immarbik sappulutavigilaukpæt, avaluksoangillo immarbiksoarmit nappartitauvut.

9 Kernertello Egiptenemiullo kittitaujungnangitut sorsuktokattigēksoakotigilaukpeit; Putemiullo Libienemiullo ikkajortigilaukpeit.

10 Taimaigalloarlutik, kemmätiteksaulaukput parngnanērsortauvlutiglo aulartuksaulaukput; kittorngangillo iglut akkoliningita kiglinginne tamaine serkomitaulaukput, attannerijangillo pivlugit immerautak attortaulaukpok, pitsartujoksoakotingillo illunaita kellaumgujennut kellek-sortaulaukput.

11 Taimaktauik igvit tallartitaujuksauvotit ergutsijuksaulutillo, sappulutaviksarsioruoksauvotillo omisuktut pijutigællugit.

12 Iglugaseksoakotitillo avalutaksoaggit, Feigelikset nappartungititut, Feigekartutitut innersimajunnik; tapkoa aulakattartitaukpetta kattekpüt, tapkoninga nerrijomajut kanningita illuanut.

13 Ahāk sorsuktokattigēksoakotitit arnettitut illingatiteksauvut illingne, iglugaseksoakotivit upkoaksoangit upkuērtaujuksauvut omigijingnut; ikkomab aulatailijutiksakotitit nungutiteksariveit.

14 Immermik kallusilerit sorsuktuksennut illumajaujut pivlugit, avaluliksoakotitit akiksor-

kit; machasiolerit, macharlo ittiggangnut sen-  
naleruk, iguliksaliorviublo kiæksautinga sukko-  
tautileruk.

15 Taimailiorlutille ikkomamut nungutauniar-  
potit saviksublo pējarniarpātīt, piglertaujartun-  
nut nerrijauvlutit sorlo, tapsomunga illangertau-  
kattarniarpotit piglertaujartut unnorningitit  
illakartitsileruvillonēt illingnut.

16 Niuverniartekarpotit unurnersennik uvlo-  
ritsennit killangmētunnit, piglertaujartutitullo  
siamangaleromārput, tingileromārpullo tag-  
vanget.

17 Attannerijattit piglertaksuit unnorningiti-  
tut īput, angajokarijattillo piglertaksuit kit-  
torngangita unnorningitit, kattimavaktutit  
avalutine, uvlut niglidlarpetta, sekkinekalerpelle  
tingilerput tagvanget, nellonarporlo namut  
aingmangetta.

18 Pairijigijattillo sinnigomārput, igvit attan-  
niojotit Assureme, pitsartuneliksoakotit innanga-  
leromārput, innugiartoksoakotitillo siamangajo-  
mārput kakkenne, kattititaujomāngillo kimullo-  
nēt.

19 Kanoētoksonīt innulijaujungnangimet, kil-  
lillo idluitovaksōngmet. Illunatik tamattominga  
tussartut illingnit, aggangmingnut pattikkatta-  
romārput. Nellille kassētoksonernut sorajjuito-  
mik tikkitaulaungilæt?

---

PROPHETIB  
HABAKUKIB AGLANGIT.

---

KAPITEL I.

*Kaldærit salakarninginnik.*

TAMÆDSA okumaitoksönek, Prophetib Habakukib nellautaijutigilauktanga.

2 Nalegak kannok sivitutigijomik nipliadlar-tuksauvik, tussaromangilarmalo? Kannok sivi-tutigijomik nipliajuksauvik illingnut idluitullinek pijutigællugo ikkajoromangilatillo?

3 Sög merngortornadlartomik sullidlarnartomiglo tækkotipinga? Asseroinerlo idluitullinerlo samnöpuk, aivanerlo akkerartornerlo sugaluluar-puk.

4 Taimaimet innatsinerit kammagijaujung-nērput, idluarsainerlo salakarungnangilak; Gudekangitub idluartok terliarkattarmago, tamanna pivlugo pinniarkojaujut nellangaitoksuit sakker-put.

5 (Gude okarpok:) Tækkojartoleritse nellojut akkornganut, tækkonāritselo, tattamminiarluselo angijomik; sumik pinniaromagama nelliunip-singne, okperijomangitapsingnik, taipkongina unipkautaukpetta.

6 Ahagle Kaldærit nunakattigēksuit kassē-toksuit, sukkalidlartullo kajungertitsomavakka, tapkoa ingergajomārput nunaksub illunak-soanganut nunagingitamingnik salakaromavlutik;

7 Tapkoa tækkominaitoksövlutik, erksinarvut, perkojivlutiglo issumamingnik salakarput pijomajamingnik.

8 Tapkoa horsingit sukkalinersauvut Parderinnit, kësuktoksonersauvullo amarkunnit unulerningane ; sorsuktoksoakotingit iksivajut horset kanginne kattimajoksövlutik ingergalerput ; sorsuktoksoakotingit iksivajut horsit känginne ungasiktomit tikkilerput, sorlo nektoraliktitut tingijutitut sukkalidlarpetta killongmut.

9 Ilunamassiatik tikkilerput asserojjomavlutik ; namut aijomangmangættalonēt sivumuadlartut sorlo unangāk, kattersoivullo parngnanēr-sortaumajunnik sorlo siorkettitut.

10 Tapkoa attanniojut mittautigijomärpeit, angajokaksuillo ijutigijomärpeit. Igluksuillo songojut illunatik allækutigijomärpeit ; sorsugviksenniglo kalleréktunnik sennajomärmetta salagilugillo.

11 Taimaidlutik pingijainermik nutāmik illumertauniarput, sugaluluarniarpullo, idluitullidlarniarlarmiglo ; salakarnitiglo tamædsa Gudigijomärpæt.

12 Igville Nalegak, Gudiga, Heiligeokotigijara tamaitaksuit pigiarninganit taimaitsainaravit ; nungutaumarikkojomatsengilaptigut ; Nalegaujotit, taimna tillilaukpellet pitlartiksaukovlugo, kairtojojotillo taimna songotilaukpet sugiartiksaukovlugo.

13 Ijikik ivsornaitoksogamik idluiliornermik tækkojungnatsengilet, idluinerlo tækkonärlugo sappidlaravit. Sögle nachojoksuit taipkoa tækkonärlugit sappingilatit, nippangerlutillo, Gudekangitub idluarnersaujok omanget nungutipago ?

14 Innuillo arvertarningit kujanarutigilugit, sorlo omajutitut imarbingmētutitut, sorlo pangortutitut aulatsijokangitotitut.

15 Omisuktut ujukkoanut illunaita amuarpeit, nullutsemingnullo angutariveit, nulluaksakotim-ingnullo kattorsorpeit; tamakkoa serrijutigiveit, kuviasudlarpullo.

16 Taimaimet nullutsekotitik opigosuktigivlugit tunnergutiksennik tunnijivakput, iserluanertitsivullo nulluaksakotitik opigosutigivlugit, tapkonunga orksukartomik piksarsioramik, nerikisangillo namaksititaumaringmetta.

17 Taimaimelle nulluakotimingnit pejajtsainartuksauvæt? sorērtuksaungilello nunakatigēksoarnik tokkotitsivlutik?

## KAPITEL II.

*Nellautainerub miksekärninganik, okpernerublo pitsartuninganik.*

**MANE** nængerpunga udsertorkojauvimne, tungavigalo nængervigivara, kamatsiarlungalo nautsertorasuarlarmalo, sumik okautijaujomārama, sumiglo kiojuksaumangarma akkerartortimnut.

2 Nalekable kiovānga okarlunelo: Tækkotit-sut tamædsa aglagutigiuk, aglaklugolo aglakviksennut, nelliennullonēt namaktomik attuartaujungnarkovlugo, imagle:

3 Nellautainerit nellautsijomärpulle nelliuninginne, aisadlarporlo sorērviksamut, missiaromāngilarlo, Mulludlaralloarpettalonēlle, nerriugikit nellautsijomärput illa, kikkaromangilello.

4 Ahāk kunnujoksōjok merngoērserviksakaro-

māngilak omættimine, idluartorle okpernerminut innoniarpok.

5 Sorlolo Weine uiverijaunarmet, taimak angut pingijaitok illingavok, sokkosingitsung-nangilak; tapsoma tarnine angmartipa, sorlo kappianartovik-idlune, tokkotullo namaksititaujungnangitotut-īpok; nellojulle tamaita amuarasuardlarpeit ingminut, nunakattigēksuillo illunaita kattorsorpeit ingminut.

6 Sunauvale? taipkoa illunatik imgerutsimut okautigijomārpæt, okauteksangortitsomavlugolo, adsiojungortitsomārpælo, okaromārpullo: Kappianamēk perkutigingitaminut perkutiminik unnuksivalliatitsijok! Kannok akkunērtigijomik taimaitsomārka? Makkojungnartunniglo unnuktunnik pititsivok ingminut.

7 Kannok suilaminit kēsijut illingnik sakkeromārpūt, pingujartitillo tuppalarput; igvillo perkuteksangortitaujomārpōtit tapkonunga.

8 Nellojut unnuktut illingnut aksartaulaungmetta, tamanna pivlugo tapkonunga aksartaujomārivotittauk nunakattigēksuit amiakunginnut taimainut, innuit aungit pivlugit, idluiliornerlo pivlugo, pinniarnelauktet nunamut, iglugaseksoarnullo, tapkoalo innunginnut illunainut.

9 Kappianamēk idluiluktomik perkutiksarsiorok ogguanartomik pititsilune iglominut, inniksarsiorame kōtsiktome, kemmanasuarlune ogguanartomit.

10 Kajusimanit iglovit nachonarninganut illingatitaujomārpok, nunakattigēksuit unnuktovaksuit nungutilaurangne, idluitullilaukpotit tarningnut.

11 Ujarkettauk karmaksoarmetut nipliadlar-

tuksaukörput, ikkällo iglub känganetut kiojuk-saukörput tapkoninga.

12 Kappianamék aungmut igluksoarnik sen-naje, iglugaseksoarniglo idluitullinermut akik-soijok.

13 Imägle tikkitokaromängilak Nalekamit Zebaothemit? Nunakattigeksuit sennalauk-tangit ikkomamut nunguteksauvut, innuillo merngortorutigilauktangit assiojuksauvut.

14 Nunaksoak tettætsomärpok illitarksinermik Nalekab opinartoksoninganik, sorlo immaksoar-mut immarbik ullutsaungmet.

15 Kappianamék igvit, innukattingnik im-mertitsijotit, akkutsijotillo illungertornernik immiksanganut, tallatitsijotillo tapsominga, kangasutigijeksanganik tækkokovlutit.

16 Igvittauk opigijaujungnailutit nachonar-tomik illumertitaujomärpotit. Immertudlale-rittauks tallartitaukovlutit. Tikkitaujomärpo-tittauk ermgusermut Nalekab tallerpianëtomut, mamainartomiglo meriartuksauvotit änanaune-ri-lauktet pivlugo.

17 Libanonib idluiliortauninget tikkisaraid-laromärpätit, nergjutillo nungutauningeta kvak-sartitsomärpätit, innuit aungit pivlugit, idlui-liornerlo pivlugo pinniarnirilauktet nunamut, iglugaseksoarnullo, tapkoalo innunginnut illu-nainut.

18 Kannok tagva innungoak ikkajorung-narka, sennajiminut illissimajomut sennajaung-met, innungoarlo kovijaumajok sæglonernik ajochertuijok illagilugo? Sennajime tamna tettigingmago, Gudingoennik okajuitunnik sen-navangmet?



19 Kappianamēk kejungmut okartok: Tup-palerit! ujarkamullo okarungnatsengitomut: Nikkovilerit! Kannok tamna ajochertuijungnarka? Ahāk, tamna Goldemik Silberemiglo kallinekarpok, annernekangilarlo.

20 Nalegarle Tempelektimine heiligeöjomepök. Sillaksoarmiut illunatik nippangerlit tapsoma sāngane.

### KAPITEL III.

#### *Tuksiarutsinnik.*

**PROPHETIB** Habakukib tuksiarutsininginnik ogguanarut attorlugo.

2 Nalegak okautigilauktet tussaumalaukpara kvaksarutigilugo. Nalegak pinniarnitit sakkijartikittök Jahrit nelliuningita akkorngane, kaujijautikillo Jahrinne kajjunne. Ogguanar-tokaleranget takopsoanek erkaumaleruktök.

3 Gude tikkilaukpok Themanemit, Heiligeorlorlo Paranib kakkanginnit, Sela. Ananau-ninget killak ullilaukpa, nunaksoarlo nertor-nautinganik najimavok.

4 Kebleridlarninga sekkiniub kaumajoatut-ilaukpok, akkisungnerniglo annijokarpok ag-ganginnit, tapkonanelo pitsartuninga ijersimalaukpok.

5 Tapsoma sivoningane nussilingnartomik ajjokalaukpok, ikkoalammanerlo annivok tapsoma tullerarlauktanganit.

6 Nængerlunelo nunaksoak oktorlaukpa, tæk-konārlunelo nellojut siamartilaukpeit, sillaksub kakkangit serkallititaukovlugit, kakkarulaillo

sillaksoarme okkungartitaukovlugit, arvertar-tillugo sillaksoarme.

7 Kernertet iglungit naiperkotiginadlartil-lugit tækkolaukpakka, Midianiterillo tuppungit sajukpiladlalauput.

8 Nalekable kõksuit illungertortigilaukagit? Ningaumajarnillo illingalauka kõksoarnut, il-lungertornillo illingalauka immarbiksoarmut? Iksivavlutit horsekotivvit känginne ingergatillu-tit, kammutikotitillo salakarutigigangne?

9 Pittiksekotit sakkertilaukpet, sorlo kingu-varēt angervigilaurangne, Sela; kõksoarnullo nunamik koppisilaukpotit.

10 Kakket tækkolaukpätit kappiasulaukpuullo. Kõksuillo kaisadlarput, immarbiksublo ittijok-sõninga tussaksautipok ingminik, pöktuningello aggait kõngmaurtipeit.

11 Sekkinerlo Takkerlo nokangalaukpuk. Karksutekotitit naksuksoakarlutik sivumuarlauk-put, kallugiaksoakotitillo kaumalab kaumar-ningane.

12 Nuna ningaumajarnernut tullerarlaukpet, illungertornernullo nellojut serkomilaukpetit.

13 Aularlaukpotit innukotitit ikkajoromavlugit, saimartilauktet ikkajorkattigilugo; serko-mitsilaukpotit attaniojomik Gudekangitub ig-lungane, tamaitalo sakkertilaukpettit tunga-vingmit kongesek tikkilugo, Sela.

14 Tapsoma sakkunginnut sorsuktokattigēk-soakotingita aulatsijingita niakungit puttorlauk-pettit, sillarnerluksoatut tikkilauktut siamanga-titsomavluta, serridlalauktullo, sorlo ajulertok nerrijomavlugo tacharsimajome.

15 Horsekotitit pissulaukput imarbingme, immaksuit maujaksoangane.

16 Tamattominga tussalaurama natsékka aulatitaulaukpuk, kangasinera auladlalaupkoppippe pivlugo, saunikkalo marneälungnut tikkitaulaukput, niupkut sajudlarlunga. Merngoör-serviaksakarlangatök ogguarnartoksojub nellüningane, taimna majoralerpet nunakattigčksoarnut, tapkoa sorsuktinget.

17 Feigeliksab nappartunga millukkatakaronängimet, nutajjoktokaromangilarlo Weinelikset nappartunginne, orksuliublo nappartungane sullijeksakaromängilak, perorsevillo nerkiksennik kaitsingilet; sauket nipparput avalulingmetunnit, tuktuvakaromängilarlo iglotalingne.

18 Uvängale Nalegak kuviagijomavara, Gudelö piulijauviga serrivigijomavara.

19 Nalegak Nalegak pitsartutigigapko, tap-somalo ittiggakka illingatitsomärpeit tukkungajoksuit ittiggangitit, tessioromärpängalo kakkarulakotimnut, imgerkovlunga nokakseraliko-tipkut.

## PROPHETIB

# ZEPHANJAB AGLANGIT.

## KAPITEL I.

*Ningaumajärnerub urlunganik.*

**TAMLEDSA** Nalekab okausingit tikkilauktut Zephanjamut Kusib erninganut, tamna Gedaljab ernerilaukpa, tamna Amarjab ernerilaukpa, tamna

Hiskiab ernerilaukpa, Josiab Amonib erninget, Judæamiut attannerijangeta nelliuningane.

2 Nalegak okarpok : Illunaita pējaromavakka nunamit nungutaukilugillo.

3 Pejajomavunga illunainik, innungniglo nergjutinniglo, illunainik tingmitsenniglo killaub attānetunnik, omajunniglo immarbingmētunnik, sinaungajutiksenniglo Gudekangitut illaliudlugit, illa innuit pējaromavakka nunamit, Nalegak okarpok.

4 Aggakka issagomavakka Judamut, illunainullo Jerusalemētunnut, taimaglo Baelemik kivgartorlauptut amiakungit pējaromavakka nunamit omanget, pejailungalo Kamarimib attinganik ajochertuinerluktut illaliudlugit.

5 Tuksiartunniglo iglut kanginne killaub uvlorianginnut angertunniglo tamangnut Nalekamut Malchomullo attautsekut.

6 Nalekamiglo nalegungnērtunnik, kammalautsengitunniglo, kennilaungitunniglo Nalekamik.

7 Nippangeritse Nalekab Nalekab najortangane; Nalekab uvlunga kannidlarinet, Nalegak tokkotauviksamik ākiksoilaungmet, illaukojanelo pijungnartilaukpeit tamattomunga.

8 Uvlormelo Nalekab tunnergutiksangita tokkoteksennik nelliuningæne, uvanga Nalegaulunga, angajokaksuit, attanniub kittorngangit, illunaitalo annorakartut tækkorngartamik tikkitaurojomavakka.

9 Nelliutome taipsomane ittersadlartut iglomot illunaita tikkitaurojomavakkatauk, angajokamik iglunganik aksarnigarilauktamingnut terliarsijutigilauktamingnullo tettætitsijut.

10 Nelliutome taipsomane Nalegak okarpok, nippivaksuit tussartauijomärput, itterviksoarmit aulasagatalingmik taijamit pijomik, kēadlarnerlo taipsoma nellānit, ogguadlarnerlo kakkarulennit tussartaulutik.

11 Kēatitse serkallitsivingme innekartose, niuvernartit unnurningit sakkijarungnērmetta, illunaitalo kēnaujennik perkutekadlartut pējar-simangmetta.

12 Nelliutome taipsomane Jerusalem kaumanuutiksennut nautsertoromavara; innuillo kikkarvingmingnit nutsengitut tikkitaukojomavakka, omættimingne okartut : Nalegak ajuungitomislonēt idluitomislonēt pinniaromāngilak.

13 Tapkoale perkutingit aksarnigarijeksaujomärput, iglungillo innukarungnērtitaulutik. Iglunnik sennajomärput, iglogijomāngileillo; Weineliiksennik illijijomärput kakkenne, Weinemiglo immeromangilet tapkonanget.

14 Nalekab uvlaksoanga kannipok; kannipok tikkisadlarporlo. Nippersoak tussartaulerpet Nalekab uvlaksoanganit, tagva pitsartuneliksuit siorniudlarlutik nippekadlaromärput.

15 Uvlak tamna uvlängmet kanningaumajar-nartolingmik uvlövok kiksarnartolingmik siorniornartolingmiglo, uvlövok sillarnerluksoalingmik asserornartolingmiglo, uvlövok tāksoalingmik taktolingmiglo, uvlövok nuvujalingmik nip-tailingmiglo.

16 Uvlövok tiptulausijarvingmik tiptulautaksoasijarvingmiglo, iglugaseksuit songojoksuit pivlugit, igluksuillo pöktojut pivlugit.

17 Innuit kappiasuktitsomavakka, arvertartuksaukovlugit tautungitotitut, idluitullidlalauk-

metta Nalekamut. Tapkoa aunget kovijaujuk-sauvok, sanniktitut illingatitaulutik, uvingillo aktarnerlukkutitut illingatitaulutik.

18 Tapkoa Silberekotingita Goldekotingitalonēt piulijungnangileit Nalekab ningaumajarninget uvlungane, nunaksoarle illunat tapsoma illungertorninget ikkomanganut nungutaujuk-sauvok; illa terlanganit nungutitsomārpa, inuit nunaksoarmetut illunaita illagilugit.

## KAPITEL II.

*Kaiblainermik kakkialernermut. Nunakattigēksuit Judab avatanētut pitlartauninginnik.*

**KIGLISSINIARITSE**, illa kiglissiniaritse illipsingnik, illipse nunakattigēktose omisungnermik illumertaujose ;

2 Pitlareksangortitaunek sakkijarkärtinnago nelliutorlo nālerkärtinnago kakkojekset kalliningititut; Nalekab ningaumajarninget ikkomanga tikkilerkärtinago illipsingnut, Nalekab ningaumajarninget uvlunga tikkilerkärtinnago illipsingnut.

3 Nalegak kennersiuk, illunase ajulertose nuname, tapsoma perkojanginnik nalektose; idluarsainermik kenneritse, piojorjuinermik kenneritse; serngnigijauviksarsijungnaralloarmangapse Nalekab ningaumajarninget uvlungane.

4 Gasa kemmadlartaujomärmet, Askalonelo innukarungnērtitaujomärmet, Asdodelo uvlub ketterarningane kemmätitaujomärmet, Ekronelo pējartaujomärmet.

5 Kappianamék immarbiksub kiglingane

nunakartut Kretheremiut! Nalekab okausinget tikkitsomärpäse. Kanaan igvit Filisterit nuna-gijanget, suksaujungnērtitsomavagillo, nelliello-nēt nunakarkonnago tagvane.

6 Immarbiksub kiglingane mianersijut kissimik igloārsukaromärput, avalutelikaromārlunelo saukennut.

7 Nunalo tamanna perkutautitaujomärpok Judamiut amiakunginnut, tagvane mianersivik-sakarkovlugit. Askalonib iglunginne inniksarsioruksauvut, Nalekab Gudingeta tamattomane ama tikkikārlaukpagit, parngnanērsortauvingello allartilaukpagō.

8 Moab suadlarningit, Amoniblo kittorngangita okarnerludlarningit tussalaukpakka, tamakkonunga innukotikka okarnerlutigilaungmagit, tapkoalo nunagilauktanget nertornautigilaungmatsuk.

9 Atte, sorlo miksekārtomik innogama, Nalegak Zebaoth Israelib Gudinga okarpok: Moab Sodomētut, Amoniblo kittorngangit Gomorratut illingatitaujomärput; illa ōtsiut perortungititut tarrullo inningettut, innukajuitotullo sokkosingitotut. Innukotima amiakungit aksarniktuksauvut tapkoninga, innukotimalo nungutaungitut tapkoa kingormgutigijomärpeit.

10 Taimak tikkitaujuksauvut pingijainingit pivlugit, Nalekab Zebaothib innukotingit okarnerlutigilaungmattigik nertornartililaungmetalo ingmingnik.

11 Ērksinartomik Nalekab nellipsarvigijomärpeit, Gudinnik tajaujut, nunametut illunaita nungutitsomärpeit; illunatiglo attunit nuna-

mingne, nellojut kikkertennētut illunatik Gude tuksiarvigijeksarivæt.

12 Illipselo kernertaujose saviksoamnut tokkotaujuksaugivose.

13 Nalekablo agganne issagomârpeit avunga, Assurelo tokkotsomârpa. Ninive innukarungnêrtitsomârpa, pannertijomârlugolo sunakangitotut.

14 Tagvane nergjutevaksuit inniksarsioromârmetta, omajullo kattimgajut sunatuinait; tingmijettauk miagortut, illakotsiblo adsingit sinniktaromârput iglungita nuvugutsenginne, nippingillo tussartaujomârput igalanginnit, sior-kenniglo kissēnik nettekaromârput, satojet Cederemit kiblorsimajut pējareksaungmetta.

15 Tapkoangovut iglugaseksuit serrinartok-sōlauktut, kannoētokalaungitullo, okartokalauktullo omættimingne: Taimaipogut, assekangilagut. Kannok taimak innukarungnêrtitauvæt, omajut inniksarsiormetta tagvane? Tapko-ningalo kangertub kokkoviarutigiveit, aggannelo pattikkattarpeit pivlugit.

### KAPITEL III.

*Sillingnermik Jerusalem pivlugo, angersimanermiglo.*

**KAPPIANAMEK** iglugaseksuit tækkominaidlartut sallumaitullo pingijaitoksōjullo!

2 Tapkoa nalegomangilet, sugiartaujomangilello, tettekaromangilet Nalekamik, najoromangillo Gudemingnut.

3 Tapkoa angajoksoangit innuit akkornganētut, Loewetitut errinaloarkijadlartotitut-īput,



idluarsaijingit sorlo amarkut unnulerningane, tapkoa amiakokarkojingilet uvlub kaulerninganut.

4 Tapkoa nellautaijokotingit piojorivut, na-chojoksolarmiglo; ajochertuijokotingita ivsornaitovik ivsornaijungnērtipæt, innatsinerillo idluiluktomik okautigiveit.

5 Nalegarle tapkoa akkornganēdlune idluar-tovok idluitomiglo pinniængilak. Tapsoma kaut tamat perkojane kaujijautipeit, kujanarutigitsengileillo; sillaitulle kangusutiksennik illitark-singilet.

6 Uvanga nellojunnik pējailaukpunga, iglutsiangit asserorlaukpakka, apkosiningillo iglut akkorngane innukarungnērtilaukpakka, tapkonane pissuktokarkonnago iglugaseksoangillo serkomitaulaukput, tapkonanetokarungnērkovlugo attautsemiglonēt, iglometokarungnērkovlugo.

7 Okalaukpunga: Sivoralerille uvamnik, sugiartaunille kunnujutigino; tagva iglungit nungutinajalaungitakka tikkitokarajalaungilak sorlo tikkitaukojomalaurapkit. Tapkoale katsungaiput kassēnartoksoarmik pinniaromamut.

8 Taimaimet nerriugitse uvamnik, Nalegak okarpok, opalungersimakärtinnanga sokkoser-niængitomut; kajusimalaurama nellojut kattititsomavlugit, attanniovillo unnuksivalliatilugit kattessoromagapkit, ningaumajarnera kovijomavlugo tapkonunga, illa kassēnerma ikkoalamaninga illunät. Sillaksoak illunät illungertornerma ikkomanganut nungutaujuksaungmet.

9 Tamanna nelliutikpet kannernut ivsornaitunnut assianik innukattigēksuit okautsaukojo-

mavakka, illunamassiatik Nalekab attinga tai-lugo tuksiarkovlugit, illagēklutiglo kivgartor-kovlugit tapsominga.

10 Tuksiartikka illagēktokotikka siamangajut ātaujomārput kernertet nunangita kōngita ung-atānit uvamnut perkutaukovlugit.

11 Nelliutome taipsomane pinniarnrilauktattit tamaita tappatojutigilauktattit uvamnut kangusutigijungnēromārpettit. Taipsomane pingijaitokotitit piojoridlartut pējaromagapkit illingnit, pingijainartomik issumatudlartuksaujungnerkovlutit kakkakotiga ivsornaitok pijuti-gællugo.

12 Illingne amiakokarkojimavunga nunakat-tigēngnik aklujunnik, ajoksartunniglo, tapkoa Nalekab attinga tettigijomārpet.

13 Amiakut Israeleme idluitullijomāngilet, sæglonartomiglo okausekaromāngilet, kanning-innelo okkarmik terliarsinasuartomik naipitau-jomāngilak; nekoksitiksarsijuksauvulle, merng-oērsertuksauvlutiglo sivorajuidlutik.

14 Serridlarit igvit Zionib pannia; nertord-lerlutillo, Israel; kuviasugit opigosuklutillo omamut illunanut, igvit Jerusalemib pannia!

15 Nalekab erkartortauvikset pējarlaungmago, kennugijillo aularutilaungmagit. Nalegak Israelib attanninga illingnēpok, sivorajariakar-konnæk ogguarnartoksoarmik sumiglonēt.

16 Nelliutome taipsomane okartokarniarpok Jerusaleme: Sivoraniarnæk; Zionemelo: Ag-gaktit nukkingērnariatik!

17 Nalegak Gudit illingnēmet, pitsartudlar-lune piuliklerteōjok. Tapsoma serridlarlune kuviagijomārpatit, næglingnerminullo erkasujo-

mätsengilak, nertordlerutiksennullo serrijomärpok pivlutit.

18 Avitaumajut illagēktunnit unnuktut kattimatitsomavakka, ungasilauktut illingnit, nachonartomut okumaiksartitauravit.

19 Ahak nelliutome taipsomane kiksartitsilauktut illingnik, illunaita erkartoromavakka, sibvētullo ikkajoromavakka, ajektortaumajullo kattititsomavakka nertornautiksangortitsomavakka opinartungortitsomalugillo nunenne, tapkoa nachogijauvigilauktanginne illunaine.

20 Nelliutome taipsomane aititsomavapse tagvunga, nelliutomelo taipsomane kattititsomavapse. Uvanga nertornautiksangortitsomagapse opinartungortitsomaluselo, nunakattigēksuit illunamassiatik nunaksoarmetut akkorngane, parngnanersortauvise sorērkogupko ijipse sānginne, Nalegak okarpok.

---

## PROPHETIB

# HAGGAI B AGLANGIT.

---

## KAPITEL I.

*Pitlartautiksab okautaininganik, Tempelib sennajaujariakarninget kammagijaungininga pivlugo.*

**ATTANNIUB** Dariusib attanniotainarninganit Jahrib aipangane, takkit 6 ingeta uvlungita sivorlerpāngane, Nalegak Prophetekut Haggai-

kut okauserminik tilliklerpok Serubabelemut Sealthielib angajokaksub Judame erninganut, Josuamullo Jozadakib erninganut, ajochertuinerōjomut, okarporlo:

2 Nalegak Zebaoth okarpok imāk: Nuna-kattigēt tapkoa okarput: Nelliutingilak sulle Nalekab iglunga sennajaukovlugo.

3 Nalegarlo okauserminik tilliklerpok Prophetemut Haggaimut:

4 Nelliunisele tikkisimava iglut illupaksimajut iglogigapsigik? Iglolo tamna innukajuituk-sauva?

5 Taimaimet, Nalegak Zebaoth okarpok imāk: Tukkisileritse kannok illingamangapse.

6 Unnuktunnik karngasoivose, ikkituniglo kattersoivose; nerrigalloarpose namaksitsengilasele; immeralloarpose, immeragungnērasele; annorakarpose, keujarungnērasele; kēnaujeniglo akkiksarsijub, tapsoma illiveit pōngmut killakartomut.

7 Nalegak Zebaoth okarpok imāk: Tukkisileritse kannok illingamangapse.

8 Aileritse kakkennut, igluksenniglo aikleritse, iglulioritsele iglokotimnik, tamanna kuviaginiarpara, opinartoksonimniglo sakkertitsijomavunga Nalegak okarpok.

9 Neriugijeksakaralloarpose unnuktunnik, ahāglo, ikkitolerput; angerautsigalloarupseloneŋlo pijapsingnik, tagva nungutisarpakka. Sōg taimaika? Nalegak Zebaoth okarpok: Imāk illingavok, igluga innukajuititaungmet, illunatiglo iglokotitik kissimik aisarvigimgagit.

10 Tamanna pivlugo killak kuttersoakotiminik kattakkojingilak, nunalo perorsijeksakotiminik nuikojinane.

11 Pannertitsinermiglo kaikočilaukponga illunainut, nunamut kakkennullo, kakkojeksenullo Weinelikset iptinginnullo, orksulingnullo, illunainullo nunamit perortunnut, taimaktauk innungnut nergjutinnullo, aggaillo sullijeksanginnut tamainut.

12 Tagva Serubabel Sealthielib erninga, Josualo Jozadakib erninga ajochertuinerajok, tapkoalo nunakattigit illunatik naletsiarput Nalekab Gudemik nippinganik tamattominga. Prophetiblo Haggai okausinginnik, sorlo Nalekab Gudingeta okautijartorkolaungmago; nunakattigëllo Nalegak sivoragivat:

13 Tagva Haggai Nalekab, tillijanga Nalekab okalakolauktanga nunakattigēnut okarpok: Illagivapse, Nalegak okarpok.

14 Nalekablo Serubabelib Sealthielib erninget angajokaksob Judame omattinga, Josuablo Jozadakib erninget ajochertuinerajok omattinga, tapkoalo nunakattigita illunatik omattingit tuppaktipeit, tikkikattigēkpullo sennalutiglo Nalekab Zebaothib Gudemik iglunganik;

15 Pigiarlaukpullo attanniob Dariusib attanniotaingani Jahrib aipangane, takkit 6 ingeta uvlungita 24 geme.

## KAPITEL II.

*Nellautainermik Tempelib aipanget ānanaudlaromārninganik Messiasib tikkitsomārninga pivlugo.*

**TAKKIT 7** ingeta uvlungita 21 geme Nalekab

okausinget Prophete Haggai tikkipa, okarporlo :

2 Okausekalerit Serubabelemut Sealthielib erninganut, angajokaksoarmut Judame, Josuamullo Jozadakib erninganut, ajochertuineröjomut, tapkoalo nunakattgingnut, okarillo :

3 Nellit akkonapsingne iglomik tapsominga mattoma sivorngane ananaudlarningane tækkolauktunnit amiakovæt? Kannorlo manna tautukarka illipsingnut? Imaingilak adsekarungnerasugimarigapsiuk taipsomunga?

4 Mannalo Serubabel, sivoranæk, Nalegak okarpok; Josua sivoranæk, erniojotit Jozadakemut, ajochertuinerotit; sivoraniarase nunakattigektose illunase, Nalegak okarpok, senaleritsele illagigapse Nalegak Zebaoth okarpok;

5 Okausek malliklugo, tamanna pijutigællugo angermarilaurama illipsingnut, Egiptenemit aulalaurapse. Anerneralo akkonapsingnêtsainarniarmet sivoraniarase.

6 Imāk Nalegak Zebaoth okarmet: Ama attausiardlunga, nelliutorlo sivikitok sulle nalerpet, tagva killaglo nunalo, imarbiglo pannertoksoarlo aulatitsomavakka.

7 Illa nellojunnik illunainik aulatitsijomavunga tagva nellojut illunamassiatik mannigortiksoanget tikkitsomārpok; uvangalo iglo tamna ananaujoksoarmik tettætitsomavara, Nalegak Zebaoth okarpok.

8 Tammarmik Silberelo Goldelo perkutigigapik, Nalegak Zebaoth okarpok.

9 Iglub oma kingorliub ananaudlarninga anginersaujuksauvok sivorliojub ananauninganit,

Nalegak Zebaoth okarpok; ullapirsaumiglo tunnijjomavunga nuname tamattomane, Nalegak Zebaoth okarpok.

10 Takkit 9 ingeta uvlungita 24 ingæne, Jahrib aipangane Dariusib attanniotainarninganit, Nalekab okausinget Prophete Haggai tikkipa, okarporlo :

11 Nalegak Zebaoth okarpok imäk : Ajochertuijut appersorkit innatsinerit pijutigællugit, okarillo :

12 Nelliet nerkemik ivsornaitomik atsijok ænorame sinningane, tungagullo anorame sinninganut aktoakpet kakkojamik, perorsijeniglonēt, Weinemiglonēt, orksuiglonēt, nellieniglonēt nerkiksennik, tamakkoa ivsornaitaunajarkættau? Ajochertuijut kiovut okarlutiglo : Aukak.

13 Haggai okarpok : Tokkungajomullo ivsornartitaujub tamakkoa illanget aktoakpago tamanna ivsornaijungnertitaunajarka? Ajochertuijut kiovut okarlutiglo : ivsornaijungnertitaunajarpok.

14 Tagva Haggai kiovok okarlunelo : Nuna-kattigēt tapkoa, innuillo tapkoa taimainivuttauk samne, Nalegak okarpok ; aggangitalo pinniar-ningit illunatik, sumiglo tunnergutiksarsivlutik tagvane ivsornarput.

15 Mannalo tukkisileritse kannok illingaluarapse uvlormit tapsomanget, mattoma sivornganelo, ujarkamik kalleréktitaujokarkärtin-nago Nalekab Tempeliksanganut.

16 Mattoma sivorngane tikkitokalaukpet ivit kakkojeksataggit keppisimajut kattimgajunginut, kakkojeksakartuksaugalloarlutik öktutit 20

git tettælugit, tagva 10 tuinaulaukput; Weinelikset paungangita iptējartauvingænnut tikkito-kalaukpet, issumakarlungelo kallusiniarlune kat-tet 50 git tettælugit, tagva 20 tuinarnik pilauk-pok.

17 Okumaiksartilaukpapse pannertoksoarnut, kakkojeksennullo piungitunnut, nettarkonâlung-nullo, aggapse pinniarninginne tamaine; taimai-galloarluse, sagiarlâungilase uvamnut, Nalegak okarpok.

18 Tagva tukkissileritse tamattominga uvlor-mit mattomanget, mattoma sivornganelo, imâgle: takkit 9 ingeta uvlungita 24 ninganit uvlok tamna tikkilugo, Nalekab Tempelunga tungavi-kartitaungmet, tukkissileritse tamattominga.

19 Karngasutiksakarka sulle kemmatulli-vingne? Illa Weinelikset nappartungittauk, Feigeliksello nappartungit, Granatillo nappar-tungit, orksuliksello nappartungit paungaka-laungilet; uvlormille tamattomanget saimarsai-nimnik sakkertitsijomavunga.

20 Nalekablo okausinget ama Haggai tik-kipa, takkib mattoma uvlungita 24 ingane, okar-porlo:

21 Okausekarit Serubabelemut angajokak-soarmut Judame, okarillo: Killak nunalo aula-titsomavakka.

22 Attannioviksuillo iksivautangit mumiktit-somavakka, nellojullo attanioviksoangit pitsartu-neliksuit nungutitsomavakka; kammutit iksiva-jullo horsit kângine illaliudlugit mumiktitsoma-vakka, ochojuksauvullo illunatik horsillo angu-tillo, attunit assime saviksoanganut.

23 Nelliutome taipsomane Nalegak Zebaoth



okarpok, igvit Serubabel Sealthielib erninga kivgara, tigujomavagit Nalegak okarpok, ketterdermiktullo attoromavagit; annerilaurapkit, Nalegak Zebaoth okarpok.

---

 PROPHE TIB

 SACHARJAB AGLANGIT.
 

---

## KAPITEL I.

*Kaiblainermik kakkialernermut. Tækkotitsutinnik.*

**J**AHRIB aipangeta takkingita 8 ingane Dariusib attanniotainarninganit, Nalekab okausinget Prophete Sacharja Iddub ernerilauktanget Berechjab erninga tikkipa okarporlo:

2 Nalegak ningaumajadlalaupok atatagilauktasse pivlugit.

3 Okautikillo: Nalegak Zebaoth okarpok imäk: Sagiaritse uvamnut Nalegak Zebaoth okarpok, tagva sävigijomävapse, Nalegak Zebaoth okarpok.

4 Atätagilauktapsetut iniarase, tapkoa Prophetinnut sivorlernut okalaviolaupok, okalaukupullo: Nalegak Zebaoth okarpok: Sagiaritse apkotipsingnit idluitunnit, pinniarnipsingnillo idluitunnit taipkoale nalelaungilet, kammagilaungilängalo, Nalegak okarpok.

5 Atätagilauktasse nanekæt mana? Prophetillo innötsainarungnarkæt?

6 Okausikkale perkojakkalo, okautaukolauktakka kivgamnut Prophetinnut nellautsilauungilæt

atātagilauktapsingnut? Tapkoa kigligiudsijuk-saulaungmetta okartuksaulutiglo: Sorlo Nalegak Zebaoth kajusimalaurame pinniarvigijomavluta apkotigilauktavut, pinniarnirilauktavullo malliklugit, taimailiorvigilaukpätigut-tauk.

7 Jahrib aipangeta takkingita 11 ingeta takkib Sebat taijaujub uvlungita 24 ingane Dariuisib attanniotainarninganit, Nalekab okausinget Sacharja Iddub erninget Berechjab erninga tikkipa; Sacharjablo okautigiva imäk:

8 Unuangotillugo täkkolaukpunga, ahaglo, angumik iksivajokalaukpok horsib aupalluktak kängane, nokkangavorlo nappartut Mirthit taijaujut naksarmetut akkorngane; tapsomalo tunnuane horsekalaukpok aupalluktennik aupalangajunniglo kachortenniglo.

9 Okarpungalo: Nalegara kikkut tapkoa? Engeliblo okausekalauktub uvamnut okautivānga: Unnertutigijomavakka illingnut, kikkungmangætta.

10 Angullo Mirthit akkorngane nokkangajub kiovlunelo okarpok: Tapkoa Nalekab tillilaukpeit, nunaksoak ingeravigijeksaringmatsuk.

11 Tapkoale Nalekab Engelinga Mirthit akkorngane nokkangajok kioväet, okarpullo: Nunaksoak ingergavigilaukpavut, ahaglo, nunet illunatik innungit kikkarmarikput.

12 Tagva Nalekab Engelinga kiovok, okarlunelo: Nalegak Zebaoth, kannok sivitutigijomik Jerusalemiut, Judablo iglugaseksoangit napkigijomangilettit, tapkoa Jahrit 70 git navlugit, ningaumajarvigilaurangne.

13 Nalekablo Engele okarvigijiga kiova,

okausekarlune illænnakarnartunnik mannigor-nartunniglo.

14 Engeliblo okarvigijima okautivānga : Okalalerit, okarlutillo : Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Jerusalem Zionelo illungertutigilauk-pakka angijomik ;

15 Ningaumajadlarpungalo nellojut pingijai-jut pivlugit ; ningaumajarnera Jerusalem pivlugo angijolaungilak, tapkoale ikkajorlaukput asseror-nartomut.

16 Tamanna pivlugo Nalegak okarpok : Napkigosungnermut Jerusalem ama savigijomavara, iglugalo sennajaujuksauvok tagvane, Nalegak Zebaoth okarpok ; nokkakservallautib oktutinga Jerusaleme attoreksauvok tapsomunga.

17 Amalo okālalerit okarlutillo : Nalegak Zebaoth okarpok imak : Iglugaseksoakotikka ama ajungitulliviojomārput okautaujungnangitomi-k, Nalekablo Zion mannigoromārpa, Jerusale-melo ama annerijomārpa.

18 Arlorpungalo, tækkovungalo, ahāglo, tagva naksukalaukpok sittamanik.

19 Engelelo okarvigijiga okautivara : Kik-kut ukkoa ? Okautivānga : Tapkoa naksuovut Judamik Israelemiglo Jerusalemiglo siamang-atitsilauktut.

20 Nalekablo sabviortit sittamæt unertutigi-veit uvamnut.

21 Tagva okarpunga : Sumik tapkoa senna-jomavæt ? Okarpok : Naksuit Judamiunnik siamangatitsilauktut annusingortimariklugit, ukkoa kappiasuktilugit, tapkoa tikkisimavut nellojut naksungit nakkarkovlugit, nellojut naksutik at-tanningortilaungmagit Judab innunginnut, tap-koa siamangatilugit.

## KAPITEL II.

*Angutekartomik nokkakservallaumik oktutekartomik. Jerusalemib sapputijauninganik, Judab angervioninginnik.*

**ARLORPUNGALO** tækkolungalo, ahäglo, angut nokkakservallaumik öktutekarpok aggangmine.

2 Okarpungalo: Namut aivit? Tapsomale okautivānga: Jerusalem oktorniarapko, nautsertorlungalo, kannok tukkimututigijomik, senni-mututigijomiglo-ïtuksaungmangæt.

3 Ahäglo, Engele okarvigijigilauktara anni-vok. Engeliblo oma assiet kailerlune pachrearpa ;

4 Okautilugolo: Akpangerit, innuosuktorlo tamna okautijartoruk, okarillo: Jerusalem innukaromärpok avalutekarane, innuit nergjutekotillo tagvanetut unnuktovaksöjomärmetta.

5 Nalegak okarpok: Uvangelo avaluksoatut ikkomaliksoatut ïdlunga illumajomavara, anānauvaksoninniglo sakkertitsijomavunga tapkonane.

6 Tuavititse, tuavititse, kemmaleritse nunamit avanētomit, Nalegak okarpok, uvanga siamangatilaurapse killaub annoringinnut sittamannut, Nalegak okarpok.

7 Tuavilerit Zion, iglokartotit Babelib paningane, kemmālerit.

8 Nalegak Zebaoth imāk okarmet: Tapsoma tillilaukpānga nertornautiksarsikovlunga nellojunne, aksarnilauktunne illipsingnik; tapkoa

pitsartuninget naggatekarmet. Nellieta illip-singnik äktuajub ijinget tækkunatinga ak-toava.

9 Ahāgle, aggakka aulakattartitsomavakka, tapkoa kollangiarlugit, kivgartortigilauktaming-nut aksarnigaujuksaukovlugit, tukkisijuksaukov-luse, Nalekab Zebaothib tillilaungmanga.

10 Serridlarit, kuviasuklutillo, Zionib pannia, ahāgle, kaivunga, innigijomavagillo, Nalegak okarpok.

11 Nelliutomelo taipsomane, nellojut unnuk-tut ātaujomārput Nalekamut, innukotigijeksari-vakkalo; innigijomavagillo, tukkisijuksaulu-tillo, Nalekab Zebaothib tillilaungmanga illing-nut.

12 Nalekablo Juda kingormgutijomārpa per-kutigilugo nuname angersimajome, Jerusale-melo ama annerijomāriva.

13 Uviniggit illunamassiatik nippangerlit Na-lekab sāngane, tamna opalungersimangmet inni-minit heiligeojomit annijomavlune.

### KAPITEL III.

#### *Joswab Okautauninganik.*

**AJOCHERTUINEROJORLO** Josua unertu-tigijauvok uvamnut, nængertillugo Nalekab Engelinget sāngane, Satanaselo nængerlaukpok tapsoma tallerplane akkerartoromavlugo.

2 Nalegarlo okarpok Satanasemut: Nalekab suadlarlitit Satanasemut; illa Nalekab suadlar-litit Jerusalemit annerosulauktub. Tamna au-maungilak piulijaujok ikkomamit?

3 Josualo ivsornartunnik annorakalaukpok, nængerporlo Engelib sãngane;

4 Tamna kiovok, okarlunelo sãmine nængertunnut: Annorat ivsornartut pãrsigik omanget. Okarporlo Josuamut: Ahãk idluitullinitit pãjarlaukpakka illingnit, annorãtsiarniglo ivsornaitunnik attitilaukpagit.

5 Okarporlo: Nessalluamik ivsornaitomik illijitise oma niakoanut. Illijivullo nessalluamik ivsornaitomik oma niakoanut, annoratsiãrniglo attitipãet, Nalekablo Engelinga nængerpok tagvane.

6 Nalekablo Engelinget Josua perkova okarlunelo:

7 Nalegak Zebaoth imãk okarpok: Avertarniaruvit apkotimne, perkojakkalo kamagitsiarungne, tagva aulatsijingortitsomavagit iglummut serngnigijingortitsomavagillo; tunnitsivigijomavagillo okkonanget nængertunnit ovane, aipaujuksaukovlugit illingnut.

8 Tussarit, Josua ajochertuinerotit, igvit illãnarijitillo, illingnetut; tapkoa tattamnadlarretta. Ahãgle, kivgara Zemah tikkerkojomavara.

9 Ahãgle, ujaraujotõjome tapsomane, illilauktamne Josuab sãngane ijekartuksauvok 7 nik. Ahak uvanga ullimaromavara, Nalegak Zebaoth okarpok, nunakattigõllo tapkoa idliutilliningit pãjaromavakka uvlorme attautseme.

10 Nelliutome taipsomane, attunit illanget assiminik kaikojiniarpok Weinelikset nappartungita attãnut, Feigeliksello nappartungita attãnut, Nalegak Zebaoth okarpok.

## KAPITEL IV.

*Nennergoabvingmik, nappartungniglo orksulingnik  
maggungnik.*

ENGELELO okarvigijilauktara, ana kaile-  
rivok, tuppaktipängalo, sorlo sinningnermit tup-  
paktitaujotut;

2 Okautivängalo: Sumik tækkøvit? Okar-  
pungale: Tækkovunga; ahaglo, tagva nener-  
goabvikapok Goldemariovlune, itterngujangalo  
kollanētok, kollekartok 7 nik, suvloikarporlo 7  
nik kollit nellienne;

3 Sennianelo nappartungnik orksulingnik  
maggungnik, aipanga itterngujab tallerpane,  
aipanga saumiane.

4 Kiovungalo okarlungalo Engelemut okar-  
vigijimnut: Nalegara, makkoa sunauvæt?

5 Engelelo okarvigijiga kiovok okarlunelo  
uvamnut: Kaujimangilatit sunaungmangætta?  
Uvangale okarpunga: Ahaila Nalegara.

6 Tamna kiovok okarlunelo uvamnut: Ta-  
makkoa Nalekab okauseriveit Serubabelemut,  
imaipullo: Kattimgajoksoarnullonēt, pitsartu-  
nermullonēt sullijokaromāngilak, Annernimnulle,  
Nalegak Zebaoth okarpok.

7 Kakkaksoak kinauvit, Serubabelib sāngane,  
naternaksoangojuksauvlutit? Tapsomalo tung-  
aviksab ujarangita sivorlerpānget illijeksariva,  
nippekotōjomullo nipliajokarniarpok: Saima-  
nartokarle! Saimanartokarle!

8 Nalekablo okausinget tikkipānga, okar-  
porlo:

9 Serubabelib aggangita iglo tamna tunganilitilaukæt, aggangita pijarēreksarivættauk; tukkisilerkovluse Nalekab tillilaungmanga illipsingnut.

10 Kinauvale uvlunnik ajoksarnartunnik tapkoninga nachojok? Kuviasungnermulle tækkojomāralloarlutik oktutemik achitolingmik Serubabelib agganginnetomik, 7 it tapkoa Nalekab ijigijangit ingergajut nunaksoarme illunāne.

11 Kiovlungalo okautivaralo: Nappartuk orksulik makkoa nenergoabviub tallerplane saumianelo sunauvæk?

12 Aipanganiglo kiovlunga, okautivaralo: Nappartuk orksulik tapkoa akkeruggik magguk, kollik Goldeojuk magguk sennianetuk, orksu-miglo Goldetut-ītomik kovisijuk ingminit, sunauvæk?

13 Okautivāngalo: Kaujimangilatit, tamakkoa sunaumangænik? Okarpungale: Ahaila Nalegara.

14 Okarporlo: Tapkoa kittorngauvuk orksu-mik mingoarsimajuk, nængertuk nunaksoarmetut illunamassiatik Nalegaviksoangeta senniane.

## KAPITEL V.

*Aglangnik tingijunnik, arnamiglo iksivavlune  
ōklutib Ephab taijab illuane.*

AMALO arlorpunga, tækkovlungalo, ahāglo, tagva aglangnik tingijokarpok.

2 Okautivāngalo: Sumik tækkovit? Okarpungalo: Aglangnik tingijunnik tækkovunga, tapkoa tallitut iglotuinartut 20 nik tukkimutu-



tigivut, tallitullo iglotuinartut 10 nik sennimututigivut.

3 Okautivāngalo: Tamædsa ominarsikojjok ingergartok nunaksoarmut illunānut; aglait tapkoa malliklugit tigликтut illunatik erkartortaungmetta, angerluktullo illunatik aglait tapkoa malliklugit, erkartortauvut.

4 Uvangale, Nalegak Zebaoth okarpok, ominartok sakkertitsomavara, tikkikovlugo tigликтub iglunganut, sæglonartomiglo attera tailugo angerluktut iglungeta kollānut; nutuksaungilarlo iglunginnit, nungutiteksariveillo kejuktangit ujaraktangillo illaliudlugit.

5 Engelelo okarvigijiga kailerivok okautivāngalo: Arlorit, tækkolutillo, sunamik annijokarka tagvane?

6 Okarpungalo: Sunauva? Tamnale okarpok: Oktutemik Epha taijamik annijokarpok, okarporlo: Tagva innuit illusingit nunasoarme illunane tækkuksauvok.

7 Ahaglo achitomik okumailutamik Zentner taijaujomik nivingajokarpok; tagvanelo arnakarpok iksivavlune ōktutib Epha taijaujub illuane.

8 Tamnale okarpok: Tagga Gudekangitut ajochertusingit. Arnarlo Ephamēdlune ochotipa okumailutamiglo achitomik egitsivok ōktutib pānganut.

9 Arlorpungalo, tækkovlungalo, ahāglo, arnāk magguk annivuk, esarokarpuglo annoremut aulatitaujunnik; esarkulle siggukkōktuojub esarkungititut-īlaukput. tapkoalo Epha tigulugo neksarpet killaub nunablo akkorngangne.

10 Okarpungalo Engelemut okarvigijinnut: Tapkoa Epha tamna namut āpatsuk?

11 Okautivāngale: Iglo sennajuksaukovlugo tapsomunga Sinearib nunangane, sennajaukovlugo, illijaukovlugolo tagvane inniksaminut.

## KAPITEL VI.

*Aksalloalingnik sittamanik. Niakotingnik mag-gungnik.*

**AIPANGANIGLO** arlorivunga, tækkolungalo, ahāglo, aksalloalikalaukpok sittamannik, tapkoa kakkāk magguk akkongangnit allakarput; kakkāgle tapkoa kannujangolaukpuk.

2 Aksalloalit sivorlingæne horsekalaukpok aupalluktennik; aksalloalit aipangane horsekalaukpok kernertennik.

3 Aksalloalit pingajuængne horsekalaukpok kachortennik; aksalloalit sittamangane horsekalaukpok millalingnik.

4 Kiovlungalo okarpungalo Engelemut okarvigijimnut; Nalegara, tapkoa sunauvut?

5 Engele kiovok okarlunelo uvamnut: Tapkoa killaub annoringit-īput allakartut, nokangalerkār lutik nunaksoarmētut illunamassiatik Nalegak soangeta sāngane.

6 Aksalloalit horseggit kernertennik ailaukput nunamut avanētomut, kachortello mallilaukpeit, millaggille ailaukput nunamut ānētomut.

7 Aupalluktello ailaukput ingergalutiglo nunet illunaita ingergavigilugit. Okarporlo: Aileritse, nunaksoarlo ingergavigissiuk. Tapkoalo nunaksoak ingergavigilerpæt.

8 Kaikovāngalo, okarvigilungalo, okarporlo:

Ahäk nunamut avanetomut ailauktut, annernera merngoersertipæt nuname avanetome.

9 Nalekablo okausinget tikkipānga, okarporlo:

10 Parngnanērsortaujut illangit kaikokit, illangit Heldaikunnit, Tobiakunnillo, Jedajakunnillo; kailerillo uvlorme tapsomane, itterlutillo Josiab Zefanjab erninget iglunganut, tapkoa Babelemit tikkisimangmetta.

11 Tamattomanele tigusilerit Silberemiglo Goldemiglo, niakutingniglo maggungnik sennalerit; illikiglo Josuah ajochertuinerjub Joza-dakib erninget niakoanut.

12 Okautiuglo: Nalegak Zebaoth okarpok imäk: Ahäk, angutekarpok, tamna attekarpok Zemahmik; tamna nutaijoktunnik najortekarniarmet, tapsomalo Nalekab Tempelinga sennaniarpa.

13 Illa Nalekab Tempelinga sennaniarpa pinnarnarsijutiksamiglo attimaniarpok, iksivaniarporlo, attaniövlunelo nalekojiniarpok iksivautamine, ajochertuijoksoniarporlotauk iksivautamine, ullapirsautekarniarporlo tamangnut, at-tanionermut, ajochertuineronermullo.

14 Niakotiglo tapkoa Nalekab Tempelinganetuksauvuk, erkaumajeksaukovlugit Helememut, Tobiamullo, Jejadamullo, Henemullo Zephaujab erninganut.

15 Tikkitokaromärporlo ungasiktomit sennajuksennik Nalekab Tempelingane. Tagva tukkisijomärpose, Nalekab Zebaothib tillilaungmanga illipsingnut. Taimaitsomärporlo, naletsiaromärupse Nalekab Gudipse nippinganik.

## KAPITEL VII.

*Nerrikojaunginerub nelliuninganik, napkigosung-  
nerublo pinniarninginnik.*

**J**AHRILLO sittamangane attanniub Dariusib attanniotainarninganit nelliutitaukpok, tikkito-kalaungmet Nalekab okausinganik Sacharjamut takkit 9 ingeta Kisleumik tajjaujub uvlungita sittamangane.

2 Sar-Ezerelo, Regem-Melechelo illangillo illagilugit tillingmagit Gudib iglunganut, tuk-siarkovlugit Nalekab sāngane,

3 Ajochertuijullo tagvanetut Nalekab Zebaothib iglunget najortangelauktut, nellautajjullo okautijaukoveit imak: Sulle takkit tellimangænne kugviortuksauviktauk, sorlo pin-nialaurama Jahrinnik taimak unnuktigijunnik?

4 Nalekablo Zebaothib okausinget tikkipānga okarporlo:

5 Nunakattigēt illunaita, ajochertuijullo okautikit, okarlutillo: Nerringipalaurapse, kiksali-laurapselo takkit 5 ningane, 7 ninganelo Jahrit tapkoa 70 git navlugit, taimak pivlunga nerringipalaukise?

6 Ubvalo nerrilaurapse immilaurapselo, issu-mapsingnut nerrilaungilase, immilaungilase?

7 Imaingilāk, sorlo Nalekab Prophetit sivorlit okalakolaungmagit, Jerusalem innugaseksoarnik najortekalaungmet, kanoēngitsiarmet-talo, iglugaseksoangit avatānētut illagilugit, innukalaungmello iglokarlutik tamaine, ānelo ittviklinginnelo?

8 Nalekablo okausinget Sacharja tikkipa okarporlo :

9 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Iduar-tomik erkartuileritse, illunatiglo attunit sakker-titsilit saimanartolingmik takopsoagijaunarto-miglo kattangutiminut.

10 Iduiliorniaraselo uigarnernut, illiarsung-nullo, tujormiænnullo, aklujunnullo ; attauser-lonēllo idluitomik sumiglonēt issumakarniarane omættimine kattangutiminut.

11 Tapkoale kamatsiaromalaungilet, kunnu-joksönermullo keviarlaukput, siutitiglo simmi-laukpeit tussarkonnagit ;

12 Omættitiglo Demantetut sittitipeit innat-sinernik tussarkonnagit, okautsinniglo, Nalekab Zebaothib tillilauktanginnik annernermikut nel-lautaijutigut sivorlitigut. Taimaimetta, taimak angitigijomik ningaumajarnartomik tikkitoka-laukpok Nalekamit Zebaothemit.

13 Taimaglo pijokalaukpok, sorlo okalajo-kalaungmet, tapkoalo tussalaungimetta, taimak uvangatauk tussaromalaunginivunga nipliadlar-tillugit, Nalegak Zebaoth okarpok.

14 Taimak siamartilaukpakka nellojut illuna-tik akkornganut, illitarilaungitanginnut ; nunalo tapkoa kemmalauktanget innukarungnērtitau-laukpok tagvane ingergajokarungnērkovlugo, nunalo ivlernartok innukajuitungortitauvok.

## KAPITEL VIII.

*Messiasib tikkitsomarninganik, nalegauvingæniglo.*

**NALEKABLO** okausinget tikkipānga, okar-porlo :

2 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Uvanga Zione illungertudlarvigilaukpara, ningaumajarnermullo angijomut illungertorvigilaukpakka.

3 Nalegak okarpok imāk : Zion ama savigivara, iglokaromavungalo Jerusaleme, Jerusalem miksekārnerub iglugaseksoanginnik attekarti-taukovlugo, Nalekablo Zebaothib kakkanga, kakkamik ivsornaitomik.

4 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Pijomārtoime sulle iglokartuksauvut ituit ningiullo, innutokaunermut ajaupiamik attortut Jerusalemib iglungita akkorngane.

5 Iglugaseksuillo apkosiningit, nukapiarārsungniglo, niviarsiarārsungniglo najortekartuksauvut illunane iglut akkorngane pingoartunnik.

6 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Taimaitokartomigle sappernarkōrka innugaseksuit amiakungita ijingita sānginne nelliutome tamattomane? Taimaigalloarlutigle sappernarkatauk ijingma sāngingne? Nalegak Zebaoth okarpok.

7 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Ahāk innukotikka piulijomavakka nunamit sekerngub nuilerninganut sangmijomit, nunamillo sekerngub nippilerninganut sāngmijomit.

8 Tamaungartitsomavakkalo, iglokarkovlugit Jerusaleme; innukutaujuksauvut uvamnut, Gudeojomavungalo tapkonunga miksekārnerme idluarsainermelo.

9 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Aggasse nekkoksitissigik, okautsinnik makkoninga tusartose nelliutome tamattomane nellautajut kanningittigut, okautajunnik uvlorme tapso-

mane, tungaviksak illijaulaungmet Nalekab Zebaothib iglunganut, Tempele sennajaukovlugo.

10 Uvlut tapkoa sivorngane innuit senna-ningit sullingilaungmetta, nergjutillo senna-ningit suksaulaungilet; annijullo ittertullo ullapirsautekalaungilet kiksarnermut, innuillo illunaita attunit innukattitik akkerartortilugit agviarlaungitakka illusinginne.

11 Mannale sorlo uvlunne kängertunne innugiartoksuit tapkoa amiakungit pinniarvigijomangilakka, Nalegak Zebaoth okarpok.

12 Tapkoale kittorngaujuksauvut ullapirk-sainermut. Weinelihsab nappartunga paungaminik tunnijjuksauvok, nunalo perorsijaminik tunnijjuksauvok, killaglo missoksoakotiminik tunnijjuksauvok; innugiartoksuillo tapkoa amiakungit tamakkoninga tamainik perkutekartitso-mavakka.

13 Imaitsomārporlo, sorlo illipse Judab iglunganut illingajose, Israeliblo iglunganut illingajose, ominartoksōlaurapse nellojut akkorngane; piulijomavapse saimanartoliksiangortiteksaukovluse. Sivoraniarase, aggasselo nekoksitissigik.

14 Imāk Nalegak Zebaoth okarpok: Sorlo issumakalaurama okumaititsomavluse, atatagilauktapse ningaumajartilaungmanga, Nalegak Zebaoth okarpok, kakkialilaungilungalo:

15 Taimak issumakarpunga ama, manna uvlunne tamakkonane Jerusalemetut, Judablo iglunganut illingajut ajungitullivigijomavlugit. Sivōraniarasele.

16 Pinniareksassele imaiput: Miksekārtunnik

okausekaritse attunit assipsingnut, idluartomiglo ākiksoileritse, ullapirsautelingniglo illusekarkojititse iglugaseksoapsingne ;

17 Idluitomiglo issumakartokarniarane omættime innukattiminut, angerlungnerillo nelangaitut ivleriniarassigik, imaitut tamaita omigigapkit, Nalegak okarpok.

18 Nalekablo Zebaothib okausinget tikkipānga, okarporlo :

19 Imāk Nalegak Zebaoth okarpok : Nelliunerit nerrikojaunginermut takkit 4 ingane 5 inganelo 7 inganelo 10 ninganelo kuvianartungortitaujomārput, serrinartungortitaujomarlarmiglo Judab iglunganut, uvloksiorviksangortitaujomārlutiglo kuvianartunnik ; kissianele miksekārnermik ullapirsaumiglo ivlersileritse.

20 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Nelliutikpet tikkitorakomārpok sulle nunakattigēksoarnik unnuktunnik, iglugaseksuillo unnuktut innunginnik ;

21 Iglugaseksuillo attautsit innungit aijomārput assimingnut, okarlutiglo : Ailertatōk tuksiarkattigēkovluta Nalekab sāngane, Nalegarlo Zebaoth kennerlugo ; illagijomavapsetauk.

22 Taimak nunakattigēksuit unnuktut, nellojullo kattimgajoksövlutik tikkitsomārput Nalegak Zebaoth kennerijartorlugo Jerusaleme ; tuksiaromārlutiglo Nalekab sāngane.

23 Nalegak Zebaoth okarpok imāk : Nelliutome taipsomane angutit 10 it okauselingnit sunatuinarnit angumik Judeojomik annorānget sinnānik tigusijomārput, okarlutiglo : Illagijomavapse, tussarapta Gudib illagingmasse.



## KAPITEL IX.

*Nellojut sillugvioninginnik, sagiarningæniglo.  
Israelitit angervioninginnik.*

**TAGVA** okumainartoksoak Nalekab okautigilauktanga Hadrachib nunanga pivlugo, tikkituksauvulunelo Damaskusemut, Nalekab innuit tækkonärmagit, Israeliblo kinguvängit illunaita.

2 Taimak illingavoktauk Hemathemut, Damaskusib erkanētomut, Tirusemullo Zidonemulotauk sillatonasugijut nangminermingnik.

3 Tirusemiut igloliormetta igluksoarnik söngojoksoarnik, kattersivullo Silberemik sanniktitut, Goldemiglo aktarnerlukkutitut iglut akkornganētutitut unnuktigijunnik.

4 Ahāgle, Nalekab aulartitsomärpeit, pitsartuningillo immarbingmētut nellautautitsomärpeit, tapkoalo nangminek ikkomamut nungutaujomärput.

5 Askлонemiut tamattominga tækkoniarunik koaksarniarput, Gasamiullo kappiasugomärput, taimaktauk Ekronemiut tettekarningit suksaunjungnērtitaulaungmetta. Gasamiullo attanninget sorēromärpok, Askлонemelo innukarungnēromärpok.

6 Asdoneme tækkorngartet iglokaromärput; Philisterillo ānanaudlarninginnik pejajjomavunga.

7 Aungello pējaromavara kanninginnit, makkojungnartokotingillo kigutinginnit, tapkoatauk amiakokartuksaukovlugit Gudiptingnut, Judab angajokaksoangititut illingakovlugit, Ekronemiullo Jebusiterititut.

8 Uvangalo nangminek igluga illumajomavara, sunatuinarne udsertornermut nokangajokaria-karkonnago, pissuktokariakarkonnagolo pagvisartoalungmut tikkitaikonago; ijimnut tamanna tækkonālaurapko mana.

9 Igville Zionib pannia kuviasudlarit, igvillo Jerusalemib pannia, serridlarit; ahak attannit kaivok illingnut, idluartovlune, piuliklerteövok, akluvlunelo, siutekøktojomelo iksivavlune, siutekøktojuble nochanget kanganēdlune.

10 Aksalloagit pēromagapket Efraimemit, horsillo Jerusalemib, pittiksello attoreksak sorsungnermut naviteksaujomārpok. Tamna ullapirsauunik ajochertuijomārmut nellojut akkorngane, attanniovingalo illingajomārpok immarbingmit immarbiub assiet tikkilugo, köksoarmillo sillaksub kiglinga tikkilugo.

11 Angersimanerilauktavillo aunganut parngnanērsortaukotitit annititsomavakkatauk ittersälungmit immekangitomit.

12 Tagva uttilermititse sapputsauviksamut söngojojomut, illipse nerriuviksakarngane parngnanērsortaumajose; taimaidluse kigligiud-sijomavungatauk, maggoilimajomik akkileromagapkit.

13 Juda nokaktingortilaurapko pittiksemut, Efraimelo tapserusijartilaukpara, Kittorngetiljo, Zion aikojomavakka kittorngarnut Grichit nunangænnētunut, sangijoksuillo saviksoangetut illingatitsomavagit.

14 Nalegarlo sakkeromārpok tapkoa kollangiarlugit, karksutingillo annijomārput kau-malaktut; Nalegarlo Nalegak tiptulausijaromārpok, tikkitsomārporlo sillarnerluksoatut ānget pijotut.

15 Nalekab Zebaotib serngnijjomärpeit illoreutit ujaraktanginnut nungutsikovlugit salakarkovlugillo, taipkoa immidlarkovlugit, uimajadlarkovlugillo sorlo Weinemut, tettælerkovlugillo sorlo itterngujak, Altariblo iktoke-ringatut.

16 Nalekablo Gudingeta ikkajolarpeit nelluutome taipsomane, sorlo innukotigijame kattimgajoksoningitut, tapsoma nunakotingane ujarket ivsornaitut nappartitaujomärmetta.

17 Sumigle ajungitokarkæt assinginnit? sumiglo ānanaujokarkæt assinginnit? Kakkokjeksakarput nukapitsennik innugoijut, paungello iptinget uigasungnik innugoiwok.

## KAPITEL X.

### *Okautaumajut malliktinginnik.*

**TAIMAIMET** Nalegak tuksiarvigissiuk, sillalukarkovlugo sillalungnerub nelluutiningane okkiame; tagva Nalegak nuvujennik pingortitsiniarpok sillalungnermiglo namaktomik tunnitsiviginiarpāse perorsijennut perorsēvingmetunnut tamainut.

2 Gudeungitut okarmetta tukkekangitomik, nellautainerluktullo sæglonartunnik tækkotitsijutekarmetta, sinnektomanerniglo suksaungitunnik okālangmetta, mannigoiningillo suksaungimetta; tamanna pivlugo arvertarput tammarnartovingme nergjutit kattimgajoksōningititut, perlilerpullo mianersijokangimet tapkonane.

3 Ningaumajarnima mianersijut illungertu-

tigiveit, attaneälullo sugiarijartoromavakka ; Nalekab Zebaothib kattimgajoksoakotine nellip-saromärmamagit, Judable iglunganut illingajut, äkigomärpeillo sorlo horsetut pinnarnarsititau-majotut unatadlernerub nelliuningane.

4 Adsiutaujut terrekoennut, kikkitsennullo, pittiksennullo attoreksennut sorsungnermut, aulatsijullo sakkijaromärput tapkonanget.

5 Sangijoksoatitullo-itsomärput aktornelunik apkonsinermētunnik tullerartutitut unatadlartokarningane, sorsuktuksauvullo ; Nalekab illagijomärmagit, horsit känginne iksivajut kangusuktitaukovlugit.

6 Judablo iglunganut illingajut pitsartutitso-mavakka, Josephiblo iglunganut illingajut piulijomavakka, ätitsomavakkalo nunakotingænnut : napkigigapkit ; ajektortaumajutitut uvamnut-itsungnertuksavut. Uvanga Nalegak Gudeo-junga tapkonunga tussaromagapkit.

7 Efraimelo sangijoksoatut-ituksauvok omættingillo serrijuksaujomärput sorlo Weinemut nekkoksijauvlutik ; kittorngangillo tamattominga takkojuksavut, kuviasungniarpullo, omættingit serrijutiksakarkovlugit Nalekame.

8 Nipjausiarvigijomavakka, kattitilugillo, piulijomagapkit ; unnuksivalliajuksauvullo, sorlo mattoma sivorngane unnuksivallialaungmetta.

9 Siamartitsomavakka nunakattigēksuit akkornganut, erkailerkovlugit uvamnik nunenne ungasiktometunne ; innojuksauvullo uttertuk-sauvlutiglo kittorngatik illagillugit.

10 Uttertitsomagapkit Egiptenemit, kattititsomagapkilllo Assirienemit, aittitsomavakkalo

Gileadib Libanoniblo nunangængnut, innikset tapkonunga ikkitoluarkovlugit.

11 Tapsomalo siorniornerub immarbinga aijuti-gijomärpa, malliksuillo immarbingmetut annaud-laromärpeit, koksub ittijoksoningit illunaita pan-nertitaukovlugit. Tagva Assiremiut pinnarnar-toksöningit mikkijorortitaujuksauvut, opigijau-tiksarlo Egipteneme sorërtuksauvok.

12 Pitsartutitsomavakka Nalekame, arvertar-tuksaukovlugit tapsoma attingane, Nalegak okarpok.

## KÄPITEL XI.

*Judab nunanget asserortauninganik, Kristusib, Mianersijub ajungitub nachogijauninga piv-lugo.*

**LIBANON** upkuaksoakotit angmaleruk, ikko-ma nungutitsikovlugo nappartokotingnik Cede-rinnik taijaujunnik.

2 Këatitse keblariktojose, Cederit ochosi-mangmetta, pitsartudlartullo asserorsimang-metta. Këatitse Basanib nappartungit Eichen-nik taijaujose, nappartut akkulaitoksuit ullimar-taulaungmetta.

3 Mianersijut këaningit tussartauvut, pitsar-tuningit asserorsimangmetta; Loeviarket erri-naloakijadlarningit tussartauvut, Jordanib äna-naudlarninga asserorsimangmet.

4 Nalegak Gudiga okarpok imak: Mianersi-lerit saukennik tokkotaujuksennik.

5 Angajokangita tokkomagit, taimailiornek idluitullinerinasuginago; niorvgutigiveit okar-

lutiglo : Nalegak nertortaule akluinama manna ; mianerijingitalo serngningileit.

6 Tamanna pivlugo nunab innungit serngnigijungnēromavakkatauk, Nalegak okarpok. Ahāglo innuit tapkoa pititsomavakka attunit assingita agganginnut, attanerijangetalo agganginut, nunamik serkomitsikovlugit, piulijomangilakkalo agganginnit.

7 Saukello tokkotaujukset mianerilaukpakka, sauket ajudlartut pijutigællugit ; ajaupitsæglo magguk tigulaukpākka, tapkoa illangæk tailaukpara sattornartomik, aipanga tailaukpara kappianartomik ; saukello mianerilaukpakka.

8 Mianersijullo pingasut nungulaukpakka, takkerme attautseme ; pijomalaunginapkit, tapkoalo pijomalaungimangatauk.

9 Okarpungalo : Mianerijomērpapse ; tokkolertok tokkolerle ; perlertok, perlerle ; amiakullo attunit nerrilit assime nerkinganik.

10 Ajaupiaralo sattornartomik taijaujok tigu-laukpara, naviklugolo, angersimanera sorērko-gapko, angernerilauktara nunakattigēnut illunainut.

11 Sorērkojauvorlo uvlorme taipsomane. Saukello ajudlartut, kamatsiarlauktut uvamnik, missigivut tamattomane, Nalekab makkoa okauseringmagit.

12 Okautivakkalo : Idluarigupsiuk, kaitsititse, kannok unnuktigijunnik akkekarungnarasugijeksaumangarma, pijomangikupse, taimaituinarle. Kiktitaulikut öktutigilugik akkilerput Silberlingnik 30 ginnik, kannok unnuktigijunnik akkekarungnarasugijeksaulunga.

13 Nalekablo okutivānga : Egikit, tunnijau-

kovlugit machaliortemut. Illa akkiksatsiavak, sorlo tapkoa akkekarasugingmanga. Silberlingillo 30 git tigulaukpakka egilugillo Nalekab iglunganut, tunnijaulekovlugit machaliortemut.

14 Ajaupiangma aipanga kappianartomik tajaujuk navilaukpara, sorērkolaurapko Judab Israeliblo kattangutigēngnigik.

15 Nalekablo okautivānga: Tigusilerit ama mianersijub sillaitub attortanginnik.

16 Ahāgle mianersijut sakkertiniarpakka perlilertunnik nellipsarniāngitut, tammarsimajunglo kennerniāngitut, serkomisimajunniglo innuliniāngitut atsuilijunniglo pattangaititsiniāngitut; kuinijulle nerkingit nerrijomārpeit, kukkimingnullo alliktoromārpeit.

17 Kappianamēk mianersijut suksaungitut, kattimgajoksoarnik kemaijut. Saviksoak tikkile tallinginnut ijingitalo tallerpinginnut. Tallingit uvinekarungnērtuksaulit, ijingitalo tallerpingit takpētitaunit.

## KAPITEL XII.

*Okpertokattigēt salagijaujungnangininginnik kikkiektorsimajome kejungme senningajolingme.*

**TAGVA** okumaitoksoak Nalekamut okautigijaujuk Israel pivlugo, Nalegak okarpok, killangmik issivititsijok, nunaksoarmiglo tunganelititsijok, innuble annerninganik tapsoma illuane pingortitsijok:

2 Ahak Jerusalem kaibjaijutiksatalingmik ermgusingortitsomavara nunakattigeksoarnut illunainut, nunab avanetunnut; Judatauk illiutijaujomārmet Jerusalem sorsuktuksennut illumajaulerpet.

3 Nelliutomele taipsomane Jerusalem ujaraksoangortitsomavara okkumaituksamik nunakattigēksoarnut illunainut; illunatik tapsominga kiviksijut pēromavlugo, mattomunga killertaujuksaujomārput; nellojut nunametut illunamasiatik kattileromārput sorsugvigilugit.

4 Nelliutome taipsomane Nalegak okarpok, horsit illunaita nujoartungortitsomavakka, iksivajullo tapkoa kānginne illissimaitungortitsomavakka; Jerusalemulle ijikka uitatitsainaromavakka, nunakattigēksuillo horsingit illunaita tautunginermut tikkitaukojomavakka.

5 Angajokaksuillo Judame okaromārput omättimingne: Jerusalemib innungit sivorajulit Nalekame Zebaotheme, Gudimingne.

6 Nelliutome taipsomane Judab angajokāksoangit kiæksautingortitsomavakka ikkomaliksoarmik kejuut akkorngane, nenergoatut ikkoalamajotut illingatitsomavakka ivit akkorngane, nungutitsikovlugit illunainik tallerpingmetunnik saumingmetunniglo nunakattigēnnik avatane-tunnik illunainik. Jerusalemelo tagvane innekatsainarniarpok Jerusalemē.

7 Nalekablo Judab iglungit piulikāromārpeit, nertotikonnago Davidib iglunga nangminermi-nik, Jerusalemib innungillonēt Juda pijutigæ-lugo.

8 Nelliutome taipsomane Nalekab Jerusalemib innungit serngingijomārpeit; sangētorlo tapkoa akkornganetok Davidetut-itsomār-pok nelliutome taipsomane, Davidiblo iglunga Gu-dib iglungatut itsomār-pok, sorlo Nalekab Enge-lingatut tapkoa sānginnetotut.

9 Nelliutome taipsomane issumakaromār-



punga nellojut ilfunaita Jerusalemb sorsuktigilauktangit nungutsomavlugit.

10 Davidible iglunganut, Jerusalemblo innunginnut kovijomavara saimanarnerub tuksiarnerublo Annerningæk; tækkonāromārmanga taipkoa kappilauktangit; ogguarutigijomārpælo, sorlo kittorngatuak oggurijauvangmet; kiksautigijomārpælo sorlo erniangokārtok kiksautigijauvangmet.

11 Nelliutome taipsomane ogguarnekadlaromārpok Jerusaleme, sorlo taimaitokalaungmet Hadad Rimoneme Meggidob naternangane.

12 Nunakattigēllo ogguaromārput, kittorngarēllo nellit ingmikōrlutik. Davidib iglungit kittorngarēningit ingmikōrlutik arnangillo ingmikōrlutik. Nathanib iglungit kittorngarēningit ingmikōrlutik, arnangillo ingmikōrlutik.

13 Levib iglungit kittorngarēningit ingmikōrlutik arnangillo ingmikōrlutik. Simeib kittorngarēningit ingmikōrlutik, arnangillo ingmikōrlutik.

14 Taimak kittorngarēt assingit illunatik nellit ingmikōrlutik, arnangillotauk ingmikōrlutik.

### KAPITEL XIII.

*Puailavingmik saimanartolingmik. Ajochertuinerluktut nungutauninginnik. Mianersjub tokkunganik.*

**NELLIUTOME** taipsomane Davidib iglunga Jerusalemblo innungit puailavikaromārput mat-

toërsimajomik ubvautiksaukovlugo idluitunit ivsornartunnillo.

2 Nelliutome taipsomane Nalegak Zebaoth okarpok, Gudioet attingit pëjaromavakka nunamit, erkaumajajungnërtuksaukovlugit; taimaktauk nellautainarluktut annernerillo ivsornartut aulartitsomavakka nunamit;

3 Imäk illiortokartuksauvok, nelliet sulle nellautailerpet, tagva atätanga anänangalo kittorngilauktuk ominga, okartuksauvuk tapso-munga: Innojuksaungilatit säglonartomik okaravit Nalekab attingane; taimaglo atätanget anänangelo kittorngilauktuk ominga kappijomärpäek nellautailerpet.

4 Nelliutomelo taipsomane imaitsomärpok, nellautainerluktut illunatik tækkotitsutigilauktatik kangusutigijomärpeit, nellautailerangamik; ullingmiglo merkolingmik attijungnërtuksauvut, tamna attorlugo terliakattaigamik.

5 Okariakaromärpulle: Nellautajoungitunga, perorsëvilliorteövungale; innuit kivgartolaurapkit innuosungnimnit.

6 Okartokarniarpelle omunga: Killiksuit aggangnetut sumut makkoa pivigit? okarniarpok: Taimak annaujaulaupunga nægliktima iglungæne.

7 Saviksoak parngailerit, mianerijekotiga pavigilugo, angullo innukattigijara, Nalegak Zebaoth okarpok. Mianersijok unatadlaruk, tagva kattingajut siamartidlarniarput, taimaidlutigle aggakka sätitsomavakka ajoksadlartunnt.

8 Imaituksaujomärporlo nuname illunane, Nalegak okarpok, tapkoa unnurningita maggoi-

limajangit pėjartaujuksaujomārput nungutaujomārputiglo, pingajuingillo tagvane amiakojuksaujomārput.

9 Pingajuingillo tapkoa ikkomakut tessioromavakka, sujungaititsomavakkalo, sorlo Silbere sujungaititauvangmet, illakarungnērtitsomavakkalo sorlo Golde illakarungnērtitauvangmet. Tapkoa tagva attera nipliavigijomārpæt, tussaromavakkalo. Okaromavunga: Innukotigivakka; tapkoalo okaromārput: Nalegak Gudiga!

#### KAPITEL XIV.

*Jerusalemib angervioningita kingorlerpānginnik.*

AHAK nelliutok Nalekab kajusimavinga tikkilerpok, aksartaumajut illingnit aitortaujomārmetta illingne.

2 Nellojut sunatuinait kattititsomagapkit unatadlarkovlugit Jerusalemiunnut. Iglugaseksuillo salagijaujomārput, iglut perkutekarungnērtitaujomārput, arnello sujuktajomārput; iglugaseksoarmiullo maggoilivlugit aipaingit parngnanērsortauvlutik aulartitajomārput, amiakullo innugaseksoarnit aulartitajomāngilet iglugaseksoarnit.

3 Nalegarle annijomārpok, nellojullo taipkoa sorsugvigijomārpeit; sorlo sorsukpangmet unatadlarnerub nelliuningane.

4 Ittiggangillo nelliutome taipsomane orksuktaliub kakkanganētsomārput unanetome Jerusalemit; orksuktaliublo kakkanga maggoililune ingminik koppijomārpok, sekkerngub nui- lerninganit nippilerninganut, nerrotudlartomik

aitangajomārpok, kakkab koppanget aipanga avunga illingajomārkovlugo, aipanga aunga illingajomārlune.

5 Kemmajomārposelo naksoarmit taimaitomit kakkangma akkorngangnētomit; naksak kakkāk akkorngangnetok kannidlaromārmet Azalemūt; kemmajomārposelo, sorlo itsasoarme kemmalaurapse nunab sajukpidlarninganit, Usiab Judab attanninget nelliuningane. Taimailerpet, Nalegak Gudiga tikkitsomārpok, ivsornaitullo illunaita illagijomārpettit.

6 Nelliutome taipsomane kaumajokaromāngilak itsekaromārporle koangnakaromārlunelo.

7 Uvloksaujomārporlo kaujjaujok Nalekamūt, uvloungilarlonēt unuangungilarlonēt; unulerpello kaumanaromārpok.

8 Nelliutome taipsomane immermik omanarotomik köktokaromārpok Jerusalemit, kerkagut avitaulune, illanga koleromārpok immarbingmut unanetomūt, illangalo immarbingmut nunab kiglinganētomūt, sokkoseromāngilarlo aujame okkiomelo.

9 Nalegarlo attanniojomārpok nunennut illunamassianginūt. Nelliutome taipsomane Nalegak Nalegavitōjomārpok, attingalo assekaromāngilak.

10 Aijokarungnaromārporlo nuname illunane, sorlo naternaksoarme, Gibeamit Rimon ānetok Jerusalemit, tikkilugo: Jerusalem kagværomārmet innukaromārlunelo innimine, Benjaminib ittervianit ittervit sivorlerpāngeta inninganut, avaluksub terrekunget ittervia tikkilugo, Hananeeliblo nuvugosinganit attanniub paungakotingita iptējartauviksanget tikkilugo.

11 Tamãnelo iglut innukadlaromãrput, omi-narsinekarungnẽromãrporlo ; Jerusalemiullo ter-liklutik iglomingnẽtsomãrput.

12 Okumainartoksoarlo, Nalekab okumaiju-tiksarijomãrtanga nunakattigẽksoarnut illunai-nut, sorsulauktunnut Jerusalemiunnik, imaitso-mãrpok: Tapkoa uvingit auniojomãrput, tai-mak nængertillugit sulle ittikkamingne, ijingillo innimingnẽdlutik auniojomãrput, okkangillo kan-iub illuane auniojomãrput.

13 Nelliutome taipsomane Nalegak pikablad-lartoviksoarmik sakkertitsijomãrpok tapkoa ak-korngane, tagva illangeta assine pãlugo ag-gangit tigujomãrpeit, agganelo kiviklugit assime aggangit sorsugvigijomãrpeit.

14 Judatauk Jerusaleme sorsugomãrmet, nel-lojut illunatik avatanetut perkutingit kattorsor-taukovlugit, Goldemik, Silberemiglo, annorãng-niglo unnuktovaksoarnik.

15 Tagvalo okumaitoksoak tamna tikkitso-mãrpok horsinnut, horsingajunnullo, Kamelin-nullo, siutekõktojunullo, nergjutinnullo sunatui-narnut, sorsuktokattigẽksuit tangmarvinginne-tunnut, sorlo taipkoa okumaiksartitaungmetta.

16 Amiakullo illunatik nellojut sorsulauktut Jerusalemiak akkornganetut, Jahrit tamaita majoraromãrput, Attannek Nalegak Zebaoth tuksiarvigilugo, uvloksioromãrlugolo iglokarviub akkerkunnik millukattalingnik uvloksoanga.

17 Kittorngarẽlle nellit nunamẽtut majoraro-mãngitut Jerusalemut, Attannek Nalegak Ze-baoth tuksiarvigijartorlugo, sillalungmut tikki-taujomãngilet.

18 Egiptenmiullo kittorngarẽkotingit majo-

raromanajangikunik tikkinatiglo, tapkoatauk sillalungmut tikkitaujomāngilet. Okumaitoksoarmut tamattomunga Nalekab nellojut illunaita okkumaiksartitsomārpeit majoraromāngitut uvloksioromamut iglokarviub akkerkunnik millukattalingnik uvloksoanganik.

19 Tamanale Egiptenmiut nellojullo illunatik idluitullijutigijomārpeit, majoraromānginamik uvloksioromamut iglokarviub akkerkunnik millukattalingnik uvloksoanganik.

20 Nelliutome taipsomane horsit nivingasulangingne avilortunne aglaksimajokaromārpok: Nalekab ivsornaitokotinga; ukkosillo Nalekab iglunganētut illulerkutititut Altarib sānganetutitut ivsornaitigijomārput.

21 Ukkosit illunatik Jerusalemetut Judame-tullo ivsornaitsomārmetta Nalekamut Zebaothemut, imāgle illunatik tunnergutiksennik tunnijomajut tikkitsomārput, tapkoalo neksarlugit, igajutigijomārpeillo. Kanaanemiokarungnēromārporlo Nalekab Zebaothib iglungane nelliutome taipsomane.

---

## PROPHETIB

# MALEACHIB AGLANGIT.

---

## KAPITEL I.

*Kujalinginerub pitlartauninganik.*

TAMANNA okumainartoksoak Nalekab okautigilauktanga Israele pivlugo Maleachikut.

2 Nægligivapse, Nalegak okarpok. Tagva okarpose: Sumut nægligilaukpittigut? Jakob Esau angajugilaungipauk? Nalegak okarpok; Jakole nægligilaukpara,

3 Esaulo omigivara, kakkangillo innukarung-nērtilaukpakka, kingormgutijangalo pittakajuitilugo inniksangortilaukpara Drachinnut.

4 Edomiullo okarajarpetta: asserorsimavogut, pittakajuititaulauktorle, ama sennajomavavut, tagva Nalegak Zebaoth okarpok imak: Tapkoa sennalerpetta, serkomititsijomavunga; taijek-sauvorlo nuna ominadlartok, nunakattigēllo, Nalekab ningaumavigitsainartangit.

5 Tamattominga ijisse tækkojuksavut, okaromārposelo: Nalegak opinartoksövok Israelib nunangane.

6 Ernib atātane opigijeksariva, kivgablo angajokane. Atātaugamale, opigijautiksara nauk? Nalegaugamale, nane nalektauvik? Nalegak Zebaoth okarpok illipsingnut ajocher-tuijose attimnik nachojose. Tagva okarpose: Sumut atternik nachogalloarkita?

7 Tamattomunga, nerkiksamik ivsornartomik tunnergutiksakarapse Altarima kangane. Tagva okarpose: Sumut ivsornartitsivita Altaringnik? Mattomunga okarapse: Nalekab sānga nachogijauvok.

8 Tautungitomiglo tunnergutiksakarupse, idluitomik okautaukojomangilasse; sibvōtomiglo kannimajomiglonēt tunnergutiksakarupse, idluitomik okautaukojomangilassetauk. Taimaitulle tunnergutigikit angajokaksoarnut; nautsertorillo tapsomunga kuviagijaugalloarmangarpit? Ubvalo tapsomunga kamagijaumangarpit? Nalegak Zebaoth okarpok.

9 Tagva Gude tuksiarvigissiuk, napkigosu-kovlugo uvaptingnik. Taimaitomik pijokalaungmet illipsingne. Issumavise, tapsoma tækko-nāromārmasse? Nalegak Zebaoth okarpok.

10 Namanersaungilāk illapse illangeta upkutset parngnanērmarikpagit, sullinase ikkoalakon-nase Altarima kāngane? Kuviagingilapse Nalegak Zebaoth okarpok; tunnergutiksarlo nerkiksamik aggapsingnit mamagingilara.

11 Sekkernguble nuininganit nippinganut attera opigijaujuksauvok nellojut akkorngane; nunnelo illunaine iserluanetitsijokartuksauvok attera pivlugo, tunnijijokartuksauvorlo tunnergutiksennik nerkiksennik ivsornaitunnik; attera opigijaujuksaungmet nellojut akkorngane, Nalegak Zebaoth okarpok.

12 Illipsele ivsornaijungnērtipasse, okarapse: Nalekab sānga ivsornartitauvok, tunnergutiksello tapsomunga nerkiksauvut nachonartunnik.

13 Okarposelo: Ahāk, merngortornartuinar-pok, kujanarutigivasselo, Nalegak Zebaoth okarpok. Tunnijivoselo, tunnergutiksennik aksarnigaujunnik, sibvétunniglo, kannimajunniglo; tunnijivoselo tunnergutiksennik nerkiksennik tapkonanget. Taimaitulle kuviagijaujungnar-kæt aggapsingnit uvamnut? Nalegak okarpok.

14 Terliakattajok ominarsile, nergjutekattigēkotime akkorngane anguteārsukarune, angerviviksiorunelo tunnergutiksamik kannoētokadlartomik tunnijigune Nalekamut. Uvanga Attanniviksōgama, Nalegak Zebaoth okarpok, atteralo erksinadlarpok nellojut akkorngane.



## KAPITEL II.

*Pitlarnnerub okautauninganik ajochertuinerluktut innugaseksuillo idluitulliningit pijutigællugit.*

**MANNALO**, ajochertuijose, perkojet tapkoa illingavut illipsingnut.

2 Makkoa tussaromangikupsigik omamiutari-nagillonēt, attera opigijaukovlugo illipsingnut, Nalegak Zebaoth okarpok; tagva ominarsijautiksak tillijomavara akkonapsingnut, saimanar-tokotigilauktaselo ominarsititsomavara, illa ominarsititsomavara, tamakkoa omamiutarijomangi-napsigik.

3 Ahak suadlaromavapse perorsijeksakotisse illagællugit, uvloksoakotipselo aktarnerluk-kunginnik egitsijomavunga kēnapsingnut, illipse makkoa illagilugit pejartaukovluse.

4 Tukkisijomārpose tagva uvanga perkojet makkoa tillilaurapkit illipsingnut, angerutiksaukovlugit Levimut, Nalegak Zebaoth okarpok.

5 Angersimanagerilauktara tapsomunga illingalaungmet innōnermut. ullapirsaumullo; koksesungnermiglo illumertilaukpara, naletsarkovlugo uvamnik, atteralo illeranarkovlugo tapsomunga.

6 Miksekarnerub innatsiningit kanninganelaukput, idluangitomiglo nachvartokalaungilak kangasinānginne. Ullapirsautekarlune nellagör-lunelo arvertarlaukpok sāmne, unnuktullo sagiar-tilaukpeit idluitunnit.

7 Ajochertuijub kangasināgik ajochertutsinnik torkoijuksaungmennik, innatsinerit kenertaukov-

lugit tapsoma kanninganit ; tamna Engeleõngmet Nalekamut Zebaothemut.

8 Illipsele apkosinek kemmalaukpassse, unnuk-tullo tammartilaukpassse innatsinernik, angersimanerlo Levimut serkomilaukpassse, Nalegak Zebaoth okarpok.

9 Tamanna pivlugo nachonartilaukpapsetauk, ivlerijaujungnõrtiluselo innugaseksuit illunamasiatik sãnginne ; apkosinikka kammaginginapsigik, innuillo adsigõngitinapsigik innatsinerit nalektauninginne.

10 Illunatale atãtakangilagut attautsemik ? Gudib attautsib pingortilaungilãtigut ? Sõgle nachogijigõkkita illanget assiminik, angersimanerlo ivsornaititsungnõrlugo, angerutigijaujok attatagilauktaptingnut.

11 Juda nachonermik illusekarmet, Israelemelo Jerusalememo makkojungnartokarpok. Judab Nalekab Heiligeoninga erdligijanga ivsornajungnõrtipa, Gudeungitublo pannia ajortullivigiva.

12 Nalekable taimaitomik pinniartok pëjaro-mãrpa Takob iglunganit, tammarmik udsertortok kiojorlo, tunnijijorlo tunnergutiksennik nerkiksennik Nalekamut Zebaothemut illagilugo.

13 Imãktauk illusekarapse, Nalekab Altaringet sãngane, kugviortullo kãajullo annersau-mijullo nãngermetta, taimaimet tunnergutiksak nerkiksamik tãkkojomõrpara sumiglonõllo ananãmik aggapsingnit pijomananga.

14 Taimaglo illipse okarpose : Sõg taimak ? Nalekab angersimaneke pivlutit innuosungnivillo nullianga pivlugo kigligiutigigalloarmago, igville

tamna nachogigangne, aiparijeksarigalloarangne, arnaungmello angersimavigilauktarnik.

15 Kittorngakangitorle taimna taimailiorlaungilak, annernekaralloarlune angijomik. Kinguvaksak Gudemut angertaumajok kernerpa. Tamanna pivlugo ulloreasugitse anner-nipsingnik, nelliello innuosungnime nullianga nachoginiarnago.

16 Nellielle næglingnekarungnërtok tapsomunga, allarle, Nalegak okarpok Israelib Gudinga, makkojungnartullineruble tapsoma annoranga sallumaitiniarpa, Nalegak Zebaoth okarpok. Taimaimet ulloreasugitse annernipsingnik, nachoginiarnagolo.

17 Okausipsingnut Nalegak merngortortipasse. Tagva okarpose: Sunamut merngortortipittigo? Okarapse: Idluitomik pinniarotok kuviagijauvok Nalekamut, tapsomalo taimailiortut kuviagiveit; ubvalo, Gude tamna, pitlarniktok naneka?

### KAPITEL III.

*Nellautsitikset Johanese Kristuselo pivlugik tapkoalo pinniaromärningit pivlugit.*

**AHAK** Engeliga tillijomavara, apkotiksamik sivonimne, äkiksoijuksaukovlugo. Killamiglo Nalegak kennertasse tikkitsomärpok Tempele-kotiminut, angersimanerublo Engelinga killanarijasse. Ahak kaivok, Nalegak Zebaoth okarpok.

2 Kiale tikkiviksanget uvlunga sappinginiarkauk? Kinalo nunguteksauniængiläk tapsoma

sakkerviksangane? Tamna Goldemik sennajib ikkomangatut-īmet, erortuijullo ubvautingatut-īpok.

3 Iksivajomārpok auksējomārlunelo, Silbere-miglo sujungaititsijomārpok; tapsoma Levib kittorngangit sujungaititsomārpeit, illakarung-nērtiugillo Goldetut Silberetullo. Taimaidlutik tunnijjomārput tunnergutiksennik nerkiksennik Nalekamut idluarnerme;

4 Judablo Jerusalemiblo tunnergutiksangit nerkiksennik kuviagijajumārput Nalekamut, sorlo itsaksoarne, Jahrinnele kängertunne.

5 Tikkitsomavapselo, idluarsaivigijomavluse, tuavitomiglo akkinniarteōjomavunga angakunnik, nulliarēngnermiglo asserorsajunnik, angerluktunniglo, pitsartunermiglo idluilior-nermiglo illusekartunnik sennajuksennut, uigarnernullo, illiarsungnullo, pagvisartunniglo illagingitamingnik, nalengitunniglo uvamnik, Nalegak Zebaoth okarpok.

6 Uvanga Nalegaugama, sokkoserniængitungalo; taimaimet illipse Jakob kittorngangit nungutaumariktuksaungilase.

7 Atātavigilauktapse nelliuningænnit perkojakka malligungnētsainarlaufpasse, nalelaungilasselo. Tagva mana sagialeritse uvamnut, taimaikupse ama sātsomavunga illipsingnut, Nalegak Zebaoth okarpok. Tagva okarpose: Suna pivlugo sagiartuksavuta?

8 Idluarka, innub Gude nellangaivigikpago, sorlo illipse nellangaivigigapsinga? Tagva okarpose: Sunamut nellangaivigivittigit? Tunnergutikset pilliutiksennik pivlugit, perkutit tellimaujortoviningit pivlugit.

9 Tamanna pivlugo ominarsijauvosetauk, nel-  
langaivigigapsinga illunane innugaseksuit ak-  
korngane.

10 Kaitsileritsele tellimaujortovinernik illang-  
ersimangitunnik kakkojeksatalikotimnut, ner-  
kiksakarkovlugo iglumne; taimailiornermulo  
øktolerissinga, Nalegak Zebaoth okarpok,  
killaub igalāngit angmartitsomāngimangapkit  
pivluse, saimanartoliksoarniglo unnuktovaksoar-  
nik kovisijomāngimangarma illipsingnut.

11 Pivluselo nerrijoksoak suangajomavara,  
tamna perorsijeksennik perorsevingmetunnik  
asserioikonnago, Weineliksablo nappartunga  
perorsevingmētok paungakarjučrkonago, Nale-  
gak Zebaoth okarpok;

12 Nellojut illunatik pilloringnipsingnik kig-  
ligiudsijuksaukovlugit; illipse nunalijuksaugapse  
ivlernartomik, Nalegak Zebaoth okarpok.

13 Okumaitunnik okausekarpose uvannut,  
Nalegak okarpok. Tagva okarpose: Sumik  
okausekarkita pivlutit?

14 Okarpose: Sullingilak Gude kivgarto-  
raptigo; kannorlo tukkekarka perkojangit ka-  
magigaptigaptigik, kiksarnermiglo najortekar-  
luta arvertarapta Nalekab Zebaothib sāngane?

15 Tamanna pivlugo nachojut nertotigivavut;  
Gudekangit unnuksivalliametta, tapkoa Gude  
øktorpæt, sullitsiatsainarpullo pinniarnermingne  
tamaine.

16 Gudemigle nalektut tamattomane manni-  
gortigēkput imāk: Nalekab tamanna tukkisiva,  
tussarlālo; aglaksimavorlo tapsoma sāngane  
nellunaikutalingmik Nalekamik nalektut piv-  
lugit, attinganiglo erkaimajut pivlugit.

17 Perkutaujuksauvut uvamnut, uvlorme pingortitsomajamne, Nalegak Zebaoth okarpok; ivlerijomavakkalo, sorlo angutib ernine kivgartortine ivleringmago.

18 Tækkojomārposelo, kannok adsigēngitokarmet idluartok pivlugo, Gudekangitorlo pivlugo, Gudemiglo kivgartortok pivlugo, kivgartungitorlo tapsominga pivlugo.

#### KAPITEL IV.

*Nalekab uvloksanganik. Idluarsainerub sekkiniganik. Eliasiblo aipanganik.*

AHAK uvloksakaromārmet, ikkomajuksauvlune kieksautitut, tagva nachojut illunatik idluitullijullo illunatik iviktitut itsomārput, uvlublo pijomārtub ikkititsomārpeit, Nalegak Zebaoth okarpok, amarmiglonēllo akkeromiglonēt amiakokarkojijomāngilak tapkonane.

2 Attimnigle nalektose, illipsingnut idluarsainerub sekkiniganik nuilertuksauvok, innulinartomiglo esarkunginne; annijuksauvoselo kiggertartuksauluselo nochaktitut koinijutitut.

3 Gudekangitut tulleraromārpasse; tapkoa argsatitut-ituksaungmetta ittikkapse attāne uvlorme taisomane pingortitsomajamne, Nalegak Zebaoth okarpok.

4 Mosesib kivgama innatsiningit, okautigilauktakka tapsomunga Horebeme Israelib kit-tornganginnut illunainut, perkojello, idluarsaijutiksello illaliudlugit erkarissigik.

5 Ahāk nellautajok Elia tillijomavara illip-

singnut, Nalekal<sup>b</sup> uvloksanga angijoksoak erk-  
sinartorlo tikkilerkärtinnago.

6 Tapsoma angajokait omættingit sagiartit-  
somârpeit kittorngennut, kittorngello omæt-  
tingit sagiartitsomârpeit angajokajennut, tik-  
kerkonnanga nunaksoarlo ominarsikojinermut  
asserormariklugo.

LONDON  
HARRISON AND SON, PRINTERS,  
ST MARTIN'S LANE



